

ถ้อยคำสำนวนใหม่ในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทย ระหว่างปี พ.ศ. ๒๕๓๗ - ๒๕๔๑



นางสาวน้ำเพชร สายบุญเรือน

สถาบันวิทยบริการ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้เป็นส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาอักษรศาสตรมหาบัณฑิต

สาขาวิชาภาษาไทย ภาควิชาภาษาไทย

คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ปีการศึกษา ๒๕๔๓

ISBN 974-13-0002-6

ลิขสิทธิ์ของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

NEW WORDS AND EXPRESSIONS IN THAI DAILY NEWSPAPERS DURING 1994-1998



Miss Nampetch Saiboonruean

A Thesis Submitted in Partial Fulfillment of the Requirements

for the Degree of Master of Arts in Thai

Department of Thai

Faculty of Arts

Chulalongkorn University

Academic Year 2000

ISBN 974-13-0002-6

หัวข้อวิทยานิพนธ์

ถ้อยคำสำนวนใหม่ในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทย ระหว่างปี

พ.ศ. ๒๕๓๗ - ๒๕๔๑

โดย

นางสาวน้ำเพชร สายบุญเรือน

สาขาวิชา

ภาษาไทย

อาจารย์ที่ปรึกษา

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.พรทิพย์ พุกผาสุข

อาจารย์ที่ปรึกษาร่วม

ศาสตราจารย์ ดร.กาญจนา นาคสกุล

คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย อนุมัติให้บัณฑิตวิทยาลัยรับนี้เป็น  
ส่วนหนึ่งของการศึกษาตามหลักสูตรปริญญาโทมหาบัณฑิต

..... คณบดีคณะอักษรศาสตร์  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. ม.ร.ว.กัลยา ดิงศรัทีย)

คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์

..... ประธานกรรมการ  
(รองศาสตราจารย์ ดร.สุนันท์ อัญชลีสกุล)

..... อาจารย์ที่ปรึกษา  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.พรทิพย์ พุกผาสุข)

..... อาจารย์ที่ปรึกษาร่วม  
(ศาสตราจารย์ ดร.กาญจนา นาคสกุล)

..... กรรมการ  
(อาจารย์ ดร.เทพี จรัสจรุงเกียรติ)

..... กรรมการ  
(อาจารย์ ดร.ธีรนุช โชคสุวณิข)

น้ำเพชร สายบุญเรือน : ถ้อยคำสำนวนใหม่ในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทย ระหว่างปี พ.ศ. ๒๕๓๗ - ๒๕๔๑ (NEW WORDS AND EXPRESSIONS IN THAI DAILY NEWSPAPERS DURING 1994 - 1998) อาจารย์ที่ปรึกษา : ผศ.ดร.พรทิพย์ พุกผาสุข, อาจารย์ที่ปรึกษาร่วม : ศ.ดร.กาญจนา นาคสกุล, ๓๙๘ หน้า. ISBN 974-13-0002-6

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาลักษณะ ส่วนประกอบ ที่มา และความหมายของถ้อยคำสำนวนที่เกิดขึ้นใหม่ ซึ่งตีพิมพ์เผยแพร่ในหนังสือพิมพ์รายวันปี พ.ศ. ๒๕๓๗ - ๒๕๔๑ ผู้วิจัยเก็บข้อมูลจากหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทย ๕ ชื่อ ได้แก่ ไทยรัฐ เดลินิวส์ ข่าวสด มติชน และสยามรัฐ รวมจำนวนหนังสือพิมพ์ที่เป็นแหล่งเก็บข้อมูลทั้งหมด ๙๐๐ ฉบับ

ผลการศึกษาพบว่า ถ้อยคำสำนวนใหม่มีลักษณะต่างๆ ๔ ลักษณะ ได้แก่ ถ้อยคำสำนวนที่สร้างขึ้นใหม่ ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงจากถ้อยคำสำนวนเดิม ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนบริบทการใช้ และถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาต่างประเทศ ลักษณะต่างๆ เหล่านี้เป็นลักษณะเด่นของการใช้ถ้อยคำสำนวนในหนังสือพิมพ์รายวัน ซึ่งมีผลในการเพิ่มอารมณ์ ความรู้สึก และทำให้ผู้อ่านเกิดภาพที่ชัดเจนยิ่งขึ้น ถ้อยคำสำนวนใหม่สามารถแบ่งตามลักษณะส่วนประกอบได้เป็น ๓ ประเภท คือ คำ วลี และภาคแสดงหรือประโยค แต่ในการใช้ ถ้อยคำสำนวนเหล่านี้จะทำหน้าที่เป็นเพียงหน่วยที่มีฐานะเท่าคำคำหนึ่ง และจะสื่อความหมายถึงสิ่งใดสิ่งหนึ่งเพียงสิ่งเดียว สำหรับที่มาของถ้อยคำสำนวนใหม่พบว่า ถ้อยคำสำนวนใหม่จะมีที่มาจากถ้อยคำสำนวนเดิม เหตุการณ์หรือข่าวที่รู้กันทั่วไป เทคโนโลยีและวิทยาการสมัยใหม่ และกิจกรรมเพื่อความบันเทิง ถ้อยคำสำนวนใหม่ซึ่งมีที่มาจากถ้อยคำสำนวนเดิมมีมากที่สุด คิดเป็นร้อยละ ๔๒.๖๑ ของข้อมูลทั้งหมด ถ้อยคำสำนวนใหม่ซึ่งมีที่มาจากกิจกรรมเพื่อความบันเทิงมีน้อยที่สุด คิดเป็นร้อยละ ๑.๖๕ ของข้อมูลทั้งหมด การศึกษาเรื่องความหมายของถ้อยคำสำนวนใหม่ สามารถจำแนกความหมายของถ้อยคำสำนวนใหม่ได้เป็น ๒ ประเภท คือ ประเภทที่มีความหมายนัยตรง และประเภทที่มีความหมายเปรียบเทียบ พบว่าถ้อยคำสำนวนใหม่จะใช้ในความหมายเปรียบเทียบเป็นจำนวนมาก คิดเป็นร้อยละ ๖๗.๘๖ ของข้อมูลทั้งหมด และใช้ในความหมายนัยตรงเพียงร้อยละ ๓๒.๑๔ ของข้อมูลทั้งหมด

# สถาบันวิทยบริการ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ภาควิชา.....ภาษาไทย.....ลายมือชื่อนิสิต.....  
สาขาวิชา.....ภาษาไทย.....ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา.....  
ปีการศึกษา.....๒๕๔๓.....ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม.....

##4080142722 : MAJOR THAI

KEY WORD : NEW WORDS AND EXPRESSIONS / NEWSPAPER

NAMPETCH SAIBOONRUEAN : NEW WORDS AND EXPRESSIONS IN THAI DAILY NEWSPAPERS DURING 1994 – 1998. THESIS ADVISOR : ASSIST. PROF. PHORNTHIP PUKBHASUK, Ph.D. CO – ADVISOR : PROF. KARNCHANA NACASKUL, Ph.D. 398 pp. ISBN 974-13-0002-6

This thesis has been arranged with the objective to study the characteristics, the components, the sources of derivation and meanings of new words and expressions collected from daily newspapers which were circulated during 1994 – 1998 A.D. The newspapers to be used as sources of data are Thai Rath, Daily News, Khaw Sod, Matichon and Siam Rath ; totally 900 copies.

The result of the study reveals 4 characteristics of new words and expressions, namely, that of the newly created, the ones adapted from old words and expressions, the ones to be used in different contexts, and the ones derived from foreign languages. These characteristics are found to be outstanding in daily newspapers. They help intensify emotive meaning and make more vivid the scene represented.

Regarding to their components, new words and expressions can be divided into words, phrases and predicates or sentences. These new words and expressions, however, are used as a unit which is equal to one word and their meanings are also linked to merely one thing.

Speaking of the sources of derivation, these new words and expressions often changed from the old ones, inspired by well – known situations or news, inspired by modern technologies, and derived from activities for entertaining purposes. The words and expressions that have been derived from the old ones are the biggest group of all, equal to 42.61% of the whole data, whereas the new words and expressions derived from activities for entertaining purposes are the smallest group, equal to 1.65%.

With regard to the meaning, new words and expressions can be divided into 2 categories, comprising the ones with denotative meaning and the others with connotative meaning. It has been found that most new words and expressions are used in denotative meaning, equal to 67.86% of total data, whereas only 32.14% are used in connotative meaning.

Department.....Thai.....Student's signature.....  
Field of study .....Thai.....Advisor's signature.....  
Academic year.....2000.....Co-advisor's signature .....

## กิตติกรรมประกาศ

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ ศาสตราจารย์ ดร.กาญจนา นาคสกุล และผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.พรทิพย์ พุกผาสุข อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ ซึ่งได้กรุณาให้คำแนะนำ และข้อคิดเห็นต่างๆ ที่เป็นประโยชน์ รวมทั้งได้ติดตามผลและตรวจแก้ไขวิทยานิพนธ์ด้วยความห่วงใยและความเอาใจใส่อย่างดีเยี่ยมมาโดยตลอด ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งในความเอาใจใส่ที่อาจารย์มอบให้เป็นอย่างยิ่ง

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ รองศาสตราจารย์ ดร.สุนันท์ อัญชลินุกูล อาจารย์ ดร.เทพี จรัสจรวงเกียรติ อาจารย์ ดร.ธีรนุช โชคสุวณิช คณะกรรมการสอบวิทยานิพนธ์ซึ่งได้กรุณาให้คำแนะนำและตรวจแก้ไขวิทยานิพนธ์ฉบับนี้จนเสร็จสมบูรณ์ และผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ คณาจารย์ภาควิชาภาษาไทยทุกท่าน ผู้ประสิทธิ์ประสาทวิชาความรู้ทางภาษาไทยให้แก่ผู้วิจัย ทั้งยังได้กรุณาไต่ถาม และให้คำแนะนำแก่ผู้วิจัยมาตลอดระยะเวลาที่ทำวิทยานิพนธ์

ผู้วิจัยขอกราบขอบพระคุณ คุณตา คุณยาย คุณพ่อ คุณแม่ และพี่ชาย ผู้ซึ่งสำคัญยิ่งต่อผู้วิจัยที่ให้การสนับสนุนและคอยให้กำลังใจเสมอมา

สุดท้ายผู้วิจัยขอขอบคุณเพื่อนๆ และน้องๆ ทุกคนที่คอยให้ความช่วยเหลือ และเป็นกำลังใจให้แก่ผู้วิจัยมาโดยตลอด ผู้วิจัยรู้สึกซาบซึ้งในน้ำใจของทุกท่านและขอขอบพระคุณอย่างจริงใจไว้ ณ ที่นี้

สถาบันวิทยบริการ  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## สารบัญ

	หน้า
บทคัดย่อภาษาไทย.....	ง
บทคัดย่อภาษาอังกฤษ.....	จ
กิตติกรรมประกาศ.....	ฉ
สารบัญ.....	ช
สารบัญภาพ.....	ฎ
บทที่	
<b>๑ บทนำ.....</b>	<b>๑</b>
๑.๑ ความเป็นมาของปัญหา.....	๑
๑.๒ วัตถุประสงค์ของการวิจัย.....	๔
๑.๓ สมมติฐานของการวิจัย.....	๔
๑.๔ ขอบเขตของการวิจัย.....	๕
๑.๕ วิธีดำเนินการวิจัย.....	๖
๑.๖ ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ.....	๖
๑.๗ งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง.....	๗
๑.๘ นิยามคำศัพท์.....	๑๐
๑.๙ ข้อตกลงเบื้องต้น.....	๑๑
<b>๒ ลักษณะของถ้อยคำสำนวนใหม่.....</b>	<b>๑๒</b>
๒.๑ ถ้อยคำสำนวนที่สร้างขึ้นใหม่.....	๑๒
๒.๑.๑ ถ้อยคำสำนวนที่กำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง.....	๑๒
๒.๑.๒ ถ้อยคำสำนวนที่เกิดจากการประสมคำขึ้นใหม่.....	๑๕
๒.๒ ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงจากถ้อยคำสำนวนเดิม.....	๑๘
๒.๒.๑ ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงโดยการเปลี่ยนคำหรือข้อความ.....	๑๘
๒.๒.๒ ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงโดยการเพิ่มคำหรือข้อความ.....	๒๔
๒.๒.๓ ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงโดยการตัดคำหรือข้อความ.....	๓๐
๒.๒.๔ ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงโดยการเปลี่ยนลำดับคำ.....	๓๓
๒.๒.๕ ถ้อยคำสำนวนที่เป็นคำย่อและอักษรย่อ.....	๓๕

## สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
๒.๓ ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนบริบทการใช้.....	๓๘
๒.๓.๑ ถ้อยคำสำนวนที่ไม่สอดคล้องกับบริบท.....	๓๘
๒.๓.๒ ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนหน้าที่จากเดิม.....	๔๓
๒.๓.๓ ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนความหมายจากเดิม.....	๔๔
๒.๔ ถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาต่างประเทศ.....	๔๘
๒.๔.๑ ถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาอังกฤษ.....	๔๘
๒.๔.๒ ถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาอื่นๆ.....	๕๓
<b>๓ ส่วนประกอบของถ้อยคำสำนวนใหม่.....</b>	<b>๕๙</b>
๓.๑ ประเภทที่เป็นคำ.....	๕๙
๓.๑.๑ คำเดี่ยว.....	๕๙
๓.๑.๒ คำประกอบ.....	๖๖
๓.๒ ประเภทที่เป็นวลี.....	๘๖
๓.๒.๑ นามวลี.....	๘๖
๓.๒.๒ กริยาวลี.....	๙๒
๓.๒.๓ วิเศษณ์วลี.....	๙๔
๓.๓ ประเภทที่เป็นภาคแสดงหรือประโยค.....	๙๖
๓.๓.๑ แบบที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยสกรรม และหน่วย กรรมตรง.....	๙๖
๓.๓.๒ แบบที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยประธาน และหน่วย กรรม.....	๙๗
๓.๓.๓ แบบที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยประธาน หน่วย สกรรม และหน่วยกรรมตรง.....	๙๘
<b>๔ ที่มาของถ้อยคำสำนวนใหม่.....</b>	<b>๑๐๑</b>
๔.๑ ถ้อยคำสำนวนเดิม.....	๑๐๑
๔.๑.๑ ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่เปลี่ยนรูปจากเดิม.....	๑๐๑
๔.๑.๒ ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่เปลี่ยนบริบทการใช้จากเดิม.....	๑๐๔



สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
๔.๒ เหตุการณ์หรือข่าวที่รู้กันทั่วไป.....	๑๐๖
๔.๒.๑ เหตุการณ์ทางการเมือง.....	๑๐๖
๔.๒.๒ เหตุการณ์ทางเศรษฐกิจ.....	๑๐๘
๔.๒.๓ เหตุการณ์ทางศาสนา.....	๑๑๐
๔.๒.๔ เหตุการณ์การฆาตกรรม.....	๑๑๔
๔.๒.๕ เหตุการณ์ทางสังคม.....	๑๑๖
๔.๒.๖ เหตุการณ์อื่นๆ.....	๑๒๑
๔.๓ เทคโนโลยีและวิทยาการสมัยใหม่.....	๑๒๒
๔.๓.๑ ผลดีจากเทคโนโลยีและวิทยาการสมัยใหม่.....	๑๒๓
๔.๓.๒ ผลเสียจากเทคโนโลยีและวิทยาการสมัยใหม่.....	๑๒๘
๔.๔ กิจกรรมเพื่อความบันเทิง.....	๑๒๙
๔.๔.๑ ภาพยนตร์และละคร.....	๑๒๙
๔.๔.๒ เพลง.....	๑๓๑
<b>๕ ความหมายของถ้อยคำสำนวนใหม่.....</b>	<b>๑๓๓</b>
๕.๑ ความหมายนัยตรง.....	๑๓๓
๕.๒ ความหมายเปรียบเทียบ.....	๑๓๖
๕.๒.๑ อุปมา.....	๑๓๖
๕.๒.๒ อุปลักษณ์.....	๑๓๘
๕.๒.๓ บุคคลิษฐาน.....	๑๔๒
๕.๒.๔ อติพจน์.....	๑๔๔
๕.๒.๕ ปฏิพจน์.....	๑๔๖
<b>๖ สรุปผลการวิจัยและข้อเสนอแนะ.....</b>	<b>๑๔๘</b>
๖.๑ สรุปผลการวิจัยและอภิปรายผล.....	๑๔๘
๖.๒ ข้อเสนอแนะ.....	๑๕๕

## สารบัญ (ต่อ)

	หน้า
รายการอ้างอิง.....	๑๕๖
ภาคผนวก.....	๑๖๐
ประวัติผู้เขียน.....	๓๙๘



สถาบันวิทยบริการ  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## สารบัญญภาพ

ภาพที่		หน้า
๒.๑	แผนภูมิแสดงจำนวนลักษณะของถ้อยคำสำนวนใหม่แต่ละประเภท.....	๕๘
๓.๑	แผนภูมิแสดงจำนวนคำเดี่ยวแต่ละประเภทของถ้อยคำสำนวนใหม่.....	๖๖
๓.๒	แผนภูมิแสดงจำนวนคำประกอบแต่ละประเภทของถ้อยคำสำนวนใหม่.....	๘๖
๓.๓	แผนภูมิแสดงจำนวนวลีแต่ละประเภทของถ้อยคำสำนวนใหม่.....	๙๖
๓.๔	แผนภูมิแสดงจำนวนภาคแสดงหรือประโยคแต่ละประเภทของถ้อยคำ สำนวนใหม่.....	๑๐๐
๕.๑	แผนภูมิแสดงจำนวนลักษณะทางความหมายของถ้อยคำสำนวนใหม่.....	๑๔๗
๖.๑	แผนภูมิแสดงจำนวนส่วนประกอบแต่ละประเภทของถ้อยคำสำนวนใหม่.....	๑๕๑



สถาบันวิทยบริการ  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## บทที่ ๑

### บทนำ

#### ๑.๑ ความเป็นมาของปัญหา

การเปลี่ยนแปลงของภาษาเป็นธรรมชาติอย่างหนึ่งของทุกภาษาในโลก หากภาษานั้นยังเป็นภาษาที่ใช้อยู่เป็นปกติ ลักษณะการเปลี่ยนแปลงของภาษามืออยู่หลายประการ เช่น การเปลี่ยนแปลงเรื่องเสียง คำศัพท์ ไวยากรณ์ ความหมาย (พิเชษฐ บางเขียว, ๒๕๓๗ : ๙๘) ภาษาไทยก็เป็นภาษาหนึ่งที่มีการเปลี่ยนแปลงอยู่ตลอดเวลา บางถ้อยคำสำนวนมีการเปลี่ยนรูปคำ บางถ้อยคำสำนวนเปลี่ยนความหมาย บางถ้อยคำสำนวนเปลี่ยนการใช้ บางถ้อยคำสำนวนสูญไป และมีถ้อยคำสำนวนใหม่เกิดขึ้นเพื่อรองรับและสะท้อนการเปลี่ยนแปลง หรือปรากฏการณ์ใหม่ ๆ ที่เกิดขึ้นในสังคม หนังสือพิมพ์รายวันเป็นสื่อมวลชนชนิดหนึ่งที่สามารถสะท้อนให้เห็นถึงการเปลี่ยนแปลงการใช้ภาษาในสังคมไทยได้เป็นอย่างดี

หนังสือพิมพ์รายวันเป็นสื่อมวลชนที่เข้าถึงคนส่วนใหญ่ เนื่องจากหนังสือพิมพ์รายวันมีราคาถูก สามารถซื้อหาได้ง่าย เสนอข่าวสารที่รวดเร็วทันต่อเหตุการณ์ และยังให้ความรู้ ความบันเทิง อื่นๆ อีกครบครัน คนส่วนใหญ่จึงมักอ่านหนังสือพิมพ์รายวันเป็นประจำ สิ่งซึ่งเป็นลักษณะเฉพาะและน่าสนใจของหนังสือพิมพ์รายวันประการหนึ่งคือ มีการใช้ถ้อยคำสำนวนที่แปลก ถ้อยคำสำนวนใหม่ๆ ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงจากถ้อยคำสำนวนเดิม และถ้อยคำสำนวนเดิมนำมาใช้ในบริบทใหม่ ผู้อ่านหนังสือพิมพ์รายวันนอกจากจะได้รับทราบข่าวสารข้อมูลต่าง ๆ แล้ว ยังจะได้อารมณ์ ความรู้สึกต่างๆ ตามถ้อยคำที่หนังสือพิมพ์ใช้อีกด้วย ถ้อยคำที่แปลกใหม่นั้นๆ ทำให้ภาษาของหนังสือพิมพ์รายวันมีลักษณะเฉพาะตัวซึ่งเป็นเสน่ห์อย่างหนึ่งของหนังสือพิมพ์รายวัน

งานวิจัยนี้จะศึกษาถ้อยคำสำนวนใหม่ในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทย ซึ่งจากการเก็บข้อมูลเบื้องต้น พบว่ามีการใช้ถ้อยคำสำนวนต่างๆ ที่เปลี่ยนแปลงไปจากภาษาปกติหลายลักษณะ เช่น

๑. ถ้อยคำสำนวนที่สร้างขึ้นใหม่ หมายถึง ถ้อยคำสำนวนที่เกิดจากการประสมเสียงคำขึ้นใหม่ เป็นคำที่กำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง (sound symbolism) หรือใช้คำที่มีอยู่เดิมประสมกันเพื่อสร้างถ้อยคำสำนวนใหม่ ตัวอย่างเช่น

**ท้วงติง** หมายถึง ไม่ดี ไม่ได้ความ เป็นคำที่กำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง  
ตัวอย่าง ได้สาวก**ท้วงติง** ลายเซ็นในสลิปของจริง

(ข่าวสด ๑๓ มีนาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๗)

**สะดืบ** หมายถึง ครอง (ตำแหน่ง) เป็นคำที่กำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง  
ตัวอย่าง พล.ต.ท. ชลอ เกิดเทศ ยังคงขับเคลื่นตำแหน่งหน้าที่ที่ทะยานขึ้น**สะดืบ**

ตำแหน่งเดิมเป็นสมัยที่ ๓

(ข่าวสด ๑๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๓๐)

**ขบเหลี่ยม** หมายถึง ไม่ลงรอยกัน ชัดกัน หักง้างกันและกัน คำว่า ขบ และคำว่า  
เหลี่ยม เป็นคำที่มีใช้อยู่เดิมในภาษา นำมาประสมกันเป็นคำใหม่

ตัวอย่าง ถ้านายชวน หลีกภัย กับนายอุทัย พิมพ์ใจชน ไม่เอาแต่**ขบเหลี่ยม**ทาง  
การเมืองกันอยู่ ก็คงจะมีการปรึกษาหารือร่วมมือกันแก้ไขปัญหาได้อย่างทันเวลา

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ไขเหลือง** หมายถึง ผลจากการได้รับใบเหลืองลงโทษในการเล่นนัดก่อน ทำให้  
นักฟุตบอลต้องระวังในการเล่นครั้งต่อไป คำว่า ไข และคำว่า เหลือง เป็นคำที่มีใช้อยู่เดิมในภาษา  
นำมาประสมกันเป็นคำใหม่

ตัวอย่าง คีนี่ได้รู้ ใครเป็นคู่ชิงแชมป์ฟุตบอลโลก อิตาลีมีสิทธิ์ที่ ๕ นักเตะตัวจริง  
ผวาชนัก **“ไขเหลือง”**

(ข่าวสด ๑๓ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑)

๒. ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงจากถ้อยคำสำนวนเดิม หมายถึง การเปลี่ยนแปลงส่วนใดส่วน  
หนึ่งของถ้อยคำสำนวนเดิมมาเป็นถ้อยคำสำนวนใหม่ ตัวอย่างเช่น

**เบื่องลิก** หมายถึง สิ่งที่แอบแฝงหรือไม่เปิดเผยซึ่งลึกลับหรือลึกลับซึ่งกว่าปกติ ดัดแปลงมา  
จากคำเดิม เบื่องหลัง

ตัวอย่าง เวลาออกข่าวหาเสียงก็อ้างแต่ประชาชน แต่**เบี่ยงลิก**แล้วนับรายหัวดูได้ พวกนี้มีทั้งเป็นนายทุนเองก็มี บางคนไม่ใช่ นายทุนแต่ก็ได้รับการสนับสนุนจากนายทุน จึงยากเต็มทีที่จะฝากความหวังไว้

(ไทยรัฐ ๑๑ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**เชือดลิงให้ไก่ดู** หมายถึง ลงโทษผู้กระทำความผิดให้ผู้อื่นดูเป็นตัวอย่าง เพื่อที่จะได้ไม่ทำตาม ดัดแปลงมาจากสำนวน เชือดไก่ให้ลิงดู

ตัวอย่าง งานนี้ไม่ใช่เชือดไก่ให้ลิงดู แต่**เชือดลิงให้ไก่ดู** เพราะเอกมลเป็นลูกหม้อเก่าแก่ ตรงไปตรงมาและมีความสุจริต แต่ค่อนข้างจะโผงผางตรงไปตรงมา การถูกปลดออกจากตำแหน่งรองผู้ว่าการแบงก์ชาติ ถือว่าเสียหายร้ายแรงต่อวงการและต่อส่วนตัว

(มติชน ๒๙ ธันวาคม ๒๕๓๘)

**ปิดทองหลังโรง** หมายถึง ทำความดีแต่ไม่ได้รับการยกย่อง เพราะไม่มีใครเห็นคุณค่า ดัดแปลงมาจากสำนวน ปิดทองหลังพระ

ตัวอย่าง “ ต.ร. สับหระอ ” หอมทิวี่แย่งตัวปลื้ม**ปิดทองหลังโรง**

(ข่าวสด ๒๘ มีนาคม ๒๕๔๐)

**เรียบร้อยโรงเรียนตรัง** หมายถึง สำเร็จเรียบร้อย ใช้กับเรื่องที่เกี่ยวข้องกับจังหวัดตรัง ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง “ก็ทันมัวแต่เดินทางโดยรถไฟ ถึงก็ยังไม่ถึงก็ยังไม่ถึง แต่ตอนนั้นคน จ. ตรัง เขาจับเครื่องบิน บินไปถึงเชียงราย **เรียบร้อยโรงเรียนตรัง**แล้วละ ลุงซ่านี”

(มติชน ๒๙ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

๓. ถ้อยคำสำนวนที่นำถ้อยคำสำนวนเดิมมาใช้ในบริบทใหม่ หมายถึง การนำเอาถ้อยคำสำนวนที่มีใช้อยู่เดิมในภาษามาใช้ในบริบทที่แตกต่างจากเดิม ทำให้เกิดความหมายใหม่ โดยยังคงมีเค้าความหมายเดิม ตัวอย่างเช่น

**กระโดดโลดเต้น** หมายถึง เคลื่อนไหว ปรกติใช้เป็นคำกริยาแสดงอาการของสิ่งมีชีวิต ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่ โดยนำมาใช้เป็นกริยาของสิ่งที่เป็นนามธรรม คือคำว่า เศรษฐกิจ

ตัวอย่าง มีเหตุบ่งชี้ว่าเศรษฐกิจไทยจะติดคักกระโดดโลดเต้นไปอยู่ในระดับ ๗.๘ %หรือสูงกว่า ๘ %เสียแล้ว

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗)

**จูบปาก** หมายถึง มีความสัมพันธ์ที่ดีต่อกัน หรือร่วมกันทำกิจการอย่างใดอย่างหนึ่ง ทั้งสองฝ่ายที่ถูกกล่าวถึงจะมีสัมพันธ์ภาพอันดีต่อกัน ไม่ได้แสดงกิริยาจูบปากจริง ๆ เดิมจะหมายถึงอาการแสดงความรักระหว่างคน ๒ คน โดยใช้ปากสัมผัสกัน แต่ในที่นี้นำมาใช้ในบริบททางการเมือง

ตัวอย่าง น้ำชาติ๋ย้าจูบปากอำนวย

(ข่าวสด ๒๔ พฤษภาคม ๒๕๔๐)

**เผาจริง - เผาหลอก** หมายถึง ตกต่ำ ใช้กับสภาวะทางเศรษฐกิจเช่นที่ผ่านมา ในปี พ.ศ. ๒๕๔๐ สภาวะตกต่ำทางเศรษฐกิจยังไม่รุนแรงเท่าไรเปรียบได้กับการเผาหลอก แต่สภาวะทางเศรษฐกิจจะทรุดลงในปีถัดไปเปรียบว่าเป็นการเผาจริง เดิม เผาจริง - เผาหลอก เป็นถ้อยคำที่ใช้กับการฉ้อโกง แต่ในที่นี้นำมาใช้กับสภาวะทางเศรษฐกิจ

ตัวอย่าง ปีที่ผ่านไปนะเพียงแค่เผาหลอกเท่านั้น ต้องปี ๒๕๔๑ ซี้ถึงจะเผาจริง

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๔๑)

จากตัวอย่างจะเห็นได้ว่า ผู้เขียนข่าวหรือคอลัมน์ต่างๆ ในหนังสือพิมพ์รายวันสร้างถ้อยคำสำนวนใหม่ขึ้นใช้ เพื่อบรรยายหรืออธิบายสะท้อนให้เห็นความเปลี่ยนแปลงหรือปรากฏการณ์ใหม่ๆ ที่เกิดขึ้นในสังคม ซึ่งการสร้างถ้อยคำสำนวนต่างๆ เหล่านี้เป็นสิ่งที่น่าสนใจเป็นอย่างยิ่ง

## ๑.๒ วัตถุประสงค์ของการวิจัย

เพื่อศึกษาลักษณะ ส่วนประกอบ ที่มา และความหมายของถ้อยคำสำนวนใหม่ในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทย

## ๑.๓ สมมติฐานของการวิจัย

ถ้อยคำสำนวนใหม่ซึ่งเปลี่ยนแปลงไปจากภาษาปรกติทำให้ภาษาของหนังสือพิมพ์รายวันมีลักษณะเฉพาะตัว

#### ๑.๔ ขอบเขตของการวิจัย

ในการศึกษาเรื่องถ้อยคำสำนวนใหม่นี้ ผู้วิจัยจะเก็บข้อมูลจากหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทยที่ออกจำหน่ายตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๕๓๗ – ๒๕๔๑ รวมระยะเวลา ๕ ปี โดยเก็บข้อมูลจากหนังสือพิมพ์รายวัน ๕ ชื่อดังต่อไปนี้

๑. ไทยรัฐ
๒. เดลินิวส์
๓. ข่าวสด
๔. มติชน
๕. สยามรัฐ

หนังสือพิมพ์ทั้ง ๕ ชื่อนี้เป็นหนังสือพิมพ์ที่มียอดจำหน่ายสูงสุด จากผลการสำรวจของบริษัทดีมาร์ (Deemar) เมื่อเดือนธันวาคม พ.ศ. ๒๕๔๐ (ผู้จัดการรายวัน ๒๗ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๔๑ หน้า ๓๐)

ผู้วิจัยจะเก็บข้อมูลจากหนังสือพิมพ์วันเว้นวัน กำหนดชื้อละ ๓ ฉบับต่อเดือน รวมเดือนละ ๑๕ ฉบับ ปีละ ๑๘๐ ฉบับ รวมจำนวนหนังสือพิมพ์ที่เก็บข้อมูลทั้งหมด ๙๐๐ ฉบับ

ข้อมูลในหนังสือพิมพ์ไทยรัฐเก็บจากฉบับวันที่ ๑ ๑๑ และ ๒๑ ของทุกเดือน  
 ข้อมูลในหนังสือพิมพ์ข่าวสดเก็บจากฉบับวันที่ ๓ ๑๓ และ ๒๓ ของทุกเดือน  
 ข้อมูลในหนังสือพิมพ์สยามรัฐเก็บจากฉบับวันที่ ๕ ๑๕ และ ๒๕ ของทุกเดือน  
 ข้อมูลในหนังสือพิมพ์เดลินิวส์เก็บจากฉบับวันที่ ๗ ๑๗ และ ๒๗ ของทุกเดือน  
 ข้อมูลในหนังสือพิมพ์มติชนเก็บจากฉบับวันที่ ๙ ๑๙ และ ๒๙ ของทุกเดือน  
 ยกเว้นเดือนกุมภาพันธ์ที่มี ๒๘ วัน จะเก็บฉบับวันที่ ๒๘ แทนวันที่ ๒๙



ตารางแสดงวันที่ในการเก็บข้อมูลจากหนังสือพิมพ์แต่ละฉบับ

ไทยรัฐ	เดลินิวส์	ข่าวสด	มติชน	สยามรัฐ
๑	๒	๓	๔	๕
๖	๗	๘	๙	๑๐
๑๑	๑๒	๑๓	๑๔	๑๕
๑๖	๑๗	๑๘	๑๙	๒๐
๒๑	๒๒	๒๓	๒๔	๒๕
๒๖	๒๗	๒๘	๒๙	๓๐

### ๑.๕ วิธีดำเนินการวิจัย

๑. ศึกษาค้นคว้าเอกสารและงานวิจัยต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับกรวิจัย
๒. เก็บข้อมูลเบื้องต้น และนำมาวิเคราะห์
๓. คัดเลือกหนังสือพิมพ์ที่จะใช้เป็นแหล่งข้อมูล
๔. เก็บรวบรวมข้อมูลจริงจากหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทยซึ่งใช้เป็นแหล่งข้อมูล
๕. บันทึกข้อมูลที่ได้ลงบัตรรายการ
๖. นำข้อมูลที่ได้มาศึกษาวิเคราะห์ลักษณะ ส่วนประกอบ ที่มา และความหมาย
๗. สรุปผลการวิจัยและเสนอแนะ

### ๑.๖ ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

๑. ทำให้เห็นลักษณะ ส่วนประกอบ ที่มา และความหมายของถ้อยคำสำนวนใหม่ที่ใช้ในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทยในช่วงปี พ.ศ. ๒๕๓๗ – ๒๕๔๑
๒. ทำให้เห็นลักษณะเฉพาะอย่างหนึ่งของภาษาหนังสือพิมพ์
๓. ได้รวบรวมและบันทึกถ้อยคำสำนวนที่เริ่มใช้ในช่วงระยะเวลาหนึ่งไว้เป็นหลักฐาน

## ๑.๗ งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

จิราภรณ์ ภัทรภาณุภัทร (๒๕๒๐) ศึกษาเรื่อง “ถ้อยคำที่ใช้เป็นสำนวนในภาษาไทย”

ผลการศึกษาพบว่า ถ้อยคำที่ใช้เป็นสำนวน อาจมีลักษณะส่วนประกอบเป็นคำ วลี หรือประโยคก็ได้ เมื่อนำถ้อยคำเหล่านี้มาใช้ในประโยค พบว่าทำหน้าที่ได้เหมือนคำคำเดียวหลายประเภท และหน้าที่ที่ปรากฏมี ๓ แบบ คือ ชนิดที่ทำหน้าที่อย่างเดียว ชนิดที่ทำหน้าที่ ๒ อย่าง และชนิดที่ทำหน้าที่ ๓ อย่าง ส่วนผลการวิเคราะห์ความหมายของถ้อยคำที่ใช้เป็นสำนวนพบว่ามีความหมายเกี่ยวข้องกับความหมายเดิมหรือความหมายรวมเดิมของถ้อยคำนั้น ๔ แบบ คือ เป็นความหมายเปรียบเทียบ ความหมายเกี่ยวเนื่อง ความหมายที่เกิดจากการเทียบเสียงของคำ และความหมายที่ได้จากเรื่องราว ลักษณะตัวละครต่าง ๆ วิธีการ ประเพณี การละเล่นและอื่น ๆ

เน่งน้อย บุญยเนตร (๒๕๒๘) ศึกษาเรื่อง “คำคะนองในหนังสือพิมพ์รายวันระหว่างปี พุทธศักราช ๒๕๒๑ – ๒๕๒๕”

ผลการศึกษาพบว่า คำคะนองจะมีลักษณะเป็นคำเกิดใหม่ คำที่เปลี่ยนแปลงไปจากเดิม คำที่เปลี่ยนความหมาย คำที่มาจากภาษาต่างประเทศ และคำซึ่งเลียนวิธีเปลี่ยนคำตามหลักไวยากรณ์ภาษาอังกฤษ ส่วนประกอบของคำคะนองจะมีทั้งที่เป็นคำ วลี หรือประโยค หน้าที่ที่ใช้คำคะนองเหล่านั้นในประโยคมี ๓ ประเภทคือ คำคะนองที่มีหน้าที่อย่างเดียว คำคะนองที่มีหน้าที่ ๒ อย่าง และคำคะนองที่มีหน้าที่ ๓ อย่าง ส่วนความหมายของคำคะนองพิจารณาได้เป็น ๒ ลักษณะ คือ คำคะนองที่เป็นคำเกิดใหม่ มีความหมายสื่ออารมณ์ความรู้สึก และความหมายของคำคะนองที่เป็นคำเปลี่ยนมาจากคำเดิม

สุชาดา เทวะผลิน (๒๕๓๑) ศึกษาเรื่อง “คำสแลงในภาษาไทยจากหนังสือพิมพ์รายวัน”

ผลการศึกษาพบว่า คำสแลงสามารถจำแนกได้เป็น ๒ ประเภทคือ คำสแลงแท้ และสแลงไม่แท้ ซึ่งคำสแลงแท้จะมีรูปที่ให้ความหมายเชิงสแลงได้โดยไม่ต้องพึ่งบริบท และสามารถจำแนกประเภทตามที่มาได้ ๖ ประเภทคือ คำเปลี่ยนเสียงหรืออักษรวิธี คำผวน คำยืม คำกำหนดให้มีเสียงเลียนเสียงธรรมชาติ คำกำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง และคำประสมขึ้นใหม่ ส่วนคำสแลงไม่แท้เกิดจากการนำคำที่ใช้กันอยู่ในภาษาปรกติมาใช้ในบริบทใหม่แล้วเกิดความหมายใหม่เป็นความหมายเชิงสแลง ระบบการทำให้เกิดคำสแลงอาจนับได้ว่าเป็นส่วนหนึ่งของสมรรถนะภาษาของผู้พูดภาษาไทยที่สามารถนำคำมาใช้เป็นสแลงและสร้างคำสแลงขึ้นใหม่ได้ตลอดเวลา

พรเพ็ญ ตันประเสริฐ (๒๕๓๒) ศึกษาเรื่อง “เพลงไทยสากลระหว่างปี พ.ศ. ๒๕๒๙-๒๕๓๑ : การศึกษาในด้านลักษณะภาษาและสะท้อนวัฒนธรรมไทย”

ผลการศึกษาพบว่า เนื้อเพลงไทยสากล ซึ่งแต่งขึ้นในช่วงปี พ.ศ. ๒๕๒๙-๒๕๓๑ มีการใช้ถ้อยคำซึ่งมีลักษณะน่าสนใจคือ การสร้างคำ การรวมคำ การเชื่อมเสียงของคำ และการประสมคำ การใช้คำ มีการใช้ภาษาพูด การใช้คำสแลง การยืมคำจากภาษาอังกฤษ และการใช้คำเสริมสร้อย การเล่นคำ มีการใช้คำซ้ำหรือการซ้ำคำ การสับคำ การเรียงคำสับตำแหน่ง การเล่นความหมายของคำ การผวนคำ การใช้คำกริยาเรียงกันหลายๆ คำ ส่วนในด้านสำนวนมีการดัดแปลงสำนวนและการสร้างสำนวนใหม่ เนื้อเพลงไทยสากลสะท้อนให้เห็นวัฒนธรรมของสังคมไทยในปัจจุบัน คือยึดมั่นในพุทธศาสนา ความมีอัธยาศัย ความสุภาพอ่อนโยน การให้อภัย สังคมไทยนิยมคนรวย คนมีปริญญา แสดงให้เห็นถึงอารมณ์ขันของคนไทย ในด้านปัญหาของสังคมไทย เนื้อเพลงไทยสากลบันทึกปัญหาการขาดดุลการค้ากับต่างประเทศ ปัญหาครอบครัว ปัญหาโสเภณี ปัญหาการว่างงาน และปัญหารักร่วมเพศ

ศศิธร ทศนัยนา (๒๕๓๔) ศึกษาเรื่อง “การศึกษาลักษณะภาษาของข่าวบันเทิงในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทย”

ผลการศึกษาพบว่า ภาษาของข่าวบันเทิงในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทยมีลักษณะน่าสนใจหลายประการ ในด้านการใช้คำ ในการเสนอข่าวบันเทิงจะมีการใช้คำเรียกชื่อ การใช้สมญานาม การใช้คำที่มีสัมผัสคล้องจอง การใช้คำซ้อน ๔ พยางค์ การใช้คำขยายพิเศษ การใช้คำภาษาปาก การใช้คำย่อ-อักษรย่อ และการใช้คำภาษาต่างประเทศ ในระดับประโยคได้ใช้โครงสร้างที่มีลักษณะต่างๆ ได้แก่ รูปประโยคกรรมวาจก การใช้ประโยคขนานความ และการใช้ประโยคที่มีสำนวนแปลต่างประเทศ ใช้นามวลีบอกจำนวนที่เปลี่ยนไป ใช้นามวลีแทนกริยา และใช้บุพบทโดยไม่จำเป็น นอกจากนี้ยังมีเรื่องการใช้สำนวนซึ่งแยกเป็นสำนวนที่ใช้ตามรูปเดิม และที่เปลี่ยนแปลงรูปไปจากเดิม ส่วนการใช้ภาพพจน์มีการใช้อุปมา อุปโลกณ์ บุคลาธิษฐาน อติพจน์ และสัทพจน์ เพื่อช่วยสื่อความหมาย ทำให้ผู้อ่านเห็นภาพได้กระจ่างยิ่งขึ้น

พิษณุ บางเขี้ยว (๒๕๓๗) กล่าวถึงเรื่อง “คำที่เกิดขึ้นใหม่ในภาษาไทย” ดังนี้

การสร้างคำขึ้นใหม่ในภาษานั้นกล่าวได้ ๓ ลักษณะ คือ ๑. คำสแลง ซึ่งมีกลวิธีในการสร้างคำสแลงอยู่ ๖ แบบ ได้แก่ การเปลี่ยนเสียงหรืออักษรวิธีในคำในภาษามาตรฐาน การผวนคำ การยืมคำ การกำหนดคำให้เสียงเลียนเสียงธรรมชาติ การกำหนดคำให้สื่อความหมายด้วยเสียง และการประสมคำขึ้นใหม่ ๒. ศัพท์เฉพาะวงการ เช่น ศัพท์ในวงการกีฬา ศัพท์ในวงการหุ่น ๓. ศัพท์เทคนิค เช่น ศัพท์เทคนิคในวงการกีฬา ศัพท์เทคนิคในวงการคอมพิวเตอร์

กาญจนา นาคสกุล (๒๕๓๘) กล่าวถึงเรื่อง “ภูมิปัญญาไทยในสำนวนไทย” ดังนี้

ในสังคมมนุษย์สิ่งซึ่งจะแสดงภูมิปัญญาของคนได้เด่นชัดและลึกซึ้งที่สุดคือ ภาษา และในบรรดาการใช้ภาษาของสังคมมนุษย์ สำนวน เป็นรูปแบบของภาษาที่แสดงถึงภูมิปัญญาที่สูงส่งของมนุษย์ การศึกษาสำนวนที่ปรากฏอยู่ในภาษา จึงน่าจะสะท้อนให้เห็นภูมิปัญญาของเจ้าของภาษาได้อย่างชัดเจน บทความเรื่องนี้ได้เสนอข้อสังเกตที่ได้จากการพิจารณาสำนวนไทยเท่าที่ใช้อยู่ในปัจจุบัน ทั้งสำนวนที่ได้รับการถ่ายทอดมาจากบรรพบุรุษและสำนวนที่ชนรุ่นหลังๆ ได้คิดขึ้น การพิจารณาแบ่งเป็น ๖ หัวข้อ คือ คำนิยาม เนื้อหาสำนวนไทย ถ้อยคำของสำนวนไทย การรับสำนวนไทยมาใช้ในปัจจุบัน สำนวนที่เกิดขึ้นใหม่ และบทสรุป

อุมาภรณ์ สังขมาน (๒๕๓๘) ศึกษาเรื่อง “การศึกษาคำที่ใช้ในภาษาโฆษณา : การประกอบคำและความหมาย”

ผลการศึกษาพบว่า ในด้านการประกอบคำ มีการใช้คำโดดมากกว่าคำประกอบ และประเภทของคำโดดที่พบมากที่สุดคือ คำนาม รองลงมาเป็นคำกริยา และคำวิเศษณ์ ตามลำดับ และในการใช้คำโดดจะใช้คำโดดประเภทคำไทยมากกว่าคำโดดประเภทคำยืมทับศัพท์ภาษาอังกฤษ ส่วนคำประกอบประเภทคำไทยมีกระบวนการประกอบคำ ๖ ประเภท คือ การประสมคำ การเติมหน่วยคำเติม การซ้ำคำ การตัดคำ การย่อคำ และการเปลี่ยนหน้าที่ทางไวยากรณ์ โดยมีการประสมคำมากที่สุด รองลงมาคือการเติมหน่วยคำเติม และที่น้อยที่สุดคือ การเปลี่ยนหน้าที่ทางไวยากรณ์ ส่วนคำประกอบประเภทคำยืมทับศัพท์ภาษาอังกฤษมีกระบวนการประกอบคำเช่นเดียวกับการประสมคำ ซึ่งทำให้เกิดคำนามและคำกริยาเท่านั้น ในด้านความหมายของคำที่ใช้ในภาษาโฆษณาส่วนใหญ่จะใช้ความหมายที่เป็นความหมายประจำคำมากกว่าความหมายเชิงอุปมาตามบริบท

จันจิรา จิตตะวิริยะพงษ์ (๒๕๔๐) ศึกษาเรื่อง “ถ้อยคำที่ใช้เป็นสำนวนในข่าวการเมืองในหนังสือพิมพ์รายวัน พ.ศ. ๒๕๓๕-๒๕๓๘ ”

ผลการศึกษาพบว่า ลักษณะส่วนประกอบของถ้อยคำที่ใช้เป็นสำนวนในข่าวการเมืองนั้น อาจเป็นคำเดี่ยว คำประสม คำซ้อน คำซ้ำ วลี หรือประโยค ที่มาของถ้อยคำที่เป็นสำนวนในข่าวการเมืองพบว่ามาจากที่ต่างๆ คือ ความเชื่อและพิธีต่างๆ อาชีพ วิทยาศาสตร์เทคโนโลยี การกีฬา การบันเทิง วรรณกรรม ธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม สิ่งของและเครื่องใช้ ภาษาต่างประเทศ และเบ็ดเตล็ด ความหมายของสำนวนที่ใช้แสดงให้เห็นถึงลักษณะนิสัย พฤติกรรมของบุคลากรทางการเมือง และแสดงให้เห็นเหตุการณ์ทางการเมือง การสร้างและการใช้ถ้อยคำที่เป็นสำนวนในข่าวการเมืองจะมีความสัมพันธ์กับเหตุการณ์ทางการเมืองและเหตุการณ์บ้านเมืองที่เกิดขึ้น

นวลวรรณ พลังคะพันธ์พงศ์ (๒๕๔๑) ศึกษาเรื่อง “วิเคราะห์ภาษาในนิตยสารบันเทิง”

ผลการศึกษาพบว่า การสร้างคำมีที่มาหรือวิธีการสร้าง ๔ วิธี ได้แก่ การตั้งสมญานาม การทับศัพท์ภาษาต่างประเทศ การเปลี่ยนแปลงคำเดิม และการสร้างคำสแลง การสร้างสำนวนมีที่มาหรือวิธีการสร้าง ๓ วิธี ได้แก่ การสร้างสำนวนใหม่ การสร้างสำนวนโดยการเปลี่ยนแปลงสำนวนเดิม และการสร้างสำนวนจากหนังสือและบทภาพยนตร์จีนกำลังภายใน ลักษณะการใช้คำที่สร้างขึ้น การใช้ถ้อยคำสำนวนต่างๆ นั้นก็เพื่อจุดประสงค์ ๗ ประการ คือ เพื่อให้เข้าใจง่าย เพื่อยั่วล้อ เพื่อย้ำความ เพื่อแนะนำ เพื่อบอกบุคลิกภาพ เพื่อให้จำง่าย ออกเสียงง่าย และเพื่อแนะนำข้อความสำคัญ การใช้โวหารมี ๒ ลักษณะ คือ การใช้โวหารการเขียน และการใช้ภาพพจน์ ส่วนการนำเสนอเนื้อหา มี ๗ รูปแบบ ได้แก่ การนำเสนอเนื้อหาในรูปแบบการรายงานข่าว การเล่าเรื่อง การสัมภาษณ์ การวิพากษ์วิจารณ์ การขูขบิ การแนะนำ และการตอบจดหมาย

#### ๑.๘ นิยามคำศัพท์

ถ้อยคำสำนวนใหม่ หมายถึง คำ วลี ภาคแสดง หรือประโยคที่สร้างขึ้นใหม่ เพื่อใช้บรรยายหรืออธิบายเรื่องราวหรือปรากฏการณ์ใหม่ๆ ในสังคม รวมทั้งถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงให้แตกต่างไปจากถ้อยคำสำนวนเดิม อาจใช้ในความหมายนัยตรง หรือความหมายเปรียบเทียบก็ได้

การตัดสินใจว่าถ้อยคำสำนวนใดเป็นถ้อยคำสำนวนที่เกิดขึ้นใหม่ ผู้วิจัยจะใช้การตรวจสอบจากพจนานุกรมและหนังสือ จำนวน ๗ เล่ม ได้แก่

๑. พจนานุกรม ฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. ๒๕๒๕ ฉบับพิมพ์ครั้งที่ ๖ พ.ศ. ๒๕๓๙
๒. พจนานุกรมไทย ของมานิต มานิตเจริญ ฉบับพิมพ์ครั้งที่ ๑๗ พ.ศ. ๒๕๔๓
๓. พจนานุกรมไทย ของวิทย์ เทียงบูรณธรรม ฉบับพิมพ์ครั้งที่ ๒ พ.ศ. ๒๕๓๖
๔. พจนานุกรมไทย (ฉบับอธิบายสองภาษา) หมวดคำโดด ของเกียรติชัย เขียมวรรณ ฉบับพิมพ์ พ.ศ. ๒๕๓๙
๕. สำนวนไทย ของกาญจนาศุภพันธุ์ ฉบับพิมพ์ครั้งที่ ๒ พ.ศ. ๒๕๑๕
๖. สำนวนโวหาร สุภาสิต คำพังเพย ของชูลีพร สุสุวรรณ ฉบับพิมพ์ครั้งที่ ๑ พ.ศ. ๒๕๓๙
๗. ภาสิต คำพังเพย สำนวนไทย ฉบับราชบัณฑิตยสถาน ฉบับพิมพ์ครั้งที่ ๘ พ.ศ. ๒๕๓๙

ถ้าถ้อยคำสำนวนใดไม่ปรากฏในพจนานุกรมและหนังสือทั้ง ๗ เล่มนี้ หรือปรากฏแต่มีรูปคำบางส่วนที่เปลี่ยนไป หรือมีความหมายต่างออกไป หรือมีการใช้ต่างออกไปจะถือว่าเป็นถ้อยคำสำนวนใหม่ นอกจากนี้ผู้วิจัยยังได้ใช้ความรู้และความรู้สึกในฐานะที่เป็นผู้พูดเจ้าของภาษา (native speaker) และผู้บอกภาษาคนอื่นๆ ร่วมพิจารณาตัดสินใจในการคัดเลือกและวิเคราะห์ข้อมูลในการวิจัยครั้งนี้

หน่วยคำในภาษาไทย หน่วยคำอาจแบ่งออกเป็น ๒ ประเภท คือ

- ๑) หน่วยคำอิสระ หมายถึง พวกที่ปรากฏตามลำพังเป็นคำได้ เช่น ยืน เดิน คน สบาย ถนน นาฬิกา สังกะสี ลักษณะ พวกนี้ล้วนแต่เป็น คำ ด้วยกันทั้งสิ้น
- ๒) หน่วยคำไม่อิสระ หมายถึง พวกที่ต้องปรากฏร่วมกับหน่วยคำอื่นเท่านั้น เช่น นัก- ในตัวอย่างว่า นักเรียน นักเขียน ชาว- ในตัวอย่างว่า ชาวบ้าน ชาวไทย จะปรากฏตามลำพังไม่ได้ (วิจิตร ภาณุพงศ์, ๒๕๓๘ : ๘)

#### ๑.๙ ข้อตกลงเบื้องต้น

๑. ข้อความที่เป็นตัวอย่างซึ่งคัดลอกมาจากหนังสือพิมพ์ จะคงตัวสะกด การันต์ และเครื่องหมายต่างๆ ไว้เช่นที่ปรากฏในหนังสือพิมพ์ บางครั้งคำคำเดียวกันจึงอาจเขียนต่างกัน
๒. ความหมายของถ้อยคำสำนวนใหม่ที่ได้ไว้ในวิทยานิพนธ์ฉบับนี้ เป็นความหมายที่ผู้วิจัยนิยามขึ้นโดยพิจารณาจากบริบทเป็นสำคัญ และส่วนหนึ่งเป็นความหมายที่เรียบเรียงมาจากพจนานุกรมและหนังสือทั้ง ๗ เล่มที่ได้กล่าวถึงไปแล้ว เนื่องจากถ้อยคำสำนวนใหม่บางถ้อยคำสำนวนเปลี่ยนรูปไปจากเดิมแต่ความหมายยังคงเดิม จึงคงยึดความหมายเดิมจากพจนานุกรมและหนังสือดังกล่าว และได้มีการทดสอบการใช้ความหมายเหล่านี้กับผู้บอกภาษาคนอื่นๆ ด้วยด้วย
๓. การจำแนกประเภทของถ้อยคำสำนวนใหม่ในแต่ละบท บางถ้อยคำสำนวนอาจจัดอยู่ได้ในหลายประเภท
๔. การวิเคราะห์ข้อมูลในแต่ละบท ถ้าหัวข้อใดได้กล่าวถึงไปแล้วในบทก่อน ในบทต่อไปซึ่งมีการกล่าวถึงหัวข้อนั้นอีกจะกล่าวถึงพอเป็นสังเขป แล้วให้ไปดูรายละเอียดในบทที่กล่าวถึงไปแล้ว

## บทที่ ๒

### ลักษณะของถ้อยคำสำนวนใหม่

หนังสือพิมพ์รายวันเป็นสื่อมวลชนที่เผยแพร่ข่าวสารทุกวัน และมีการแข่งขันสูง จึงต้องพยายามเรียกร้อยความสนใจจากผู้อ่าน ด้วยการใช้องภาษาที่มีสีสัน และมีความแปลกแหวกแนว พยายามไม่ใช้คำตายๆ ทั่วๆ ไป ซึ่งจะทำให้ชาวหรือบทความต่างๆ น่าเบื่อและขาดรสชาติ ผู้เขียนข่าวหรือคอลัมน์ต่างๆ ในหนังสือพิมพ์ จึงจำเป็นต้องหาถ้อยคำสำนวนที่แปลกใหม่มาใช้อยู่เสมอ ซึ่งถือเป็นสิ่งที่น่าสนใจอย่างหนึ่งของหนังสือพิมพ์รายวัน และเนื่องจากหนังสือพิมพ์รายวันเผยแพร่ข่าวสารทุกวัน ผู้อ่านได้เห็นภาษาในหนังสือพิมพ์รายวันอยู่เสมอ จึงทำให้หนังสือพิมพ์รายวันมีอิทธิพลมากในด้านการใช้ภาษา จากการรวบรวมข้อมูลพบว่าถ้อยคำสำนวนใหม่ในหนังสือพิมพ์รายวันมีลักษณะต่างๆ ๔ ลักษณะ ดังนี้

๑. ถ้อยคำสำนวนที่สร้างขึ้นใหม่
๒. ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงจากถ้อยคำสำนวนเดิม
๓. ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนบริบทการใช้
๔. ถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาต่างประเทศ

#### ๒.๑ ถ้อยคำสำนวนที่สร้างขึ้นใหม่

ถ้อยคำสำนวนใหม่กลุ่มหนึ่งเป็นถ้อยคำสำนวนที่สร้างขึ้นใหม่ ซึ่งมี ๒ ลักษณะ คือ เป็นถ้อยคำสำนวนที่กำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง (sound symbolism) และเป็นถ้อยคำสำนวนที่เกิดจากการประสมคำขึ้นใหม่

##### ๒.๑.๑ ถ้อยคำสำนวนที่กำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง (sound symbolism)

ถ้อยคำสำนวนใหม่กลุ่มนี้เสียงของคำจะช่วยให้เข้าใจความหมายของอารมณ์ หรือความรู้สึกที่ผู้เขียนต้องการสื่อ ตัวอย่างเช่น

**จ๊าบ** ๑ หมายถึง ทันทสมัย

ตัวอย่าง ซอกแซกแหล่งซอบสุด**จ๊าบ**

(ไทยรัฐ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑๐)

**จับ** ๒ หมายถึง คบหาดูใจกัน

ตัวอย่าง “พิสุทธิ-พิพิว” ที่น้อง “นัด” อยากรู้ว่าเป็นแฟนกับ “ตึก-กัญญารัตน์ จิรัชชกิจ” หรือไม่นั้น พี่ให้สายลับสุดสายไปล้วงลึกมาแล้ว คำรายงานมาว่า เวลานี้ “เจ็บบกับตึก” คำกำลัง**จับ**กันอยู่จริง

(ไทยรัฐ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๓๙ หน้า ๓๗)

**ดวบ** หมายถึง เอาไปเป็นของตัว

ตัวอย่าง รัฐมนตรี : เลขานุการที่พาณิชยติตติจะฟอร์มใหญ่ ทำเตียนเฮียนนา อย่า “**ดวบ**” เร็วไป เป็นเรื่องของอิทธิฤทธิ์ของบรรดาท่านเลขารัฐมนตรีทั้งหลาย ซึ่งใครต่อใครก็รำลึกกันว่า “ใหญ่” กว่ารัฐมนตรีเป็นไหนๆ จนใครต่อใครเตรียมจะขนานนามว่าเป็น “รัฐมนตรี” ตามสูตรไปแล้วละคะ

(ข่าวสด ๒๓ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑)

**ท่วยส์** หมายถึง ไม่ดี ไม่ได้ความ ไม่เข้าท่า

ตัวอย่าง ได้สาวก**ท่วยส์** ลายเซ็นในสลิปของจริง

(ข่าวสด ๑๓ มีนาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๗)

**สะง่อม** ๑ หมายถึง ได้รับ (ผลประโยชน์)

ตัวอย่าง ที่เกิดการทะลุเป็นนกระปูดตาแดงขึ้นมา คอมพ์ฯ ฉาว ใน “กรมสามัญ” นั้นไง คุณน้ำ เพราะมีคนไปเรียกค่าคอมพ์ หวัง**สะง่อม**รางวัลจากเขา

(สยามรัฐ ๑๕ ตุลาคม ๒๕๔๑ หน้า ๓)

**สะง่อม** ๒ หมายถึง คบคุม ดูแล

ตัวอย่าง ... แต่อังกฤษก็หวงอำนาจ เอาคนของตนมานั่ง**สะง่อม**ตำแหน่งสำคัญๆ ของฮ่องกงไว้เสียหมดแล้ว

(ไทยรัฐ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**สะดวบ** ๑ หมายถึง ครอง (ตำแหน่ง)

ตัวอย่าง พล.ต.ท. ชลอ เกิดเทศ ยังคงขับเคลื่นตำแหน่งหน้าที่ทะยานขึ้น**สะดวบ**ตำแหน่งเดิมเป็นสมัยที่ ๓

(ข่าวสด ๑๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๓๐)



**สะดวก** ๒ หมายถึง รับเอามา

ตัวอย่าง ป่านฉะนี้ นักดูหนังระดับ “ตัวจริง” อาทิ เนาวรัตน์ พงษ์ไพบูลย์-อัศศิริ ธรรมโชติ-ไพโรจน์ทร์ ชาวงาม คงแอบไป**สะดวก**มาแล้ว

(สยามรัฐ ๕ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๙)

**สะดวก** หมายถึง ครอบ (ตำแหน่ง)

ตัวอย่าง ทัน “ประทีน สันติประภพ” อธิบดีกรมตำรวจ ที่กำลังจะถอดหัวโขนเดินลงจากเก้าอี้ไปเลี้ยงหลานในเดือนตุลาคมนี้ จะสามารถทำลายสถิติเป็น อ.ตร. โยกย้ายสีกากีมากที่สุดในโลกได้สำเร็จหรือไม่ เพราะตั้งแต่มานั่ง**สะดวก**เก้าอี้เป็น อ.ตร. แค่ ๖-๗ เดือน ทันโยกย้ายสีกากีทั่วประเทศปาเข้าไปร่วม ๘,๐๐๐ นายแล้ว

(มติชน ๒๙ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๓)

**สะดวก** หมายถึง เข้ามา

ตัวอย่าง “บ๊วกแนม” เสนาะ เทียนทอง ยังดีตัวจ๋อง**สะดวก**มาเป็น “เลขาธิการพรรค” ตามคาด

(สยามรัฐ ๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๐ หน้า ๓)

ถ้อยคำสำนวนที่กำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง (sound symbolism) หลายคำใช้วรรณยุกต์เสียงตรีซึ่งเป็นหน่วยเสียงวรรณยุกต์ระดับสูง (high tone) แสดงความหมายเน้นกว่าวรรณยุกต์อื่น เนื่องจากคำที่ต้องการเน้นในภาษาไทยมักจะใช้เสียงวรรณยุกต์ตรีเป็นส่วนมาก ส่วนเสียงสระ พยัญชนะเสียงใดจะให้ความหมายอะไร ไม่สามารถบอกได้ชัดเจน จากการศึกษาเรื่องการกำหนดให้คำสื่อความหมายด้วยเสียง เช่น งานของนวรรณ พันธุเมธา (๒๕๑๕) กล่าวถึงเรื่องเสียงสื่อความหมาย ชมัยพร วิฑูริศานต์ (๒๕๑๖) กล่าวถึงเรื่องภาษาจากความรู้สึกรู้สึก และสำออง หิรัญ บุรณะ พินช (๒๕๒๒) ซึ่งกล่าวถึงเรื่องการเข้าถึงวรรณคดีด้วยวิธีสหศาสตร์ ก็ไม่สามารถหาข้อสรุปที่ตรงกันได้ว่าเสียงพยัญชนะหรือเสียงสระใด สื่อความหมายอะไร ผู้อ่านต้องใช้บริบทช่วยในการแปลความหมายของถ้อยคำสำนวนใหม่กลุ่มนี้เอง ในบางประโยคผู้เขียนข่าวหรือคอลัมน์จะใช้คำที่สื่อความหมายด้วยเสียงโดยมีคำที่มีความหมายเหมือนหรือใกล้เคียงกำกับอยู่ด้วย เพื่อช่วยแปลความหมายของคำที่สื่อความหมายด้วยเสียงเหล่านั้น คำที่สื่อความหมายด้วยเสียงบางคำจึงสามารถตัดออกจากประโยคได้ แต่บางคำไม่สามารถตัดออกได้เนื่องจากไม่มีคำที่สื่อความหมายเหมือนหรือใกล้เคียงคำนั้นอยู่ในประโยค

๒.๑.๒ ถ้อยคำสำนวนที่เกิดจากการประสมคำขึ้นใหม่ เป็นการประสมคำขึ้นใหม่จากคำที่มีอยู่เดิม หรือคำปรกติที่ใช้กันอยู่ทั่วไปในภาษา การสร้างถ้อยคำสำนวนใหม่ทำให้ได้รูปคำใหม่ที่แตกต่างจากเดิม และได้ความหมายของถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนแปลงไปตามที่ผู้เขียนต้องการสื่อคำที่ประสมขึ้นใหม่นั้นมีทั้งการประสมคำไทยกับคำไทย และการประสมคำไทยกับคำที่มาจากภาษาอื่น

๒.๑.๒.๑ การประสมคำไทยกับคำไทย เป็นการใช้คำภาษาไทยซึ่งมีอยู่เดิมหรือใช้กันอยู่ทั่วไปประสมกับคำไทยสร้างเป็นถ้อยคำสำนวนใหม่ ตัวอย่างเช่น

**ขบเหลี่ยม** หมายถึง ไม่ลงรอยกัน ชัดกัน หักง้างกันและกัน คำว่า ขบ และคำว่า เหลี่ยม เป็นคำที่มีใช้อยู่เดิมในภาษา นำมาประสมกันเป็นคำใหม่

ตัวอย่าง ถ้านายชวณ หลีกภัย กับนายอุทัย พิมพ์ใจชน ไม่เอาแต่**ขบเหลี่ยม**ทางการเมืองกันอยู่ ก็คงจะมีการปรึกษาหารือร่วมมือกันแก้ไขปัญหาได้อย่างทันเวลา

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ขุมข่าย** หมายถึง วงงานที่อยู่ในความควบคุมดูแลและประสานงานร่วมกัน หรือเครือข่าย ซึ่งเป็นขุมกำลังให้แก่บริษัทแม่ คำว่า ขุม และคำว่า ข่าย เป็นคำที่มีใช้อยู่เดิมในภาษา นำมาประสมกันเป็นคำใหม่

ตัวอย่าง เราเชื่อแน่ว่า ยังมีบริษัทห้างร้านอีกมากมายหลายแห่ง ที่ใช้วิธีประกอบการแบบใหม่แพร่**ขุมข่าย**การขายตรง ทั้งให้ประโยชน์ในรูป**ขุมข่าย**แก่ผู้ขายสินค้าหรือบริการของตน

(ไทยรัฐ ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ไข่เหลือง** หมายถึง ผลจากการได้รับใบเหลืองลงโทษในการเล่นนัดก่อน ทำให้นักฟุตบอลต้องระวังในการเล่นครั้งต่อไป คำว่า ไข่ และคำว่า เหลือง เป็นคำที่มีใช้อยู่เดิมในภาษา นำมาประสมกันเป็นคำใหม่

ตัวอย่าง คินนี่ได้รู้ ใครเป็นคู่ชิงแชมป์ฟุตบอลโลก อิตาลีมีสิทธิ์ที่ ๕ นักเตะตัวจริงผวาชนัก**“ไข่เหลือง”**

(ข่าวสด ๑๓ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**ไทยเหลือง** หมายถึง พระที่ประพฤติตนไม่เหมาะสม คำว่า ไทย และคำว่า เหลือง เป็นคำที่มีใช้อยู่เดิมในภาษา นำมาประสมกันเป็นคำใหม่

ตัวอย่าง **ไทยเหลือง** สมัยนี้เขาทำพุทธพาณิชย์กันมากๆ แม้แต่ชาวสตกก็รับโฆษณาให้ เขาหลายหน้าเสียด้วย

(ข่าวสด ๑๓ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๖)

๒.๑.๒.๒ การประสมคำไทยกับคำที่มาจากภาษาอื่น เป็นการใช้คำในภาษาไทย ซึ่งมีอยู่เดิมหรือใช้กันอยู่ทั่วไปประสมกับคำที่มาจากภาษาต่างประเทศสร้างเป็นถ้อยคำสำนวน ใหม่ ซึ่งพบคำไทยประสมกับคำต่างประเทศทั้งในลักษณะที่คำไทยอยู่ต้นถ้อยคำสำนวน คำ ต่างประเทศอยู่ท้ายถ้อยคำสำนวน และลักษณะที่คำต่างประเทศอยู่ต้นถ้อยคำสำนวน คำไทยอยู่ ท้ายถ้อยคำสำนวน คำภาษาต่างประเทศที่นำมาใช้ประสมกับคำไทยสร้างเป็นถ้อยคำสำนวนใหม่ ที่พบใช้มากมักเป็นคำที่มาจากภาษาอังกฤษ ตัวอย่างเช่น

**ไก่อิเล็กทรอนิกส์** หมายถึง ของเล่นที่ใช้เครื่องคอมพิวเตอร์ขนาดเล็กควบคุมการ เคลื่อนไหว มีหน้าจอสี่เหลี่ยมแสดงผลและปรากฏรูปร่างของสัตว์ เช่น รูปไก่ ต้องดูแลเอาใจใส่ด้วย การเลี้ยงดูเหมือนสัตว์เลี้ยงจริงๆ คำว่า ไก่ เป็นคำภาษาไทย ประสมกับคำว่า อิเล็กทรอนิกส์ ซึ่งเป็นคำที่มาจากภาษาอังกฤษว่า electronics เกิดเป็นคำใหม่

ตัวอย่าง ตอนนี้ตลาดเกมทั่วไทย ทั้งในห้างสรรพสินค้า ตลาดริมทางเท้า ทามาก้อตจีพี เวิร์มาถึงแดนสยามแล้ว และไม่เฉพาะต้องเป็น**ไก่อิเล็กทรอนิกส์**นะ คิดจะเลี้ยงสุนัข หมู แมว นก กระทั่งไซไดโนเสาร์ยังมีให้เลือกตื่นเต้นแล้ว

(มติชน ๙ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๖)

**ขยะอินเทอร์เน็ต** หมายถึง เรื่องที่ไร้สาระ ไม่เป็นประโยชน์ ไม่เป็นที่ต้องการ ซึ่งปรากฏใน อินเทอร์เน็ต เช่น ภาพโป๊เปลือย ลามกอนาจาร จดหมายลูกโซ่ คำว่า ขยะ เป็นคำภาษาไทย ประสมกับคำว่า อินเทอร์เน็ต ซึ่งเป็นคำที่มาจากภาษาอังกฤษว่า internet เกิดเป็นคำใหม่

ตัวอย่าง เมื่อปีที่แล้วมีข่าวครีโคโนมในรัฐแคลิฟอร์เนีย สหรัฐอเมริกา เรื่องใหญ่ของวงการ เครือข่ายอินเทอร์เน็ต ที่มีสาเหตุจาก**ขยะอินเทอร์เน็ต**

(มติชน ๑๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๙ หน้า ๒๗)

**ผ้าป่าดอลลาร์** หมายถึง การรวบรวมเงินตราต่างประเทศสกุลเงินดอลลาร์จากประชาชน โดยทำ ในรูปแบบการทอดผ้าป่า คำว่า ผ้าป่า เป็นคำภาษาไทย ประสมกับคำว่า ดอลลาร์ ซึ่งเป็นคำที่มาจากภาษาอังกฤษว่า dollar เกิดเป็นคำใหม่

ตัวอย่าง พระสงฆ์รูปที่มีชื่อและเป็นที่ศรัทธาของชาวบ้านก็เริ่มเปิดแนวคิดตั้งโครงการ “**ผ้าป่าดอลลาร์**” เพื่อรวบรวมเงินตราต่างประเทศที่คนักกตุนไว้แก่งำไรออกสู่ตลาด ด้วยหวังจะบริหารจัดการเงินไทยที่อ่อนยวบยาบลงได้บ้าง

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๒)

**มัลติจ่าย** หมายถึง จ่ายให้หลายกลุ่มหลายทาง มาจากคำภาษาอังกฤษ มัลติ (multi-) รวมกับคำภาษาไทย จ่าย เกิดเป็นคำใหม่

ตัวอย่าง เมื่อมีการเลือกตั้งขึ้นมาคราวใด “เจ้านาย” ของบรรดาพนักงานบริษัทจะต้องหลบไปพักร้อนทุกครั้งที่มีการเลือกตั้ง เมื่อก่อนนั้นจ่ายเพียงแค่กลุ่มเดียว หรือนายพลคนเดียวก็พอ แต่เดี๋ยวนี้ต้อง “**มัลติจ่าย**” คือต้องจ่ายหลายกลุ่มหลายพรรคการเมือง

(ไทยรัฐ ๑๑ มกราคม ๒๕๓๙ หน้า ๕)

**กระดุกแก้อี้** เปรียบตำแหน่งหน้าที่ที่ว่างลงว่าเป็นอาหารสำหรับให้นักการเมืองแย่งกัน รวากับสุนัขแย่งกระดุก คำว่า กระดุก เป็นคำไทยที่มีใช้อยู่เดิมในภาษา ประสมกับคำว่า แก้อี้ ซึ่งเป็นคำที่ไทยยืมมาจากภาษาจีน เมื่อนำมาประสมกันเป็นคำใหม่ก็จะเกิดความหมายใหม่ตามมา

ตัวอย่าง สงสารเอย นายกซจิว หลุดจากตำแหน่งการเมืองสูงลิ่วหนนี้ ยังไม่เจ็บเท่า “สงครามสัตว์เห่า” ในพรรคความหวังใหม่ที่แย่งกันทิ้ง “**กระดุกแก้อี้**” เลขาธิการพรรค

(สยามรัฐ ๒๕ เมษายน ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**กระสือสงกรานต์** หมายถึง ผู้ประกอบการเดินรถที่เอาไรด์เอาเปรียบผู้โดยสาร โดยเฉพาะในช่วงเทศกาลสงกรานต์ซึ่งมักมีผู้เดินทางโดยรถโดยสารจำนวนมาก ทำให้จำนวนรถไม่พอแก่ความต้องการ ทางผู้ประกอบการจึงมักเพิ่มรถเสริมเข้ามาและเรียกเก็บค่าโดยสารแพงกว่าปรกติ กระสือ เป็นคำไทยที่มีใช้อยู่เดิมในภาษา ประสมกับคำว่า สงกรานต์ ซึ่งเป็นคำที่ไทยยืมมาจากภาษาสันสกฤตว่า สงกรานต์ เมื่อนำมาประสมกันเป็นคำใหม่ก็จะเกิดความหมายใหม่ตามมา

ตัวอย่าง วันนี้มีควันหลงจากสงกรานต์มาเล่าให้ฟัง ถึงจะล่าช้าไปหน่อยแต่ก็ไม่อยากปล่อยให้มันผ่านไป เพราะเหล่า “**กระสือสงกรานต์**” ที่ บ.ข.ส. มันอาละวาดอยู่เป็นประจำทุกปี

(ไทยรัฐ ๑ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๗)

**กระแสบเทียม** หมายถึง กระแสบที่ไม่เป็นความจริง คำว่า เทียม เป็นคำไทยที่มีใช้อยู่เดิมในภาษานำมาประสมกับคำว่า กระแสบ ซึ่งเป็นคำที่ไทยยืมมาจากภาษาเขมรว่า แสบ เกิดเป็นคำใหม่

ตัวอย่าง ไครอยามาตุกติก ตั้งข้อรังเกียจเด็ดฉันท์ ประณามรัฐบาลแบบหลับหูหลับตาอีก จะไม่ดี เพราะมนตรี พงษ์พานิช รู้จักจักเดียมที่เอากระแสเทียมของชาวกรุงมาชมรัฐบาลเต็มที

(สยามรัฐ ๕ พฤศจิกายน ๒๕๓๙ หน้า ๒)

การประสมคำขึ้นใหม่จากคำที่มีอยู่เดิมหรือคำที่ใช้อยู่ปกติในภาษา ประเภทที่เป็นคำไทย ประสมกับคำไทย ส่วนหนึ่งเป็นถ้อยคำสำนวนที่ใช้ในลักษณะเปรียบเทียบหรือเป็นถ้อยคำที่มีความหมายเป็นสำนวน และอีกส่วนหนึ่งเป็นการนำคำที่ไม่เคยใช้ร่วมกันมาประสมเป็นถ้อยคำสำนวนใหม่ ทำให้เห็นถึงการขยายขอบเขตของความหมายของคำ ซึ่งเปลี่ยนไปตามบริบท สำหรับประเภทที่เป็นการประสมคำไทยกับคำที่มาจากภาษาอื่น ไม่ว่าจะเป็นคำที่มาจากภาษาอังกฤษ บาลี - สันสกฤต จีน หรือเขมร ล้วนทำให้เกิดถ้อยคำสำนวนใหม่ที่มีความหมายใหม่ สามารถใช้อธิบายหรือบรรยายปรากฏการณ์ใหม่ๆ ที่เกิดขึ้นในสังคมได้เป็นอย่างดี (การประสมคำไทยกับคำที่มาจากภาษาอื่น ดูหัวข้อ ๔. ถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาต่างประเทศเพิ่มเติม)

## ๒.๒ ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงจากถ้อยคำสำนวนเดิม

ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่ดัดแปลงจากถ้อยคำสำนวนเดิม หมายถึง การนำถ้อยคำสำนวนเดิมมาใช้โดยการเปลี่ยนแปลงบางส่วนของถ้อยคำสำนวนนั้น การดัดแปลงถ้อยคำสำนวนเดิมมี ๕ ลักษณะ คือ การเปลี่ยนคำหรือข้อความ การเพิ่มคำหรือข้อความ การตัดคำหรือข้อความบางส่วน การเปลี่ยนลำดับคำ และการใช้คำย่อ-อักษรย่อ การดัดแปลงถ้อยคำสำนวนเดิมมาเป็นถ้อยคำสำนวนใหม่ก็เพื่อให้เข้ากับบริบทหรือความหมายในบริบทที่ปรากฏ ทำให้สามารถนำถ้อยคำสำนวนเดิมที่มีอยู่ในภาษามาปรับเปลี่ยนใช้ให้มีความหมายต่างจากเดิม โดยใช้คำที่สั้น กระชับ แต่สามารถสื่อความหมายได้ตรงกับที่ผู้เขียนต้องการสื่อ การเปลี่ยนรูปถ้อยคำสำนวนนี้ทำให้ได้ถ้อยคำสำนวนที่เข้ากับเรื่องราวหรือเหตุการณ์ที่เป็นอยู่ในขณะนั้น ทันสมัยและเหมาะสมกับยุคเทคโนโลยีในปัจจุบัน การดัดแปลงสำนวนจะช่วยให้งานเขียนมีชีวิตชีวาไม่แห้งแล้งน่าเบื่อหน่าย เป็นที่สะดุดตาสะดุดใจแก่ผู้อ่านและแปลกไปจากที่ใช้โดยปกติทั่วไป

๒.๒.๑ ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงโดยการเปลี่ยนคำหรือข้อความ คือ ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนแปลงรูปเดิม โดยการเปลี่ยนคำหรือข้อความในถ้อยคำสำนวน ซึ่งอาจจะเป็นการเปลี่ยนคำหรือข้อความที่ส่วนต้น ส่วนกลาง และส่วนท้ายของถ้อยคำสำนวนเดิม การเปลี่ยนแปลงคำหรือข้อความมากกว่า ๑ ตำแหน่ง และบางถ้อยคำสำนวนเมื่อมีการเปลี่ยนแปลงคำหรือข้อความแล้ว อาจทำให้มีพยางค์หรือคำลดลงหรือเพิ่มมากขึ้น

๒.๒.๑.๑ ถ้อยคำสำนวนที่มีการเปลี่ยนคำหรือข้อความที่ส่วนต้น ถ้อยคำสำนวนที่ตัดแปลงโดยการเปลี่ยนคำบางคำที่ส่วนต้นของถ้อยคำสำนวนเดิม ตัวอย่างเช่น

**กิ้งก่าฟาดหาง** หมายถึง อាកาณเตชะเพื่อทำร้ายฝ่ายตรงข้าม ตัดแปลงมาจากชื่อท่ามวยไทย จะเข้ฟาดหาง ใช้คำว่า กิ้งก่า เพื่อสื่อความหมายถึงความเย่อหยิ่งของนักฟุตบอลที่กล่าวถึง ตัวอย่าง เดวิด เบ็คแคม ต้องกลายเป็นเครซี่บอย สตีเวียบอย เพราะควบคุมอารมณ์ตนเองไม่อยู่ ใช้ศิลปะมวยไทย **กิ้งก่าฟาดหาง** ใส่นักเตะอาร์เจนตินา จิ้งโตนไบแดงไล่ตอก

(เดลินิวส์ ๗ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒๐)

**แก้ผ้าเอาหน้ารอด** หมายถึง ทำพอให้ผ่านไปวันๆ แก้ตัวให้พ้นไป แก้ปัญหาเฉพาะหน้า ตัดแปลงมาจากสำนวน ชายผ้าเอาหน้ารอด

ตัวอย่าง ในเมื่อสภาพการณ์ทางอาชญากรรมใน “ภาพรวม” ที่ตำรวจต้องรับผิดชอบมีแนวโน้มอุกอาจและทำลายฝีมือของตำรวจมากยิ่งขึ้นทุกขณะ การใช้สถิติตัวเลขสูงหรือต่ำเป็นการ “**แก้ผ้าเอาหน้ารอด**” ไปวันๆ ผู้คนไม่อาจเห็นคล้อยตามด้วย

(เดลินิวส์ ๒๗ ธันวาคม ๓๕๓๙ หน้า ๑๗)

**ต้มไก่ให้ลิงดู** หมายถึง ลงโทษหรือทำอย่างใดอย่างหนึ่งแก่ผู้ที่ทำความผิดเพื่อเป็นเยี่ยงอย่างให้ผู้อื่นเสียขวัญหรือเกรงขาม ตัดแปลงมาจากสำนวน เชือดไก่ให้ลิงดู

ตัวอย่าง เพียงแค่แพลมๆ ออกมาแค่นี้ เล้าเอาหนาวๆ ร้อนๆ อธิบดีกรมตำรวจ ต้องแจ้นไปหานายกฯ เพื่อเปิดยุทธการเชือด ไหนๆ เขาจะ**ต้มไก่ให้ลิงดู**แล้ว คุณเสรีน่าจะเปิดออกมาให้หมดว่าใครเป็นใคร ใครรับช่วยกันบ้าง

(ไทยรัฐ ๑๑ ธันวาคม ๒๕๓๙ หน้า ๖)

**ตีนที่สาม** หมายถึง ผู้ที่เข้ามาแทรกแซง และทำร้ายผู้ที่ดำเนินการอยู่ หรือทำที่ใช้ทำร้ายผู้ที่ดำเนินการอยู่ ตัดแปลงมาจากสำนวน มือที่สาม

ตัวอย่าง ความเข้าใจการเดินขบวนชุมนุมประท้วงด้วยทฤษฎี “**ตีนที่สาม**” ก็ยังเป็นภูมิปัญญาที่อยู่ในกมลสันดานของรัฐบาลชนวนที่จะเข้าใจเหตุการณ์กรณีคนงานไทยซัมมิท ดังที่ได้เชื่อมโยงสหภาพของผู้พิทักษ์สันติราษฎร์ ผู้สื่อข่าว อาสาสมัครบรรเทาสาธารณภัย ฯลฯ ว่าเป็นเพราะมือที่สามช่วยๆ โดยเฉพาะคุณบรรหารถึงกับอวดวิสัยว่า การเดินขบวนทุกครั้งนักการเมืองรู้ดีว่ามีมือที่สามอยู่เบื้องหลังเสมอ

**ดินที่สาม**ที่เหยียบคนงาน ไม่ใช่อะไรอื่น มันคือดินของรัฐบาลชนที่ต้องการคงสภาพในเชิงนโยบายทางเศรษฐกิจและกลไกในการแก้ไขปัญหาแรงงาน

(ข่าวสด ๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๑ หน้า ๙)

**มนุษย์ครึ่งบกครึ่งน้ำ** หมายถึง ชาวบ้านที่ประสบภัยน้ำท่วม ดัดแปลงมาจากคำว่า สัตว์ครึ่งบกครึ่งน้ำ

ตัวอย่าง บรรดาพี่น้องประชาชน ที่กำลังอ่วมอรโทกับภัยน้ำท่วมต้องกลายเป็น**มนุษย์ครึ่งบกครึ่งน้ำ**ในเขตคลองสาน บางพลัด และบางกอกน้อย จะร่วมกันจัดงานลอยกระทงแบบแหวกแนว คือ ลอยกระทงกันในบ้าน

(ไทยรัฐ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**เสียบเพื่อชาติ** หมายถึง เข้าร่วมคณะรัฐบาลแทนพรรคการเมืองที่ถอนตัวออกไป โดยมีเหตุผลว่าทำเพื่อชาติ ดัดแปลงมาจากสำนวน สละชีพเพื่อชาติ

ตัวอย่าง **“เสียบเพื่อชาติ”** “เสียดีเพื่อชาติ” หรือแม้แต่คำกล่าวที่ว่า “โง่งน้อยล้านพันล้านแต่พัฒนา ดีกว่าไม่โง่งแต่ไม่พัฒนา” ประโยคหรือคำกล่าวเหล่านี้ หลายคนทั้งนักการเมือง นักวิชาการ นักคิดนักเขียน ต่างก็ปฏิเสธเป็นเสียงเดียวกันว่าไม่เป็น “วัฒนธรรมทางการเมือง”

(สยามรัฐ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๓)

๒.๒.๑.๒ **ถ้อยคำสำนวนที่มีการเปลี่ยนคำหรือข้อความที่ส่วนกลาง** ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงโดยการเปลี่ยนคำบางคำที่ส่วนกลางของถ้อยคำสำนวนเดิม ตัวอย่างเช่น

**นักกินเมือง** หมายถึง นักการเมืองที่มุ่งแต่หาผลประโยชน์เข้าตัวเอง ดัดแปลงมาจากคำว่า นักการเมือง

ตัวอย่าง คนไทยที่มีสิทธิในการออกเสียงเลือกตั้งทั่วไปทุกคน สมควรจะได้เกิดความเข้าใจ ณ บัดนี้ว่า การลงคะแนนสนับสนุน **“นักกินเมือง”** เข้าไปบริหารประเทศนั้น ส่งผลเสียหายต่อประเทศอย่างร้ายแรงเพียงใด

(สยามรัฐ ๕ มีนาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**ปากหวานใจเปรี้ยว** หมายถึง พุดจาอ่อนหวานแต่ไม่จริงใจ ดัดแปลงมาจากสำนวนปากหวานกันเปรี้ยว

ตัวอย่าง คุณชวลิตก็ยังคงเป็นชวลิตคนเดิมๆ คนที่อ่อนนอกแต่แข็งใน ปากหวานใจเปรี้ยว ไปอยู่ที่ไหนก็เป็นคนที่นี่

(สยามรัฐ ๕ มิถุนายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๔)

ฝน ๑,๑๐๐ ปี หมายถึง ฝนที่ตกหนักและนานมากเป็นประวัติการณ์ ใช้เพื่อสื่อว่าสิ่งที่กล่าวถึง เป็นสิ่งที่ไม่น่าจะเกิดขึ้น ดัดแปลงมาจากสำนวน ฝนพ่นปี ซึ่งหมายถึง ฝนที่ตกหนักและนานมาก ซึ่ง ๑,๐๐๐ ปี จะมีสักครั้งหนึ่ง

ตัวอย่าง เขียนถึงเรื่องนี้แล้วทำให้ผมชักจะมีอารมณ์ แต่เผชิญหน้ากระดากหมดเสียก่อน วันหลังถ้ามีฝน ๑,๑๐๐ ปี ตกมาเมื่อไหร่ ผมจะเขียนอีก

(ไทยรัฐ ๑๑ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๕)

พรหมวินาศ ๔ หมายถึง เหตุ ๔ ประการที่นำมาซึ่งความเสื่อม ดัดแปลงมาจากคำว่า พรหมวิหาร ๔

ตัวอย่าง การบริหารงานบุคคลไม่อาจกระทำด้วยความลำเอียง ไม่ว่าจะลำเอียงเพราะ “รัก” ลำเอียงเพราะ “ชัง” ลำเอียงเพราะ “ขลาด” หรือลำเอียงเพราะ “เขลา” ลำเอียงแล้วมา เขลา ขลาดรักชังล้วนเป็น “พรหมวินาศ ๔” อุปกรณ์แห่งความเสื่อมเหล่านี้ล้วนแต่เป็นพาหะแห่งความแตกแยกสามัคคี ความปั่นป่วน ความวุ่นวายมาสู่สถาบันตำรวจ

(มติชน ๒๙ สิงหาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๖)

๒.๒.๑.๓ ถ้อยคำสำนวนที่มีการเปลี่ยนคำหรือข้อความที่ส่วนท้าย จากข้อมูล พบถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงโดยการเปลี่ยนคำบางคำที่ส่วนท้ายของถ้อยคำสำนวนเดิมมากที่สุด ตัวอย่างเช่น

กรรมโก่ง หมายถึง กรรมกรที่ตัดสินให้ผู้แข่งขันฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งชนะอย่างไม่ยุติธรรม ดัดแปลงมาจากคำว่า กรรมกร

ตัวอย่าง ไรค์...กรรมกรเป็นพิษ ตัดสินกันตามตาหรือตามดั่งค์ แฟนมวยบางคนเรียกผิด เรียกกรรมกรเป็นกรรมโก่ง ก็ยังมี

(เดลินิวส์ ๑๗ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๙)

ขบวนกาม หมายถึง กลุ่มบุคคลที่ร่วมกันประพาศติผิดในกาม ดัดแปลงมาจากคำว่า ขบวนการ



ตัวอย่าง อนุมติฉบับ “๘ แม่ชี-แม่เล่า” โทษหนัก “๒ ใน ๓” ของสมิ์พุทโธ ฟัน ๓ ข้อหา ร่วม  
**ขบวนการ** “พระคุณ”

(ข่าวสด ๑๓ กันยายน ๒๕๓๘ หน้า ๑)

**แขวนนกหวีด** หมายถึง เลิกจากการเป็นกรรมการตัดสินกีฬา ดัดแปลงมาจากสำนวน แขวงนวม  
ตัวอย่าง “อ. อั้น” นี้แหละที่เคยให้สัมภาษณ์ว่าเสร็จ “พรองซ์ ๙๘” ก็จะขอเป่านกหวีดในศึก  
เอเชียนเกมส์ ครั้งที่ ๑๓ ที่ไทยเป็นเจ้าภาพปลายปีนี้ ก่อนจะ**แขวนนกหวีด** ก็ทำเอาหลายฝ่าย  
เสียชีวิต

(สยามรัฐ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๐)

**แขวนถุงมือ** หมายถึง เลิกเล่นฟุตบอลตำแหน่งผู้รักษาประตู ดัดแปลงมาจากสำนวน แขวง  
นวม

ตัวอย่าง อันโดนี่ ชูปีซาเรตต้า ผู้รักษาประตูเก่าของสเปน ประกาศ**แขวนถุงมือ**เลิกเล่น  
ฟุตบอล

(เดลินิวส์ ๒๗ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๗)

**ฆาตกรรม** หมายถึง การข่มขืนแล้วฆ่าเหยื่อ ดัดแปลงมาจากคำว่า ฆาตกรรม หรือฆาตกร

ตัวอย่าง **ฆาตกรรม**เหี้ยม เชือดคอข่มขืน

(ไทยรัฐ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**ต้นค้ำ** หมายถึง ผู้ริเริ่มการคัดค้าน ดัดแปลงมาจากคำว่า ต้นคิด

ตัวอย่าง รถ ๑๐ ล้อ จะเพิ่มน้ำหนักเป็น ๒๗ คันต่อต้น แทนที่น้ำหนักเก่า ๒๑ ต้น งานนี้  
มหาตมะเสนาะต้นคิด คมนาคมสุวรรณ**ต้นค้ำ**

(สยามรัฐ ๒๕ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**ถ่ายถอดแห่ง** หมายถึง ออกอากาศแพร่ภาพทางสถานีโทรทัศน์ช้ากว่าเวลาแข่งขันจริง โดยให้  
เทปที่บันทึกรายการไว้ ดัดแปลงมาจากคำว่า ถ่ายทอดสด

ตัวอย่าง แลမ်เป็นการถ่ายถอดสดๆ ซิงๆ กันประมาณ ๔๐ เมตร ที่เป็น**ถ่ายถอดแห่ง**ก็  
เพราะเวลาชนกันต้องเพลย์เทปออกตอนหลังเท่านั้น

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๓)

**เบี่ยงลึก** สิ่งที่แอบแฝงหรือไม่เปิดเผยซึ่งลึกลับหรือลึกซึ้งกว่าปรกติ ดัดแปลงมาจากคำว่า เบี่ยงหลัง

ตัวอย่าง เวลาออกข่าวหาเสียงก็อ้างแต่ประชาชน แต่**เบี่ยงลึก**แล้วนับรายหัวดูได้ พวกนี้มี ทั้งเป็นนายทุนเองก็มี บางคนไม่ใช่ นายทุนแต่ก็ได้รับการสนับสนุนจากนายทุน จึงยากเต็มทีที่จะ ฝากความหวังไว้

(ไทยรัฐ ๑๑ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**เรียนร้อยโรงเรียนเฉลิม** หมายถึง สำเร็จเรียนร้อย เฉลิม หมายถึง ร.ต.อ. เฉลิม อยู่บำรุง เรียนร้อยโรงเรียนเฉลิม จึงเป็นสำนวนที่ใช้กับเรื่องของ ร.ต.อ. เฉลิม อยู่บำรุง ดัดแปลงมาจาก สำนวน เรียนร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง ถึงแม้จะมีผู้มีเกียรติในรัฐสภาแค่ ๓ คน คือ ร.ต.อ. เฉลิม อยู่บำรุง พล.ต.ต. สิ้น สมุทร มุกดาหาร ผู้แทนกรุงเทพฯ และเสี่ยเจีย ก๊กผล ผู้แทนเมืองน้ำเค็ม สมุทรสาคร แต่พรรค มวลชนก็แทรกตัวเองเป็นเสี่ยหนึ่งของรัฐบาล “บรรหาร ๑” ได้**เรียนร้อยโรงเรียนเฉลิม**

(ข่าวสด ๑๓ กันยายน ๒๕๓๘ หน้า ๓)

๒.๒.๑.๔ ถ้อยคำสำนวนที่มีการเปลี่ยนคำหรือข้อความมากกว่า ๑ ตำแหน่ง  
ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงโดยการเปลี่ยนคำบางคำมากกว่า ๑ ตำแหน่ง ตัวอย่างเช่น

**เมียหายล้อมมุ้ง** หมายถึง เกิดเรื่องขึ้นแล้วจึงคิดแก้ไข ดัดแปลงมาจากสำนวน วัวหายล้อมคอก  
ตัวอย่าง โรงแรมสวอร์ค มันเป็นโรงแรมรกเกือบทั้งนั้น แบบก่อสร้างหรือวัสดุ มัน “ผิด กติกา” ทั้งเพ เมื่อเหตุอะไรขึ้นมาค่อยค้นพบทุกที เข้าตำรา วัวหายล้อมคอก หรือ **เมียหายล้อมมุ้ง**

(เดลินิวส์ ๑๗ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๓)

**พืชสวนครัว รั้วกินได้** หมายถึง การประมูลโครงการปลูกพืชผักสวนครัวของรัฐบาลมีการรับ ผลประโยชน์จากการสมยอมกันในการประมูล ซึ่งจะมีบริษัทหนึ่งเป็นตัวเชื่อมในการเรียกบริษัทที่ สนใจการประมูลมาตกลงกัน บริษัทนั้นจะจ่ายเงินจำนวนหนึ่งให้บริษัทอื่นๆ เพื่อให้บริษัทเหล่านั้น หลีกทางให้บริษัทตนเป็นผู้ประมูลได้ ดัดแปลงมาจากคำขวัญ ผักสวนครัว รั้วกินได้

ตัวอย่าง      แน่นนอนว่ากรรมการ อบต. หลายท่านในหลายแห่งนั้นมี “ผู้รับเหมา” เข้าไปนั่งพิจารณาตัดสินโครงการพัฒนาของตำบลด้วย ซึ่งสภาพดังกล่าวทำให้เกิดกรณี “จุลฮั้ว” หรือการฮั้วกันในโครงการเล็กๆ (หากเทียบกับบรรดาโครงการอภิมหาฮั้วของกระทรวงสาธารณสุข หรือกรณีพืชสวนครัว ฮั้วกันได้)

(มติชน ๑๗ พฤศจิกายน ๒๕๔๑ หน้า ๔)

ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงโดยการเปลี่ยนคำหรือข้อความนั้น      คำหรือข้อความที่เปลี่ยนแปลงมักเป็นคำที่มีเสียงหรือความหมายคล้ายคลึงกัน เช่น คำว่า กรรมการ ดัดแปลงโดยเปลี่ยนคำว่า การ เป็น โกง ซึ่งเป็นคำที่มีเสียงคล้ายกัน หรือเป็นคำที่มีความหมายตรงข้ามกัน เช่น คำว่า ถ่ายทอดสด ดัดแปลงโดยเปลี่ยนคำว่า สด เป็น แห้ง ซึ่งเป็นคำที่มีความหมายตรงข้ามกัน ทำให้ความหมายของสำนวนเปลี่ยนแปลงไปบ้าง บางครั้งทำให้ความหมายของถ้อยคำสำนวนหนักแน่นขึ้น หรือเปลี่ยนรูปเพื่อทำให้เกิดความทันสมัยเหมาะกับยุคปัจจุบัน ซึ่งความหมายของถ้อยคำสำนวนก็จะเปลี่ยนไปตามคำที่เปลี่ยนแปลงไปนั้นๆ แต่ส่วนใหญ่ยังคงมีเค้าความหมายของถ้อยคำสำนวนเดิมอยู่

๒.๒.๒ ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงโดยการเพิ่มคำหรือข้อความ      คือ ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนแปลงรูปเดิมโดยการเพิ่มคำหรือข้อความลงไป การเพิ่มคำหรือข้อความมีทั้งการเพิ่มที่ส่วนต้น ส่วนกลาง และส่วนท้ายของถ้อยคำสำนวนเดิม

๒.๒.๒.๑ ถ้อยคำสำนวนที่มีการเพิ่มคำหรือข้อความที่ส่วนต้น คือ ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงโดยการเพิ่มคำหรือข้อความที่ส่วนต้นในลักษณะการเติมอุปสรรคของภาษาบาลี-สันสกฤต ตัวอย่างเช่น

**มหาพลิก**      หมายถึง กลับหน้ามือเป็นหลังมืออย่างคาดไม่ถึง ดัดแปลงโดยการเติมคำวิเศษณ์มหา ซึ่งแปลว่า ใหญ่ ยิ่งใหญ่ ลงข้างหน้าคำว่า พลิก เพื่อเน้นความหมายของคำให้หนักแน่น

ตัวอย่าง      ม้าลายยูเวนตุส บุกไปชนะมิลานถึง ๖-๑ แต่เล่นในบ้านแพ้อูดีเนเซ่ ๐-๓ มันไม่ใช่พลิกธรรมดา มันมหาพลิก เพราะอูดีเนเซ่ ทีมเยือนเหลือผู้เล่นแค่ ๑๐ คน

(เดลินิวส์ ๑๗ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๒๓)

**มหาวิกฤตจรรยาจร**      หมายถึง การจรรยาจรที่ติดขัดมาก ดัดแปลงโดยการเติมคำวิเศษณ์ มหา ซึ่งแปลว่า ใหญ่ ยิ่งใหญ่ ลงข้างหน้าคำว่า วิกฤตจรรยาจร เพื่อเน้นความหมายของคำให้หนักแน่น

ตัวอย่าง การกลุ่มบุคคลที่นำโดย นายอานันท์ ปันยารชุน เพื่อมีส่วนร่วมในการแก้ไขสิ่งที่เรียกกันว่า “**มหาวิกฤตจลาจร**”

(ข่าวสด ๑๓ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**อภิมนุษย์** หมายถึง มนุษย์ที่มีความเก่งกล้าสามารถเหนือมนุษย์ธรรมดา ดัดแปลงโดยการเติมคำวิเศษณ์ อภิ ซึ่งแปลว่า ยิ่ง วิเศษณ์ เหนือ ลงข้างหน้าคำว่า มนุษย์ เพื่อเน้นความหมายของคำให้หนักแน่น

ตัวอย่าง โดยนัยแห่งความศรัทธาของเหล่าสาวกัลลัทธิพุทธสรวรรค์แล้วพากันเชื่อว่าพวกเขาเป็น**อภิมนุษย์** มีวิวัฒนาการสูงกว่ามนุษย์โลก

(มติชน ๒๙ มีนาคม ๒๕๔๐ หน้า ๖)

**อภิมหาคาเฟ** หมายถึง สถานบันเทิงขนาดใหญ่ ดัดแปลงโดยการเติมคำวิเศษณ์ ๒ คำ คือคำว่า อภิ และ มหา ซึ่งแปลว่า ยิ่งใหญ่ ลงข้างหน้าคำว่า คาเฟ เพื่อเน้นความหมายของคำให้หนักแน่น

ตัวอย่าง ศัตรูทางธุรกิจที่สำคัญของเฮียเลี้ยงเป็นคาเฟ่ระดับ**อภิมหาคาเฟ** ซึ่งผู้บริหารมีปัญหากับเฮียเลี้ยงมานาน ทั้งๆ ที่เมื่อก่อนเคยมีความสัมพันธ์อันดีต่อกัน

(ข่าวสด ๒๓ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**อภิ อภิ อภิมหา รมว. คลัง** หมายถึง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังซึ่งมีอำนาจมาก ดัดแปลงโดยการเติมคำวิเศษณ์ มหา ซึ่งแปลว่า ใหญ่ ยิ่งใหญ่ และอภิ ซึ่งแปลว่า ยิ่ง วิเศษณ์ เหนือ ซ้ำหลายครั้ง ลงข้างหน้าคำว่า รมว. คลัง เพื่อเน้นความหมายของคำให้หนักแน่น

ตัวอย่าง ดังนั้น เป็นแค่คุณนายกฯ ตัวเล็กๆ จะไปเถียงหัวชนฝา จึงยากส์มากส์ คำที่ถูกยกให้เป็น “**อภิ อภิ อภิมหา รมว. คลัง**” ก็กลัวจะแย่งแล้ว

(ไทยรัฐ ๒๑ เมษายน ๒๕๔๑ หน้า ๙)

๒.๒.๒.๒ ถ้อยคำสำนวนที่มีการเพิ่มคำหรือข้อความที่ส่วนกลาง ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงโดยการเพิ่มคำหรือข้อความที่ส่วนกลาง ตัวอย่างเช่น

**กึ่งทองกะตึกใบหยก** หมายถึง เหมาะสมกัน (ใช้กับหญิงชายที่จะแต่งงานกัน) ในที่นี้ใช้ในความหมายเชิงเสียดสี ดัดแปลงโดยเติมคำว่า กะตึก เข้าไปในสำนวน กึ่งทองใบหยก

ตัวอย่าง พี่ดูแล้วทั้งคู่เหมาะสมกันดี ยังกะ**กึ่งทองกะตึกใบหยก**

(ไทยรัฐ ๑ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓๗)

**เชื่อนนมบ๊ะจ่างกินได้เลย** หมายถึง มั่นใจว่าสิ่งที่กล่าวถึงจะเกิดขึ้นอย่างแน่นอน ดัดแปลงโดยเติมคำว่า บ๊ะจ่าง เข้าไปในสำนวน เชื่อนนมกินได้

ตัวอย่าง ถ้าหากคุณชวนจะอ้างหลักการที่ตนได้ประโยชน์มาล็อกกันตรงนี้ รัฐบาลแห่งชาติอาจจะเกิดยากนิดหน่อย แต่ก็คงเกิดได้ หากพรรคความหวังใหม่และชาติพัฒนาเอาด้วย แต่ผม **เชื่อนนมบ๊ะจ่างกินได้เลย**ว่า คุณชวนก็ไม่ได้เป็นนายกฯ อยู่ดี

(ไทยรัฐ ๑๑ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๕)

**เบียหัวเหล็กหัวแตก** หมายถึง สิ่งที่ได้มาไม่เป็นกอบเป็นกำ ไม่สามารถทำอะไรเป็นขึ้นเป็นอันได้ ดัดแปลงโดยเติมคำว่า หัวเหล็ก เข้าไปในสำนวน เบียหัวแตก

ตัวอย่าง ถ้าหากประชาชนต้องการเช่นนั้น ก็ยอมจะเลือกพรรคการเมืองนั้นเข้ามาเป็นเสี่ยงข้างมากในสภาแต่แรกแล้ว ไม่ปล่อยให้การเลือกตั้งมีลักษณะเป็น **เบียหัวเหล็กหัวแตก** อย่งที่เห็นกันอยู่เป็นแน่

(สยามรัฐ ๑๕ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**เด่นเป็นซูเปอร์เจ้าเข้า** หมายถึง เด่นอย่างรุนแรง ดัดแปลงโดยเติมคำว่า ซูเปอร์ เข้าไปในสำนวน เด่นเป็นเจ้าเข้า

ตัวอย่าง นอกจากนี่บริษัทค้าอาวุธ ยังเห็นจ่ายค่านายหน้าแก่คนใหญ่คนโตในพรรครัฐบาลมาเลเซียอีก ๕,๐๐๐ ล้านบาทเศษ รัฐบาลมาเลเซียก็ต้อง **เด่นเป็นซูเปอร์เจ้าเข้า** แน่นนอน ไหง่ข่าวอย่างนี้หลุดออกมาได้ มันจะต้องมีเบื้องหน้าเบื้องหลัง ทัวโลกเขาซื้ออาวุธก็มีการได้ค่านายหน้าเก่าเจี๊ยะทั้งนั้น ไม่เห็นมีการเปิดเผยออกมา

(เดลินิวส์ ๗ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

๒.๒.๒.๓ **ถ้อยคำสำนวนที่มีการเพิ่มคำหรือข้อความที่ส่วนท้าย** จากข้อมูลถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงโดยการเพิ่มคำหรือข้อความที่ส่วนท้ายจะพบมากที่สุด ถ้อยคำสำนวนที่มีการเพิ่มคำหรือข้อความที่ส่วนท้ายพบใน ๒ ลักษณะ คือ เป็นการเติมคำหรือข้อความที่ส่วนท้ายของถ้อยคำสำนวนเดิม และการเติม -ism ท้ายคำเพื่อเลียนวิธีเปลี่ยนคำตามหลักไวยากรณ์ภาษาอังกฤษ

๒.๒.๒.๓.๑ การเติมคำหรือข้อความที่ส่วนท้ายของถ้อยคำสำนวนเดิม

มีทั้งที่เติมเข้ามาเพื่อช่วยให้ความหมายชัดเจนขึ้น และเติมเข้ามาเพราะอยู่ในชุดคำเดียวกัน แต่ไม่ได้เพิ่มความหมาย เป็นการเสริมสร้อย ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงโดยการเติมคำหรือข้อความที่ส่วนท้าย ตัวอย่างเช่น

**กลืนไม่เข้า คายไม่ออก กระตือกรัง** หมายถึง พะอืดพะอม ทำอะไรไม่ได้ทั้งนั้น ดัดแปลงโดยเติมคำว่า กระตือกรัง เข้าไปหลังสำนวน กลืนไม่เข้า คายไม่ออก

ตัวอย่าง **กลืนไม่เข้า คายไม่ออก กระตือกรัง** กับ “รัฐบาลยูเทิร์น” ของ พล.อ. ชวลิต ยงใจยุทธ

(ไทยรัฐ ๒๑ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**กำปั้นทุบดินเหนียว** หมายถึง การพูดอย่างขอไปที ดัดแปลงโดยเติมคำว่า เหนียว เข้าไปหลังสำนวน กำปั้นทุบดิน ซึ่งมีความหมายไปในทางลบมากกว่า กำปั้นทุบดิน

ตัวอย่าง เมื่อ “บิ๊กเต็ง” สอบถามราคาจากประดาพ่อค้าแม่ค้าพบว่าแพงราคเลือดทุกชนิด “เสียลูกชิ้น” ที่เดินตามหลังมาตลอดมักจะแจ่มเป็นฉากๆ ถึงสาเหตุที่บริโภคสินค้าแพง การชี้แจงออกหัวออกทะเลมั่งคละเคล้ากันไป เช่น เมื่อถามถึงราคาไก่แพงถึงกิโล ๙ ละ ๔๘ บาท ตอบแบบ **กำปั้นทุบดินเหนียว**ว่า สาเหตุเกิดจากประเทศทางแถบยุโรปบริโภคไก่มากขึ้น แทนที่จะบอกว่า เพราะกระทรวงพาณิชย์ห้ามมาตรการควบคุมราคามีได้

(มติชน ๒๙ สิงหาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**ข้าวนอกนา ปลาร้านอกไห** หมายถึง ผู้ที่มาเป็นรัฐมนตรีโดยไม่ได้มาจากการเลือกตั้ง ดัดแปลงโดยเติมคำว่า ปลาร้านอกไห เข้าไปหลังสำนวน ข้าวนอกนา เพื่อสื่อความหมายถึง คนอีสาน หรือภาคอีสาน เนื่องจากในนี้กล่าวถึงพรรคนำไทย ซึ่งเป็นพรรคการเมืองที่มีฐานเสียงอยู่ทางภาคอีสานเป็นส่วนใหญ่

ตัวอย่าง ถูกถูกพรรคนำไทยกล่าวหาว่าเป็น **ข้าวนอกนา ปลาร้านอกไห** สำหรับ “ม.ร.ว. เกษมสโมสร เกษมศรี” จนออกมาไว้วายลั่นหา

(มติชน ๒๙ ธันวาคม ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**น้ำพิ้งเรือเสื่อพิ้งป่า จำพิ้งเถ่าแก่** หมายถึง การพิ้งพาอาศัยกัน ดัดแปลงโดยเติมคำว่า จำพิ้งเถ่าแก่ เข้าไปหลังสำนวน น้ำพิ้งเรือเสื่อพิ้งป่า เพื่อสื่อความหมายถึง ตำรวจ

ตัวอย่าง รูปแบบที่สองคือ มีการขนน้ำมันเถื่อน โดยเจอบนกันแบบถูกกฎหมาย แต่วิธีนี้ต้อง ชิกแซก อย่าให้จับได้ไล่ทัน หรือถ้ากลัวว่าจะไล่ทันก็ต้องรีบเคลียร์ กับเจ้าหน้าที่ศุลกากรของ ประเทศสารขัณฑ์ เรื่องแบบนี้ถือเป็นนโยบาย **น้ำพึ่งเรือเสือพึ่งป่า จ่าพึ่งแก้วแก้ว**

(สยามรัฐ ๑๕ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๘)

**ไม่มีน้ำยาน้ำพริก** หมายถึง ไม่มีความสามารถ ดัดแปลงโดยเติมคำว่า น้ำพริก เข้าไปหลัง คำว่า ไม่มีน้ำยา

ตัวอย่าง แล้วคุณบรรณาธิการของผมก็เอามือแหกหน้าตัวเองให้หน้าแหกเป็นริ้วอีกครั้งหนึ่งว่า เป็นนายกรัฐมนตรีนี่ **ไม่มีน้ำยาน้ำพริก** อะไร

(ข่าวสด ๑๓ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**ชัดเจนจะแจ่มแจ้งกระเป๋** หมายถึง ชัดเจนแจ่มแจ้ง ดัดแปลงโดยเติมคำว่า จะแจ่มแจ้งกระ เป๋ ซึ่งเป็นคำเสริมสร้อยที่สร้างขึ้นใหม่ เข้าไปหลังคำว่า ชัดเจน

ตัวอย่าง “แม่ลูกจันทร์” ขอกระชุนฝ้ายค้านว่า หนทางเดียวที่จะชนะอย่างขาวสะอาดคือ ฝ้ายค้านจะต้องมีข้อมูลหลักฐานที่ **ชัดเจนจะแจ่มแจ้งกระเป๋** ชนิดที่ “บรรณาธิการ” แก้วแก้วไม่หลุด

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**ไถ่ถึงไถ่ป๊** คำที่เปล่งออกมาด้วยความสงสารหรือเห็นอกเห็นใจ เป็นต้น ดัดแปลงโดยเติมคำ เสริมสร้อย ไถ่ป๊ เข้าไปหลังคำว่า ไถ่ถึง

ตัวอย่าง **ไถ่ถึงไถ่ป๊** เรื่องอย่างนี้ใครจะกล้าทำตามอำเภอใจสะคุณทัน ผู้มากด้วยวิชิมาวาท ทั้งหลาย

(มติชน ๙ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๓)

๒.๒.๒.๓.๒ การเติม -ism ทำยถ้อยคำสำนวนเลียนวิธีเปลี่ยนคำตาม หลักไวยากรณ์ภาษาอังกฤษ ภาษาอังกฤษมีการเติม -ism ทำยคำเพื่อเปลี่ยนคำนาม กริยา หรือ กริยาคุณศัพท์ให้เป็นคำนามที่แสดงการกระทำ สภาพ หรือลักษณะ ภาษาไทยนำคำลงท้ายว่า ลิซึ่ม อิชึ่ม ลิสซึ่ม นิสซึ่ม และอิสซึ่ม มาเติมทำยถ้อยคำในภาษาไทยด้วย ตัวอย่างเช่น

**ไมค์ลิซึ่ม** หมายถึง ผู้คลังคลังการร้องเพลง มีการเติมคำว่า ลิซึ่ม ทำยคำว่า ไมค์ (ไมโครโฟน)

ตัวอย่าง ๑๙ ฟน “ยุ้ย”-“ชั้นนี่” จ้อย เด็ก ๒ ขวบ **“ไมค์ลีสซิม”**

(ข่าวสด ๒๓ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๑)

**โรคโพลลีสซิม** หมายถึง ในปัจจุบันการทำสำรวจความคิดเห็นของประชาชนเรื่องต่างๆ มีอย่างมาก มี การเติมคำว่า ลีสซิม ทำยคำว่า โพล

ตัวอย่าง เหล่านี้เป็นความอยากและไม่อยากของประชาชนทุกคน ไม่เชื่อออกไปทำโพลดู ได้ นักทำโพลก็มีมากแล้ว **“โรคโพลลีสซิม”** ระบาดทั่วไปจนถึงโรงเรียนมัธยมอยู่แล้ว

(สยามรัฐ ๕ กรกฎาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๐)

**ลัทธิชวณนิสซิม** หมายถึง กลุ่มผู้ที่มีลักษณะเหมือนนายชวณ หลีกภัย คือ เมื่อมีปัญหาเกิดขึ้นจะให้รอดูหลักการก่อน จะไม่ทำอะไรทันที เหมือนปิดความรับผิดชอบ มีการเติมคำว่า นิสซิม ทำยคำว่า ชวณ

ตัวอย่าง ถามกันว่าเปื้ออะไรหรือ ก็ต้องบอกว่าเปื้อ**ลัทธิชวณนิสซิม** ซึ่งมีสาระสำคัญคือ “โยน” และ “ไป้ย” เป็นหลัก

(ข่าวสด ๑๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**สื่อมวลชนอิสซิม** หมายถึง ผู้ที่ชื่นชอบการให้สัมภาษณ์แก่สื่อมวลชน มีการเติมคำว่า อิสซิม ทำยคำว่า สื่อมวลชน

ตัวอย่าง จากการวิเคราะห์ภายในของคณะจิตแพทย์พบว่า มีนักการเมืองไทยป่วยเป็นโรคจิตกั้นเยอะพอสมควร โดยเฉพาะโรคจิตประเภทอยากดังและประเภท**สื่อมวลชนอิสซิม** เห็นสื่อ เป็นให้สัมภาษณ์แปลก

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๔)

๒.๒.๒.๔ ถ้อยคำสำนวนที่มีการเพิ่มคำหรือข้อความมากกว่า ๑ ตำแหน่ง ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงโดยการเพิ่มคำหรือข้อความมากกว่า ๑ ตำแหน่ง ตัวอย่างเช่น

**น้ำที่เคยฟังเรือ เสือที่เคยฟังป่า พ่อค้าที่เคยฟังนักการเมืองและทหาร** หมายถึง การฟังพาอาศัยกัน ดัดแปลงมาจากสำนวน น้ำฟังเรือ เสือฟังป่า



ตัวอย่าง      ถ้าสุดค่อนข้างร้อยเปอร์เซ็นต์แล้วเช่นเดียวกันว่า น้ำที่เคยพั้งเรือ เสือที่เคยพั้ง  
ป่า พ่อค้าที่เคยพั้งนักการเมืองและทหาร แบบนายบุญชู ตรีทอง เจ้าพ่อลำปาง กระเป๋าใบ  
ใหญ่ของภาคเหนือตัดสินใจจะเปิดหมวกอำลา พล.อ.ชวลิต ยงใจยุทธไปแล้วเช่นกัน

(มติชน ๑๙ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๓)

ถ้อยคำสำนวนที่ตัดแปลงโดยการเติมคำหรือข้อความนั้น คำหรือข้อความที่นำมาเติมมักเป็น  
คำที่มีความหมายหรือลักษณะบางอย่างคล้ายคลึง เช่น สำนวน ไม่มีน้ำยา ตัดแปลงโดยเติมคำว่า  
น้ำพริก ซึ่งมีลักษณะคล้ายคลึงกับ น้ำยา ทั้งนี้เพื่อขยายคำหรือสำนวนให้เด่นชัดยิ่งขึ้น มีการเติม  
คำขยายข้างหน้าแบบคำอุปสรรค เติมคำขยายตรงกลางเพื่อเพิ่มความให้เด่นชัดขึ้น หรือเติม –  
ism ข้างท้ายเปลี่ยนวิธีเปลี่ยนคำตามหลักไวยากรณ์ภาษาอังกฤษ เพื่อเปลี่ยนค่านาม กริยาหรือ  
กริยาคุณศัพท์ให้เป็นค่านามที่แสดงการกระทำ สภาพ หรือลักษณะ ทำให้มีถ้อยคำสำนวนใช้  
เพิ่มขึ้นในภาษา นอกจากนี้ยังมีการขยายความของถ้อยคำสำนวนเดิมด้วยการเพิ่มคำหรือ  
ข้อความต่อท้ายที่สัมผัสคล้องจองกับถ้อยคำสำนวนเดิม เพื่อให้ได้ถ้อยคำสำนวนที่แปลก  
ออกไป

๒.๒.๓ ถ้อยคำสำนวนที่ตัดแปลงโดยการตัดคำหรือข้อความ คือ ถ้อยคำสำนวนที่มีการ  
ตัดคำหรือลดรูปคำทำให้คำเหลือน้อยลงหรือทำให้ลดพยางค์ลง จากข้อมูลที่เกิดขึ้นได้พบการ  
ตัดคำหรือข้อความที่ส่วนต้นของถ้อยคำสำนวนเดิม การตัดคำหรือข้อความที่ส่วนอื่นๆ ของ  
ถ้อยคำสำนวนเดิม และบางถ้อยคำสำนวนเป็นการรวมหลายถ้อยคำสำนวน แล้วมีการตัดคำหรือ  
ข้อความบางส่วนออก ทำให้ได้ถ้อยคำสำนวนที่มีความหมายร่วมกันระหว่างถ้อยคำสำนวนเดิม  
เหล่านั้น ซึ่งผู้อ่านสามารถเข้าใจความหมายของถ้อยคำสำนวนใหม่นี้ได้โดยอาศัยแนวเทียบจาก  
ความหมายของถ้อยคำสำนวนเดิม

๒.๒.๓.๑ ถ้อยคำสำนวนที่มีการตัดคำหรือข้อความที่ส่วนต้น ถ้อยคำสำนวนที่มี  
การตัดคำหรือข้อความที่ส่วนต้นจะมี ๒ ลักษณะ คือ ถ้อยคำสำนวนที่มีการตัดคำหรือข้อความที่  
ส่วนต้นเพียงอย่างเดียวโดยไม่เปลี่ยนคำหรือข้อความเดิม และการตัดคำหรือข้อความที่ส่วนต้น  
แล้วมีการเปลี่ยนคำหรือข้อความด้วย ตัวอย่างเช่น

ปลิ้นตา หมายถึง หลอกหลวง ตัดแปลงโดยการตัดคำว่า แลปลิ้น ออกจากสำนวน แลปลิ้น  
ปลิ้นตา ซึ่งเป็นคำอธิบายภาพผู้ที่กำลังหลอกคน

ตัวอย่าง      เซ็ด “แม่โขง” ปลิ้นตา “พงษ์” โยกถ่ายอิสระ

(ข่าวสด ๑๓ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๗)

**หล่นไม้ไผลเดียว** หมายถึง ลูกย่อมไม่ต่างจากพ่อแม่มากนัก ดัดแปลงโดยการตัด คำว่า ลูกไม้ ออก จากสำนวน ลูกไม้หล่นไม่ไกลต้น แล้วมีการเปลี่ยนแปลงคำว่า ต้น เป็นคำว่า เดี่ยว

ตัวอย่าง \* **หล่นไม้ไผล “เดี่ยว”**  
 “หนูนา” เบ่งใบสั่งว่อนกรมป่าไม้  
 (หัวข่าว ไทยโพสต์ ๒๗ ส.ค. ๔๑)

(มติชน ๒๙ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๓)

๒.๒.๓.๒ ถ้อยคำสำนวนที่มีการตัดคำหรือข้อความที่ส่วนอื่นๆ จากข้อมูลพบว่า มีการตัดคำหรือข้อความจากส่วนต่างๆ ของสำนวนเดิมมาใช้เพียงบางส่วน และอาจมีการเปลี่ยนแปลงคำบางคำของถ้อยคำสำนวนเดิมด้วย ตัวอย่างเช่น

**ฝากจมูก** หมายถึง การหวังพึ่งผู้อื่น ดัดแปลงมาจากสำนวน ยืมจมูกคนอื่นหายใจ โดยตัดมาใช้เฉพาะคำว่า จมูก ซึ่งเป็นคำที่สำคัญที่สุดในสำนวน และเปลี่ยนคำว่า ยืม เป็นคำว่า ฝาก

ตัวอย่าง ถึงจะชน “ทวิภพ” แต่ชั่วโมงนี้ ไม่มีสวรรค์ เบียดเรตตั้งได้อย่างภาคภูมิใจ “ณัฐนันท์ ฉวีวงศ์” ต้องฉกฉวยหัวเวลานี้ไปรโมตทีมผู้จัดที่วี่ขึ้น จะ**ฝากจมูก**ให้ฝ่ายพีอาร์ช่อง ๓ ทั้งหมดไม่ได้  
 (เดลินิวส์ ๒๗ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓๘)

**ตืนงูเห็นนมไก่** หมายถึง ต่างฝ่ายต่างรู้ความลับของกันและกัน ดัดแปลงมาจากสำนวน ไก่เห็นตืนงู เห็นนมไก่

ตัวอย่าง เขาเป็นว่ายังไงซี่ ๙ กระทรวงศึกษาฯ ก็ยังตั้งกันไม่ได้ จนกว่านักการเมืองทั้งหลายเขาจะเคลียร์กันลงตัวคะ อย่ามาพูดให้ยากเลยนะคะว่าไม่ล้วง มือหักนิ้วอเห็นๆ กันอยู่ **ตืนงูเห็นนมไก่คะ**

(ข่าวสด ๒๓ กันยายน ๒๕๓๘ หน้า ๒)

๒.๒.๓.๓ ถ้อยคำสำนวนที่เป็นกรรวมหลายถ้อยคำสำนวน คือ การนำถ้อยคำสำนวนหลายถ้อยคำสำนวนมารวมให้เป็นถ้อยคำสำนวนเดียว โดยการตัดพยางค์บางพยางค์หรือคำบางคำออก แต่ยังคงส่วนของคำที่ช่วยให้เข้าใจความหมายของถ้อยคำสำนวนที่นำมารวมกันนั้นได้ ทำให้ได้ความหมายของคำที่กว้างขึ้นกว่าเดิม ให้ภาพที่เด่นชัด ซึ่งจะมีทั้งลักษณะที่เป็นกรรวมสำนวนหลายสำนวนเข้าด้วยกัน และการรวมสำนวนและคำเข้าด้วยกัน ตัวอย่างเช่น

**กลับเนื้อกลับใจ** หมายถึง เลิกทำชั่ว หันมาทำดี มาจากสำนวน กลับเนื้อกลับตัว รวมกับสำนวน กลับตัวกลับใจ แล้วตัดคำแรกของถ้อยคำสำนวนหลังซึ่งมีเสียงซ้ำกับคำท้ายของถ้อยคำสำนวนแรกออก

ตัวอย่าง นอนกอกอยู่กับสามีใหม่ คือพรรคทานตะวันอยู่ดีๆ กลับระริระริกว่าๆ จะไปกินของเก่า ใครตกที่นั่งพรรคความหวังใหม่เจอลีลาซ้ำซากนี้เข้าก็ยอมแก้กิม เมื่อไหร่จะ**กลับเนื้อกลับใจ**ซะที (ฮา)

(มติชน ๙ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๓)

**ผู้มีอันจะกินทิ้งกินขว้างก็ยิ่งเหลือ** หมายถึง ผู้ที่ร่ำรวยมากๆ มาจากสำนวน ผู้มีอันจะกิน รวมกับสำนวน ทิ้งทิ้งกินขว้าง แล้วตัดคำแรกของถ้อยคำสำนวนหลังซึ่งมีเสียงซ้ำกับคำท้ายของถ้อยคำสำนวนแรกออก แล้วเติมคำว่า ก็ยิ่งเหลือ เข้าไป เพื่อให้เห็นภาพที่ชัดเจนขึ้น

ตัวอย่าง เห็นการบินไทยมีเครื่องบินแชลเลนเจอร์ ๑๒ ที่นั่งให้เหมาลำ กลุ่ม**ผู้มีอันจะกินทิ้งกินขว้างก็ยิ่งเหลือ** อาทิ ประยงค์ บุญสูง ยุติติ ล้ำซ้ำ ดร. ยงศักดิ์ – ชาตรี เผือกชูโชค ฯลฯ จึงรวบรวมเพื่อนร่วมฐานะครบ ๑๒ คน เหมาลำบินไปภูเก็ต

(ไทยรัฐ ๑ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๙)

**เอาตัวไม่รอดสันดอนเจดีย์เกมส์** หมายถึง เอาตัวไม่รอด มาจากสำนวน เอาตัวไม่รอด ไม่รอดสันดอน และคำว่า ดอนเจดีย์เกมส์ ซึ่งเป็นชื่อของการแข่งขันกีฬาแห่งชาติที่จังหวัดสุพรรณบุรีเป็นเจ้าภาพ แล้วตัดคำแรกของถ้อยคำสำนวนหลังซึ่งมีเสียงซ้ำกับคำท้ายของถ้อยคำสำนวนแรกออก

ตัวอย่าง หูดหวัดจะ**เอาตัวไม่รอดสันดอนเจดีย์เกมส์**เสียแล้ว “สิงห์ดริมทีม” ที่ยกคณะไปเล่นให้เขต ๗ สุพรรณบุรี

(สยามรัฐ ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๓)

ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงโดยการตัดคำหรือข้อความ ทั้งการตัดคำหรือข้อความบางส่วนออกไปจากถ้อยคำสำนวนเดิม หรือเป็นการนำถ้อยคำสำนวนเดิมหลายถ้อยคำสำนวนมารวมกัน และตัดคำหรือข้อความบางส่วนออกไป ไม่ว่าจะเป็นการตัดคำลักษณะใด ถ้อยคำสำนวนที่ถูกตัดคำหรือข้อความบางส่วนนี้ก็ยังสามารถสื่อความหมายได้ โดยสามารถสื่อความหมายของถ้อยคำสำนวนได้อย่างครบถ้วนเหมือนเดิม หรืออาจเปลี่ยนแปลงความหมายไปบ้างเนื่องจากบางถ้อยคำสำนวนมีการตัดคำหรือข้อความแล้วมีการเปลี่ยนคำบางคำด้วย แต่ผู้อ่านก็จะสามารถเข้าใจความหมายของถ้อยคำสำนวนใหม่นี้ได้ โดยอาศัยแนวเทียบจากความหมายของถ้อยคำสำนวนเดิมนั่นเอง

๒.๒.๔ ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงโดยการเปลี่ยนลำดับคำ คือ ถ้อยคำสำนวนที่มีการสลับตำแหน่งของคำใหม่ พบทั้งการเปลี่ยนลำดับคำเพียงอย่างเดียวโดยไม่เปลี่ยนคำหรือข้อความเดิม และการเปลี่ยนลำดับคำโดยมีการเปลี่ยนคำหรือข้อความด้วย

๒.๒.๔.๑ ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนลำดับคำเพียงอย่างเดียวโดยไม่เปลี่ยนคำหรือข้อความเดิม ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงโดยการเปลี่ยนลำดับคำเพียงอย่างเดียว ตัวอย่างเช่น

**ชี้ตักแตนจับช้าง** หมายถึง การลงทุนเพียงน้อยนิดแต่หวังผลมาก ดัดแปลงมาจากสำนวน ชี้ช้างจับตักแตน

ตัวอย่าง เมืองไทยก็เป็นเสียยั้งี้แหละครับ ถ้าไม่ใช่ชี้ช้างจับตักแตนก็เป็นการชี้ตักแตนจับช้างอย่างการรณรงค์รับเงินบริจาคเพื่อไปใช้หนี้ไอเอ็มเอฟและหนี้ต่างประเทศ

(ไทยรัฐ ๒๑ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๕)

**เขียนวัวให้เสียกลัว** หมายถึง ทำอย่างใดอย่างหนึ่งเพื่อให้อีกฝ่ายหนึ่งซึ่งมีอำนาจมากกว่าเสียขวัญหรือเกรงขาม ดัดแปลงมาจากสำนวน เขียนเสือให้วัวกลัว

ตัวอย่าง โอกาสที่ พ.ร.บ. ป้องกันและปราบปรามการค้าประเวณี ๒๕๓๙ ม.๘ จะเป็นหมันจึงมีสูงมาก ถ้าจะมีผลอยู่บ้างก็เพียง “เขียนวัวให้เสียกลัว” เท่านั้น

(มติชน ๙ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๑)

**ค่อมอุ้มเตี้ย** หมายถึง คนที่ไม่สามารถช่วยตนเองได้ แต่รับภาระจะช่วยผู้ที่มีสถานะเช่นตน ดัดแปลงมาจากสำนวน เตี้ยอุ้มค่อม ในที่นี้ ค่อม สื่อความหมายถึง นายณรงค์ วงศ์วรรณ และ เตี้ย หมายถึง นายบรรหาร ศิลปอาชา

ตัวอย่าง \* **ค่อมอุ้มเตี้ย**  
ณรงค์ยันบรรหารไม่รับเงินราเกช

(หัวข่าวมติชน ๒๗ ก.ค.)

ที่ไ้กั๊กกล่าวหานะ เคลียร์เรียบร้อยแล้วหรือพ่อเลี้ยง

(มติชน ๒๙ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**เชือดลิงให้ไก่ดู** หมายถึง ลงโทษหรือทำอย่างใดอย่างหนึ่งแก่ผู้ที่มีความผิดเพื่อเป็นเยี่ยงอย่างให้ผู้อื่นเสียขวัญหรือเกรงขาม ดัดแปลงมาจากสำนวน เชือดไก่ให้ลิงดู

ตัวอย่าง คล้ายๆ ประธานาธิบดี บิลล์ คลินตัน **เชือด “ลิง” ให้ไก่ดู** ... คู่ค้าสหรัฐฯ สะดุ้งไป  
 ค่อนโลก ใครเหยื่อรายต่อไป

(เดลินิวส์ ๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**ไม่มีขลุ่ยไม่มีปี** หมายถึง ไม่มีเค้า ดัดแปลงมาจากสำนวน ไม่มีปีไม่มีขลุ่ย

ตัวอย่าง รุ่ๆ **ไม่มีขลุ่ยไม่มีปี** คุณพีสมบัติก็กระโดดเข้ามารับตำแหน่ง รมช.คมนาคม  
 โควตาพรรคความหวังใหม่ โดยมีบักจิวเสนอชื่อส่งเข้าประกวด การหักคอไก่เข้ามาแบบนี้ต้องไม่  
 ธรรมดาแน่ๆ

(ไทยรัฐ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒)

๒.๒.๔.๒ **ถ้อยคำสำนวนที่มีการเปลี่ยนลำดับคำใหม่ และมีการเปลี่ยนคำหรือ**  
**ข้อความด้วย** ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงโดยการเปลี่ยนลำดับของคำใหม่และมีการเปลี่ยนคำหรือ  
 ข้อความด้วย ตัวอย่างเช่น

**เกิดมาจากท้องแม่กินพ่อ** หมายถึง กำเนิด คลอด ดัดแปลงโดยการเปลี่ยนลำดับคำใน  
 สำนวน เกิดมาจากท้องพ่อท้องแม่ แล้วเปลี่ยนคำว่า ท้องพ่อ เป็นคำว่า กินพ่อ

ตัวอย่าง **เกิดมาจากท้องแม่กินพ่อ** เคยได้ยินคำพังเพยมาก่อนกันว่า “ตกกระไดพลอย  
 โจน” พอถึงยุคนี้เขาต้องขอเปลี่ยนคำพังเพยใหม่เป็นว่า “ตกกระไดตามรัฐบาล”

(สยามรัฐ ๕ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๓๘)

**แกว่งปากหาตีน** หมายถึง รนหาเรื่องเดือดร้อน ดัดแปลงโดยการเปลี่ยนลำดับคำใน  
 สำนวน แกว่งตีนหาเสี้ยน แล้วเปลี่ยนคำว่า เสี้ยน เป็นคำว่า ปาก

ตัวอย่าง ปากของคนธรรมดาที่ไม่เจ็บไข้ได้ป่วยจนถึงวิกฤต ก็ทำหน้าที่สองอย่างคือมีไว้กิน  
 กับพูด ทั้งสองกิริยาล้วนพาไปสู่ความหายนะแห่งตนได้ทั้งนั้นสุดแต่ว่าจะกินพิษใดเข้าไป หรือไม่ก็  
 ประเภทพันพิษทางปาก พวกแกว่งตีนหาเสี้ยนที่ภาชิตสมัยใหม่เขาเอามาดัดแปลงเสียใหม่ว่า  
**“แกว่งปากหาตีน”**

(สยามรัฐ ๑๕ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๗)

**ลิงหยอกหมา** หมายถึง ทำที่เล่นที่จริง พอชะล่าใจก็เล่นงานหรือเอาจริง ดัดแปลงโดยการ  
 เปลี่ยนลำดับคำในสำนวน หมาหยอกไก่ แล้วเปลี่ยนคำว่า ไก่ เป็นคำว่า ลิง

ตัวอย่าง กรณี ขององค์การโทรศัพท์นั้น ผู้เขียนเห็นว่าผิดกันมาตั้งแต่กรรมการ (บอร์ด) ไปจนถึงรัฐมนตรีผู้กำกับดูแล และตัวนายกรัฐมนตรี ซึ่งรับรู้เรื่องราวมาโดยตลอดแต่ยังตั้งต้นจะทำการ โดยยกกระดาษถ่ายเทวิธีการเพื่อตบตาสังคมหน้าด้านๆ นับประสาอะไรกับเรื่องยาบ้า ซึ่งจะต้องปราบกันแบบ **ลึงหยอกหมา** ต่อไปปฏิบัติธรรมเสียบ้างซีครับ เวลาจะหมดแล้วนา

(สยามรัฐ ๑๕ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๙)

การตัดแปลงถ้อยคำสำนวนโดยการเปลี่ยนลำดับคำนี้ ทำให้เกิดถ้อยคำสำนวนใหม่ ซึ่งส่วนใหญ่จะยังคงความหมายเดิมอยู่ เนื่องจากคำที่สลับตำแหน่งกันนั้นมีความหมายใกล้เคียงกัน หรือเป็นเพียงการเล่นสำนวน ซึ่งการสลับตำแหน่งของคำจะไม่มีผลต่อความหมายของถ้อยคำสำนวน เช่น สำนวน ไม่มีขลุ่ยไม่มีปี่ ซึ่งตัดแปลงมาจากสำนวน ไม่มีปี่ไม่มีขลุ่ย ขลุ่ย และ ปี่ เป็นเครื่องดนตรีที่มีลักษณะคล้ายกัน การเปลี่ยนลำดับคำจึงไม่มีผลต่อความหมายของสำนวนนี้ แต่บางถ้อยคำสำนวนเมื่อมีการสลับตำแหน่งของคำบางคำ ถ้อยคำสำนวนนั้นจะเปลี่ยนแปลงความหมายไป เนื่องจากคำที่สลับตำแหน่งกันนั้นเป็นคำที่มีความหมายต่างกัน ทำให้ถ้อยคำสำนวนใหม่มีความหมายใหม่ เช่น สำนวน การชู้ตักแตนจับช้าง หมายถึง การลงทุนเพียงน้อยนิด แต่หวังผลมาก ตัดแปลงมาจากสำนวน ชู้ช้างจับตักแตน ซึ่งหมายถึง การลงทุนมากแต่ได้ผลเพียงน้อยนิด จะเห็นได้ว่าสำนวนใหม่มีความหมายต่างไปจากสำนวนเดิม เนื่องจากคำที่สลับตำแหน่งกัน คือ คำว่า ช้าง และ ตักแตนมีลักษณะที่แตกต่างกันมาก

๒.๒.๕ ถ้อยคำสำนวนที่เป็นคำย่อและอักษรย่อ การใช้คำย่อและอักษรย่อทำให้ได้รูปของถ้อยคำสำนวนที่กะทัดรัด แต่ยังคงสามารถสื่อความหมายได้

๒.๒.๕.๑ ถ้อยคำสำนวนที่เป็นคำย่อ หมายถึง คำที่นำมาใช้โดยการย่อหรือตัดจากคำเต็ม ละส่วนที่เหลือไว้ในฐานที่เข้าใจ ตัวอย่างเช่น

**ไฮโซ** หมายถึง ชนชั้นสูงในสังคม เป็นคำย่อจากคำทับศัพท์คำภาษาอังกฤษ high society

ตัวอย่าง อะไรที่เกิดขึ้นในขณะนี้ **“ไฮ-โซ”** ถูกลอบมองเป็นเป้าหมายก่อนเพื่อน ไม่ว่าจะ เป็นเรื่อง hiv/aids ไม่ว่าจะ เป็นเรื่องยาที่เรียกกันในหมู่คนไทยว่า enjoy หรือยา E แท้จริงคือยา ecstasy

(สยามรัฐ ๕ มิถุนายน ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**มิดเดิลโซ** หมายถึง ชนชั้นกลางในสังคม เป็นคำที่สร้างขึ้นเลียนแบบคำว่า ไฮโซ ซึ่งมาจากคำภาษาอังกฤษว่า high society มิดเดิลโซ เป็นคำย่อจากคำทับศัพท์ภาษาอังกฤษ middle society

**โลโซ** หมายถึง ชนชั้นต่ำในสังคม เป็นคำที่สร้างขึ้นเลียนแบบคำว่า ไฮโซ ซึ่งมาจากคำภาษาอังกฤษว่า high society โลโซ เป็นคำย่อจากคำทับศัพท์ภาษาอังกฤษว่า low society

ตัวอย่าง เมื่อรู้สึกว่ายังไม่สมควรให้มีการตั้งครุฑฯ เมื่อไม่พร้อมก็อย่าให้เกิด สติปัญญาแค่นี้คนในสังคมไฮโซซึ่งมีการศึกษาดีน่าจะปฏิบัติได้ง่ายๆ ...แต่ก็ไม่เน้นประสาอะไรกับ**โลโซ**ทั้งหลาย

**มิดเดิลโซ**อีกตั้งหาก

(ข่าวสด ๓ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๕)

๒.๒.๕.๒ ถ้อยคำสำนวนที่เป็นอักษรย่อ การใช้อักษรย่อมีทั้งการใช้อักษรย่อที่ปรากฏตามหลักการย่อซึ่งเป็นที่เข้าใจของคนโดยทั่วไป และการใช้อักษรย่อที่ไม่ปรากฏในหลักการย่อคำ เป็นการใช้อักษรย่อที่ใช้เฉพาะกลุ่มยังไม่เป็นที่เข้าใจกันโดยทั่วไป

๒.๒.๕.๒.๑ อักษรย่อที่เป็นที่เข้าใจของคนทั่วไป ตัวอย่างเช่น

**ยุคไอเอ็มเอฟ** หมายถึง ยุคที่เศรษฐกิจตกต่ำ ต้องประหยัด ไอเอ็มเอฟ มาจากคำว่า International Monetary Fund (IMF) ซึ่งเป็นชื่อกองทุนการเงินระหว่างประเทศ

ตัวอย่าง ลำพูนลุยค้าขายพยุงฐาน**ยุคไอเอ็มเอฟ**

(มติชน ๒๙ ธันวาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๑)

**ยุค IMF** หมายถึง ยุคที่เศรษฐกิจตกต่ำ ต้องประหยัด IMF มาจากคำว่า International Monetary Fund ซึ่งเป็นชื่อกองทุนการเงินระหว่างประเทศ

ตัวอย่าง ประหยัดความคิด การกระทำ และคำพูด สูตรประหยัดของหญิงไทย**ยุค IMF**

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๒๕)

**น้ำอาร์.ซี.** หมายถึง น้ำที่ปรุงจากพืชผัก ซึ่งมีประโยชน์ต่อร่างกายสูง อาร์.ซี. มาจากคำว่า Rejuvenating Concoction

ตัวอย่าง หลังจากที่ทำรายการเจาะใจได้เชิญ สาทิส อินทรกำแหงพุดเรื่องชีวิต ทั้งจดหมายและไปรษณียบัตร กระทั่งโทรสารเกี่ยวกับเรื่องดังกล่าวติดต่อมามากมาย

**นำอาร์.ซี.** เป็นส่วนหนึ่งในวิถีธรรมชาติบำบัดของคุณสาทิส อินทรกำแหง

(มติชน ๑๙ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๔)

**พีซีที** หมายถึง ระบบโทรศัพท์พื้นฐานแบบพกพา พีซีที มาจากคำว่า Personal Communication Telephone

ตัวอย่าง ณ วันนี้โทรศัพท์พกพาแบบไร้สาย (พีเอชเอส) ยังคงเดินหน้าต่อไป แต่ได้รับการเรียกขานในชื่อใหม่ว่า “**พีซีที**” (Personal Communication Telephone) หรือระบบโทรศัพท์พื้นฐานแบบพกพา

(ไทยรัฐ ๑ มิถุนายน ๒๕๔๐ หน้า ๙)

**วีเจ ๑** หมายถึง ผู้ดำเนินรายการทางโทรทัศน์ ซึ่งมักเป็นรายการที่นำเสนอมิวสิก วิดีโอ มาจากคำว่า Video Jockey

ตัวอย่าง นางเอกนายระปือ “อลิสา มิฟสุด” นำกระเช้ามาร่วมแสดงความยินดีกับหนังสือพิมพ์ “ข่าวสด” ขึ้นสู่ปีที่ ๕ พร้อมกับเปิดตัวเป็น**วีเจ** ให้กับรายการสไมล์ทีวี ช่อง ๒

(ข่าวสด ๓ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๓)

**Y2K** หมายถึง ปัญหาที่จะเกิดกับระบบคอมพิวเตอร์ในปี ค.ศ. 2000 มาจากคำว่า Year 2 Kilo- (Year 2000)

ตัวอย่าง “มือปืนรับจ้าง” ทอดรหัส **Y2K**

(มติชน ๒๙ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๒)

๒.๒.๕.๒.๒ อักษรย่อที่ไม่เป็นที่เข้าใจของคนทั่วไป มี ๒ ลักษณะ คือ ใช้เป็นอักษรย่อทั่วไปแล้วนำมาใช้ในบริบทเฉพาะด้วย และเป็นอักษรย่อที่ดัดแปลงมาจากอักษรย่อเดิม ตัวอย่างเช่น

**วีเจ ๒** หมายถึง นายวิจิตร เกตุแก้ว วีเจ มาจากอักษรย่อของชื่อ วิจิตร อักษรย่อนี้จะเข้าใจความหมายกันเฉพาะผู้ที่อยู่ในวงการกีฬาหรือผู้ที่สนใจข่าวกีฬา ปรกติ วีเจ จะหมายถึง ผู้ดำเนินรายการทางโทรทัศน์ ซึ่งมักเป็นรายการที่นำเสนอมิวสิก วิดีโอ ซึ่งมาจากคำว่า Video Jockey

ตัวอย่าง ผลการเลือกตั้งก็เป็นที่รู้กันดีว่า คีย์แมนหน้าเก่า ยังอยู่กันครบ ไม่ว่าจะเป็น “**วีเจ**” วิจิตร เกตุแก้ว “บ๊ิกหอย” ธวัชชัย สัจจกุล

(ไทยรัฐ ๑ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๒๗)



**มจ. ๒ (มหาดจีนสอง)** หมายถึง รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทยที่มีเชื้อสายเป็นคนจีน มหาดไทย ๑ คือ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย (มท.๑) มหาดไทย ๒ คือ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทย และเนื่องจากรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทยมีเชื้อสายเป็นคนจีน จึงเรียกว่า มหาดจีน ๒ หรือ มจ. ๒

ตัวอย่าง มองไปที่กระทรวงมหาดไทย ปัญหาไม่จบสิ้น ถ้าสุดไปปลิวใจมตี นายสุชาติ ตันเจริญ มท. เอ้ย **มจ. ๒ (มหาดจีนสอง)**

(เดลินิวส์ ๑๗ กันยายน ๒๕๓๘ หน้า ๔)

การใช้คำย่อและอักษรย่อนี้ พบว่ามีการใช้คำย่อและอักษรย่อที่เป็นคำไทยและคำภาษาต่างประเทศ คือคำที่มาจากภาษาอังกฤษเป็นจำนวนมาก การใช้คำย่อและอักษรย่อทำให้ได้รูปของถ้อยคำสำนวนที่กะทัดรัด ซึ่งคำย่อหรืออักษรยอบางคำผู้อ่านจะสามารถเข้าใจความหมายได้ทันที เนื่องจากเป็นคำย่อหรืออักษรย่อที่ใช้กันแพร่หลาย เป็นเรื่องที่กำลังอยู่ในความสนใจของผู้คน เช่น ไอเอ็มเอฟ แต่คำย่อหรืออักษรยอบางคำก็เป็นคำที่เข้าใจกันเฉพาะกลุ่ม ไม่เป็นที่เข้าใจของคนทั่วไป ต้องอาศัยบริบทช่วยจึงจะสามารถเข้าใจความหมายได้ เช่น วิเจ ซึ่งหมายถึง นายวิจิตร เกตุแก้ว

### ๒.๓ ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนบริบทการใช้

ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนบริบทการใช้ หมายถึง ถ้อยคำสำนวนที่ตามปกติจะใช้ในบริบทหนึ่งหรือบริบทเฉพาะ แต่ได้นำมาใช้ในอีกบริบทหนึ่ง โดยอาศัยแนวเทียบความหมายร่วมจากถ้อยคำสำนวนที่ใช้ปกติ เมื่อนำถ้อยคำสำนวนต่างๆ มาใช้ร่วมกันในบริบทใหม่ จะมีผลทำให้คำต่างๆ สื่อความหมายได้กว้างขวางขึ้น มีผลในการเพิ่มอารมณ์ ความรู้สึกนึกคิด และให้ภาพแก่ผู้อ่านชัดเจนยิ่งขึ้น (จันทร์ฉาย แซ่ก๊วย, ๒๕๓๐ : ๓๖๒) บางลักษณะอาจจะเหมือนเป็นการใช้ภาษาที่ผิด แต่บางลักษณะอาจจัดว่าเป็นการช่วยเพิ่มความไพเราะให้แก่ภาษาได้ จากข้อมูลพบถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนบริบทการใช้ ๓ ลักษณะ คือ ถ้อยคำสำนวนที่ไม่สอดคล้องกับบริบท ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนหน้าที่ และถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนความหมายจากเดิม

๒.๓.๑ ถ้อยคำสำนวนที่ไม่สอดคล้องกับบริบท เป็นการใช้คำในประโยคซึ่งปกติไม่ใช้ร่วมกัน เพื่อช่วยเน้นให้ความหมาย อารมณ์ ความรู้สึก และภาพที่เด่นชัด พบว่ามีการใช้คำกริยาไม่สอดคล้องกับคำนาม และการใช้คำขยายไม่สอดคล้องกับนามหรือกริยา

๒.๓.๑.๑ คำกริยาไม่สอดคล้องกับคำนาม เป็นการใช้คำกริยากับคำนามที่ปรกติไม่ได้ใช้ร่วมกัน เช่น การนำคำกริยาที่ใช้กับสิ่งที่เป็นรูปธรรมมาใช้กับสิ่งที่เป็นนามธรรม นำคำกริยาที่ใช้กับรูปธรรมอย่างหนึ่งมาใช้กับรูปธรรมอย่างอื่น นำคำกริยาที่ใช้กับนามธรรมอย่างหนึ่งมาใช้กับนามธรรมอย่างอื่น ซึ่งการใช้คำกริยาที่ไม่สอดคล้องกับนามยังมีลักษณะเหมือนการใช้ภาพพจน์แบบบุคคลาธิษฐาน และใช้คำกริยาในบริบทที่ต่างจากปรกติ ตัวอย่างเช่น

**กระฉอก** หมายถึง ลูกกลม แผ่ขยาย ปรกติคำว่า กระฉอก เป็นอาการที่ของเหลว เช่น น้ำ เป็นต้น ในภาชนะกระเพื่อมอย่างแรงแล้วหกออกนอกภาชนะเพราะความสั่นสะเทือน ในที่นี้ นำมาใช้เป็นกริยาของคำว่า สงคราม

ตัวอย่าง งานนี้ถ้าทางเซอร์เบียยอมรับละก็ จะเท่ากับยิงปืนนัดเดียวได้นก ๒ ตัวทีเดียว เพราะนอกจากจะได้สันติภาพที่ถาวรแล้ว ยังเป็นการป้องกันไม่ให้เกิดสงครามที่มีกันมานาน ๓๔ เดือน **กระฉอก** เข้าไปในโครเอเชียอีกต่างหาก

(เดลินิวส์ ๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๒๓)

**กระโดดโลดเต้น** หมายถึง เคลื่อนไหว ปรกติใช้เป็นคำกริยาแสดงอาการของสิ่งมีชีวิต ในที่นี้ นำมาใช้เป็นกริยาของสิ่งที่เป็นนามธรรม คือ เศรษฐกิจ

ตัวอย่าง มีเหตุบ่งชี้ว่าเศรษฐกิจไทยจะคึกคัก **กระโดดโลดเต้น** ไปอยู่ในระดับ ๗.๘ % หรือสูงกว่า ๘ % เสียแล้ว

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**กลายพันธุ์** หมายถึง เปลี่ยนแปลงไป คำว่า กลายพันธุ์ ปรกติจะใช้กับการเปลี่ยนแปลงทางพันธุกรรมของพืชหรือสัตว์ ในที่นี้ นำมาใช้กับลักษณะการเปลี่ยนแปลงของภาษา คือ คนไทยเริ่มพูดภาษาไทยไม่มีตัวล้า ร ล

ตัวอย่าง เปิดทีวีหรือฟังวิทยุในทุกวันนี้จะสังเกตได้ว่า “ภาษาไทย” ของเรากำลัง **กลายพันธุ์** กันไปใหญ่แล้วละครับ

(สยามรัฐ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๓๘ หน้า ๒๑)

**บัดกรี** หมายถึง เชื่อมความสัมพันธ์ ปรกติคำว่า บัดกรี จะใช้ร่วมกับนามที่เป็นรูปธรรม ซึ่งเป็นโลหะ ในที่นี้ นำมาใช้กับนามที่เป็นนามธรรม คือ คำว่า ความสัมพันธ์

ตัวอย่าง      จนบัดนี้ การ**ตัดกรี**ความสัมพันธ์ไมตรีระหว่าง “เสธ. หนั่น” พล.ต. สนั่น ขจรประศาสน์ ซึ่งร่วมมือกับ “คุณพีบัญญัติ บรรทัดฐาน” ที่ร่วมกันเกียะเขียะให้ “ท่านชวน หลีกภัย” ลงจากหลังเสือ เลิกเป็นหัวหน้าพรรคประชาธิปัตย์ เพื่อให้ความสัมพันธ์ไมตรีกับพรรคการเมืองพรรคอื่นเป็นไปด้วยดียังเป็นเรื่องที่ยังเป็นเรื่องที่กินแค้นใจกันอยู่

(สยามรัฐ ๒๕ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**ลึกรอ**            หมายถึง เสียผลประโยชน์ ปรกติคำว่า ลึกรอ จะใช้กับสสารหรือสิ่งที่ลึกรอได้ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับนามที่เป็นรูปธรรม คือ ประเทศชาติ

ตัวอย่าง      ปัญหาไม่ใช่ของที่เรียกว่า การเมือง หรือเรียกว่าของการดำรงตำแหน่งอะไร มันเป็นปัญหาของการ**ลึกรอ**ของประเทศชาติ ฉะนั้นจะต้องช่วยกันแก้ไข

(เดลินิวส์ ๑๗ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**เกลี่ย**            หมายถึง กระจายสิ่งใดสิ่งหนึ่งออกไปให้เสมอกัน ปรกติคำว่า เกลี่ย ใช้กับสิ่งที่เป็นรูปธรรม ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับนามที่เป็นนามธรรม คือ ความเป็นนายกรัฐมนตรี้

ตัวอย่าง      เราเห็นว่าปัญหามันอยู่ที่ตัวนายชวน หลีกภัย นั่นเอง ปัญหามันเกิดขึ้นเพราะเขาไม่สามารถ**เกลี่ย**ความเป็นนายกรัฐมนตรี้ไปให้พรรครัฐบาลได้เท่าเทียมกันทุกพรรค

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ข่มขืนกระทำชำเรา**    หมายถึง ทำลาย ทำเอาตามใจ ทำให้เสียหาย ปรกติคำว่า ข่มขืนกระทำชำเรา จะใช้กับผู้หญิง เป็นการใช้กำลังข่มขืนผู้หญิง ในที่นี้นำมาใช้กับคำนาม ป่า

ตัวอย่าง      ทางซีกตะวันออกของเกาะนิวกินี อันเป็นป่าฝนอีกครั้งหนึ่งอยู่ในเขตของปาปัวนิวกินีก็กำลังโดน **“ข่มขืนกระทำชำเรา”** อย่างแสนสาหัสสากรรจ์ ด้วยฝีมือนักตัดไม้ทำลายป่า

(ไทยรัฐ ๑๑ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**ชิงสุกก่อนห่าม**        หมายถึง ตกรอบไปก่อนเวลาอันควร ปรกติสำนวน ชิงสุกก่อนห่าม มักใช้กับการที่หนุ่มสาวลักลอบได้เสียกันก่อนแต่งงาน ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่ทางการกีฬา

ตัวอย่าง      ไม่รู้ว่าบราซิลยินดีกันขนาดไหนที่ хокข้างแคว่อย่างอาร์เจนตินาและเยอรมนี **ชิงสุกก่อนห่าม**ร่วงแคว่รอบคอบเตอร์ไฟนัล

(เดลินิวส์ ๗ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๙)

**ตอน** หมายถึง ตัดหรือทำลายไม่ให้ได้มีโอกาสเติบโต ประกติก่ากริยา ตอน จะใช้กับ คำนามที่เป็นสิ่งมีชีวิต ในที่นี้นำมาใช้กับนามที่เป็นสิ่งไม่มีชีวิต คือ ประเทศเยอรมัน

ตัวอย่าง นาซีเยอรมันได้ก่อสงครามโลกครั้งที่ ๒ ขึ้น เป็นสงครามที่โหดเหี้ยมทารุณที่สุดใน ประวัติศาสตร์ของโลกมนุษย ทำลายล้างชีวิตผู้คนไปเกือบ ๖๐ ล้านคน ดังนั้นเมื่อยอมแพ้ ผู้ชนะหลัก ๕ ประเทศ อย่าง อเมริกา รัสเซีย อังกฤษ ฝรั่งเศส และจีน จึง**ตอน**เยอรมันไม่ให้มีโอกาสได้ผูก ได้เกิดทางทหารกันอีก โดยตัดประเทศออกเป็น ๒ ส่วน เยอรมันตะวันออกรัสเซียเอาไป ส่วน เยอรมันตะวันตก ให้สหรัฐอเมริกาและพันธมิตรดูแล

(ไทยรัฐ ๑๑ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**แต่งตัวใหม่** หมายถึง ปรับเปลี่ยนรูปลักษณ์ของตนเองใหม่ ประกติก่าว่า แต่งตัว ใช้กับนามที่เป็นสิ่งมีชีวิต ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับนามที่เป็นสิ่งไม่มีชีวิต คือ กระทรวงการต่างประเทศ

ตัวอย่าง ในโอกาสที่เปลี่ยนรัฐบาลชุดใหม่เข้ามาบริหารกระทรวงการต่างประเทศก็เปลี่ยน รัฐมนตรีใหม่ กระทรวงการต่างประเทศก็ควรจะ**แต่งตัวใหม่** ปรับรูปลักษณ์ให้ทันกับสถานการณ์ ของโลกปัจจุบัน

(ข่าวสด ๒๓ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**ปืม** หมายถึง ทำได้มากกว่ากับพิมพ์เอา ประกติก่าว่า ปืม เมื่อใช้เป็นคำกริยาจะใช้กับ สิ่งที่เป็นรูปธรรม เช่น น้ำ น้ำมัน ลม ในที่นี้นำมาใช้กับสิ่งที่เป็นนามธรรม คือ บุญ

ตัวอย่าง “เอก” **ปืม**บุญ ส่งผลภพหน้า

(ข่าวสด ๑๓ กันยายน ๒๕๓๘ หน้า ๑๙)

**ละลาย** หมายถึง สลายตัว ประกติก่าว่า ละลาย จะใช้กับนามที่เป็นรูปธรรม เช่น น้ำแข็ง ละลาย ในที่นี้นำมาใช้กับนามที่เป็นนามธรรม คือ รัฐบาล

ตัวอย่าง คุณพีกร ทัพพะรังสี ขุนพลใหญ่ของพรรคชาติพัฒนาเรียกร้องให้ฝ่ายค้านกับ ฝ่ายรัฐบาล **ละลาย** ตัวเอง รวมพลังตั้งรัฐบาลแห่งชาติ

(ไทยรัฐ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**ว่าแหว** หมายถึง อากาศเปลี่ยวใจ ประกติก่าว่า ว่าแหว ใช้กับนามที่เป็นสิ่งมีชีวิต ในที่นี้ นำมาใช้กับนามที่เป็นสิ่งไม่มีชีวิต คือ การออกกฎหมาย

ตัวอย่าง เราเห็นกันชัดว่าการออกกฎหมายของรัฐบาลในทั้ง ๒ สมัยประชุมที่ผ่านมาไม่น้อย  
อย่างน่าว้าว

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

๒.๓.๑.๒ คำขยายไม่สอดคล้องกับค่านามหรือคำกริยา เป็นการใช้คำขยาย  
กับค่านามหรือกริยาที่ปกติไม่ได้ใช้ร่วมกัน เช่น การนำคำขยายที่ปกติจะปรากฏร่วมกับสิ่งที่เป็น  
รูปธรรมมาใช้กับค่านามที่เป็นนามธรรม การนำคำขยายที่ใช้กับนามหรือกริยาอย่างหนึ่งมาใช้กับ  
นามหรือกริยาอีกอย่างหนึ่ง ตัวอย่างเช่น

**อย่างยับเยิน** หมายถึง เสียหายปนเปื้อน คำว่า ยับเยิน เป็นคำวิเศษณ์ ปกติใช้ขยายนามหรือ  
กริยาที่สื่อความหมายไปในทางลบ ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับคำว่า ความสำเร็จ ซึ่งมีความหมาย  
ในทางที่ดี

ตัวอย่าง การประชุมหารือของบรรดาผู้นำ ๕๓ ชาติ ว่าด้วยปัญหาของกัมพูดาที่นคร  
เจนีวา ประเทศสวิสก็ผ่านไปด้วยความสำเร็จอย่างยับเยินตามคาด

(เดลินิวส์ ๑ พฤษภาคม ๓๕๓๗ หน้า ๒)

**นิ่ม** หมายถึง อ่อนนุ่ม ละเอียดอ่อน นิ่ม เป็นคำวิเศษณ์ ปกติใช้ขยายนามที่มีสภาพ  
อ่อนนุ่ม เช่น เนื้อนิ่ม มะตุนิ่ม ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับคำว่า ฆ่า ซึ่งมีความหมายไปในทางโหดร้าย  
รุนแรง ปกติจะไม่ใช้สองคำนี้ร่วมกัน

ตัวอย่าง นี่คือยอดมือฆ่าที่มีเลือดเพดขมาเต็มเปี่ยม ฆ่านิ่มๆ ฆ่าไปยิ้มไป น่ากลัวมาก  
วันนี้ นาที่นี้ “พิเศษรัฐ” ใต้อันดับขึ้นชั้นมาหายใจรดต้นคอ “พีชวัน” อย่างดูดีมาก

(ไทยรัฐ ๒๑ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**บึบ** หมายถึง ใหญ่ มาก บึบ เป็นภาษาปาก ปกติใช้ขยายนามที่เป็นรูปธรรม ในที่นี้  
นำมาใช้ขยายนามที่เป็นนามธรรม คือคำว่า ฐานะ

ตัวอย่าง คุณวีกลับลงมาคว่ำกระเป๋าคู่ได้ไต่ะ ปรากฏว่า เหลือแต่ถุงกับผ้าพันคอ กระเป๋าใบ  
แพงติดปีกบินลี้ หรือติดมือใครไปก็สุดวิสัยจะลากมาดม เพราะแขกแต่ละคนที่ร่วมโต๊ะก็ล้วน  
ตำแหน่งสวयงาม ฐานะบึบกันทั้งนั้น

(ไทยรัฐ ๑ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๒๔)

**บางเฉียบ** หมายถึง น้อยลงผิดปรกติ ปรกติคำว่า บางเฉียบ จะใช้ขยายสิ่งที่เป็นรูปธรรม ในที่นี้นำมาใช้ขยายสิ่งที่เป็นนามธรรม คือ มูลค่าการซื้อขายหุ้น

ตัวอย่าง ชวน หลีกภัย สังกัดต้นตอตลาดหุ้นซบเซาเกินเหตุ มูลค่าซื้อขายแต่ละวัน**บางเฉียบ** กำชับรัฐมนตรีคลังรายงานด่วน

(มติชน ๒๙ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๑๗)

การใช้ถ้อยคำสำนวนที่ไม่สอดคล้องกับบริบทนี้ เป็นการใช้คำในประโยคซึ่งปรกติไม่ใช้ร่วมกัน ได้แก่ การใช้คำกริยาไม่สอดคล้องกับคำนาม และการใช้คำขยายไม่สอดคล้องกับนามหรือกริยา การใช้ถ้อยคำสำนวนในลักษณะนี้เป็นการนำถ้อยคำสำนวนที่มีใช้อยู่เดิมมาใช้ในบริบทใหม่ ซึ่งเป็นลักษณะเด่นที่น่าสนใจในการเขียนข่าวหรือคอลัมน์ ทำให้เกิดความแปลกใหม่ ช่วยให้ข่าวหรือบทความที่น่าสนใจเกิดภาพที่ชัดเจนและเด่นชัดขึ้น ทำให้ผู้อ่านเกิดจินตนาการร่วมด้วยได้ง่าย แต่อย่างไรก็ตาม การใช้คำในลักษณะนี้ควรใช้ให้เหมาะสมกับกาลเทศะ หากนำมาใช้ในงานเขียนทางวิชาการก็จะเป็นการใช้ภาษาที่ไม่เหมาะสม ก่อนใช้คำลักษณะนี้ ผู้ใช้ภาษาจึงควรพิจารณาให้เหมาะสมกับงานเขียนแต่ละประเภท

๒.๓.๒ ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนหน้าที่จากเดิม ถ้อยคำสำนวนอาจจะมีการเปลี่ยนแปลงหน้าที่ โดยเปลี่ยนจากหน้าที่หนึ่งเป็นอีกหน้าที่หนึ่ง เช่น เปลี่ยนจากคำที่ทำหน้าที่เป็นคำนามมาเป็นคำกริยา เปลี่ยนจากคำที่ทำหน้าที่เป็นคำวิเศษณ์มาเป็นคำกริยา ตัวอย่างเช่น

**บีม** ๑ คำว่า บีม เดิมเป็นคำวิเศษณ์ ในที่นี้นำมาใช้เป็นคำกริยา หมายถึง วางระเบิด

ตัวอย่าง แฉพู่โลใหม่**บีม**รถไฟ เข็มส่ง จม. ถึงชวน

(ข่าวสด ๓ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**บีม** ๒ คำว่า บีม เดิมเป็นคำวิเศษณ์ ในที่นี้นำมาใช้เป็นคำนาม หมายถึง ลูกระเบิด

ตัวอย่าง มาเฟียแค้นจัดโยน “**บีม**” ถล่ม

(เดลินิวส์ ๗ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**ยี้** คำว่า ยี้ เดิมเป็นคำอุทาน แสดงอารมณ์ว่าไม่ชื่นชอบ ในที่นี้นำมาใช้เป็นคำนาม หมายถึง ผู้ที่มีความประพฤติไม่ดี ไม่น่าไว้วางใจ

ตัวอย่าง “จักรพันธ์” ปลุกพลังเจียบสู้อิทธิพลแปดริ้วต้องปลด “**ยี้**”

(ไทยรัฐ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**ยูโด** คำว่า ยูโด เดิมเป็นคำนาม ในที่นี้มาใช้เป็นคำกริยา หมายถึง ชัดแจ้งชัดซา ไม่ปฏิบัติตาม

ตัวอย่าง \* จั๊บทุ่มชะเลย  
 มท. ๑ เชือดส้างให้สำรองราชการสงเวยข้อหาด่านาย  
 ( หัวข่าว แนวหน้า ๑ ก.ค. ๔๑)  
 ข้อหาด่านายหรือยูโตนายกันแน  
 (ข่าวสด ๓ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๓)

**บอนไซ** คำว่า บอนไซ เดิมเป็นคำนาม ในที่นี้นำมาใช้เป็นคำกริยา หมายถึง ทำให้ไม่เจริญเติบโต ไม่ได้รับการส่งเสริมพัฒนา เปรียบกับต้นไม้ที่ถูกจำกัดอาหารจนต้นมีขนาดเล็ก  
 ตัวอย่าง สมาคมกีฬาแต่ละแห่งไม่พัฒนาหรือพัฒนาช้าหลังมาก ทำให้หนักกีฬาถูก**“บอนไซ”** ไปด้วย  
 (ข่าวสด ๒๓ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

การใช้ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนหน้าที่จากเดิม เป็นการเปลี่ยนแปลงทางด้านไวยากรณ์ โดยเปลี่ยนถ้อยคำสำนวนจากหน้าที่หนึ่งเป็นอีกหน้าที่หนึ่ง ซึ่งความหมายของถ้อยคำสำนวนก็จะเปลี่ยนแปลงไป แต่ยังคงมีความสัมพันธ์กับความหมายเดิม ถ้อยคำสำนวนที่เลือกมาใช้มักเป็นคำที่แสดงความหมายเด่นชัด เมื่อกล่าวถึงถ้อยคำสำนวนนี้ ผู้อ่านจะสามารถโยงความคิดไปถึงสิ่งที่ผู้เขียนข่าวหรือคอลัมน์ต้องการสื่อถึงได้ในทันที

๒.๓.๓ ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนความหมายจากเดิม หมายถึง คำที่ปรกติปรากฏความหมายอย่างหนึ่ง แต่ได้นำมาใช้กับสิ่งอื่น เปรียบกับสิ่งอื่น หรือกำหนดความหมายขึ้นใหม่เป็นความหมายพิเศษเฉพาะหรือเป็นความหมายที่เข้าใจกันเฉพาะกลุ่ม ตัวอย่างเช่น

**กินโต๊ะจีน** ปรกติหมายถึง การรับประทานอาหารชุดแบบจีน ในที่นี้นำมาใช้หมายถึง รับประทานประโยชน์ร่วมกัน

ตัวอย่าง ขอให้ทำใจไว้ให้ได้อย่างสบายๆ สำหรับสถานการณ์ **“กินโต๊ะจีน”** ของพวกเขา ที่จริงแล้วทุกฝ่ายที่รวมกันเป็นรัฐบาลนั้นประนีประนอมกันทุกวิถีทางเพื่อให้มี “โต๊ะจีน” กินต่อไป  
 (เดลินิวส์ ๗ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**คลอด** ปรกติใช้หมายถึง ออกลูก ในที่นี้นำมาใช้หมายถึง มีขึ้น ออก (ข้อกำหนดกฎหมาย)

ตัวอย่าง หลังจากต้องออกแรงสู้จนหัวสั่นหัวคลอนว่าจะ**คลอດ**หรือไม่**คลอດ**มาหลายวัน ในที่สุด ที่ประชุมคณะรัฐมนตรีก็ใช้เวลาเกือบ ๑๐ ชั่วโมง ทำคลอດโครงสร้างปรับอัตราเงินเดือนใหม่ข้าราชการทั่วประเทศเป็นที่เรียบร้อย

(ไทยรัฐ ๑ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**จิงใจ** ประกตินิยามถึง สัตว์ชนิดหนึ่ง ในที่นี้ใช้เล่นเสียงกับคำที่อยู่ในประโยคเดียวกัน คือ คำว่า จิงใจ โดยคำว่า จิงใจ จะมีความหมายในทางตรงข้ามกับคำว่า จิงใจ คือหมายถึง ไม่จิงใจ

ตัวอย่าง ถ้าจิงใจอาจมีสิทธิแต่หาก**จิงใจ**เป็นต้องถูกสั่ง “ถอนสายบัว”แน่ชิบอกให้

(ไทยรัฐ ๑๑ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๔)

**ตื่น** ประกตินิยามถึง ฟุ้งจากหลับ ไม่หลับ แสดงอาการผิดปกติเพราะตกใจ ตีใจ หรือแปลกใจ รู้เท่าทัน ในที่นี้นำมาใช้หมายถึง คึกคัก กระฉับกระเฉง หลังจากที่ซึ่มอยู่พักหนึ่ง

ตัวอย่าง “บักใจ” **ตื่น**ขึ้นมาทันการ

(เดลินิวส์ ๗ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๘)

**โปร่งใส** ประกตินิยามถึง มีสมบัติที่แสงผ่านได้ ในที่นี้นำมาใช้หมายถึง ที่ถูกต้อง บริสุทธิ์ ไม่มีการทุจริต คดโกง สามารถตรวจสอบได้

ตัวอย่าง ผู้สื่อข่าวรายงานจากรัฐสภาว่า จากกรณีที่พรรคฝ่ายค้านได้อภิปรายไม่ไว้วางใจ พล.อ. ชวลิต ยงใจยุทธ รมว. มหาดไทย กรณีกรมตำรวจซื้อเครื่องบินลำเลียงแบบไม่**โปร่งใส** มูลค่าร่วม ๒๐๐ ล้านบาท

(ไทยรัฐ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ทึบแสง** ประกตินิยามถึง ไม่ให้แสงผ่านได้ ในที่นี้คำว่า ทึบแสง หมายถึง มีพฤติกรรมที่ส่อไปในทางทุจริต เป็นคำที่ตรงข้ามกับคำว่า โปร่งใส

ตัวอย่าง ใครทำงานอย่างไร โปร่งใสหรือ**ทึบแสง**แค่ไหน ล้วนแต่ถูกรายงานไปสำนักงานคณะกรรมการอัยการของท่านประพันธ์หมดสิ้น

(มติชน ๙ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๑)



**น้ำพริกปลาทุ** ปกติใช้เป็นชื่ออาหารชนิดหนึ่งของไทย ในที่นี้นำมาใช้หมายถึง แบบไทยๆ ตัวอย่าง ฟุตบอลโลก มหกรรมแห่งความเข้าใจระดับจักรวาลต้องยอมสยบผ่านการตะบันแข้งมาแล้ว ๒๕ วัน ผ่านพ้นกันไปเรียบร้อยสำหรับเกมรอบ “ควอเตอร์ไฟนอล” หรือเรียกกันแบบ **น้ำพริกปลาทุ**ว่า ๘ ทีมสุดท้าย

(สยามรัฐ ๕ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๑)

**น้ำยาบ้วนปาก** ปกติหมายถึง น้ำยาที่ใช้บ้วนทำความสะอาดปาก ในที่นี้นำมาใช้หมายถึง การรับปากว่าจะทำเรื่องใดเรื่องหนึ่งแต่ไม่ทำจริง ตัวอย่าง นอกจากจะแสดงความไว้น้ำยาในการจัดการกับข้าราชการประจำที่กระด้างกระเดื่องแล้ว ยังบอกให้รู้ว่านโยบายกระจายอำนาจไปสู่ท้องถิ่นของรัฐบาลที่แถลงไว้ต่อสภาเป็นเพียง**น้ำยาบ้วนปาก**

(มติชน ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**ไปเปเล่** คำนี้มาจากชื่อของนักฟุตบอลที่มีชื่อเสียงชาวบราซิล ชื่อเปเล่ ซึ่งเป็นผู้ทำประตูให้แก่ทีมได้เสมอ แล้วนำมาใช้เป็นสแลง หมายถึง ไปเที่ยวผู้หญิง

ตัวอย่าง บางคนนับเอา เปเล่ แปลว่า ยิ่งประตู เวลาชวนกันไปเที่ยวอาบอบนวดใช้คำว่า **ไปเปเล่**กันมัย

(เดลินิวส์ ๒๗ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๒๔)

**มั่ง** ปกติหมายถึง ผ้าหรือสิ่งอื่นที่ทอขึ้นสำหรับกางกันยุง ในที่นี้นำมาใช้หมายถึง กลุ่มย่อยในพรรคการเมืองซึ่งมีอุดมการณ์หรือจุดมุ่งหมายบางอย่างร่วมกัน

ตัวอย่าง ผ่าน ๒ ขวบ “ชวน ๓” มาไม่กี่วัน สารพัด**มั่ง**ในพรรครัฐบาลโดยเฉพาะพลังธรรม และความหวังใหม่ก็กางสลอน

(ข่าวสด ๓ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**เสียบ** ปกติหมายถึง เอาของดันลงบนปลายสิ่งทีแหลมๆ แทะ เหน็บ ในที่นี้นำมาใช้หมายถึง เข้าไปแทนที่ ในทางการเมืองคือ การที่พรรคการเมืองใดพรรคการเมืองหนึ่งเข้ามาแทนที่อีกพรรคหนึ่งในคณะรัฐบาล หรือเมื่อพรรคร่วมรัฐบาลมีปัญหาทันทีรอโอกาสที่จะเข้าไปร่วมรัฐบาลด้วย คำนี้ให้ความรู้สึกไปในทางที่ไม่ดีนัก

ตัวอย่าง อีกประเด็นที่สำคัญมากคือ การควบแน่นในกลุ่มของพรรคการเมืองฝ่ายค้านมัน ไม่ได้แน่นแฟ้นจริงจัง เหมือนภาพที่พยายามแสดงกันออกมา ลึกๆ ลงไปทุกพรรคขอเสียบทั้งนั้น  
(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**เสื่อเหลือง** ปกติคำว่า เสื่อเหลือง จะหมายถึง ประเทศมาเลเซีย ในที่นี้นำมาใช้หมายถึง พระที่ประพฤติตัวไม่เหมาะสม หากินกับผ้าเหลือง

ตัวอย่าง นำสะพริงกล้วยี่งสำหรับเสื่อเหลืองในพุทธศาสนาจากทั่วทุกสารทิศที่บังเกิดให้เห็น  
(เดลินิวส์ ๗ พฤศจิกายน ๒๕๔๑ หน้า ๑)

**อ๊ับ** ปกติเป็นคำสแลง หมายถึง ร่วมเพศ ในที่นี้นำมาใช้หมายถึง งูบงิบ โขมยไป

ตัวอย่าง ล่าสุด “พีจีว” พุดจาฉะฉาน รู้ว่าเพชรเม็ดใหญ่ที่สุดที่ถูกอ๊ับไปอยู่ที่ไหนและอยู่กับใครตอนนี้กำลังติดตามอย่างกระชั้นชิด  
(มติชน ๑๙ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**อุ้ม ๑** ปกติหมายถึง โอบยกขึ้น ยกขึ้นไว้กับตัว หรือให้ความอุปถัมภ์ช่วยเหลือ ในที่นี้นำมาใช้หมายถึง ลักพาตัวไป

ตัวอย่าง ปีนจี “นักร้องสาว” อุ้มหน้าคาเฟ่ดัง  
(ข่าวสด ๓ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**อุ้ม ๒** ปกติหมายถึง โอบยกขึ้น ยกขึ้นไว้กับตัว หรือให้ความอุปถัมภ์ช่วยเหลือ ในที่นี้นำมาใช้หมายถึง ลักพาตัวไปเพื่อนำไปฆ่า

ตัวอย่าง โสภณแฉ “ประทิน” สั่งการเอง อุ้มแม่ลูก  
(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๑)

การใช้ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนความหมายจากเดิม เป็นการนำถ้อยคำปรกติที่มีใช้อยู่ในภาษามาใช้โดยเปลี่ยนความหมาย บางถ้อยคำสำนวนความหมายที่เปลี่ยนนั้นเป็นที่เข้าใจกันโดยทั่วไป แต่บางถ้อยคำสำนวนความหมายที่เปลี่ยนไปนั้นยังไม่เป็นที่ยอมรับในระดับภาษามาตรฐานหรือภาษาทางการ เป็นที่เข้าใจกันเฉพาะกลุ่ม หรือต้องใช้บริบทช่วยในการแปลความ การใช้ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนความหมายจากเดิม ทำให้ถ้อยคำสำนวนนั้นมีความหมายใหม่เพิ่มขึ้นมา ถ้อยคำสำนวนที่มีการกำหนดความหมายเพิ่มนี้ก็จะมีความหมายกว้างออกไป

## ๒.๔ ถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาต่างประเทศ

เนื่องจากความเจริญทางด้านเทคโนโลยี การคิดค้นประดิษฐ์สิ่งใหม่ๆ และเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นใหม่ในสังคม ทำให้ต้องมีการสร้างถ้อยคำสำนวนใหม่ขึ้นใช้เรียกสิ่งเหล่านั้นหรือปรากฏการณ์เหล่านั้น ถ้อยคำสำนวนใหม่ส่วนหนึ่งสร้างขึ้นด้วยคำภาษาไทย และส่วนหนึ่งเป็นการยืมคำภาษาต่างประเทศมาใช้ การยืมคำภาษาต่างประเทศมาใช้จะมีทั้งลักษณะการยืมเสียงและความหมาย ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่เกิดจากการยืมคำมาจากภาษาต่างประเทศ พบว่า ยืมมาจากภาษาอังกฤษมากที่สุด รองลงมาคือ ภาษาบาลี - สันสกฤต ภาษาจีน และภาษาเขมร ถ้อยคำสำนวนใหม่ซึ่งเป็นคำที่มาจากภาษาต่างประเทศ จากข้อมูลพบว่า มีลักษณะต่างๆ ดังนี้

๒.๔.๑ ถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาอังกฤษ ถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาอังกฤษมีลักษณะต่างๆ ๔ ลักษณะ คือ การทับศัพท์ การยืมแปล การแปลปนทับศัพท์ และการยืมความหมาย

๒.๔.๑.๑ การทับศัพท์ หมายถึง การยืมคำจากภาษาอังกฤษมาใช้ในภาษาไทยโดยตรง โดยพยายามที่จะรักษาเสียงไว้ให้เหมือนในภาษาเดิม ตัวอย่างเช่น

**นิวลูก** หมายถึง ภาพลักษณ์ใหม่ มาจากคำภาษาอังกฤษว่า new look  
ตัวอย่าง ได้ยินใครต่อใครพากันหลงใหลได้ปลื้มกับศัพท์แฟชั่นนิยมที่เพิ่งเกิดในวงการการเงินการธนาคารหมาดๆ ไม่ว่าจะเป็นคำเทรีเอ็นเจเนียร์ริง ของเสี่ยปั้น บันชูร ล้ำซ่า เอ็มดีแบงก์ กสิกรไทย หรือคำที่ฟังแล้วเหมือนร้านตัดผมอย่าง “**นิวลูก**” ของเสี่ยชาตรี โสภณพานิช ประธานบริษัทแบงก์กรุงเทพ

(มติชน ๒๙ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๙)

**บางกอกแจม** หมายถึง รถติดอย่างหนัก มาจากคำภาษาอังกฤษว่า bangkok jam  
ตัวอย่าง ผมมีโอกาสเดินทางไปต่างประเทศทั้งในออสเตรเลียและประเทศบางประเทศในยุโรป ไปได้ศัพท์มาใหม่ครับ คือคำว่า **บางกอกแจม** แปลความหมายว่า ถ้ารถติดกันมหาวินาศในเมืองของเขาละก็ เขาจะใช้คำว่า เกิดอาการ**บางกอกแจม**ขึ้นแล้ว

(เดลินิวส์ ๗ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๗)

**บาร์โค้ด** หมายถึง สัญลักษณ์ที่ติดอยู่บนสินค้าเพื่อบอกข้อมูลต่างๆ ของสินค้า มาจากคำภาษาอังกฤษว่า bar code

ตัวอย่าง สัมมนา**บาร์โค้ด**หรือรหัสแท่งสัญลักษณ์ที่สภาอุตสาหกรรมฯ จัดขึ้นเมื่อเร็วๆ นี้ เพื่อให้ความรู้แก่ซัพพลายเออร์หรือผู้ผลิตสินค้าทั้งหลาย มีนายห้าง(สรรพสินค้า) หน้าเดิมๆ ไปเป็นวิทยากร

(มติชน ๒๙ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**รี-เอ็นจิเนียริง** หมายถึง การรื้อระบบโครงสร้างการบริหารงานเพื่อปรับปรุงใหม่ มาจากคำภาษาอังกฤษว่า re-engineering

ตัวอย่าง ผลงานของคุณบัณฑิตที่ฮือฮาและเป็นข่าวใหญ่ในหน้าข่าวเศรษฐกิจของหนังสือพิมพ์เกือบทุกฉบับ เห็นจะหนีไม่พ้นเรื่อง “**รี-เอ็นจิเนียริง**” หรือที่แปลเป็นไทยง่ายๆ ว่า “การผ่าตัดยกเครื่อง”

(ไทยรัฐ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**ไรต์ แฮนด์** หมายถึง ผู้ใกล้ชิดซึ่งมีความสามารถเป็นที่ไว้วางใจ ปรกติจะใช้คำไทยว่า มือขวา มาจากคำภาษาอังกฤษว่า right hand

ตัวอย่าง พลกรทำงานอยู่กับช่อง ๗ มานาน และหากจะพูดกันแบบไม่จริงจังนักจะเรียกได้ว่ามีตำแหน่งเป็น “**ไรต์ แฮนด์**” ของ”คุณแดง” สุรางค์ เปรมปรีดิ์ ผู้บริหารช่อง ๗ ก็ไม่ผิดนัก

(ข่าวสด ๒๓ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๒)

๒.๔.๑.๒ **การยืมแปล** หมายถึง การยืมคำโดยพิจารณาจากความหมายหลักของคำเดิมในภาษาอังกฤษ จากนั้นจึงสร้างคำใหม่ขึ้นใช้ในภาษาไทยโดยการแปลคำศัพท์ชนิดคำต่อคำ ตัวอย่างเช่น

**การรื้อปรับระบบ** หมายถึง การรื้อระบบโครงสร้างการบริหารงานเพื่อปรับปรุงใหม่ มาจากคำภาษาอังกฤษ re-engineering

ตัวอย่าง อีกเรื่องหนึ่งที่คนในวงการศึกษาต้องการให้นายสุวิชัยปรับปรุงอย่างเร่งด่วนก็คือ **การรื้อปรับระบบ** (re-engineering) กระทรวงศึกษาฯ เสียใหม่

(มติชน ๑๙ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**ทางด่วนการศึกษา** หมายถึง ระบบเทคโนโลยีสารสนเทศการศึกษา ๒ ทิศทาง ที่สามารถถ่ายทอดทั่วถึงทุกมหาวิทยาลัย มีศูนย์เป็นแกนกลางในการส่งข้อมูลจากส่วนกลาง และส่งข้อมูลผ่านระบบอินเทอร์เน็ตไปยังศูนย์ประสานงานส่วนภูมิภาค แล้วส่งสัญญาณไปยังสถาบันการศึกษา มาจากคำภาษาอังกฤษ Education Information Superhighway

ตัวอย่าง ทบวงฯ ทุ่ม ๓ พันล้านสร้าง**ทางด่วนการศึกษา**

(ไทยรัฐ ๒๑ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๘)

**ทางด่วนข้อมูลข่าวสาร** หมายถึง การเชื่อมต่อแหล่งข้อมูลข่าวสารเข้าด้วยกันโดยใช้ระบบคอมพิวเตอร์ ซึ่งทำให้สามารถเรียกใช้ข้อมูลได้รวดเร็ว มาจากคำภาษาอังกฤษ Information Superhighway

ตัวอย่าง ด้านภาวะรู้มรเ้าจากภายนอกประเทศก็จะประกอบไปด้วยการที่ประเทศต่างๆ ในโลกนี้ ได้มีแผนการพัฒนาในด้านเทคโนโลยีสารสนเทศในระดับสูง ไม่ว่าจะสหรัฐอเมริกาที่มีโครงการ **“ทางด่วนข้อมูลข่าวสาร”** ที่รองประธานาธิบดีลงมาคูแเองโดยมีภาคเอกชนเป็นผู้นำ ด้วยการเน้นการเชื่อมต่อทรัพยากรข้อมูลที่มีอยู่ในประเทศเข้าด้วยกันให้มากที่สุด เช่น การเชื่อมโยงข้อมูลของห้องสมุดทั่วประเทศ การเชื่อมโยงข้อมูลด้านการบริหารประเทศ ข้อมูลทางการค้า

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

## **นาฬิกาชีวภาพ**

**นาฬิกาทางชีวภาพ** หมายถึง ข้อจำกัดทางเวลาที่ธรรมชาติเป็นตัวกำหนด มาจากคำภาษาอังกฤษ biological clock

ตัวอย่าง **นาฬิกาชีวภาพ** (biological clock)

ผู้หญิงต่างจากผู้ชายตรงที่ธรรมชาติสร้างเรามาให้มีเวลาแค่ไม่กี่ปีที่จะมีลูกได้... ข้อจำกัดทางเวลาที่ธรรมชาติกำหนดให้กับผู้หญิงนี่อเมริกันเขาเปรียบเทียบว่าเป็น**นาฬิกาทางชีวภาพ** ที่เดินตึกๆ บอกว่าเหลืออีกไม่กี่ปีเธอก็จะหมดสิทธิ์มีลูกแล้ว

(เดลินิวส์ ๒๗ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๐)

**ระบบการเรียนการสอนทางไกล** หมายถึง ระบบการเรียนการสอนที่ใช้การส่งสัญญาณภาพและเสียงจากส่วนกลางไปสู่ส่วนภูมิภาค นักเรียนในห้องถิ่นที่ห่างไกลสามารถเรียนได้จากจอรับภาพโทรทัศน์ที่มีการส่งสัญญาณมาจากแม่ข่าย มาจากคำภาษาอังกฤษ Tele Education

ตัวอย่าง โรงเรียนศูนย์ที่ร่วมผลิตจะได้รับงบประมาณพัฒนาโครงการพื้นฐาน ได้แก่ สิ่งก่อสร้าง ครุภัณฑ์ ห้องสมุด ตำรา **ระบบการเรียนการสอนทางไกล** (Tele Education) และ เทคโนโลยีการศึกษาสมัยใหม่อื่นๆ

(มติชน ๒๙ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๓๑)

**เวทีสาธารณะ** หมายถึง ที่ประชุมที่เปิดโอกาสให้คนทุกกลุ่มได้เสนอแนวทางที่เป็นประโยชน์ ร่วมกัน มาจากคำภาษาอังกฤษ Public Forum

ตัวอย่าง การแก้ไขรัฐธรรมนูญให้ดีขึ้น ทำไม่ได้ด้วยจิตใจที่คับแคบและกระบวนการที่ คับแคบ ผมแนะนำว่าควรนำการแก้ไขรัฐธรรมนูญมาสู่**เวทีสาธารณะ** (Public Forum) ที่ทุกฝ่าย เข้ามาช่วยกัน ทั้งนักการเมือง นักวิชาการ สื่อมวลชน องค์กรเอกชน ผู้นำชุมชนนักธุรกิจ ข้าราชการ

(มติชน ๒๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๑๙)

**สังคมข้อมูลดิบ** หมายถึง สังคมปัจจุบันที่ข่าวสารข้อมูลต่างๆ สามารถแพร่หลายถึงกันได้อย่างรวดเร็วด้วยเทคโนโลยีอันทันสมัย แต่ข่าวสารข้อมูลเหล่านั้น บางเรื่องก็ไม่ได้กลั่นกรองก่อนที่จะ เผยแพร่ทำให้เกิดโทษแก่ผู้รับสาร มาจากคำภาษาอังกฤษ Raw Data Age

**สังคมข่าวสาร** หมายถึง สังคมปัจจุบันที่ข่าวสารข้อมูลต่างๆ สามารถแพร่หลายถึงกันได้อย่างรวดเร็วด้วยเทคโนโลยีอันทันสมัย มาจากคำภาษาอังกฤษ Information Age

ตัวอย่าง การใช้ชีวิตโดยการหลอกตัวเองไปวันๆ อาจทำให้เกิดการโต้ตอบการเปลี่ยนแปลง อย่างไม่หยุดผล และด้วยวิธีการรุนแรง สังคมที่วันนี้ บางทีอาจจะไม่ใช่**สังคมข่าวสาร** (INFORMATION AGE) แต่เป็นเพียง**สังคมข้อมูลดิบ** (RAW DATA AGE) ที่มีแต่ข่าวสารที่เป็น ข้อมูลดิบที่ยังไม่ได้รับการอธิบายเท่านั้น

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

๒.๔.๑.๓ **การแปลปนทับศัพท์** หมายถึง การยืมคำภาษาอังกฤษมาใช้ในภาษาไทยโดยใช้การทับศัพท์และการยืมแปลควบคู่กัน ตัวอย่างเช่น

**จดหมายอิเล็กทรอนิกส์** (E-mail) หมายถึง ข้อความซึ่งส่งถึงกันทางระบบอินเทอร์เน็ต จดหมาย มาจากการแปลคำภาษาอังกฤษคำว่า mail อิเล็กทรอนิกส์ เป็นคำทับศัพท์คำ ภาษาอังกฤษว่า electronics

ตัวอย่าง ...เอกสารแฟกซ์จะไม่ได้วิ่งออกมาเป็นม้วนๆ แต่จะเข้าไปเก็บข้อความไว้ในจานแม่เหล็ก ซึ่งพนักงานอีกคนที่ดูแลงานนี้จะเป็นผู้ตรวจสอบและส่ง**จดหมายอิเล็กทรอนิกส์** (E-mail) ไปยังคอมพิวเตอร์ของคุณได้

(มติชน ๙ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๒๑)

**ตลาดนัดเทคโนโลยี** หมายถึง งานที่จัดแสดงเทคโนโลยี เปิดโอกาสให้ประชาชน ห้างร้านที่สนใจเทคโนโลยี รวมทั้งเจ้าของเทคโนโลยีนักประดิษฐ์ นักวิจัย ได้มารวมอยู่ในที่แห่งเดียวกัน สามารถอธิบายถ่ายทอดเทคโนโลยีได้โดยตรง ตลาดนัด มาจากการแปลคำภาษาอังกฤษคำว่า market เทคโนโลยี เป็นคำทับศัพท์คำภาษาอังกฤษว่า technology

ตัวอย่าง **ตลาดนัดเทคโนโลยี** อีกคุณค่าหนึ่งทำพิสูจน์ฝีมือไทย

(ไทยรัฐ ๒๑ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์** (E – commerce) หมายถึง การค้าขายผ่านเครือข่ายอิเล็กทรอนิกส์ อันได้แก่ระบบเครือข่ายอินเทอร์เน็ต พาณิชย์ มาจากการแปลคำภาษาอังกฤษคำว่า commerce อิเล็กทรอนิกส์ เป็นคำทับศัพท์คำภาษาอังกฤษว่า electronics

ตัวอย่าง ไทยควรเร่งทำโครงการนำร่อง**พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์**

(เดลินิวส์ ๗ มีนาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒๑)

**ระบบข่าวสารซูเปอร์ไฮเวย์** หมายถึง การจัดเก็บและเรียกใช้ข้อมูลข่าวสารแบบใหม่ จะใช้คอมพิวเตอร์เป็นตัวเชื่อมทำให้สามารถจัดเก็บข้อมูลได้อย่างเป็นระบบระเบียบและสามารถเรียกใช้ หรือส่งข้อมูลข่าวสารถึงกันและกันได้อย่างรวดเร็ว ข่าวสาร มาจากการแปลคำภาษาอังกฤษคำว่า information ซูเปอร์ไฮเวย์ เป็นคำทับศัพท์คำภาษาอังกฤษว่า superhighway

ตัวอย่าง สื่อชนิดใหม่ของทศวรรษสุดท้ายแห่งศตวรรษที่ ๒๐ จะสามารถปฏิบัติหน้าที่นี้ได้ เพราะมันเป็นสื่ออิเล็กทรอนิกส์ที่สามารถเข้าถึงทุกเสี้ยวอย่างเจาะลึก และ**ระบบข่าวสารซูเปอร์ไฮเวย์**จะเป็นถนนเชื่อมทุกเสี้ยวให้ก้าวข้ามถึงกันได้

(มติชน ๙ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๐)

๒.๔.๑.๔ **การยืมความหมาย** หมายถึง การยืมความหมายของคำในภาษาอังกฤษมาใช้ในภาษาไทย โดยการประกอบคำขึ้นใหม่หรือใช้คำที่มีอยู่แล้วในภาษาไทยแทนความหมายนั้น ซึ่งเรียกกันว่า การบัญญัติศัพท์ คำภาษาอังกฤษบางคำอาจมีการบัญญัติศัพท์ขึ้นใช้แทนหลายคำ ตัวอย่างเช่น

**ธรรมรัฐ** หมายถึง ประเทศที่ปกครองโดยยึดหลักธรรมเป็นที่ตั้ง เป็นศัพท์ที่สร้างขึ้นใหม่เพื่อแปลคำภาษาอังกฤษว่า good governance

**ธรรมาภิบาล** หมายถึง ประเทศที่ปกครองโดยยึดหลักธรรมเป็นที่ตั้ง เป็นศัพท์ที่สร้างขึ้นใหม่เพื่อแปลคำภาษาอังกฤษว่า good governance

**ประชารัฐ** หมายถึง ประเทศที่ถือระบบการปกครองที่ประชาชนเป็นใหญ่ เป็นศัพท์ที่สร้างขึ้นใหม่เพื่อแปลคำภาษาอังกฤษว่า good governance

**สุประศาสน์การ** หมายถึง การปกครองและการบริหารบ้านเมืองให้ดีในทุกๆ ด้าน และทุกๆ ระดับ เป็นการสร้างศัพท์ใหม่เพื่อหมายถึงคำภาษาอังกฤษคำว่า good governance

ตัวอย่าง เห็นว่าน่าจะมีคำอื่นที่ใช้แปลความหมาย GOOD GOVERNANCE ได้ดีกว่าคำว่า “**ธรรมรัฐ**” เช่น มีผู้คิดใช้คำว่า “**สุประศาสน์การ**” บ้าง “**ประชารัฐ**” บ้าง หรือคำว่า “**ธรรมาภิบาล**” บ้าง

(มติชน ๒๙ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๖)

จากข้อมูลพบว่า ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่มาจากภาษาต่างประเทศนั้น เป็นคำที่มาจากภาษาอังกฤษมากที่สุด เนื่องจากในปัจจุบันไทยได้รับอิทธิพลจากประเทศตะวันตกเป็นอย่างมาก ไม่ว่าจะเป็นเรื่องของเทคโนโลยี อาหารการกิน วัฒนธรรม จึงจำเป็นที่จะต้องคิดถ้อยคำสำนวนใหม่มาใช้เพื่อรองรับปรากฏการณ์ต่างๆ ที่เกิดขึ้นในสังคม

๒.๔.๒ ถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาอื่นๆ ได้แก่ ถ้อยคำสำนวนที่ยืมมาจากภาษาบาลี-สันสกฤต ภาษาจีน และภาษาเขมร

๒.๔.๒.๑ ถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาบาลี - สันสกฤต ถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาบาลี - สันสกฤต มีทั้งที่ใช้คำภาษาบาลี - สันสกฤต ด้วยกันสร้างเป็นถ้อยคำสำนวนใหม่ และใช้คำภาษาบาลี - สันสกฤตร่วมกับคำภาษาไทยหรือคำภาษาอื่น ๆ นอกจากนี้ยังมีการนำคำภาษาบาลี - สันสกฤต มาสร้างเป็นถ้อยคำสำนวนใหม่ ซึ่งเรียกกันว่า คำสมาส หากลักษณะของคำมีเสียงที่สามารถสนธิกันได้ก็จะเกิดการสนธิเสียงด้วย ตัวอย่างเช่น

**บัณฑิตดาวน์** หมายถึง ผู้ที่สำเร็จการศึกษาในระดับอุดมศึกษาโดยใช้ระยะเวลาในการเรียนสั้น บัณฑิต มาจากคำว่า ปณฺฑิต (บาลี - สันสกฤต)



ตัวอย่าง ผู้เขียนพบว่าในสถาบันที่เก่าแก่ที่สุด มีปัญหาสมองไหลมากขึ้น หน้าที่ของมหาวิทยาลัยถูกกำกับเพียงการผลิต “**บัณฑิตดาวน์**” ที่มองแต่ตนเอง ได้งานดีและเงินเดือนสูงๆ

(มติชน ๑๙ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๐)

**บัณฑิตไมตรี** หมายถึง ประสานให้เกิดความสัมพันธ์อันดีต่อกัน ประกิตคำว่า บัณฑิต จะใช้ร่วมกับนามที่เป็นรูปธรรม ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับนามที่เป็นนามธรรม คือคำว่า ไมตรี ซึ่งมาจากคำว่า เมตฺติ (บาลี – สันสกฤต)

ตัวอย่าง อา... เป็นพรรคที่ซัดซา หาเรื่องตีกันวันละสามเวลาหลังอาหารได้อย่างเสมอต้นเสมอปลาย เริ่มจาก “เกาเหลาชามใหญ่” อย่าง “เสียน้อย” คุณพีธารินทร์ นิมมานเหมินท์ กับ “ดร. ชูบ” คุณพีศุภชัย พาณิชภักดิ์ เกิดรายการแทงกั๊กกันจนสนั่นเมือง ความเคืองชุนชุลมุนก็มาบังเกิดกับ “นายกช ชวน หลีกภัย” กับ “เสธ.หนั้น” พล.ต. สนั่น ขจรประศาสน์ กว่า**จะบัณฑิตไมตรี**สำเร็จก็เสียเหงื่อไปหลายหยด

(สยามรัฐ ๕ ตุลาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**บัตรประชาชนไฮ-เทค** หมายถึง บัตรประชาชนแบบใหม่ซึ่งทำบัตรด้วยคอมพิวเตอร์ออนไลน์ทั้งระบบ ขนาดเท่าบัตร ATM แถบแม่เหล็กในบัตรจะใช้รู๊ดผ่านเครื่องคอมพิวเตอร์ เพื่อเรียกดูข้อมูลของเจ้าของบัตรได้ บัตร มาจากคำว่า ปตุต (บาลี) ปตุร (สันสกฤต) ประชา มาจากคำว่า ปชา (บาลี – สันสกฤต) ชน มาจากคำว่า ชน (บาลี – สันสกฤต) ไฮ-เทค เป็นคำที่ตัดย่อมาจากคำภาษาอังกฤษว่า high – technology

ตัวอย่าง **บัตรประชาชนไฮ-เทค**แบบใหม่นี้ ใช้การถ่ายรูปด้วยระบบดิจิทัล คาเมร่าสี่สี่สดีสดี คมชัดเหมือนจริง

(ข่าวสด ๑๓ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๖)

**บัตรอัจฉริยะ** เปรียบบัตรสมาร์ทการ์ดว่าเป็นเหมือนบัตรอัจฉริยะ คือสามารถใส่ประโยชน์ได้หลายอย่าง บัตร มาจากคำว่า ปตุต (บาลี) ปตุร (สันสกฤต) อัจฉริยะ มาจากคำว่า อาศุจฺรฺย (บาลี – สันสกฤต)

ตัวอย่าง ในกระแสแห่งโลกดิจิทัล สมาร์ทการ์ดหรือ**บัตรอัจฉริยะ** ดูเหมือนว่าจะมีบทบาทเพิ่มขึ้นเรื่อยๆ

(ไทยรัฐ ๒๑ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๙)

**ภรรยาธิปไตย** หมายถึง ภรรยาเป็นใหญ่ ภรรยา มาจากคำว่า ภริยา (บาลี) ภรรยา (สันสกฤต) หมายถึง หญิงที่เป็นคู่ครองของชาย กับคำว่า ธิปไตย มาจากคำว่า ธิปไตยย (บาลี) หมายถึง ความเป็นใหญ่ยิ่ง เข้าสมาสกันและสนธิเสียงสระด้วย

ตัวอย่าง **แะ** ชายหนุ่มร่างบึกแต่ตกอยู่ในครอบครัวที่มีการปกครองแบบ**ภรรยาธิปไตย** เหตุที่เป็นอย่างนี้เพราะแะกะลัว...เอี้ย...เกรงใจปุนภรรยาผู้แสนดีของเขา

(ข่าวสด ๒๓ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๖)

**มายาธิปไตย** หมายถึง การสร้างทำเป็นประชาธิปไตย มายา มาจากคำว่า มายา (บาลี - สันสกฤต) หมายถึง การสร้างทำ เล่ห์กล กับคำว่า ธิปไตย มาจากคำว่า ธิปไตยย (บาลี) หมายถึง ความเป็นใหญ่ยิ่ง เข้าสมาสกันและสนธิเสียงสระด้วย

ตัวอย่าง รัฐบาลมักย้าอยู่เสมอว่า เป็นรัฐบาลประชาธิปไตย แต่ดูจากพฤติกรรมบ่งบอกอย่างไม่ต้องตีความว่า รัฐบาลไม่ใช่แค่ **“มายาธิปไตย”** แต่เป็น “ภาพลวงตา” ที่มีสี่ส้นเป็นประชาธิปไตยเท่านั้น

(ไทยรัฐ ๒๑ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๑๗)

**โลกันตรานวัตร** หมายถึง การประพฤติตามกันในสิ่งที่ไม่ดี โลกันตร์ มาจากคำว่า โลกนฺตร (บาลี) หมายถึง ระหว่างโลก (สันสกฤต) หมายถึง นรกที่อยู่ระหว่าง กับคำว่า อนุวัตร มาจากคำว่า อนุวตฺต (บาลี) อนุวตฺ (สันสกฤต) หมายถึง ทำตาม ประพฤติตาม เข้าสมาสกันและสนธิเสียงสระด้วย

ตัวอย่าง ตามมาด้วยความซ่าอย่างชนิดหยดสุดท้ายของภราดาแมน คุณวโร ผู้ถูกตำรวจรวบตัวพร้อมกับ ว. เกื่อน เป็น ว. เกื่อนอันเป็นอุปกรณ์สมัยใหม่ของพระยุค**โลกันตรานวัตร**

(ข่าวสด ๑๓ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

๒.๔.๒.๒ **ถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาจีน** ถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาจีนมีทั้งใช้คำภาษาจีนนั้นเดี่ยวๆ และใช้ร่วมกับคำภาษาไทยหรือคำภาษาอื่น ตัวอย่างเช่น

**ฮั้ว** หมายถึง สมยอมกันในการประมูลงาน โดยบริษัทหนึ่งจะนัดบริษัทอื่นๆ ที่สนใจในการประมูลงานใดงานหนึ่งมาตกลงกัน บริษัทนั้นจะจ่ายเงินจำนวนหนึ่งให้บริษัทอื่นๆ เพื่อให้บริษัทเหล่านั้นหลีกทางให้บริษัทตนเป็นผู้ประมูลได้ ฮั้ว ในภาษาจีนหมายถึง ความปรองดองสันติภาพ ไทยยืมมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง บทเรียน **“ฮั้ว”** เชื้อน ชื่นบัญญัติดำผู้รับเหมา

(มติชน ๒๙ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**กินฮั่ว** หมายถึง วัตถุประสงค์จากการร่วมมือกันในการประมูลงาน โดยบริษัทหนึ่งจะนัดบริษัทอื่นๆ ที่สนใจในการประมูลงานใดงานหนึ่งมาตกลงกัน บริษัทนั้นจะจ่ายเงินจำนวนหนึ่งให้บริษัทอื่นๆ เพื่อให้บริษัทเหล่านั้นหลีกเลี่ยงให้บริษัทตนเป็นผู้ประมูลได้ ฮั่ว ในภาษาจีนหมายถึงความปรองดอง สันติภาพ ไทยยืมมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง บริษัทที่ร่วม **“กินฮั่ว”** ทั้งหมด ก่อนจะนำของไปยื่นประมูลจะต้องนำของนั้นมาเปิดให้ผู้ประสามงานดูก่อนว่าเป็นไปตามที่ตกลงหรือไม่ เพื่อควบคุมไม่ให้มีการเบี่ยงกัน

(มติชน ๙ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๑๘)

**กินเต้าส่วน** หมายถึง วัตถุประสงค์ร่วมกัน เต้าส่วน เป็นคำที่ไทยยืมมาจากภาษาจีน ปรกติหมายถึง ชื่อของขนมหวานชนิดหนึ่ง ทำด้วยแป้งเปียกกวนกับถั่วเขียวที่เอาเปลือกออกแล้วราดน้ำกะทิ ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่ เนื่องจากต้องการเชื่อมโยงไปถึงคำว่า หุ่นส่วน

ตัวอย่าง นี่ถ้า ดร. อาทิตย์ อุไรรัตน์ หล่นโครมลงไปในหลุม ต่อก็คงเป็นแพชั่น เผลอๆ ไชยยศ สะสมทรัพย์ หัวหน้าพรรคเอกภาพ อาจไปขอให้พล.อ. ชวลิต ยงใจยุทธ ลาออกจากพรรคความหวังใหม่ มาสมัครเป็นผู้ว่าฯ กทม. ในนามพรรคเอกภาพ มন্ত্রী พงษ์พานิช ก็น่าจะไปขอให้ พล.อ.ชาติชาย ชุณหะวัณ เลิก **กินเต้าส่วน** ลาออกจากพรรคชาติพัฒนา มาสมัครเป็นผู้ว่าฯ กทม. ในนามพรรคกิจสังคม

(ไทยรัฐ ๑ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๔)

**(ไฮโซ) ไฮซ้อ ไฮซั่ม** หมายถึง ชนชั้นสูง หรือผู้มีเงินมีฐานะในวงสังคม เนื่องจากในสังคมปัจจุบัน ชนชั้นกลางทางธุรกิจได้กลายเป็นผู้มีเงินมีฐานะทางสังคม หลายคนได้รับการแต่งตั้งเป็นคุณหญิง คุณนาย เนื่องจากเป็นภรรยา บุตรของนักธุรกิจ ซึ่งส่วนใหญ่เป็นคนไทยเชื้อสายจีน และบางคนอาจมีลักษณะของความเป็นจีนเหลืออยู่จึงมีการพูดล้อเลียน ไฮซ้อ ไฮซั่ม มาจากคำว่า ไฮโซ รวมกับคำว่า ซ้อ และซั่ม ซึ่งเป็นคำภาษาจีน หมายถึง พี่สะใภ้ และป้า ตามลำดับ

ตัวอย่าง คำว่า ไฮโซ นั้นบางครั้งก็ถูกต่อเติมด้วยคำว่า **(ไฮโซ) ไฮซ้อ ไฮซั่ม**

(มติชน ๒๙ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๘)

๒.๔.๒.๓ ถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาเขมร ถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาเขมรมีทั้งใช้คำภาษาเขมรเดี่ยวๆ และใช้ร่วมกับคำภาษาไทยและคำภาษาอื่น ตัวอย่างเช่น

ตัวอย่างเช่น

**ไฉ่ย** หมายถึง ครง (ตำแหน่ง) สันนิษฐานว่า ไฉ่ย เป็นคำที่ยืมมาจากภาษาเขมร โสย แปลว่า ต้ม กิน ไทยนำมาใช้เป็นคำสแลง แปลว่า กิน (อนันต์ เหล่าเลิศวรกุล, ๒๕๔๒ : ๘๓) ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง จากข้อตกลงเดิมในการเตะชิมะโด่งให้ “คุณพี่สุวิฑ รั้งสิตพล” ขึ้นไป**ไฉ่ย**เป็น “รองนายกรัฐมนตรี” ตำแหน่งเดียวเพียว แต่มาวันนี้มีการพบกันครึ่งทาง จะให้ “เสี่ยสุวิฑ” หันไปสะเดิบแก้ไอ “รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์” ที่คุณพี่ณรงค์ชัย อัครเศรณี ี๊กับๆ ขยับนั่งเป็นอยู่ (สยามรัฐ ๒๕ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**นัมเบอร์มุย** หมายถึง หมายเลขหนึ่ง เป็นการนำคำภาษาเขมรว่า มุย หรือมวย แปลว่า หนึ่ง มาใช้ร่วมกับคำภาษาอังกฤษ number แปลว่า หมายเลข

ตัวอย่าง จากกรุงเทพฯ สุระยอง จันทบุรี และตี่รตไปเส้นทางสระแก้ว คือเส้นทางเดินรถเพื่อไปเยี่ยมนักจัดรายการเพลงภาคตะวันออกเฉียงง ยอดบัวงาม เพื่อแนะนำเทปเพลงชุดใหม่ชื่อ “**นัมเบอร์มุย**” (มุยแปลว่าหนึ่ง)

(เดลินิวส์ ๑๗ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๒๘)

**เตะชิมะโด่ง** หมายถึง ให้พ้นจากตำแหน่ง ปกติจะใช้ว่า เตะโด่ง ชิมะโด่ง เป็นคำในภาษาเขมร สีมดอง แปลว่า กินครั้งหนึ่ง ซึ่งมีเสียงของพยางค์สุดท้ายใกล้เคียงกับคำในภาษาไทยว่า โด่ง จึงนำมาใช้แทนคำว่า โด่ง

ตัวอย่าง การที่ “บ๊ีกทง” ต้องโดน**เตะชิมะโด่ง**ไปจากกระทรวงการคลังอย่างรวดเร็ว ณ เบื้องนี้ ว่าไปแล้ว “คุณพี่ทง” ท่านทำตัวของท่านเอง

(สยามรัฐ ๒๕ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๙)

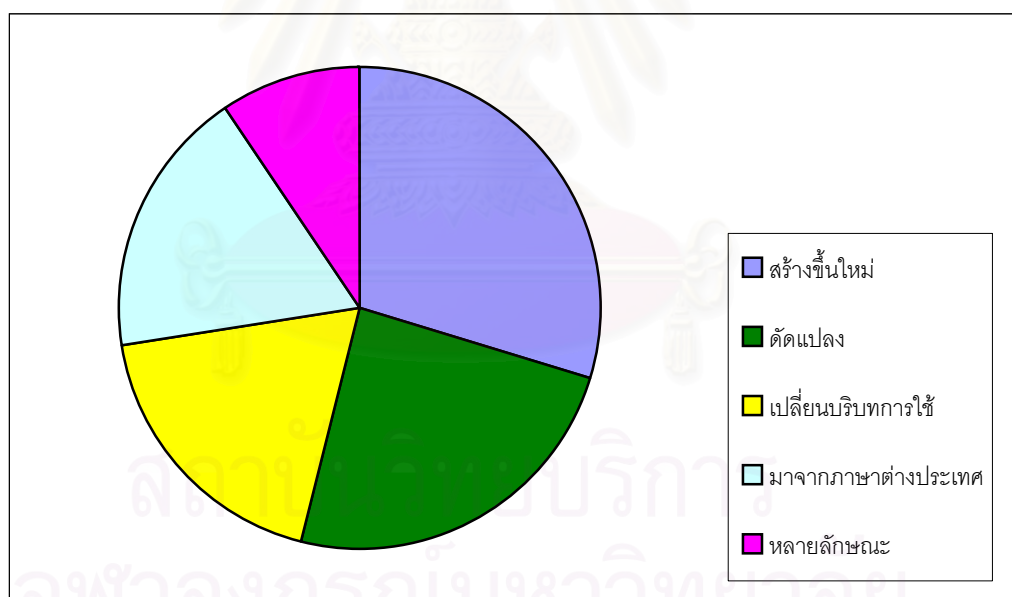
**รัฐมนเตรีย** หมายถึง รัฐมนตรี เป็นการออกเสียงคำไทยตามสำเนียงคำภาษาเขมร เพื่อสื่อว่า รัฐมนตรีที่กล่าวถึงเป็นคนจังหวัดสุรินทร์ ซึ่งใช้ภาษาเขมร

ตัวอย่าง รายการนัดพบวิเคราะห์การเมืองไทยในรัฐบาลเทียวนี่ คนที่แน่ที่สุดคงเป็นใครไปไม่ได้ นอกจาก**รัฐมนเตรีย** เนวิน ชิดชอบ

(มติชน ๑๙ สิงหาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒)

การใช้ถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาอื่นๆ ได้แก่ ถ้อยคำสำนวนที่ยืมมาจากภาษาบาลี-สันสกฤต ภาษาจีน และภาษาเขมรนั้น มักใช้ในลักษณะเป็นคำทับศัพท์ คือ เป็นการยืมคำจากภาษาเหล่านั้นมาใช้ในภาษาไทยโดยตรง โดยพยายามที่จะรักษาเสียงหรือสำเนียงไว้ให้เหมือนหรือใกล้เคียงกับคำในภาษาเดิม มีทั้งใช้คำภาษาต่างประเทศนั้นเดี่ยวๆ ใช้ร่วมกับคำภาษาไทย หรือใช้ร่วมกับคำภาษาต่างประเทศอื่นๆ

จากจำนวนถ้อยคำสำนวนใหม่ทั้งหมด ๑,๓๙๔ ถ้อยคำสำนวน มีลักษณะเป็นถ้อยคำสำนวนที่สร้างขึ้นใหม่ ๔๑๖ ถ้อยคำสำนวน คิดเป็นร้อยละ ๒๙.๘๔ มีลักษณะเป็นถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงจากถ้อยคำสำนวนเดิม ๓๓๖ ถ้อยคำสำนวน คิดเป็นร้อยละ ๒๔.๑๐ มีลักษณะเป็นถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนบริบทการใช้ ๒๕๘ ถ้อยคำสำนวน คิดเป็นร้อยละ ๑๘.๕๑ มีลักษณะเป็นถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาต่างประเทศ ๒๕๒ ถ้อยคำสำนวน คิดเป็นร้อยละ ๑๘.๐๘ และเป็นถ้อยคำสำนวนที่สามารถจัดอยู่ได้ในหลายลักษณะ ๑๓๒ ถ้อยคำสำนวน คิดเป็นร้อยละ ๙.๔๗ (ดูภาพที่ ๒.๑ ประกอบ)



ภาพที่ ๒.๑ แผนภูมิแสดงจำนวนลักษณะของถ้อยคำสำนวนใหม่แต่ละประเภท

## บทที่ ๓

### ส่วนประกอบของถ้อยคำสำนวนใหม่

ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่เก็บรวบรวมได้จากหนังสือพิมพ์รายวันในช่วงปี พ.ศ. ๒๕๓๗-๒๕๔๐ เมื่อวิเคราะห์ส่วนประกอบของถ้อยคำสำนวนพบว่า สามารถแบ่งถ้อยคำสำนวนใหม่ตามลักษณะส่วนประกอบได้เป็น ๓ ประเภทใหญ่ๆ คือ

๑. ประเภทที่เป็นคำ
๒. ประเภทที่เป็นวลี
๓. ประเภทที่เป็นประโยค

#### ๓.๑ ประเภทที่เป็นคำ

ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่เป็นคำสามารถแบ่งได้เป็น ๒ ประเภท คือ ประเภทที่เป็นคำเดี่ยว และประเภทที่เป็นคำประกอบ ผู้วิจัยจะได้วิเคราะห์ส่วนประกอบของถ้อยคำสำนวนใหม่ประเภทคำตามหนังสือหลักภาษาไทย ของพระยาอุปกิตศิลปสาร (๒๕๓๗) และหนังสือลักษณะภาษาไทย ของบรรจบ พันธุเมธา (๒๕๔๐)

๓.๑.๑ คำเดี่ยว ถ้อยคำสำนวนใหม่ประเภทที่เป็นคำเดี่ยว หมายถึง ถ้อยคำสำนวนที่ประกอบด้วยหน่วยคำเพียงหน่วยเดียว อาจมีพยางค์เดียวหรือมีหลายพยางค์ก็ได้ สามารถแบ่งถ้อยคำสำนวนใหม่ประเภทที่เป็นคำเดี่ยวตามหมวดคำได้เป็น ๔ ชนิด คือ คำนาม คำลักษณนาม คำกริยา และคำวิเศษณ์

๓.๑.๑.๑ คำนาม หมายถึง คำที่ทำหน้าที่เป็นนาม ใช้เรียกสิ่งต่างๆ ทั้งมีชีวิตและไม่มีชีวิต คำนามนี้สามารถทำหน้าที่เป็นหน่วยประธาน หน่วยกรรมตรง หน่วยกรรมรอง หรือหน่วยนามเดี่ยวในประโยคได้ ตัวอย่างเช่น

แข่ง หมายถึง การแข่งขันฟุตบอล ประกติ แข่ง หมายถึง ส่วนหน้าของขา ได้เข้าลงไปถึงข้อเท้า ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง แข่ง ๑๗ ปีไทยสนั่นโลกแน่

**จิงใจ** หมายถึง ไม่จริงใจ ปรกติ จิงใจ หมายถึง สัตว์เลี้ยงลูกด้วยนมชนิดหนึ่ง ในที่นี้ใช้คำว่า จิงใจ เพื่อการเล่นเสียงคำที่อยู่ในประโยคเดียวกัน คือคำว่า จิงใจ โดยคำว่า จิงใจจะมีหมายถึงในทางตรงข้ามกับคำว่า จิงใจ

ตัวอย่าง ถ้าจริงใจอาจมีสิทธิแต่หาก**จิงใจ**เป็นต้องถูกสั่ง “ถอนสายบัว”แน่ชิบอกให้  
(ไทยรัฐ ๑๑ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๔)

**ตะเกีย** หมายถึง สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่หวังแต่จะกอบโกยผลประโยชน์ ไม่ได้คิดที่จะทำงานเพื่อประชาชนและบ้านเมือง น่าจะมาจากคำว่า ตะกวด โดยเปลี่ยนเสียงของคำเพื่อให้สอดคล้องกับคำว่า เหี้ย

ตัวอย่าง ถ้าเราไม่ช่วยกันเอาทองคำไปไล่ตะกั่ว **ตะเกีย**ก็มีสิทธิ์เข้าไปค่อนสภา  
(ข่าวสด ๓ มิถุนายน ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**ตุ้ย** หมายถึง ผู้ชายที่มีพฤติกรรมรักร่วมเพศ มาจากชื่อของผู้ชายที่มีพฤติกรรมรักร่วมเพศ ซึ่งตกเป็นข่าวที่รู้กันทั่วไป

ตัวอย่าง “**ตุ้ย**” มองตัว อ่างมีเมียเอ๊าะ คูย “แมน” ๑๐๐%  
(มติชน ๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๑ หน้า ๑)

**มุ้ง** หมายถึง กลุ่มย่อยในพรรคการเมืองซึ่งมีอุดมการณ์หรือจุดมุ่งหมายบางอย่างร่วมกัน ปรกติ มุ้ง หมายถึง ผ้าหรือสิ่งอื่นที่ทอขึ้นสำหรับกางกันยุง ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง ผ่าน ๒ ขวบ “ชวน ๓” มาไม่กี่วัน สารพัด**มุ้ง**ในพรรครัฐบาลโดยเฉพาะพลังธรรมและความหวังใหม่ก็กางสลอน  
(ข่าวสด ๓ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๓)

๓.๑.๑.๒ **คำลักษณนาม** หมายถึง คำที่ทำหน้าที่เป็นลักษณนาม ใช้บอกลักษณะของسامานยนาม ตัวอย่างเช่น

**กระทอก๑** หมายถึง ครั้ง (ลักษณนาม) เป็นคำลักษณนามที่ไม่พบใช้โดยทั่วไป

ตัวอย่าง กลางเดือนหน้าก็จะถึงกำหนดที่ ป.ป.ป. จะเปิดบัญชีทรัพย์สินของรัฐมนตรีชุดใหม่ให้พี่น้องประชาชนตรวจสอบกันอีก**กระทอก**

(ไทยรัฐ ๑๑ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**กระทอก**<sup>๒</sup> หมายถึง ประเด็น เรื่อง ข้อ (ลักษณะนาม) เป็นคำลักษณะนามที่ไม่พบใช้โดยทั่วไป ตัวอย่าง ถึงจะตั้งเป็นวุฒิสมาชิก แต่ พ.ต.ท. ทักษิณก็ยังคงถูกเช็คบิล เพราะขาดคุณสมบัติ รัฐมนตรีวันยังค่ำ เนื่องจากยังมีมาตราพิเศษว่าด้วยคุณสมบัติรัฐมนตรีค่าลูกกระเดือกอยู่อีก **กระทอก**หนึ่ง

(ไทยรัฐ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๒ )

**เม็ด** ๑ หมายถึง ประตุ (ลักษณะนาม) ปกติ เม็ด เป็นลักษณะนามที่ใช้กับของที่ เป็นก้อน เป็นตุ่มเล็กๆ เช่น กววดเม็ดหนึ่ง ถั่ว ๒ เม็ด ในที่นี้เป็นการนำลักษณะนามมาใช้ร่วมกับนามที่ปกติ ไม่ได้ใช้ร่วมกัน คือนำมาใช้กับผลที่ได้จากการเตะลูกฟุตบอลเข้าประตูในกีฬาฟุตบอล ตัวอย่าง เลส เพอร์ดินานด์ จัดการชัตคนเดียว ๒ **เม็ด** ช่วยให้ทีม “สาลิกาแดง” นิวคาสเซิล บุกมาฉก ๑ แต้มถึงถิ่น “จอมโหด” วิมเบิลดัน

(สยามรัฐ ๕ ธันวาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๙)

**เม็ด** ๒ หมายถึง จำนวนเต็มทั้งหมด (ลักษณะนาม) ปกติ เม็ด เป็นลักษณะนามที่ใช้กับของที่ เป็นก้อนเป็นตุ่มเล็กๆ เช่น กววดเม็ดหนึ่ง ถั่ว ๒ เม็ด ในที่นี้เป็นการนำลักษณะนามมาใช้ร่วมกับนามที่ ปกติไม่ได้ใช้ร่วมกัน คือนำมาใช้เป็นลักษณะนามของคะแนนการสำรวจความคิดเห็น ตัวอย่าง โพลตั้ง ๖ เดือน ผ่าน “ครึ่ง**เม็ด**”

(ข่าวสด ๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๙ หน้า ๑)

๓.๑.๑.๓ **คำกริยา** หมายถึง คำที่ทำหน้าที่เป็นกริยาของประโยค เป็นคำบอก อากาหรของนามหรือสรรพนาม เพื่อให้รู้ว่า นามหรือสรรพนามนั้น ทำอะไร หรือเป็นอย่างไร จาก ข้อมูลพบคำกริยาทั้งชนิดที่เป็นกริยาสกรรม และกริยาอกรรม

๓.๑.๑.๓.๑ **คำกริยาสกรรม** คือ คำกริยาที่มีใจความไม่สมบูรณ์ในตัว ต้องมีคำที่เป็นกรรมมารับข้างท้าย (อุปกิตติปลสาร, พระยา, ๒๕๓๙ : ๘๔) ตัวอย่างเช่น

**กระจวก** หมายถึง ว่ากล่าวติเตียน น่าจะมาจากคำว่า จวก ตัวอย่าง อย่างลืมน่า “บ๊ิกชวอน หลีกภัย” ในสมัยที่เป็นฝ่ายค้านโดยมี “น้ำชาติ ราชครู” นั่งคู่หู ชูคอเป็น “นายกรัฐมนตรี “ อยู่ นั้น “บ๊ิกชวอน” ได้**กระจวก** “น้ำชาติ” เสียจิ้งหนับบุเรงนองว่าโกงกัน ตั้งแต่พ่อถึงลูก

(สยามรัฐ ๑๕ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๒)



**กระซวก** หมายถึง กระทำเอา กล่าวหาเอา กล่าวถึงในทางที่ไม่ดี เดิมเป็นคำภาษาปาก หมายถึง ทำร้าย ในที่นี้มาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง นึกว่าคนอื่นเขาใจเป็นลั้วมซึ่ม เป็นคุณ “ที่ม” หรือใจคุณพ่อ ต้อง**กระซวก**รัฐมนตรี ใ้หนุรูปหล่อ... ใช้กำลังภายในดัน “บริษัทเอสซอน” พ่อเอสโซ่ผ่านปีโอไอ

(สยามรัฐ ๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๑ หน้า ๓)

**กระซิบ** หมายถึง คิว่มา ดึงเอามา น่าจะมาจากคำว่า กระซาก ซึ่งหมายถึงซักเข้ามาโดย แรงและเร็ว

ตัวอย่าง สรุพบว่า เลือกตั้ง ส.ก. ส.ข. ซึ่งเป็นสงครามชิงสนามเล็ก ก่อนจะมีการยุบสภา เลือกตั้งสนามใหญ่ในเร็วๆนี้ พรรคพลังธรรมของมหาจำลองคงจะรักษาแชมป์เอาไว้ได้อีกสมัยหนึ่ง คืออาจจะ**กระซิบ**เก้าอี้ ส.ก. ในสภา กทม.ซึ่งมีทั้งหมด ๕๕ เก้าอี้ เอาไว้ได้ไม่น้อยกว่า ๓๕ ถึง ๔๐ เก้าอี้

(ไทยรัฐ ๑ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**เกลี้ย** หมายถึง กระจายสิ่งใดสิ่งหนึ่งออกไปให้เสมอกัน ปกติใช้กับสิ่งที่เป็นรูปธรรม ใน ที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่ โดยใช้ร่วมกับนามที่เป็นนามธรรม คือ ความเป็นนายกรัฐมนตรื

ตัวอย่าง เราเห็นว่าปัญหามันอยู่ที่ตัวนายชวน หลีกภัย นั่นเอง ปัญหามันเกิดขึ้นเพราะเขา ไม่สามารถ**เกลี้ย**ความเป็นนายกรัฐมนตรืไปให้พรรครัฐบาลได้เท่าเทียมกันทุกพรรค

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**จ๊วบ** หมายถึง ร่วมมือกัน มีความสัมพันธ์อันดีต่อกัน จ๊วบ เป็นเสียงที่เกิดจากการจวบ ในที่นี้นำมาใช้เป็นคำกริยา

ตัวอย่าง ๒ ยักษ์**จ๊วบ** มีเดียฯ จวบปาก ฮุบโฆษณาวิททหาร

(ไทยรัฐ ๑ ธันวาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๔)

**ดูด** หมายถึง ดึงตัวเข้ามาร่วมงาน ในทางการเมืองคือ ดึงตัวเข้ามาร่วมพรรค ปกติ ดูด หมายถึง สูบด้วยปาก เช่น ดูดนม สูบด้วยกำลัง เช่น ไฟฟ้าดูด ในที่นี้เป็นการนำคำมาใช้ใน บริบทใหม่ เป็นบริบททางการเมือง

ตัวอย่าง อย่าเพิ่งไปกล่าวหากันอย่าง่ายๆ เลยนะครึบว่าอดีต ส.ส. ตั้งครั้งก่อนที่ถูก**ดูด**กันไป หรือ**ดูด**กันมา กลายเป็นอะไรก็ไม่ทราบ...คืออยากเป็น ส.ส.อีกสมัยจนยอมให้**ดูด**ได้ตามใจชอบ

(ข่าวสด ๑๓ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒๖)

**อุ้ม ๑** หมายถึง ลักพาตัวไป ปรกติ อุ้ม หมายถึง โอบยกขึ้น ยกขึ้นไว้กับตัว หรือให้ความ  
อุปถัมภ์ช่วยเหลือ ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง ปีนี้อี “นักร้องสาว” **อุ้ม**หน้าคาเฟ่ดัง

(ข่าวสด ๓ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**อุ้ม ๒** หมายถึง ลักพาตัวไปเพื่อนำไปฆ่า ปรกติ อุ้ม หมายถึง โอบยกขึ้น ยกขึ้นไว้กับตัว  
หรือให้ความอุปถัมภ์ช่วยเหลือ ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง โสภณแฉ “ประทิน” สั่งการเอง**อุ้ม**แม่ลูก

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๑)

๓.๑.๑.๓.๒ คำกริยาอกรรม คือ คำกริยาที่มีใจความสมบูรณ์ในตัว ไม่  
ต้องมีคำที่เป็นกรรมมารับ (อุปกิตศีลปสาร, พระยา, ๒๕๓๙ : ๘๔) ตัวอย่างเช่น

**กระฉอก** หมายถึง ลูกกลม แผ่ขยาย ปรกติก้าวว่า กระฉอก เป็นอาการที่ของเหลว เช่น น้ำที่  
อยู่ในภาชนะกระเพื่อมอย่างแรงแล้วหกออกนอกภาชนะเพราะความสั่นสะเทือน ในที่นี้นำมาใช้  
เป็นกริยาของคำว่า สงคราม

ตัวอย่าง งานนี้ถ้าทางเซอร์เบียยอมรับละก็ จะเท่ากับยิงปืนนัดเดียวได้นก ๒ ตัวเขียวละ  
เพราะนอกจากจะได้สันติภาพที่ถาวรแล้ว ยังเป็นการป้องกันไม่ให้สงครามที่มีกันมานาน ๓๔  
เดือน**กระฉอก**เข้าไปในโครเอเชียอีกต่างหาก

(เดลินิวส์ ๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๒๓)

**เจ** หมายถึง อาการของคนอดนอน สะลึมสะลือ ง่วงเจีย มาจากชื่ออัลบั้มเพลงของนักร้องวัยรุ่น  
ซึ่งมีท่าทางเฉพาะตัว

ตัวอย่าง แฟนลูกหนังไทยจำนวนมาก ต่างออกอาการ “**เจ**” กันเข้าให้แล้ว... แต่ “**เจ**” ของ  
แฟน บอลเกิดจากการอดนอน เพื่อชมการดวลแข้งของบรรดาจอมยุทธ์ในเชิงลูกหนังใน “เวิร์ลคัพ”  
นั่นเอง

(ข่าวสด ๒๓ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๓๐)

**ซีเครียด** หมายถึง อาการที่สมองไม่ผ่อนคลายเพราะคร่ำเคร่งกับงานมากเกินไป มาจาก  
คำว่า ซีเรียส รวมกับคำว่า เครียด

ตัวอย่าง **ชีเครียด**ละคร “อาตุ๋” “แมน”นอนไม่หลับ

(ข่าวสด ๒๓ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๙)

**ตุ๋** หมายถึง ร่วมเพศระหว่างชายกับชาย มาจากชื่อของผู้ชายที่มีพฤติกรรมรักร่วมเพศ ซึ่งตกเป็นข่าวที่รู้กันทั่วไป

ตัวอย่าง ผลพวงจากคดี**ตุ๋**แล้วฆ่า ก็น่าจะส่งผลกระทบต่อสภาพจิตใจของวงกรรมาเพียมีสีอันน่าเกรงขาม นำหวาดหวั่นพรึ่ไม่มากก็น้อย อาจจะถูกความซึ่งซังลงไป มีภาพกระดุ้งกระดิ่งเข้ามาเจอปนหรือไม่เช่นนั้นอาจจะมีง่ากั้วมากขึ้น ทั้งอ้อม ทั้งตีบ และทั้ง**ตุ๋** แต่อย่างน้อยก็ทำให้เกิดศัพท์ใหม่ๆ อย่างคำว่า มาเพียมีสีนะยะ หรืออย่างที่มีมติชนสุดสัปดาห์ขึ้นปกว่า “ชีวตุ๋” อันเป็นข้อเสนอแนวทางปฏิบัติการใช้ชีวิตใหม่ล่าสุดแห่งยุคสมัยสำหรับชาวมาเพียมีสี

(ข่าวสด ๓ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๓)

**ทยอย** หมายถึง อากาที่มาหรือไปที่ละน้อย ปกติจะไม่ใช้คำว่า ทยอย กับอากาใช้ที่ค่อยๆ หายไป

ตัวอย่าง ผมอยากเขียนความรักล่มสลายแห่งราชวงศ์อังกฤษที่กำลังเป็นข่าวดังไปทั่วโลก จังเลย พู้งนี้้อาจมีก็ได้ แต่ทั้งนี้ขึ้นอยู่กั้วใช้ซึ่งกำลัง**ทยอย**จากผมไป คอยพบก็แล้วกันครับ

(สยามรัฐ ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๙)

**ปริ** หมายถึง แยกออก แยกแยก ปกติคำว่า ปริ ใช้ร่วมกับนามที่เป็นรูปธรรม ในที่นี้ นำมาใช้ในบริบทใหม่ใช้ร่วมกับนามที่เป็นนามธรรม คือ รัฐสภา

ตัวอย่าง “บึกหม่อม” ยันไม่**ปริ**จากรัฐบาล

(ข่าวสด ๑๓ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**แพบ** หมายถึง พุบลงไป แยะลง ปกติคำว่า แพบ จะใช้ร่วมกับนามที่เป็นรูปธรรม ในที่นี้ นำมาใช้ในบริบทใหม่ใช้ร่วมกับนามที่เป็นนามธรรม คือ เศรษฐกิจ

ตัวอย่าง ดีจริงหรือดีเจ้งไม่รู้ แต่รัฐมนตรีในรัฐบาลชุดนี้แต่ละคนก็ให้สัมภาษณ์ต่างก็พยายามบอกว่า เศรษฐกิจดี แต่คนหาเช้ากินค่ำประชาชนธรรมดาอยู่เต็มอก เศรษฐกิจมัน**แพบ**

(ไทยรัฐ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**เสียบ** หมายถึง เข้าไปแทนที่ ในทางการเมืองคือ การที่พรรคการเมืองใดพรรคการเมืองหนึ่งเข้ามาแทนที่อีกพรรคหนึ่งในคณะรัฐบาล หรือเมื่อพรรคร่วมรัฐบาลมีปัญหาทันทีหรือโอกาสที่จะเข้าไปร่วมรัฐบาลด้วย คำนี้ให้ความรู้สึกไปในทางที่ไม่ดี ปรกติ เสียบ หมายถึง เอาของต้นลงบนปลายสิ่งที่แหลมๆ แทน เหน็บ ในที่นี้มาใช้ในบริบทใหม่ทางการเมือง

ตัวอย่าง อีกประเด็นที่สำคัญมากคือ การควบแน่นในกลุ่มของพรรคการเมืองฝ่ายค้านมันไม่ได้แน่นแนบจริงจัง เหมือนภาพที่พยายามแสดงกันออกมา ลึกๆ ลงไปทุกพรรค**เสียบ**ทั้งนั้น

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

๓.๑.๑.๔ **คำวิเศษณ์** หมายถึง คำที่ทำหน้าที่ขยายความของคำอื่นเพื่อให้เนื้อความชัดเจนยิ่งขึ้น เช่น ขยายความเพื่อบอกลักษณะ คุณภาพ ปริมาณ จำนวน เวลา สถานที่ อารมณ์ความรู้สึก เป็นต้น ตัวอย่างเช่น

**จับ** ๑ หมายถึง ทันสมัย เป็นคำที่กำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง

ตัวอย่าง ซอกแซกแหล่งซอปลู**จับ**

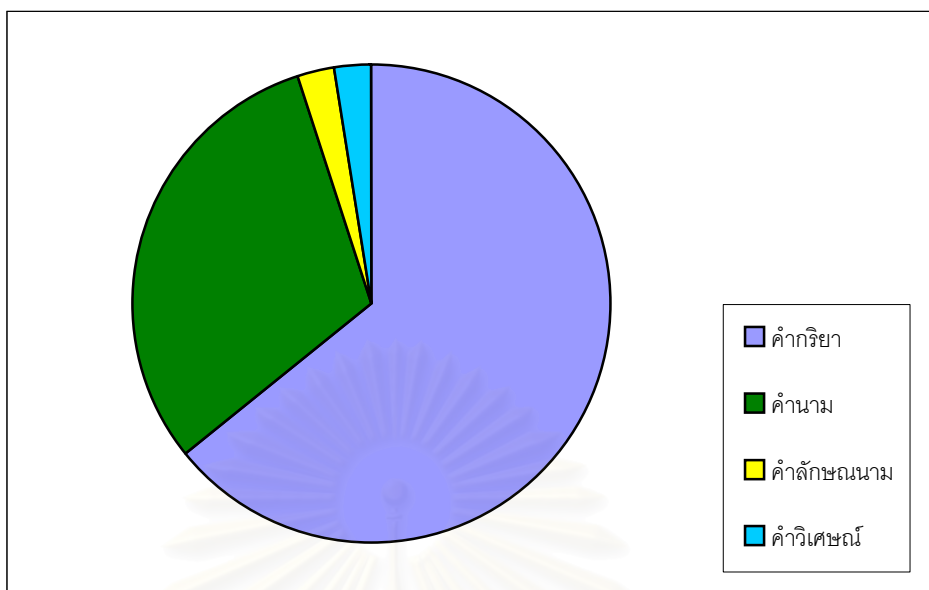
(ไทยรัฐ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑๐)

**ท่วยส์** หมายถึง ไม่ดี ไม่ได้ความ ไม่เข้าท่า เป็นคำที่กำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง

ตัวอย่าง “โยมเล็ก” เปิดฉากจวกแหลกศาล**ท่วยส์** (คณะผู้พิจารณาอธิกรณ์)

(ข่าวสด ๒๓ มีนาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๗)

จากข้อมูลที่ได้รวบรวมได้นั้น ถ้อยคำสำนวนใหม่ประเภทที่เป็นคำเดียวมีจำนวนทั้งสิ้น ๑๒๓ คำ พบว่ามีคำ ๔ ชนิด คือ คำนาม คำลักษณนาม คำกริยา และคำวิเศษณ์ ซึ่งจะพบถ้อยคำสำนวนใหม่ประเภทคำเดียวเป็นคำกริยามากที่สุด คือ ๗๙ คำ คิดเป็นร้อยละ ๖๔.๒๓ รองลงมาคือ คำนาม มีจำนวน ๓๘ คำ คิดเป็นร้อยละ ๓๐.๘๙ คำวิเศษณ์และคำลักษณนามมีจำนวนเท่ากันคืออย่างละ ๓ คำ คิดเป็นร้อยละ ๒.๔๔ (ดูภาพที่ ๓.๑ ประกอบ) ซึ่งส่วนใหญ่จะเป็นคำที่มีใช้อยู่เดิมในภาษา แล้วนำมาใช้ในบริบทใหม่หรือความหมายใหม่



ภาพที่ ๓.๑ แผนภูมิแสดงจำนวนคำเดี่ยวแต่ละประเภทของถ้อยคำสำนวนใหม่

๓.๑.๒ คำประกอบ หมายถึง ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่ประกอบด้วยหน่วยคำอิสระตั้งแต่ ๒ หน่วยคำขึ้นไป สร้างเป็นเป็นถ้อยคำสำนวนใหม่ ซึ่งจะมีความหมายใหม่ หรือมีเค้าความหมายเดิมอยู่ ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่มีลักษณะเป็นคำประกอบมี ๓ ชนิด คือ คำประสม คำซ้อน และคำซ้ำ

๓.๑.๒.๑ คำประสม หมายถึง คำที่ประกอบด้วยหน่วยคำอิสระตั้งแต่ ๒ หน่วยคำขึ้นไป ทำหน้าที่รวมกันเป็นคำเดี่ยว สื่อความหมายถึงสิ่งใดสิ่งหนึ่งเพียงสิ่งเดียว ความหมายอาจเป็นความหมายใหม่ หรือคงความหมายเดิมแต่ช่วยเน้นความหมายให้ชัดเจนขึ้น พบว่าถ้อยคำสำนวนใหม่ที่มีลักษณะเป็นคำประสมมีโครงสร้างต่างๆ ๑๓ แบบ ดังนี้

๓.๑.๒.๑.๑ นาม+นาม หมายถึง คำประสมที่มีโครงสร้างประกอบด้วย คำนามกับคำนาม ตัวอย่างเช่น

กาวใจ หมายถึง ผู้ประสานให้เกิดความสัมพันธ์อันดี

ตัวอย่าง “ทักษิณ” กาวใจ “เต็ง-นักข่าว”

(ข่าวสด ๓ มกราคม ๒๕๓๙ หน้า ๗)

**โก๋นา** หมายถึง ผู้ที่ไม่ใช่พรรคพวกของตน ปรกติ โก๋นา หมายถึง สัตว์ปีกชนิดหนึ่ง ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง ในวงการตำรวจนี่แปลกครับ โรงพักบางแห่ง กลายเป็น “โรงพักเครือข่าย” ถูกส่งวนเอาไว้ให้กับ “เด็กนาย” เท่านั้น พวกโก๋นาไม่มีสิทธิ

(มติชน ๑๙ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๓)

**ขุมข่าย** หมายถึง วงงานที่อยู่ในความควบคุมดูแลและประสานงานร่วมกัน หรือเครือข่ายที่เป็นขุมกำลังให้แก่บริษัทแม่

ตัวอย่าง เราเชื่อแน่ว่า ยังมีบริษัทห้างร้านอีกมากมายหลายแห่ง ที่ใช้วิธีประกอบการแบบใหม่แพร่ขุมข่ายการขายตรง ทั้งให้ประโยชน์ในรูปแบบขุมข่ายแก่ผู้ขายสินค้าหรือบริการของตน

(ไทยรัฐ ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**เงื่อนแง** หมายถึง เงื่อนไขที่เต็มไปด้วยชั้นเชิง อูบาย น่าจะมาจากคำว่า เงื่อนไข รวมกับคำว่า แ่ง

ตัวอย่าง เงื่อนแง ๘ ข้อ ที่เงินจะฮุบได้หัววัน

(ไทยรัฐ ๒๑ ธันวาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**น้ำเนื่อ** หมายถึง สาระสำคัญ เป็นคำที่เล่นเสียงกับคำที่อยู่ในประโยคเดียวกัน คือคำว่า น้ำหนัก

ตัวอย่าง เรื่องเมืองไทยเป็นเมืองพุทธเพราะฉะนั้นจึงไม่ควรทำอย่างนั้นเป็นอย่างนี้เป็นเรื่องที่พูดกันมานาน และยิ่งพูดกันบ่อยๆ เป็นการยกเหตุผลที่ไม่มีน้ำหนักและน้ำเนื่ออะไรเลย

(ข่าวสด ๑๓ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**บริษัทกระดาษ** หมายถึง บริษัทที่จัดตั้งขึ้นโดยมีแต่ชื่อบริษัทในกระดาษ ไม่มีตัวบริษัทจริง

ตัวอย่าง สศก. แบ่งสายบุกค้นรัง “วาทะ สักเสนา” หลายจุด ได้หลักฐานเพียบ ตำรวจตะลึงจัดตั้ง “บริษัทกระดาษ” ๗๕ บริษัท ใ้กู้เงินปีปี ๑๗,๔๐๐ ล้านบาท

(มติชน ๑๙ มิถุนายน ๒๕๓๙ หน้า ๑)

**บ้านคูก** หมายถึง บ้านที่ถูกปิดล้อมด้วยบ้านอื่นจนไม่มีทางออก หรือที่ดินที่มีที่ดินแปลงอื่นล้อมอยู่จนไม่มีทางออก

ตัวอย่าง      ทนาย “ทองใบ” ออกโรงช่วยบ้านคุณ ซึ่งกฎหมายไม่ให้กลับแก้ล้าง แนะนำให้รีบฟ้องศาลผู้ แฉ “บ้านคุณ” มีชื่อในกรุง

(ข่าวสด ๓ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๑)

**ปลวกหนังสือ** หมายถึง คนที่ชอบอ่านหนังสือ ดัดแปลงมาจากสำนวน หนอนหนังสือ

ตัวอย่าง      ผมตกใจไม่น้อยที่คนไทยจากเมืองย่าโมไปสร้างวามมหัสจรรย์ขึ้นในต่างแดน และเป็นวามมหัสจรรย์ที่เกิดขึ้นมาหลายปีแล้ว      ซึ่งปลวกหนังสืออย่างผมที่เซลล์ได้รท์เรียกพี่ ดีดีที่เรียกพ่อ ยังไม่ระแคะระคายข่าวสัคนิด

(สยามรัฐ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๖)

๓.๑.๒.๑.๒ นาม+กริยา หมายถึง คำประสมที่มีโครงสร้างประกอบด้วย คำนามกับคำกริยา ตัวอย่างเช่น

**จอมพลั่ว**      หมายถึง ผู้ที่มักไม่ปฏิบัติตามสัญญา

ตัวอย่าง      ประวัติศาสตร์หน้าใหม่นี้ พอ.อ. ชวลิต ไม่มีทางเลือกอื่น นอกจากลาออกสถานเดียว หากชาติพัฒนายอม “พลั่ว” เพื่อชาติ

ผมหวังว่า น้ำชาติคงจะกลับมาเป็นจอมพลั่ว “ฮีโร่” ในหัวใจประชาชนอีกครั้ง เพียงน้ำชาติ “พลั่ว” ภาย ถอนตัวออกจากรัฐบาลเท่านั้น รัฐบาล พล.อ. ชวลิต ก็ต้องล้มพังพาบ

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๕)

**ดาวยิง**      หมายถึง ผู้ที่ทำประตูได้มาก ใช้ในบริบททางการแข่งขันกีฬา

ตัวอย่าง      อิริก แคนโตน่า ดาวยิงของแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด โดดตัวลอย เมื่อเจอการซาร์วี จลุคของเจอร์มี่ กออสส์ แห่งนอริส ซิตี้

(ไทยรัฐ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๒๓)

**ต้นค้ำ**      หมายถึง ผู้ริเริ่มการคัดค้าน ดัดแปลงมาจากคำว่า ต้นคิด

ตัวอย่าง      รถ ๑๐ ล้อ จะเพิ่มน้ำหนักเป็น ๒๗ ตันต่อคัน แทนที่น้ำหนักเก่า ๒๑ ตัน งานนี้มหาตมะเสนาะต้นคิด คมนาคมสุวัจน์ต้นค้ำ

(สยามรัฐ ๒๕ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**ตัวเจ็ง** หมายถึง ผู้ที่ไม่ได้อยู่ในฐานะที่จะได้เปรียบผู้อื่น เป็นผู้ที่ได้รับความพ่ายแพ้ ล้มเหลว คำว่า ตัวเจ็ง เป็นคำที่เล่นเสียงกับคำที่อยู่ในประโยคเดียวกัน คือคำว่า ตัวเต็ง คำว่า ตัวเจ็ง จะมีความหมายตรงกันข้ามกับคำว่า ตัวเต็ง

ตัวอย่างยิ่งในช่วงนี้กระแสต่อต้านที่ได้รับการ “ไหว้วาน” หรือ “ว่าจ้าง” ให้ทำลายกันมันมีสูงชนิดที่ “ตัวเต็ง” อาจกลายเป็น “**ตัวเจ็ง**” ได้เหมือนกัน

(เดลินิวส์ ๗ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓๑)

**โต๊ะวิ่ง** หมายถึง ที่รับแทงพนันซึ่งอยู่ไม่เป็นหลักแหล่ง

ตัวอย่าง “โต๊ะบอล” ที่ว่านี้ ว่ากันว่ารับแทงแต่ละแมตช์ไม่ต่ำกว่า ๑๐ ล้านบาทเป็นอย่างน้อย แกรมยังมีสภาพเป็น “โต๊ะวิ่ง” คืออยู่แคว้นเดี๋ยวก็แฉ่นแน่บไปตั้งหลักที่อื่นต่อไปเรื่อยๆ... แกรมบางคนยังพลิกผันตัวเองมาตั้ง “โต๊ะผี” เล่นแบบ “โฉบฉวย” หาเงินเข้ากระเป๋าเป็นทุนหางานทำ หลังหมดสิ้นเกมการแข่งขัน

(สยามรัฐ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๕)

**นักวิ่ง** หมายถึง ผู้ที่วิ่งเต้นทำทุกอย่างเพื่อผลประโยชน์ของตนเอง เดิมหมายถึง ผู้ที่เป็นนักกีฬาวิ่งแข่ง ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง จิวรี่ไม่เคยะไยยามมหาดไทย แต่ยอมไม่ได้ให้**นักวิ่ง**เป็นใหญ่

(สยามรัฐ ๒๕ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**เป่าตาย** หมายถึง บุคคลที่ใช้เป็นเป้าแห่งการโจมตีให้ได้รับความพ่ายแพ้ น่าจะมาจากคำว่า เป่าหมาย

ตัวอย่าง “ดีเดย์ สงครามปาก” เริ่มตั้งแต่เข้า-ญาติติไม่ไว้วางใจรัฐบาลของฝ่ายค้าน นำโดย บรรหาร ศิลปอาชา ความกดดันตอกกับพรรคประชาธิปัตย์ ตรงนี้ “**เป่าตาย**” ขุนพลน้ำลายจากชาติไทย ความหวังใหม่ กิจสังคม มุ่งบดขยี้ดี “ป้อมปราการใหญ่” ให้แตก

(เดลินิวส์ ๑๗ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๔)

๓.๑.๒.๑.๓ **นาม+วิเศษณ์** หมายถึง คำประสมที่มีโครงสร้างประกอบด้วยคำนามกับคำวิเศษณ์ ตัวอย่างเช่น



**ไข่เหลือ** หมายถึง ผลจากการได้รับใบเหลืองลงโทษในการเล่นนัดก่อน ทำให้นักฟุตบอลต้องระวังในการเล่นครั้งต่อไป

ตัวอย่าง คีนนี่ได้รู้ ใครเป็นคู่แข่งแชมป์ฟุตบอลโลก อิตาลีมีสิทธิ์ที่ ๕ นักเตะตัวจริงผวาชนัก **“ไข่เหลือ”**

(ข่าวสด ๑๓ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**คนโต** หมายถึง ผู้มีอำนาจ ผู้บริหาร

ตัวอย่าง กรรมการปอดแหกกลัว**คนโต** รพท.

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๑)

**คำใหญ่** หมายถึง รายได้จำนวนมากที่ได้รับ

ตัวอย่าง จะบอกว่าค่าแอร์ไทม์คิดเป็นนาทีนะ เศษๆ ของกำไร แท้จริง ถ้ามว่าถ้างั้น **“คำใหญ่”** อยู่ที่ไหน

(เดลินิวส์ ๒๗ มิถุนายน ๓๕๓๙ หน้า ๔)

**ใจเล็ก** หมายถึง ไม่กล้า ขี้ขลาด

ตัวอย่าง “ใจซิงฉือ” ที่แสดงเป็นเด็กวัยรุ่นที่มีปมด้อยอย่างมาก ร่างกายอ่อนแอ แกรมยัง **ใจเล็ก**กลัวมีเรื่อง

(ไทยรัฐ ๒๑ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๒๑)

**ไทยเหลือ** หมายถึง พระที่ประพฤติตนไม่เหมาะสม

ตัวอย่าง **ไทยเหลือ**สมัยนี้เขาทำพุทธพาณิชย์กันมากๆ แม้แต่ข่าวสดก็ยังรับโฆษณาให้เขาหลายหน้าเสียด้วย

(ข่าวสด ๑๓ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๖)

**เบื้องต้น** หมายถึง สิ่งที่แอบแฝงหรือไม่เปิดเผย แต่ไม่เป็นความลับเท่าใดนัก เป็นการเล่นคำกับคำว่า เบื้องลึก

**เบื้องลึก** หมายถึง สิ่งที่แอบแฝงหรือไม่เปิดเผยซึ่งลึกลับหรือลึกซึ้งกว่าปกติ ดัดแปลงมาจากคำว่า เบื้องหลัง

ตัวอย่าง **เบื้องต้น**และ**เบื้องลึก**ทัวร์ญี่ปุ่นของสุน เซน

(มติชน ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๔๐ หน้า ๖)

**เผือกร้อน** หมายถึง เรื่องที่เป็นปัญหา แก้ไขได้ยาก ซึ่งเป็นสิ่งที่ไม่มีใครอยากรับผิดชอบ  
 ตัวอย่าง นายชวน หลีกภัย นายกรัฐมนตรี หัวหน้าพรรคประชาธิปัตย์ต้องโยน “**เผือกร้อน**” ให้ผู้ว่าราชการจังหวัดรับไปแทน โดยอ้างว่าผู้ว่าฯ มีอำนาจติดประกาศได้อยู่แล้ว  
 (มติชน ๙ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**ฝันแห้ง** หมายถึง ไม่สามารถเป็นจริงตามที่หวัง  
 ตัวอย่าง กระแสการปรับคณะรัฐมนตรีเป็นไปอย่างคึกคัก สูตรคนนอก ๒๔ คน คนใน ๒๔ คนที่ร้อนแรงก่อนหน้านี้กลายเป็นเรื่อง**ฝันแห้ง**ไม่เหลือโอกาสที่จะเป็นจริงไปแล้ว  
 (มติชน ๒๙ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๐)

**ม้าสว่าง** หมายถึง ผู้ที่ชนะการแข่งขันโดยที่รู้ล่วงหน้าแล้วว่าชนะ เป็นการเล่นคำกับคำที่อยู่ในประโยคเดียวกันคือคำว่า ม้ามืด  
 ตัวอย่าง ไม่น่าเชื่อ การประกวดอะไรก็ต้องมีนางบอดเหตุน่า ใครจะเป็นม้ามืด หรือ**ม้าสว่าง**  
 (ไทยรัฐ ๒๑ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**มุ้งเล็ก** หมายถึง กลุ่มย่อยในพรรคการเมืองซึ่งมีอุดมการณ์หรือจุดประสงค์บางอย่างร่วมกัน เป็นกลุ่มที่มีสมาชิกไม่มากนัก มักจะสังกัดอยู่ในกลุ่มใหญ่ หรือที่เรียกว่า มุ้งใหญ่ อีกชั้นหนึ่ง  
**มุ้งใหญ่** หมายถึง กลุ่มย่อยในพรรคการเมืองซึ่งมีอุดมการณ์หรือจุดประสงค์บางอย่างร่วมกัน เป็นกลุ่มที่มีสมาชิกเป็นจำนวนมาก อาจมีกลุ่มย่อยๆ หรือที่เรียกว่า มุ้งเล็ก สังกัดอยู่หลายๆ กลุ่ม  
 ตัวอย่าง ที่ผ่านมา พรรคความหวังใหม่ มีความขัดแย้งในพรรคมาตลอด รวมทั้งมี**มุ้งเล็ก มุ้งใหญ่**ยุบยับ และส่วนหนึ่งก็ต้องการแสวงหาผลประโยชน์ส่วนตัว  
 (เดลินิวส์ ๑๗ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๗)

๓.๑.๒.๑.๔ **นาม+บุพบท** หมายถึง คำประสมที่มีโครงสร้างประกอบ  
 ด้วยคำนามกับคำบุพบท ตัวอย่างเช่น

**เปลือกใน** หมายถึง สิ่งที่ชอบเร้นอยู่ภายใน เป็นการเล่นเสียงคำกับคำที่อยู่ในประโยคเดียวกัน คือคำว่า เปลือกนอก

ตัวอย่าง “พรรคประชาธิปัตย์” ของ “ท่านนายท ขวน หลีกภัย” ในเวลานี้ เปลือกนอกก็ส่ววิวิ้งกันหยั่งกะอะไรกัน แต่เปลือกใน เขาว่าละตุ้มปะเลาะพะฉะกันแหลก แตกกันเสียไม่มีหรือกพีคุณ

(สยามรัฐ ๕ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

๓.๑.๒.๑.๕ นาม+คำบอกลำดับ หมายถึง คำประสมที่มีโครงสร้างประกอบด้วยคำนามกับคำบอกลำดับ ตัวอย่างเช่น

**ตีนที่สาม** ผู้ที่เข้ามาแทรกแซงและทำร้ายผู้ที่ดำเนินการอยู่ หรือทำให้ผู้ทำร้ายผู้ที่ดำเนินการอยู่ ดัดแปลงมาจากสำนวน มือที่สาม

ตัวอย่าง ความเข้าใจการเดินขบวนชุมนุมประท้วงด้วยทฤษฎี “**ตีนที่สาม**” ก็ยังเป็นภูมิปัญญาที่อยู่ในกมลสันดานของรัฐบาลชนวนที่จะเข้าใจเหตุการณ์กรณีคนงานไทยซัมมิท ดังที่ได้เชื่อมโยงสหภาพของผู้พิทักษ์สันติราษฎร์ ผู้สื่อข่าว อาสาสมัครบรรเทาสาธารณภัย ฯลฯ ว่าเป็นเพราะมือที่สามยั่วยุ โดยเฉพาะคุณบรรหารถึงกับอวดวิสันว่า การเดินขบวนทุกครั้งนักการเมืองรู้ดีว่ามีมือที่สามอยู่เบื้องหลังเสมอ

**ตีนที่สาม** ที่เหยียบคนงาน ไม่ใช่อะไรอื่น มันคือตีนของรัฐบาลชนวนที่ต้องการคงสภาพในเชิงนโยบายทางเศรษฐกิจและกลไกในการแก้ไขปัญหาแรงงาน

(ข่าวสด ๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๑ หน้า ๙)

๓.๑.๒.๑.๖ กริยา+นาม หมายถึง คำประสมที่มีโครงสร้างประกอบด้วยคำกริยากับคำนาม ตัวอย่างเช่น

**ขบเหลี่ยม** หมายถึง ชัดกัน หักง้างกันและกัน

ตัวอย่าง ถ้านายชวน หลีกภัย กับนายอุทัย พิมพ์ใจชน ไม่เอาแต่**ขบเหลี่ยม**ทางการเมืองกันอยู่ ก็คงจะมีการปรึกษาหารือร่วมมือกันแก้ไขปัญหาได้อย่างทันเวลา

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**จำศีล** หมายถึง หยุดนิ่ง ไม่ทำงาน ปรกติ จำศีล หมายถึง ถือศีล รักษาศีล หรือการที่สัตว์บางชนิดนอนนิ่งไม่ออกหาอาหารชั่วคราวหนึ่ง เช่น กบจำศีล ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่ โดยใช้ร่วมกับนามที่เป็นนามธรรม คือคำว่า ความจำ

ตัวอย่าง      เจ้ากอกแก้ว ปรากฏกาวิล ฌ เชียงใหม่ เจ้าเมืองเหนือที่สวดยสดีไสมาดั้งแต่ทุกคน  
จำความได้ จนแม้บัดนี้ความจำซึกเริ่มจ่าศีลเป็นช่วงๆ ภาพของเจ้าป่าในสายตาของคนคือ ผู้หญิง  
ที่แต่งเนื้อแต่งตัวหน้าตาสวดยสดีแบบไม่เคยโถม

(ไทยรัฐ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒๘)

**ซุ่มโป่ง**      หมายถึง แอบซ่อนคอยที่อยู่ ปกติจะใช้เพียงคำว่า ซุ่ม ที่ใช้ว่า ซุ่มโป่ง น่าจะมา  
จากคำว่า นั่งโป่ง ซึ่งใช้เรียกลักษณะที่นั่งห้างคอยยิงสัตว์ที่มากินดินโป่ง

ตัวอย่าง      ในคืนนั้นได้ร่วมไปกับชุดของ พ.ต.ท. ประพนธ์ ไกรสินสุข สวส.สน. บางเขนเข้าทำ  
การซุ่มโป่งคอยดักตะครุบแก๊งโจร

(ไทยรัฐ ๒๑ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**ทารุณกาม**      หมายถึง กระทำทารุณทางเพศ ดัดแปลงมาจากคำว่า ทารุณกรรม

ตัวอย่าง      ตะลึงเปิดสติขึ้นใจเด็ก “พ่อ” เพียบ ตัวการทารุณกามลูก

(ข่าวสด ๒๓ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑)

**เปลื้องหัว**      หมายถึง ต้องใช้สมองคิดเรื่องต่างๆ มากมาย

ตัวอย่าง      คนเล่นการเมืองมักเปลื้องหัวอย่างนี้แหละ...เป็นคำพูดของคนนอกที่มองคน  
หลงกลินอายุทางการเมืองหลายคนที่ถูกปัญหาสุ่มหัวจนแทบจะระเบิดกันบ้างก็มี

(ข่าวสด ๑๓ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ผสมพันธุ์**      หมายถึง รวมกัน ปรกติคำว่า ผสมพันธุ์ จะหมายถึงการสืบพันธุ์ของสัตว์หรือพืช  
ใช้ร่วมกับนามที่เป็นสิ่งมีชีวิต ในที่นี้นำมาใช้กับนามที่ไม่มีชีวิต

ตัวอย่าง      อพิโทษมิโสมังโสม เป็นไฟแนนซ์เล็กๆ ยังแทบจะยืมไม่ติดพัน นี่ลากเอาไปผสม  
พันธุ์กันเพื่อยกระดับขึ้นเป็นแบงก์ มันไม่ยิง “เจ็ง” “กัน”ไปใหญ่รี

(เดลินิวส์ ๗ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**เผาเครื่อง**      หมายถึง เผื่ออย่างหมดเชิง น่าจะมาจากคำ อุ่นเครื่อง ซึ่งในวงการมวยหมายถึง การ  
เตรียมตัวก่อนขึ้นชก

ตัวอย่าง      ถึงจะเป็นแค่การอุ่นเครื่อง แต่ทอริรี เวนาเบิ้ลส์ คงไม่ยอมให้ลูกทีมโดน “เผา  
เครื่อง” หวอกรับ

(สยามรัฐ ๒๕ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑๑)

**ล้วงใผ** หมายถึง ก้าวก้าวการแต่งตั้งผู้ปฏิบัติงานในตำแหน่งที่คาดว่าจะได้รับ

**ล้วงลูก** หมายถึง ก้าวก้าวการปฏิบัติงาน

ตัวอย่าง เมื่อ “ชวน” **ล้วงใผ** จัดแถว “กองทัพ”

เห็นลีลา “**ล้วงลูก**” ใผแต่งตั้งทหารของนายกฯ ชวนแล้ว วงการสีกาก็ก็พลอยหนาวไปด้วย ขนาดทหารว่าแข็งปั้งยังโดนล้วงเก้าอี้สุดยอด แล้วตำรวจแห่งชาติจะไปเหลืออะไร

(ข่าวสด ๑๓ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๓)

๓.๑.๒.๑.๗ กริยา+กริยา หมายถึง คำประสมที่มีโครงสร้างประกอบด้วย คำกริยากับคำกริยา ตัวอย่างเช่น

**กินฮั่ว** หมายถึง รับผิดชอบจากการสมยอมกันในการประมุลงาน โดยบริษัทหนึ่งจะนัดบริษัทอื่นๆ ที่สนใจในการประมุลงานใดงานหนึ่งมาตกลงกัน บริษัทนั้นจะจ่ายเงินจำนวนหนึ่งให้บริษัทอื่นๆ เพื่อให้บริษัทเหล่านั้นหลีกเลี่ยงให้บริษัทตนเป็นผู้ประมุลงานได้

ตัวอย่าง บริษัทที่ร่วม “**กินฮั่ว**” ทั้งหมด ก่อนจะนำซองไปยื่นประมุลงานจะตั้งนำซองนั้นมาเปิดให้ผู้ประมุลงานดูก่อนว่าเป็นไปตามที่ตกลงหรือไม่ เพื่อควบคุมไม่ให้มีการเบี่ยงกัน

(มติชน ๙ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๑๘)

**จับตาย** หมายถึง ประกบตัว ไม่ให้สามารถเคลื่อนไหวได้ถนัด ปกติ จับตาย หมายถึง จับตัวมาให้ได้ไม่ว่าจะเป็นหรือตาย ในที่นี้เป็นกรณำคำมาใช้ในบริบทใหม่ทางการกีฬาฟุตบอล

ตัวอย่าง ฮอดเดิลส่ง “แบทที่” **จับตาย** “คินคลัดเซ”

(ไทยรัฐ ๑ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๗)

**ฉุกฉงน** หมายถึง คิดสงสัยขึ้นมาในทันที ในขณะที่นั้น มาจากคำว่า ฉุก ซึ่งหมายถึง เกิดขึ้นโดยพลัน และคำว่า ฉงน ซึ่งหมายถึง สงสัย

ตัวอย่าง ชีวิตของคน จะมีบางช่วงให้**ฉุกฉงน**ว่าสิ่งที่เกิดขึ้นกับตนนั้นมัน “เป็นไง-ได้ไง”

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๙)

**ทำคลอด** หมายถึง ทำให้มีขึ้น ปกติคำว่า ทำคลอด จะใช้หมายถึง การช่วยให้ลูกออกมาจากท้องแม่ ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง หลังจากต้องออกแรงสู้จนหัวสั่นหัวคลอนว่าจะคลอดหรือไม่คลอดมาหลายวัน ในที่สุด ที่ประชุมคณะรัฐมนตรีก็ใช้เวลาเกือบ ๑๐ ชั่วโมง **ทำคลอด** โครงสร้างปรับอัตราเงินเดือนใหม่ข้าราชการทั่วประเทศเป็นที่เรียบร้อย

(ไทยรัฐ ๑ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**ป้องโอบ** หมายถึง คุ่มครอง คุ่มกันไม่ให้ภัยมาแผ้วพาน

ตัวอย่าง ที่จริงรัฐบาลควรบอกไปตรงๆ ปัญหาไหนแก้ไม่ได้ก็คือแก้ไม่ได้ ชาวบ้านเขาจะได้กลับบ้านไปทำมาหากิน ไม่ต้องมาซื้อเวลารอให้เสียเศรษฐกิจ การเลี้ยงไว้รอหวังให้เป็นกันชนทางการเมือง **ป้องโอบ** รัฐบาล ไม่เป็นผลดีต่อภาพลักษณ์ของประเทศชาติและตัวของบรรดาผู้ประท้วง

(เดลินิวส์ ๗ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**ผ่องถ่าย** หมายถึง ยอมยก (อำนาจ) ให้ผู้อื่น

ตัวอย่าง ทำท่าเป็น “ผู้ใหญ่ดี” มาตั้งนาน ในที่สุด พล.ต.อ. ประमाण อติเรกสารก็ต้องยอม “**ผ่องถ่าย**” แก้อื้อหัวหน้าพรรค “ปลาไหล” ให้กับคนนอกชอยราชครูอย่างบรรหาร ศิลปอาชาจนได้

(เดลินิวส์ ๗ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๘)

๓.๑.๒.๑.๘ **กริยา+วิเศษณ์** หมายถึง คำประสมที่มีโครงสร้าง

ประกอบด้วยคำกริยากับคำวิเศษณ์ ตัวอย่างเช่น

**เกยตื้น** หมายถึง ค้างอยู่ (มีการย้ายจากที่หนึ่งไปอยู่ที่หนึ่ง) ปกติ เกยตื้น หมายถึง แล่นหรือเสือกขึ้นไปค้างอยู่พาดอยู่ ถูกขัดหรือลากไปติดอยู่ค้างอยู่ริมฝั่ง ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง ถึงแม้ นายชวณ หลีกภัย จะเห็นคำสั่งโยกย้ายบิ๊กหวัด จากตำแหน่งอธิบดีกรมตำรวจย้ายไป**เกยตื้น**ที่กระทรวงคลองหลอดแล้ว แต่ปรากฏว่าจนถึงวันนี้ นาที่นี้ วินาทีนี้ บิ๊กหวัด อมรววิวัฒน์ ก็ยังไม่ขาดจากกรมตำรวจ คือยังรับประธานเงินเดือนกรมตำรวจอยู่ตามปกติ

(ไทยรัฐ ๑๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**คั่วแห้ง** หมายถึง ทำให้หมดอำนาจหน้าที่ ดัดแปลงมาจากสำนวน ตัดหัวคั่วแห้ง ตัวอย่าง แทนที่จะคิดสลับเก้าอี้คนที่เขาทำดีอยู่แล้ว หันมาหาทางพัฒนาคุณภาพของคนที่ไม่ได้เรื่อง (แต่ระบบราชการดันให้เขาขึ้นมาถึงซี ๘-๙) ดีกว่า จะเอาไป “คั่วแห้ง” ที่ไหนก็ทำไปเถอะ อย่าให้อยู่เกาะกะคนที่เขาทำงานเก่งก็แล้วกัน

(สยามรัฐ ๕ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๒)

**ควบแน่น** หมายถึง การรวมตัวกันอย่างสนิทแนบแน่น ปกติ ควบแน่น หมายถึง กระบวนการเปลี่ยนแปลงทางเคมี ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่ทางการเมือง

ตัวอย่าง “ทีมการเมือง” แฉเบื้องหลังจิว-ฝ่ายค้าน-วุฒิสมาชิก**ควบแน่น**...ปิดทางประชาธิปไตย (ไทยรัฐ ๑ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ตกเขียว** หมายถึง ตกลงซื้อขายก่อนที่สินค้าที่ซื้อนั้นจะใช้งานได้ ในบริบททางการเมือง หมายถึง ซื้อเสียงในพื้นที่ที่คะแนนยังเป็นกลาง เพื่อดึงคะแนนเข้าฝ่ายตน เดิมใช้กับการตกลงซื้อขายพืชผลทางการเกษตรกันในขณะที่สิ่งที่ซื้อขายยังไม่เต็มที่ ต่อมานำมาใช้กับสิ่งอื่น

ตัวอย่าง การทุจริตซื้อเสียง-ขายเสียง-ซึ่งแบ่งเป็นการซื้อเสียงทั้งกลุ่มกับซื้อรายบุคคล การซื้อเป็นกลุ่มนั้นมีหลายกรรมวิธี แบบแรกเป็นการ “ตกเขียว” คือการทุ่มซื้อในพื้นที่คะแนนยังเป็นกลาง เพื่อดึงคะแนนเข้าฝ่ายตัวเองให้มากที่สุด ซึ่งพื้นที่เหล่านี้จะมีการช่วงชิงกันสูง

(เดลินิวส์ ๗ มิถุนายน ๒๕๓๘ หน้า ๗)

**เผาจริง** หมายถึง ตกต่ำอย่างที่สุด ปกติคำว่า เผาจริง จะใช้ในการฉาบพริก ในที่นี้ นำมาใช้ในบริบทใหม่ โดยนำมาใช้กับสภาวะทางเศรษฐกิจ

ตัวอย่าง เริ่มศักราชปีเสือที่หลายต่อหลายฝ่ายต่างได้เล็งกันไว้ว่าจะเป็นปี**เผาจริง** หลังจากผ่านการเผาหลอกมาเมื่อปีกลาย

(เดลินิวส์ ๗ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๖)

**เผาหลอก** หมายถึง ตกต่ำแต่ยังไม่ถึงที่สุด ปกติคำว่า เผาหลอก จะใช้ในการฉาบพริก ในที่นี้ นำมาใช้ในบริบทใหม่ โดยนำมาใช้กับสภาวะทางเศรษฐกิจ

ตัวอย่าง หลังจากที่คนไทยต้องเผชิญกับภาวะเศรษฐกิจ**เผาหลอก**มาแล้ว ปีนี้จะถึงกำหนดเผาจริงตามที่เขาพูดกันหรือไม่ คงจะได้อีกเสียที่

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๒๑)

**ล้วงลึก** หมายถึง ลงไปพิจารณาถึงการทำงานของผู้อื่นหรือการทำงานของข้าราชการระดับล่าง

ตัวอย่าง ผมไม่ค่อยจะประหลาดใจเท่าไรเมื่อมีข่าวว่าคณะรัฐบาลชุดคุณบรรหารหรือพูดกันตรงๆ คือกลุ่มคุณบรรหาร เข้าไป**ล้วงลึก**การทำงานของสื่อมวลชน

(ข่าวสด ๒๓ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๓)

๓.๑.๒.๑.๙ **กริยา+จำนวนนับ** หมายถึง คำประสมที่มีโครงสร้างประกอบด้วยคำกริยากับคำจำนวนนับ ตัวอย่างเช่น

**หยิบสิบ** หมายถึง สรรหาเอามา ซึ่งความหมายส่วนหนึ่งคล้ายคำว่า หยิบ จึงนำชื่ออัลบั้มเพลง หยิบสิบ มาใช้ เพราะเป็นคำที่คุ้นเคยกันดี

ตัวอย่าง เพลงไป**หยิบสิบ**เอาคนในหวังใหม่ขึ้นมานั่งคลัง รับรองว่างานนี้ป่วนกันทั้งรัฐบาล

(สยามรัฐ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๔)

๓.๑.๒.๑.๑๐ **วิเศษณ์+นาม** หมายถึง คำประสมที่มีโครงสร้างประกอบด้วยคำวิเศษณ์กับคำนาม ตัวอย่างเช่น

**กระจอกชน** หมายถึง คนที่มีความรู้น้อย หรือคนที่มีฐานะทางสังคมต่ำต้อย

ตัวอย่าง **กระจอกชน**คนอย่างนิติภูมิไม่มีความรู้พอที่จะเขียนหลักธรรมะของศาสนานะครับ วันนั้นก็เพียงเกร็ดเล็กๆ น้อยๆ

(ไทยรัฐ ๑๑ ธันวาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**ทีบแสง** หมายถึง มีพฤติกรรมที่ส่อไปในทางทุจริต ทีบแสง เดิมหมายถึง ไม่ให้แสงผ่านได้ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่ เป็นคำที่มีความหมายตรงข้ามกับคำว่า โปร่งใส

ตัวอย่าง ใครทำงานอย่างไร โปร่งใสหรือ**ทีบแสง**แค่ไหน ล้วนแต่ถูกรายงานไปสำนักงานคณะกรรมการอัยการของท่านประพันธ์หมดสิ้น

(มติชน ๙ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๑)

**นึมเกือก** หมายถึง เอาชนะได้อย่างง่ายดาย เป็นคำที่ใช้ในการแข่งขันกีฬาฟุตบอล

ตัวอย่าง แชมป์บ๊อดูรุกวัย**นึมเกือก** ๓-๑ คองอาร์เจนตินาไปโอลิมปิกแล้ว

(สยามรัฐ ๕ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑๑)



## **โทรแพทย์**

**โทรเวช** หมายถึง การเชื่อมต่อระบบโทรศัพท์โดยใช้สายเคเบิลชนิดใยแก้วนำแสง ทำให้มีประสิทธิภาพสูงในการรับสัญญาณภาพและเสียง ในทางการแพทย์ได้ใช้เทคโนโลยีนี้ทำให้แพทย์ที่อยู่ ณชนบทกับแพทย์ที่อยู่ในเมืองหลวงติดต่อสื่อสารกันได้โดยตรง

ตัวอย่าง ในด้านการแพทย์ การเกิดขึ้นของระบบ**โทรแพทย์**หรือ**โทรเวช** ที่แพทย์ในชนบทสามารถปรึกษาหารือเกี่ยวกับการวินิจฉัยโรค โดยผ่านฟิล์มเอกซเรย์กับแพทย์ใหญ่ผู้เชี่ยวชาญในเมืองหลวงได้ โดยผ่านโทรศัพท์ชนิดใยแก้วนำแสง

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**เอกแพะ** หมายถึง อ้างว่าทำเพื่อความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน แต่ที่จริงเป็นการทำให้ผู้อื่นต้องรับกรรมแทน แพะ มาจากสำนวน แพะรับบาป หมายถึง คนที่รับเคราะห์กรรมแทนผู้อื่นที่ทำการนั้น ในที่นี้ใช้ว่า เอกแพะ เพื่อเป็นการเล่นเสียงคำที่อยู่ในประโยคเดียวกันคือคำว่า เอกภาพ

ตัวอย่าง ผมไม่ทราบว่า จะบ้อเขียนวันนี้ในแง่ดีหรือแง่ร้าย คือไม่ทราบว่า เรื่องที่เกิดขึ้นคราวนี้ เป็นเรื่อง “เอกภาพ” หรือ “**เอกแพะ**” กันแน่

(ไทยรัฐ ๑ สิงหาคม ๒๕๔๐ หน้า ๕)

๓.๑.๒.๑.๑๑ **วิเศษณ์+กริยา** หมายถึง คำประสมที่มีโครงสร้างประกอบ

ด้วยคำวิเศษณ์กับคำกริยา ตัวอย่างเช่น

**จุลฮั้ว** หมายถึง การสมยอมกันในการประมูลโครงการขนาดเล็ก โดยบริษัทหนึ่งจะนัดบริษัทอื่นๆ ที่สนใจในการประมูลงานใดงานหนึ่งมาตกลงกัน บริษัทนั้นจะจ่ายเงินจำนวนหนึ่งให้บริษัทอื่นๆ เพื่อให้บริษัทเหล่านั้นหลีกเลี่ยงให้บริษัทตนเป็นผู้ประมูลได้

ตัวอย่าง แน่หนอนว่ากรรมการ อบต. หลายท่านในหลายแห่งนั้นมี “ผู้รับเหมา” เข้าไปนั่งพิจารณาตัดสินโครงการพัฒนาของตำบลด้วย ซึ่งสภาพดังกล่าวทำให้เกิดกรณี “**จุลฮั้ว**” หรือการฮั้วกันในโครงการเล็กๆ (หากเทียบกับบรรดาโครงการอภิมหาฮั้วของกระทรวงสาธารณสุข หรือกรณีพีชสวนครัว ฮั้วกันได้

(มติชน ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**ดีเจ็จ** หมายถึง ไม่ดี เป็นคำที่เล่นเสียงกับคำที่อยู่ในประโยคเดียวกัน คือคำว่า ดีจริง ตัวอย่าง ดีจริงหรือ**ดีเจ็จ**ไม่รู้ แต่รัฐมนตรีในรัฐบาลชุดนี้แต่ละคนก็ให้สัมภาษณ์ต่างก็พยายามบอกว่า เศรษฐกิจดี แต่คนหาเช้ากินค่ำประชาชนธรรมดาู้กันอยู่เต็มอก เศรษฐกิจมันแพบ

(ไทยรัฐ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**มหาเครียด** หมายถึง เครียดมาก เครียดอย่างที่สุด ตัวอย่าง ในปี ค.ศ. ๒๐๐๐ (๒๕๔๓) ซึ่งคาดกันว่าจะมีการพัฒนาทางเศรษฐกิจสังคม การติดต่อสื่อสาร การโทรคมนาคม ระบบคอมพิวเตอร์เชื่อมโยงทั่วโลก ความเจริญเหล่านี้ก็จะนำมาซึ่งปัญหาความเครียดให้เพิ่มมากขึ้น ถึงขั้นที่เรียกว่า **“มหาเครียด”** (MAGASTRESS)

(เดลินิวส์ ๗ กันยายน ๓๕๓๙ หน้า ๗)

**มหาพลิก** หมายถึง กลับตาลปัตร กลับหน้ามือเป็นหลังมืออย่างคาดไม่ถึง ตัวอย่าง ม้าลายยูเวนตุส บุกไปชนะมิลานถึง ๖-๑ แต่เล่นในบ้านแพ้อูดีเนเซ ๐-๓ มันไม่ใช่พลิกธรรมดา มัน**มหาพลิก** เพราะอูดีเนเซ ทีมเยือนเหลือผู้เล่นแค่ ๑๐ คน

(เดลินิวส์ ๑๗ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๒๓)

๓.๑.๒.๑.๑๒ **วิเศษณ์+วิเศษณ์** หมายถึง คำประสมที่มีโครงสร้างประกอบด้วยคำวิเศษณ์กับคำวิเศษณ์ ตัวอย่างเช่น

**โปร่งใส** หมายถึง ที่ถูกต้อง บริสุทธิ์ ไม่มีการทุจริต คดโกง สามารถตรวจสอบได้ โปร่งใสเดิมหมายถึง มีสมบัติที่แสงผ่านได้ ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง ร้องขอชี้แจงข้อมูล “บอร์ดกีฬา” ๑๗ ม.ค. ให้สปอร์ตคอมเพล็กซ์ **“โปร่งใส”**

(ไทยรัฐ ๑๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๓)

**ไล่นะเขี้ยว** หมายถึง ผู้ที่ทำตัวเหมือนพระแต่นุงะเขี้ยวห่มะเขี้ยว ประพฤติตนไม่ถูกต้องตามหลักธรรมคำสั่งสอนของพระพุทธเจ้า

ตัวอย่าง เสียงด่ากันขมว่าสมิ์วินัยตะแบงไม่เลิก ถึงแม้ว่าจะกลับกลายเป็น **“จั้งะเขี้ยว”**

**“ไล่นะเขี้ยว”** หรือ “สางะเขี้ยว” ไปแล้วก็ตาม

(ข่าวสด ๓ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๒๖)

๓.๑.๒.๑.๑๓ จำนวนนับ+นาม หมายถึง คำประสมที่มีโครงสร้างประกอบด้วยคำจำนวนนับกับคำนาม ตัวอย่างเช่น

**๑๙ มงกุฏ** หมายถึง ผู้ที่ชอบหลอกลวงตม้ตุนผู้อื่น ดัดแปลงมาจากสำนวน สิบแปดมงกุฏ ซึ่งหมายถึง ผู้ที่มีเล่ห์เหลี่ยมมาก

ตัวอย่าง ไม่สร้าง **๑๙ มงกุฏ** สมพงษ์เป็นหนัง

(เดลินิวส์ ๗ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**๔ ทหารเสือ** หมายถึง ผู้ที่มีความสามารถโดดเด่น ในที่นี้คือ นักฟุตบอลที่สามารถนำทีมบราซิลให้ได้รับแชมป์โลก ซึ่งมีอยู่ด้วยกันทั้งหมด ๔ คน ดัดแปลงมาจาก ๓ ทหารเสือ ซึ่งเป็นบุคคลในประวัติศาสตร์ที่มีความสามารถในการสู้รบ

ตัวอย่าง “เปเล่” มั่นใจ **๔ ทหารเสือ**สู้แชมป์

(เดลินิวส์ ๑๗ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๔)

๓.๑.๒.๒ คำซ้อน คำประกอบชนิดที่เป็นคำซ้อน หมายถึง คำที่เกิดจากการนำคำที่มีความหมายเหมือนกัน คล้ายกัน ทำนองเดียวกัน หรือตรงข้ามกัน มาซ้อนเข้าคู่กัน อาจมีความหมายใหม่ หรือคงเค้าความหมายเดิมโดยมีความหมายที่ชัดเจนขึ้น หรือนั้นเฉพาะความหมายของคำใดคำหนึ่ง จากข้อมูลพบคำซ้อนทั้งที่เป็นคำ ๒ พยางค์ และ ๔ พยางค์

๓.๑.๒.๒.๑. คำซ้อน ๒ พยางค์ จากข้อมูลถ้อยคำสำนวนใหม่พบคำซ้อนที่มี ๒ พยางค์ ประกอบด้วยโครงสร้างชนิด กริยา+กริยา และวิเศษณ์+วิเศษณ์ ตัวอย่างเช่น

๑) กริยา+กริยา หมายถึง คำซ้อนที่มีโครงสร้างประกอบด้วยคำกริยากับคำกริยา ตัวอย่างเช่น

**โฉบฉวย** หมายถึง ชั่วครั้งชั่วคราว ไม่จริงจัง มาจากคำว่า โฉบ ซึ่งหมายถึง ฉวยเอาไป และคำว่า ฉวย ซึ่งหมายถึง คว่า จับ หรือหยิบเอาโดยเร็ว

ตัวอย่าง “โต๊ะบอล” ที่ว่านี้ ว่ากันว่ารับแทงแต่ละแมตช์ไม่ต่ำกว่า ๑๐ ล้านบาทเป็นอย่างน้อย แถมยังมีสภาพเป็น “โต๊ะวิ่ง” คืออยู่แค่วันเดียวก็แผ่นแปะไปตั้งหลักที่อื่นต่อไปเรื่อยๆ... แถมบางคนยังพลิกผันตัวเองมาตั้ง “โต๊ะผี” เล่นแบบ “โฉบฉวย” หาเงินเข้ากระเป๋าเป็นทุนงานทำหลังหมดสิ้นเกมการแข่งขัน

(สยามรัฐ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๕)

**ซุกงำ** หมายถึง หลบซ่อนตัวอยู่ในที่มืดซิด มาจากคำว่า ซุก ซึ่งหมายถึง หมกซ่อนหรือยัดแทรกไว้ในที่มืดซิด เช่นตามซอกตามมุม และคำว่า งำ ซึ่งหมายถึง ปิด ครอบ รักษา เคลือบคลุม เช่น งำความ

ตัวอย่าง มารดาโดนนำตื่นนอนอย่างหนักเพื่อปลดเปลื้องสภาพการถูกคุกคามทางจิตใจ จนกลายเป็น “มือปืน” สำหรับนักข่าวกลุ่มหนึ่งไป ก่อนที่จะซุกงำตัวเองอยู่ตามลำพัง

(มติชน ๙ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๙)

**เปรมปลื้ม** หมายถึง เบิกบานยินดีมาก มาจากคำว่า เปรม ซึ่งหมายถึง สบาย รื่นเริง ยินดี และคำว่า ปลื้ม ซึ่งหมายถึง เบิกบานยินดีมาก

ตัวอย่าง เมื่อคนไทยไปสร้างชื่อเสียงเป็นเจ้าพ่อไวน์ระดับกรองครู ในฝรั่งเศส ซึ่งถือเป็นเมรัยอมตะระดับห้วงกะทิของโลก ผมก็ขอคารวะและยินดีอย่างเปรมปลื้ม

(สยามรัฐ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๖)

๒) **วิเศษณ์+วิเศษณ์** หมายถึง คำซ้อนที่มีโครงสร้างประกอบด้วยคำวิเศษณ์กับคำวิเศษณ์ ตัวอย่างเช่น

**ย่อมเยา** หมายถึง มีระดับด้อยหรือน้อยกว่าปกติ มาจากคำว่า ย่อม ซึ่งหมายถึง มีขนาดค่อนข้างเล็ก เบา (ใช้แก่ราคา) ลดลง หย่อน และคำว่า เยา ซึ่งหมายถึง เบา อ่อน น้อย ปกติ ย่อมเยา ใช้กับราคา ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่ ใช้ร่วมกับคำว่า อุดหนุน

ตัวอย่าง สำหรับกรุงเทพฯ ถึงร้อนจัดจ้าดก็จริง แต่วัดอุณหภูมิแล้วยังย่อมเยากว่าจังหวัดอื่น

(ไทยรัฐ ๒๑ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**เลอเลิศ** หมายถึง ยอดเยี่ยม มาจากคำว่า เลอ ซึ่งหมายถึง ยิ่ง และคำว่า เลิศ ซึ่งหมายถึง ยอดดีหรือยอดเยี่ยมในทางใดเป็นพิเศษ

ตัวอย่าง เป็นที่ทราบกันดีว่าแม่บทบาทสวไฮโซอย่างปานรุ่ม จะแสดงได้**เลอเลิศ** โดยเฉพาะอย่างยิ่งในช่วงปัจฉิมวัยอันสอดคล้องกับวุฒิวิยของภทราวดี ศรีไตรรัตน์ ก็ตามแต่คงไม่ลืมว่าภทราวดี ยังสวมบทบาทปานรุ่มเมื่อวัยแรกรุ่งอีกด้วย

(ไทยรัฐ ๒๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๔)

๓.๑.๒.๒.๒ คำซ้อน ๔ พยางค์ จากข้อมูลถ้อยคำสำนวนใหม่พบคำซ้อน ๔ พยางค์ ในลักษณะที่เป็นคำซ้อนสลับ คำซ้อนซ้ำ และคำซ้อนสัมผัส การนำคำมาประสมกันในลักษณะนี้จะทำให้เกิดสัมผัสและจังหวะของคำ กาญจนา นาคสกุล (๒๕๔๐ : ๑๙) เรียกคำกลุ่มนี้ว่า คำขยายคู่ หมายถึง คำที่มีเสียงของคำเป็น ๔ จังหวะ เป็นคำที่ขยายหรือเพิ่มจังหวะเป็น ๔ จากเดิม ๒ หรือ ๓ มีลักษณะเป็นคำคู่คือมี ๒ ส่วน ที่นำมาเข้าคู่กันก็เพราะความสัมพันธ์ทางความหมายหรือเสียง หรือทั้ง ๒ อย่าง ตัวอย่างเช่น

๑) คำซ้อนสลับ หมายถึง คำซ้อน ๒ คู่ สลับที่กัน คู่แรกแยกเป็นคำที่ ๑ กับ ๓ คู่ที่ ๒ แยกเป็นคำที่ ๒ กับ ๔ คำที่นำมาซ้อนกันมักมีความหมายตรงกันข้าม (บรรจบ พันธุเมธา, ๒๕๓๗ : ๗๔) ตัวอย่างเช่น

**ปากหวานใจเปรี้ยว** พูดจาอ่อนหวานแต่ไม่จริงใจ ดัดแปลงมาจากสำนวน ปากหวานกันเปรี้ยว

ตัวอย่าง คุณชวลิตก็ยังคงเป็นชวลิตคนเดิมๆ คนที่อ่อนนอกแต่แข็งใน **ปากหวานใจเปรี้ยว** ไปอยู่ที่ไหนก็เป็นคนที่นี่

(สยามรัฐ ๕ มิถุนายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๔)

๒) คำซ้อนซ้ำ หมายถึง คำซ้อนชนิดที่มีพยางค์ซ้ำกัน ส่วนมากพยางค์ที่ ๑ จะซ้ำกับพยางค์ที่ ๓ (ดุชะฎิพร ชำนิโรตศานต์, ๒๕๒๘ : ๒๗) ส่วนพยางค์ที่ ๒ กับพยางค์ที่ ๔ มักเป็นคำที่มีความหมายใกล้เคียงกัน หรือเป็นคำที่มีความหมายในทำนองเดียวกัน จากข้อมูลจะพบคำซ้อนชนิดนี้มากที่สุด ซึ่งจะเป็นการซ้ำแบบพยางค์ที่ ๑ ซ้ำกับพยางค์ที่ ๓ เกือบทั้งหมด มีเพียงถ้อยคำสำนวนเดียวที่พยางค์ที่ ๒ ซ้ำกับพยางค์ที่ ๔ ตัวอย่างเช่น

**กลับเนื้อกลับใจ** หมายถึง เลิกทำชั่ว หันมาทำดี มาจากสำนวน กลับเนื้อกลับตัว รวมกับสำนวน กลับตัวกลับใจ

ตัวอย่าง นอนกกอยู่กับสามีใหม่ คือพรรคทานตะวันอยู่ดีๆ กลับระริระริกๆๆ จะไปกินของเก่า ใครตกที่นั่งพรรคความหวังใหม่เจอลีลาข้าชากนี้เข้าก็ยอมเก๊กกิม เมื่อไหร่จะกลับเนื้อกลับใจ ชะที (ฮา)

(มติชน ๙ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๓)

ขี้หมูขี้แมว หมายถึง อย่างน้อย เล็กน้อย ดัดแปลงมาจากสำนวน ขี้หมูขี้หมา

ตัวอย่าง ถ้าคณะผู้จัดศึกเวสต์คัพไทยได้นายทีมงาน “ทรงชัย” เข้าไปเป็นโปรโมเตอร์ร่วม ขี้หมูขี้แมว งานนี้ วิชัยขัดโพธิ์กับสมรักษ์ คำสิงห์ ต้องได้ ๒ เหรียญทองแหง

(สยามรัฐ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๓)

คับแค้นคับขา หมายถึง ใหญ่มาก

ตัวอย่าง บารมีกำลังคับแค้นคับขา “เทพเทือก” คุณพิสุเทพ เทือกสุบรรณ ไล่ละน้ำ

(สยามรัฐ ๕ ตุลาคม ๒๕๔๑ หน้า ๓)

ทีเด็ดทีขาด หมายถึง ชั้นเชิงที่เอาชนะอีกฝ่ายหนึ่งได้อย่างเด็ดขาด มาจากคำว่า ทีเด็ด รวมกับคำว่า เด็ดขาด

ตัวอย่าง ตลอดระยะเวลาการเปิดอภิปรายลับ “บ๊ิกจิว” นั้น “บ๊ิกชวน” ซีม้าเลียบค่ายบรรยายชมนกชมไม้ปะล่อมปะแล่มแบบขอไปที ไม่มีทีเด็ดทีขาด เหมือนอย่างที “ท่านชวน หลีกภัย” ได้สร้างราคาคุยไว้

(สยามรัฐ ๒๕ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๙)

ถอดตีนถอดใจ หมายถึง ทำใจแล้ว

ตัวอย่าง ใครแอดตึงแพ้โปรตุเกส เดนมาร์กชนะแต่ตกรอบ เล่นบอลชนิดไร้สจริต นักกีฬา ระดับโลก “โครเอเชีย” ทีมดาวรุ่ง ถอดตีนถอดใจ พ่ายโปรตุเกส

(ไทยรัฐ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๓๙ หน้า ๑)

ไถ่ถึงไถ่ป๊ีบ หมายถึง คำที่เปล่งออกมาด้วยความสงสารหรือเห็นอกเห็นใจ เป็นต้น ดัดแปลงมาจากคำว่า ไถ่ถึง โดยเติมคำเสริมสร้อย ไถ่ป๊ีบ เข้าไป

ตัวอย่าง ไถ่ถึงไถ่ป๊ีบ เรื่องอย่างนี้ใครจะกล้าทำตามอำเภอใจสะคุณทัน ผู้มากด้วยวิฆา มารทั้งหลาย

(มติชน ๙ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๓)

**อิมค่ออิมใจ** หมายถึง สบายใจ ปีติยินดี ดัดแปลงมาจากสำนวน อิมออกอิมใจ  
ตัวอย่าง หลายคนคง**อิมค่ออิมใจ**กับการฉลองศักราชใหม่กันเต็มที่ โดยเฉพาะนายภชชวน  
หลีกภัย ของคนไทย

(สยามรัฐ & มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**วันร้ายคืนร้าย** หมายถึง วันที่ไม่ดี ไม่เป็นสิริมงคล ดัดแปลงมาจากคำว่า วันดีคืนดี  
ตัวอย่าง นี่ก็มาถึงจริงๆ ว่า**วันร้ายคืนร้าย**ก็จะมีคนเอาระเบิดสังหารไปโยนใส่บ้าน น.ต.  
ประสงค์ สุ่นศิริ เข้าอีกตูมหนึ่งจนได้

(สยามรัฐ ๑๕ สิงหาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒)

๓) คำซ้อนสัมผัส หมายถึง คำซ้อนที่มีพยางค์ที่ ๒ สัมผัสกับ  
พยางค์ที่ ๓ (ดุษฎีพร ชำนิโรศานต์, ๒๕๒๘ : ๒๗) ทำให้คำมีเสียงคล้องจองกัน ตัวอย่างเช่น

**ทำมาหาข่าว** หมายถึง ประกอบอาชีพนักข่าวเพื่อเลี้ยงชีพ มาจากคำว่า ทำมาหากิน รวมกับคำ  
ว่า หาข่าว หรือทำข่าว

ตัวอย่าง เป็นธรรมดาของวิถีทางอาชีพนักข่าวการเมืองที่ต้อง**ทำมาหาข่าว**อยู่กับ  
นักการเมือง

(ไทยรัฐ ๑ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๖)

**ป้ายสตีไซ** หมายถึง กล่าวหาผู้อื่นให้ได้รับความเสียหาย  
ตัวอย่าง ฤกษ์**ป้ายสตีไซ** วันละสามเวลาหลังอาหาร “บักจิว” พล.อ. ชวลิต ยงใจยุทธ  
หัวหน้ารัฐบาล

(สยามรัฐ ๑๕ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**ใส่สตีไซ** หมายถึง ให้ข่าวกล่าวหาผู้อื่นให้ได้รับความเสียหาย  
ตัวอย่าง เคย**ใส่สตีไซ**ลูกพี่ “เฮียเว้ง” ไปเมื่อเร็วๆ นี้แล้วที่หนึ่ง มาวันนี้ลูกน้อง “ทีอบ”  
ศราวุธ พลอยประดับ เดินเข้ามาให้**ใส่สตีไซ**

(ข่าวสด ๓ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๗)

๓.๑.๒.๓ คำซ้ำ คำประกอบชนิดที่เป็นคำซ้ำ หมายถึง คำที่มีการออกเสียงคำใด คำหนึ่งซ้ำ ๒ ครั้ง หรือมากกว่า ทำให้มีความหมายเน้นหนัก หรือทำให้มีความหมายต่างไปจากคำ เดียวเพียงคำเดียว ตัวอย่างเช่น

**สเน็กๆ พิซๆ** หมายถึง เด็กๆ น้อยๆ ไม่รู้จริง เป็นคำทับศัพท์คำภาษาอังกฤษ โดยนำมาใช้แปล คำว่า งูๆ ปลาๆ

ตัวอย่าง อย่างไรก็ตาม การที่นายเสนาะได้เคยยอมรับว่าตัวเองเป็นคนบ้านนอกมาจาก บ้านนอก ภาษาปะกิตไม่ค่อยสันทัดกรณีสเน็กๆ พิซๆ งูๆ ปลาๆ นั้นแหละพอได้

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**อภิ อภิ อภิมหา รมว. คลัง** หมายถึง รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังซึ่งมีอำนาจมาก เต็ม คำวิเศษณ์ อภิ ซึ่งแปลว่า ยิ่ง วิเศษณ์ เหนือ ซ้ำหลายครั้ง ลงข้างหน้าคำว่า รมว. คลัง เพื่อเน้น ความหมายของคำให้หนักแน่น

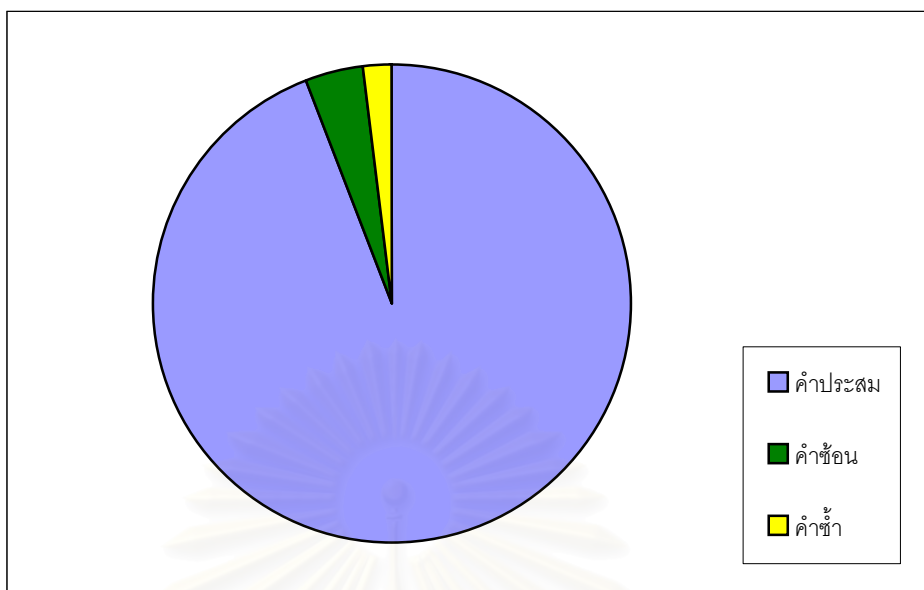
ตัวอย่าง ดังนั้น เป็นแค่คุณนายกฯ ตัวเล็กๆ จะไปเถียงหัวชนฝา จึงยากส์มากส์ คำที่ถูกยก ให้เป็น "อภิ อภิ อภิมหา รมว. คลัง" ก็กลัวจะแย่งแล้วว

(ไทยรัฐ ๒๑ เมษายน ๒๕๔๑ หน้า ๙)

จากข้อมูล ถ้อยคำสำนวนใหม่ประเภทที่เป็นคำประกอบมีจำนวนทั้งสิ้น ๗๕๓ คำ ซึ่งมี ลักษณะเป็นคำประสมมากที่สุด มีจำนวน ๗๒๓ คำ คิดเป็นร้อยละ ๙๖.๐๒ ซึ่งมีโครงสร้างภายใน ถึง ๑๓ แบบ รองลงมาคือ คำซ้อน มีจำนวน ๒๒ คำ คิดเป็นร้อยละ ๒.๙๒ และคำซ้ำ มีจำนวน ๘ คำ คิดเป็นร้อยละ ๑.๐๖ (ดูภาพที่ ๓.๒ ประกอบ)

สถาบันวิทยบริการ  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย





ภาพที่ ๓.๒ แผนภูมิแสดงจำนวนคำประกอบแต่ละประเภทของถ้อยคำสำนวนใหม่

### ๓.๒ ประเภทที่เป็นวลี

ถ้อยคำสำนวนใหม่ประเภทที่เป็นวลี หมายถึง ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่มีส่วนประกอบประกอบด้วยคำหลักกับส่วนขยายของคำ จากข้อมูลพบถ้อยคำสำนวนใหม่ที่เป็นวลี ๓ ชนิด คือนามวลี กริยาวลี และวิเศษณ์วลี ผู้วิจัยจะได้วิเคราะห์ส่วนประกอบของถ้อยคำสำนวนใหม่ประเภทวลีตามหลักไวยากรณ์โครงสร้างของ วิจิตรนัฏ ภาณุพงศ์ (๒๕๓๖)

๓.๒.๑ นามวลี ถ้อยคำสำนวนใหม่ประเภทที่เป็นนามวลี หมายถึง ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่ประกอบด้วยคำนามและส่วนขยาย แบ่งตามส่วนประกอบภายในได้ ๕ ชนิด ได้แก่

๓.๒.๑.๑ นามวลีที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยหลัก (๑) หมายถึง นามวลีที่ประกอบด้วยคำนามเรียงกันตั้งแต่ ๒ คำขึ้นไป ตัวอย่างเช่น

กระสือชายแดน หมายถึง เจ้าหน้าที่ของรัฐที่หาผลประโยชน์จากผู้ค้าของหนีภาษีตามแนวชายแดน เป็นนามวลีที่ประกอบด้วยคำนามเรียงกัน ๒ คำ คือ กระสือ และ ชายแดน

ตัวอย่าง พอเอ่ยถึงเรื่องส่วยบุญหรือ อยากจะสะกิดเตือนไปยังนักท่องเที่ยวให้ระแวดระวังถึงวิธีการ “ตบทรัพย์” ของฝูงเหลือบ ซึ่งเป็นวิฆาณกรรมหากินเข้าพกเข้าห่ออีกวิธีหนึ่งของ **กระสือชายแดน** หลายคนโดนมาแล้ว

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๕)

**ตลาดหุ่นยამ้า** หมายถึง ตลาดหุ่นของไทยซึ่งดัชนีหุ่นมักขึ้นลงอย่างรวดเร็ว เปรียบได้กับอาการของผู้ที่เสพยาบ้า ซึ่งจะมีอาการคลุ้มคลั่งควบคุมตัวเองไม่ได้ เป็นนามวลีที่ประกอบด้วยคำนามเรียงกัน ๒ คำ คือ ตลาดหุ่น และ ยამ้า

ตัวอย่าง สไตส์ตลาดหุ่นไทยแท้ๆ บทจะพินิจดูตาม ๒ วัน ดัชนีพรวดขึ้นเฉียด ๖๐ จุด ได้แรงได้บจกกองทุนต่างประเทศมา “ตีหัวเข้าบ้าน” ทุกปลายปี... สภาพจึงคล้ายๆ “**ตลาดหุ่นยამ้า**” คึกสุดขีด พอยาหมดยุติเดือนแมลงเม่าออกตัวให้ทัน

(เดลินิวส์ ๗ ธันวาคม ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**ภาษาก่อนหิน** หมายถึง การใช้ภาษาที่แหลมคม เสียดสี ดัดแปลงมาจากสำนวน ภาษาดอกไม้ เป็นนามวลีที่ประกอบด้วยคำนามเรียงกัน ๒ คำ คือ ภาษา และ ดอกไม้

ตัวอย่าง ชาวพุทธบางคนบอกว่า เจ็ดแล้วกลัวถูกหลอกซ้ำสอง บางรายถึงกับฝาก **ภาษาก่อนหิน** แหลมคมทิ่มตำพระภิกษุยิ่งกว่ามะละกอป๊อกๆ ที่ถูกโขลกในครกเสียอีก

(สยามรัฐ ๒๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๑๑)

**เศรษฐกิจฟองสบู่** หมายถึง ภาวะเศรษฐกิจที่มีการเติบโตอย่างรวดเร็ว แต่เป็นการเติบโตที่ไม่ได้เกิดขึ้นจริงๆ เป็นเพียงภาพลวงตา เป็นนามวลีที่ประกอบด้วยคำนามเรียงกัน ๒ คำ คือ เศรษฐกิจ และ ฟองสบู่

ตัวอย่าง ถ้าหากจะ “ย้อนความผิด” กันจริงๆ แล้ว พล.อ.ชาติชาย ชุณหะวัณ หัวหน้าพรรคชาติพัฒนา คนนี้แหละคือ คนที่สร้าง “**เศรษฐกิจฟองสบู่**” ให้แก่ประเทศไทยเป็นคนแรก เมื่อเขาก้าวเข้ามาเป็นนายกรัฐมนตรีต่อจาก “ป้าเปรม”

(ไทยรัฐ ๒๑ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๕)

๓.๒.๑.๒ นามวลีที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยหลักและหน่วยคุณศัพท์ (ล ค)

หมายถึง นามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลักซึ่งเป็นคำนาม และส่วนขยายคือหน่วยคุณศัพท์ ตัวอย่างเช่น

**ฐานะบีบ** หมายถึง ร่ำรวยมาก ปรกติคำว่า บีบ เป็นภาษาปาก ใช้ขยายนามที่เป็นรูปธรรม ในที่นี้นำมาใช้ขยายนามที่เป็นนามธรรม คือคำว่า ฐานะ เป็นนามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลักคือ คำนาม ฐานะ และส่วนขยายคือหน่วยคุณศัพท์ บีบ

ตัวอย่าง คุณเว็กลับลงมาคว่ำกระเป๋าทันทีได้โตะ ปรากฏว่า เหลือแต่ถุงกับผ้าพันคอ กระเป๋าใบ แพงติดปีกบินลี้ หรือติดมือใครไปก็สูญวิสัยจะลากมาดม เพราะแขกแต่ละคนที่ร่วมโต๊ะก็ล้วน ตำแหน่งสวยงาม **ฐานะบีบ**กันทั้งนั้น

(ไทยรัฐ ๑ กันยายน ๒๕๓๙ หน้า ๒๘)

**รถรารุงรัง** หมายถึง รถจำนวนมากที่แล่นกันขวักไขว่ ปรกติคำว่า รุงรัง จะใช้ขยายสิ่งที่เป็น เส้นยาวๆ พัวพันกันยุ่งยุ่มย่าม เช่น ไข่ผมรุงรัง หรืออาการที่สิ่งต่างๆ รวมกันอยู่อย่างระเกะระกะ เช่น ห้อยผ้าไว้รุงรัง พระรุงพระรัง เช่น หอบของมารุงรัง นุ่งนัง เช่น หนี้สินรุงรัง ในที่นี้นำมาใช้ขยายคำว่า รถ ซึ่งปรกติไม่ใช้ร่วมกัน เป็นนามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลักคือคำนาม รถรา และส่วนขยายคือ หน่วยคุณศัพท์ รุงรัง

ตัวอย่าง ทุกโรงเรียนหยุด นักเรียนไม่ต้องเดินทาง แต่เหมือนไม่มีอะไรเกิดขึ้น ถนนทุกสาย ที่ร้อนระอุยังแน่นด้วย**รถรารุงรัง**

(มติชน ๑๙ มีนาคม ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**เศรษฐกิจพอเพียง** หมายถึง การรู้จักทำมาหาเลี้ยงชีพและใช้ชีวิตอย่างพออยู่พอกิน มาจาก คำว่า Sustainable Development ซึ่งหมายถึงการพัฒนาอย่างยั่งยืน เป็นนามวลีที่ประกอบด้วย หน่วยหลักคือคำนาม เศรษฐกิจ และส่วนขยายคือหน่วยคุณศัพท์ พอเพียง

ตัวอย่าง สิ่งที่เราเรียกว่า “**เศรษฐกิจพอเพียง**” นั้น หากเกิดขึ้นได้จริงในรอบเขตทั้งประเทศ กระทรวง ทางด้านเศรษฐกิจทั้งหลายจะเหลือข้าราชการไว้ทำงานธุรการเพียงกระทรวงละ ๕๐ คนก็จะได้

(มติชน ๒๙ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๖)

๓.๒.๑.๓

นามวลีที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยหลักและอนุพากย์คุณศัพท์

(ล อค) หมายถึง นามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลักซึ่งเป็นคำนาม และส่วนขยายคืออนุพากย์ คุณศัพท์ ตัวอย่างเช่น

**คืนหมาหอน** หมายถึง คืนสุดท้ายก่อนการลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง ซึ่งหวัคະแนนมักจะออกหาเสียงหรือซื้อเสียงอย่างหนัก เป็นนามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลักคือคำนาม คืน และส่วนขยายคืออนุพากย์คุณศัพท์ หมาหอน

ตัวอย่าง “พจน์”ยัน “หมาหอน” แคเบาๆ

สำหรับการจับกุมผู้กระทำผิดช่วงที่เรียกว่า**คืนหมาหอน** บรรยากาศส่วนใหญ่เรียบร้อยดี จะมีหอนบ้าง ก็หอนเพียงเบาๆ

(ข่าวสด ๓ กรกฎาคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**เงินกระสือดูด** หมายถึง เงินที่ต้องเสียให้แก่เจ้าหน้าที่ของทางราชการ ทั้งที่ไม่จำเป็นต้องเสีย เป็นนามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลักคือคำนาม เงิน และส่วนขยายคืออนุพากย์คุณศัพท์ กระสือดูด

ตัวอย่าง อยากได้ผู้ว่า กทม. ที่มีสะอาดและสามารถปราบข้าราชการที่คอร์รัปชั่นให้บริการประชาชนโดยไม่ต้องเสียเบี้ยบำรายทาง หรือ**เงินกระสือดูด**

(ไทยรัฐ ๑๑ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๖)

**ผู้แทนหมาหลง** หมายถึง ผู้สมัครรับเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่ไม่มีภูมิลำเนาเกี่ยวข้องกับท้องถิ่นเลย แต่มาลงสมัครรับเลือกตั้งในท้องถิ่นนั้นเพราะเชื่อว่าจะมีช่องทางทำให้ได้รับเลือกเป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร เป็นนามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลักคือคำนาม ผู้แทน และส่วนขยายคืออนุพากย์คุณศัพท์ หมาหลง

ตัวอย่าง พอตมาถึงช่วงที่มีการรณรงค์หาเสียงเลือกตั้ง เมื่อเดือนกรกฎาคมที่ผ่านมา เราจะได้ยินคำพูดถึงนักการเมืองด้วยภาษาใหม่ๆ แบบทะแม่งๆ เช่น นักเลือกตั้ง พ่อค้าซื้อเสียง โสเภณีการเมือง สัมภเวสีการเมือง **ผู้แทนหมาหลง** นักเล่นละคร นักเล่นปาที่กลางสนามหลวง ฯลฯ หรือแม้กระทั่งคำว่า circus ซึ่งล้วนเป็นภาษาที่แสดงหูแก่สถาบันนักการเมืองที่ถูกพาดพิงถึงทั้งสิ้น

(มติชน ๑๙ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๐)

**สมัชชาคนทีเคยรวย** หมายถึง กลุ่มคนที่เคยรวย ดัดแปลงมาจากคำว่า สมัชชาคนจน เป็นนามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลักคือคำนาม สมัชชา และส่วนขยายคืออนุพากย์คุณศัพท์ คนทีเคยรวย

ตัวอย่าง สมัชชาคนจนเก็บข้าวของกลับไปไม่นาน ก็เกิด**สมัชชาคนทีเคยรวย**ขึ้นมาแทน

(มติชน ๑๙ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๑)

๓.๒.๑.๔ นามวลีที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยหลักและหน่วยขยายเสริม

(ล ขส) หมายถึง นามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลักซึ่งเป็นคำนาม และหน่วยขยายเสริม ซึ่งประกอบด้วยพิเศษวลีลดฐานะ สถานวลีลดฐานะ หรือกาลวลีลดฐานะ ข้อมูลถ้อยคำสำนวนใหม่ที่เก็บรวบรวมได้จะพบเฉพาะที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยหลักซึ่งเป็นคำนามกับหน่วยขยายเสริมซึ่งเป็นสถานวลีลดฐานะ ตัวอย่างเช่น

**การกสิกรรมบนทางหลวง** หมายถึง การที่เจ้าหน้าที่ของรัฐเก็บเกี่ยวผลประโยชน์กับผู้ขับขี่รถยนต์บนท้องถนน เป็นนามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลักคือคำนาม การกสิกรรม และหน่วยขยายเสริมคือ บนทางหลวง

ตัวอย่าง **การกสิกรรมบนทางหลวง**คงได้พัฒนารูปแบบกันมาตลอดเวลา ตามหลักธรรมชาติที่บรรดาสรรพสิ่งจะต้องเปลี่ยนแปลงอยู่เสมอ

(มติชน ๑๙ มีนาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๑)

**เด็กในศาลา** หมายถึง ผู้ที่อยู่ภายใต้การควบคุม เป็นนามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลักคือคำนาม เด็ก และหน่วยขยายเสริมคือ ในศาลา

ตัวอย่าง ที่แน่นอนยิ่งกว่าก็คือ ในจำนวน ส.ส.ที่เหลืออยู่นั้นล้วนแต่เป็น “**เด็กในศาลา**” ที่เติบโตมาใน “สายบรรหาร” โดยตรงแทบทั้งสิ้น

(ข่าวสด ๓ พฤศจิกายน ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**ไดโนเสาร์ในกะลา** หมายถึง ผู้ที่มีความคิดคับแคบ ล้าสมัย ดัดแปลงมาจากสำนวน กบในกะลา เป็นนามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลักคือคำนาม ไดโนเสาร์ และหน่วยขยายเสริมคือ ในกะลา

ตัวอย่าง ความจริงสมญานามที่สื่อมวลชนพากันเรียกว่า “ไดโนเสาร์ติดหล่ม” นั้น ผมว่ายังให้เกียรติเกินไป น่าจะเรียกว่า “**ไดโนเสาร์ในกะลา**” มากกว่าเพราะนอกจากเสียจากเขาจะไม่ฟังความคิดเห็นของคนอื่นแล้ว ยังมีนิสัยที่คับแคบอีกด้วย

(สยามรัฐ ๑๕ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๘)

**นักเล่นปาหี่กลางสนามหลวง** หมายถึง เปรียบสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรว่าเป็นเหมือนนักเล่นปาหี่ ไม่มีความจริงใจต่อประชาชน เป็นนามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลักคือคำนาม นักเล่นปาหี่ และหน่วยขยายเสริมคือ กลางสนามหลวง

ตัวอย่าง พอตกมาถึงช่วงที่มีการรณรงค์หาเสียงเลือกตั้ง เมื่อเดือนกรกฎาคมที่ผ่านมา นั้น เราจะได้ยินคำพูดถึงนักการเมืองด้วยภาษาใหม่ๆ แบบทะแม่งๆ เช่น นักเลือกตั้ง พ่อค้าซื้อเสียง โสเภณีการเมือง สัมภเวสีการเมือง ผู้แทนหมาหลง นักเล่นละคร **นักเล่นปาหี่กลางสนามหลวง** ฯลฯ หรือแม้กระทั่งคำว่า circus ซึ่งล้วนเป็นภาษาที่แสดงหูแก่สถาบันนักการเมืองที่ถูกพาดพิงถึงทั้งสิ้น

(มติชน ๑๙ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๐)

**เลือดฝาดในตัวหนังสือ** หมายถึง ตัวละครในหนังสือซึ่งโดดเด่นมากจนดูเหมือนมีเลือดเนื้อ ชีวิตจิตใจ เป็นนามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลักคือคำนาม เลือดฝาด และหน่วยขยายเสริมคือในตัวหนังสือ

ตัวอย่าง พจนา จันทรสันติ ถ่ายทอดความคิดฝันผ่านตัวละครลูกครึ่งไทย-จีน “นที” ได้อย่างมี**เลือดฝาดในตัวหนังสือ**

(สยามรัฐ ๕ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๓)

๓.๒.๑.๕ นามวลีที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยหลักและหน่วยจำนวน (ล จ)

หมายถึง นามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลักซึ่งเป็นคำนาม และส่วนขยายคือหน่วยจำนวน ซึ่งประกอบด้วยคำบอกจำนวนและคำนามหรือคำลักษณนาม ตัวอย่างเช่น

**มนุษย์ครึ่งบกครึ่งน้ำ** หมายถึง ชาวบ้านที่ประสบภัยน้ำท่วม ดัดแปลงมาจากคำว่า สัตว์ครึ่งบกครึ่งน้ำ เป็นนามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลักคือคำนาม มนุษย์ และส่วนขยายคือหน่วยจำนวนครึ่งบกครึ่งน้ำ

ตัวอย่าง บรรดาพี่น้องประชาชนที่กำลังอ่วมอรไทกับภัยน้ำท่วมต้องกลายเป็น**มนุษย์ครึ่งบกครึ่งน้ำ**ในเขตคลองสาน บางพลัด และบางกอกน้อย จะร่วมกันจัดงานลอยกระทงแบบแหวกแนว คือ ลอยกระทงกันในบ้าน

(ไทยรัฐ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**รัฐบาลเบญจพรรค** หมายถึง รัฐบาลที่ประกอบด้วยพรรคการเมือง ๕ พรรค ในรัฐบาลยุคนายชวน หลีกภัยเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๓๖ ประกอบด้วย พรรคประชาธิปัตย์ พรรคกิจสังคม พรรคความหวังใหม่ พรรคพลังธรรม และพรรคเสรีธรรม เป็นนามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลักคือคำนาม รัฐบาล และส่วนขยายคือหน่วยจำนวน เบญจพรรค

ตัวอย่าง **รัฐบาลเบญจพรรค**ของนายชวน หลีกภัย เริ่มฉลองปีใหม่ พ.ศ. ๒๕๓๖ ด้วย ๒๐๗ เสียง แต่เป็น ๒๐๗ เสียง ที่มีปัญหาทางใจ

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๓ )

**รัฐบาลร้อยพ่อพันแม่** หมายถึง รัฐบาลที่มีพรรคร่วมหลายพรรค ซึ่งแต่ละพรรคจะมีนโยบาย กฎระเบียบของตนที่แตกต่างกันไป เป็นนามวลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลักคือคำนาม รัฐบาล และ ส่วนขยายคือหน่วยจำนวน ร้อยพ่อพันแม่

ตัวอย่าง นับตั้งแต่กฎระเบียบของพรรคแต่ละพรรคคนนโยบายของพรรคต่างก็ไม่เหมือน เมื่อเอาสิ่งที่ไม่เหมือนกันมารวมกัน แน่นอน ย่อมจะให้สนิทแน่นงตัวนั้นย่อมไม่ได้ ภาษาการเมืองเรียก รัฐบาลประเภทนี้ว่ารัฐบาลผสม แต่ภาษาตลาดเรียกว่า รัฐบาลจับฉ่ายหรือ**รัฐบาลร้อยพ่อพันแม่** อะไรทำนองนั้น

(สยามรัฐ ๑๕ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๖)

๓.๒.๒ ประเภทที่เป็นกริยาวลี ถ้อยคำสำนวนใหม่ประเภทที่เป็นกริยาวลี หมายถึง ถ้อยคำ สำนวนใหม่ที่ประกอบด้วย ประกอบด้วยคำกริยาและส่วนขยาย แบ่งตามส่วนประกอบภายในได้ ๓ ชนิด ได้แก่

๓.๒.๒.๑ กริยาวลีที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยแก่นและหน่วยขยาย (ก ข) หมายถึง กริยาวลีที่ประกอบด้วยหน่วยแก่น ซึ่งเป็นคำกริยา และหน่วยขยาย ซึ่งอาจจะเป็น คำกริยาวิเศษณ์ หรือวลีลดฐานะชนิดใดชนิดหนึ่ง คือ สถานวลีลดฐานะ หรือกาลวลีลดฐานะ ข้อมูลถ้อยคำสำนวนใหม่ที่เก็บรวบรวมได้จะพบว่ามีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยแก่นซึ่งเป็น คำกริยากับหน่วยขยายเสริมซึ่งเป็นสถานวลีลดฐานะเท่านั้น ตัวอย่างเช่น

**ฝืนกลางแดด** หมายถึง นึกหวังในสิ่งที่ไม่มีทางเป็นไปได้ ดัดแปลงมาจากสำนวน ฝืนกลางวัน เป็นกริยาวลีที่ประกอบด้วยหน่วยแก่นคือกริยา ฝืน และหน่วยขยายเสริมคือ กลางแดด

ตัวอย่าง สมาคมยิมนาสติกแห่งประเทศไทย กำลังจะ**ฝืนกลางแดด**ในการตั้งงบประมาณ ขอกับการกีฬาแห่งประเทศไทย ทั้งสิ้น ๖-๗ ล้านบาท

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๓ )

**ล้มบนฟูก** หมายถึง เปรียบผู้ที่มีฐานะร่ำรวยแล้วแสดงตนว่าเป็นผู้ล้มละลายหรือประสบปัญหาทางเศรษฐกิจแต่ในความเป็นจริงได้กั้นทรัพย์สินไปแล้วหรือมีผู้ให้การช่วยเหลือว่า เหมือนล้มบนฟูก คือไม่เจ็บตัว เป็นกริยาวลีที่ประกอบด้วยหน่วยแค้นคือกริยา ล้ม และหน่วยขยายเสริมคือ บนฟูก

ตัวอย่าง ในช่วงนั้นมีการวิพากษ์วิจารณ์กันมากกว่า ผู้บริหารทรัพย์สินที่ล้มแต่ละคน “**ล้มบนฟูก**” เพราะทางการเอาภาษีประชาชนเข้าไปคุ้มครอง

(ไทยรัฐ ๑ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๕)

**ล้มบนกระดาน** หมายถึง เปรียบผู้ที่มีฐานะยากจนแล้วต้องประสบปัญหาเศรษฐกิจว่า เหมือนล้มบนกระดาน คือเจ็บตัวมาก เพราะไม่มีผู้ให้ความช่วยเหลือและมีฐานะทางการเงินที่ไม่ดี เป็นกริยาวลีที่ประกอบด้วยหน่วยแค้นคือกริยา ล้ม และหน่วยขยายเสริมคือ บนกระดาน

ตัวอย่าง ปัจจุบันเกิดขึ้นบ่อยครั้งสำหรับบุคคลสองสถานะ ระหว่างคนรวยกับคนจน ที่กล่าวกันว่า คนรวยส่วนมากหากจะล้มมักล้มบนฟูก ในขณะที่คนจนร่อยทั้งร่อย ถูกเส้นชีวิตขีดบังคับให้ต้อง**ล้มบนกระดาน**

สำหรับอาการสองสถานะที่ว่า เกิดอาการล้มบนฟูกและ**ล้มบนกระดาน** ปัจจุบันเกิดขึ้นบ่อยครั้งสำหรับบุคคลสองสถานะ ระหว่างคนรวยกับคนจน

(สยามรัฐ ๕ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๖)

๓.๒.๒.๒ กริยาวลีที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยแค้นและหน่วยจำนวน (ก จ)

หมายถึง กริยาวลีที่ประกอบด้วยหน่วยแค้นซึ่งเป็นคำกริยา และส่วนขยายเป็นหน่วยจำนวนซึ่งประกอบด้วยคำบอกจำนวนนับและคำลักษณนาม ตัวอย่างเช่น

**แจงสี่เบี้ยหกเบี้ย** หมายถึง อธิบายอย่างละเอียดชัดเจน ดัดแปลงมาจากสำนวน แจงสี่เบี้ย เป็นกริยาวลีที่ประกอบด้วยหน่วยแค้นคือกริยา แจง และส่วนขยายคือหน่วยจำนวน สี่เบี้ยหกเบี้ย

ตัวอย่าง ถ้าไม่**แจงสี่เบี้ยหกเบี้ย**ให้แจ่มชัด ภาพพจน์นักการเมืองจะวอดวายไม่มีเหลือแน่ๆ

(สยามรัฐ ๒๕ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๓)



**อย่างสามชুম** เข้ามา ซึ่งให้ความรู้สึกที่ไม่ค่อยดีนัก ปรกติใช้เป็นอาการของมนุษย์หรือสัตว์ หมายถึง ก้าวเข้ามาเพื่อทำอันตราย ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่ โดยใช้เป็นกริยาของสิ่งที่เป็นนามธรรม คือ เดือนพฤษภาคม เป็นกริยาวลีที่ประกอบด้วยหน่วยแก่นคือกริยา อย่าง และส่วนขยายคือหน่วยจำนวน สามชুম

ตัวอย่าง “พฤษภาคม” เดือนที่ทุกคนรอคอยได้**อย่างสามชুম**เข้ามาถึงแล้ว

(ไทยรัฐ ๑ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

๓.๒.๒.๓ กริยาวลีที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยแก่นและอนุภาควิเศษณ์

(ก อว) หมายถึง กริยาวลีที่ประกอบด้วยหน่วยแก่นซึ่งเป็นคำกริยา และส่วนขยายเป็นอนุภาควิเศษณ์ ตัวอย่างเช่น

**จาริกแสวงกาม** หมายถึง ท่องเที่ยวไปเพื่อเสพกาม ดัดแปลงมาจาก จาริกแสวงบุญ เป็นกริยาวลีที่ประกอบด้วยหน่วยแก่นคือกริยา จาริก และส่วนขยายคืออนุภาควิเศษณ์ แสวงกาม

ตัวอย่าง แกะรอย “ยันตระ” ทัวร์แดนกีวี **จาริกแสวง “กาม”**

(มติชน ๑๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**วิ่งข้ามห้วย** หมายถึง โอนย้ายไปยังตำแหน่งที่อยู่คนละสายงาน เป็นกริยาวลีที่ประกอบด้วยหน่วยแก่นคือกริยา วิ่ง และส่วนขยายคืออนุภาควิเศษณ์ ข้ามห้วย

ตัวอย่าง เมื่อหลานตระกูลของเต็ง ชื่อนคร ศิลปอาชา ตำแหน่งข้าราชการชั้น ๔ โอนย้ายเข้ามาเป็นรองอธิบดีกรมสวัสดิการและคุ้มครองแรงงาน กระทรวงแรงงานและสวัสดิการสังคมที่บอกว่าเรื่องนี้เป็นภาพพจน์มัวซัวของนายบรรหารก็เนื่องเพราะบรรดาข้าราชการในกระทรวงแรงงานฯ ต่างมองว่ารายการ **“วิ่งข้ามห้วย”** คราวนี้เป็นการเล่นเส้นสายถือพวกพ้องเป็นหลัก

(มติชน ๑๙ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๔)

๓.๒.๓ ประเภทที่เป็นวิเศษณ์วลี ถ้อยคำสำนวนใหม่ประเภทที่เป็นวิเศษณ์วลี หมายถึง ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่ประกอบด้วยหน่วยหลักเป็นคำวิเศษณ์ และหน่วยขยายเป็นคำนาม นามวลี กริยา หรือกริยาวลี วิเศษณ์วลีที่พบจากข้อมูลถ้อยคำสำนวนใหม่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยหลักเป็นคำวิเศษณ์และหน่วยขยายเป็นคำนามหรือนามวลี ตัวอย่างเช่น

**เรียบริ้อยโรงเรียนปลาติบ** หมายถึง สำเร็จเรียบริ้อย ปลาติบ เป็นอาหารที่ขึ้นชื่อของญี่ปุ่น เรียบริ้อยโรงเรียนปลาติบ จึงนำมาใช้กับเรื่องเกี่ยวกับประเทศญี่ปุ่น ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบริ้อยโรงเรียนจีน เป็นวิเศษณ์วลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลักคือคำวิเศษณ์ เรียบริ้อย และหน่วยขยายคือนามวลี โรงเรียนปลาติบ

ตัวอย่าง ในที่สุดญี่ปุ่นก็ได้นายกฯ และคณะรัฐมนตรีชุดใหม่**เรียบริ้อยโรงเรียนปลาติบ** แล้ว

(ไทยรัฐ ๑ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**เรียบริ้อยโรงเรียนไทย** หมายถึง สำเร็จเรียบริ้อย ใช้กับเรื่องเกี่ยวกับคนไทย หรือประเทศไทย ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบริ้อยโรงเรียนจีน เป็นวิเศษณ์วลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลักคือคำวิเศษณ์ เรียบริ้อย และหน่วยขยายคือนามวลี โรงเรียนไทย

ตัวอย่าง ถูกถามเรื่อง “ทำหมัน” “แซม” ตกลงกับ “มูก” มาริษา สุจริตกุล เมียรัก**เรียบริ้อยโรงเรียนไทย**แล้วว่า ทั้งคู่จะไม่ขอทำหมัน ปล่อยให้ไปตามธรรมชาติ

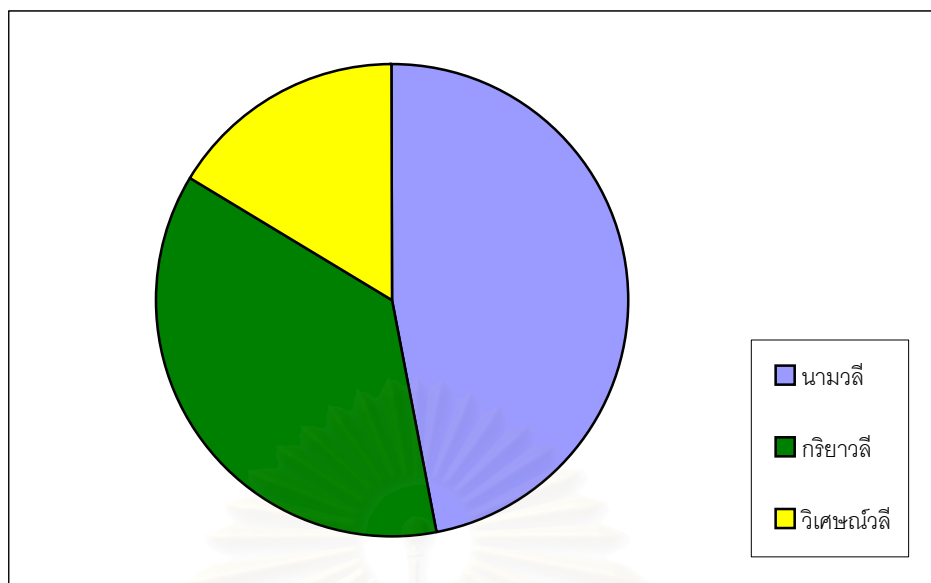
(เดลินิวส์ ๗ กุมภาพันธ์ ๓๕๓๙ หน้า ๔๐)

**เรียบริ้อยโรงเรียนพีจีว** หมายถึง สำเร็จเรียบริ้อย พีจีว เป็นชื่อเล่นของ พลเอก ชวลิต ยงใจยุทธ เรียบริ้อยโรงเรียนพีจีว จึงนำมาใช้กับเรื่องเกี่ยวกับ พลเอก ชวลิต ยงใจยุทธ ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบริ้อยโรงเรียนจีน เป็นวิเศษณ์วลีที่ประกอบด้วยหน่วยหลักคือคำวิเศษณ์ เรียบริ้อย และหน่วยขยายคือนามวลี โรงเรียนพีจีว

ตัวอย่าง ผลการเลือกตั้งซ่อมที่ จ. นครพนม น.พ. ประสงค์ บุรณพงษ์ ชนะชาติเข้ามานั่งในสภาหินอ่อน**เรียบริ้อยโรงเรียนพีจีว**ไปแล้ว

(มติชน ๙ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

จากข้อมูล ถ้อยคำสำนวนใหม่ประเภทที่เป็นวลีมีจำนวนทั้งสิ้น ๓๗๗ วลี ซึ่งมีลักษณะเป็นนามวลีมากที่สุด มีจำนวน ๒๑๑ วลี คิดเป็นร้อยละ ๕๕.๙๗ รองลงมาคือ กริยาวลี มีจำนวน ๑๒๖ วลี คิดเป็นร้อยละ ๓๓.๔๒ และวิเศษณ์วลี มีจำนวน ๔๐ วลี คิดเป็นร้อยละ ๑๐.๖๑ (ดูภาพที่ ๓.๓ ประกอบ)



ภาพที่ ๓.๓ แผนภูมิแสดงจำนวนวลีแต่ละประเภทของถ้อยคำสำนวนใหม่

### ๓.๓ ประเภทที่เป็นภาคแสดงหรือประโยค

ถ้อยคำสำนวนใหม่ประเภทที่เป็นภาคแสดงหรือประโยค มี ๓ ลักษณะ คือ ภาคแสดงที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยสกรรม และหน่วยกรรมตรง (ส ต) ประโยคแบบที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยประธาน และหน่วยกรรม (ป อ) และแบบที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยประธาน หน่วยสกรรม และหน่วยกรรมตรง (ป ส ต) ซึ่งผู้วิจัยจะได้วิเคราะห์ส่วนประกอบของถ้อยคำสำนวนใหม่ประเภทภาคแสดงหรือประโยคตามหลักไวยากรณ์โครงสร้างของ วิจิตรนัย ภาณุพงศ์ (๒๕๓๖)

๓.๓.๑ แบบที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยสกรรม และหน่วยกรรมตรง (ส ต) หมายถึง ถ้อยคำสำนวนใหม่ซึ่งมีลักษณะเป็นภาคแสดงของประโยคที่ประกอบด้วยหน่วยสกรรมซึ่งเป็นคำกริยาสกรรม ๑ คำ และหน่วยกรรมตรงซึ่งเป็นคำนามหรือนามวลี ตัวอย่างเช่น

**ข่มขืนป่า** หมายถึง ทำลายป่าไม้ ปรกติดำว่า ข่มขืน จะใช้กับการที่หญิงสาวถูกข่มขืน ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่ คือใช้ร่วมกับคำว่า ป่า เป็นภาคแสดงของประโยคที่ประกอบด้วยหน่วยสกรรมคือคำกริยา ข่มขืนและหน่วยกรรมตรงคือคำนาม ป่า

ตัวอย่าง พรรคชาติไทยไขว้ล้มปทานเหมืองแร่สระบุรี **ข่มขืนป่า**ต้นน้ำ ๑A อีกรอบ

(มติชน ๙ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**คำลูกกระเดือก** หมายถึง อยู่ในฐานะถูกบังคับให้ต้องทำหรืองดเว้น ดัดแปลงมาจากสำนวน คำคอก เป็นภาคแสดงของประโยคที่ประกอบด้วยหน่วยสกรรรมคือคำกริยา คำ และหน่วยกรรมตรงคือคำนาม ลูกกระเดือก

ตัวอย่าง ถึงจะตั้งเป็นวุฒิสมาชิก แต่ พ.ต.ท. ทักษิณก็ยังคงถูกเช็คคิปล เพราะขาดคุณสมบัติ รัฐมนตรีวันยังค่ำ เนื่องจากยังมีมาตราพิเศษว่าด้วยคุณสมบัติรัฐมนตรี**คำลูกกระเดือก**อยู่อีกกระทอกหนึ่ง

(ไทยรัฐ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**ล้วงคองูเขี้ยว** หมายถึง ล้วงล้ำเข้ามาลบเหลี่ยมผู้มีอำนาจหรือนำเกรงขาม ดัดแปลงมาจากสำนวน ล้วงคองูเห่า เป็นภาคแสดงของประโยคที่ประกอบด้วยหน่วยสกรรรมคือคำกริยา ล้วง และหน่วยกรรมตรงคือนามวลี คองูเห่า

ตัวอย่าง **ล้วงคองูเขี้ยว**... ตำรวจจากกองพิสูจน์หลักฐานกำลังตรวจหารอยนิ้วมือแฝงของคนที่ยังจากล้ำล้วงคองูเห่าบุกเข้าฉกทรัพย์นับแสน ภายในห้องทำงานของ พ.ต.ท. ธนา ปาน ประยูร สว. สส. บน สน. บางชั้น

(สยามรัฐ ๑๕ ตุลาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๓)

๓.๓.๒ **แบบที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยประธานและหน่วยกรรม** (ป อ) หมายถึง ถ้อยคำสำนวนใหม่ซึ่งมีลักษณะเป็นประโยคที่ประกอบด้วยหน่วยประธานซึ่งเป็นคำนามหรือนามวลี และหน่วยกรรมซึ่งเป็นคำกริยาหรือกริยาวลี ตัวอย่างเช่น

**ฟองสบู่แตก** หมายถึง เศรษฐกิจที่เคยเจริญรุ่งเรืองกลับตกต่ำ เป็นประโยคที่ประกอบด้วยหน่วยประธานคือคำนาม ฟองสบู่ และหน่วยกรรมคือคำกริยา แตก

ตัวอย่าง สังคมไทยหลัง**ฟองสบู่แตก** สะท้อนปัญหาที่ต้องเร่งสังคายนาใหญ่ ๔ จุดสำคัญต้องปฏิรูป

(ไทยรัฐ ๒๑ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**หมาหอน** หมายถึง การออกชื่อเสียงในคืนก่อนวันเลือกตั้ง เป็นประโยคที่ประกอบด้วยหน่วยประธานคือคำนาม หมา และหน่วยกรรมคือคำกริยา หอน

ตัวอย่าง “พจน์” ยัน “หมาหอน” แคเบาๆ

สำหรับการจับกุมผู้กระทำผิดช่วงที่เรียกว่าคืนหมาหอน บรรยากาศส่วยใหญ่  
เรียบร้อยดี จะมีหอนบ้าง ก็หอนเพียงเบาๆ

(ข่าวสด ๓ กรกฎาคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

๓.๓.๓ แบบที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยประธาน หน่วยกรรม และหน่วยกรรมตรง  
(ป ส ต) หมายถึง ถ้อยคำสำนวนใหม่ซึ่งมีลักษณะเป็นประโยคที่ประกอบด้วยหน่วยประธานซึ่ง  
เป็นคำนามหรือนามวลี หน่วยกรรมซึ่งเป็นคำกริยาหรือกริยาวลี และหน่วยกรรมตรงซึ่งเป็น  
คำนามหรือนามวลี ตัวอย่างเช่น

**กระสือใส่สูท** หมายถึง นักการเมืองที่หวังแต่หาผลประโยชน์เข้าตนเอง เป็นประโยคที่  
ประกอบด้วยหน่วยประธานคือคำนาม กระสือ หน่วยกรรมคือคำกริยา ใส่ และหน่วยกรรมตรงคือ  
คำนาม สูท

ตัวอย่าง หลังจากผมเปิดโปงพฤติกรรม**กระสือใส่สูท** มีกระบวนการออกมาปกป้อง  
**กระสือใส่สูท** รุมกระที่บผม ผมจึงต้องขอความเป็นธรรมกับสื่อมวลชน

(มติชน ๙ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**กำปั้นทุบดินเหนียว** หมายถึง การพูดอย่างขอไปที ดัดแปลงมาจากสำนวน กำปั้นทุบดิน เป็น  
ประโยคที่ประกอบด้วยหน่วยประธานคือคำนาม กำปั้น หน่วยกรรมคือคำกริยา ทุบ และหน่วย  
กรรมตรงคือคำนาม ดินเหนียว

ตัวอย่าง เมื่อ “บิ๊กเต็ง” สอบถามราคาจากประดาพ่อค้าแม่ค้าพบว่าแพงราคเลือดทุกชนิด  
“เสียลูกชิ้น” ที่เดินตามหลังมาตลอดมักจะแจ่งเป็นฉากๆ ถึงสาเหตุที่บริโภคสินค้าแพง การชี้แจ่ง  
ออกห่วยออกทะเลมั่งคละเคล้ากันไป เช่น เมื่อถามถึงราคาไก่แพงถึงกิโล ๖ ละ ๔๘ บาท ตอบแบบ  
**กำปั้นทุบดินเหนียว**ว่า สาเหตุเกิดจากประเทศทางแถบยุโรปบริโภคไก่มากขึ้น แทนที่จะบอกว่า  
เพราะกระทรวงพาณิชย์ห้ามมาตรการควบคุมราคามีได้

(มติชน ๒๙ สิงหาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**ข้างสะดุดตักแตน** หมายถึง งานใหญ่ชะงักเนื่องจากปัญหาเพียงเล็กน้อย เป็นประโยคที่  
ประกอบด้วยหน่วยประธานคือคำนาม ข้าง หน่วยกรรมคือคำกริยา สะดุด และหน่วยกรรมตรง  
คือคำนาม ตักแตน

ตัวอย่าง โครงการสนามบินหนองงูเห่า ราคาหลายหมื่นล้านชะงักติดปัญหาที่ดินแค่ ๕๐๐ ไร่  
อพยพผู้คน - รับทราบแล้วพูดไม่ออก **ข้างสะดุดตักแตน**

(เดลินิวส์ ๗ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**ลิงหยอกหมา** หมายถึง ทำที่เล่นที่จริง พอชะล่าใจก็เล่นงานหรือเอาจริง ดัดแปลงมาจากสำนวน  
หมาหยอกไก่ เป็นประโยคที่ประกอบด้วยหน่วยประธานคือค่านาม ลิง หน่วยกรรมคือคำกริยา  
หยอก และหน่วยกรรมตรงคือค่านาม หมา

ตัวอย่าง กรณี ขององค์การโทรศัพท์นั้น ผู้เขียนเห็นว่าผิดกันมาตั้งแต่กรรมการ (บอร์ด) ไป  
จนถึงรัฐมนตรีผู้กำกับดูแล และตัวนายกรัฐมนตรีนี่ ซึ่งรับรู้เรื่องราวมาโดยตลอดแต่ยังดึงดันจะทำกัน  
โดยยักกระสายถ่ายเทวิธีการเพื่อตบตาสังคมหน้าด้านๆ นับประสาอะไรกับเรื่องยาบ้า ซึ่งจะต้อง  
ปราบกันแบบ**ลิงหยอกหมา** ต่อไปปฏิบัติธรรมเสียบ้างซีรับ เวลาจะหมดแล้วนา

(สยามรัฐ ๑๕ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๙)

**ระยะทางพิสูจน์ม้า กาลเวลาพิสูจน์กิ้ง** หมายถึง เวลาในการทำงานจะเป็นเครื่อง  
พิสูจน์ให้เห็นความสามารถของคน ดัดแปลงมาจากสำนวน ระยะทางพิสูจน์ม้า กาลเวลาพิสูจน์คน  
เป็นประโยคที่ประกอบด้วยหน่วยประธานคือค่านาม ระยะทาง และกาลเวลา หน่วยกรรมคือ  
คำกริยา พิสูจน์ และหน่วยกรรมตรงคือค่านาม ม้า และกิ้ง

ตัวอย่าง **ระยะทางพิสูจน์ม้า กาลเวลาพิสูจน์กิ้ง** “ขุนคลัง อำนวย วีรวรรณ” ยังไร้น้ำ  
ใจยว ไม่มีปัญญาทำเศรษฐกิจให้ดีขึ้น

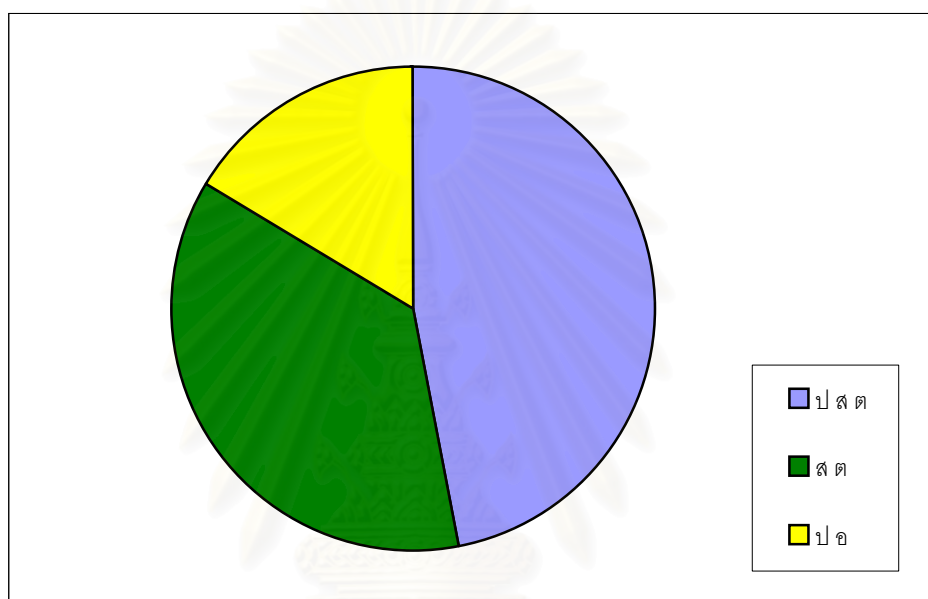
(สยามรัฐ & กุมภภาพันธุ์ ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**ฮีโรอินี่ม้าขาว** หมายถึง คนเก่งที่เข้ามาให้การช่วยเหลือ คนเก่งที่เข้ามาช่วยเหลือในที่นี้  
เป็นชายแต่มีพฤติกรรมเบี่ยงเบนเป็นผู้หญิง จึงใช้คำว่า ฮีโรอินี่ มาจากคำว่า heroine ซึ่งแปลว่า  
นางเอก ดัดแปลงมาจากสำนวน อัศวินี่ม้าขาว เป็นประโยคที่ประกอบด้วยหน่วยประธานคือ  
ค่านาม ฮีโรอินี่ หน่วยกรรมคือคำกริยา ี่ และหน่วยกรรมตรงคือค่านาม ม้าขาว

ตัวอย่าง ดร. เสรี วงษ์มณฑา **ฮีโรอินี่ม้าขาว** ช่วยสกัดครึบ “ยี่” รัฐบาล “เต็ง”

(มติชน ๙ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒๒)

จากข้อมูล ถ้อยคำสำนวนใหม่ประเภทที่เป็นภาคแสดงหรือประโยคมีจำนวนทั้งสิ้น ๑๔๑ ถ้อยคำสำนวน ซึ่งพบแบบที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยประธาน หน่วยกรรม และหน่วยกรรมตรง (ป ส ต) มากที่สุด มีจำนวน ๖๖ ถ้อยคำสำนวน คิดเป็นร้อยละ ๔๖.๘๑ รองลงมาคือ แบบที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยกรรม และหน่วยกรรมตรง (ส ต) มีจำนวน ๕๒ ถ้อยคำสำนวน คิดเป็นร้อยละ ๓๖.๘๘ และแบบที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยประธาน และหน่วยกรรม (ป อ) มีจำนวน ๒๓ ถ้อยคำสำนวน คิดเป็นร้อยละ ๑๖.๓๑ (ดูภาพที่ ๓.๔ ประกอบ)



ภาพที่ ๓.๔ แผนภูมิแสดงจำนวนภาคแสดงหรือประโยคแต่ละประเภทของถ้อยคำสำนวนใหม่

## บทที่ ๔

### ที่มาของถ้อยคำสำนวนใหม่

งานวิจัยนี้เก็บรวบรวมข้อมูลจากหนังสือพิมพ์ ๕ ฉบับ ช่วงระหว่างปี พ.ศ. ๒๕๓๗ – ๒๕๔๑ พบว่ามีถ้อยคำสำนวนใหม่เกิดขึ้นมากมาย ถ้อยคำสำนวนใหม่เหล่านี้แสดงให้เห็นถึงความสามารถในการใช้ภาษาของคนไทยที่รู้จักคิดหาถ้อยคำมาใช้ให้เหมาะสมกับสภาพความเป็นอยู่ในปัจจุบัน จึงเป็นเรื่องที่น่าสนใจว่าถ้อยคำสำนวนใหม่เหล่านั้นมีที่มาจากที่ใดบ้าง จากข้อมูลสามารถจำแนกที่มาของถ้อยคำสำนวนใหม่ได้เป็น ๔ กลุ่ม ดังนี้

๑. ถ้อยคำสำนวนเดิม
๒. เหตุการณ์หรือข่าวที่รู้กันทั่วไป
๓. เทคโนโลยีและวิทยาการสมัยใหม่
๔. กิจกรรมเพื่อความบันเทิง

#### ๔.๑ ถ้อยคำสำนวนเดิม

ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่มาจากถ้อยคำสำนวนเดิม หมายถึง ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่น่าถ้อยคำสำนวนเดิมมาใช้โดยการเปลี่ยนแปลงบางส่วนของถ้อยคำสำนวนนั้น ได้แก่ การเปลี่ยนรูปจากถ้อยคำสำนวนเดิม และการเปลี่ยนบริบทการใช้จากเดิม

๔.๑.๑ ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่มีการเปลี่ยนรูปจากถ้อยคำสำนวนเดิม คือ ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่มีการเปลี่ยนแปลงรูปเดิมโดยวิธีการต่างๆ ได้แก่ การเปลี่ยนคำหรือข้อความ การเพิ่มคำหรือข้อความ การตัดคำหรือข้อความบางส่วน การเปลี่ยนลำดับคำ และการใช้คำย่อ-อักษรย่อ ตัวอย่างเช่น

**ดร. นวด** หมายถึง ผู้หญิงที่มีอาชีพขายบริการทางเพศ ดัดแปลงมาจากคำว่า หมอนวด ประกติใช้หมายถึง ผู้ที่มีอาชีพปีบฟันและจับเส้นให้คนอื่นหายปวดเมื่อย แต่ปัจจุบันมักใช้ในความหมายที่ไม่ดี คือหมายถึง ผู้หญิงที่มีอาชีพขายบริการทางเพศ คำนี้มีลักษณะที่เปลี่ยนแปลง คือ มีการเปลี่ยนแปลงที่ส่วนต้นของคำ จาก หมอ เป็น ดร. เนื่องจาก ดร. เป็นคำย่อของผู้ที่เป็นแพทย์หรือหมอ



ตัวอย่าง จ้อออกยึง **ดร. นวด** อดีตครูแค้นตีจาก

(สยามรัฐ ๕ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๔)

**ฝน ๑.๑๐๐ ปี** หมายถึง ฝนที่ตกหนักและนานมากเป็นประวัติการณ์ เพื่อสื่อความหมายว่าสิ่งที่กล่าวถึงเป็นสิ่งที่ไม่น่าจะเกิดขึ้นได้ ดัดแปลงมาจากสำนวน ฝนพ่นปี ซึ่งหมายถึง ฝนที่ตกหนักมาก ซึ่ง ๑,๐๐๐ ปี จะมีสักครั้งหนึ่ง สำนวนนี้มีลักษณะที่เปลี่ยนแปลงคือ มีการเปลี่ยนแปลงคำที่ส่วนกลางของสำนวน จาก ๑,๐๐๐ เป็น ๑,๑๐๐

ตัวอย่าง เขียนถึงเรื่องนี้แล้วทำให้ผมชักจะมีอารมณ์ แต่เผอิญหน้ากระดาษหมดเสียก่อน วันหลังถ้ามี**ฝน ๑.๑๐๐ ปี** ตกลงมาเมื่อไหร่ ผมจะเขียนอีก

(ไทยรัฐ ๑๑ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**คำลูกกระเดือก** หมายถึง อยู่ในฐานะถูกบังคับให้ต้องทำหรืองดเว้น ดัดแปลงมาจากสำนวน คำคอ สำนวนนี้มีลักษณะที่เปลี่ยนแปลงคือ มีการเปลี่ยนแปลงคำที่ส่วนท้ายของสำนวน จาก คอ เป็น ลูกกระเดือก

ตัวอย่าง ถึงจะตั้งเป็นวุฒิสมาชิก แต่ พ.ต.ท. ทักษิณก็ยังคงถูกเช็คคืบ เพราะขาดคุณสมบัติ รัฐมนตรีวันยังค่ำ เนื่องจากยังมีมาตราพิเศษว่าด้วยคุณสมบัติรัฐมนตรี**คำลูกกระเดือก**อยู่อีกกระทอกหนึ่ง

(ไทยรัฐ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**กึ่งทองกะตึกใบหยก** หมายถึง เหมาะสมกัน (ใช้กับหญิงชายที่จะแต่งงานกัน) ในที่นี้ใช้ในความหมายเชิงเสียดสี ดัดแปลงมาจากสำนวน กึ่งทองใบหยก สำนวนนี้มีลักษณะที่เปลี่ยนแปลงคือ มีการเติมข้อความ กะตึก ลงที่ส่วนกลางของสำนวนเดิม

ตัวอย่าง ฟ้าดูแล้วทั้งคู่เหมาะสมกันดี ยังกะ**กึ่งทองกะตึกใบหยก**

(ไทยรัฐ ๑ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓๗)

**ไม่เป็นสับประรดแมว** หมายถึง ไม่ได้เรื่อง ดัดแปลงมาจากสำนวน ไม่เป็นสับประรด สำนวนนี้มีลักษณะที่เปลี่ยนแปลงคือ มีการเติมคำว่า แมว ลงที่ส่วนท้ายของถ้อยคำสำนวนเดิม

ตัวอย่าง ถ้าผลงานรัฐบาลยัง**ไม่เป็นสับประรดแมว**เหมือนเดิม เปิดสภาฯ ใหม่ เดือน พฤศจิกายน ฝ่ายค้านก็ยังมีสิทธิยื่นญัตติไม่ไว้วางใจบึกจิวซ้ำรอบ ๒ ได้อีก

(ไทยรัฐ ๑ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**ปลิ้นตา** หมายถึง หลอกหลวง ดัดแปลงมาจากสำนวน แลปลิ้นปลิ้นตา ซึ่งเป็นคำอธิบายภาพพจน์ที่กำลังหลอกคน สำนวนนี้มีลักษณะที่เปลี่ยนแปลงคือ มีการตัดคำว่า แลปลิ้น ออกจากสำนวนเดิม

ตัวอย่าง เช็ด “แม่โขง” **ปลิ้นตา** “พงษ์” โยกถ่ายอิสระ

(ข่าวสด ๑๓ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๗)

**ฝากจุมุก** หมายถึง การหวังพึ่งผู้อื่น ดัดแปลงมาจากสำนวน ยืมจุมุกคนอื่นหายใจ สำนวนนี้มีลักษณะที่เปลี่ยนแปลงคือ มีการตัดคำหลายๆ ตำแหน่งจากสำนวนเดิม โดยตัดมาใช้เฉพาะคำว่า จุมุก ซึ่งเป็นคำที่สำคัญที่สุดในสำนวน และเปลี่ยนคำว่า ยืม เป็นคำว่า ฝาก

ตัวอย่าง ถึงจะชน “ทวิภพ” แต่ชั่วโมงนี้ ไม่มีสวรรค์ เบียดเรตตั้งได้อย่างภาคภูมิ “ณัฐนันท์ ฉวีวงศ์” ต้องฉกฉวยหัวเวลานี้ไปโรแมนติกที่ผู้จัดที่รีเซ็น จะ**ฝากจุมุก**ให้ฝ่ายพีอาร์ของ ๓ ทั้งหมดไม่ได้

(เดลินิวส์ ๒๗ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓๘)

**ไม่รอดสันดอนเจดีย์เกมส์** หมายถึง เอาตัวไม่รอด มาจากสำนวน ไม่รอดสันดอน รวมกับคำว่า ดอนเจดีย์เกมส์ สำนวนนี้มีลักษณะที่เปลี่ยนแปลงคือ มีการนำ ๒ ถ้อยคำสำนวนมารวมกัน โดยตัดคำแรกของถ้อยคำสำนวนหลังซึ่งมีเสียงซ้ำกับคำท้ายของถ้อยคำสำนวนแรกออก เกิดเป็นถ้อยคำสำนวนใหม่

ตัวอย่าง หูดหวิดจะเอาตัว**ไม่รอดสันดอนเจดีย์เกมส์**เสียแล้ว “สิงห์ดริมทีม” ที่ยกคณะไปเล่นให้เซต ๗ สุพรรณบุรี

(สยามรัฐ ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ซีตักแตนจับข้าง** หมายถึง ลงทุนน้อยแต่ได้ผลมาก ดัดแปลงมาจากสำนวน ซีข้างจับตักแตน สำนวนนี้มีลักษณะที่เปลี่ยนแปลงคือ มีการเปลี่ยนลำดับคำของถ้อยคำสำนวนเดิม

ตัวอย่าง \* ร่วมแจม

**ซีตักแตนจับข้าง**

(คอลัมน์ข้าราชการ ไทยรัฐ ๒๒ พ.ค. ๓๙)

ไม่เห็นหน้าไม่โกงกระรอก ตาบอดได้หิว หัวล้านได้แวน ทำตัวได้ดี ทำซีได้ตัว จุด

ตอคำได้ ดูนางให้ดูข้าง ดูหางให้ดูแม่ รักตัวหามจี รักเข้าหามสัว

(ข่าวสด ๒๓ พฤษภาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**ไฮโซ** หมายถึง ชนชั้นสูงในสังคม จำนวนนี้มีลักษณะที่เปลี่ยนแปลงคือ มีการย่อคำ จากคำทับศัพท์ภาษาอังกฤษ high society

ตัวอย่าง อะไรที่เกิดขึ้นในขณะนี้ “ไฮ-โซ” ถูกลอบมองเป็นเป้าหมายก่อนเพื่อน ไม่ว่าจะ เป็นเรื่อง hiv/aids ไม่ว่าจะ เป็นเรื่องยาที่เรียกกันในหมู่คนไทยว่า enjoyหรือยา E แท้จริงคือยา ecstasy

(สยามรัฐ ๕ มิถุนายน ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**วีเจ ๑** หมายถึง ผู้ดำเนินรายการทางโทรทัศน์ ซึ่งมักเป็นรายการที่นำเสนอมิวสิก วิดีโอ จำนวนนี้มีลักษณะที่เปลี่ยนแปลงคือ มีการใช้อักษรย่อ จากคำว่า Video Jockey เป็น วีเจ

ตัวอย่าง นางเอกนายระปือ “อลิสา มิฟสุด” นำกระเข้ามาร่วมแสดงความยินดีกับ หนังสือพิมพ์ “ข่าวสด” ขึ้นสู่อันดับที่ ๕ พร้อมกับเปิดตัวเป็น**วีเจ** ให้กับรายการสไมล์ทีวี ช่อง ๒

(ข่าวสด ๓ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๓)

**วีเจ ๒** หมายถึง นายวิจิตร เกตุแก้ว จำนวนนี้มีลักษณะที่เปลี่ยนแปลงคือ มีการใช้อักษร ย่อจากชื่อ วิจิตร เป็น วีเจ

ตัวอย่าง ผลการเลือกตั้งก็เป็นที่รู้กันดีว่า คีย์แมนหน้าเก่า ยังอยู่กันครบ ไม่ว่าจะ เป็น “**วีเจ**” วิจิตร เกตุแก้ว “บ๊ิกหอย” ธวัชชัย สัจจกุล

(ไทยรัฐ ๑ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๒๗)

๔.๑.๒ ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่มีการเปลี่ยนบริบทการใช้จากเดิม คือ ถ้อยคำสำนวนที่เดิมจะ ใช้ในบริบทหนึ่ง แต่ได้นำมาใช้ในอีกบริบทหนึ่ง ได้แก่ การใช้ถ้อยคำสำนวนที่ไม่สอดคล้องกับ บริบท การใช้ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนหน้าที่จากเดิม และการใช้ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนความหมาย จากเดิม ตัวอย่างเช่น

**ฉาบฉวย** หมายถึง ปิดกิจการ ปรกติคำว่า ฉาบฉวย จะใช้หมายถึง การเผาศพ ใช้ร่วมกับ นามที่เป็นสิ่งที่มีชีวิต ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่ ใช้ร่วมกับนามที่เป็นสิ่งไม่มีชีวิต คือ บริษัท เงินทุนหลักทรัพย์ ซึ่งเป็นการใช้คำกริยาไม่สอดคล้องกับคำนาม

ตัวอย่าง “ตรีศูล” ได้ยื่นมา ๕๘ ไฟแนนซ์ ที่ถูกท่านจิวณาปนกิจ ส่วนหนึ่งจะเกิดใหม่ แบ่งเป็น ๒ ประเภท หนึ่ง กลุ่มที่อยู่ในเครือธนาคารเคยจัดกระจาย จะถูกรวมเป็นหนึ่ง สอง กลุ่ม

อิสระต้องหา “เจ้าภาพ” แล้วรวมกันเอง เมื่อขั้นตอนสิ้นสุดจะเหลือ “ซูเปอร์ไฟแนนซ์” เปิดกิจการ ใหม่ไม่เกิน ๑๕ บริษัท (จาก ๕๘)

(เดลินิวส์ ๒๗ สิงหาคม ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**ความสำเร็จอย่างยับเยิน** หมายถึง ความล้มเหลวที่ซ่อนอยู่ภายใต้ความสำเร็จ คำว่า ยับเยิน เป็นคำวิเศษณ์ หมายถึง เสียหายปนเปื้อน นำมาใช้ร่วมกับคำว่า ความสำเร็จ ซึ่งมีความหมาย ตรงข้ามกัน เป็นการใช้อำนาจไม่สอดคล้องกับค่านาม

ตัวอย่าง การประชุมหารือของบรรดาผู้นำ ๕๓ ชาติ ว่าด้วยปัญหาของกัมพูชาที่นครเจนีวา ประเทศสวิสก็ผ่านไปด้วย**ความสำเร็จอย่างยับเยิน**ตามคาด

(เดลินิวส์ ๑ พฤษภาคม ๓๕๓๙ หน้า ๒)

**บอนไซ** หมายถึง ทำให้ไม่เจริญเติบโต ไม่ได้รับการส่งเสริมพัฒนา ปรกติคำว่า บอนไซ ใช้กับต้นไม้ที่ถูกจำกัดอาหารจนต้นมีขนาดเล็ก บอนไซ เดิมเป็นค่านาม ในที่นี้นำมาใช้โดย เปลี่ยนหน้าที่ของคำเป็นคำกริยา

ตัวอย่าง สมาคมกีฬาแต่ละแห่งไม่พัฒนาหรือพัฒนาล้าหลังมาก ทำให้นักกีฬาถูก**“บอนไซ”** ไปด้วย

(ข่าวสด ๒๓ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ข่าวนอกนา** เดิมคำนี้หมายถึง ผู้ที่เกิดโดยพ่อแม่ไม่ได้ตั้งใจให้เกิด ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่ ทางการเมือง หมายถึง ผู้ที่เข้ามาเป็นรัฐมนตรีโดยที่ไม่ได้มาจากการเลือกตั้ง

ตัวอย่าง กระแสแห่งความวุ่นวายเกี่ยวกับการปรับเปลี่ยนเกี่ยวกับรัฐมนตรีของพรรคพลังผัก สร้างความโกลาหลให้กับแวดวงการเมืองและธุรกิจอย่างกว้างขวาง และกว่าจะลงมือได้ต้องลุ้นกัน ตัวโก่ง โดยเฉพาะประเด็นการตั้ง**ข่าวนอกนา**ที่เป็นนักธุรกิจระดับมืออาชีพมาร่วมลงรัฐนาวา

(เดลินิวส์ ๑๗ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๙)

ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่มาจากถ้อยคำสำนวนเดิมนี จากข้อมูลที่ได้เก็บรวบรวมได้พบว่ามี จำนวนมากที่สุด คือ มีจำนวน ๕๙๔ ถ้อยคำสำนวน คิดเป็นร้อยละ ๔๒.๖๑ และมีวิธีการในการ ดัดแปลงถ้อยคำสำนวนเดิมมาใช้เป็นถ้อยคำสำนวนใหม่อย่างหลากหลาย ได้แก่ การเปลี่ยนแปลง

รูปจากถ้อยคำสำนวนเดิมโดยวิธีการต่างๆ ได้แก่ การเปลี่ยนคำหรือข้อความ การเพิ่มคำหรือข้อความ การตัดคำหรือข้อความบางส่วน การเปลี่ยนลำดับคำ และการใช้คำย่อ-อักษรย่อ และยังมี การเปลี่ยนบริบทการใช้จากเดิม ได้แก่ การใช้ถ้อยคำสำนวนที่ไม่สอดคล้องกับบริบท การใช้ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนหน้าที่จากเดิม และการใช้ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนความหมายจากเดิม ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่มาจากถ้อยคำสำนวนเดิมนี้แสดงให้เห็นถึงความสามารถในการใช้ภาษาของคนไทยที่สามารถดัดแปลงถ้อยคำสำนวนเดิมมาใช้ในบริบทต่างๆ ได้อย่างเหมาะสม โดยที่ไม่ต้องคิดคำใหม่ขึ้นใช้ แต่สามารถที่จะสื่อความหมายได้เป็นอย่างดีเนื่องจากมีความหมายจากถ้อยคำสำนวนเดิมเป็นแนวเทียบ เป็นการรู้จักดัดแปลงถ้อยคำสำนวนมาใช้ให้สอดคล้องกับเรื่องราวหรือสถานการณ์ที่เป็นอยู่ขณะนั้น โดยใช้คำที่สั้น กระชับ แต่สามารถสื่อความหมายได้เป็นอย่างดี (ดู บทที่ ๒ เรื่องถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงจากถ้อยคำสำนวนเดิม และถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนบริบทการใช้เพิ่มเติม)

#### ๔.๒ เหตุการณ์หรือข่าวที่รู้จักกันไป

เมื่อมีเหตุการณ์ใดเกิดขึ้นซึ่งทำให้ผู้คนรู้สึกว่าเป็นเรื่องใหญ่ น่าสนใจ ก็จะทำให้เกิดมีการสร้างถ้อยคำสำนวนที่เกี่ยวกับเหตุการณ์นั้นขึ้นใช้ ในที่นี้จะขอยกตัวอย่างเหตุการณ์หรือเรื่องราวที่เกิดขึ้นในช่วงปี พ.ศ. ๒๕๓๗ - ๒๕๔๑ บางเหตุการณ์ ซึ่งเป็นที่มาของถ้อยคำสำนวนใหม่จำนวนมาก ได้แก่ เหตุการณ์ทางการเมือง เหตุการณ์ทางเศรษฐกิจ เหตุการณ์ทางศาสนา เหตุการณ์การฆาตกรรม และเหตุการณ์อื่นๆ ซึ่งเหตุการณ์เหล่านี้ล้วนเป็นข่าวใหญ่ทางหน้าหนังสือพิมพ์และอยู่ในความสนใจของผู้คนในช่วงเวลานั้น

๔.๒.๑ เหตุการณ์ทางการเมือง ในปี พ.ศ. ๒๕๓๗ พรรคความหวังใหม่ลาออกจากการเป็นพรรคร่วมรัฐบาลซึ่งมีพรรคประชาธิปัตย์เป็นแกนนำ พรรคฝ่ายค้าน คือ พรรคชาติไทย พรรคชาติพัฒนา พรรคกิจสังคม และพรรคประชากรไทย ได้ทำสัตยาบันร่วมกันว่าจะไม่ยอมเข้าร่วมกับรัฐบาลของนายชวน หลีกภัย ซึ่งจะทำให้รัฐบาลมีเสียงสนับสนุนในสภาไม่ถึงกึ่งหนึ่ง นายกรัฐมนตรีต้องลาออกจากตำแหน่ง และต้องยุบสภา แต่ปรากฏว่าเมื่อพรรคความหวังใหม่ลาออก พรรคชาติพัฒนาได้เข้าร่วมรัฐบาลแทน ทำให้รัฐบาลมีเสียงสนับสนุนเกินกึ่งหนึ่งของจำนวนสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรทั้งหมด (จันจิรา จิตตะวิริยะพงษ์, ๒๕๔๐ : ๑๕๓) และรัฐบาลสามารถบริหารงานต่อไปได้ ข้ออ้างของพรรคชาติพัฒนาที่ละเมิดสัตยาบันก็คือ ทำเพื่อประเทศชาติ จากเหตุการณ์ครั้งนี้ทำให้เกิดถ้อยคำสำนวนใหม่ปรากฏใช้ทางหน้าหนังสือพิมพ์หลายถ้อยคำสำนวน ตัวอย่างเช่น

**พลีเพื่อชาติ** หมายถึง ไม่ปฏิบัติตามสัญญา โดยอ้างว่าทำเพื่อชาติ

ตัวอย่าง ประวัติศาสตร์หน้าใหม่ พ.อ. ชวลิต ไม่มีทางเลือกอื่น นอกจากลาออกสถานเดียว หากชาติพัฒนายอม **“พลี” เพื่อชาติ**

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๕)

**ลบความขัดแย้งเพื่อชาติ** หมายถึง ทำให้ความขัดแย้งหมดสิ้นไป โดยอ้างว่าทำเพื่อประเทศชาติ

ตัวอย่าง บัณฑิต เลียบเพื่อชาติ หักหลังเพื่อชาติ ในทางการเมืองบ้านเรา เขาทำกันมาแล้วทั้งนั้น แล้วนี่แค่**ลบความขัดแย้งเพื่อชาติ** ทำไม่ได้จะเหลือคุณสมบัติอะไร

(ไทยรัฐ ๑ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**เสียสัจเพื่อชาติ** หมายถึง ยอมเสียคำมั่น ยอมคืนคำสัญญา โดยมีเหตุผลว่าทำเพื่อชาติ

ตัวอย่าง “เลียบเพื่อชาติ” **“เสียสัจเพื่อชาติ”** หรือแม้แต่คำกล่าวที่ว่า “โกงร้อยล้านพันล้านแต่พัฒนา ดีกว่าไม่โกงแต่ไม่พัฒนา” ประโยคหรือคำกล่าวเหล่านี้ หลายคนทั้งนักการเมือง นักวิชาการ นักคิดนักเขียน ต่างก็ปฏิเสธเป็นเสียงเดียวกันว่าไม่เป็น “วัฒนธรรมทางการเมือง”

(สยามรัฐ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๓)

**เลียบ** หมายถึง เข้าไปแทนที่ ในทางการเมืองคือ การที่พรรคการเมืองพรรคใดพรรคหนึ่งเข้ามาแทนที่อีกพรรคหนึ่งในคณะรัฐบาล หรือเมื่อพรรคร่วมรัฐบาลมีปัญหา ก็รอโอกาสที่จะเข้าไปร่วมรัฐบาลด้วย คำนี้ให้ความรู้สึกไปในทางที่ไม่ดี

ตัวอย่าง อีกประเด็นที่สำคัญมากคือ การควบแน่นในกลุ่มของพรรคการเมืองฝ่ายค้านมันไม่ได้แนบแน่นจริงจัง เหมือนภาพที่พยายามแสดงกันออกมา ลึกๆ ลงไปทุกพรรค**เลียบ**ทั้งนั้น

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**เลียบเพื่อชาติ** หมายถึง เข้าร่วมคณะรัฐบาลแทนพรรคการเมืองที่ถอนตัวออกไป โดยมีเหตุผลว่าทำเพื่อชาติ

ตัวอย่าง **“เลียบเพื่อชาติ”** “เสียสัจเพื่อชาติ” หรือแม้แต่คำกล่าวที่ว่า “โกงร้อยล้านพันล้านแต่พัฒนา ดีกว่าไม่โกงแต่ไม่พัฒนา” ประโยคหรือคำกล่าวเหล่านี้ หลายคนทั้งนักการเมือง

นักวิชาการ นักคิดนักเขียน ต่างก็ปฏิเสธเป็นเสียงเดียวกันว่าไม่เป็น “วัฒนธรรมทางการเมือง”

(สยามรัฐ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๓)

๔.๒.๒ เหตุการณ์ทางเศรษฐกิจ ในปี พ.ศ. ๒๕๔๐ ประเทศไทยประสบปัญหาภาวะเศรษฐกิจตกต่ำ สาเหตุส่วนหนึ่งมาจากนโยบายการบริหารเศรษฐกิจผิดพลาด ที่เปิดเสรีด้านเงินทุนระหว่างประเทศแต่ตรึงค่าเงินไว้ ธนาคารแห่งประเทศไทยได้เข้าไปแทรกแซงการซื้อขายเงินบาทในตลาดเงินตราระหว่างประเทศ เพื่อรักษาเสถียรภาพค่าเงินบาทไว้ แต่ไม่สามารถรักษาเสถียรภาพไว้ได้ แม้ได้ใช้เงินคงคลังหมดไปหลายแสนล้านบาท จนต้องมีการประกาศให้เงินบาทลอยตัว และค่าเงินบาทก็อ่อนตัวลงอย่างต่อเนื่อง ก่อความเดือดร้อนให้แก่ธุรกิจที่มีภาระผูกพันเป็นเงินตราต่างประเทศ สถาบันการเงินที่อ่อนแอต้องปิดกิจการไปเป็นอันมาก เกิดปัญหาการว่างงานตั้งแต่คนระดับมัธยมไปจนถึงผู้ใช้แรงงาน ต่อมาไทยได้แสดงความจำนงรับความช่วยเหลือจากกองทุนการเงินระหว่างประเทศ (International Monetary Fund) ซึ่งมุ่งช่วยเหลือประเทศสมาชิกในการแก้ไขการขาดดุลการชำระเงิน โดยไทยต้องยอมรับพันธกรณีแผนฟื้นฟูเศรษฐกิจแลกกับการกู้เงินมาเพื่อเสริมเงินสำรองระหว่างประเทศ จากเหตุการณ์ครั้งนี้ทำให้เกิดถ้อยคำสำนวนใหม่ปรากฏใช้ทางหน้าหนังสือพิมพ์หลายถ้อยคำสำนวน ตัวอย่างเช่น

**ตลาดนัดคนเคยรวย** หมายถึง ตลาดนัดที่เปิดโอกาสให้ผู้ที่เคยจ้รวยแต่ปัจจุบันประสบปัญหาเศรษฐกิจนำของเก่ามาขายในราคาถูก

ตัวอย่าง “คุณพี่วสันต์” แห่งเบนซ์ทองหล่อ เจ้าของไอเดีย**ตลาดนัดคนเคยรวย** จัดให้มีรายการพิเศษเพื่อให้คุณน้องไฟแนนซ์มีโอกาสยึดเส้นยึดสายกันพอสมควร

(ไทยรัฐ ๑๑ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๙)

**ทอดผ้าป่าไอเอ็มเอฟ** หมายถึง รวบรวมทุนทรัพย์ชาวบ้านในรูปแบบการทอดผ้าป่า เพื่อนำเงินเข้าช่วยเหลือประเทศ เนื่องจากประเทศไทยได้กู้ยืมเงินจากกองทุนการเงินระหว่างประเทศมาใช้ในการแก้ไขสภาวะทางการเงินที่ย่ำแย่ของประเทศ ซึ่งก็ถือว่าเป็นภาระที่คนไทยทุกคนต้องร่วมกันรับผิดชอบ ไอเอ็มเอฟ มาจากคำภาษาอังกฤษว่า International Monetary Fund )

ตัวอย่าง เนื่องจากเงินสำรองคงคลังมีไม่เพียงพอ พระสงฆ์ที่ชาวบ้านเลื่อมใสรูปหนึ่งของจังหวัดชุมพร จุดประกายแนวคิด “**ทอดผ้าป่าไอเอ็มเอฟ**” ขึ้นจนเป็นที่ฮือฮาไปทั่วโลก

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๒)

**เผาจริง** หมายถึง ตกต่ำอย่างที่สุด ใช้กับสภาวะทางเศรษฐกิจเช่นที่ผ่านมา ในปี พ.ศ. ๒๕๔๑ สภาวะเศรษฐกิจจะทรุดลงกว่า ปี พ.ศ. ๒๕๔๐ เปรียบว่าเป็นการเผาจริง

ตัวอย่าง หลังจากที่คนไทยต้องเผชิญกับภาวะเศรษฐกิจเหวี่ยงมาแล้ว ปีนี้จะถึงกำหนด **เผาจริง**ตามที่เขาพูดกันหรือไม่ คงจะได้รู้กันเสียที

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๒๑)

**เผาหลอก** หมายถึง ตกต่ำแต่ยังไม่ถึงที่สุด ใช้กับสภาวะทางเศรษฐกิจเช่นที่ผ่านมา ในปี พ.ศ. ๒๕๔๐ สภาวะตกต่ำทางเศรษฐกิจยังไม่รุนแรงเท่าไรเปรียบได้กับการเผาหลอก

ตัวอย่าง เริ่มศักราชปีเสือที่หลายต่อหลายฝ่ายต่างได้เล็งกันไว้ว่าจะในปีเผาจริง หลังจากผ่านการ**เผาหลอก**มาเมื่อปีกลาย

(เดลินิวส์ ๗ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๖)

**มัดตราสัง** หมายถึง บังคับให้ทำโดยไม่มีทางเลือก

ตัวอย่าง อำนาจของ ครม. เป็นบันไดเข้าไปโอบอุ้มโครงการเอกชนน้อยอย่างสุดลิ่ม มากกว่าจะหาทางทำประโยชน์ให้แก่ประเทศชาติและประชาชนจริง หากรัฐบาลหลงกลหรือ “ตกหลุมพราง” รับข้อเสนอเข้าไป ประชาชนคนไทยทั่วประเทศจะต้องถูก “มัดตราสัง” ตกเป็นทาสโครงการนี้ไปชั่วลูกชั่วหลานอย่างแน่นอน

(ไทยรัฐ ๑๑ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๘)

**ยุคไอเอ็มเอฟ** หมายถึง ยุคที่เศรษฐกิจตกต่ำ ต้องประหยัด ไอเอ็มเอฟ มาจากคำภาษาอังกฤษว่า International Monetary Fund (กองทุนการเงินระหว่างประเทศ) ซึ่งเป็นกองทุนที่ให้ความช่วยเหลือทางการเงินแก่ประเทศต่างๆ รวมถึงประเทศไทยด้วย

ตัวอย่าง ลำพูนลุยค้าขายพยุงฐาน**ยุคไอเอ็มเอฟ**

(มติชน ๒๙ ธันวาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๑)

**ยุค IMF** หมายถึง ยุคที่เศรษฐกิจตกต่ำ ต้องประหยัด IMF มาจากคำภาษาอังกฤษว่า International Monetary Fund (กองทุนการเงินระหว่างประเทศ) ซึ่งเป็นกองทุนที่ให้ความช่วยเหลือทางการเงินแก่ประเทศต่างๆ รวมถึงประเทศไทยด้วย

ตัวอย่าง ประหยัดความคิด การกระทำ และคำพูด สูตรประหยัดของหญิงไทย**ยุค IMF**

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๒๕)

**ล้มบนกระดาน** เปรียบผู้ที่มีฐานะยากจนแล้วต้องประสบปัญหาเศรษฐกิจว่า เหมือนล้มบนกระดาน คือเจ็บตัวมาก เพราะไม่มีผู้ให้ความช่วยเหลือและมีฐานะทางการเงินที่ไม่ดี



ตัวอย่าง ปัจจุบันเกิดขึ้นบ่อยครั้งสำหรับบุคคลสองสถานะ ระหว่างคนรวยกับคนจน ที่กล่าวกันว่า คนรวยส่วนมากหากจะล้มมักล้มบนพูก ในขณะที่คนจนรวยทั้งรวย ถูกเส้นชีวิตขีดบังคับให้ต้องล้มบนกระดาน

สำหรับอาการสองสถานะที่ว่า เกิดอาการล้มบนพูกและล้มบนกระดาน ปัจจุบันเกิดขึ้นบ่อยครั้งสำหรับบุคคลสองสถานะ ระหว่างคนรวยกับคนจน

(สยามรัฐ ๕ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๖)

**ล้มบนพูก** เปรียบผู้ที่มีฐานะร่ำรวยแล้วแสดงตนว่าเป็นผู้ล้มละลายหรือประสบปัญหาทางเศรษฐกิจแต่ในความเป็นจริงได้กันทรัพย์สินไปแล้วหรือมีผู้ให้การช่วยเหลือว่า เหมือนล้มบนพูกคือไม่เจ็บตัว

ตัวอย่าง ผ่าเบื้องหลังข้อเสนอซื้อทางด่วนดินแดง-ดอนเมือง ระวังแผนล้มบนพูก

(ไทยรัฐ ๑๑ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๘)

**อุจจาระหนี** หมายถึง หนีที่ไม่ก่อให้เกิดรายได้

ตัวอย่าง ถึงตาแบงก์กรุงไทยของน้องนุ้ยสุดที่รักนะมีข้อยกเว้นที่จะสงวนสิทธิ์ออกเสียงให้คุณน้องอยู่ซึ่งพี่ตแบงก์กรุงไทยต่อไปได้ ส่วนว่าจะอยู่หมกเม็ดนั่งทับอุจจาระหนี ๒๐๔ แสนล้านบาทแบบชั่วคราวหรือมั่วนี้ม หน่วยข่าวสาระแนจะเสนอหน้ามาแจ้งให้ทราบต่อไป ว่าแต่ความสำเร็จในการชิงพี่ตกรุงไทยดังว่านี้ ต้องเคาะกะละมังดังๆ พร้อมชูจี้กะแระให้คะ

(ไทยรัฐ ๑ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๒)

๔.๒.๓ เหตุการณ์ทางศาสนา ชาวคราวเกี่ยวกับพระพุทธศาสนาซึ่งเป็นที่สนใจของผู้คนในสังคมช่วงปี พ.ศ. ๒๕๓๗ - ๒๕๔๑ มี ๒ เหตุการณ์ใหญ่ๆ คือ ชาวเกี่ยวกับพระยันตระ อมโรภิกขุ และวัดพระธรรมกาย

๔.๒.๓.๑ ข่าวเกี่ยวกับพระยันตระ อมโรภิกขุ เดือนมกราคม พ.ศ. ๒๕๓๗ ดร. กิ่งแก้ว อัครถาวร และนางบุญช่วย รุกขชาติ พาแม่ชีแก้วตา หม่องจินดา เข้าร้องเรียนต่ออธิบดีกรมการศาสนาว่า พระยันตระ อมโรภิกขุ หรือพระวินัย ละอองสุวรรณ พระภิกษุที่มีหน้าตาต่างดงามเกลี้ยงเกลา เทคนิไฟเราะ มีผู้นับถือและศรัทธากันทั่วประเทศ ต้องอาบัติปาราชิกเพราะเสพเมถุนกับแม่ชีแก้วตา ผลจากการเสนอข่าวนี้ทางหน้าหนังสือพิมพ์สร้างความตกตะลึงให้แก่วงการสงฆ์เป็นอันมาก โดยเฉพาะกลุ่มคนที่นับถือศรัทธา หลังจากนั้นพฤติกรรมอันไม่เหมาะสมต่อการครองสมณเพศก็ได้ถูกเปิดเผยและตีแผ่ออกมาอย่างสม่ำเสมอ มีการตั้งข้อกล่าวหาอื่นๆ อีก เช่น การ

ลอกบทกวีของ ดร. ระวี ภาวิไล เสพเมถุนและเป็นพ่อของ ด.ญ. วรนาถ หรือกระท่าย มาะระรังษี อวดอุตริมนุชยธรรม ฯลฯ ซึ่งถือเป็นอาบัติปาราชิก ต้องมีการสอบสวน ซึ่งจนถึงปัจจุบันคดีความนี้ ก็ยังไม่สามารถคลี่คลายลงได้ เหตุการณ์ครั้งนี้อยู่ในความสนใจของพุทธศาสนิกชนส่วนมาก และทำให้เกิดถ้อยคำสำนวนใหม่ปรากฏทางหน้าหนังสือพิมพ์หลายถ้อยคำสำนวน ตัวอย่างเช่น

**กวีเทคร้าว** หมายถึง พระยันตระ อมโรภิกขุ ทำตัวเป็นกวี แต่แต่งคำประพันธ์โดยที่ไม่มีความรู้ จับตรงนั้นตรงนั้นมาปะติดปะต่อกันโดยไม่เข้าใจความหมายที่แท้จริงของคำหรือบทประพันธ์ พระยันตระ อมโรภิกขุ แต่งนิราศขณะนั่งชมแม่น้ำเจ้าพระยายามเย็น กล่าวถึงแม่น้ำเจ้าพระยาตอนจบว่า

น้ำเจ็องนองฟองฝอยอินทรียธาตุ                      เศษอุบาทว์คละคลุ้งฟุ้งไปทั่ว  
ขอปวงชนเทพให้ทั้งพระยาเทคร้าว                      ช่วยขจัดสิ่งหมองมัวให้หมดไป

ดังนั้น จึงเรียกพระยันตระว่า กวีเทคร้าว โดยดัดแปลงมาจากสำนวน พระยาเทคร้าว

ตัวอย่าง            เนาวรัตน์ กวีซีไรท์ ข้าแหละ “**กวีเทคร้าว**”

(ข่าวสด ๓ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**GREEN ท่วยส์** ใช้เป็นคำเรียก พระยันตระ อมโรภิกขุ หรือนายวินัย ละอองสุวรรณ ซึ่งเป็นพระภิกษุแต่ประพฤติผิดเชิงชู้สาว ทำให้ถูกจับสึก แต่นายวินัยคือดั่งนุ่นหอมแบบพระแต่ใช้สีเขียว จึงใช้คำว่า green รวมกับคำว่า ท่วยส์ ซึ่งมาจากคำว่า ฤย รวมกับคำว่า ห่วย

ตัวอย่าง            เรื่องฮอตฮิตประจำปี นายวินัย อมโร ศาสตราสีเขียวขี้ม้า เปลื้องเหลืองนุ่นเขียว

ตามนิตยสารด้าน จับตาเช็กบิลขบวนการ “**GREEN ท่วยส์**”

(มติชน ๙ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๒๓)

**คอมพิวท่วยส์** หมายถึง คอมพิวเตอร์ที่ไม่มีประสิทธิภาพ มาจากคำว่า คอมพิวเตอร์ รวมกับคำว่า ท่วยส์ (มาจากคำว่า ฤย รวมกับคำว่า ห่วย)

ตัวอย่าง            ถ้าใช้คอมพิวเตอร์แล้วผลสอบยันตระไม่เสร็จเสียที    เขาไม่เรียกว่าคอมพิวเตอร์แล้ว ต้องเรียกว่า “**คอมพิวท่วยส์**” ครับ

(ข่าวสด ๓ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๖)

**จาริกจุกจุก** หมายถึง ท่องเที่ยวไปและมีพฤติกรรมเชิงชู้สาว ประกิตคำว่า จาริก จะหมายถึง ท่องเที่ยวไปเพื่อสั่งสอนหรือแสวงบุญ ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายแฉลบ

ตัวอย่าง ย้อนรอย **จาริก “จ๊กกฐ์” “ยันดะ”** ตะลุยช่อง  
(ข่าวสด ๑๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๒๖)

**จาริกแสวงกาม** หมายถึง ท่องเที่ยวไปเพื่อเสพกาม มาจากคำว่า จาริกแสวงบุญ

ตัวอย่าง แกะรอย “ยันดะ” ทัวร์แดนกีวี **จาริกแสวง “กาม”**  
(มติชน ๑๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**จิ้งเขี้ยว** หมายถึง ผู้ที่ทำตัวเหมือนพระแต่นุ่งเขี้ยวหม่มเขี้ยว ประพฤติตนไม่ถูกต้องตามหลักธรรมคำสั่งสอนของพระพุทธเจ้า

ตัวอย่าง ลิเจีย-รัง “**จิ้งเขี้ยว**” ดุจรีสอรัต์ แฉหลักฐานชัดรุกป่า  
(ข่าวสด ๓ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๑)

**จิ้งจอกหม่มเหลือง** หมายถึง พระที่มีพฤติกรรมชอบหลอกลวงผู้อื่น

ตัวอย่าง พระยันดะเป็น “**จิ้งจอกหม่มเหลือง**” จริงหรือไม่ หรือเป็นเพียงคำกล่าวหาของพระคู่แข่งที่อิจฉาความร่ำรวยและการมีกลุ่มสีกาจำนวนมากมาตามห้อมล้อม  
(ข่าวสด ๓ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๖)

**ท่วยส์** หมายถึง ไม่ดี ไม่ได้ความ ไม่เข้าท่า มาจากคำว่า ถุย รวมกับคำว่า ห่วย

ตัวอย่าง ต่ำขรมกันทั้งเมือง กก.สงฆ์ชั้นต้นสุด **ท่วยส์** ตัดสินยกฟ้องสมัยยันดะทั้ง ๗ ข้อหา  
(ข่าวสด ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑)

**ทอดผ้าป่าจ๊กกฐ์** หมายถึง อ้างว่าไปทอดผ้าป่าแต่ที่จริงไปเที่ยวผู้หญิง

ตัวอย่าง **ทอดผ้าป่าจ๊กกฐ์** (หัวข้อข่าว)  
(๑๓ มีนาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๗)

**ไล่นเขี้ยว**

**สางเขี้ยว** หมายถึง ผู้ที่ทำตัวเหมือนพระแต่นุ่งเขี้ยวหม่มเขี้ยว ประพฤติตนไม่ถูกต้องตามหลักธรรมคำสั่งสอนของพระพุทธเจ้า

ตัวอย่าง เสียด่ากันขรมว่าสมิวันยตะแบงไม่เลิก ถึงแม้ว่าจะกลับกลายเป็น “**จิ้งเขี้ยว**”  
“**ไล่นเขี้ยว**” หรือ “**สางเขี้ยว**” ไปแล้วก็ตาม

(ข่าวสด ๓ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๒๖)

๔.๒.๓.๑ ข่าวเกี่ยวกับวัดพระธรรมกาย ปัญหาเกี่ยวกับวัดพระธรรมกาย ซึ่งตั้งอยู่ที่ ต. คลองสาม อ. คลองหลวง จ. ปทุมธานี มีการเสนอข่าวทางหน้าหนังสือพิมพ์อย่างต่อเนื่องมาตั้งแต่ ปี พ.ศ. ๒๕๔๐ คณะกรรมการศึกษาวิเคราะห์กรณีวัดพระธรรมกายของกระทรวงศึกษาธิการ ได้สรุปความผิดไว้ ๔ ประเด็น คือ ประเด็นที่ ๑ วัดพระธรรมกายอ้างว่าพระนิพพานเป็นอัตตา คือมีตัวตน ซึ่งขัดกับคัมภีร์พระพุทธศาสนา ประเด็นที่ ๒ การเผยแพร่พระพุทธศาสนาของวัด มีการส่งเสริมอามิสบูชามากกว่าการปฏิบัติบูชา มีการชวนแข่งขันให้ทำบุญด้วยวิธีการที่เป็นอันตรายต่อพระพุทธศาสนา ประเด็นที่ ๓ หลักการทำบุญของวัดพระธรรมกายมีการชักชวนบริจาคโดยอ้างเอาความศักดิ์สิทธิ์ของพระของขวัญเป็นรางวัล (พระของขวัญ คือ พระเครื่องหรือพระพุทธรูปที่มอบให้แก่ผู้ที่ย่วมบริจาค) ซึ่งขัดกับหลักกรรมในพระพุทธศาสนา ประเด็นที่ ๔ การสร้างพระพุทธรูปโดยอ้างว่าสร้างตามนิมิต (ข่าวสด ๓๑ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๔๑ หน้า ๑๑) ปัจจุบันคดีความของวัดพระธรรมกายก็ยังคงมีการดำเนินการสอบสวนกันอยู่ เหตุการณ์ครั้งนี้สร้างความกระทบกระเทือนใจให้กับพุทธศาสนิกชนเป็นอันมาก และทำให้เกิดถ้อยคำสำนวนใหม่ปรากฏทางหน้าหนังสือพิมพ์หลายถ้อยคำสำนวน ตัวอย่างเช่น

**การดาวน์บุญ** หมายถึง การจ่ายเงินเพียงบางส่วนก่อนเพื่อทำบุญ แล้วจึงนำเงินทั้งหมดมาชำระในภายหลัง หรือผ่อนเป็นงวดจนครบตามจำนวนที่ต้องการทำบุญทั้งหมด

ตัวอย่าง วัดพระธรรมกายกำลังหลงประเด็นปล่อยให้นักธุรกิจวางแผนการทำบุญถึงขนาดขายหุ้น ขายบุญผ่อนส่ง หรือ**การดาวน์บุญ** ซึ่งไม่เคยมีบัญญัติไว้ในพระไตรปิฎก

(เดลินิวส์ ๗ ธันวาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**ขายบุญผ่อนส่ง** หมายถึง ให้ผู้มีจิตศรัทธาร่วมทำบุญเป็นเงินจำนวนมาก แต่สามารถผ่อนชำระเป็นงวดได้

ตัวอย่าง วัดพระธรรมกายกำลังหลงประเด็นปล่อยให้นักธุรกิจวางแผนการทำบุญถึงขนาดขายหุ้น **ขายบุญผ่อนส่ง** หรือการดาวน์บุญ ซึ่งไม่เคยมีบัญญัติไว้ในพระไตรปิฎก

(เดลินิวส์ ๗ ธันวาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**ธรรมกลาย** หมายถึง ธรรมะที่บิดเบือนไปจากพระธรรมคำสั่งสอนของสมเด็จพระสัมมาสัมพุทธเจ้า เป็นการลงเล่นเสี่ยงกับคำที่อยู่ในประโยคเดียวกันคือคำว่า ธรรมกาย

ตัวอย่าง ธรรมกายที่เป็น**ธรรมกลาย** ชวนทำบุญด้วยการชวนเงินทำพิธีประจำตัว ขณะที่คนไทยไม่มีจะกินกัน เป็นแผนสูบเงินที่ต้องใช้สติยังคิดว่าเขาจะเอาเงินมากมายนับหมื่นล้านบาทไปทำอะไรกัน

(สยามรัฐ ๕ ธันวาคม ๒๕๔๑ หน้า ๔)

๔.๒.๔ เหตุการณ์การฆาตกรรม ในช่วง ปี พ.ศ. ๒๕๓๗ - ๒๕๔๑ ได้เกิดคดีฆาตกรรม สะเทือนขวัญผู้คนอยู่หลายคดี ในที่นี้จะขอยกตัวอย่าง คดีฆาตกรรม ๒ คดี ที่เป็นที่มาของถ้อยคำสำนวนใหม่หลายๆ ถ้อยคำสำนวน คือ คดีตุ๋ยแล้วฆ่า ดร. พูลสวัสดิ์ และคดีอุ้มแล้วฆ่าแม่ลูกตระกูลศรีธนษันธ์

๔.๒.๔.๑ คดีตุ๋ยแล้วฆ่า ดร. พูลสวัสดิ์ เดือนสิงหาคม พ.ศ. ๒๕๔๑ นายพูลสวัสดิ์ จิราภรณ์ อายุ ๒๓ ปี หายตัวลึกลับไปพร้อมรถเก๋ง ต่อมาเจ้าหน้าที่ตำรวจได้พบศพ และเมื่อส่งให้สถาบันนิติเวช ตรวจสอบสาเหตุการตายเพื่อนำมาประกอบสำนวนการสอบสวน พบน้ำเมือกออกสู่จิตูภายในทวารหนักของผู้ตาย คดีเริ่มคลี่คลายเมื่อเจ้าหน้าที่ตำรวจพบว่า ก่อนจบชีวิต นายพูลสวัสดิ์ไปเที่ยวสถานบริการกับผู้กองมนัส หรือ ร.อ. พชร พรหมเผ่า และพรรคพวกอีกหลายคน นายพูลสวัสดิ์มีปากเสียงกับผู้กองมนัสและถูกทำร้าย จากนั้นถูกพาตัวไปที่บ้านของผู้กองมนัส และเสียชีวิตที่นั่น (ไทยรัฐ ๓๑ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๔๑ หน้า ๑๐) จากคดีนี้ทำให้ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่เกี่ยวข้องกับพฤติกรรมรักร่วมเพศบางคำมีการใช้อย่างแพร่หลาย และเกิดถ้อยคำสำนวนใหม่หลายถ้อยคำสำนวน ตัวอย่างเช่น

**ชีวิตตุ๋ย** หมายถึง ชีวิตความเป็นอยู่ของชายที่มีพฤติกรรมรักร่วมเพศ มาจากคำว่า ชีวิตรวมกับคำว่า ตุ๋ย

**มาเพียมีสินะยะ** หมายถึง ตำรวจ ทหารที่ชอบใช้อำนาจในทางมิชอบและมีพฤติกรรมรักร่วมเพศ ตัวอย่าง ผลพวงจากคดีตุ๋ยแล้วฆ่า ก็น่าจะส่งผลกระทบต่อภาพพจน์ของวงการมาเพียมีสินะยะอันน่าเกรงขามน่าหวาดหวั่นพรั่นพรึงไม่มากนัก้อย อาจจะดูลดความขึงขังลงไปมีภาพกระตุ้งกระตุ้งเข้ามาเจือปนหรือไม่เช่นนั้นอาจจะยิ่งน่ากลัวมากขึ้น ทั้งอุ้ม ทั้งตีบ และทั้งตุ๋ย แต่อย่างน้อยก็ทำให้เกิดศัพท์ใหม่ๆ อย่างคำว่า **มาเพียมีสินะยะ** หรืออย่างที่มีติชนสุดสัปดาห์ขึ้นปกว่า **“ชีวิตตุ๋ย”** อันเป็นข้อเสนอแนวทางปฏิบัติการใช้ชีวิตใหม่ล่าสุดแห่งยุคสมัยสำหรับชาวมาเพียมีสินะยะ

(ข่าวสด ๓ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๓)

**ตุ้ย** ถ้าใช้เป็นคำนาม หมายถึง ผู้ชายที่มีพฤติกรรมรักร่วมเพศ ถ้าใช้เป็นคำกริยา หมายถึง ร่วมเพศระหว่างชายกับชาย

ตัวอย่าง หนังสือพิมพ์ประชาคมอินทรีชอบ**ตุ้ย**

ความจริงแล้ว ดร. มหาธีร์ยังมีข้อหาอื่นที่ฝรั่งพวกรู้ออกมากกว่าหาหาพฤติกรรมของอิบราฮิมชนิดที่ไม่มีใครรู้จักมาก่อน ตั้งแต่ข้อกล่าวหาที่ว่า เขามีความสัมพันธ์นอกสมรสกับสตรีอื่นที่มีใช้ภริยา... หรือข้อกล่าวหาว่า เขาเป็น “**ตุ้ย**” เป็นคนชอบประทุหลังไม้ป่าเดียวกัน

(สยามรัฐ ๕ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๑)

๔.๒.๔.๒ คดีอุ้มแล้วฆ่าแม่ลูกตระกูลศรีธนะขัณฑ์ นางดาราวดี และ ด.ช. เสรีศรีธนะขัณฑ์ ภรรยาและลูกชายนายสันติ ศรีธนะขัณฑ์ พยานปากเอกคดีเพชรซาอุฯ เสียชีวิตกลางถนนมิตรภาพ จ. สระบุรี การอำพรางเป็นอุบัติเหตุไม่สามารถติดตามเจ้าหน้าที่ตำรวจได้ หลังการสืบสวนพบว่าทั้ง ๒ แม่ลูกถูกควบคุมตัวไปคุมขังไว้ที่ จ. ปราจีนบุรี ก่อนเป็นเวลานานนับเดือน เพื่อปิดบังเรื่องเพชรของกลางที่นายสันติซื้อไป และปิดเรื่องค่าให้การ รวมทั้งเรียกเงินค่าไถ่ด้วย ต่อมาเมื่อมีการเคลื่อนไหวจากนายสันติ ทั้ง ๒ แม่ลูกจึงถูกฆ่าทิ้ง คดีนี้ถือเป็นคดีสะเทือนขวัญแห่งปี พ.ศ. ๒๕๓๗ เนื่องจากสันนิษฐานว่าผู้ทำการฆ่านางดาราวดี และ ด.ช. เสรีศรีธนะขัณฑ์ เป็นถึงนายตำรวจระดับ พล.ต.ท. ซึ่งเกี่ยวพันกับการติดตามเพชรซาอุฯ ของกลาง จากคดีนี้ทำให้เกิดถ้อยคำสำนวนใหม่ขึ้นหลายถ้อยคำสำนวน ตัวอย่างเช่น

**ขบวนการอุ้มเพื่อชาติ** หมายถึง การดำเนินการช่วยเหลือผู้ที่ทำความผิดในคดีระดับชาติ ในที่นี้คือกลุ่มบุคคลที่ร่วมกันลักพาตัวผู้มีส่วนเกี่ยวข้องกับคดี “เพชรซาอุฯ” ซึ่งเป็นคดีใหญ่ระดับประเทศ

ตัวอย่าง ในที่สุด**ขบวนการอุ้มเพื่อชาติ**ก็ถูกรวบ คดีนี้ทำให้โลกตะลึงเพราะผู้มีส่วนร่วมพัวพันด้วยเป็นนายตำรวจชั้นผู้ใหญ่

(เดลินิวส์ ๗ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**อุ้ม ๑** หมายถึง ลักพาตัวไป

ตัวอย่าง ปีนจี้ “นักร้องสาว” **อุ้ม**หน้าคาเฟ่ดัง

(ข่าวสด ๓ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**อุ้ม ๒** หมายถึง ลักพาตัวไป เพื่อนำไปฆ่า

ตัวอย่าง โสภณแฉ “ประทีน” สั่งการเอง**อุ้ม**แม่ลูก

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**อุ้มฆ่า** หมายถึง ลักพาตัวไป เพื่อนำไปฆ่า  
 ตัวอย่าง “คาร์ล สตรีทเบอร์ก” รับไปตั้งอุ้มฆ่า ๓ ศพ  
 (ไทยรัฐ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๙ หน้า ๑๑)

๔.๒.๕ เหตุการณ์ทางสังคม ผู้เขียนข่าวหรือคอลัมน์ในหนังสือพิมพ์สร้างถ้อยคำ  
 จำนวนใหม่ขึ้นใช้เพื่อให้เข้ากับเรื่องราวหรือเหตุการณ์ที่เป็นอยู่ในขณะนั้น ถ้อยคำจำนวนใหม่ส่วน  
 หนึ่งจึงมีที่มาจากเหตุการณ์ทางสังคมต่างๆ ที่เป็นอยู่ในขณะนั้น และเนื่องจากภาษาเป็นเสมือน  
 กระจกเงาที่สะท้อนให้เห็นวัฒนธรรม แสดงถึงสภาพสังคมในยุคนั้นสมัยนั้น ถ้อยคำจำนวนใหม่ 0  
 จึงเป็นตัวอย่างที่ดีที่ช่วยสะท้อนให้เห็นถึงลักษณะทางสังคมต่างๆ ที่เกิดขึ้นในยุคนั้นสมัยนั้นได้  
 เป็นอย่างดี เช่น การคอร์รัปชัน การใช้อำนาจหน้าที่โดยมิชอบของข้าราชการ นักการเมือง  
 พฤติกรรมการเบี่ยงเบนทางเพศของคนในสังคม เรื่องของชนชั้นในสังคม

๔.๒.๕.๑ การคอร์รัปชัน การใช้อำนาจหน้าที่โดยมิชอบของข้าราชการ  
นักการเมือง ในปัจจุบัน เรามักจะได้รับทราบข่าวคราวเกี่ยวกับพฤติกรรมการใช้อำนาจหน้าที่โดยมิ  
 ชอบของข้าราชการ นักการเมืองเพื่อให้ได้มาซึ่งอำนาจวาสนา ชื่อเสียง เงินทอง อยู่เสมอ จาก  
 เหตุการณ์เหล่านี้ทำให้เกิดถ้อยคำจำนวนใหม่จำนวนมาก ตัวอย่างเช่น

### กระสือยาสูบ

**กระสือยาเส้น** หมายถึง เจ้าหน้าที่ของรัฐที่หาผลประโยชน์จากผู้ค้าบุหรี่เถื่อน

ตัวอย่าง อันดับแรกขอไฟก๊สไปยังสินค้าตัวเงินตัวทองประเภทแรกคือ สุรายาเมา เหล้าบุหรี่  
 ต่างประเทศสารพัดยี่ห้อ การลักลอบนำสินค้ามีนเมาเข้ามาขายในตลาดโรงเกลือได้ ก่อนอื่นต้อง  
 เช่นเจ้าที่เจ้าทาง จ่ายส่วยให้กระสือยาเส้นที่สิงสถิตอยู่ย่านนั้นรายละ ๓,๐๐๐ บาทต่อเดือน

...แต่ที่ซ้ำร้ายคือ ต้องควักจ่ายทั้งขึ้นทั้งล่องให้กระสือยาสูบที่เพ่นพ่านจ้อง  
 ตะปบเหยื่อเป็นค่าหัวอีกทางหนึ่งตกคนละ ๑๐๐ บาทต่อวัน ไม่งั้นโดนซิ่วเข้าข้างเต

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๕)

**กระสือส่วย** หมายถึง เจ้าหน้าที่ของรัฐที่หาผลประโยชน์จากผู้ประกอบกิจการต่างๆ

ตัวอย่าง กระสือส่วยย่านนี้ มันดูชะมัดยาด ดูเอาการ ดูขนาดเห็นเงาผ่านยังไข้ขึ้นขนหัว  
 ลุก

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๕)

**กระสือสีงากิ** หมายถึง ตำรวจที่ชุดรีดผู้ประกอบกิจการต่างๆ

ตัวอย่าง ส่วยฉาวกลายเป็นฤกษ์ดีที่ พล.ต.อ.ประชา พรหมนอกจะได้ล้าง “**กระสือสีงากิ**” ให้หมดไป แต่ก่อนอื่นต้องเลิกคิดถึงคำว่า “เพื่อน” ชั่วคราว

(เคลวินวิสต์ ๒๗ เมษายน ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**กระสือใส่สูท** หมายถึง นักการเมืองที่หวังแต่หาผลประโยชน์เข้าตนเอง ทำทุกวิถีทางเพื่อให้ตนเองมีชื่อเสียง เงินทอง

ตัวอย่าง หลังจากผมเปิดโปงพฤติกรรม**กระสือใส่สูท** มีกระบวนการออกมาปกป้อง **กระสือใส่สูท** รุมกระที่บผม ผมจึงต้องขอความเป็นธรรมกับสื่อมวลชน

(มติชน ๙ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**การกสิกรรมบนทางหลวง** หมายถึง การที่เจ้าหน้าที่ของรัฐเก็บเกี่ยวผลประโยชน์กับผู้ขับขี่ ยวดยานบนท้องถนน

ตัวอย่าง **การกสิกรรมบนทางหลวง**คงได้พัฒนารูปแบบกันมาตลอดเวลา ตามหลัก ธรรมชาติที่บรรดาสรรพสิ่งจะต้องเปลี่ยนแปลงอยู่เสมอ

(มติชน ๑๙ มีนาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๑)

**ส่วยคนพม่า** หมายถึง เงินพิเศษที่ผู้นำแรงงานต่างด้าวชาวพม่าเข้ามาต้องจ่ายให้แก่เจ้าหน้าที่ ของรัฐ

ตัวอย่าง มีข้าราชการในจังหวัดเชียงใหม่คนหนึ่งทนเห็นเพื่อนข้าราชการด้วยกันทำลาย ความมั่นคงทางเศรษฐกิจและความมั่นคงของชาติไม่ไหว เปิดโปงออกมาว่า มีส่วยกระเทียมพม่า และ**ส่วยคนพม่า**ที่ช่องทางกึ่งผางอก บ้านอรุโณทัย ตำบลเมืองนะ อำเภอเชียงดาว จังหวัด เชียงใหม่

(ไทยรัฐ ๑ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๙)

**ส่วยโค** หมายถึง เงินพิเศษที่ผู้ค้าโคต้องจ่ายให้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐ

**ส่วยโคกระบือ** หมายถึง เงินพิเศษที่ผู้ค้าโคกระบือต้องจ่ายให้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐ

ตัวอย่าง นายตรีพล เจาะจิตต์ ประธานคณะกรรมการเศรษฐกิจกำลังแฉเอกสารและ ภาพถ่ายการรีด**ส่วยโคกระบือ**ตามแนวชายแดนจังหวัดตาก ถ้าสุดคณะกรรมาธิการเศรษฐกิจ สภาผู้แทนราษฎรได้ออกมาแฉขบวนการ “**ส่วยโค**”

(ไทยรัฐ ๑ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑)



**ช่วยพ้นพิษ** หมายถึง ผลร้ายจากการรับสินบน

ตัวอย่าง กฎแห่งกรรมกระมังที่ “**ช่วยพ้นพิษ**” จนกระทั่งสายอำนาจเก่าเด็กเสีย “ฮ.” ผู้กว้างขวางกระดองกันกราวรูต

(มติชน ๑๙ มีนาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๑)

**ช่วยจรรยา** หมายถึง เงินพิเศษที่ผู้ใช้รถใช้ถนนต้องจ่ายให้แก่เจ้าหน้าที่ตำรวจ

**ช่วยรถทราย** หมายถึง เงินพิเศษที่รถบรรทุกทรายซึ่งบรรทุกเกินพิกัดต้องจ่ายให้แก่เจ้าหน้าที่ตำรวจ

ตัวอย่าง ขณะเดียวกันเรื่องของ “**ช่วยจรรยา**” กลับชวนเข้าที่มแทงกรมตำรวจอย่างเจ็บแสบอีกครั้ง เมื่อ ๓ ตำรวจจรรยา สน. ปทุมวันนอกแถวสร้างความต่างพร้อมออกกรี๊ด “**ช่วยรถทราย**” อย่างไม่เกรงกลัว

(ไทยรัฐ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๘)

**ช่วยเลื่อยยนต์** หมายถึง เงินพิเศษที่ผู้ประกอบการรับเหมาแปรรูปไม้โดยใช้เลื่อยยนต์ต้องจ่ายให้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐ

ตัวอย่าง ปัญหา “**ช่วยเลื่อยยนต์**” จากผู้ประกอบการรับเหมาแปรรูปไม้โดยใช้เลื่อยยนต์ ๖ เครื่อง ที่จ่ายเครื่องละ ๓,๐๐๐ บาทต่อเดือน กรมตำรวจตรวจพบปัญหา “เบียดเบียน” ก่อนที่ลูกلامเป็นเรื่องใหญ่

(ไทยรัฐ ๑๑ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๙)

**ช่วยสีกาก็** หมายถึง เงินพิเศษที่ผู้ประกอบการต่างๆ ต้องจ่ายให้แก่ตำรวจ เพื่อให้สามารถดำเนินกิจการได้อย่างราบรื่น

ตัวอย่าง ถ้าจะถามว่าเรื่อง “**ช่วยสีกาก็**” ที่กำลังอื้อฉาวอยู่ตอนนี้มีผลกระทบอะไรบ้างกับบรรดาตำรวจนอกแถว คำตอบคือ “กลัว” แต่ยังไม่เลิก

(ไทยรัฐ ๑ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๙)

๔.๒.๕.๒ พฤติกรรมกระเบี่ยงเบนทางเพศของคนในสังคม ปัจจุบันสังคมไทยมีการยอมรับผู้ที่มีพฤติกรรมเบี่ยงเบนทางเพศมากขึ้น ทำให้ผู้ที่มีพฤติกรรมเหล่านี้ออกมาเปิดเผยมากขึ้น และทำให้เกิดถ้อยคำสำนวนใหม่ที่เกี่ยวข้องกับบุคคลกลุ่มนี้เป็นจำนวนมาก ทั้งถ้อยคำที่ใช้เรียกบุคคลกลุ่มนี้ หรือพฤติกรรมต่างๆ ที่บุคคลกลุ่มนี้กระทำ ตัวอย่างเช่น

**นักชกนะยะ** หมายถึง นักมวยที่มีพฤติกรรมเบี่ยงเบนทางเพศ จากผู้ชายเป็นผู้หญิง  
ตัวอย่าง “น้องตุ้ม” ปริญา เกียรติบุษบา **นักชกนะยะ**ชาวไทย หวดแข่งแล้วตามด้วย  
หมัดใส่ คาซูกิ วากามิยา ในการชกมวยไทยที่เมืองโยโกฮาม่า ญี่ปุ่น  
(เดลินิวส์ ๒๗ เมษายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๗)

**นักมวยนะยะ** หมายถึง นักมวยที่มีพฤติกรรมเบี่ยงเบนทางเพศ จากผู้ชายเป็นผู้หญิง  
ตัวอย่าง “น้องตุ้ม” ปริญา เกียรติบุษบา **นักมวยนะยะ**คนดังกล่าวเข้าร้านเสริมความงาม  
นวดหน้า อบตัว ก่อนเดินทางจากเชียงใหม่เข้ากรุงเพื่อฟาดปากกับ “โอเว่น ส.บุญญา”  
(ข่าวสด ๒๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๑ หน้า ๑)

**หนุ่มสวย** หมายถึง ผู้ชายที่มีหน้าตาดี แต่มีพฤติกรรมเป็นผู้หญิง  
ตัวอย่าง “**หนุ่มสวย**” เมินออกทีวี ไม่ใช่ “ฮีโร่”  
(ข่าวสด ๑๓ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**สาวหล่อ** หมายถึง ผู้หญิงหน้าตาดี แต่มีพฤติกรรมเป็นผู้ชาย  
ตัวอย่าง คำว่า “**สาวหล่อ**” นี้ฮิตติดปากผู้คนมาเกือบปีแล้ว สาเหตุมาจากสาวสวย เขี้ย  
**สาวหล่อ** ซึ่งเป็นนักกีฬาทีมชาติบาสเกตบอลชาวไทย ทำชื่อเสียงโด่งดังเมื่อคราวที่ประเทศไทย  
เป็นเจ้าภาพในกีฬา “ซีเกมส์” ครั้งที่แล้ว  
(ข่าวสด ๑๓ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑๘)

**เสือใบ** หมายถึง เรื่องเพียงเรื่องเดียวแต่มีผู้กำกับดูแลถึงสองคน มาจากคำว่า bi- ซึ่งใช้  
เติมข้างหน้าคำในภาษาอังกฤษ มีความหมายว่า สอง และเป็นการเสียดสีรัฐมนตรีร่วมรัฐบาลบาง  
คนที่มีเพศสัมพันธ์ได้ทั้งหญิงและชาย ซึ่งเรียกว่า เสือใบ  
ตัวอย่าง **เสือใบ**คู่ที่สอง เป็นเรื่องของหมอยาเศรษฐกิจ ที่ปิดเท่าไรก็ไม่คิดว่า น้ำชาติเจ้า  
เก่ากับเจ้าสัวอำนาจ วิวรรณ เขาประลองกำลังจัดซอกันมาตลอด  
(ข่าวสด ๓ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๔)

**พจนานุกรมฉบับเสือใบ** หมายถึง หนังสือที่กล่าวถึงเรื่องผู้ชายที่มีเพศสัมพันธ์ได้ทั้งกับ  
ผู้หญิงและผู้ชาย ซึ่งเป็นการเสียดสีรัฐมนตรีร่วมรัฐบาลบางคน และยังหมายถึง รัฐบาลที่มีผู้กำกับ  
ดูแลเรื่องเพียงเรื่องเดียวถึงสองคน มาจากคำว่า bi- ซึ่งใช้เติมข้างหน้าคำในภาษาอังกฤษ มี  
ความหมายว่า สอง

ตัวอย่าง นายชาญชัย อิศระเสนารักษ์ ส.ส. นครนายก พรรคประชาธิปัตย์ หนึ่งในผู้ร่าง  
 ญัตติอภิปรายไม่ไว้วางใจ กล่าวถึงกรณีโฆษกพรรคความหวังใหม่นำเนื้อหาในญัตติมาแปลงเป็น  
พจนานุกรมฉบับเสื่อใบ ซึ่งมีความหมายโจมตีพรรคประชาธิปัตย์

(ข่าวสด ๑๓ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๐)

รัฐบาลเสื่อใบ หมายถึง รัฐบาลที่มีผู้กำกับดูแลเรื่องเพียงเรื่องเดียวถึงสองคน มาจากคำว่า bi-  
 ซึ่งใช้เติมข้างหน้าคำในภาษาอังกฤษ มีความหมายว่า สอง และเป็นการเสียดสีรัฐมนตรีร่วม  
 รัฐบาลบางคนที่มีเพศสัมพันธ์ได้ทั้งหญิงและชาย ซึ่งเรียกว่า เสื่อใบ

ตัวอย่าง กลับมาเรื่องรัฐบาลนายกฯ อีกอีกที ปรากฏว่าไม่รู้ทำอิท่าไหน ตอนนี้อยู่บ้านชาว  
 ชองเขากลายเป็นคนตายกันไปหมดแล้วค่ะ เพราะไม่ว่าจะดูอะไรตรงไหน แทนที่จะเห็นอย่าง  
 เดียวกลับกลายเป็นสองไปได้อย่างน่าอัศจรรย์จนการันยอ ไฉมาตั้งแต่นายกฯ ไปถึงหมอยา  
 เศรษฐกิจ เจ้ากระทรวงคลองหลอด ยันกรมปทุมวัน อะไรต่ออะไรกลายเป็นระบบทวินส์ไปหมดค่ะ  
 หรือจะเรียกว่า รัฐบาล “เสื่อใบ” ก็เห็นจะไม่ผิด

(ข่าวสด ๓ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๔)

๔.๒.๕.๓ เรื่องของคนชั้นในสังคม สังคมไทยยังคงมีการแบ่งชนชั้นของคนใน  
 สังคมอยู่ โดยจะให้การยอมรับนับถือผู้ที่มั่งคั่งว่าเป็นชนชั้นสูงในสังคม เนื่องจากสังคมในปัจจุบัน  
 คนส่วนใหญ่ให้ความสำคัญกับเงินทอง คนที่มีเงินทองทรัพย์สินสมบัติจำนวนมากจะจัดว่าเป็นคน  
 ชั้นสูงของสังคม ซึ่งทำให้เกิดถ้อยคำสำนวนใหม่หลายถ้อยคำสำนวน ตัวอย่างเช่น

ไฮโซ หมายถึง ชนชั้นสูงในสังคม เป็นคำย่อจากคำทับศัพท์ภาษาอังกฤษว่า high  
 society

โลโซ หมายถึง ชนชั้นต่ำในสังคม โลโซ เป็นคำย่อจากคำทับศัพท์ภาษาอังกฤษว่า low  
 society เป็นคำที่สร้างขึ้นเลียนแบบคำว่า ไฮโซ ซึ่งมาจากคำภาษาอังกฤษว่า high society

มิดเดิลโซ หมายถึง ชนชั้นกลางในสังคม มิดเดิลโซ เป็นคำย่อจากคำทับศัพท์ภาษาอังกฤษ  
 ว่า middle society เป็นคำที่สร้างขึ้นเลียนแบบคำว่า ไฮโซ ซึ่งมาจากคำภาษาอังกฤษว่า high  
 society

ตัวอย่าง เมื่อรู้สึกว่ายังไม่สมควรให้มีการตั้งครม. เมื่อไม่พร้อมก็อย่าให้เกิด สติปัญญาแค่นี้  
 คนในสังคม ไฮโซ ซึ่งมีการศึกษาดีน่าจะปฏิบัติได้ง่ายๆ ... แต่ก็ไม่นับประสาอะไรกับ โลโซ ทั้งหมด  
มิดเดิลโซ อีกตั้งหาก

(ข่าวสด ๓ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**ไฮโซไฮซ้อ** หมายถึง ชนชั้นสูงในสังคม ไฮโซ มาจากคำว่า high society ไฮซ้อ มาจากคำว่า ไฮโซ รวมกับคำว่า ซ้อ

ตัวอย่าง บางวันที่ว่างเว้นจากงาน ฉันทซื้อฟิล์มใส่กล้องคู่ชีพออกตระเวนถ่ายภาพบรรดา **ไฮโซไฮซ้อ**ผู้มีชื่อเสียงตามงานสังคม ถ่ายเสร็จแล้วรีบนำไปล้างและอัดแจกเจ้าของภาพฟรี

(ไทยรัฐ ๑ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๕)

**ไฮโซ ไฮซ้อ ไฮซิม** หมายถึง ชนชั้นสูง หรือผู้มีเงินมีฐานะในวงสังคม เนื่องจากในสังคม ปัจจุบัน ชนชั้นกลางทางธุรกิจได้กลายเป็นผู้มีเงินมีฐานะทางสังคม หลายคนได้รับการแต่งตั้งเป็น คุณหญิง คุณนาย เนื่องจากเป็นภรรยา บุตรของนักธุรกิจ ซึ่งส่วนใหญ่เป็นคนไทยเชื้อสายจีน และ บางคนอาจมีลักษณะของความเป็นจีนเหลืออยู่จึงมีการพูดล้อเลียน ซ้อและซิม เป็นภาษาจีนแต่ใจ หมายถึง พี่สะใภ้ และป้า ตามลำดับ

ตัวอย่าง คำว่า ไฮโซ นั้นบางครั้งก็ถูกต่อเติมด้วยคำว่า **ไฮโซ ไฮซ้อ ไฮซิม**

(มติชน ๒๙ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๘)

๔.๒.๖ เหตุการณ์อื่นๆ ปี พ.ศ. ๒๕๔๐ มีข่าวที่อยู่ในความสนใจของผู้คนและเป็นข่าวใหญ่ทางหน้าหนังสือพิมพ์ คือ ข่าวของนายสมพงษ์ เลือดทหาร คนขับรถแท็กซี่ที่สร้างชื่อเสียงโด่งดังในฐานะวีรบุรุษผู้ซื้อสตั๊ดที่พบเงินและทรัพย์สินมูลค่าเกือบ ๑๙ ล้าน ของผู้โดยสารชาวฝรั่งเศส แล้วนำไปส่งคืนให้เจ้าของที่สนามบินดอนเมือง จนได้รับการยกย่องจากสังคม ได้รับโล่รางวัลและทรัพย์สินตอบแทนคุณงามความดีมากมาย ต่อมาเจ้าหน้าที่ตำรวจเข้าตรวจสอบความเป็นมา และ นายสมพงษ์ ไม่สามารถนำพยานหลักฐานมายืนยันให้เป็นที่ประจักษ์ชัดได้ ความจริงต่างๆ จึงเปิดเผยออกมาว่า นายสมพงษ์เป็นผู้ทุเรื่อทั้งหมดขึ้นมา นายสมพงษ์จึงถูกดำเนินคดีในข้อหา ข้อโกงประชาชน จากเหตุการณ์นี้ทำให้เกิดถ้อยคำสำนวนใหม่หลายถ้อยคำสำนวน ตัวอย่างเช่น

**รัฐบาลสมพงษ์ เลือดทหาร** หมายถึง รัฐบาลที่โกหกหลอกลวงประชาชน มาจากชื่อนาย สมพงษ์ เลือดทหาร ซึ่งเป็นผู้ที่ทุเรื่อเรื่องหลอกลวงผู้อื่นว่าตนเป็นผู้ที่เก็บเงินจำนวนมากได้

ตัวอย่าง ฝ่ายค้านโหมโรงขู่รัฐบาลเปิดโปงข้อมูลเมื่อไหร่ได้ตะลึงกันแน่ จวกยับเป็น**รัฐบาล “สมพงษ์ เลือดทหาร”** มท.๑ โวยอย่าทุเรื่อ

(เดลินิวส์ ๑๗ มีนาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑)

**๑๙ มงกุฏ** หมายถึง พวกที่ชอบหลอกลวงตู่่มตุนผู้อื่น

ตัวอย่าง ไม่สร้าง **๑๙ มงกุฏ** สมพงษ์เป็นหนังสือ

(เดลินิวส์ ๗ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**ฮิลวง** หมายถึง ผู้ที่ทำตัวเหมือนเป็นคนกล้าหาญแต่ความจริงโกหกหลอกลวงผู้อื่น มาจากคำว่า ฮีโร่ รวมกับคำว่า ลวงโลก หรือหลอกลวง

ตัวอย่าง อาจารย์ปู่เปิดใจถูกโกหกมาตลอด เพิ่งรู้ความจริงก่อนมอบตัว เครียดจัดจนคิดจะผูกคอตาย สอบ “พิธีกรทีวี – รมต.” มัดซ้ำ “**ฮิลวง**” ะริ่นนอนคุกสบาย

(ข่าวสด ๓ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**ฮิล่อน** หมายถึง ผู้ที่ทำตัวเหมือนเป็นคนกล้าหาญแต่ความจริงโกหกหลอกลวงผู้อื่น มาจากคำว่า ฮีโร่ รวมกับคำว่า กะล่อน

ตัวอย่าง ถึงวันนี้เหตุการณ์เรื่องแท็กซี่คนชื่อคงรู้ตัวว่าจะถึงคุณถึงตารางหรือไม่ แต่ที่แน่ๆ ต้องพูดถึงรายการ “เจาะใจ” ที่นำตัวแท็กซี่ที่กลายเป็น “ฮิลวง” และ “**ฮิล่อน**” มาออกอากาศเป็นหนังสือ ๒ เมื่อสัปดาห์ที่แล้ว

(ข่าวสด ๓ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๙)

ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่เกิดจากเหตุการณ์หรือข่าวคราวซึ่งเป็นที่ทราบกันดีในสังคม จะมีทั้งลักษณะเป็นคำที่สร้างขึ้นใหม่ และเป็นคำที่ดัดแปลงจากถ้อยคำสำนวนเดิมเพื่อให้สอดคล้องกับเหตุการณ์นั้นๆ ถ้อยคำสำนวนใหม่มักจะใช้อยู่เฉพาะในช่วงเวลาที่เกิดเหตุการณ์หรือข่าวคราวนั้นขึ้น และมักเลิกใช้เมื่อเวลาผ่านไปหรือเมื่อข่าวคราวนั้นไม่ได้ถูกกล่าวถึง มีถ้อยคำสำนวนใหม่มักกลุ่มนี้เป็นส่วนน้อยที่ยังคงใช้ต่อมา

#### ๔.๓ เทคโนโลยีและวิทยาการสมัยใหม่

ปัจจุบันเทคโนโลยีและวิทยาการต่างๆ ได้พัฒนาไปอย่างรวดเร็ว ไทยเราก็ได้รับเทคโนโลยีหรือวิทยาการใหม่ๆ ที่ทันสมัยจากประเทศตะวันตกเข้ามาใช้ภายในประเทศเป็นอันมาก รวมทั้งได้มีการพัฒนาเทคโนโลยีสมัยใหม่ต่างๆ อย่างจริงจัง ทั้งนี้ก็เพื่อพัฒนาประเทศให้เจริญก้าวหน้าและมีความทัดเทียมกับนานาอารยประเทศ จึงได้เกิดถ้อยคำสำนวนใหม่เป็นจำนวนมากเพื่อใช้กล่าวถึงเทคโนโลยีหรือวิทยาการใหม่ๆ เหล่านั้น ซึ่งก็จะพบทั้งถ้อยคำสำนวนใหม่ที่แสดงความ

เจริญก้าวหน้าของเทคโนโลยีต่าง ๆ และถ้อยคำสำนวนใหม่ที่แสดงถึงการนำเทคโนโลยีเหล่านั้นไปใช้ในทางที่ไม่ถูกต้องสมควร รวมถึงผลเสียจากเทคโนโลยีเหล่านั้น

๔.๓.๑ ผลดีจากเทคโนโลยีและวิทยาการสมัยใหม่ การพัฒนาทางด้านเทคโนโลยีและวิทยาการสมัยใหม่ได้ก่อให้เกิดประโยชน์ต่อมนุษย์มากมาย และทำให้เกิดถ้อยคำสำนวนใหม่ตามมา ตัวอย่างเช่น

การสื่อสารไร้พรมแดน หมายถึง ปัจจุบันมนุษย์สามารถที่จะติดต่อสื่อสารถึงกันได้ง่ายขึ้นด้วยเครื่องมืออิเล็กทรอนิกส์ต่างๆ ซึ่งไม่ต้องมีสายติดต่ออย่างแต่ก่อน ไม่ว่าจะอยู่มุมไหนของโลกก็สามารถติดต่อถึงกันได้ ทำให้ดูเหมือนว่าโลกนี้จะไม่มีการแบ่งเขตประเทศ

ตัวอย่าง โยแก้วนำแสงจะเปิดสู่ยุคใหม่ของการการสื่อสารไร้พรมแดน

(ไทยรัฐ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๓๓ )

โฆษณจินตนาการ หมายถึง โฆษณที่มีการใช้อุปกรณ์ เทคนิค และแสงสีที่ทันสมัย มีการดำเนินเรื่องที่ค่อนข้างรวดเร็ว

โฆษณไฮเทค หมายถึง โฆษณที่มีการใช้อุปกรณ์ เทคนิค และแสงสีที่ทันสมัย มีการดำเนินเรื่องที่ค่อนข้างรวดเร็ว

ตัวอย่าง ๑ ปีเต็มๆ ที่มีการเจรจาปรับความคิดและเรียนรู้ถึงเจตนารมณ์ของกันและกันระหว่างของเก่ากับของใหม่ จึงออกมาเป็น “โฆษณจินตนาการ” หรืออาจเรียกให้เข้าใจง่ายๆ ว่า “โฆษณไฮเทค”

(ไทยรัฐ ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๓๓ )

ความจริงเทียม (VIRTUAL REALITY) หมายถึง เครื่องมือชนิดใหม่ที่ใช้วิทยาการทางคอมพิวเตอร์เข้ามาสร้างสถานการณ์จำลอง ผู้รับสื่อจะรู้สึกเหมือนตัวเองเข้าไปอยู่ในสถานการณ์นั้นจริงๆ

ตัวอย่าง เครื่องมือชนิดใหม่ที่เรียกว่า VIRTUAL REALITY หรือที่มีคนแปลว่า “ความจริงเทียม” จะสามารถสร้างสถานการณ์จำลองที่เป็นประโยชน์แก่ผู้รับสื่อ เช่น ในการสอนประวัติศาสตร์ เมื่อผู้เรียนใส่หน้ากากสำหรับสร้างสถานการณ์เหมือนจริง ที่ต่อจากคอมพิวเตอร์ก็จะมีความรู้สึกเหมือนกับว่า ตัวเองเข้าไปอยู่ในเหตุการณ์ประวัติศาสตร์นั้นจริงๆ สิ่งแวดล้อมหรือธรรมชาติวิทยา ศักยภาพของป่าร่วมกับไปอยู่ในป่าจริงๆ ทำให้รักและหวงแหนธรรมชาติ

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**เครื่องรับโทรทัศน์อินเทอร์เน็ต** หมายถึง เครื่องรับโทรทัศน์รุ่นใหม่ที่สามารถเชื่อมต่อกับเครือข่ายอินเทอร์เน็ตได้

ตัวอย่าง บริษัทไฟฟ้าमितซูบิซียักษ์ใหญ่ของญี่ปุ่น ประกาศว่าจะผลิตเครื่องรับโทรทัศน์สีรุ่นใหม่เชื่อมต่อกับเครือข่ายอินเทอร์เน็ตได้ด้วยออกขายด้วยกันเองก่อนในญี่ปุ่นตอนปลายปีนี้ นับเป็น **เครื่องรับโทรทัศน์อินเทอร์เน็ต** ของอุตสาหกรรมอิเล็กทรอนิกส์ญี่ปุ่นเครื่องแรก เพราะเท่าที่ในปัจจุบันมีแต่เครื่องคอมพิวเตอร์เท่านั้น ที่สามารถเชื่อมข่ายกับอินเทอร์เน็ตได้

(ไทยรัฐ ๑ สิงหาคม ๒๕๓๙ หน้า ๗)

**เครื่องหนีบเงิน** หมายถึง อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้ในธุรกรรมทางการเงิน เช่น ตรวจสอบยอดเงินในบัญชีเงินฝาก ชำระเงิน โอนเงิน

ตัวอย่าง บริษัทแห่งหนึ่งได้ออกแบบเทคโนโลยี โดยเรียกว่า **เครื่องหนีบเงิน** เมื่อประกอบเข้ากับเครื่องคอมพิวเตอร์จะสามารถตรวจสอบยอดเงินในบัญชีเงินฝาก ชำระเงิน โอนเงิน และถ่ายเงินเข้าบัตรเครดิตได้

(ไทยรัฐ ๑๑ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๗)

**เงินพลาสติก** หมายถึง บัตรเครดิต ซึ่งสามารถใช้จับจ่ายแทนเงินสดได้

ตัวอย่าง อีกหนึ่งความสำคัญของเงินสดด้วยธนบัตรจะลดลง แต่จะถูกแทนที่ด้วย **เงินพลาสติก** หรือบัตรเครดิต และ **เงินพลาสติก** ก็จะถูกแทนด้วยเงินทางอิเล็กทรอนิกส์ ซึ่งเราจะเห็นแต่ตัวเลขของเงินผ่านหน้าจอคอมพิวเตอร์เท่านั้น

(เดลินิวส์ ๒๗ ตุลาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒๑)

**เงินทางอิเล็กทรอนิกส์** หมายถึง การประกอบธุรกรรมที่เกี่ยวข้องกับการเงินโดยผ่านทางสื่ออิเล็กทรอนิกส์

ตัวอย่าง อีกหนึ่งความสำคัญของเงินสดด้วยธนบัตรจะลดลง แต่จะถูกแทนที่ด้วยเงินพลาสติกหรือบัตรเครดิต และเงินพลาสติกก็จะถูกแทนด้วย **เงินทางอิเล็กทรอนิกส์** ซึ่งเราจะเห็นแต่ตัวเลขของเงินผ่านหน้าจอคอมพิวเตอร์เท่านั้น

(เดลินิวส์ ๒๗ ตุลาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒๑)

**จดหมายอิเล็กทรอนิกส์ (E-mail)** หมายถึง ข้อความซึ่งส่งถึงกันทางระบบอินเทอร์เน็ต ตัวอย่าง ...เอกสารแฟกซ์จะไม่ได้วิ่งออกมาเป็นม้วนๆ แต่จะเข้าไปเก็บข้อความไว้ในจานแม่เหล็ก ซึ่งพนักงานอีกคนที่ดูแลงานนี้จะเป็นผู้ตรวจสอบและส่ง**จดหมายอิเล็กทรอนิกส์ (E-mail)** ไปยังคอมพิวเตอร์ของคุณได้

(มติชน ๙ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๒๑)

**ดินแดนอินเทอร์เน็ตไฮเวย์** หมายถึง ในโลกยุคปัจจุบันข่าวสารข้อมูลต่างๆ เชื่อมต่อกันด้วยระบบคอมพิวเตอร์ และสามารถเรียกใช้งานได้อย่างสะดวกรวดเร็ว เปรียบได้กับการขับรถบนถนนไฮเวย์และซูเปอร์ไฮเวย์ซึ่งสะดวกรวดเร็ว

ตัวอย่าง โครงการอินเทอร์เน็ตไฮเวย์และซูเปอร์ไฮเวย์ของสหรัฐฯ ซึ่งมีการสานก่อก่อเป็นรูปเป็นร่างไปมากแล้วนั้น ได้ยินมาว่ามีเจ้าแห่งระบบซอฟต์แวร์คอมพิวเตอร์หลายคนกำลังวาดฝันที่จะเป็นผู้ปกครอง**ดินแดนอินเทอร์เน็ตไฮเวย์**นี้

(มติชน ๙ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๒๑)

**ตัวกรองขาเข้า (Proxy)** หมายถึง โปรแกรมที่ใช้ติดตั้งในเครื่องคอมพิวเตอร์แม่ข่าย (Server) เพื่อป้องกันไม่ให้สมาชิกผู้ใช้บริการอินเทอร์เน็ตเชื่อมต่อเข้าไปยังเครือข่ายข้อมูลหรือเว็บไซต์ต้องห้าม

ตัวอย่าง เมื่อเร็วๆ นี้ องค์การควบคุมการกระจายเสียงและภาพแห่งสิงคโปร์ (Singapore Broadcasting Authority) จึงได้มีคำสั่งให้บริษัทผู้ให้บริการอินเทอร์เน็ต (Internet Service Provider) ทั้ง ๓ รายในสิงคโปร์ จัดทำ "**ตัวกรองขาเข้า**" (Proxy) ในเครื่องคอมพิวเตอร์แม่ข่าย (Server) เพื่อป้องกันไม่ให้สมาชิกผู้ใช้บริการอินเทอร์เน็ตเชื่อมต่อเข้าไปยังเครือข่ายข้อมูลหรือเว็บไซต์ต้องห้าม

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๓๙ หน้า ๕)

**ถนนแห่งข้อมูลข่าวสาร** หมายถึง เส้นทางสำหรับการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสารต่างๆ ทางเทคโนโลยีคอมพิวเตอร์ที่เชื่อมต่อถึงกัน ซึ่งสามารถแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสารต่างๆ ระหว่างกันได้ อย่างสะดวกรวดเร็ว มาจากคำภาษาอังกฤษว่า Information superhighway

ตัวอย่าง ความสำคัญของเคเบิลทีวีใน**ถนนแห่งข้อมูลข่าวสาร** พูดังๆ ก็คือ สามารถนำเอาสื่อคอมพิวเตอร์และสื่อเสียง คือ โทรทัศน์ มารวมร้อยกันเข้าในรูปแบบมัลติมีเดีย ที่เสนอเป็นภาพโลดเต้นได้

(ไทยรัฐ ๒๑ มีนาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒)



**ห้องไฮเทค** หมายถึง ตั้งครรวกด้วยวิธีการนำตัวอ่อนหรือเอ็มบริโอกลับมาฝังในมดลูกสตรีที่มีปัญหาเรื่องการมีลูกยาก

ตัวอย่าง มะกัน **“ห้องไฮเทค”** แซ่ตัวอ่อนรอแม่ ๗ ปี

(มติชน ๑๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๑ หน้า ๑)

**ทางด่วนการศึกษา** หมายถึง ระบบเทคโนโลยีสารสนเทศการศึกษา ๒ ทิศทาง ที่สามารถถ่ายทอดทั่วถึงทุกมหาวิทยาลัย มีศูนย์กลางในการส่งข้อมูลผ่านระบบอินเทอร์เน็ตไปยังศูนย์ประสานงานส่วนภูมิภาค แล้วส่งสัญญาณไปยังสถาบันการศึกษา มาจากคำภาษาอังกฤษ Education Information Highway

ตัวอย่าง ทบวงฯ ทุ่ม ๓ พันล้านสร้าง**ทางด่วนการศึกษา**

(ไทยรัฐ ๒๑ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๘)

**ทางด่วนข้อมูล** หมายถึง การเชื่อมต่อแหล่งข้อมูลข่าวสารเข้าด้วยกันโดยใช้ระบบคอมพิวเตอร์ ซึ่งทำให้สามารถเรียกใช้ข้อมูลได้รวดเร็ว

ตัวอย่าง อะไรคือ **“ทางด่วนข้อมูล”**

(มติชน ๙ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๒๑)

**ทางด่วนข้อมูลข่าวสาร** หมายถึง การเชื่อมต่อแหล่งข้อมูลข่าวสารเข้าด้วยกันโดยใช้ระบบคอมพิวเตอร์ ซึ่งทำให้สามารถเรียกใช้ข้อมูลได้รวดเร็ว

ตัวอย่าง ด้านภาวะรู้มรเ้าจากภายนอกประเทศก็จะประกอบไปด้วยการที่ประเทศต่างๆ ในโลกนี้ ได้มีแผนการพัฒนาในด้านเทคโนโลยีสารสนเทศในระดับสูง ไม่ว่าจะสหรัฐอเมริกาที่มีโครงการ **“ทางด่วนข้อมูลข่าวสาร”** ที่รองประธานาธิบดีลงมอดูแลเองโดยมีภาคเอกชนเป็นผู้นำ ด้วยการเน้นการเชื่อมต่อทรัพยากรข้อมูลที่มีอยู่ในประเทศเข้าด้วยกันให้มากที่สุด เช่นการเชื่อมโยงข้อมูลของห้องสมุดทั่วประเทศ การเชื่อมโยงข้อมูลด้านการบริหารประเทศ ข้อมูลทางการค้า

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**เทคโนโลยีสารสนเทศ** หมายถึง การรวบรวม จัดเก็บ ประมวลผล และแสดงผลของข้อมูลข่าวสารต่างๆ โดยใช้เทคโนโลยีคอมพิวเตอร์

ตัวอย่าง ด้านภาวะรู้มรเ้าจากภายนอกประเทศก็จะประกอบไปด้วยการที่ประเทศต่างๆ ในโลกนี้ ได้มีแผนการพัฒนาในด้าน**เทคโนโลยีสารสนเทศ**ในระดับสูง ไม่ว่าจะสหรัฐอเมริกาที่มีโครงการ **“ทางด่วนข้อมูลข่าวสาร”** ที่รองประธานาธิบดีลงมอดูแลเองโดยมีภาคเอกชนเป็นผู้นำ ด้วย

การเน้นการเชื่อมต่อทรัพยากรข้อมูลที่มีอยู่ในประเทศเข้าด้วยกันให้มากที่สุด เช่นการเชื่อมโยงข้อมูลของห้องสมุดทั่วประเทศ การเชื่อมโยงข้อมูลด้านการบริหารประเทศ ข้อมูลทางการค้า

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**เทเลเมดิซีน** หมายถึง การนำระบบสื่อสารที่ทันสมัยมาใช้ในทางการแพทย์ ทำให้แพทย์ที่อยู่ในชนบทสามารถติดต่อสื่อสารกับแพทย์ผู้เชี่ยวชาญที่อยู่ในเมืองเพื่อช่วยในการรักษาโรคได้ ตัวอย่าง รูปธรรมที่เห็นสดๆ ร้อนๆ ก็คือโครงการแพทย์ทางไกลโดยระบบดาวเทียมที่เรียกว่า “**เทเลเมดิซีน**” ซึ่งจะอำนวยความสะดวกอย่างมหาศาลให้กับแพทย์ในชนบทและประชาชนที่อยู่ห่างไกลความเจริญ

(มติชน ๒๙ ธันวาคม ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**แท็กซี่ไฮเทค** หมายถึง รถแท็กซี่ซึ่งติดตั้งเครื่องเสียงระบบไฮไฟ มีคาราโอเกะ โทรศัพทเคลื่อนที่ หนังสือการ์ตูน เครื่องดื่ม ไว้ให้ผู้โดยสารได้ใช้บริการ

ตัวอย่าง กรุงเทพมหานคร หนึ่งในเมืองหลวงของโลกที่ติดอันดับ “จรรยาอดแย่” เวลาในแต่ละวันต้องสูญสลายไปกับการเดินทาง อีกทั้งปัญหาความเครียดอันเนื่องจากการจราจรไม่ยิ่งหย่อน วันนี้**แท็กซี่ไฮเทค**มีวิธีผ่อนคลายน

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**โทรคอมพิวเตอร์** หมายถึง เทคโนโลยีคอมพิวเตอร์ ซึ่งใช้ได้ง่าย สะดวกสบาย และเป็นการสื่อสาร ๒ ทิศทางซึ่งผู้สื่อสารสามารถโต้ตอบกันได้ แม้เราจะอยู่ที่ห่างไกลกันแต่ก็สามารถติดต่อถึงกันได้

ตัวอย่าง เทคโนโลยีสารสนเทศหรือเทคโนโลยีที่ใช้ในการติดต่อสื่อสารระหว่างผู้คนในอนาคตจะต้องมีคุณสมบัติดังนี้ คือ จะต้องใช้ง่าย พุดคุยด้วยได้ (สื่อสารได้ ๒ ทาง) ราคาไม่แพง และจะต้องมีลักษณะของความน่าดูน่าชม เช่นเดียวกับที่ผู้คนชื่นชมโทรทัศน์เหมือนในปัจจุบัน โดยให้ชื่อเครื่องมือชนิดนี้ว่า **โทรคอมพิวเตอร์**

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

## **โทรแพทย์**

**โทรเวช** หมายถึง การเชื่อมต่อระบบโทรศัพท์โดยใช้สายเคเบิลชนิดใยแก้วนำแสง ทำให้มีประสิทธิภาพสูงในการรับสัญญาณภาพและเสียง ในทางการแพทย์ได้ใช้เทคโนโลยีนี้ทำให้แพทย์ที่อยู่ในชนบทกับแพทย์ที่อยู่ในเมืองหลวงติดต่อสื่อสารกันได้โดยตรง

ตัวอย่าง      ในด้านการแพทย์ การเกิดขึ้นของระบบ**โทรแพทย์หรือโทรเวช** ที่แพทย์ในชนบทสามารถปรึกษาหารือเกี่ยวกับการวินิจฉัยโรค โดยผ่านฟิล์มเอกซเรย์กับแพทย์ใหญ่ผู้เชี่ยวชาญในเมืองหลวงได้ โดยผ่านโทรศัพท์ชนิดใยแก้วนำแสง

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**โทรวิดีโออินเทอร์เน็ต** หมายถึง โทรศัพท์วิดีโอที่สามารถเชื่อมต่อกับระบบอินเทอร์เน็ตได้

ตัวอย่าง      **โทรวิดีโออินเทอร์เน็ต...** วิศวกรอาวุโสของแอลจีเอเล็กทรอนิกส์จากเกาหลีใต้ใช้โทรศัพท์วิดีโอแบบใหม่ของซัมซุงที่เชื่อมต่อกับอินเทอร์เน็ตได้ จึงรับส่งข้อมูลอี-เมล ได้ รวมทั้งท่องไปยังเว็บไซต์ต่างๆ และเมื่อใช้เป็นโทรศัพท์ก็ยังมองเห็นหน้าคู่สนทนาได้อีก

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๔๐ หน้า ๗)

**ห้องสมุดอิเล็กทรอนิกส์** หมายถึง ห้องสมุดที่มีสื่ออิเล็กทรอนิกส์ อาทิ คอมพิวเตอร์ วัสดุบริการสืบค้นข้อมูล เรียนรู้เรื่องที่น่าสนใจจากทั่วโลก

ตัวอย่าง      สำหรับห้องสมุดที่มีการทดลองใช้รูปแบบสื่ออิเล็กทรอนิกส์ในช่วงปีแรกของแผนพัฒนาการศึกษาฉบับที่ ๘ นี้ จะประเดิมใน ๒๕ แห่งก่อน โดยพิจารณาคัดเลือกจากห้องสมุดระดับอำเภอที่มีความพร้อม อยู่ในแหล่งชุมชน จากนั้นจะพัฒนาห้องสมุดที่เหลือเพื่อพลิกโฉมเป็น**“ห้องสมุดอิเล็กทรอนิกส์”** อย่างกว้างขวางในปีต่อไป

(ไทยรัฐ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๙ หน้า ๑๕)

๔.๓.๒ **ผลเสียจากเทคโนโลยีและวิทยาการสมัยใหม่** เทคโนโลยีหรือวิทยาการสมัยใหม่มีประโยชน์ต่อมนุษย์มากมาย แต่หากนำมาใช้ในทางที่ไม่ถูกต้องก็จะทำให้เกิดโทษได้ และเทคโนโลยีเหล่านี้บางอย่างก็ก่อให้เกิดผลเสียตามมา ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่มาจากเทคโนโลยีในกลุ่มนี้ ตัวอย่างเช่น

**ขยะอินเทอร์เน็ต** หมายถึง ภาพโป๊เปลือย ลามกอนาจาร ที่ปรากฏในอินเทอร์เน็ต

ตัวอย่าง      เมื่อปีที่แล้วมีข่าวครึกโครมในรัฐแคลิฟอร์เนีย สหรัฐอเมริกา เรื่องใหญ่ของวงการเครือข่ายอินเทอร์เน็ต ที่มีสาเหตุจาก**ขยะอินเทอร์เน็ต**

(มติชน ๑๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๙ หน้า ๒๗)

**ขยะไฮเทค** หมายถึง อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้การไม่ได้แล้ว ต้องทิ้งเป็นขยะ ตัวอย่าง เขา (ทอฟเลอร์) คำนึงถึงตัวสินค้าที่เป็น “ซอฟต์แวร์” คือข่าวสารที่เป็นภาพและเสียงหรือข้อมูลที่ปรากฏบนคอมพิวเตอร์มากกว่าตัว “ฮาร์ดแวร์” ซึ่งก็คือตัวเครื่อง ซึ่งต้องผ่านกระบวนการผลิตทางอุตสาหกรรม และสุดท้ายต้องเข้าสู่กระบวนการทิ้งเมื่อหมดอายุกลายเป็น “ขยะไฮเทค”

(สยามรัฐ ๒๕ สิงหาคม ๒๕๓๙ หน้า ๙)

**บ่อนอินเทอร์เน็ต** หมายถึง แหล่งรับแทงพนันโดยผ่านทางเครือข่ายอินเทอร์เน็ต

ตัวอย่าง **บ่อนอินเทอร์เน็ต** แทงผ่านจอ กาสีโนยันห่วยได้เสียกันสนุก สูบเงินข้ามโลก

(ไทยรัฐ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**ห่วยออนไลน์** หมายถึง สลากกินแบ่งหรือห่วยที่สามารถซื้อได้ทางเครือข่ายอินเทอร์เน็ต

ตัวอย่าง นอกจากการมอมเมาในรูปกาสิโนแล้ว บนเครือข่ายอินเทอร์เน็ตยังมีบริการ “ลอตเตอรี่” หรือ “**ห่วยออนไลน์**” ของบริษัทอินเทอร์เน็ตลอตโต้

(ไทยรัฐ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๐ หน้า ๑)

ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่มาจากเทคโนโลยีหรือวิทยาการสมัยใหม่ต่างๆ ส่วนใหญ่เป็นคำทับศัพท์ภาษาอังกฤษ แม้มีการคิดคำไทยขึ้นใช้เพื่อเรียกเทคโนโลยีหรือวิทยาการสมัยใหม่เหล่านั้น แต่มักไม่เป็นที่นิยม และถ้อยคำสำนวนใหม่กลุ่มนี้ มักเป็นถ้อยคำที่เกี่ยวข้องกับคอมพิวเตอร์ เนื่องจากในปัจจุบันคอมพิวเตอร์เข้ามามีบทบาทอย่างมากต่อวิถีการดำเนินชีวิตของคนไทย ถ้อยคำสำนวนใหม่เหล่านี้จะมีทั้งถ้อยคำสำนวนที่กล่าวถึงความเจริญก้าวหน้าในทางเทคโนโลยีต่างๆ และผลเสียที่เกิดขึ้นจากเทคโนโลยีเหล่านั้น ซึ่งก็แสดงให้เห็นว่าสิ่งต่างๆ ย่อมมีทั้งคุณและโทษ เราจำเป็นที่จะต้องรู้จักใช้เทคโนโลยีเหล่านั้นให้เหมาะสม

#### ๔.๔ กิจกรรมเพื่อความบันเทิง

ถ้อยคำสำนวนใหม่จำนวนมากมาจากกิจกรรมเพื่อความบันเทิง ไม่ว่าจะเป็นภาพยนตร์ ละคร หรือเพลงต่าง ๆ ซึ่งล้วนเป็นสิ่งที่ทำให้ความสนุกสนานรื่นเริงแก่ผู้ฟังผู้ชม

๔.๔.๑ **ภาพยนตร์และละคร** ถ้อยคำสำนวนใหม่กลุ่มนี้ มักมาจากชื่อเรื่องของละครหรือภาพยนตร์ และชื่อตัวละครหรือตัวเอกของภาพยนตร์ ตัวอย่างเช่น

**ชื่อโกง** หมายถึง ผู้ที่ยักยอกเอาผลประโยชน์ของส่วนรวมเข้าตัวเอง เป็นการเล่นเสี่ยงกับคำว่า ชื่อโกง ซึ่งเป็นบุคคลในประวัติศาสตร์จีนที่มีชื่อเสียงในเรื่องความซื่อตรง แล้วได้นำมาสร้างเป็นละครแพร่ภาพทางโทรทัศน์ คือเรื่อง ชื่อโกง

ตัวอย่าง เตือนชาติพัฒนาอย่าเป็น “ชื่อโกง”

(เดลินิวส์ ๗ ตุลาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๕)

**คลินิกดาวพระศุกร์** หมายถึง คลินิกรับปรึกษาปัญหาการตั้งครรภ์ ตามโรงพยาบาลใหญ่ๆ บางแห่งเพื่อทำหน้าที่ให้คำปรึกษาแก่หญิงตั้งครรภ์ไม่พึงประสงค์ โดยตั้งชื่อตามชื่อเรื่องละครทางโทรทัศน์ที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับหญิงที่ตั้งครรภ์โดยไม่ตั้งใจ คือเรื่อง ดาวพระศุกร์

ตัวอย่าง ปัญหาใหม่ตามมาหลังตั้ง **คลินิกดาวพระศุกร์**

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๙)

**ความสยัมกี้ย** หมายถึง ความน่าหวาดกลัว สยัมกี้ย มาจากชื่อภาพยนตร์ไทยซึ่งมีเรื่องราวเกี่ยวกับผี คือเรื่อง สยัมกี้ย

ตัวอย่าง ผู้สื่อข่าวแถลงด้วย **ความสยัมกี้ย**ต่อไปว่า แต่สำหรับ ๒ ส.ส. คือ พญ. พรพิชญ์ พัฒนกุลเลิศ ส.ส. นราธิวาส นายจักรพันธ์ ยมจินดา ส.ส. ระยอง ที่เสนอหน้าเข้าไปในมือบหน้าศาลากลางจังหวัด ก็ไม่รู้เหมือนกันว่าจะมาตะแบงอ้างเหตุผลข้างๆ คูๆ ยังไงเหมือนกัน

(ไทยรัฐ ๒๑ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**โครงการไททานิค** หมายถึง โครงการใหญ่ คำว่า ไททานิค เป็นชื่อเรือเดินสมุทรขนาดใหญ่ ซึ่งอัปปางลงในการออกเดินทางครั้งแรกและทำให้มีคนตายจำนวนมาก ภายหลังเรื่องการอัปปางของเรือลำนี้ได้นำมาสร้างเป็นภาพยนตร์ซึ่งได้รับความนิยมอย่างสูง คือเรื่อง ไททานิค (Titanic)

ตัวอย่าง โครงการดังกล่าวนี้อยู่ในมือพรรคความหวังใหม่ เริ่มคิดกันตั้งแต่พลเอกชวลิต ยงใจยุทธ หัวหน้าพรรคความหวังใหม่เป็นนายกรัฐมนตรี เป็น **โครงการไททานิค** คือใหญ่โตมโหฬาร วัดกันไม่ถูกว่ามีความใหญ่โตแค่ไหน

(เดลินิวส์ ๗ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒๐)

**ชิงช้าซาหลี่** เปรียบการขึ้นลงของตลาดหุ้นไทยว่าเหมือนชิงช้า ที่ขึ้นลงแต่ละครั้งรวดเร็วมาก มาจากละครโทรทัศน์ซึ่งดัดแปลงบทมาจากนวนิยายเรื่อง ชิงช้าซาหลี่

ตัวอย่าง ตลาดหุ้นไทยยังไม่ยอมทิ้งบท**ชิงช้าชาลี**ขึ้นลงแต่ละทีดูเดือดรวดเร็ว คนซื้อขายหุ้น  
เปลอแค่ก้มลงไปดูดิโอเลี้ยง เงยหน้าขึ้นมา บวกดี ๆ เจ็งชะแล้ว

(เดลินิวส์ ๗ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**เฟซ / ออฟ** หมายถึง ทำศัลยกรรมหน้า มาจากชื่อภาพยนตร์ฝรั่งที่มีเรื่องราวเกี่ยวกับการ  
ผ่าตัดเปลี่ยนหน้า คือเรื่อง เฟซ / ออฟ (Face/off)

ตัวอย่าง **เฟซ / ออฟ** ลูกทุ่ง แข่งขันถูกหรือผิด

(มติชน ๑๙ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑๗)

**ลูกผู้ชายยึดได้หุดได้** หมายถึง ผู้ที่ยึดหยุ่นได้กับทุกสถานการณ์ มาจากชื่อภาพยนตร์วัยรุ่น คือ  
เรื่อง ลูกผู้ชายยึดได้หุดได้

ตัวอย่าง นายบรรหาร ศิลปอาชา เป็นผู้ดำเนินนโยบายการเมืองแนวประนีประนอม  
ประสานประโยชน์อย่างเยี่ยม เข้าทำนอง**ลูกผู้ชายยึดได้หุดได้** ขอให้คุ้มค้ำกับการร่วมมือเท่านั้น

(สยามรัฐ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**สปิดเร็วกว่านรก** หมายถึง เร็วมาก มาจากชื่อภาพยนตร์ฝรั่ง คือเรื่อง สปีด (Speed)

ตัวอย่าง แม้ว่ารัฐบาลจะช่วยล้างหนี้ให้มาแล้วหลายหนก็ตาม แต่พอเปลอแผ่ลับเดียว หนี้ก็  
งอกมาใหม่แบบ**สปิดเร็วกว่านรก**ว่างั้นเถอะ

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๓๘ หน้า ๓)

๔.๔.๒ **เพลง** ถ้อยคำสำนวนใหม่กลุ่มนี้มักมาจากชื่อเพลง หรือชื่ออัลบั้มเพลงที่ได้รับ  
ความนิยม ตัวอย่างเช่น

**กระตงหลงทาง** หมายถึง การกระทำที่ไม่เป็นไปในแนวทางที่วางไว้ มาจากชื่อเพลงลูกทุ่ง คือเพลง  
กระตงหลงทาง

ตัวอย่าง **กระตงหลงทาง** เพราะประเมินสถานการณ์พลาดพลังกว่าที่คิดผิดกว่าที่คาด  
ฝีมือความสามารถของกองเดอซุส ก็สู้สู้กับชนวน หลีกภัย โดยบังเอิญ ภายหลังนี้หายป่วยเมื่อไหร่  
กางบัญญัติรายรับรายจ่ายประเทศไทยดูจริงๆ จังๆ เสียมีซี

(ข่าวสด ๓ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**ถนนสายบัว** หมายถึง เล็ก ถนนตัว มาจากชื่อเพลงของศิลปินวัยรุ่น คือเพลง ถนนสายบัว  
ตัวอย่าง ... ทั้งหมดที่ลอกมาข้างต้นคือ จุดหมายลาออกของบิกจ๊อด ซึ่งเป็นผู้แต่งตั้ง  
วุฒิสมาชิกชุดนี้มากับมือเอง แต่ตอนนี้บิกจ๊อดหงุดหงิดทนไม่ไหวจึงขอ**ถนนสายบัว**ลาออกไปก่อน  
เพื่อหยุดบทบาททางการเมืองโดยเด็ดขาด

(ไทยรัฐ ๑ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**ประเทือง** หมายถึง ผู้ชายที่มีพฤติกรรมเบี่ยงเบนทางเพศ มาจากชื่อเพลงสตริง คือเพลง  
ประเทือง  
ตัวอย่าง เห็นกระแส**ประเทือง**มาแรง หนุ่มจอมทะเล้น “เฮ้อะ กวีติ” ก็เลยตัดสินใจอมแต่ง  
หญิงออกรายการ “ดวงกับดาว”

(ข่าวสด ๓ ธันวาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๗)

**อนันต์ บุนนาค** หมายถึง ผู้ที่หลงตัวเอง ความหมายมาจากชื่อเพลงหลงตัวเอง ของ  
อนันต์ บุนนาค ซึ่งได้รับความนิยมมาก ในที่นี้จึงใช้ชื่อ อนันต์ บุนนาค เพื่อสื่อความหมายถึงผู้ที่  
หลงตัวเอง  
ตัวอย่าง ก็ยังดีที่ไม่เป็น**อนันต์ บุนนาค** ยังพอจะรู้ว่าตัวเองมาที่หลังพรรคเค้าตั้งกันมา  
นานแล้ว ไม่งั้นอาจจะผลอหลุดปากออกไปเหมือนสมัยที่เป็นหัวหน้ากิจสังคมว่า...ถ้าไม่ฟังกันก็  
อยู่ด้วยกันไม่ได้

(สยามรัฐ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๒)

ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่เกิดจากกิจกรรมเพื่อความบันเทิง มักใช้อยู่ในวงแคบหรือใช้เฉพาะ  
กลุ่ม เนื่องจากผู้ที่จะสามารถเข้าใจความหมายของถ้อยคำสำนวนนั้นได้จะต้องเคยชมละครหรือ  
ภาพยนตร์ หรือเคยฟังเพลงนั้นมาก่อน คนบางกลุ่มหรือบางวัยที่ไม่ได้รับชมหรือรับฟังละคร  
ภาพยนตร์ หรือเพลงเหล่านั้นมาก่อนอาจจะไม่เข้าใจความหมายของถ้อยคำสำนวนที่ผู้ใช้ต้องการ  
สื่อ

## บทที่ ๕

### ความหมายของถ้อยคำสำนวนใหม่

ในบทนี้เป็นการศึกษาความหมายของถ้อยคำสำนวนใหม่ เรื่องของความหมายนับว่ามีความสำคัญอยู่มากในการใช้ถ้อยคำสำนวน โดยเฉพาะถ้อยคำสำนวนที่เกิดขึ้นใหม่ เนื่องจากบางถ้อยคำสำนวนยังไม่ปรากฏในพจนานุกรม บางถ้อยคำสำนวนมีความหมายปรากฏในพจนานุกรมแต่มีรูปที่แตกต่างออกไป จึงเป็นเรื่องยากที่ผู้อ่านข่าวหรือบทความจะเข้าใจความหมายของถ้อยคำสำนวนใหม่ได้ทั้งหมด การศึกษาเรื่องความหมายใช้ความแวดล้อมหรือบริบทเป็นหลัก ความหมายนั้นจะชัดเจนขึ้นเมื่อมีตัวอย่างข้อความต่างๆ กัน แต่ในบางกรณีข้อความแวดล้อมก็ไม่สามารถช่วยให้เข้าใจความหมายของถ้อยคำสำนวนดีขึ้น อย่างไรก็ตาม การศึกษาเรื่องความหมายจะช่วยทำให้เข้าใจความหมายของถ้อยคำสำนวนที่เกิดขึ้นใหม่มากขึ้น ถ้อยคำสำนวนใหม่มีความหมายอยู่ ๒ ประเภท คือ

๑. ความหมายนัยตรง (Denotative Meaning)
๒. ความหมายเปรียบเทียบ (Connotative Meaning)

#### ๕.๑ ความหมายนัยตรง (Denotative Meaning)

ความหมายนัยตรง อาจมีผู้เรียกต่างกัน เช่น อุมารภรณ์ สังขมาน (๒๕๓๘) เรียกว่า ความหมายประจำคำ เพียรศิริ วงศ์วิภาณนธ์ (๒๕๒๗) เรียกว่า ความหมายประจำรูป หมายถึงความหมายประจำคำของคำศัพท์ เป็นความหมายหลักหรือความหมายมูลฐานของคำ เป็นความหมายที่เป็นที่ยอมรับกันในหมู่ผู้พูดภาษาเดียวกัน ไม่เกี่ยวข้องกับปัจจัยว่าผู้ส่งสารหรือผู้รับสารเป็นใคร ตัวอย่างเช่น

**ขุมทรัพย์** หมายถึง โรงงานที่อยู่ในความควบคุมดูแลและประสานงานร่วมกัน หรือเครือข่ายที่เป็นขุมกำลังให้แก่บริษัทแม่

ตัวอย่าง เราเชื่อแน่ว่า ยังมีบริษัทห้างร้านอีกมากมายหลายแห่ง ที่ใช้วิธีประกอบการแบบใหม่แพรว์**ขุมข่าย**การขายตรง ทั้งให้ประโยชน์ในรูป**ขุมข่าย**แก่ผู้ขายสินค้าหรือบริการของตน

(ไทยรัฐ ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๓)



**เทคโนโลยีสารสนเทศ** หมายถึง การรวบรวม จัดเก็บ ประมวลผล และแสดงผลของข้อมูลข่าวสารต่างๆ โดยใช้เทคโนโลยีคอมพิวเตอร์ มาจากคำภาษาอังกฤษ Information Technology

ตัวอย่าง ด้านภาวะรู้มรเ้าจากภายนอกประเทศก็จะประกอบไปด้วยการที่ประเทศต่างๆ ในโลกนี้ ได้มีแผนการพัฒนาในด้าน**เทคโนโลยีสารสนเทศ**ในระดับสูง ไม่ว่าจะสหรัฐอเมริกาที่มีโครงการ “ทางด่วนข้อมูลข่าวสาร” ที่รองประธานาธิบดีลงมวดูแลเองโดยมีภาคเอกชนเป็นผู้นำ ด้วยการเน้นการเชื่อมต่อทรัพยากรข้อมูลที่มีอยู่ในประเทศเข้าด้วยกันให้มากที่สุด เช่นการเชื่อมโยงข้อมูลของห้องสมุดทั่วประเทศ การเชื่อมโยงข้อมูลด้านการบริหารประเทศ ข้อมูลทางการค้า

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**นัมเบอร์มูย** หมายถึง หมายเลขหนึ่ง เป็นการนำคำภาษาเขมรว่า มูย หรือมวย แปลว่า หนึ่งมาใช้ร่วมกับคำภาษาอังกฤษ number แปลว่า หมายเลข

ตัวอย่าง จากกรุงเทพฯ สู่วะยอง จันทบุรี และตีดรไปเส้นทางสระแก้ว คือเส้นทางเดินรถเพื่อไปเยี่ยมนักจัดรายการเพลงภาคตะวันออกเฉียง ออกสู่อีสานของยิ่งยง ยอดบัวงาม เพื่อแนะนำเทปเพลงชุดใหม่ชื่อ “**นัมเบอร์มูย**” (มูยแปลว่าหนึ่ง)

(เดลินิวส์ ๑๗ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๒๘)

**บ่อนอินเทอร์เน็ต** หมายถึง แหล่งรับแทงพนันโดยผ่านทางเครือข่ายอินเทอร์เน็ต

ตัวอย่าง **บ่อนอินเทอร์เน็ต**แทงผ่านจอ กาลิโนยันหวยได้เสียกันสนุก สูบเงินข้ามโลก

(ไทยรัฐ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**ประชาพิจารณ์** หมายถึง การสำรวจความคิดเห็นของคนส่วนใหญ่ เป็นการฟังความคิดเห็นของประชาชนในเรื่องที่มีผลกระทบต่อส่วนรวม เป็นศัพท์ที่สร้างขึ้นมาใหม่เพื่อแปลคำภาษาอังกฤษว่า public hearing

ตัวอย่าง ยุคสมัยมันเปลี่ยนไปแล้ว ถ้าจะว่าตามภาษาของราชบัณฑิตยสถานก็คือความเป็น “โลกาภิวัตน์”(ฮา) หรือถ้าไม่เชื่อ ต้องจัดให้มี “**ประชาพิจารณ์**” เสียก่อนก็ยังไม่

(ข่าวสด ๒๓ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์** (E – commerce) หมายถึง การค้าขายผ่านเครือข่ายอิเล็กทรอนิกส์ อันได้แก่ระบบเครือข่ายอินเทอร์เน็ต พาณิชย์ เป็นคำที่แปลคำภาษาอังกฤษว่า commerce อิเล็กทรอนิกส์ เป็นคำทับศัพท์คำภาษาอังกฤษว่า electronics

ตัวอย่าง ไทศวรรเร่งทำโครงการนำร่องพาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์

(เดลินิวส์ ๗ มีนาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒๑)

**ระบบการเรียนการสอนทางไกล** หมายถึง ระบบการเรียนการสอนที่ใช้การส่งสัญญาณภาพและเสียงจากส่วนกลางไปสู่ส่วนภูมิภาค นักเรียนในท้องถิ่นที่ห่างไกลสามารถเรียนได้จากจอรับภาพโทรทัศน์ที่มีการส่งสัญญาณมาจากแม่ข่าย มาจากคำภาษาอังกฤษ Tele Education

ตัวอย่าง โรงเรียนศูนย์ที่ร่วมผลิตจะได้รับงบประมาณพัฒนาโครงการพื้นฐาน ได้แก่ สิ่งก่อสร้าง ครุภัณฑ์ ห้องสมุด ตำรา **ระบบการเรียนการสอนทางไกล** (Tele Education) และเทคโนโลยีการศึกษาสมัยใหม่อื่นๆ

(มติชน ๒๙ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๓๑)

**ไฮโซ** หมายถึง ชนชั้นสูงในสังคม เป็นคำที่ตัดย่อจากคำเต็มในภาษาอังกฤษว่า high society

ตัวอย่าง อะไรที่เกิดขึ้นในขณะนี้ **“ไฮ-โซ”** ถูกลอบมองเป็นเป้าหมายก่อนเพื่อน ไม่ว่าจะ เป็นเรื่อง hiv/aids ไม่ว่าจะ เป็นเรื่องยาที่เรียกกันในหมู่คนไทยว่า enjoy หรือยา E แท้จริงคือยา ecstasy

(สยามรัฐ ๕ มิถุนายน ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**ภรรยาธิปไตย** หมายถึง ภรรยาเป็นใหญ่ ภรรยา มาจากคำว่า ภริยา (บาลี) ภรรยา (สันสกฤต) หมายถึง หญิงที่เป็นคู่ครองของชาย กับคำว่า ธิปไตย มาจากคำว่า ธิปไตย (บาลี) หมายถึง ความเป็นใหญ่ยิ่ง เข้าสมาสกันและสนธิเสียงสระด้วย

ตัวอย่าง แะ๊ะ ชายหนุ่มร่างบึกแต่ตกอยู่ในครอบครัวยที่มีการปกครองแบบ**ภรรยาธิปไตย** เหตุที่เป็นอย่างนี้เพราะเอ๊ะกล้ว...เอี้ย...เกรงใจปุนภรรยาผู้แสนดีของเขา

(ข่าวสด ๒๓ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๖)

**โลกันตรานวัตร** หมายถึง การประพฤติตามกันในสิ่งที่ไม่ดี โลกันตร์ มาจากคำว่า โลกนฺตร (บาลี) หมายถึง ระหว่างโลก (สันสกฤต) หมายถึง นรกที่อยู่ระหว่าง กับคำว่า อนุวัตร มาจากคำว่า อนุวตฺต (บาลี) อนุวตฺ (สันสกฤต) หมายถึง ทำตาม ประพฤติตาม เข้าสมาสกันและสนธิเสียงสระด้วย

ตัวอย่าง ตามมาด้วยความซื่ออย่างชนิดหยดสุดท้ายของภราดาแมน คุณวโร ผู้ถูกตำราจรวบตัวพร้อมกับ ว. เดือน เป็น ว. เดือนอันเป็นอุปกรณ์สมัยใหม่ของพระยุค**โลกันตราวุต**

(ข่าวสด ๑๓ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

ถ้อยคำสำนวนใหม่มีหลายลักษณะดังที่ได้กล่าวถึงไปแล้วในบทที่ ๒ ความหมายของถ้อยคำสำนวนใหม่จะเกี่ยวข้องกับลักษณะของถ้อยคำสำนวนนั้นๆ จากการศึกษาเรื่องความหมายของถ้อยคำสำนวนใหม่พบว่า การใช้ถ้อยคำสำนวนใหม่ในความหมายนัยตรงนั้นมักจะเป็นถ้อยคำสำนวนใหม่ที่มีลักษณะเป็นถ้อยคำสำนวนที่สร้างขึ้นใหม่ และถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาต่างประเทศ (ดูบทที่ ๒ ประกอบ) แต่ส่วนใหญ่ถ้อยคำสำนวนใหม่มักใช้ในความหมายเปรียบเทียบดังที่จะได้กล่าวถึงต่อไป

## ๕.๒ ความหมายเปรียบเทียบ (Connotative Meaning)

อุมาภรณ์ สังขมาน (๒๕๓๘) เรียกว่า ความหมายเชิงอุปมาตามบริบท สุภา อังกระวรรณนท์ (๒๕๒๘) เรียกว่า ความหมายเชิงอุปมาแฝง ความหมายเปรียบเทียบในที่นี้หมายถึงความหมายที่เพิ่มขึ้นไปจากความหมายนัยตรง เป็นความหมายที่แสดงทัศนคติและความรู้สึกนึกคิดของผู้เขียน ซึ่งอาจได้มาจากประสบการณ์ จากเหตุการณ์ หรือจากเรื่องราวที่เกิดขึ้น ความหมายชนิดนี้ผู้อ่านอาจตีความแตกต่างกันไปตามสังคม วัฒนธรรม สิ่งแวดล้อม และประสบการณ์ของแต่ละบุคคล การนำถ้อยคำสำนวนมาใช้ในความหมายใหม่ ซึ่งเป็นความหมายเปรียบเทียบกับความหมายเดิมหรือความหมายรวมเดิมนั้น เกิดขึ้นจากการสร้างภาพพจน์ (Figures of Speech) ซึ่งเป็นการใช้คำเพื่อให้เกิดภาพที่แจ่มชัดและลึกซึ้งขึ้นในใจของผู้อ่าน ภาพพจน์นี้เป็นผลจากการใช้คำอย่างมีศิลปะโดยกลวิธีการเปรียบเทียบซึ่งมีต่างๆ กัน (อักษรศาสตร์, คณะ. ภาควิชาภาษาไทย, ๒๕๔๑ : ๗๑) ข้อมูลถ้อยคำสำนวนใหม่ที่เก็บรวบรวมได้มีวิธีการเปรียบเทียบ ๕ วิธี ได้แก่

๕.๒.๑ **อุปมา (Simile)** หมายถึง การนำเอาสิ่งต่างกัน ๒ สิ่ง ที่มีลักษณะบางประการเหมือนกันมาเปรียบเทียบกัน โดยมีคำเชื่อมโยง เช่น คำว่า เหมือน ดุจ เช่น ราว ประหนึ่ง ฯลฯ จากข้อมูลพบการเปรียบเทียบแบบอุปมามีคำเชื่อมโยงคือคำว่า เหมือน และเหมือนกับ ตัวอย่างเช่น

**เหมือนไก่อู้เห็นตีนงู งูู้เห็นตีนไก่** หมายถึง ต่างฝ่ายต่างรู้ความลับของกันและกัน  
ดัดแปลงมาจากสำนวน งูเห็นตีนงู ไก่อู้เห็นนมไก่ ซึ่งเพี้ยนไปเป็น ไก่อู้เห็นตีนงู งูเห็นนมไก่

ตัวอย่าง ทั้งคุณเสนาและคุณบรรหารเข้ามาใช้การเมืองปีนป่ายได้เต้าพร้อมๆ กัน อยู่พรรคเดียวกัน เป็นเลขาธิการพรรค หัวหน้าพรรค เกื้อหนุนกันมาเหมือนคอกหอยกับลูกกระเดือก เป็นหุ้นส่วนชีวิต ไม่มีความลับต่อกันเหมือนไก่รู้เห็นตีนงู งูรู้เห็นตีนไก่

(มติชน ๑๙ มีนาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒)

เหมือนชีข้างสารตามเหยียบตักแตน หมายถึง ลงทุนมากแต่ได้ผลน้อยนิด ดัดแปลงมาจากสำนวน ชีข้างจับตักแตน

ตัวอย่าง ไม่ว่าสีท แม็กซ์ ไมด์ เกรช มีส เพนท์เฮาส์ เฟซ เขาดำเนินการถูกต้องทุกประการ สร้างงานตามกฎหมายกำหนด ค่าจ้างนางแบบก็สมดุลกับงานที่ออกมา การ “ติเรอทั้งไกลน” ก็ เหมือนชีข้างสารตามเหยียบตักแตน

(เดลินิวส์ ๗ กันยายน ๒๕๓๘ หน้า ๒๑)

เหมือนไม้กระดก หมายถึง ยังไม่เสร็จ ยังไม่แล้ว

ตัวอย่าง ยังคาราคาซังเหมือนไม้กระดกเพราะไม่รู้ตำแหน่ง “อธิบดีกรมตำรวจ” จะตกไปอยู่ที่ใคร ลมเพลมพัดหนนี้เลยทำเอา “สมาคมแม่บ้านตำรวจ” หลังบ้านผู้หลักผู้ใหญ่พลอยปั่นป่วนกันไปหมด

(มติชน ๙ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

เหมือนน้ำยาบ้วนปาก หมายถึง การกล่าวถึงเรื่องใดเรื่องหนึ่งที่ไม่จริง

ตัวอย่าง คำกล่าวที่ว่าพรรคของตนยากจน พรรคของตนเป็นของลูกชาวนา พรรคของตนเป็นของคนยากคนจน ล้วนแต่มีสภาพเหมือน “น้ำยาบ้วนปาก” เพื่อแต้มสีสันทางการเมืองทั้งสิ้น

(มติชน ๙ มิถุนายน ๒๕๓๘ หน้า ๓)

เหมือนผ้าเหลืองหุ้มตอ หมายถึง พระสงฆ์ที่ไม่ศึกษาพระธรรมวินัย

ตัวอย่าง อย่าทำตัวเหมือนผ้าเหลืองหุ้มตอ เปรียบเหมือนการหลอกลวงชาวบ้าน เมื่อเปิดผ้าเหลืองแล้วคือตอไม้ หาค่าไม่ได้ อย่างน้อยใช้เวลาในการศึกษาธรรมวินัยก็เอาแค่ผ้าเหลืองติดหูก็พอ ยังพอมีความดีอยู่บ้าง ถึงแม้เล็กน้อยก็ตามที

(สยามรัฐ ๕ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๑๒)

**เหมือนกับฟ้าผ่ากลางแดด** หมายถึง สิ่งที่เกิดขึ้นโดยไม่คาดหมาย

ตัวอย่าง การสะบัดสัมพันธบัตรประกาศเลิกสังคายนา กับพรรคความหวังใหม่ ของนายอานวย วีรวรรณ ด้วยการขอลาออกจากตำแหน่งรองนายกรัฐมนตรีและรองหัวหน้าพรรคความหวังใหม่ เมื่อปลายวันที่ ๘ กรกฎาคม **เหมือนกับฟ้าผ่ากลางแดด**

(มติชน ๙ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**เหมือนรัฐบาลชุก** หมายถึง รัฐบาลที่หวังแต่กอบโกยผลประโยชน์ เหมือนชุกที่มักมากในการบริโภค

ตัวอย่าง ไม่น่าเชื่อที่ต้องเชื่อแล้วพระเจ้าคุณพระคุณเอ๋ย เจ้าหลักการอย่างชวน หลีกภัย กลายเป็น เจ้าหลักกู ชัดเจนที่สุดเมื่อมีการประชุมคณะรัฐมนตรีที่ทงทวนเป็นว่าเล่น ผิดมารยาท รัฐบาลรักษาการอย่างทุเรศที่สุด ซ้ำยังเมามั่นอำนาจ นัดประชุม ครม. ที่ทงทวนหลังวันเลือกตั้ง คือ ๔ กรกฎาคม อีก ทำตัวเหมือน**รัฐบาลชุก**

(ไทยรัฐ ๑ กรกฎาคม ๒๕๓๘ หน้า ๔)

๕.๒.๒ **อุปลักษณ์ (Metaphor)** หมายถึง การนำเอาสิ่งที่ต่างกัน ๒ สิ่งหรือมากกว่า ที่มีคุณสมบัติบางประการร่วมกันมาเปรียบเทียบกัน โดยเปรียบเทียบว่าสิ่งหนึ่งเป็นอีกสิ่งหนึ่งโดยตรง บางครั้งอาจมีคำเชื่อมโยงคำว่า เป็น หรือ คือ

๕.๒.๒.๑ **การเปรียบเทียบแบบอุปลักษณ์ซึ่งมีคำเชื่อมโยง** จากข้อมูลด้วยคำสำนวนใหม่การเปรียบเทียบแบบอุปลักษณ์นี้มีการใช้คำเชื่อมโยงคือคำว่า เป็น ตัวอย่างเช่น

**เป็นกระเป๋าอิเล็กทรอนิกส์** หมายถึง บัตรสมาร์ทการ์ดที่เป็นเหมือนกระเป๋าเงินอิเล็กทรอนิกส์ มีไมโครชิพกำหนดค่าเงินในกระเป๋ามีเงินเท่าไรและใช้ได้ตามนั้น สามารถใช้ในกิจกรรมที่ต้องใช้เงินได้หลากหลาย เช่น ถอนเงิน จองตั๋วเครื่องบิน จองโรงแรม

ตัวอย่าง สมาร์ทการ์ดเล็กเท่ากับบัตรเครดิตการ์ดมีไมโครชิพฝังอยู่โดยเก็บข้อมูลทางการเงินส่วนตัวของผู้ใช้ไว้ นอกจากนี้ยังเก็บข้อมูลส่วนตัวอื่นๆ เอาไว้ด้วยจนกระทั่งเรียกสมาร์ทการ์ดว่า **เป็น กระเป๋าอิเล็กทรอนิกส์** สามารถนำการ์ดไปใช้ในการถอนเงิน โทรมพ์ที่ตู้ตู้เครื่องบิน จองโรงแรม

(มติชน ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๓๙ หน้า ๒๐)

**เป็นข่าวนอกนา ปลาร้านอกไห** หมายถึง ผู้ที่เข้ามาเป็นรัฐมนตรีโดยไม่ได้มาจากการเลือกตั้ง ดัดแปลงมาจากสำนวน ข่าวนอกนา

ตัวอย่าง ถูกลูกพรคนนำไทยกล่าวหาว่าเป็นข่าวนอกนา ปลาร้านอกไห สำหรับ “ม.ร.ว. เกษมสโมสร เกษมศรี” จนออกมาไวววายลั่นหา

(มติชน ๒๙ ธันวาคม ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**เป็นกรม.แกะ** หมายถึง คณะรัฐมนตรีที่ชอบพูดปด จนไม่มีใครเชื่อถือ ดัดแปลงมาจากสำนวน เด็กเลี้ยงแกะ

ตัวอย่าง ก็ขยันพูดเหลือเกินไม่ว่านายกฯ รัฐมนตรี โฆษกพรรค...ตรงกันคือรู้ตัว “ผู้วางเพลิง” เผาเศรษฐกิจชาติ ฉะนั้น ต้องรีบจัดการทันทีปล่อยเงียบไปป้อกงานจะถูกเขาตราหน้า เป็น “กรม.แกะ” พูดจาเชื่อถือไม่ได้

(เดลินิวส์ ๑๗ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**เป็นโครงการไททานิค** หมายถึง โครงการใหญ่ คำว่า ไททานิค เป็นชื่อเรือเดินสมุทรขนาดใหญ่ ซึ่งอับปางลงในการออกเดินทางครั้งแรกและทำให้มีคนตายจำนวนมาก ภายหลังเรื่องการอับปางของเรือลำนี้ได้นำมาสร้างเป็นภาพยนตร์เรื่องไททานิค (Titanic) ซึ่งได้รับความนิยมอย่างสูง

ตัวอย่าง โครงการดังกล่าวนี้อยู่ในมือพรรคความหวังใหม่ เริ่มคิดกันตั้งแต่พลเอกชวลิต ยงใจยุทธ หัวหน้าพรรคความหวังใหม่เป็นนายกรัฐมนตรี เป็นโครงการไททานิค คือใหญ่โตมโหฬาร วัดกันไม่ถูกว่ามีขนาดใหญ่โตแค่ไหน

(เดลินิวส์ ๗ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒๐)

**เป็นจิ้งจอกหม่าเหลือง** หมายถึง พระที่มีพฤติกรรมชอบหลอกลวงผู้อื่น

ตัวอย่าง พระยันตระเป็น “จิ้งจอกหม่าเหลือง” จริงหรือไม่ หรือเป็นเพียงคำกล่าวหาของ พระคู่แข่งที่อิจฉาความรูปร่างและการมีกลุ่มสีกาจำนวนมากมาตามห้อมล้อม

(ข่าวสด ๓ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๖)

**เป็นโจทย์ชั้นโอลิมปิก** หมายถึง ปัญหาใหญ่ มีความยากลำบากในการแก้ไข

ตัวอย่าง ดอกเบ๊ยไอเอ็มเอฟที่คอยรุมเร้า หนี้สินที่ต้องชำระอีกกองพะเนินเป็นโจทย์ชั้นโอลิมปิกรอให้รัฐบาลนายชวนแก้ไขอยู่

(ไทยรัฐ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๗)

**เป็นนาฬิกาทางชีวภาพ** หมายถึง ข้อจำกัดทางเวลาที่ธรรมชาติเป็นตัวกำหนดว่าผู้หญิงเหลือเวลาอีกกี่ปีที่จะสามารถมีลูกได้

ตัวอย่าง ผู้หญิงต่างจากผู้ชายตรงที่ธรรมชาติสร้างเรามาให้มีเวลาแค่ไม่กี่ปีที่จะมีลูกได้...  
ข้อจำกัดทางเวลาซึ่งธรรมชาติกำหนดให้กับผู้หญิงนี่อเมริกันเขาเปรียบเทียบว่า เป็นนาฬิกาทางชีวภาพ ที่เดินตึกๆ บอกว่าเหลืออีกไม่กี่ปีเธอก็จะหมดสิทธิ์มีลูกแล้ว

(เดลินิวส์ ๒๗ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๐)

เป็นเบี้ยหัวแตก หมายถึง สิ่งที่ได้มาไม่เป็นกอบเป็นกำ ไม่สามารถทำอะไรเป็นชิ้นเป็นอันได้ มาจากคำว่า เบี้ยหัวแตก แล้วเติม หัวแตก มาเสริมความ

ตัวอย่าง ถ้าหากประชาชนต้องการเช่นนั้น ก็ยอมจะเลือกพรรคการเมืองนั้นเข้ามาเป็นเสี่ยงข้างมากในสภาแต่แรกแล้ว ไม่ปล่อยให้การเลือกตั้งมีลักษณะเป็นเบี้ยหัวแตกอย่างที่เห็นกันอยู่เป็นแน่

(สยามรัฐ ๑๕ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

เป็นหนามตำเหงือก หมายถึง การที่มีเรื่องค้างคาอยู่ รู้สึกเหมือนมีอะไรมาทิ่มแทงอยู่ตลอดเวลา ดัดแปลงมาจากสำนวน หนามยอกอก

ตัวอย่าง การตัดสินใจของเจ้าพนักงานสอบสวนที่ปล่อยตัวผู้ต้องหาหรือปล่อยเสียเข้าป่าไปพร้อมกัน ๒ คนเนี่ย... มันได้เป็นหนามตำเหงือก พล. ต. อ. ประชา พรหมนอก ขึ้นมาแล้วว

(ไทยรัฐ ๑๑ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

๕.๒.๒.๒ การเปรียบเทียบแบบอุปลักษณะซึ่งไม่มีคำเชื่อมโยง เป็นการเปรียบเทียบที่นำลักษณะเด่นของสิ่งที่ต้องการเปรียบเทียบมากล่าวถึงทันที ตัวอย่างเช่น

กระดุกแก้อี้ เปรียบตำแหน่งหน้าที่ที่ว่างลงว่าเป็นอาหารสำหรับให้นักการเมืองแย่งกันรวากับสุนัขแย่งกระดุก

ตัวอย่าง สงสารเอย นายกษัจฉ์ หลุดจากตำแหน่งการเมืองสูงลิ่วหนนี้ ยังไม่เจ็บเท่า "สงครามสัตว์เห่า" ในพรรคความหวังใหม่ที่แย่งกันทิ้ง "กระดุกแก้อี้" เลขานุการพรรค

(สยามรัฐ ๒๕ เมษายน ๒๕๔๑ หน้า ๔)

กระสือการเมืองสวมเสื้อนอก เปรียบสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่หวังแต่กอบโกยผลประโยชน์เข้าตัวเองว่าเป็นเหมือนกระสือ

ตัวอย่าง ๓-๔ ปีนี้ เหล่ากระสือการเมืองสวมเสื้อนอก จะอาละวาดหนักและจะหนักข้อยิ่งขึ้นทุกวัน

(มติชน ๑๙ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๑)

กระสือสีกา เปรียบตำรวจที่ชุดรีดผู้ประกอบกิจการต่างๆ ว่าเป็นเหมือนกระสือ

ตัวอย่าง ส่วยฉาวกลายเป็นฤกษ์ดีที่ พล.ต.อ.ประชา พรหมนอกจะได้ล้าง “กระสือสีกา” ให้หมดไป แต่ก่อนอื่นต้องเลิกคิดถึงคำว่า “เพื่อน” ชั่วคราว

(เดลินิวส์ ๒๗ เมษายน ๒๕๔๑ หน้า ๔)

กระสือใส่สูท เปรียบนักการเมืองที่หวังแต่หาผลประโยชน์เข้าตนเองว่าเป็นเหมือนกระสือ

ตัวอย่าง หลังจากผมเปิดโปงพฤติกรรมกระสือใส่สูท มีกระบวนการออกมาปกป้อง กระสือใส่สูท รุมกระที่บผม ผมจึงต้องขอความเป็นธรรมกับสื่อมวลชน

(มติชน ๙ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

ไก่นา เปรียบผู้ที่ไม่ใช่พรรคพวกของตนว่าเป็นไก่นา

ตัวอย่าง ในวงการตำรวจนี่แปลกครับ โรงพักบางแห่ง กลายเป็น “โรงพักเครือญาติ” ถูกส่งวนเอาไว้ให้กับ “เด็กนาย” เท่านั้น พวกไก่นาไม่มีสิทธิ

(มติชน ๑๙ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๓)

เงินกระสือดูด เปรียบเงินที่ต้องเสียให้แก่เจ้าหน้าที่ของทางราชการ ทั้งที่ไม่จำเป็นต้องเสียว่าเป็นเงินที่ถูกกระสือดูด

ตัวอย่าง อยากได้ผู้ว่า กทม. ที่มีสะอาดและสามารถปราบข้าราชการที่คอร์รัปชั่นให้บริการประชาชนโดยไม่ต้องเสียเบี้ยบำนาญทาง หรือเงินกระสือดูด

(ไทยรัฐ ๑๑ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๖)

เงินพลาสติก เปรียบบัตรเครดิตว่าเป็นเหมือนเงินพลาสติกที่สามารถใช้จับจ่ายแทนเงินสดได้

ตัวอย่าง อีกหน่วยความสำคัญของเงินสดด้วยธนบัตรจะลดลง แต่จะถูกแทนที่ด้วยเงินพลาสติกหรือบัตรเครดิต และเงินพลาสติกก็จะถูกแทนด้วยเงินทางอิเล็กทรอนิกส์ ซึ่งเราจะเห็นแต่ตัวเลขของเงินผ่านหน้าจอคอมพิวเตอร์เท่านั้น

(เดลินิวส์ ๒๗ ตุลาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒๑)



**ปลวกหนังสือ** เปรียบคนที่ชอบอ่านหนังสือว่าเป็นเหมือนปลวก ดัดแปลงมาจากสำนวน หนอนหนังสือ

ตัวอย่าง ผมตกใจไม่น้อยที่คนไทยจากเมืองย่าโมไปสร้างความสำเร็จขึ้นในต่างแดน และเป็นความสำเร็จที่เกิดขึ้นมาหลายปีแล้ว ซึ่ง**ปลวกหนังสือ**อย่างผมที่เซดล์ได้ท์เรียกพี่ ดีดีที่เรียกพ่อ ยังไม่ระแคะระคายข่าวสักรินิด

(สยามรัฐ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**ปลาหูด** เปรียบผู้สมัครรับเลือกตั้งเป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่ตนคิดว่าตนเป็นปลาหูด

ตัวอย่าง ล้างภาพปลาไหลใช้**ปลาหูด**

(มติชน ๑๙ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑๐)

**หมาบ้าน** เปรียบผู้สมัครสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่ลงสมัครรับเลือกตั้งในถิ่นของตน มีความคุ้นเคยต่อท้องที่ว่าเป็นเสมือนสุนัขบ้าน

**หมาหลง** เปรียบผู้สมัครสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่ลงสมัครรับเลือกตั้งต่างถิ่น ไม่ใช่ท้องที่คุ้นเคยของตนว่าเป็นเสมือนสุนัขหลงมา

ตัวอย่าง คนอีสานนั้นทุกวันนี้ก็ยังมีใจเผื่อแผ่กับพวก “**หมาหลง**” ที่จะไปลงสมัครในจังหวัดภาคอีสาน แต่เมื่อไม่ใช่ “**หมาบ้าน**” ก็ต้องเตรียมเนื้อพร้อมตัวแสดงน้ำใจให้หนักหนอยก้แล้วกัน เขาบอกว่าคนที่ เป็น “หมาหลง” นั้น ถ้าขึ้นชื่อเหนียวกระสุนก็เห็นจะลำบาก

(สยามรัฐ ๒๕ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๖)

๕.๒.๓ บุคลาธิษฐาน (Personification) หมายถึง การสมมุติสิ่งไม่มีชีวิต ความคิดนามธรรม สมุหนาม หรือสัตว์ให้มีสติปัญญา อารมณ์ หรือกิริยาอาการเยี่ยงมนุษย์ ตัวอย่างเช่น

**กฎหมายชราภาพ** หมายถึง กฎหมายที่ล้าสมัย ไม่มีความเด็ดขาดในการลงโทษ ประทิดคำ ว่า ชราภาพ จะใช้กับมนุษย์ ในที่นี้นำมาใช้ขยายคำว่า กฎหมาย

ตัวอย่าง ระหว่างนี้...กำลังมีนทรศการผลงานของคุณประยูร จรรย์วงศ์ ยอดนักเขียนการ์ตูนเมืองไทย “พีเยอร์” มีความเจ็บปวดหรือรังออยู่โรคหนึ่งคือเรื่อง “**กฎหมายชราภาพ**”

หมายความว่า จำเลยสารภาพแล้วศาล “ลดครึ่งราคา”

(มติชน ๒๙ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๘)

**เศรษฐกิจไทยจะคึกคักกระโดดโลดเต้น** หมายถึง เศรษฐกิจของไทยมีแนวโน้มที่จะปรับตัวไปในทางที่ดีขึ้น คำว่า กระโดดโลดเต้น ปรกติใช้เป็นกิริยาแสดงอาการของมนุษย์ ในที่นี้นำมาใช้เป็นกิริยาอาการของสิ่งที่เป็นนามธรรม คือ เศรษฐกิจ

ตัวอย่าง มีเหตุบ่งชี้ว่า **เศรษฐกิจไทยจะคึกคักกระโดดโลดเต้น** ไปอยู่ในระดับ ๗.๘ หรือสูงกว่า ๘ % เสียแล้ว

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**พรรคการเมืองแก้ผ้า** หมายถึง พรรคการเมืองเผยให้เห็นพฤติกรรมที่ไม่ดี ปรกติคำว่า แก้ผ้า ใช้เป็นกิริยาของมนุษย์ ในที่นี้นำมาใช้เป็นกิริยาของสิ่งที่ไม่มีชีวิต คือ พรรคการเมือง

ตัวอย่าง สถานการณ์ “อดข้าว” ทำให้กำพืดนักการเมือง **พรรคการเมืองแก้ผ้า** ไล่จิ้งจอกหมดใครเป็นใคร น่าเสียใจก็ตรง ละๆ ทั้งนั้น

(เดลินิวส์ ๑๗ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**หนังกลางแปลงและอุ้งถ่มขึ้นประสาทชาวบ้าน** หมายถึง หนังกลางแปลงและอุ้งถ่มเสียงดังรบกวนชาวบ้าน ปรกติคำว่า ถ่มขึ้น จะใช้กับการที่หญิงสาวถูกขืนใจกระทำร่วมประเวณี ในที่นี้นำมาใช้เป็นกิริยาของสิ่งไม่มีชีวิต คือ หนังกลางแปลงและอุ้งถ่ม

ตัวอย่าง คาดว่า สน.ดินแดงคงมีคำตอบอยู่แล้วว่า ทำไมจึงยินยอมให้ **หนังกลางแปลงและอุ้งถ่มขึ้นประสาทชาวบ้าน** แถวนั้น

(ข่าวสด ๓ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๑๙)

**หวังใหม่ ซด “พลังผัก”** หมายถึง พรรคความหวังใหม่หาเหตุเอาเรื่องกับพรรคพลังธรรม ปรกติคำว่า ซด เป็นอาการที่มนุษย์กินน้ำร้อน น้ำชา หรือน้ำแกงที่ละน้อยๆ แล้วมีเสียงดัง ในที่นี้นำมาใช้เป็นกิริยาของสิ่งที่เป็นนามธรรม คือ พรรคความหวังใหม่

ตัวอย่าง “ดาวเทียม” เป็นเหตุ **หวังใหม่ ซด “พลังผัก”**

(ไทยรัฐ ๒๑ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑)

**กระทรวงการต่างประเทศก็ควรจะต้องตัวใหม่** หมายถึง กระทรวงการต่างประเทศควรจะมีการปรับเปลี่ยนรูปลักษณะใหม่ ปรกติคำว่า แต่งตัว ใช้เป็นกิริยาของมนุษย์ ในที่นี้นำมาใช้เป็นกิริยาของสิ่งไม่มีชีวิต คือ กระทรวงการต่างประเทศ

ตัวอย่าง ในโอกาสที่เปลี่ยนรัฐบาลชุดใหม่เข้ามาบริหารกระทรวงการต่างประเทศก็เปลี่ยน รัฐมนตรีใหม่ กระทรวงการต่างประเทศก็ควรจะต้องแต่งตั้งตัวใหม่ ปรับรูปลักษณะให้ทันกับ สถานการณ์ของโลกปัจจุบัน

(ข่าวสด ๒๓ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒)

อาร์เจนตินาและเยอรมนีชิงสุกก่อนห่าม หมายถึง ทีมฟุตบอลจากประเทศอาร์เจนตินา และเยอรมนีที่ครอบงำไปก่อน ทั้งที่หน้าจะเข้ารอบ ปรกติสำนวน ชิงสุกก่อนห่าม มักใช้กับการที่หนุ่ม สาวลักลอบได้เสียกันก่อนแต่งงาน ในที่นี้นำมาใช้เป็นกริยาของสิ่งไม่มีชีวิต คือ ทีมฟุตบอล ตัวอย่าง ไม่รู้ว่าบราซิลยินดีกันขนาดไหนที่หอช่างแควอย่าง อาร์เจนตินาและเยอรมนี ชิงสุกก่อนห่าม ร่วงแควรอบควอเตอร์ไฟนัล

(เดลินิวส์ ๗ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๙)

๕.๒.๔ อติพจน์ (Hyperbole) หมายถึง การเปรียบเทียบที่เกินความจริง เป็นสิ่งที่ไม่ สามารถเกิดขึ้นได้ ใช้สำหรับเน้นความ ตัวอย่างเช่น

การชี้ตั้งแต่นับข้าง หมายถึง การลงทุนเพียงน้อยนิดแต่หวังผลมาก ดัดแปลงมาจากสำนวน ชี้ข้างจับตั้งแต่น

ตัวอย่าง เมืองไทยก็เป็นเสียยั้งเหงะครับ ถ้าไม่ใช่ชี้ข้างจับตั้งแต่นก็เป็น การชี้ตั้งแต่น จับข้าง อย่างการรณรงค์รับเงินบริจาคเพื่อไปใช้หนี้ไอเอ็มเอฟและหนี้ต่างประเทศ

(ไทยรัฐ ๒๑ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๕)

ครูกินเลือดครู หมายถึง ครูที่ใช้อำนาจหน้าที่หาผลประโยชน์จากครูด้วยกัน

ตัวอย่าง ข้อเท็จจริงเกี่ยวกับเรื่องนี้จะเป็นอย่างไรก็ตาม แต่การกล่าวหาเกี่ยวกับการเรียก รับเงินที่เรียกกันว่า “ครูกินเลือดครู” ด้วยกันนี้ ไม่ได้มีแต่เฉพาะที่ร้อยเอ็ดเท่านั้น

(ไทยรัฐ ๑๑ มีนาคม ๒๕๔๑ หน้า ๓)

ครูทำนาบนหลังครู หมายถึง ครูที่ใช้อำนาจหน้าที่หาผลประโยชน์จากครูด้วยตนเอง ดัดแปลงมาจากสำนวน ทำนาบนหลังคน

ครูกินครู หมายถึง ครูที่ใช้อำนาจหน้าที่หาผลประโยชน์จากครูด้วยตนเอง

ตัวอย่าง พฤติกรรมต่างๆ ของครู ทำให้เราอยากเรียกว่าคือยุคของ “ครูทำนาบนหลังครู” หรือ “ครูกินครู” เป็นการสร้างตราบาปขึ้นไว้ในวงการครูที่ยากจะลบเลือนออกไปได้

(ไทยรัฐ ๒๑ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๑๕)

**ข้างสะดุดตักแตน** หมายถึง งานใหญ่ชะงักเนื่องจากปัญหาเพียงเล็กน้อย ดัดแปลงมาจากสำนวน ขี่ช้างจับตักแตน

ตัวอย่าง โครงการสนามบินหนองงูเห่า ราคาหลายหมื่นล้านชะงักติดปัญหาที่ดินแค่ ๕๐๐ ไร่ อพยพผู้คน- รับทราบแล้วพูดไม่ออก **ข้างสะดุดตักแตน**

(เดลินิวส์ ๗ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**ไดโนเสาร์ในกะลา** หมายถึง ผู้ที่มีความคิดคับแคบ ล้าสมัย ดัดแปลงมาจากสำนวน กบในกะลา

ตัวอย่าง ความจริงสมญานามที่สื่อมวลชนพากันเรียกว่า “ไดโนเสาร์ติดหล่ม” นั้น ผมว่ายังให้เกียรติเกินไป น่าจะเรียกว่า “ไดโนเสาร์ในกะลา” มากกว่าเพราะนอกเสียจากเขาจะไม่ฟังความคิดเห็นของคนอื่นแล้ว ยังมีวิสัยทัศน์ที่คับแคบอีกด้วย

(สยามรัฐ ๑๕ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๘)

**ตำรวจกินตำรวจ** หมายถึง ตำรวจที่เอาเปรียบ หรือหาผลประโยชน์จากตำรวจด้วยกันเอง

ตัวอย่าง งานนี้มีเกี่ยวกับรายการ “ตำรวจกินตำรวจ” ที่กำลังโด่งดังอยู่แม้แต่น้อย

(ไทยรัฐ ๑ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๗)

**ตีนที่สาม** หมายถึง ผู้ที่เข้ามาแทรกแซงและทำร้ายผู้ที่ดำเนินการอยู่ หรือทำที่ใช้ทำร้ายผู้ที่ดำเนินการอยู่ ดัดแปลงมาจากสำนวน มือที่สาม

ตัวอย่าง ความเข้าใจการเดินทางขบวนชุมนุมประท้วงด้วยทฤษฎี “ตีนที่สาม” ก็ยังเป็นภูมิปัญญาที่อยู่ในกมลสันดานของรัฐบาลชนวนที่จะเข้าใจเหตุการณ์กรณีคนงานไทยซัมมิท ดังที่ได้เชื่อมโยงสบทบาทของผู้พิทักษ์สันติราษฎร์ ผู้สื่อข่าว อาสาสมัครบรรเทาสาธารณภัย ฯลฯ ว่าเป็นเพราะมือที่สามยั่วยุ โดยเฉพาคุณบรรหารถึงกับอวดวิสัยทัศน์ว่า การเดินทางขบวนทุกครั้งนักการเมืองรู้ดีว่ามีมือที่สามอยู่เบื้องหลังเสมอ

(ข่าวสด ๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๑ หน้า ๙)

๕.๒.๕ **ปฏิพจน์** (Oxymoron) หมายถึง การนำเอาคำและความหมายที่ไม่สอดคล้องกันและดูเหมือนจะขัดแย้งกันมารวมไว้ด้วยกันเพื่อให้เกิดผลเป็นพิเศษ (ราชบัณฑิตยสถาน, ๒๕๓๙ : ๑๕๗) ตัวอย่างเช่น

**คนแคระตัวสูง** หมายถึง คนตัวเล็กที่มีอำนาจ ปรกติ คนแคระ จะหมายถึง คนที่มีรูปร่างเตี้ยเล็ก ผิดธรรมดา ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับคำว่า ตัวสูง ซึ่งเป็นคำที่ไม่สอดคล้องกัน

ตัวอย่าง ชวน หลีกภัย ซึ่งคุณอภิสิทธิ์เคยประเมินว่าอาจมีสถานะระดับ “มหาบุรุษ” โลกเองยังเคือง เพราะความจริงคุณชวนก็เป็นแค่**คนแคระตัวสูง**เท่านั้น

(มติชน ๙ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๓๒)

**ความสำเร็จอย่างยับเยิน** หมายถึง ความล้มเหลวที่ซ่อนอยู่ภายใต้ความสำเร็จ คำว่า ความสำเร็จ และ ยับเยิน ปรกติจะไม่ปรากฏร่วมกันเนื่องจากเป็นคำที่ขัดแย้งกัน ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกัน

ตัวอย่าง การประชุมหารือของบรรดาผู้นำ ๕๓ ชาติ ว่าด้วยปัญหาของกับระเบิดที่นครเจนีวา ประเทศสวิสก็ผ่านไปด้วย**ความสำเร็จอย่างยับเยิน**ตามคาด

(เดลินิวส์ ๑ พฤษภาคม ๓๕๓๙ หน้า ๒)

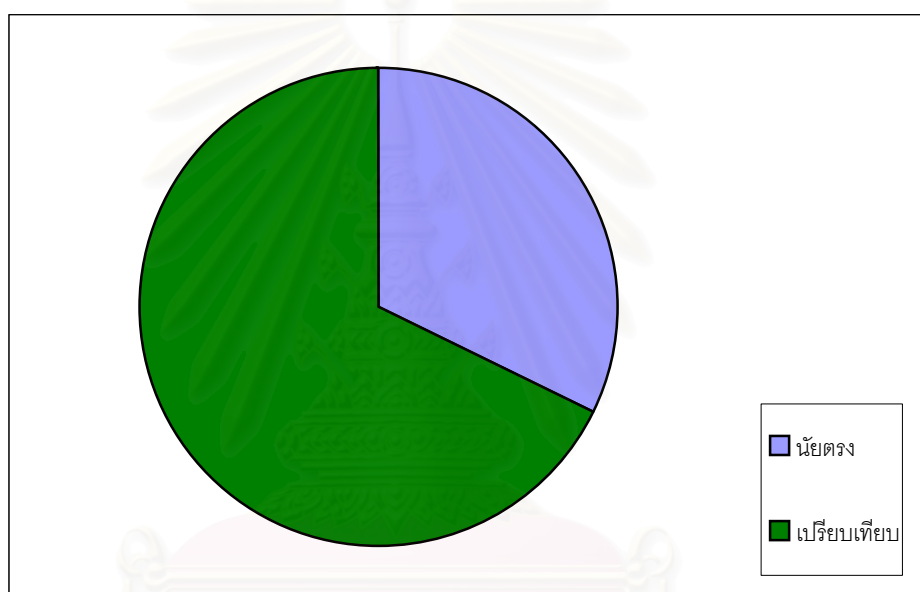
**ทุดสงคราม** หมายถึง ผู้ที่ไปเจรจาแล้วทำให้ทั้ง ๒ ฝ่ายวิวาทบาดหมางกัน ปรกติคำว่า ทุด จะใช้ในความหมายในทางที่ดี คือผู้ที่เจรจาเพื่อให้เกิดความสันติ ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับคำที่มีความหมายในทางลบ คือคำว่า สงคราม

ตัวอย่าง งานนี้นายกรัฐมนตรีอย่างคุณบรรหารใช้ “ทุดสันติ” อย่างเฉลิมไปเจรจาความเมืองไม่ได้หรอกครับ ใช้เป็น “ทุดสันติ” ไป ยอดฝีมืออย่างเฉลิมก็อาจจะเปลี่ยนบทบาทตัวเองเป็น “**ทุดสงคราม**” ไปตามความถนัดส่วนตัวก็เป็นได้

(สยามรัฐ ๕ มิถุนายน ๒๕๓๙ หน้า ๓)

จากการศึกษาเรื่องความหมายของถ้อยคำสำนวนใหม่พบว่า มีการใช้ความหมายในเชิงเปรียบเทียบเป็นจำนวนมาก กล่าวคือ จากข้อมูลถ้อยคำสำนวนใหม่ที่เก็บรวบรวมได้ทั้งหมด ๑,๓๙๔ ถ้อยคำสำนวน มีความหมายนัยตรงจำนวน ๔๔๘ ถ้อยคำสำนวน คิดเป็นร้อยละ ๓๒.๑๔ ในขณะที่มีความหมายเปรียบเทียบจำนวน ๙๔๖ ถ้อยคำสำนวน คิดเป็นร้อยละ ๖๗.๘๖ (ดูภาพที่ ๕.๑ ประกอบ) ถ้อยคำสำนวนใหม่ทุกๆ ลักษณะดังที่ได้กล่าวถึงไปแล้วในบทที่ ๒ จะมีการใช้ในความหมายเปรียบเทียบ ทั้งนี้อาจเนื่องจากการใช้ภาพพจน์ โดยวิธีการเปรียบเทียบแบบต่างๆ ทั้ง

๕ วิธีดังที่ได้กล่าวไปแล้วนั้น ทำให้ถ้อยคำสำนวนเหล่านั้นสามารถสื่อภาพต่างๆ ได้อย่างชัดเจน ใช้คำน้อยแต่สามารถทำให้ผู้อ่านจินตนาการตามหรือเข้าใจเรื่องราวได้ง่าย บางครั้งการเสนอข่าวหรือบทความอย่างตรงไปตรงมาอาจมีผลกระทบต่อบุคคล สถานการณ์ หรือตัวหนังสือพิมพ์เอง การเลี่ยมมาใช้ถ้อยคำสำนวนในความหมายเปรียบเทียบจึงเป็นทางออกที่ดี และยังเป็นการใช้ภาษาอย่างมีชั้นเชิงทำให้ผู้อ่านสนใจติดตามเนื้อหาที่ผู้เขียนนำเสนอ การใช้ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่มีความหมายเปลี่ยนมาจากเดิมโดยนำมาใช้ในความหมายเปรียบเทียบนี้ ทำให้ไม่ต้องสร้างคำใหม่ขึ้นใช้ในภาษา สามารถนำคำที่มีอยู่เดิมมาใช้ในบริบทที่ต่างออกไปได้ คำคำเดียวสามารถนำมาใช้ในความหมายที่หลากหลาย นับว่าเป็นอัจฉริยภาพของคนไทยอย่างแท้จริง



ภาพที่ ๕.๑ แผนภูมิแสดงจำนวนลักษณะทางความหมายของถ้อยคำสำนวนใหม่

สถาบันวิทยบริการ  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



## บทที่ ๖

### สรุปผลการวิจัยและข้อเสนอแนะ

#### ๖.๑ สรุปผลการวิจัยและอภิปรายผล

งานวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาลักษณะ ส่วนประกอบ ที่มา และความหมายของ ถ้อยคำสำนวนใหม่ ผู้วิจัยเก็บข้อมูลจากหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทยที่ออกจำหน่ายตั้งแต่ปี พ.ศ. ๒๕๓๗ - ๒๕๔๑ โดยเก็บข้อมูลจากหนังสือพิมพ์รายวัน ๕ ชื่อ ได้แก่ ไทยรัฐ เดลินิวส์ ข่าวสด มติชน และสยามรัฐ รวมจำนวนหนังสือพิมพ์ที่เก็บข้อมูลทั้งหมด ๙๐๐ ฉบับ พบถ้อยคำสำนวนใหม่จำนวน ๑,๓๙๔ ถ้อยคำสำนวน ผลการศึกษสามารถสรุปและอภิปรายผลได้ดังต่อไปนี้

##### ๑. ลักษณะของถ้อยคำสำนวนใหม่

ถ้อยคำสำนวนใหม่ในหนังสือพิมพ์รายวันมีลักษณะต่างๆ ๔ ลักษณะ ได้แก่ ถ้อยคำสำนวนที่สร้างขึ้นใหม่ ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงจากถ้อยคำสำนวนเดิม ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนแปลงบริบทการใช้ และถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาต่างประเทศ

๑.๑ ถ้อยคำสำนวนที่สร้างขึ้นใหม่ มี ๒ ลักษณะ คือ ถ้อยคำสำนวนที่กำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง เช่น จ๊าบ ด้วบ ท้วยส์ และถ้อยคำสำนวนที่เกิดจากการประสมคำขึ้นใหม่ซึ่งจะมีทั้งการประสมคำไทยกับคำไทย เช่น ขบเหลี่ยม ชุมช่าย และการประสมคำไทยกับคำภาษาอื่น เช่น กระสื่อสงกรานต์ มัลติจ่าย

๑.๒ ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงจากถ้อยคำสำนวนเดิม มี ๕ ลักษณะ คือ ถ้อยคำสำนวนที่มีการเปลี่ยนคำหรือข้อความ เช่น กิ่งก่าฟาดหาง ผน ๑,๑๐๐ ปี เรียบร้อยโรงเรียนเฉลิม ถ้อยคำสำนวนที่มีการเพิ่มคำหรือข้อความ เช่น กิ่งทองกะตึกไบหยก เบี้ยหัวแหลกหัวแตก น้ำผึ้งเรือเสือฟั้งป่า จ่าฟั้งแก้วแก่ ถ้อยคำสำนวนที่มีการตัดคำหรือข้อความบางส่วน เช่น ฝากจุมูกปลิ้นตา ถ้อยคำสำนวนที่มีการเปลี่ยนลำดับคำ เช่น เขียนวัวให้เสือกลัว ค่อมอุ้มเตี้ย ลิงหยอกหมา และถ้อยคำสำนวนที่เป็นคำย่อและอักษรย่อ เช่น ไฮโซ ยุคไอเอ็มเอฟ มจ.๒

๑.๓ ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนบริบทการใช้ มี ๓ ลักษณะ คือ ถ้อยคำสำนวนที่ไม่สอดคล้องกับบริบท เช่น ใช้คำว่า กระฉอก เป็นกริยาของคำว่า สงคราม ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนหน้าที่จากเดิม เช่น ยูโด เดิมเป็นคำนาม นำมาใช้เป็นคำกริยา และถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนความหมายจากเดิม เช่น กินโต๊ะจีน เดิมหมายถึง รับประทานอาหารชุดแบบจีน นำมาใช้หมายถึง รับประทานอาหารร่วมกัน

๑.๔ ถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาต่างประเทศ มีถ้อยคำสำนวนที่ยืมมาจากภาษาอังกฤษและภาษาอื่นๆ ถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาอังกฤษ มีการยืมคำมาใช้ในลักษณะการทับศัพท์ เช่น นิเวศน์ รี-เอ็นจิเนียริง การยืมแปล เช่น ทางด่วนการศึกษา เว็บไซต์สาธารณะ การแปลปนทับศัพท์ เช่น จุดหมายอิเล็กทรอนิกส์ พาณิชยอิเล็กทรอนิกส์ และการยืมความหมาย เช่น ธรรมาภิบาล สุประศาสน์การ และถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาอื่นๆ ได้แก่ ถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาบาลี - สันสกฤต ซึ่งจะนำมาใช้ร่วมกับคำไทย เช่น บัณฑิตด่วน ใช้ร่วมกับคำภาษาอังกฤษ เช่น บัตรประชาชนไฮ - เทค นำมาสร้างเป็นคำสมาส เช่น ภรรยาธิปไตย โลกอินเทอร์เน็ต ถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาจีน มีทั้งที่ใช้ภาษาจีนเดี่ยวๆ เช่น ฮั้ว ใช้ร่วมกับคำไทย เช่น กินเต้าส่ว ใช้ร่วมกับคำภาษาอังกฤษ เช่น ไฮโซ ไฮซ้อ ไฮซิม และถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาเขมร มีทั้งที่ใช้ภาษาเขมรเดี่ยวๆ เช่น ไช้ย ใช้ร่วมกับคำไทย เช่น เตชะชิมะโด่ง และใช้ร่วมกับคำภาษาอังกฤษ เช่น นัมเบอร์มูย

จากการศึกษาเรื่องลักษณะของถ้อยคำสำนวนใหม่ พบว่ามีลักษณะต่างๆ ๔ ลักษณะ ดังที่ได้กล่าวถึงไปแล้ว กล่าวคือ เป็นถ้อยคำสำนวนที่สร้างขึ้นใหม่ ถ้อยคำสำนวนที่ดัดแปลงจากถ้อยคำสำนวนเดิม ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนบริบทการใช้ และถ้อยคำสำนวนที่มาจากภาษาต่างประเทศ ซึ่งลักษณะต่างๆ เหล่านี้เป็นลักษณะเด่นอย่างหนึ่งของการใช้ถ้อยคำสำนวนในหนังสือพิมพ์รายวัน ผู้เขียนข่าวหรือคอลัมน์ต่างๆ สร้างถ้อยคำสำนวนใหม่ขึ้นใช้ก็เพื่อให้เข้ากับเรื่องราวหรือเหตุการณ์ที่เป็นอยู่ในขณะนั้น และยังเป็นการเพิ่มความมีสีสัน ความแปลกแหวกแนวของข่าวหรือบทความ และเพื่อวัตถุประสงค์อื่นๆ เช่น เพื่อให้ได้รูปคำที่สั้น กระชับ เนื่องจากขนาดเนื้อที่ที่จำกัดของหน้าหนังสือพิมพ์ หากมีเนื้อหาที่จะต้องนำเสนอมาก การใช้ภาษาจึงต้องมีความกระชับ เช่น ใช้คำว่า ฆาตคาม เพื่อสื่อความหมายถึง เหตุการณ์การฆาตกรรมที่มีการข่มขืนแล้วฆ่าเหยื่อ เพื่อให้เหมาะสมกับเทคโนโลยีและสภาพแวดล้อมปัจจุบัน เนื่องจากสังคมย่อมมีการเปลี่ยนแปลงอยู่ตลอดเวลา มีการรับวิทยาการและเทคโนโลยีใหม่ๆ จากต่างประเทศเข้ามาเป็นจำนวนมาก และมีเหตุการณ์หรือข่าวคราวใหม่ๆ เกิดขึ้นอยู่ตลอดเวลา จึงมีความจำเป็นที่จะต้องสร้างถ้อยคำสำนวนใหม่ขึ้นใช้เพื่อสื่อความหมายถึงสิ่งเหล่านั้น เช่น มีของเล่นแบบใหม่ที่ชื่อว่า ไก้อิเล็กทรอนิกส์ หมายถึง ของ



เล่นที่ใช้คอมพิวเตอร์ขนาดเล็กควบคุมการเคลื่อนไหว มีหน้าจอสีเหลี่ยมแสดงผลและปรากฏรูปร่าง เช่น รูปไก่ ต้องดูแลเอาใจใส่ด้วยการเลี้ยงดูเหมือนสัตว์เลี้ยงจริงๆ หรือเพื่อให้ได้รูปคำที่แปลกใหม่ สะดุดตาผู้อ่านโดยที่ความหมายไม่เปลี่ยนแปลง เช่น ไม่มีขลุ่ยไม่มีปี หรือเพื่อหลีกเลี่ยงคำไม่สุภาพ แสดงนัยของการประชดประชันเช่น อุจจาระสุกร อุจจาระสุนัข

## ๑.๒ ส่วนประกอบของถ้อยคำสำนวนใหม่

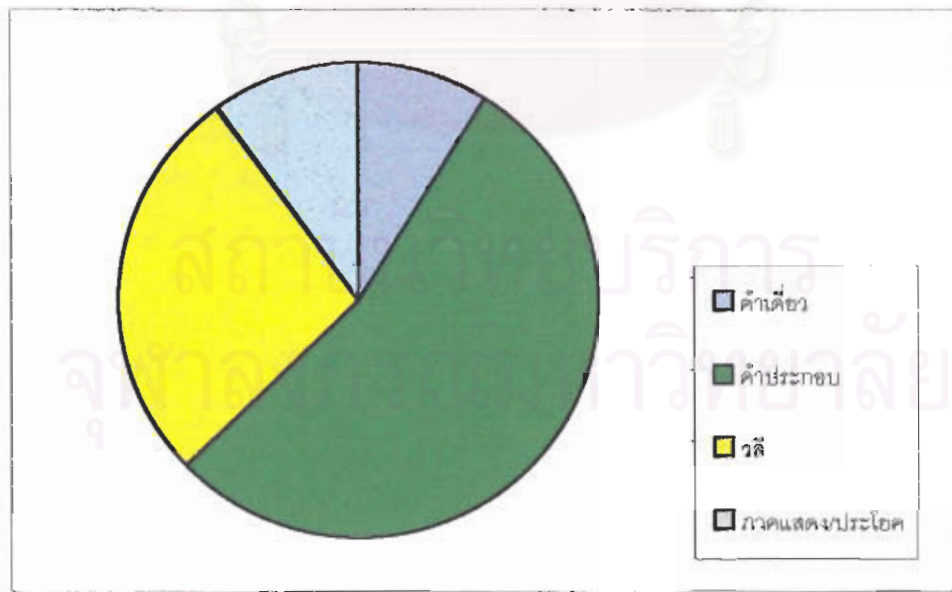
ถ้อยคำสำนวนใหม่สามารถแบ่งตามลักษณะส่วนประกอบได้เป็น ๓ ประเภท คือ คำ วลี และภาคแสดงหรือประโยค

๒.๑ คำ มี ๒ ประเภท คือ คำเดี่ยว ได้แก่ คำนาม เช่น ครีမ် มุ้ง คำลักษณะนาม เช่น กระทอก เม็ด คำกริยา ซึ่งมีทั้งกริยาสกรรม เช่น เกลี่ย ดูด และกริยาอกรรม เช่น ปรี เดี๋ยว และคำวิเศษณ์ เช่น จ้าบ ท้วยส์ ส่วนคำอีกประเภทหนึ่ง คือ คำประกอบ ได้แก่ คำประสม ซึ่งมีโครงสร้างต่างๆ ๑๓ แบบ เช่น นาม+นาม เช่น เงื่อนแง่ บ้านคูก กริยา+นาม เช่น ขบเหลี่ยม เผาเครื่อง วิเศษณ์+นาม เช่น ทีบแสง เอกแพะ คำซ้อน ซึ่งเป็นคำซ้อน ๒ พยางค์ เช่น โอบอวย ย่อมเยา และคำซ้อน ๔ พยางค์ เช่น ชื่นมุขีแมว ทำมาหาข่าว และคำประกอบประเภทสุดท้ายคือ คำซ้ำ เช่น สเน็กๆ พิซๆ อภิ อภิ อภิมหา มรว.คลัง

๒.๒ วลี มี ๓ ประเภท คือ นามวลี ได้แก่ นามวลีที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยหลัก เช่น ภาษาก้อนหิน เศรษฐกิจฟองสบู่ นามวลีที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยหลักและหน่วยคุณศัพท์ เช่น รถรารุงรัง เศรษฐกิจพอเพียง นามวลีที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยหลักและอนุพากย์คุณศัพท์ เช่น คีนหมาหอน เงินกระสือดูด นามวลีที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยหลักและหน่วยขยายเสริม เช่น การกลสิกรรมบนทางหลวง ไดโนเสาร์ในกะลา และนามวลีที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยหลักและหน่วยจำนวน เช่น มนุษย์ครึ่งบกครึ่งน้ำ รัฐบาลร้อยพ่อพันแม่ กริยาวลี ได้แก่ กริยาวลีที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยแก่นและหน่วยขยาย เช่น ฝันกลางแดด ล้มบนฟูก กริยาวลีที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยแก่นและหน่วยจำนวน เช่น แจงสี่เบียดหกเบียด และกริยาวลีที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยแก่นและอนุพากย์วิเศษณ์ เช่น จาริกแสงกวม วจิ๋ข้ามห้วย และวลีประเภทสุดท้าย คือ วิเศษณ์วลี มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยหลักและหน่วยขยาย เช่น เรียบร้อยโรงเรียนปลาติบ เรียบร้อยโรงเรียนไทย

๒.๓ **ภาคแสดงหรือประโยค** มี ๓ ประเภท คือ ภาคแสดงแบบที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยกรรมและหน่วยกรรมตรง เช่น ชมชื่นป่า ล้างคองูเขียว ประโยคแบบที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยประธานและหน่วยกรรม เช่น ฟองสบู่แตก หมาหลง และประเภทสุดท้าย คือ ประโยคแบบที่มีโครงสร้างประกอบด้วยหน่วยประธาน หน่วยกรรม และหน่วยกรรมตรง เช่น กำปั้นทุบดินเหนียว ช้างสะดุดตักแตน

จากการศึกษาเรื่องส่วนประกอบของถ้อยคำสำนวนใหม่พบว่า ถ้อยคำสำนวนใหม่มีลักษณะเป็นคำเดี่ยว ๑๒๓ คำ คิดเป็นร้อยละ ๘.๘๒ คำประกอบมีจำนวน ๗๕๓ คำ คิดเป็นร้อยละ ๕๔.๐๒ วลีมีจำนวน ๓๗๗ ถ้อยคำสำนวน คิดเป็นร้อยละ ๒๗.๐๔ และประโยคมีจำนวน ๑๔๑ ถ้อยคำสำนวน คิดเป็นร้อยละ ๑๐.๑๒ (ดูภาพที่ ๖.๑ ประกอบ) ถ้อยคำสำนวนใหม่นั้นมีองค์ประกอบหรือโครงสร้างที่หลากหลาย ผู้เขียนข่าวหรือคอลัมน์สามารถใช้วิธีการต่างๆ ประกอบคำสร้างเป็นถ้อยคำสำนวนใหม่ได้อย่างหลากหลาย และจากข้อมูลพบว่าถ้อยคำสำนวนใหม่มีลักษณะเป็นคำประกอบมากที่สุด ซึ่งมีลักษณะเป็นคำประสมถึง ๗๒๓ ถ้อยคำสำนวน คิดเป็นร้อยละ ๕๑.๘๗ ของจำนวนถ้อยคำสำนวนใหม่ทั้งหมด และพบโครงสร้างภายในถึง ๑๓ แบบ ทั้งนี้จะเป็นเพราะการประสมคำเป็นกระบวนการสร้างคำที่ตรงไปตรงมาที่สุด เกิดจากการนำคำที่มีใช้อยู่แล้วในภาษาตั้งแต่ ๒ คำขึ้นไปมาประกอบกัน (อุมภกรณ์ สังขมาน, ๒๕๓๘ : ๙๙) ทำให้ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่เป็นคำประสมมีจำนวนมากที่สุด



ภาพที่ ๖.๑ แผนภูมิแสดงจำนวนส่วนประกอบแต่ละประเภทของถ้อยคำสำนวนใหม่

### ๓. ที่มาของถ้อยคำสำนวนใหม่

สามารถจำแนกที่มาของถ้อยคำสำนวนใหม่ได้เป็น ๔ กลุ่ม ได้แก่ ถ้อยคำสำนวนเดิม เหตุการณ์หรือข่าวคราวที่ทราบกันดี เทคโนโลยีและวิทยาการสมัยใหม่ และกิจกรรมเพื่อความบันเทิง

๓.๑ ถ้อยคำสำนวนเดิม มี ๒ ลักษณะ คือ ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่มาจากการเปลี่ยนรูปของถ้อยคำสำนวนเดิมโดยวิธีการต่างๆ ได้แก่ การเปลี่ยนคำหรือข้อความ เช่น ดร.นวด คำลูกกระเดือก การเพิ่มคำหรือข้อความ เช่น กิ่งทองกะตึกโบทยก ไม่เป็นสับประรดแมว การตัดคำหรือข้อความบางส่วน เช่น ฝากจุมูก ปลิ้นตา การเปลี่ยนลำดับคำ เช่น ชีตักแตนจับข้าง เชือดลิงให้ไก่ดู และการใช้คำย่อ - อักษรย่อ เช่น ไฮโซ วิเจ และอีกลักษณะ คือ ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่มาจากการเปลี่ยนบริบทการใช้จากเดิม ได้แก่ การใช้ถ้อยคำสำนวนที่ไม่สอดคล้องกับบริบท เช่น ใช้คำกริยา ฅาปนกิจ ร่วมกับคำนาม ไฟแนนซ์ การใช้ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนหน้าที่จากเดิม เช่น บอนไซ เดิมเป็นคำนาม นำมาใช้เป็นคำกริยา และการใช้ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนความหมายจากเดิม เช่น ข้าวนอกนา เดิมหมายถึง ผู้ที่เกิดโดยที่พ่อแม่ไม่ได้ตั้งใจให้เกิด นำมาใช้หมายถึง ผู้ที่เข้ามาเป็นรัฐมนตรีโดยไม่ได้มาจากการเลือกตั้ง

๓.๒ เหตุการณ์หรือข่าวที่รู้จักทั่วไป มีเหตุการณ์สำคัญ ๕ เหตุการณ์ คือ เหตุการณ์ทางการเมือง ทำให้เกิดถ้อยคำสำนวนใหม่ เช่น เสียสัตย์เพื่อชาติ เสียบ เหตุการณ์ทางเศรษฐกิจ ทำให้เกิดถ้อยคำสำนวนใหม่ เช่น ตลาดนัดคนเคยรวย ทอดผ้าป่าไอเอ็มเอฟ เหตุการณ์ทางศาสนา ทำให้เกิดถ้อยคำสำนวนใหม่ เช่น ท้วยส์ การดาวนบุญ เหตุการณ์การฆาตกรรม ทำให้เกิดถ้อยคำสำนวนใหม่ เช่น ตูย จุ่ม เหตุการณ์ทางสังคม ทำให้เกิดถ้อยคำสำนวนใหม่ เช่น สวยลี กากี นักขกณะยะ และเหตุการณ์อื่นๆ ทำให้เกิดถ้อยคำสำนวนใหม่ เช่น ยีลวง ยีลอน

๓.๓ เทคโนโลยีและวิทยาการสมัยใหม่ ผลดีจากเทคโนโลยีและวิทยาการสมัยใหม่ ทำให้เกิดถ้อยคำสำนวนใหม่ เช่น การสื่อสารไร้พรมแดน เงินทางอิเล็กทรอนิกส์ ส่วนผลเสียจากเทคโนโลยีและวิทยาการสมัยใหม่ ทำให้เกิดถ้อยคำสำนวนใหม่ เช่น ชยะไฮเทค หวยออนไลน์

๓.๔ กิจกรรมเพื่อความบันเทิง มี ๒ ประเภท คือ ภาพยนตร์และละคร ทำให้เกิดถ้อยคำสำนวนใหม่ เช่น คลินิกดาวพระศุกร์ โครงการไททานิค และเพลง ทำให้เกิดถ้อยคำสำนวนใหม่ เช่น กระทงหลงทาง ประเทือง

จากการศึกษาเรื่องที่มาของถ้อยคำสำนวนใหม่พบว่า ถ้อยคำสำนวนใหม่มีที่มาจากถ้อยคำสำนวนเดิมมากที่สุด จากข้อมูลถ้อยคำสำนวนใหม่ทั้งหมด ๑,๓๙๔ ถ้อยคำสำนวน มีที่มาจากถ้อยคำสำนวนเดิมถึง ๕๙๔ ถ้อยคำสำนวน คิดเป็นร้อยละ ๔๒.๖๑ และมีวิธีการดัดแปลงถ้อยคำสำนวนเดิมอย่างหลากหลายดังที่ได้กล่าวถึงไปแล้ว กล่าวคือ การเปลี่ยนรูปของถ้อยคำสำนวนเดิมโดยวิธีการต่างๆ ได้แก่ การเปลี่ยนคำหรือข้อความ การเพิ่มคำหรือข้อความ การตัดคำหรือข้อความ การเปลี่ยนลำดับคำ การใช้คำย่อ-อักษรย่อ และการเปลี่ยนบริบทการใช้จากเดิม ได้แก่ การใช้ถ้อยคำสำนวนที่ไม่สอดคล้องกับบริบท การใช้ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนหน้าที่จากเดิม และการใช้ถ้อยคำสำนวนที่เปลี่ยนความหมายจากเดิม การที่ถ้อยคำสำนวนใหม่มีที่มาจากถ้อยคำสำนวนเดิมมากที่สุดอาจเนื่องมาจากการดัดแปลงถ้อยคำสำนวนเดิมมาใช้เป็นถ้อยคำสำนวนใหม่สามารถทำได้ง่ายที่สุด และมีวิธีการดัดแปลงถ้อยคำสำนวนเดิมอย่างหลากหลาย ผู้เขียนข่าวหรือคอลัมน์ไม่จำเป็นต้องคิดสร้างคำขึ้นใหม่ สามารถใช้ถ้อยคำสำนวนเดิมที่มีใช้อยู่แล้วในภาษามาดัดแปลงเป็นถ้อยคำสำนวนใหม่ ใช้ในบริบทใหม่ และความหมายใหม่ ซึ่งผู้อ่านสามารถเข้าใจความหมายของถ้อยคำสำนวนใหม่เหล่านั้นได้ง่าย เนื่องจากมีถ้อยคำสำนวนเดิมเป็นแนวเทียบ ผู้เขียนข่าวหรือคอลัมน์จึงนิยมใช้วิธีการนี้สร้างถ้อยคำสำนวนใหม่ขึ้นใช้

#### ๔. ความหมายของถ้อยคำสำนวนใหม่

ถ้อยคำสำนวนใหม่มีความหมายอยู่ ๒ ประเภท ได้แก่ ความหมายนัยตรง และความหมายเปรียบเทียบ

๔.๑ ความหมายนัยตรง เป็นความหมายหลักหรือความหมายมูลฐานของคำถ้อยคำสำนวนใหม่ที่ใช้ความหมายนัยตรง เช่น ขุนชาย บ่อนอินเทอร์เน็ต

๔.๒ ความหมายเปรียบเทียบ เป็นความหมายที่ชักนำความคิดให้เกยไปยังสิ่งอื่น มีวิธีการเปรียบเทียบแบบต่างๆ ๕ วิธี คือ อุปมา เช่น เหมือนขี้ข้างสารตามเหยียบตักแดน เหมือนตัวบุงกลซุก อุปลักษณ์ แบบมีคำเชื่อมโยง เช่น เป็นกระเป่าอิเล็กทรอนิกส์ เป็นข้าวนอกนา ปลาสำเนาไหล และไม่มีคำเชื่อมโยง เช่น กระดุกแก้อี้ เงินพลาสติก บุคลากรชื้อฐาน เช่น กฎหมายชราภาพ เศรษฐกิจไทยจะคึกคักกระโดดโลดเต้น อดิพจน์ เช่น การชื้อตักแดนจับข้าง ครูกันเลื้อดครู และปฏิพจน์ เช่น คนแคะตัวสูง ความสำเร็จอย่างยับเยิน

การศึกษาถ้อยคำสำนวนใหม่ในเรื่องของความหมาย ผู้วิจัยได้แบ่งลักษณะทางความหมายเป็น ๒ ลักษณะ คือ ความหมายนัยตรง และความหมายเปรียบเทียบ จากข้อมูลถ้อยคำสำนวนใหม่ที่เก็บรวบรวมได้ ๑,๓๙๔ ถ้อยคำสำนวน พบว่ามีความหมายนัยตรง ๔๔๘ ถ้อยคำสำนวน คิดเป็นร้อยละ ๓๒.๑๔ ในขณะที่มีความหมายเปรียบเทียบจำนวน ๙๔๖ ถ้อยคำสำนวน คิดเป็นร้อยละ ๖๗.๘๖ (ดูภาพที่ ๕.๑ ประกอบ) จะเห็นได้ว่าถ้อยคำสำนวนใหม่ส่วนใหญ่จะใช้ในการเปรียบเทียบ ซึ่งถึงแม้ว่าจะเป็นถ้อยคำสำนวนใหม่แต่ก็สามารถสื่อความหมายได้เป็นอย่างดี โดยผู้อ่านสามารถอาศัยแนวเทียบจากถ้อยคำสำนวนเดิม และพิจารณาจากบริบทแวดล้อมก็สามารถเข้าใจความหมายที่ผู้เขียนต้องการสื่อได้ และยังมีผลในการเพิ่มอารมณ์ ความรู้สึก และภาพในใจของผู้อ่านให้ชัดเจนยิ่งขึ้น ซึ่งเป็นข้อนำสังเกตอย่างหนึ่งในเรื่องการใช้ถ้อยคำของคนไทยว่า มักใช้ในความหมายเปรียบเทียบ ลักษณะการใช้ความหมายของถ้อยคำสำนวนเช่นนี้นับได้ว่าเป็นลักษณะเฉพาะตัวอย่างหนึ่งของการใช้ภาษาในหนังสือพิมพ์รายวันที่ต้องการยอดจำหน่ายจำนวนมาก จึงจำเป็นต้องมีการใช้ภาษาให้เกิดสีสัน เป็นที่สะดุดใจของผู้อ่าน

จากการวิจัยทำให้เห็นได้ว่า ถ้อยคำสำนวนใหม่ที่ใช้เพื่อการเสนอข่าวในหนังสือพิมพ์รายวันเป็นลักษณะการใช้ภาษาที่มีการเปลี่ยนแปลงไปจากภาษามาตรฐาน ซึ่งมีส่วนทำให้ภาษาของหนังสือพิมพ์มีลักษณะเฉพาะของตัวเอง การใช้ภาษาที่เปลี่ยนแปลงไปจากภาษามาตรฐานนั้นนับได้ว่าเป็นการที่ผู้เขียนข่าวหรือคอลัมนิสต์ต่างๆ รู้จักนำภาษาซึ่งเป็นเครื่องมือในการสื่อความหมายมาใช้ให้เกิดประสิทธิภาพ เพื่อสื่อความหมายใหม่ๆ ซึ่งเกิดขึ้นในสังคมตลอดเวลา อาจมีผู้เห็นว่าการใช้ภาษาที่เปลี่ยนแปลงไปจากภาษามาตรฐานทำให้ภาษาวิบัติ หรือเสื่อมลง แต่ในความเป็นจริงการเปลี่ยนแปลงบางอย่างก็ส่งผลในแง่ดี ในการเสนอข่าวของหนังสือพิมพ์รายวัน ผู้เขียนข่าวหรือคอลัมนิสต์ต้องใช้ภาษาในการเสนอข่าวเป็นประจำทุกวัน บางครั้งจึงรู้สึกว่าการใช้ภาษาที่ใช้นี้ความซ้ำซากจำเจ จึงคิดถ้อยคำสำนวนใหม่ขึ้นใช้ เพื่อให้เกิดความโดดเด่น และมีสีสันในการใช้ภาษา เป็นการหลีกเลี่ยงการใช้ถ้อยคำสำนวนดาดๆ ทื่อๆ ไป ซึ่งจะทำให้ข่าวหรือบทความที่น่าเสนอข่าวเมื่อและชาวต่างชาติ และในปัจจุบันตลาดหนังสือพิมพ์รายวันมีการแข่งขันกันสูง ผู้เขียนข่าวหรือคอลัมนิสต์ต่างๆ จึงจำเป็นต้องมีกลยุทธ์ในการนำเสนอข่าวให้น่าสนใจ การใช้ถ้อยคำสำนวนใหม่จึงน่าจะเป็นวิธีการหนึ่งที่จะช่วยทำให้ทำให้อ่านสนุกและติดตามอ่านหนังสือพิมพ์ฉบับนั้น

## ๖.๒ ข้อเสนอแนะ

๑. งานวิจัยนี้เก็บข้อมูลจากหนังสือพิมพ์ประเภทปริมาณเท่านั้น น่าจะได้มีการศึกษาด้วยคำสำนวนใหม่โดยเก็บข้อมูลจากหนังสือพิมพ์คุณภาพ และสื่อสิ่งพิมพ์ชนิดอื่นๆ เช่น นิตยสาร วารสาร ซึ่งจะทำได้ข้อมูลที่หลากหลายขึ้น นอกจากนี้ควรจะได้มีการเก็บข้อมูลด้วยคำสำนวนใหม่จากสื่ออื่นๆ ที่ไม่ใช่สื่อสิ่งพิมพ์ เช่น เก็บข้อมูลจากวิทยุ โทรทัศน์ ซึ่งจะใช้ภาษาพูด ในการสื่อความหมายจะมีบริบทที่แตกต่างออกไปจากภาษาเขียน เช่น มีเรื่องการใช้คำเสียดสี ทำทาง เข้ามา เกี่ยวข้อง

๒. การศึกษาด้วยคำสำนวนใหม่ควรจะได้มีการศึกษาเพิ่มเติมในเรื่องของศัพท์เฉพาะวงการ เช่น วงการแพทย์ วงการกีฬา วงการบันเทิง วงการหุ้น ฯลฯ ว่ามีลักษณะของถ้อยคำสำนวนใหม่ที่เหมือนกันหรือแตกต่างกันอย่างไร



สถาบันวิทยบริการ  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## รายการอ้างอิง

- กาญจนา นาคสกุล. แบบการเสริมสร้อยในภาษาไทยและเขมร. ภาษาและวรรณคดีไทย ปีที่ ๑๔ (ธันวาคม ๒๕๔๐) : ๑ - ๒๘.
- กาญจนา นาคสกุล. ภูมิปัญญาไทยในสำนวนไทย. การสัมมนาเรื่อง ภูมิปัญญาไทยใน ภาษาและวรรณคดี กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์ทองกวาว, ๒๕๓๘.
- กาญจนา นาคสกุล. ระบบเสียงภาษาไทย. พิมพ์ครั้งที่ ๔. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์ มหาวิทยาลัย, ๒๕๔๑.
- กาญจนา นาคสกุล และคณะ. การใช้ภาษาไทย. พิมพ์ครั้งที่ ๓. กรุงเทพฯ : แสงรุ่งการพิมพ์, ๒๕๒๔.
- ข่าวสด ฉบับประจำวันที ๑ มกราคม พ.ศ. ๒๕๓๗ - ๓๑ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๔๑.
- ไซสิริ ปราโมช ณ อยุธยา. การเปลี่ยนแปลงถ้อยคำและความหมายของสำนวนไทย. พิมพ์ ครั้งที่ ๖. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๔๐.
- จันจิรา จิตตะวิริยะพงษ์. ถ้อยคำที่ใช้เป็นสำนวนในข่าวการเมืองในหนังสือพิมพ์รายวัน พ.ศ. ๒๕๓๕-๒๕๓๘. วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาไทย บัณฑิต วิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๔๐.
- จันฉาย แซ่ก๊วย. ภาษาแหวกแนวในงานประพันธ์ของ 'รงค์ วงษ์สวรรค์. วิทยานิพนธ์ ปริญญามหาบัณฑิต วิชาเอกภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ มหาสารคาม, ๒๕๓๐.
- จ่านง วิบูลย์ศรี และดวงทิพย์ วรพันธุ์. ภาษากับมวลชน : วิวัฒนาการของภาษาเพื่อ การเสนอข่าวในหนังสือพิมพ์ไทย. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์แห่งจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๒๙.
- จิราภรณ์ ภัทรภาณุภัทร. ถ้อยคำที่ใช้เป็นสำนวนในภาษาไทย. วิทยานิพนธ์ปริญญามหา บัณฑิต ภาควิชาภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๒๑.
- จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, คณะอักษรศาสตร์. เอกสารประกอบการบรรยาย วิชาการใช้ภาษา ไทย ปีการศึกษา ๒๕๔๑. (เอกสารโรเนียว).
- ชัยพร วิฑูรธีรคันต์. ภาษาจากความรู้สึก. อักษรศาสตร์พิจารณา ปีที่ ๑ ฉบับที่ ๑ (มิถุนายน ๒๕๑๖) : ๕ - ๑๓.
- ชิตภัทร ชุ่มทะยา. ศัพท์การเมืองที่ปรากฏในหนังสือพิมพ์รายวัน. วิทยานิพนธ์ปริญญา มหาบัณฑิต วิชาเอกภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ มหาสารคาม, ๒๕๓๗.

ชวลีพร สุสุวรรณ. สำนวน ไวยาหาร สุภาสิต คำพังเพย. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์พิทยวิสุทธิ์, ๒๕๓๙.

ดุษฐ์พร ชำนิโรคคานต์. การช้อนคำในกฎหมายตราสามดวง. ภาษาและวรรณคดีไทย ปีที่ ๒ ฉบับที่ ๑ (เมษายน ๒๕๒๘) : ๒๕ - ๔๑.

เดลินิวส์ ฉบับประจำวันที ๑ มกราคม พ.ศ. ๒๕๓๗ - ๓๑ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๔๑

ไทยรัฐ ฉบับประจำวันที ๑ มกราคม พ.ศ. ๒๕๓๗ - ๓๑ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๔๑

เกียรติชัย เข้มมวรมธ. พจนานุกรมไทย ฉบับอธิบายสองภาษา. กรุงเทพฯ : อักษรพิทยา, ๒๕๓๙.

นพรัตน์ คงมาลา. การใช้ภาษาในสารคดีของวราณิช จรุงกิจนันต์ ระหว่าง พ.ศ. ๒๕๒๐-๒๕๒๙. วิทยานิพนธ์ปริญญาามหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๓๒.

นวลวรรณ พลังคะพันธ์หงส์. วิเคราะห์ภาษาในนิตยสารบันเทิง. วิทยานิพนธ์ปริญญาามหาบัณฑิต วิชาเอกภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ประสานมิตร, ๒๕๔๑.

นวลวรรณ พันธุมธธา. การใช้ภาษา. พิมพ์ครั้งที่ ๓. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์ชวนพิมพ์, ๒๕๑๕.

นวลวรรณ พันธุมธธา. ไวยากรณ์ไทย. พิมพ์ครั้งที่ ๒. กรุงเทพฯ : รุ่งเรืองสาส์นการพิมพ์, ๒๕๒๗.

แน่งน้อย บุญเนตร. คำคะนองในหนังสือพิมพ์รายวันปีพุทธศักราช ๒๕๒๑-๒๕๒๕. วิทยานิพนธ์ปริญญาามหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๒๙.

บรรจบ พันธุมธธา. ลักษณะภาษาไทย. พิมพ์ครั้งที่ ๑๑. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยรามคำแหง, ๒๕๔๐.

ผะอบ โปษกฤษณะ. ลักษณะเฉพาะของภาษาไทย. พิมพ์ครั้งที่ ๕. กรุงเทพฯ : อักษรพิทยา, ๒๕๓๘.

ผู้จัดการรายวัน ฉบับประจำวันที ๒๗ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๔๑.

พรเพ็ญ ต้นประเสริฐ. เพลงไทยสากลระหว่างปี พ.ศ. ๒๕๒๙-๒๕๓๑ : การศึกษาในด้านลักษณะภาษาและการสะท้อนวัฒนธรรมไทย. วิทยานิพนธ์ปริญญาามหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๓๓

พิชญ บางเขียว. คำที่เกิดขึ้นใหม่ในภาษาไทย. ภาษาและวรรณคดีไทย ปีที่ ๑๑ ฉบับที่ ๑-๒ (มิถุนายนและธันวาคม ๒๕๓๗) : ๙๘ - ๑๐๖.

เพ็ชรศิริ วงศ์วิภานนท์. เอกสารการสอนชุดภาษาไทย ๓ หน่วยที่ ๗ - ๑๕. พิมพ์ครั้งที่ ๗. นนทบุรี : โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช, ๒๕๓๙.



มดิชน ฉบับประจำวันที ๑ มกราคม พ.ศ. ๒๕๓๗ - ๓๑ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๔๑

มานิต มานิตเจริญ. พจนานุกรมไทย. พิมพ์ครั้งที่ ๑๗. กรุงเทพฯ : อักษรพิทยา, ๒๕๔๓.

ยงยุทธ พุพะเนียด. ลักษณะของภาษาที่ใช้ในการบรรยายข่าวกีฬาที่ปรากฏในหนังสือพิมพ์ และนิตยสารกีฬา. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศิลปากร, ๒๕๓๒.

ราชบัณฑิตยสถาน. พจนานุกรมฉบับราชบัณฑิตยสถาน พ.ศ. ๒๕๒๕. กรุงเทพฯ : อักษรเจริญทัศน์, ๒๕๒๕.

ราชบัณฑิตยสถาน. พจนานุกรมศัพท์วรรณกรรม : ภาพจน์ โวหาร และกลการประพันธ์. กรุงเทพฯ : บริษัท คอมฟอร์ม จำกัด . ๒๕๔๐.

ราชบัณฑิตยสถาน. ภาษิต คำพังเพย สำนวนไทย. พิมพ์ครั้งที่ ๘. กรุงเทพฯ : อรุณการพิมพ์, ๒๕๓๙.

วราภรณ์ รัตนกาญจน์. การใช้คำและการใช้เครื่องหมายในภาษาโฆษณาในหนังสือพิมพ์รายวันไทยปี พ.ศ. ๒๕๑๙ กับปี พ.ศ. ๒๕๒๙ : การศึกษาเปรียบเทียบ. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๓๑.

วิจิตมาตรา. ขุน. สำนวนไทย. พิมพ์ครั้งที่ ๒. กรุงเทพฯ : บุรินทร์การพิมพ์, ๒๕๑๕.

วิจิตรนั ภาณุพงศ์. โครงสร้างของภาษาไทย : ระบบไวยากรณ์ไทย. พิมพ์ครั้งที่ ๑๓. กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยรามคำแหง , ๒๕๓๘.

วิทย์ เทียงบริบูรณ์ธรรม. พจนานุกรมไทย. พิมพ์ครั้งที่ ๒. กรุงเทพฯ : ประชุมทองการพิมพ์, ๒๕๓๖.

ศศิธร ทัดน้อยนา. การศึกษาลักษณะภาษาของข่าวบันเทิงในหนังสือพิมพ์รายวันภาษาไทยปี พ.ศ. ๒๕๓๑. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาไทย บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๓๕.

สยามรัฐ ฉบับประจำวันที ๑ มกราคม พ.ศ. ๒๕๓๗ - ๓๑ ธันวาคม พ.ศ. ๒๕๔๑

ลำอาง นิรัญบุรณะ ฟินช. การเข้าถึงวรรณคดีด้วยวิธีสหศาสตร์. วารสารมนุษยศาสตร์ปริทรรศน์ ปีที่ ๑ ฉบับที่ ๑ (๒๕๒๒) : ๕๖ - ๗๖.

สุชาติา เทวะผลิน. คำสแลงในภาษาไทยจากหนังสือพิมพ์รายวัน. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๓๑.

สุภา อังกระวรรณันท์. การศึกษาความหมายแฝงของคำว่า "ผู้หญิง" จากความเปรียบในบทเพลงไทยสากล. วิทยานิพนธ์ปริญญาโทมหาบัณฑิต ภาควิชาภาษาศาสตร์ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย, ๒๕๓๖.

อนันต์ เหล่าเลิศวรกุล. ภาษาไทยนอกจอ. กรุงเทพฯ : แพลนพรีนติ้ง, ๒๕๔๒.

อุปกิตศิลปสาร,พระยา. หลักภาษาไทย. กรุงเทพฯ : บริษัทโรงพิมพ์ไทยวัฒนาพานิช, ๒๕๓๙.

อุมาภรณ์ สังขมาล. การศึกษาคำที่ใช้ในภาษาโฆษณา : การประกอบคำและความหมาย.

วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัณฑิต สาขาวิชาภาษาศาสตร์ คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัย  
ธรรมศาสตร์, ๒๕๓๘.



สถาบันวิทยบริการ  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



ภาคผนวก

สถาบันวิทยบริการ  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## รายการถ้อยคำสำนวนใหม่ เรียงตามลำดับตัวอักษร

ก

**กฎหมายชราภาพ** กฎหมายที่ล้ำสมัย ไม่มีความเด็ดขาดในการลงโทษ ประกิตีคำว่า ชราภาพ จะใช้กับมนุษย์ ในที่นี้นำมาใช้ขยายคำว่า กฎหมาย

ตัวอย่าง ระหว่างนี้... กำลังมีนิทรรศการผลงานของคุณประยูร จรรย์วงค์ ยอดนักเขียน การ์ตูนเมืองไทย “พีเยอร์” มีความเจ็บปวดหรือร้องอยู่โรคหนึ่งคือเรื่อง **“กฎหมายชราภาพ”** หมายถึงความถึง จำเลยสารภาพแล้วศาล “ลดครึ่งราคา”

(มติชน ๒๙ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๘)

**ก.ม.เปลือยทรัพย์** ร่างพระราชบัญญัติชี้แจงบัญญัติทรัพย์สินและหนี้สินของ สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรและสมาชิกวุฒิสภา ประกิตีคำว่า เปลือย หมายถึง ไม่มีอะไรปกปิด จะใช้กับนามที่เป็นรูปธรรม เช่น เปลือยอก สายเปลือย ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับนามที่เป็นนามธรรม คือ คำว่า กฎหมาย

ตัวอย่าง “เต็ง” ธิบสง **ก.ม.เปลือยทรัพย์**

(เดลินิวส์ ๑๗ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๔)

**กรรมเกิน** กรรมกรฟุตบอลที่ปล่อยให้ผู้เล่นเตะเกินเวลา ดัดแปลงมาจากคำว่า กรรมกร

ตัวอย่าง เป็นกรรมกรแต่ชอบนาน-เป็น**กรรมเกิน**

(เดลินิวส์ ๒๗ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๒๔)

**กรรมโกง** กรรมกรที่ตัดสินให้ผู้แข่งขันฝ่ายใดฝ่ายหนึ่งชนะอย่างไม่ยุติธรรม ดัดแปลงมาจากคำว่า กรรมกร

ตัวอย่าง โรค...กรรมกรเป็นพิษ ตัดสินกันตามตาหรือตามตังค์ แฟนมวยบางคนเรียกผิด เรียกกรรมกรเป็น**กรรมโกง** ก็ยังมี

(เดลินิวส์ ๑๗ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๙)

**กระจวก** ว่ากล่าวติเตียน น่าจะมาจากคำว่า จวก

ตัวอย่าง อย่างลืมน่า “บ๊ิกชวน หลีกภัย” ในสมัยที่เป็นฝ่ายค้านโดยมี “น้ำชาติ ราชครู” นั่งคู่หู ชูคอเป็น “นายกรัฐมนตรี” “อยู่นั้น “บ๊ิกชวน” ได้**กระจวก** “น้ำชาติ” เสียจิ้งหนับบุเรงนองว่าโกงกัน ตั้งแต่พ่อถึงลูก

(สยามรัฐ ๑๕ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**กระจอกชน** คนที่มีความรู้่น้อย หรือคนที่มีฐานะทางสังคมต่ำต้อย

ตัวอย่าง **กระจอกชน** คนอย่างนิติภูมิไม่มีความรู้พอที่จะเขียนหลักธรรมะของศาสนานะ ครับ วันนั้นก็เพียงเกร็ดเล็กๆ น้อยๆ

(ไทยรัฐ ๑๑ ธันวาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**กระฉอก** ลูกกลม แผ่ขยาย ปรกติคำว่า กระฉอก เป็นอาการที่ของเหลว เช่น น้ำ เป็นต้น ในภาชนะกระเพื่อมอย่างแรงแล้วหกออกนอกภาชนะเพราะความสั่นสะเทือน ในที่นี้นำมาใช้เป็นกริยาของคำว่า สงคราม

ตัวอย่าง งานนี้ถ้าทางเซอร์เบียยอมรับละก็ จะเท่ากับยิงปืนนัดเดียวได้นก ๒ ตัวเชียวละ เพราะนอกจากจะได้สันติภาพที่ถาวรแล้ว ยังเป็นการป้องกันไม่ให้สงครามที่มีกันมานาน เดือนกระฉอกเข้าไปในโครเอเชียอีกต่างหาก

(เดลินิวส์ ๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๒๓)

**กระฉูด** พุ่งออก พุ่งออกไปโดยแรง ปรกติ กระฉูด จะใช้กับของเหลว เช่น น้ำ ในที่นี้นำมาใช้กับ ยอดจำหน่ายเทป

ตัวอย่าง **กระฉูด**แผงแรงลิวไปแล้วตั้งแต่เมื่อวาน “ซูเปอร์ทีนส์” อภิมหายักษ์จากค่าย “อาร์เอสฯ” กระแสตอบรับจากแฟนเพลงขาโจ๋รุนแรงเหลือหลาย

(เดลินิวส์ ๗ มกราคม ๒๕๓๙ หน้า ๓๑)

**กระชากไส้** เปิดเผยความลับ

ตัวอย่าง สำนักนายกรัฐมนตรีกระชากไส้ “ไชยวัฒน์” ลักไก่ ม้วนี่มเซ็นขยายโรงน้ำมัน

(ไทยรัฐ ๑๑ มิถุนายน ๒๕๓๙ หน้า ๙)

**กระชุ่น** บอกกล่าวเพื่อกระตุ้นเตือน

ตัวอย่าง “แม่ลูกจันทร์” ขอกระชุ่นฝ่ายค้านว่า หนทางเดียวที่จะชนะอย่างขาวสะอาดคือฝ่ายค้านจะต้องมีข้อมูลหลักฐานที่ชัดเจนจะแจ้แจ้กระเป้ง ชนิดที่ “บรรหาร” แก้วตัวไม่หลุด

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**กระชวก** กระทำเอา กล่าวหาเอา กล่าวถึงในทางที่ไม่ดี ปรกติใช้เป็นคำภาษาปาก หมายถึงทำร้ายร่างกาย ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง ในฐานะที่ “แม่ลูกจันทร์” ได้กระชวกเรื่องนี้ไปแล้วเมื่อวันก่อน ก็ขอย้ำหัวตะปู้อีกแปีกว่า งานนี้กระทรวงมหาดไทยทั้งกระทรวงเสียหายมาก

(ไทยรัฐ ๑ พฤษภาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**กระซิบ** คั่วมา ดึงเอา ส่วนหนึ่งนำจะมาจากคำว่า กระชาก ซึ่งหมายถึงชักเข้ามาโดยแรงและเร็ว

ตัวอย่าง ล่าสุดคุณพีไฟรสนนท์ ขุนพลพรรคพลังธรรม ต้องการจะอภิปรายชักฟอกบักจิวและ รมต. ความหวังใหม่ ที่ให้สัมปทานโทรศัพท์มือถือแก่องค์การทหารผ่านศึกเป็นกรณีพิเศษโดยไม่ต้องประมูลให้เมื่อยตุ้ม แถมใช้ชื่อองค์การทหารผ่านศึกบังหน้าแล้วให้บริษัทเอกชนเข้ามา **กระซิบ**ไข่แดงสบายบรีอสะดี้อปุด

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**กระดุกแก้ว** เปรียบตำแหน่งหน้าที่ที่ว่างลงว่าเป็นอาหารสำหรับให้นักการเมืองแย่งกัน รวากับสุนัขแย่งกระดุก

ตัวอย่าง สงสารเอย นายกขจิว หลุดจากตำแหน่งการเมืองสูงลิ่วหนนี้ ยังไม่เจ็บเท่า “สงครามสัตว์เห่า” ในพรรคความหวังใหม่ที่แย่งกันทั้ง “**กระดุกแก้ว**” เลขานุการพรรค

(สยามรัฐ ๒๕ เมษายน ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**กระโดดเชือก** เข้าร่วม เดิมหมายถึง การละเล่นชนิดหนึ่งของเด็กไทย ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่ทางการเมือง

ตัวอย่าง ยิงตำแหน่งในพรรคการเมือง อย่างพรรคประชาธิปไตยด้วยแล้วแย่งกันจนบาทาพลิกกันเลยทีเดียวเขียว เหมือนอย่างกับแก้ว “หัวหน้าพรรค” ที่ “คุณชวน หลีกภัย” นั่งสง่อมด้อมอยู่เนี่ย ทางประชาธิปไตยก็ใช้เป็นอาหารว่างออกไปล่อนักธุรกิจที่มีชื่อเสียงชั้นดีให้เสียความบริสุทธิ์กันมานักต่อนักแล้ว แม้แต่ “เสียน้อย” คุณพีธารินทร์ นิมมานเหมินท์ที่**กระโดดเชือก**เข้ามาเล่นการเมืองอยู่ในพรรคประชาธิปไตยเต็มตัวอยู่ในวันนี้

(สยามรัฐ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**กระโดดโลดเต้น** เคลื่อนไหว ปรกติ กระโดด เป็นคำกริยาแสดงอาการของสิ่งมีชีวิต ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่ โดยนำมาใช้เป็นกริยาของสิ่งที่เป็นนามธรรม คือคำว่า เศรษฐกิจ

ตัวอย่าง มีเหตุบ่งชี้ว่าเศรษฐกิจไทยจะคึกคัก**กระโดดโลดเต้น**ไปอยู่ในระดับ ๗.๘ % หรือสูงกว่า ๘ % เสียแล้ว

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**กระทงหลงทาง** การกระทำที่ไม่เป็นไปในแนวทางที่วางไว้ มาจากชื่อเพลงลูกทุ่ง คือเพลงกระทงหลงทาง

ตัวอย่าง **กระทงหลงทาง** เพราะประเมินสถานการณ์พลาดพลังกว่าที่คิดผิดกว่าที่คาด ฝีมือความสามารถของกองเดอซุส ก็สู้สู้กับชวน หลีกภัย โดยบังเอิญ ภายหลังนี้หายป่วยเมื่อให้ทางบัญชีรายรับรายจ่ายประเทศไทยดูจริงๆ จังๆ เสียมีชี

(ข่าวสด ๓ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**กระทรวงมาเพี้ย** กระทรวงมหาดไทย ซึ่งเดิมเรียกกันว่า กระทรวงมาเพี้ย เนื่องจากเป็นกระทรวงที่ควบคุมดูแลกรมตำรวจอยู่ ภายหลังกรมตำรวจได้เปลี่ยนโครงสร้างการบริหารงานเป็นสำนักงานตำรวจแห่งชาติขึ้นตรงต่อนายกรัฐมนตรี กระทรวงนี้จึงขาดอำนาจบางอย่างลง มาจากคำว่า กระทรวงมาเพี้ย กับคำว่า เพี้ย

ตัวอย่าง ฉะนั้น ต่อไปนี้กระทรวงมหาดไทยซึ่งมีสมญาว่า “กระทรวงมาเฟีย” เมื่อไม่มี กองทัพอากาศอยู่ในคอนโทรลก็จะหมดสภาพ “กระทรวงมาเฟีย” กลายเป็น “กระทรวงมาเฟีย” คือใครมาคุมก็เฟีย เพราะมีแต่งงานพัฒนาและงานปกครองท้องถิ่นอย่างเดียว

(ไทยรัฐ ๒๑ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**กระทอก** ๑. ครั้ง (ลักษณะนาม)

๒. ประเด็น เรื่อง ข้อ (ลักษณะนาม) เป็นคำลักษณะนามที่ปรกติไม่พบใช้

ตัวอย่าง กลางเดือนหน้าก็จะถึงกำหนดที่ ป.ป.ป. จะเปิดบัญชีทรัพย์สินของรัฐมนตรีชุด ใหม่ให้พี่น้องประชาชนตรวจสอบกันอีกกระทอก

(ไทยรัฐ ๑๑ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒)

ตัวอย่าง ถึงจะตั้งเป็นวุฒิสมาชิก แต่ พ.ต.ท. ทักษิณก็ยังคงถูกเช็คบิล เพราะขาดคุณสมบัติ รัฐมนตรีวันยังค่ำ เนื่องจากยังมีมาตราพิเศษว่าด้วยคุณสมบัติรัฐมนตรีค้าลูกกระเดือกอยู่อีก กระทอกหนึ่ง

(ไทยรัฐ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**กระเป๋าลีเกิ้ลทรอนิกส์** เปรียบบัตรเครดิตทาร์ตว่าเป็นเหมือนกระเป๋าสตางค์ มีไมโครชิพ กำหนดค่าเงินในกระเป๋ามีเงินเท่าไรและใช้ได้ตามนั้น สามารถใช้ในกิจกรรมที่ต้องใช้เงินได้ หลากหลาย เช่น ถอนเงิน จองตั๋วเครื่องบิน จองโรงแรม

ตัวอย่าง สมาร์ทการ์ดเล็กเท่ากับบัตรเครดิตมีไมโครชิพฝังอยู่โดยเก็บข้อมูลทางการเงิน ส่วนตัวของผู้ใช้ไว้ นอกจากนี้ยังเก็บข้อมูลส่วนตัวอื่นๆ เอาไว้ด้วยจนกระทั่งเรียกสมาร์ตการ์ดว่า เป็น กระเป๋าลีเกิ้ลทรอนิกส์ สามารถนำการ์ดไปใช้ในการถอนเงิน โทคัสพท์ตั๋วเครื่องบิน จอง โรงแรม

(มติชน ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๓๙ หน้า ๒๐)

**กระมุ่มกระมิม** ทำอย่างเงี้ยบๆ เบียดบังเอา น่าจะมาจากคำว่า มุมมิม ซึ่งหมายถึง ตกลงกันโดยไม่ให้ผู้อื่นรู้ เบียดบัง

ตัวอย่าง กระมุ่มกระมิม เก็บเบี้ยใต้ถุนร้านไปเรื่อยๆ ลีนปิ่นเห็นทีจะคุ่มทุนค๊ะ

(ไทยรัฐ ๑๑ มีนาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**กระสือการเมืองสวมเสื้อนอก** เปรียบสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่หวังแต่กอบโกยผลประโยชน์ เข้าตัวเองว่าเป็นเหมือนกระสือ

ตัวอย่าง ๓-๔ ปีนี้ เหล่ากระสือการเมืองสวมเสื้อนอก จะอาละวาดหนักและจะหนักข้อยิ่งขึ้น ทุกวัน

(มติชน ๑๙ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๑)

**กระสือชายแดน** เปรียบเจ้าหน้าที่ของรัฐที่หาผลประโยชน์จากผู้ค้าของหนีภาษีตามแนว ชายแดนว่าเป็นกระสือ

ตัวอย่าง พอลอยถึงเรื่องส่วยบุญหรือ อยากรจะสะกิดเตือนไปยังนักท่องเที่ยวให้ระแวงระวังถึงวิธีการ “ตบทรัพย์” ของฝูงเหลือบซึ่งเป็นวิชาमारการหากินเข้าพกเข้าห่ออีกวิธีหนึ่งของกระสือชายแดน หลายคนโดนมาแล้ว

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๕)

กระสือทางการเมือง เปรียบนักการเมืองที่หวังแต่ผลประโยชน์ของตนเอง ไม่ได้คิดที่จะทำประโยชน์เพื่อประชาชนและประเทศชาติว่าเป็นกระสือ

ตัวอย่าง เราจะยังต้องเผชิญกับรูปการณ์ของคนเยี่ยงนี้ไปอีกทุกครั้งที่มีการเลือกตั้งหรือในความผันผวนทางการเมืองในการสั่นคลอนสถานการณ์ของรัฐบาล ถ้าไม่ได้เพื่อให้ได้เข้า “เสียบ” เพื่อยึดกุมอำนาจรัฐในการที่จะได้เข้าไปเป็นรัฐบาล ก็เพื่อที่จะให้ได้มีการเลือกตั้งใหม่ให้ได้กลับเข้าไปอีกในสภาผู้แทนเพียงเท่านั้นหรือ จะคาดหวังต้องการ “กระสือทางการเมือง” กันอีกทำไม มันจะต่างอะไรกันเล่ากับสภาพการณ์เท่าที่เป็นอยู่ มันจะต่างอะไรกันเล่ากับกระสือตัวเก่า ซึ่งก็คงไม่ต่างอะไรกับกระสือตัวใหม่ ซึ่งก็คงมีพฤติกรรมที่ไม่ต่างกัน ลิงก็คือลิง และหมามันต้องกินซี่

(ข่าวสด ๑๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๒)

กระสือ บ.ข.ส. เปรียบผู้ประกอบการเดินรถที่เอาไรต์เอาเปรียบผู้โดยสารว่าเป็นเหมือนกระสือหรือผีดูดเลือดแห่งบริษัทขนส่ง เนื่องจากในช่วงเทศกาลมักมีผู้เดินทางโดยรถโดยสารจำนวนมาก ทำให้จำนวนรถไม่พอแก่ความต้องการ ทางผู้ประกอบการจึงมักเพิ่มรถเสริมเข้ามาและเรียกเก็บค่าโดยสารแพงกว่าปกติ

ตัวอย่าง กระสือ บ.ข.ส. (ช้อบทความ)

วันนี้มีควันหลงจากสงกรานต์มาแล้วให้ฟัง ถึงจะล่าช้าไปหน่อยแต่ก็ไม่อยากปล่อยให้มันผ่านไป เพราะเหล่า “กระสือสงกรานต์” ที่ บ.ข.ส. มันอาละวาดอยู่เป็นประจำทุกปี

(ไทยรัฐ ๑ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๗)

กระสือยาสูบ เปรียบเจ้าหน้าที่ของรัฐที่หาผลประโยชน์จากผู้ค้าบุหรี่เถื่อนว่าเป็นกระสือ

กระสือยาเส้น เปรียบเจ้าหน้าที่ของรัฐที่หาผลประโยชน์จากผู้ค้าบุหรี่เถื่อนว่าเป็นเหมือนกระสือ

ตัวอย่าง อันดับแรกขอโฟกัสไปยังสินค้าตัวเงินตัวทองประเภทแรกคือ สุรายาเมา เหล้าบุญหรือต่างประเทศสารพัดยี่ห้อ การลักลอบนำสินค้ามันเมาเข้ามาขายในตลาดโรงเกลือได้ ก่อนอื่นต้องเช่นเจ้าที่เจ้าทาง จ่ายส่วยให้กระสือยาเส้นที่สิงสถิตอยู่ย่านนั้นรายละ ๓,๐๐๐ บาทต่อเดือน

...แต่ที่ซ้ำร้ายคือ ต้องควักจ่ายทั้งขึ้นทั้งล่องให้กระสือยาสูบที่แฟนพานจ้องตะปบเหยื่อเป็นค่าหัวอีกทางหนึ่งตกคนละ ๑๐๐ บาทต่อวัน ไม่งั้นโดนขิวเข้าข้างเต

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๕)



**กระสือสงกรานต์** เปรียบผู้ประกอบการเดินรถที่เอาไรด์เอาเปรียบผู้โดยสารว่าเป็นเหมือนกระสือ โดยเฉพาะในช่วงเทศกาลสงกรานต์ซึ่งมักมีผู้เดินทางโดยรถโดยสารจำนวนมาก ทำให้จำนวนรถไม่พอแก่ความต้องการ ทางผู้ประกอบการจึงมักเพิ่มรถเสริมเข้ามาและเรียกเก็บค่าโดยสารแพงกว่าปรกติ

ตัวอย่าง วันนี้มีวันหลังจากสงกรานต์มาแล้วให้ฟัง ถึงจะล่าช้าไปหน่อยแต่ก็ไม่อยากปล่อยให้มันผ่านไป เพราะเหล่า “**กระสือสงกรานต์**” ที่ บ.ข.ส. มันอาละวาดอยู่เป็นประจำทุกปี  
(ไทยรัฐ ๑ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๗)

**กระสือสวย** เปรียบเจ้าหน้าที่ของรัฐที่หาผลประโยชน์จากผู้ประกอบกิจการต่างๆ ว่าเป็นกระสือ

ตัวอย่าง **กระสือสวย** ยานนี้ มันดุชะมัดยาด ดูเอาการ ดูขนาดเห็นเงาผ่านยังใช้ขึ้นชนหัวลูก  
(ไทยรัฐ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๕)

**กระสือสีกาก็** เปรียบตำรวจที่ทุจริตผู้ประกอบกิจการต่างๆ ว่าเป็นเหมือนกระสือ

ตัวอย่าง สวยฉาวกลายเป็นฤกษ์ดีที่ พล.ต.อ.ประชา พรหมนอกจะได้ล้าง “**กระสือสีกาก็**” ให้หมดไป แต่ก่อนอื่นต้องเลิกคิดถึงคำว่า “เพื่อน” ชั่วคราว  
(เดลินิวส์ ๒๗ เมษายน ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**กระสือใส่สูท** เปรียบนักการเมืองที่หวังแต่หาผลประโยชน์เข้าตนเองว่าเป็นเหมือนกระสือ

ตัวอย่าง หลังจากผมเปิดโปงพฤติกรรม**กระสือใส่สูท** มีกระบวนการออกมาปกป้อง**กระสือใส่สูท** รุมกระที่บผม ผมจึงต้องขอความเป็นธรรมกับสื่อมวลชน  
(มติชน ๙ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**กระแสบเทียม** กระแสที่ไม่เป็นความจริง เป็นคำประสมที่สร้างขึ้นใหม่

ตัวอย่าง ใครอย่ามาตักตัก ตั้งข้อรังเกียจเดียดฉันท์ ประณามรัฐบาลแบบหลับหูหลับตาอีก จะไม่ดี เพราะมนตรี พงษ์พานิช รู้จักจักเดียวที่เอา**กระแสบเทียม**ของชาวกทมมาชมรัฐบาลเต็มที  
(สยามรัฐ ๕ พฤศจิกายน ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**กราบขออภัยมณีปีชวา** กราบขออภัย มีการเติมคำว่า มณีปีชวา เข้ามาเพื่อเล่นคำ โดยโยงความไปถึงตัวละครในวรรณคดี คือพระอภัยมณี ซึ่งชอบการเป่าปี

ตัวอย่าง วันนี้**กราบขออภัยมณีปีชวา** เพราะข่าวหน้ากีฬาสยามรัฐรายวันวานนี้ผิดเต็มเป่า อย่างน้อยๆ ก็ ๒ ที่ ๒ แห่ง เรื่องของการพาดหัวข่าว ๑๘ ล้อยังรู้พลาด นักปราชญ์ยังรู้พลั้ง\_นั่งเฝ้ามากกว่า ๒ ปี ดูที่หรือว่า ผู้ช่วยเหลือขาของบรรณาธิการสาวจะไม่พลาดไปทานข้าวกับเรามัง

(สยามรัฐ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๖)

**GREEN ท่วยส์** ใช้เป็นคำเรียก นายวินัย ละอองสุวรรณ หรือพระยันตระ อมโรภิกขุ ซึ่งเป็นพระภิกษุแต่ประพาศิตินิธิเชิงชู้สาว ทำให้ถูกจับสึก แต่นายวินัยตั้งนุ่งหมแบบพระแต่ใช้สีเขียว จึงใช้คำว่า green รวมกับคำว่า ท่วยส์ ซึ่งมาจากคำว่า ถุย รวมกับคำว่า ห่วย ตัวอย่าง เรื่องฮอตฮิตประจำปี นายวินัย อมโร ศาสตราสีเขียวขี้ม้า เปลื้องเหลืองนุ่งเขียว ตามนิสัยดีอด้าน จับตาเช็กบิลขบวนการ **“GREEN ท่วยส์”**

(มติชน ๙ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๒๓)

**กลับเนื้อกลับใจ** เลิกทำชั่ว หันมาทำดี มาจากสำนวน กลับเนื้อกลับตัว กับสำนวน กลับตัวกลับใจ

ตัวอย่าง นอนกอกอยู่กับสามีใหม่ คือพรรคทานตะวันอยู่ดีๆ กลับระริระริกร่าๆ จะไปกินของเก่า ใครตกที่นั่งพรรคความหวังใหม่เจอลีลาซ้ำซากนี้เข้าก็ยอมแก้กิม เมื่อไหร่จะ**กลับเนื้อกลับใจ** ชะที (ฮา)

(มติชน ๙ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๓)

**กลายเป็น** เปลี่ยนแปลงไป คำว่า กลายเป็น ปรกติจะใช้กับการเปลี่ยนแปลงทางพันธุกรรมของพืชหรือสัตว์ ในที่นี้นำมาใช้กับลักษณะการเปลี่ยนแปลงของภาษาคือ คนไทยเริ่มพูดภาษาไทยไม่มีตัวควบกล้ำ ร ล

ตัวอย่าง เปิดทีวีหรือฟังวิทยุในทุกวันนี้จะสังเกตได้ว่า “ภาษาไทย” ของเรากำลัง**กลายเป็น** **พันธุ**กันไปใหญ่แล้วละครับ

(สยามรัฐ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๓๘ หน้า ๒๑)

**กลืนไม่เข้า คายไม่ออก กระเดือกไม่ลง** พะอืดพะอม ดัดแปลงมาจากสำนวน กลืนไม่เข้า คายไม่ออก

ตัวอย่าง **กลืนไม่เข้า คายไม่ออก กระเดือกไม่ลง** กับ “รัฐบาลยูเทิร์น” ของ พล.อ. ชวลิต ยงใจยุทธ

(ไทยรัฐ ๒๑ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**กลืนเสลด** ทำสิ่งที่พูดไว้ว่าจะไม่ทำ หรือไม่ทำสิ่งที่พูดไว้ว่าจะทำ น่าจะมาจากคำว่า กลืนน้ำลายตัวเอง แต่ในที่นี้ใช้คำว่าเสลด แสดงว่าสิ่งที่กล่าวถึงน่าจะเป็นเป็นสิ่งที่ไม่ดียิ่งกว่า

ตัวอย่าง เรื่องงอนเกินงามของเฮียหมักที่ชู้ชักแถมจากน้ำเต็งนั้น นัยว่ายังไม่เสียเฮียก็ไม่ยอม**กลืนเสลด** ประเภทชู้ช้อกแล้วไม่ยอมเปลี่ยนใจอยู่ต่อ

(ไทยรัฐ ๑๑ มิถุนายน ๒๕๓๙ หน้า ๙)

**กลุ่มปิศาจซึ่ง** เปรียบผู้ที่ชอบขับรดด้วยความเร็วสูง สร้างความเดือดร้อนให้แก่ชาวบ้านว่าเป็นปิศาจ

ตัวอย่าง **กลุ่มปิศาจ** ซึ่งพวกนี้ สร้างความปวดร้าวให้ชาวบ้านชาวเมืองกันมาก หลายเส้นทาง เมื่อคืนนี้ โดยเฉพาะแถวสนามหลวง ซึ่งมีงานใหญ่

(เดลินิวส์ ๗ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓๒)

**กวีเทครัว** พระยันทระ อมโรภิกขุ ทำตัวเป็นกวี แต่แต่งคำประพันธ์โดยที่ไม่มีความรู้ จับตรงนั้นตรงนี้มาปะติดปะต่อกันโดยไม่เข้าใจความหมายที่แท้จริงของคำหรือบทประพันธ์ พระยันทระ อมโรภิกขุ แต่งนิราศขณะนั่งชมแม่น้ำเจ้าพระยาตามเย็น กล่าวถึงแม่น้ำเจ้าพระยาตอนจบว่า

น้ำเจ็งบองฟองฟอยอินทรีย้าตุ      เศษอุบาทว์คละคลั่งฟุ้งไปทั่ว  
ขอปวงชนเทพให้ทั้งพระยาเทครัว      ช่วยขจัดสิ่งหมองมัวให้หมดไป

ดังนั้น จึงเรียกพระยันทระว่า กวีเทครัว ดัดแปลงมาจากสำนวน พระยาเทครัว

ตัวอย่าง      เนาวรัตน์ กวีซีไรท์ ข้าแหละ “**กวีเทครัว**”

(ข่าวสด ๓ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**กองหลังสำรอง** เมียน้อย ปกติ กองหลังสำรอง จะใช้หมายถึง ผู้เล่นในแดนหลังของการแข่งขันกีฬาฟุตบอลซึ่งเป็นตัวสำรองในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง      แต่อดสงสัยอย่างหนึ่งว่า ในส่วนหน้าประสบความสำเร็จแล้ว ทางส่วนหลัง (ภริยา) จะเป็นอย่างไรบ้าง ชาวแว่วว่ากองหลังของทั้งสองฝ่ายไปกันได้ด้วยดี ต่างฝ่ายต่างหันหน้าเข้าหากัน ไม่รู้ว่าคุยกันเรื่องอะไร แต่ยังไงคงไม่มีเรื่อง**กองหลังสำรอง**แห่งๆ

(ข่าวสด ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๖)

**กะเปิดกะเปิง** หลงไป เผลอไป น่าจะมาจากคำว่า เปิดเปิง

ตัวอย่าง      เป็นรัฐมนตรีคงใหญ่**กะเปิดกะเปิง** เมื่อ “ออเหลิม” ? เข็มเกริมดำ “อธิบดีประชาพรหมนอก” กันอย่างเสียๆ หายๆ

(สยามรัฐ ๕ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**กะลานูวัตร** ตำรวจ ในที่นี้หมายถึงตำรวจที่ประพฤติตัวไม่ดี มาจากคำว่า กะลา ซึ่งเป็นสิ่งที่ไม่มีความหมาย คำว่า โลกานูวัตร ซึ่งหมายถึง ความประพฤติตามโลก ที่ใช้คำว่า กะลานูวัตร เพื่อล้อเลียนคำว่า โลกานูวัตร ซึ่งเป็นคำเกิดใหม่ที่กล่าวถึงกันมากและมีพยางค์ที่มีเสียงใกล้เคียงกับคำว่า สารวัตร ซึ่งหมายถึงตำรวจ

ตัวอย่าง      ยิงจะต้องตั้งข้อสงสัยว่าไปทำอะไรมาถึงจะต้องมี “มือปืน” ทั้งที่เป็นคนในเครื่องแบบและคนของเจ้าพ่อบ่อนเขาส่งมาเดินตามอย่างนั้น เสียชื่อ**กะลานูวัตร**แย่เลยนะคะ อย่างเนี่ย

(ข่าวสด ๑๓ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**กากีชยะ** ตำรวจที่ประพฤติตนไม่เหมาะสม ควรที่จะกำจัดออกไป มาจากคำว่า กากี คือสี่เครื่องแต่งกายของตำรวจ ชยะ หมายความว่า มูลฝอย สิ่งที่ดี เพราะใช้ประโยชน์ไม่ได้แล้ว

ตัวอย่าง ลำพองพูดปากเปล่าไม่พอ...ให้แต้ม พล.ต.อ.พจน์ บุญยะจินดา ทำความสะอาดกรม ฯ ชำระ “**กากีชยะ**” ต้อนตำรวจเมืองนนท์พิวพันบ่อน ฆาตกรรม ไม่เว้นตัวเล็กตัวใหญ่

(เดลินิวส์ ๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**กางเกงยีนส์** เปรียบผู้ที่ได้เป็นรัฐมนตรีบางคนว่าเหมือน กางเกงยีนส์ ทำให้ดูทะมัดทะแมง คือช่วยให้รัฐบาลทำงานได้สะดวก

ตัวอย่าง ก่อนอื่นต้องขอแสดงความยินดีกับรัฐมนตรีชุดบริหาร ๔ ที่มีทั้ง**กางเกงยีนส์** ฟันรองเท้า เชือกผูกรองเท้า และเท้าที่การแต่งเนื้อแต่งตัวประกอบกับหน้าตาเท่าๆ ก็ไม่แน่ใจ**กางเกงยีนส์** ฟันรองเท้า และเชือกผูกรองเท้าจะทะเลาะกันเอง หรือทำให้บริหารศิลปะอาชา หรือ “หลงฐูเต็ง” นายกรัฐมนตรีตัดสินใจจะถอดอะไรออกก่อนกัน

(เดลินิวส์ ๗ กรกฎาคม ๓๕๓๙ หน้า ๓)

**การกสิกรรมบนทางหลวง** การที่เจ้าหน้าที่ของรัฐเก็บเกี่ยวผลประโยชน์กับผู้ขับขี่รถยนต์บนท้องถนน

ตัวอย่าง **การกสิกรรมบนทางหลวง**คงได้พัฒนารูปแบบกันมาตลอดเวลา ตามหลักธรรมชาติที่บรรดาสรรพสิ่งจะต้องเปลี่ยนแปลงอยู่เสมอ

(มติชน ๑๙ มีนาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๑)

**การชื้อตักแตนจับช้าง** การลงทุนเพียงน้อยนิดแต่หวังผลมาก ดัดแปลงมาจากสำนวน ชื้อช้างจับตักแตน

ตัวอย่าง เมืองไทยก็เป็นเสียยังงี้แหละครับ ถ้าไม่ใช่ชื้อช้างจับตักแตนก็เป็น**การชื้อตักแตนจับช้าง**อย่างการรณรงค์รับเงินบริจาคเพื่อไปใช้หนี้ไอเอ็มเอฟและหนี้ต่างประเทศ

(ไทยรัฐ ๒๑ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๕)

**การชื้อปั้งอดีต ส.ส. เข้าพรรคการเมือง** การชื้อตัวอดีตสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรเข้า

พรรคการเมือง คำว่า ชื้อปั้ง ปรกติจะใช้หมายถึง การชื้อข้าวของที่เป็นวัตถุ ในที่นี้นำมาใช้กับคน

ตัวอย่าง ปรากฏการณ์ทางการเมืองนับแต่ก่อนการอภิปรายไม่ไว้วางใจจนมาถึงหลังการอภิปรายการยุบสภาและ**การชื้อปั้งอดีต ส.ส. เข้าพรรคการเมือง**เพื่อรับการเลือกตั้งที่จะมีขึ้นอย่างรวดเร็วโดยฉับพลัน ยิ่งทำให้เห็นวาระบบการเมืองไทยล้ำหลังพิกลพิการ

(สยามรัฐ ๒๕ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๗)

**การควบนั่น** การรวมตัวกันอย่างสนิทแนบแน่น ปรกติ ควบนั่น หมายถึง กระบวนการเปลี่ยนแปลงทางเคมี ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่ทางการเมือง

ตัวอย่าง อีกประเด็นที่สำคัญมากคือ **การควบคุม**ในกลุ่มของพรรคการเมืองฝ่ายค้าน ไม่ได้แน่นหนาจริงจัง เหมือนภาพที่พยายามแสดงกันออกมา

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**การคอร์รัปชัน** การได้อำนาจในระบบประชาธิปไตยมาอย่างไม่ชอบธรรม ในที่นี้คือ วุฒิสมาชิกที่เข้ามามีอำนาจในการบริหารบ้านเมืองโดยไม่ได้ผ่านการเลือกตั้ง มาจากคำว่า คอร์รัปชัน กับคำว่า ประชาธิปไตย

ตัวอย่าง ผมเห็นว่า บ้านเราเป็นสภาเดียวก็ได้ ไม่เห็นจะต้องมีวุฒิสมาชิกให้สิ้นเปลืองงบประมาณ ข้าราชการผู้ใดที่เห็นว่าตนเป็นมันสมองของประเทศ เป็นคนระดับ “ครีม” ของประเทศ ลงมาสมัครรับเลือกตั้งผ่านการเลือกตั้งตามกลไกประชาธิปไตยเข้ามามีที่นั่งใน “สภานั่นอ่อน” มันไม่ “สง่างาม” กว่าหรือ การที่ท่านเข้ามาทางลัด นั้น มันเป็นการ**คอร์รัปชัน**

(เดลินิวส์ ๒๗ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**การดาวน์บุญ** การจ่ายเงินเพียงบางส่วนก่อนเพื่อทำบุญ แล้วจึงนำเงินทั้งหมดมาชำระในภายหลัง หรือผ่อนเป็นงวดจนครบตามจำนวนที่ต้องการทำบุญทั้งหมด ประทิดคำว่า ดาวน์ จะใช้ร่วมกับนามที่เป็นรูปธรรม ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับนามที่เป็นนามธรรม คือคำว่า บุญ

ตัวอย่าง วัดพระธรรมกายกำลังหลงประเด็นปล่อยให้ภรรยาคงแผนการทำบุญถึงขนาดขายหุ้น ขายบุญผ่อนส่ง หรือ**การดาวน์บุญ** ซึ่งไม่เคยมีบัญญัติไว้ในพระไตรปิฎก

(เดลินิวส์ ๗ ธันวาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**การตม้น้ำผึ้งพระจันทร์** ช่วงแรกของการรวมกันเป็นคณะรัฐบาล ประทิดคำว่า การตม้น้ำผึ้งพระจันทร์ จะใช้กับคู่สามีภรรยาที่เพิ่งแต่งงานกัน ในที่นี้นำมาใช้ในบริบททางการเมือง

ตัวอย่าง ในช่วง ๖ เดือนแรกของการ**ตม้น้ำผึ้งพระจันทร์** ซึ่งพรรคทุกพรรคคงไม่อยากจะให้เกิดการแตกแยกถึงขั้นยุบสภา เพราะเพิ่งเหนี่ยวกันมา

(สยามรัฐ ๕ กรกฎาคม ๒๕๓๘ หน้า ๗)

**การตกเขียว** การตกลงซื้อขายสินค้า ทั้งที่สินค้านั้นยังใช้การไม่ได้ เดิมใช้กับการตกลงซื้อขายพืชผลทางการเกษตรกันในขณะที่สิ่งที่ยังขายยังโตไม่เต็มที่ ต่อมานำมาใช้กับสิ่งอื่น

ตัวอย่าง ความรุนแรงของปัญหาทำให้เกิดภาวะที่เรียกว่า **“การตกเขียว”** ที่บรรดานายหน้ามีการจองตัวเด็กหญิงหน้าตาดี ในเขตภาคเหนือจนกระทั่งลามไปสู่ภาคอีสาน ด้วยกลวิธีการซื้อขายลูกสาวที่ไม่เห็นผลกระทบที่จะเกิดกับลูกของตนเอง

(เดลินิวส์ ๒๗ สิงหาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๗)

**การทะลุุด** การเปิดเผยเรื่องที่เป็นความลับ

ตัวอย่าง ที่เกิด**การทะลุุด**เป็นนกกระปูดตาแดงขึ้นมา คอมพ์ฯ ชาว ใน “กรมสามัญ” นั้นไง คุณน้ำ เพราะมีคนไปเรียกค่าคอมพ์ หวังส่งมอบรางวัลจากเขา

(สยามรัฐ ๑๕ ตุลาคม ๒๕๔๑ หน้า ๓)

**การทะลุุดทะเลาะ** การทำเอาแต่ใจตัว น่าจะมาจากคำว่า มุทะลุ ซึ่งมีความหมายว่า มุอย่าง ไม่ยับยั้งหรืออย่างไม่คำนึงถึงเหตุผล หุนหันพลันแล่น

ตัวอย่าง ... แผนที่ ๑ อุ่มอำนาจต่อไป เพราะเห็นว่าอำนาจก็ตั้งใจทำงานดี และ**การทะลุุดทะเลาะ**จะเปลี่ยนมากกลางน้ำเชี่ยว มันไม่ปลอดภัยทั้งสุขภาพม้าและสุขภาพคน

(ไทยรัฐ ๑๑ มิถุนายน ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**การบดหัวเกือก** การแข่งขันฟุตบอล

ตัวอย่าง แล้วในที่สุด**การบดหัวเกือก**ศึกฟุตบอลโลกหนที่ ๑๕ ก็โขยกมาจนถึงโค้งสุดท้าย

(สยามรัฐ ๑๕ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**การบรรทุก** การบรรทุกของรถตุ๊กตุ๊ก มาจากคำว่า การบรรทุก กับคำว่า รถตุ๊กตุ๊ก

ตัวอย่าง การกำหนดขนาดของรถบรรทุกทุกชนิดทุกประเภทในวันนี้ได้แผกผันไปจากความจริง

- ประเภทรถ “บรรทุก” สิบล้อ การบรรทุกของรถในสภาพจริงสิบเอ็ดล้อ (รวมอะไหล่)
- ประเภทรถ “บรรเทา” สี่ล้อ การบรรเทาของรถในสภาพจริงห้าล้อ (รวมอะไหล่)
- ประเภทรถ “บรรทุก” สามล้อ **การบรรทุก**ของรถในสภาพจริงคือสี่ล้อ เฉลอะๆ บางทีก็ห้าล้อ (รวมอะไหล่)

(มติชน ๑๙ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๒๐)

**การบริหารงานแบบแอโรบิก** การบริหารงานที่ไม่มีความคืบหน้า เปรียบได้กับการเดินแอโรบิก ซึ่งเป็นการเดินที่ย่ำเท้าอยู่กับที่

ตัวอย่าง มีการเปรียบเปรยเอาไว้ว่า การบริหารงานของคณะรัฐบาลชวนช่วงนั้น เป็น**การบริหารงานแบบ “แอโรบิก”** ซึ่งก็คือการเดินอยู่กับที่ เดินไปข้างหน้ากลับมาข้างหลัง กระเียบซ้าย กระโดดขวา ย่อขา เท้าชิด ยืนตรง แล้วถอยกลับมาอยู่ที่เดิม ถึงแม้จะมีรูปแบบ แต่ไม่เกิดความคืบหน้าเท่าที่ควร

(ไทยรัฐ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๗)

**การบัดกรีความสัมพันธ์ไมตรี** การเชื่อมความสัมพันธ์ ปกติคำว่า บัดกรี จะใช้ร่วมกับนามที่เป็นรูปธรรม ในที่นี้นำมาใช้กับนามที่เป็นนามธรรม คือคำว่า ความสัมพันธ์

ตัวอย่าง      จนบัดนี้ **การบำบัดความสัมพันธ์ไมตรี**ระหว่าง “เสถ. หนั่น” พล.ต. สนั่น ขจรประศาสน์ ซึ่งร่วมมือกับ “คุณพีบัญญัติ บรรทัดฐาน” ที่ร่วมกันเกียะเขียะให้ “ท่านชวน หลีกภัย” ลงจากหลังเสือ เลิกเป็นหัวหน้าพรรคประชาธิปัตย์ เพื่อให้ความสัมพันธ์ไมตรีกับพรรคการเมือง พรรคอื่นเป็นไปด้วยดียังเป็นเรื่องที่ยังเป็นเรื่องที่กินแค้นใจกันอยู่

(สยามรัฐ ๒๕ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**การประหยัดอารมณ์** การไม่ปล่อยให้ใจคิดอยากได้นั้นได้นี้อยู่ตลอดเวลา ชอบสิ่งใ้ควรชอบ เลือกใช้สิ่งใ้ควรใช้ ปรกตาคำว่า ประหยัด จะใ้หมายถึง ยับยั้ง ระมัดระวัง เช่น ประหยัดปาก ประหยัดคำ หรือใ้จ่ายแก่พอควรแก่ฐานะ ในที่นี้ใ้นำมาใ้ร่วมกับนามที่ปรกติไม่ได้ใ้ร่วมกัน คือ คำว่า อารมณ์

ตัวอย่าง      **การประหยัดอารมณ์**ใ้เป็นหนทางใ้สำคัญที่สุด หรืออาจจะเป็นทางออกเดียวที่เหลืออยู่ ถ้าเราใ้จำเป็นจะต้องประหยัดพลังงานและอนุรักษ์ทรัพยากรธรรมชาติ

(มติชน ๒๙ พฤศจิกายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๔)

**การผสมพันธ์** การมารวมกัน ในบริบททางการเมืองคือ การใ้ร่วมเป็นคณะรัฐบาล ปรกตาคำว่า ผสมพันธ์ จะใ้เป็นกริยาของสัตว์

ตัวอย่าง      จะใ้หมองเป็นอย่างไรใ้ได้อย่างไร ในเมื่อต่างก็มีจำนวน ส.ส. อยู่ในเกณฑ์ที่พอเหมาะต่อ**การผสมพันธ์**สูตรใหม่

(เดลินิวส์ ๑๗ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**การผ่าตัดยกเครื่อง** การปรับปรุงโครงสร้างการบริหารงาน คำว่า การผ่าตัด และ ยกเครื่อง เป็นคำใ้มีใ้เคยใ้เดิมในภาษา นำมารวมกันสร้างเป็นคำใหม่ ปรกตาคำนี้ใ้จะนิยมใ้คำทับศัพท์ว่า รี-เ็นจึเนียร์ริ่ง หรือใ้คำภาษาอังกฤษ re-engineering

ตัวอย่าง      ผลงานของคุณบัณฑิตที่ฮือฮาและเป็นข่าวใหญ่ในหน้าข่าวเศรษฐกิจของหนังสือพิมพ์เกือบทุกฉบับ เห็นจะหนีไม่พ้นเรื่อง “รี-เ็นจึเนียร์ริ่ง” หรือใ้แปลเป็นไทยง่าย ๆ ว่า “**การผ่าตัดยกเครื่อง**”

(ไทยรัฐ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**การเมืองสีเขียว** อุดมการณ์ทางการเมืองที่เน้นเรื่องสิทธิมนุษยชนและสิ่งแวดล้อม

ตัวอย่าง      ชู “อุดมการณ์**การเมืองสีเขียว**” เน้นสิทธิมนุษยชน-สิ่งแวดล้อม

(มติชน ๙ กรกฎาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๓)

**การรีอปรับระบบ** การปรับปรุงโครงสร้างการบริหารงาน มาจากคำภาษาอังกฤษ re-engineering

ตัวอย่าง อีกเรื่องหนึ่งที่คนในวงการศึกษาต้องการให้นายสุวิทย์ปรับปรุงอย่างเร่งด่วนก็คือ **การรีออกแบบ** (re-engineering) กระทรวงศึกษาฯ เสียใหม่

(มติชน ๑๙ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**การเลือกผู้แทนผิวดิฉันตัวตาย** การจะทำอะไรต้องคิดให้ดีกว่าที่จะทำ เพราะถ้าทำผิดไปแล้ว จะต้องเสียใจภายหลัง ดัดแปลงมาจากสำนวน มีผิวดิฉันตัวตาย ปลุกเร้าผิวดิฉัน เรือนทลาย

ตัวอย่าง พรรคการเมืองของประเทศไทยถึงแก่กาล ทุกพรรคถดถอยเพราะมีรอยปริแยก แตกกระแหงด้วยกันทั้งสิ้น ก็สุดแต่เวรกรรม กรรมใดใครก่อไว้สเวรกรรมกันไปก็แล้วกัน ส่วนประชาชนจะต้องสำนึกว่า**การเลือกผู้แทนผิวดิฉันตัวตาย**แบบนี้แหละ

(สยามรัฐ ๒๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๙ หน้า ๔)

**การศึกษาถึงระบบ** การจัดการศึกษาแนวใหม่ ณ โรงเรียนประถมขนาดเล็กในชนบทห่างไกล ช่วยเด็กจบชั้นประถมศึกษาปีที่ ๖ ให้ได้เรียนต่อ เป็นความร่วมมือกันในการจัดการศึกษาให้เด็กนักเรียนได้เรียนต่อ โดยนำหลักสูตรในระดับมัธยมศึกษาต้น ของกรมการศึกษานอกโรงเรียนมาใช้ และให้ครูของโรงเรียนประถมเป็นผู้สอน เครื่องมืออุปกรณ์ได้รับการสนับสนุนจากโรงเรียนมัธยม

ตัวอย่าง คำว่า "**การศึกษาถึงระบบ**" ดูจะเป็นคำแปลกใหม่สำหรับวงการการศึกษา เมื่อได้รับเชิญจากฝ่ายประชาสัมพันธ์ กรมการศึกษานอกโรงเรียนให้ไปดูการจัดการศึกษาที่โรงเรียนบ้านบ่อพระ จึงได้ทราบว่าเป็นการศึกษาแบบใหม่

(สยามรัฐ ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๒)

**การสะบันงัมพันธ์** การตัดสัมพันธ์ คำว่า สะบันงัม เป็นคำวิเศษณ์ ใช้ขยายคำว่า ตัด ขาด ประกติจะไม่ใช้ร่วมกับคำว่า สัมพันธ์ ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกัน

ตัวอย่าง **การสะบันงัมพันธ์** ประกาศเลิกสังคายนา กับพรรคความหวังใหม่ ของนาย อำนวย วีรวรรณ ด้วยการขอลาออกจากตำแหน่งรองนายกรัฐมนตรีและรองหัวหน้าพรรคความหวังใหม่ เมื่อปลายวันที่ ๘ กรกฎาคม เหมือนกับฟ้าผ่ากลางแดด

(มติชน ๙ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**การสีกหรือของประเทศชาติ** การที่ประเทศเสียผลประโยชน์ ประกติคำว่า การสีกหรือ จะใช้กับ สสารหรือสิ่งที่สีกกร่อนได้ ไม่ใช่กับคำที่เป็นนามธรรม ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับคำว่า ประเทศชาติ ซึ่งเป็นนามธรรม

ตัวอย่าง ปัญหาไม่ใช่ของที่เรียกว่า การเมือง หรือเรียกว่าของการดำรงตำแหน่งอะไร มันเป็นปัญหาของ**การสีกหรือของประเทศชาติ** ฉะนั้นจะต้องช่วยกันแก้ไข

(เดลินิวส์ ๑๗ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๕)



**การสื่อสารไร้พรมแดน** ปัจจุบันมนุษย์สามารถที่จะติดต่อสื่อสารถึงกันได้ง่ายขึ้นด้วยเครื่องมืออิเล็กทรอนิกส์ต่างๆ ซึ่งไม่ต้องมีสายติดต่ออย่างแต่ก่อน ไม่ว่าจะอยู่มุมไหนของโลกก็สามารถติดต่อถึงกันได้ ทำให้ดูเหมือนว่าโลกนี้จะไม่มีการแบ่งเขตประเทศ

ตัวอย่าง โยแก้วน้าแสงจะเปิดสู่ยุคใหม่ของการ**สื่อสารไร้พรมแดน**

(ไทยรัฐ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๓๓)

**การเสียบ** การเข้าไปแทนที่ ในบริบททางการเมืองคือ การที่พรรคใดพรรคหนึ่งเข้ามาแทนที่อีกพรรคหนึ่งในคณะรัฐบาล ปรกติ เสียบ หมายถึง เอาของต้นลงบนปลายสิ่งที่แหลมๆ แทน เหน็บในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่ทางการเมือง

ตัวอย่าง มั่นใจพรรคร่วมฝ่ายค้านด้วยกันมากน้อยเพียงใด หลังการอภิปรายสิ้นสุดลงจะมี**การเสียบ**เกิดขึ้นอีกหรือไม่

(เดลินิวส์ ๑๗ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**การหักคอไก่** การบังคับเอา

ตัวอย่าง ลูๆ ไม่มีขลุ่ยไม่มีปี่ คุณพีสมบัติก็กระโดดค้ำถ่อเข้ามารับตำแหน่ง รมช.คมนาคม ใควตาพรรคความหวังใหม่ โดยมีบักจิวเสนขอชื่อส่งเข้าประกวด **การหักคอไก่**เข้ามาแบบนี้ต้องไม่ธรรมดาแน่ๆ

(ไทยรัฐ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**การอุ้มสม** การให้ความช่วยเหลือ น่าจะมาจากคำว่า อุ้ม ซึ่งหมายถึงให้ความช่วยเหลือ แต่ในที่นี้ใช้คำว่า อุ้มสม ซึ่งหมายถึง พาให้มารวมรักกัน เนื่องจากมีเสียงใกล้เคียงกัน

ตัวอย่าง วันนี้จะมีการหาข้อสรุปในทางเลือก ๓ ทาง ของนายสมักร สุนทรเวช ประธานคณะกรรมการแก้ไขปัญหาทางยกระดับดินแดง-ดอนเมือง ให้เหลือทางที่เป็นไปได้มากที่สุดเพียงทางเลือกเดียว หรืออาจใช้ทุกแนวทางเพื่อให้บรรลุเป้าหมายของ**การอุ้มสม**บริษัทดอนเมืองโถวีย์ผู้รับสัมปทานโครงการเจ้าปัญหาที่กำลังประสบการขาดทุนอย่างหนักอยู่ในขณะนี้

(ไทยรัฐ ๑๑ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๘)

**กาวใจ** ผู้ประสานให้เกิดความสัมพันธ์อันดี เป็นคำประสมที่สร้างขึ้นใหม่

ตัวอย่าง “ทักษิณ” **กาวใจ** “เต็ง-นักข่าว”

(ข่าวสด ๓ มกราคม ๒๕๓๙ หน้า ๗)

**กำปั้นทุบดินเหนียว** การพูดอย่างขอไปที ดัดแปลงมาจากสำนวน กำปั้นทุบดิน

ตัวอย่าง เมื่อ “บักเต็ง” สอบถามราคาจากประดาพ่อค้าแม่ค้าพบว่าแพงราคาเลือดทุกชนิด “เสียลูกชิ้น” ที่เดินตามหลังมาตลอดมักจะแฉงเป็นฉากๆ ถึงสาเหตุที่บริโภคสินค้าแพง การชี้แจงออกห้วยออกทะเลมั่งคละเคล้ากันไป เช่น เมื่อถามถึงราคาไก่แพงถึงกิโล ๙ ละ ๔๘ บาท ตอบแบบ

**กำปั้นทุบดินเหนียวว่า** สาเหตุเกิดจากประเทศทางแถบยุโรปบริโภคไก่อมากขึ้น แทนที่จะบอกว่า เพราะกระทรวงพาณิชย์ห้ามมาตรการควบคุมราคามีได้

(มติชน ๒๙ สิงหาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**กึ่งทองกะตึกใบหยก** เหมาะสมกัน (ใช้กับหญิงชายที่จะแต่งงานกัน) ในที่นี้ใช้ในความหมายเชิงเสียดสี ดัดแปลงมาจากสำนวน กึ่งทองใบหยก

ตัวอย่าง ที่ดูแล้วทั้งคู่เหมาะสมกันดี ยิ่งกะ**กึ่งทองกะตึกใบหยก**

(ไทยรัฐ ๑ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓๗)

**กึ่งกำฟาดหาง** อาการตะเพิดเพื่อทำร้ายฝ่ายตรงข้าม ดัดแปลงมาจากชื่อท่ามวยไทย จะเข้าฟาดหาง ตัวอย่าง เดวิด เบ็คแคม ต้องกลายเป็นเครซี่บอย สตีวีปีดบอย เพราะควบคุมอารมณ์ตนเองไม่อยู่ ใช้ศิลปะมวยไทย **กึ่งกำฟาดหาง**ใส่นักเตะอาร์เจนตินา จึงโดนใบแดงไล่ออก

(เดลินิวส์ ๗ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒๐)

**กินเต้าส่วน** รับประทานประโยชน์ร่วมกับผู้อื่น เดิม เต้าส่วน หมายถึง ชื่อของขนมหวานชนิดหนึ่ง ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง นี่ถ้า ดร. อาทิตย์ อุไรรัตน์ หล่นโครมลงไปหลุม ต่อไปก็คงเป็นแพชั่น แผลอูไซยยศ สะสมทรัพย์ หัวหน้าพรรคเอกภาพ อาจไปขอให้พล.อ. ชวลิต ยงใจยุทธ ลาออกจากพรรคความหวังใหม่ มาสมัครเป็นผู้ว่า กทม. ในนามพรรคเอกภาพ มন্ত্রী พงษ์พานิช ก็น่าจะไปขอให้ พล.อ.ชาติชาย ชุณหะวัณ เลิก**กินเต้าส่วน** ลาออกจากพรรคชาติพัฒนา มาสมัครเป็นผู้ว่า กทม. ในนามพรรคกิจสังคม

(ไทยรัฐ ๑ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๔)

**กินโต๊ะจีน** รับประทานร่วมกัน เดิมหมายถึง การรับประทานอาหารชุดแบบจีน ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง ขอให้ทำใจไว้ให้ได้อย่างสบายๆ สำหรับสถานการณ์ “**กินโต๊ะจีน**” ของพวกเขา ที่จริงแล้วทุกฝ่ายที่รวมกันเป็นรัฐบาลนั้นประนีประนอมกันทุกวิถีทางเพื่อให้มี “โต๊ะจีน” กินต่อไป

(เดลินิวส์ ๗ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**กินพรรค** ยุบพรรค เนื่องจากเกิดความแตกแยกในพรรค

ตัวอย่าง โอกาสที่พรรคความหวังใหม่จะแตกเป็นเสี่ยงๆ มีสูง และฝ่ายแพ้ในการเลือกตั้งครั้งต่อไป ทั้งหมดนี้เท่ากับเป็นการแพ้เดิมพันถึงขั้น “**กินพรรค**”

(เดลินิวส์ ๗ พฤศจิกายน ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**กินแห้วกระป๋อง** พลาดจากสิ่งที่หวัง

ตัวอย่าง      ณ เวลานั้น ทั้งคู่ยังเป็นเพื่อนรักกันอยู่ค่ะ ไม่ใช่คนพิเศษหรอกค่ะ เชื่อพี่เหอะ “กัปตัน” จะต้อง**กินแห้ว**กระป๋องตามเคย

(ไทยรัฐ ๑ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓๗)

**กินแห้ว**      รับผลประโยชน์จากการสมยอมกันในการประมุลงาน โดยบริษัทหนึ่งจะนัดบริษัทอื่นๆ ที่สนใจในการประมุลงานใดงานหนึ่งมาตกลงกัน บริษัทนั้นจะจ่ายเงินจำนวนหนึ่งให้บริษัทอื่นๆ เพื่อให้บริษัทเหล่านั้นหักทางให้บริษัทตนเป็นผู้ประมุลงานได้

ตัวอย่าง      บริษัทที่ร่วม “**กินแห้ว**” ทั้งหมด ก่อนจะนำซองไปยื่นประมุลงานจะตั้งนำซองนั้นมาเปิดให้ผู้ประมุลงานดูก่อนว่าเป็นไปตามที่ตกลงหรือไม่ เพื่อควบคุมไม่ให้มีการเบี่ยงกัน

(มติชน ๙ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๑๘)

**เกยตื้น**      ค้างอยู่ (มีการย้ายจากที่หนึ่งไปอยู่ที่อื่น) ปรกติใช้หมายถึง ถูกซัดหรือลากไปติดอยู่ค้างอยู่ริมฝั่ง ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง      ถึงแม้นายชวณ หลีกภัย จะเซ็นคำสั่งโยกย้ายบักหัด จากตำแหน่งอธิบดีกรมตำรวจย้ายไป**เกยตื้น**ที่กระทรวงคลองหลอดแล้ว แต่ปรากฏว่าจนถึงวันนี้ นาที่นี้ วินาทีนี้ บักหัดอมรววิวัฒน์ ก็ยังไม่ขาดจากกรมตำรวจ คือยังรับประธานเงินเดือนกรมตำรวจอยู่ตามปรกติ

(ไทยรัฐ ๑๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**เกยไลน์**      นักจัดรายการใช้คลื่นวิทยุเป็นเครื่องมือติดต่อสื่อสารการซื้อขายทางเพศ โดยมีเด็กชายอายุ ๙-๑๕ ปี เป็นสินค้า

ตัวอย่าง      มีเดียพลัสกับการใช้คลื่น ๑๐๗.๕ เอฟ. เอ็ม. ฝรั่งใช้ขายบริการ “**เกยไลน์**” รวมถึงคลื่นอื่นๆ

(สยามรัฐ ๒๕ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๐)

**เกา**      แต่งให้ดีขึ้น แต่งใหม่ ปรกติหมายถึง เอาเล็บหรือสิ่งที่มีลักษณะคล้ายเล็บครูดผิวหนังเพื่อให้หายคัน ในที่นี้เป็นการนำมาใช้ในบริบทใหม่ โดยใช้ร่วมกับคำที่ไม่เคยปรากฏด้วยกันมาก่อนคือคำว่า ชาว

**เกาโลก**      นำเรื่องราวที่เป็นข่าวที่เกิดขึ้นในโลกมาเสียดสีใหม่ เนื่องจากตลอดปีที่ผ่านมา มีข่าวต่างประเทศที่น่าสนใจอยู่มากมาย ในที่นี้จึงนำข่าวเก่าเหล่านั้นมาเล่าใหม่อย่างมีสีสัน เพื่อให้ผู้อ่านได้อ่านอย่างสนุกสนานเพลิดเพลิน

ตัวอย่าง      “**เกาโลก** – โขยกข่าว”

...เราจึงตัดสินใจที่จะนำเอาข่าวเหล่านั้นกลับมา “**เกา**” เสียดสีใหม่ แล้ว “โขยก” ในสไตล์เบาๆ เพื่อที่ผู้อ่านจะได้อ่านข่าวแปลกๆ เบาๆ ในวันแรกของปี

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**เกาหลี** ไม่ลงรอยกัน ชัดแย้งกัน มาจากสำนวน ไม่กินเส้น

ตัวอย่าง จุดเด่นของ พล.อ. ปานเทพ คือเป็นอดีตแม่ทัพภาค ๔ อันเป็นที่ของ ประชาธิปัตย์ สนิทกับแกนนำประชาธิปไตยหลายคน มีประวัติ “**เกาหลี**” กับ พล.อ.กิตติ รัตน ฉายา อดีตแม่ทัพภาค ๔ ที่ไปสั่งกักพรรคความหวังใหม่

(ข่าวสด ๑๓ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๓)

**เกาหลีขามใหญ่** ไม่ลงรอยกัน ชัดแย้งกันอย่างรุนแรง มาจากสำนวน ไม่กินเส้น

ตัวอย่าง อ่า... เป็นพรรคที่ชดชา หาเรื่องตีกันวันละสามเวลาหลังอาหารได้อย่างเสมอต้น เสมอปลาย เริ่มจาก “**เกาหลีขามใหญ่**” อย่าง “เสียน้อย” คุณพีธารินทร์ นิมมานเหมินท์ กับ “ดร.ชูป” คุณพีศุภชัย พาณิชภักดิ์ เกิดรายการแทงกั๊กกันจนสนั่นเมือง ความเคืองชุนชุลมุนก็มา บังเกิดกับ “นายกฯ ชวน หลีกภัย” กับ “เสธ.หนั้น” พล.ต. สนั่น ขจรประศาสน์ กว่าจะปิดกั๊กไม่ตรี สำเร็จก็เสียเหงื่อไปหลายหยด

(สยามรัฐ ๕ ตุลาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**เกลี้ย** กระจายสิ่งใดสิ่งหนึ่งออกไปให้เสมอกัน ปกติใช้กับสิ่งที่เป็นรูปธรรม ในที่นี้ นำมาใช้ร่วมกับนามที่เป็นนามธรรม คือคำว่า ความเป็นนายกรัฐมนตรี้

ตัวอย่าง เราเห็นว่าปัญหามันอยู่ที่ตัวนายชวน หลีกภัย นั่นเอง ปัญหามันเกิดขึ้นเพราะเขา ไม่สามารถ**เกลี้ย**ความเป็นนายกรัฐมนตรี้ไปให้พรรครัฐบาลได้เท่าเทียมกันทุกพรรค

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**เกลียดประชากรไทย แต่กินซีโครงไก่ต้มผัก** เกลียดตัวเขา แต่อยากได้ผลประโยชน์จากเขา ดัดแปลงมาจากสำนวน เกลียดตัวกินไข่ เกลียดปลาไหลกินน้ำแกง

ตัวอย่าง \*กั๊กลิ้น

จิวเกลียดตั้งแต่กั๊กลิ้นไข่ เกลียดปลาไหลกินน้ำแกง

(คอลัมน์เลือกตั้ง มติชน ๑ ตุลาคม ๒๕๓๙)

พอๆ กับพวก**เกลียดประชากรไทย แต่กินซีโครงไก่ต้มผัก**นั่นแหละ

(ข่าวสด ๓ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**เกิดมาจากท้องแม่กินพอ** กำเนิด คลอด ดัดแปลงมาจากสำนวน เกิดมาจากท้องพ่อท้อง แม่

ตัวอย่าง **เกิดมาจากท้องแม่กินพอ** เคยได้ยินคำพังเพยมานักต่อนักว่า “ตกกระไดพลอย โจน” พอถึงยุคนี้เขาต้องขอเปลี่ยนคำพังเพยใหม่เป็นว่า “ตกกระไดตามรัฐบาล”

(สยามรัฐ ๕ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๓๔)

**แก้ตัวกันน้ำพุ** รู้ว่าผิดแต่ก็ยังแก้ตัว ดัดแปลงมาจากสำนวน แก้ตัวกันน้ำพุ

ตัวอย่าง **แก้ตัวกันน้ำทุๆ** อย่างนี้ ไม่อายกันบ้างหรืออย่างไร

(สยามรัฐ ๒๕ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**แก้ผ้า** เปิดให้เห็นพฤติกรรมที่ไม่ดี เปิดเผย เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง สถานการณ์ “อดข้าว” ทำให้กำพืดนักการเมือง พรรคการเมือง **แก้ผ้า**โล่งใจทั้งหมด ใครเป็นใคร น่าเสียดใจก็ตรง ละๆ ทั้งนั้น

(เดลินิวส์ ๑๗ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**แก้ผ้าเอาหน้ารอด** ทำพอให้ผ่านไปวันๆ แก้ตัวให้พ้นไป แก้ปัญหาเฉพาะหน้า ดัดแปลงมาจากสำนวน ชายผ้าเอาหน้ารอด

ตัวอย่าง ในเมื่อสภาพการณ์ทางอาชญากรรมใน “ภาพรวม” ที่ตำรวจต้องรับผิดชอบมีแนวโน้มอุกอาจและทำลายฝีมือของตำรวจมากยิ่งขึ้นทุกขณะ การใช้สถิติตัวเลขสูงหรือต่ำเป็นการ “**แก้ผ้าเอาหน้ารอด**” ไปวันๆ ผู้คนไม่อาจเห็นคล้อยตามด้วย

(เดลินิวส์ ๒๗ ธันวาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑๗)

**แกว่งปากหาตีน** รนหาเรื่องเดือดร้อน ดัดแปลงมาจากสำนวน แกว่งตีนหาเสี้ยน

ตัวอย่าง ปากของคนธรรมดาที่ไม่เจ็บไข้ได้ป่วยจนถึงวิกฤต ก็ทำหน้าที่สองอย่างคือมีไว้กินกับพูด ทั้งสองกิริยาล้วนพาไปสู่ความหายนะแห่งตนได้ทั้งนั้นสุดแต่ว่าจะกินพิษใดเข้าไป หรือไม่ก็ประเภทพ่นพิษทางปาก พวกแกว่งตีนหาเสี้ยนที่ภาสิตสมัยใหม่เขาเอามาดัดแปลงเสียใหม่ว่า “**แกว่งปากหาตีน**”

(สยามรัฐ ๑๕ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๗)

**โกโบริน** ร.ต.ท.เชาวริน ลัทธศักดิ์ศิริ ผู้ที่คิดจะเข้าไปขุดสมบัติของทหารญี่ปุ่นที่คาดว่าน่าจะฝังไว้ตั้งแต่สมัยสงครามโลก ครั้งที่ ๒ มาจากคำว่า โกโบริ ซึ่งเป็นเสมือนสัญลักษณ์ของทหารญี่ปุ่นที่เข้ามาในประเทศไทย รวมกับคำว่า เชาวริน

ตัวอย่าง “**โกโบริน**” ฉุนเตรียมฟ้องแกนนำกลุ่มอนุรักษ์เมืองกาญจน์ เรียกค่าเสียหาย

(มติชน ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**โกโบซาก** ร.ต.ท. เชาวริน ลัทธศักดิ์ศิริ ผู้ที่คิดจะเข้าไปขุดสมบัติของทหารญี่ปุ่นที่คาดว่าน่าจะฝังไว้ตั้งแต่สมัยสงครามโลก ครั้งที่ ๒ มาจากคำว่า โกโบริ ซึ่งเป็นสัญลักษณ์ของทหารญี่ปุ่นที่เข้ามาในประเทศไทย รวมกับคำว่า ซากกระเป๋อ สมญานามของ ร.ต.ท. เชาวริน ลัทธศักดิ์ศิริ

ตัวอย่าง “จิว” ก็ขวาง**โกโบซาก**ขุดอุทยาน

(ข่าวสด ๒๓ พฤศจิกายน ๒๕๔๑ หน้า ๑)

**โก่นา** ผู้ที่ไม่ใช่พรรคพวกของตน ประกติ โก่นา หมายถึง สัตว์ปีกชนิดหนึ่ง ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง ในวงการตำรวจนี่แปลกครับ โรงพักบางแห่ง กลายเป็น “โรงพักเครือข่าย” ถูกส่งวนเอาไว้ให้กับ “เด็กนาย” เท่านั้น พวกไก่อนาไม่มีสิทธิ

(มติชน ๑๙ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๓)

ไก่อเห็นตีนงู งูเห็นตีนไก่อ ต่างฝ่ายต่างรู้ความลับของกันและกัน ดัดแปลงมาจากสำนวน งูเห็นตีนงู ไก่อเห็นนมไก่อ ซึ่งเพี้ยนไปเป็น ไก่อเห็นตีนงู งูเห็นนมไก่อ

ตัวอย่าง ทั้งคุณเสนาะและคุณบรรหารเข้ามาใช้การเมืองปีนป่ายได้เต้าพร้อมๆ กัน อยู่พรรคเดียวกัน เป็นเลขาธิการพรรค หัวหน้าพรรค เกื้อหนุนกันมาเหมือนคอกหอยกับลูกกระเดือก เป็นหุ้นส่วนชีวิต ไม่มีความลับต่อกันเหมือนไก่อเห็นตีนงู งูเห็นตีนไก่อ

(มติชน ๑๙ มีนาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒)

ไก่อเล็กทรอนิกส์ ของเล่นที่ใช้เครื่องคอมพิวเตอร์ขนาดเล็กควบคุมการเคลื่อนไหว มีหน้าจอสี่เหลี่ยมแสดงผลและปรากฏรูปร่างของสัตว์ เช่น รูปไก่อ ต้องดูแลเอาใจใส่ด้วยการเลี้ยงดูเหมือนสัตว์เลี้ยงจริงๆ

ตัวอย่าง ตอนนี้ตลาดเกมทั่วไทย ทั้งในห้างสรรพสินค้า ตลาดริมทางเท้า ทามาก้อตจิวีเวอร์มาถึงแดนสยามแล้ว และไม่เฉพาะต้องเป็นไก่อเล็กทรอนิกส์นะ คิดจะเลี้ยงสุนัข หมู แมว นก กระทั่งไซไดโนเสาร์ยังมีให้เลือกตื่นเต้นแล้ว

(มติชน ๙ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๖)

## ข

ชนหน้าแข้งยังไม่พลัว ไม่กระทบกระเทือน ไม่เดือดร้อน ดัดแปลงมาจากสำนวน ชนหน้าแข้งไม่ร่วง ซึ่งใช้เปรียบเทียบคนมีเงินมากที่ต้องจ่ายอะไรเพียงเล็กน้อยยอมไม่เดือดร้อนถึงชนหน้าแข้งร่วง ชนหน้าแข้งยังไม่พลัวจึงใช้เปรียบอาการที่เบาขึ้นไปกว่าชนหน้าแข้งยังไม่ร่วง

ตัวอย่าง ส่วนเงินลงทุนที่ตั้งเป้าไว้ประมาณ ๔ ล้านบาท อ่านรายชื่อผู้ประกอบการที่เป็นกรรมการในโครงการนี้ก็รู้แล้วว่ารับประกันได้สบายมาก ชนิดชนหน้าแข้งยังไม่พลัวเลย

(ข่าวสด ๑๓ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๘)

ขบเหลี่ยม ไม่ลงรอยกัน ขัดกัน หักง้างกันและกัน เป็นคำประสมที่สร้างขึ้นใหม่

ตัวอย่าง ถ้านายชวน หลีกภัย กับนายอุทัย พิมพ์ใจชน ไม่เอาแต่ขบเหลี่ยมทางการเมืองกันอยู่ ก็คงจะมีการปรึกษาหารือร่วมมือกันแก้ไขปัญหาได้อย่างทันเวลา

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

ขบวนกาม กลุ่มบุคคลที่ร่วมกันประพาศผิดในกาม มาจากคำว่า ขบวนกร กับคำว่า กาม

ตัวอย่าง อนุมติฉบับ “๘ แม่ชี-แม่เล่า” โทษหนัก “๒ ใน ๓” ของสมิ์พุทโธ ฟัน ๓ ข้อหา ร่วม  
**ขบวนการ** “พระคุณ”

(ข่าวสด ๑๓ กันยายน ๒๕๓๘ หน้า ๑)

**ขบวนการอุ้มเพื่อชาติ** การดำเนินการช่วยเหลือผู้ที่มีความผิดในคดีระดับชาติ ในที่นี้คือ กลุ่มบุคคลที่ร่วมกันลักพาตัวผู้มีส่วนเกี่ยวข้องในคดี “เพชรซาอุฯ” ซึ่งเป็นคดีใหญ่ระดับประเทศ

ตัวอย่าง ในที่สุด**ขบวนการอุ้มเพื่อชาติ**ก็ถูกรวบ คดีนี้ทำให้โลกตะลึงเพราะผู้มีส่วนร่วมพัวพันด้วยเป็นนายตำรวจชั้นผู้ใหญ่

(เดลินิวส์ ๗ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ข่มขืนกระทำชำเรา** ทำลาย ทำเอาตามใจ ทำให้เสียหาย ปรกติคำว่า ข่มขืน จะใช้กับการที่หญิงสาวถูกขืนใจกระทำการร่วมประเวณี ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับนามที่ปรกติไม่เคยปรากฏร่วมกัน คือคำว่า ปา

ตัวอย่าง ทางซีกตะวันออกของเกาะนิวกินี อันเป็นป่าฝนอีกครั้งหนึ่งอยู่ในเขตของป่าบัวนิวกินีก็กำลังโดน “**ข่มขืนกระทำชำเรา**” อย่างแสนสาหัสสากรรจ์ ด้วยฝีมือนักตัดไม้ทำลายป่า

(ไทยรัฐ ๑๑ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**ข่มขืนจิตใจ** บังคับเอาตามใจ ปรกติคำว่า ข่มขืน จะใช้กับการที่หญิงสาวถูกขืนใจกระทำการร่วมประเวณี ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับนามที่ปรกติไม่เคยปรากฏร่วมกัน คือคำว่า จิตใจ

ตัวอย่าง คัดสรร “นายกฯ” ใหม่อย่า**ข่มขืนจิตใจ**ประชาชน

(สยามรัฐ ๒๕ กันยายน ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**ข่มขืนประสาท** บังคับให้ฟังเสียงที่ไม่อยากฟัง ปรกติคำว่า ข่มขืน จะใช้กับการที่หญิงสาวถูกขืนใจกระทำการร่วมประเวณี ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับนามที่ปรกติไม่เคยปรากฏร่วมกัน คือคำว่า ประสาท

ตัวอย่าง คาดว่า สน.ดินแดงคงมีคำตอบอยู่แล้วว่า ทำไมจึงยินยอมให้หนังกลางแปลงและคู่รถ**ข่มขืนประสาท**ชาวบ้านแถวนั้น

(ข่าวสด ๓ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๑๙)

**ข่มขืนป่า** ทำลายป่าไม้ ปรกติคำว่า ข่มขืน จะใช้กับการที่หญิงสาวถูกขืนใจ ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับนามที่ปรกติไม่เคยปรากฏร่วมกัน คือคำว่า ป่า

ตัวอย่าง พรรคชาติไทยไขว้สัมปทานเหมืองแร่สระบุรี **ข่มขืนป่า**ต้นน้ำ ๑A อีกรอบ

(มติชน ๙ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**ข่มขืนหู** บังคับให้ฟังเสียงที่ไม่อยากฟัง ปรกติคำว่า ข่มขืน จะใช้กับการที่หญิงสาวถูกขืนใจกระทำการร่วมประเวณี ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับนามที่ปรกติไม่เคยปรากฏร่วมกัน คือคำว่า หู

ตัวอย่าง **ข่มขืน** (ข้อบทความ)

คาดว่า สน.ดินแดงคงมีคำตอบอยู่แล้วว่า ทำไมจึงยินยอมให้พนักงานแปลงและ  
อุ้งรถข่มขืนประสาทชาวบ้านแถวนั้น

(ข่าวสด ๓ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๑๙)

**ข่ม** ทำลายล้าง โจมตี ให้อาย ว่ากล่าว ประทิดหมายถึง อากาไรใช้น้ำหนักตัวกดลง  
หลายๆ ครั้ง ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง พอนักวิชาการ ๒ คน ออกมากระตุ้นเรื่องการแก้ไขรัฐธรรมนูญเข้าหน่อย ทั้ง ส.ส.  
และวุฒิสมาชิกก็ออกมา**ข่ม**กันใหญ่กว่าหาว่าเป็น “เผด็จการ”

(ไทยรัฐ ๒๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๖ )

**ขยะจรรยา** ผู้ที่ขับขี่ยวดยานโดยไม่เคารพกฎจราจร ทำให้เกิดปัญหาการจราจร

ตัวอย่าง “ตำรวจอยู่วินัยมี ตำรวจหายกลายเป็นสวะจรรยา” และตรงนี้แหละคือเป้าหมาย  
สำคัญที่จะต้องมีกรรณรงค์เพื่อกำจัด**ขยะจรรยา**ให้หมดไปจากถนน

(สยามรัฐ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**ขยะทางวัฒนธรรมใหม่** วัฒนธรรมจากต่างชาติที่หลังไหลเข้ามาในเมืองไทย ซึ่ง  
บางอย่างไม่เหมาะสมกับคนไทย ประทิดคำว่า ขยะ จะไม่ปรากฏใช้ร่วมกับคำว่า วัฒนธรรม ในที่นี้  
นำมาใช้ร่วมกัน

ตัวอย่าง หากกระบวนการกลั่นกรองทางสังคมไม่ได้พิจารณาเลือกสรรสิ่งที่ดีงามและขจัด  
**ขยะทางวัฒนธรรมใหม่**ที่ไม่สอดคล้องกับพื้นฐานของวัฒนธรรมดั้งเดิมออกไป...ย่อมจะนำมาซึ่ง  
ความสูญเสียเอกลักษณ์ทางความคิดตลอดจนจิตวิญญาณของตนเองไปจนหมดสิ้น

(สยามรัฐ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๑๑)

**ขยะอินเทอร์เน็ต** สิ่งไร้สาระ ไม่มีประโยชน์ ไม่เป็นที่ต้องการ ซึ่งปรากฏในอินเทอร์เน็ต  
เช่น ภาพโป๊เปลือย ลามกอนาจาร จดหมายลูกโซ่

ตัวอย่าง เมื่อปีที่แล้วมีข่าวครีโคมในรัฐแคลิฟอร์เนีย สหรัฐอเมริกา เรื่องใหญ่ของวงการ  
เครือข่ายอินเทอร์เน็ต ที่มีสาเหตุจาก**ขยะอินเทอร์เน็ต**

(มติชน ๑๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๙ หน้า ๒๗)

**ขยะไฮเทค** อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้การไม่ได้แล้ว ต้องทิ้งเป็นขยะ

ตัวอย่าง เขา (ทอฟเลอร์) คำนึงถึงตัวสินค้าที่เป็น “ซอฟต์แวร์” คือข่าวสารที่เป็นภาพและ  
เสียงหรือข้อมูลที่ปรากฏบนคอมพิวเตอร์มากกว่าตัว “ฮาร์ดแวร์” ซึ่งก็คือตัวเครื่อง ซึ่งต้องผ่าน  
กระบวนการผลิตทางอุตสาหกรรม และสุดท้ายต้องเข้าสู่กระบวนการทิ้งเมื่อหมดอายุกลายเป็น  
“**ขยะไฮเทค**”

(สยามรัฐ ๒๕ สิงหาคม ๒๕๓๙ หน้า ๙)



**ขวานฟ้าหน้าเขียว** สีหน้าไม่ดี มาจากชื่อละครจักรๆ วงศ์ๆ เรื่องขวานฟ้าหน้าดำ

ตัวอย่าง ถามว่า ถ้าเกษตรกรได้รับ ส.ป.ก. ไม่มีคุณสมบัติผิดกฎหมาย ประจวบ ไชยสาส์น หรือจะกล้าตามไปรังแก แค่นี้ก็จะเป็น**ขวานฟ้าหน้าเขียว**อยู่แล้วพอเอ๋ย

(ข่าวสด ๓ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**ขอบน้ำใจ** คำกล่าวแสดงความรู้สึกพอใจในความคิดที่ผู้อื่นได้มีต่อตน น่าจะมาจากคำว่า ขอบใจ รวมกับคำว่า น้ำใจ

ตัวอย่าง **ขอบน้ำใจ**รัฐมนตรีหญิงสุดารัตน์ เกตุราพันธ์ เห็นหัวอกลูกผู้หญิงด้วยกัน อย่าง อรินทร์ ทวีแก้วกาญจนา ยื่นมือเข้ามาแก้ปัญหาคับแค้นและถูกข่มขู่ให้

(ข่าวสด ๑๓ กันยายน ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**ขออภัยมณี** ขอให้ยกโทษให้ ขอให้ยกเว้นโทษเมื่อล่วงเกิน มาจากคำว่า ขออภัย และนำคำว่า (พระ)อภัยมณี มาเติมเป็นสร้อยคำ

ตัวอย่าง ทั้งหมดนี้ฝ่ายเทคนิคเขาเล่าให้ผมฟังเป็นเชิงขยายความจากข่าวระดับ ผมเอง ไม่ได้มีความรู้อะไรเลยจริงๆ จดผิดจดถูก**ขออภัยมณี**ด้วย

(ไทยรัฐ ๒๑ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๕)

**ขายบุญผ่องสง** ให้ผู้มีจิตศรัทธาร่วมทำบุญเป็นเงินจำนวนมาก แต่สามารถผ่อนชำระเป็นงวดได้ เป็นการนำคำที่ไม่เคยปรากฏร่วมกันมาใช้สร้างคำใหม่

ตัวอย่าง วัดพระธรรมกายกำลังหลงประเด็นปล่อยให้นักธุรกิจวางแผนการทำบุญถึงขนาด ขายหุ้น **ขายบุญผ่องสง** หรือการदानบุญ ซึ่งไม่เคยมีบัญญัติไว้ในพระไตรปิฎก

(เดลินิวส์ ๗ ธันวาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**ขายผ้าเอาตัวรอด** ทำพอให้ผ่านไปวันๆ แก้วตัวให้พ้นไป แก้ปัญหาเฉพาะหน้า มาจากสำนวน ขายผ้าเอาหน้ารอด รวมกับคำว่า เอาตัวรอด

ตัวอย่าง “ได้ฝุ่น” เห็นคำสั่ง**ขายผ้าเอาตัวรอด**ของพรรคประชาธิปัตย์แล้วก็เศร้าใจ แม้ นายทวน จะให้รัฐมนตรีนิพนธ์ ออกคำสั่งตั้งกรรมการตรวจสอบเอกสารสิทธิ์ ส.ป.ก. ๔-๐๑ ที่ภูเก็ตก็จริง แต่ในคำสั่งไม่มีตรงไหนที่กำหนดระยะเวลาการสอบ

(ไทยรัฐ ๑ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**ข่าวทะเลคน** ข่าวที่น่าเสียดสามารถแสดงให้เห็นถึงนิสัยหรือพฤติกรรมของคนได้อย่างชัดเจน ประกติกาคำว่า ทะลุ จะไม่ใช่เป็นกริยาของคำว่า ข่าว ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกัน และมีคำว่า คน เป็นกรรม

ตัวอย่าง **ข่าวทะเลคน** (ชื่อคอลัมน์)

(ข่าวสด ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**ข่าวปล่อย** ข่าวที่อาจไม่เป็นความจริงแต่เผยแพร่ออกมาเพื่อผลบางอย่าง

ตัวอย่าง ไกล้ววันที่ ๑๗ พ.ย.๓๙ เข้าไปทุกที เวลาแห่งการหย่อนบัตรเลือกตั้งผู้แทนฯ ของคนไทยเข้าโค้งสุดท้ายแล้วครับ มันเป็น “โค้งสุดท้าย” ที่เต็มไปด้วย “ข่าวลือ-ข่าวลือ-**ข่าวปล่อย**-ข่าวปิด-ข่าวซุบซิบ” ฯลฯ ที่มีทั้งจริงทั้งเท็จซุลมุนไปหมด

(สยามรัฐ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๓๙ หน้า ๑๑)

**ข่าวปิด** ข่าวที่เป็นความลับ ไม่ต้องการให้ผู้อื่นรับรู้

ตัวอย่าง ไกล้ววันที่ ๑๗ พ.ย.๓๙ เข้าไปทุกที เวลาแห่งการหย่อนบัตรเลือกตั้งผู้แทนฯ ของคนไทยเข้าโค้งสุดท้ายแล้วครับ มันเป็น “โค้งสุดท้าย” ที่เต็มไปด้วย “ข่าวลือ-ข่าวลือ-ข่าวปล่อย-**ข่าวปิด**-ข่าวซุบซิบ” ฯลฯ ที่มีทั้งจริงทั้งเท็จซุลมุนไปหมด

(สยามรัฐ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๓๙ หน้า ๑๑)

**ข่าวล่ำมาเรือเอี่ยมจุ่น** ข่าวที่ได้มาใหม่ ข่าวล่ำ มีการเติมสร้อยคำ มาเรือเอี่ยมจุ่น ซึ่งปรกติไม่พบใช้

ตัวอย่าง ถึงโค้งสุดท้าย**ข่าวล่ำมาเรือเอี่ยมจุ่น**ว่า ตำแหน่ง ผบ.สส. คนใหม่อาจจะพลิก ล็อกสันตะโร

(มติชน ๑๙ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๗)

**ข่าวลือ** ข่าวที่เป็นความลับ ซึ่งนักข่าวต้องใช้ความพยายามสืบเสาะมา

ตัวอย่าง ข่าวสินจัย หงส์ไทย ที่ปรากฏขึ้นท่ามกลางความสับสนของการนำเสนอแบบ “**ข่าวลือ**” ในคอลัมน์ซุบซิบนั้น นับเป็นข่าวทำลายชื่อเสียงผู้ที่อยู่ในร่างแหอย่างรุนแรงที่สุด

(ข่าวสด ๓ กรกฎาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๐)

**ข่าวนอกนา** ผู้ที่เข้ามาเป็นรัฐมนตรีโดยที่ไม่ได้มาจากการเลือกตั้ง เดิมหมายถึง ผู้ที่เกิดโดยพ่อแม่ไม่ได้ตั้งใจให้เกิด ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่ทางการเมือง

ตัวอย่าง กระแสแห่งความวุ่นวายเกี่ยวกับการปรับเปลี่ยนเกี่ยวกับรัฐมนตรีของพรรคพลังผัก สร้างความโกลาหลให้กับแวดวงการเมืองและธุรกิจอย่างกว้างขวาง และกว่าจะลงมือได้ต้องลุ้นกันตัวโก่ง โดยเฉพาะประเด็นการตั้ง**ข่าวนอกนา**ที่เป็นนักธุรกิจระดับมืออาชีพมาร่วมลงรัฐนาวา

(เดลินิวส์ ๑๗ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๙)

**ข่าวนอกนา ปลาร้านอกไห** ผู้ที่มาเป็นรัฐมนตรีโดยที่ไม่ได้มาจากการเลือกตั้ง มาจากคำว่า ข่าวนอกนา ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่ทางการเมือง

ตัวอย่าง ถูกลูกพรรคนำไทยกล่าวหาว่าเป็น **ข่าวนอกนา ปลาร้านอกไห** สำหรับ “ม.ร.ว. เกษมสโมสร เกษมศรี” จนออกมาไว้วายลั่นหา

(มติชน ๒๙ ธันวาคม ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**ขีดเส้นนิมๆ** กำหนดเวลา ดัดแปลงมาจากสำนวน ขีดเส้นตาย

ตัวอย่าง การเมืองร้อนขึ้นฉับพลัน เมื่อ “น้ำชาติ” เสนอโจทย์การเมืองข้อใหญ่ **ขีดเส้นนิมๆ** ให้นายชวน หลีกภัย แก้ไข ก่อนวันอภิปรายไม่ไว้วางใจ

(ข่าวสด ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**ชี้ข้างสารตามเหยียบตักแตน** ลงทุนมากแต่ได้ผลน้อยนิด ดัดแปลงมาจากสำนวน ชี้ข้างจับตักแตน

ตัวอย่าง ไม่ว่าอีท แม็กซ์ มิ๊ด เกรช มีส เพนท์เฮาส์ เฟซ เขาดำเนินการถูกต้องทุกประการ สร้างงานตามกฎหมายกำหนด ค่าจ้างนางแบบก็สมดุลกับงานที่ออกมา การ “ตีเรือทั้งไกลน” ก็เหมือน **ชี้ข้างสารตามเหยียบตักแตน**

(เดลินิวส์ ๗ กันยายน ๒๕๓๘ หน้า ๒๑)

**ชี้ตักแตนจับข้าง** ลงทุนน้อยแต่ได้ผลมาก ดัดแปลงมาจากสำนวน ชี้ข้างจับตักแตน

ตัวอย่าง \* ร่วมแจม

**ชี้ตักแตนจับข้าง**

(คอลัมน์ข้าราชการ ไทยรัฐ ๒๒ พ.ค. ๓๙)

ไม่เห็นหน้าไม้โก่งกระรอก ตาบอดได้หิว หัวล้านได้แวน ทำตัวได้ดี ทำชี้ได้ดี จุดต่อทำได้ ดูนางให้ดูข้าง ดูนางให้ดูแม่ รักตัวหามจี รักเช่าหามสัว

(ข่าวสด ๒๓ พฤษภาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**ชี้ม้าชมดอกไม้** ดูอย่างรวดเร็ว ดัดแปลงมาจากสำนวน ชี้ม้าชมสวน

ตัวอย่าง ครับ ผมก็ใช้วิธี “**ชี้ม้าชมดอกไม้**” หรือ “ชี้ม้าชมนิทรรศการ” คือดูอย่างรวดเร็วจนจบได้เหมือนกัน ตอนใกล้ๆ ๖ โมงเย็น

(ไทยรัฐ ๑๑ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๕)

**ชี้ม้าชมนิทรรศการ** ดูอย่างรวดเร็ว ดัดแปลงมาจากสำนวน ชี้ม้าชมสวน

ตัวอย่าง ครับ ผมก็ใช้วิธี “**ชี้ม้าชมดอกไม้**” หรือ “**ชี้ม้าชมนิทรรศการ**” คือดูอย่างรวดเร็วจนจบได้เหมือนกัน ตอนใกล้ๆ ๖ โมงเย็น

(ไทยรัฐ ๑๑ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๕)

**ชี้หมูชี้แมว** อย่างน้อย เล็กน้อย ดัดแปลงมาจากสำนวน ชี้หมูชี้หมา

ตัวอย่าง ถ้าคณะผู้จัดศึกเวสต์คัพไทยได้นายทีมงาน “ทรงชัย” เข้าไปเป็นโปรโมเตอร์ร่วม **ชี้หมูชี้แมว** งานนี้ วิชัยขัดโพธิ์กับสมรักษ์ คำสิงห์ ต้องได้ ๒ เหรียญทองแห่ง

(สยามรัฐ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ชิงพืด** ทำให้ได้รับความยากลำบาก ประทิดคำว่า ชิงพืด หมายถึง จับให้นอนเหยียดยาวกางแขนขา ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง ถึงตาเบงก์กรุงไทยของน้องยุสุดที่รักน่าจะมีย่อยกเว้นที่จะสงวนสิทธิ์ออกเสียงให้  
คุณน้องอยู่ชิงพิตเบงก์กรุงไทยต่อไปได้ ส่วนว่าจะอยู่หมกเม็ดนั่งทับอุจจาระนี้ ๒๐๔ แสนล้าน  
บาทแบบซัวร์หรือม้วนนี้ หน่วยข่าวสาระแนจะเสนอหน้ามาแจ้งให้ทราบต่อไป ว่าแต่ความสำเร็จใน  
การชิงพิตกรุงไทยดังว่านี้ ต้องเคาะกะละมังดังๆ พร้อมชูจ๊กกะแร้ให้ค่ะ

(ไทยรัฐ ๑ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**ขึ้นคานแห้ว** พลาดจากสิ่งที่หวัง

ตัวอย่าง หากท่านใดมีคุณสมบัติแห้ว ทางชมรมยังเปิดรับสมัครอยู่ นายกฯ ไม่ต้องห่วง คน  
ที่มาบ้านเมืองทองไม่ได้มาหนุนหมอนแหนม แต่มาสมัครเข้าชมรมแห้ว ปรับ ครม.คราวหน้าจะได้  
**ขึ้นคานแห้ว**อีกหรือเปล่า

(เดลินิวส์ ๗ มิถุนายน ๓๕๓๙ หน้า ๓)

**ขุดซากขาย** นำของเก่ามาหาประโยชน์ ในที่นี้คือ นำเพลงเก่าในอดีตมาร้องใหม่ หรือนำเพลง  
ดั้งเดิมของศิลปินในอดีตมาทำใหม่

ตัวอย่าง ได้ “เรนโบว์” **ขุดซากขาย**

(ข่าวสด ๑๓ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๑)

**ขุนพลซีกรัฐบาล** ผู้นำฝ่ายรัฐบาล

ตัวอย่าง ตั้งแต่ข่าวครีกโครม ส.ส. ฝ่ายค้านคำกัญชา ๑๑ ปี ๒๕๐ ล้านบาท **ขุนพลซีก  
รัฐบาล** คงอยากโดดจวบปากหน่วยปราบยาเสพติดสหรัฐฯลดความกดดันทางการเมืองที่ตั้งเครียดได้  
เยอะ

(เดลินิวส์ ๗ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**ขุนพลน้ำลาย** สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่มีฝีปากแก่กล้า เป็นผู้นำการอภิปราย

ตัวอย่าง “ดีเดย์ สงครามปาก” เริ่มตั้งแต่เข้า-ญาติไม่ไว้วางใจรัฐบาลของฝ่ายค้าน นำโดย  
บรรหาร ศิลปอาชา ความกดดันตกกับพรรคประชาธิปัตย์ ตรงนี้ “เป๋ตาย” **ขุนพลน้ำลาย**จากชาติ  
ไทย ความหวังใหม่ กิจสังคม มุ่งบดขยี้ดี “ป้อมปรากการใหญ่”ให้แตก

(เดลินิวส์ ๑๗ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**ขุนพลเสือกล้ำ** นักมวยระดับยอดเยี่ยม

ตัวอย่าง “เสี้ยส่ง” เผยเตรียมอัดฉีด**ขุนพลเสือกล้ำ**ทีมชาติ ใครคว้าเหรียญทองอาจได้บ้าน  
ฟรีคนละ ๑ หลัง

(เดลินิวส์ ๗ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๑)

**ขุมข่าย** วงงานที่อยู่ในความควบคุมดูแลและประสานงานร่วมกัน หรือเครือข่ายที่เป็นขุม  
กำลังให้แก่บริษัทแม่ เป็นคำประสมที่สร้างขึ้นใหม่

ตัวอย่าง เราเชื่อแน่ว่า ยังมีบริษัทห้างร้านอีกมากมายหลายแห่ง ที่ใช้วิธีประกอบการแบบใหม่แพร่ขุมข่ายการขายตรง ทั้งให้ประโยชน์ในรูปขุมข่ายแก่ผู้ขายสินค้าหรือบริการของตน

(ไทยรัฐ ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**เข้าเลือดเข้ากระดูก** ซึมซับเข้าไปภายใน ดัดแปลงมาจากสำนวน เข้าเลือด เข้าเนื้อ

ตัวอย่าง ธงชัย สีลาภา เกิดเมื่อวันที่ ๙ ธันวาคม ๒๕๑๙ ที่บ้านคำสร้างเทียว กิ่งอำเภอสามชัย จังหวัดกาฬสินธุ์ เป็นลูกชายของนายคนผู้มีความนิยมชมชอบการชกมวยเข้าเลือดเข้ากระดูก

(สยามรัฐ ๕ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๑๒)

**เขียนวัวให้เสียกลัว** ทำอย่างใดอย่างหนึ่งเพื่อให้อีกฝ่ายหนึ่งซึ่งมีอำนาจมากกว่าเสียขวัญหรือเกรงขาม ดัดแปลงมาจากสำนวน เขียนเสือให้วัวกลัว

ตัวอย่าง โอกาสที่ พ.ร.บ. ป้องกันและปราบปรามการค้าประเวณี ๒๕๓๙ ม.๘ จะเป็นหมิ่นจึงมีสูงมาก ถ้าจะมีผลอยู่บ้างก็เพียง “เขียนวัวให้เสียกลัว” เท่านั้น

(มติชน ๙ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๑)

**เขี้ยวการเมือง** ความชัดเจน ความมีอำนาจ กำลังในทางการเมือง

ตัวอย่าง แล้วพล.อ.ชาติชาย ชุณหะวัณ ก็โชว์ “เขี้ยวการเมือง” ให้ประจักษ์กันอีกครั้ง

(ข่าวสด ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**แข็งแรงแ** จัดเจน รู้เป็นอย่างดีแล้ว ประทิดจะไม่ใช้คำว่า แข็งแรงแ ขยายคำว่า ภาษา ในที่นี้ นำมาใช้ร่วมกัน

ตัวอย่าง “เยลหลี” จ้อ ผีกภาษาแข็งแรงแแล้วจ้า

(เดลินิวส์ ๒๗ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒๘)

**แข็ง** การแข่งขันฟุตบอล ประทิด แข็ง หมายถึง ส่วนหน้าของขาได้เข่าลงไปถึงข้อเท้า ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง แข็ง ๑๗ ปีไทยสนั่นโลกแน

(สยามรัฐ ๑๕ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๘)

**แหวนกระเดือก**๑. เลิกเชียร์ หยุดเชียร์

๒. เลิกเป็นนักพูด ดัดแปลงมาจากสำนวน แหวนนวม

ตัวอย่าง “เจ้าเปิด” เคยประกาศแหวนกระเดือกพักหนึ่ง เพราะการที่เขาแหกปากตะโกนเชียร์เสียงดังสนั่นนั้นทำให้เขาเกิดอาการหลอดลมอักเสบอย่างรุนแรง

(เดลินิวส์ ๒๗ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๒๑)

ตัวอย่าง มีคนกล่าวเอาไว้ว่า ไม่มีเส้นกราฟใดขึ้นอย่างเดียวโดยไม่มีลง เหมือนกับการเมืองเมื่อรอบกันเต็มที่แล้วก็ต้องมีการพักเหนื่อย เลิกยากันไปชั่วคราว จนกว่าจะมีกรณีใหม่ เช่นเดียวกับ ร.ต.อ. เฉลิม อยู่บำรุง วันนี้ก็ได้ประกาศแขวนกระดิ่งไปเป็นที่เรียบร้อยแล้วในสงครามกอง ภาษีมูลค่าเพิ่ม

(ไทยรัฐ ๑๑ มีนาคม ๒๕๔๐ หน้า ๙)

**แขวนนกหวีด** เลิกจากการเป็นกรรมการตัดสินกีฬา ดัดแปลงมาจากสำนวนแขวนนวม

ตัวอย่าง “อ. อ้น” นี่แหละที่เคยให้สัมภาษณ์ว่าเสร็จ “พรองซ์ ๙๘” ก็ขอเป่านกหวีดในศึกเอเชียนเกมส์ ครั้งที่ ๑๓ ที่ไทยเป็นเจ้าภาพปลายปีนี้ ก่อนจะแขวนนกหวีด ก็ทำเอาหลายฝ่าย เสียหาย

(สยามรัฐ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๐)

**แขวนถุงมือ** เลิกเล่นฟุตบอลตำแหน่งผู้รักษาประตู ดัดแปลงมาจากสำนวนแขวนนวม

ตัวอย่าง อันโดนี่ ชูปีซาเรตต้า ผู้รักษาประตูเก่าของสเปน ประกาศแขวนถุงมือเลิกเล่นฟุตบอล

(เดลินิวส์ ๒๗ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๗)

**ไขนจินตณมิต** ไขนที่มีการใช้อุปกรณ์ เทคนิค และแสงสีที่ทันสมัย มีการดำเนินเรื่องที่ค่อนข้าง รวบรัด

**ไขนไฮเทค** ไขนที่มีการใช้อุปกรณ์ เทคนิค และแสงสีที่ทันสมัย มีการดำเนินเรื่องที่ค่อนข้าง รวบรัด

ตัวอย่าง ๑ ปีเต็มๆ ที่มีการเจรจาปรับความคิดและเรียนรู้ถึงเจตนารมณ์ของกันและกัน ระหว่างของเก่ากับของใหม่ จึงออกมาเป็น **“ไขนจินตณมิต”** หรืออาจเรียกให้เข้าใจง่ายๆว่า **“ไขนไฮเทค”**

(ไทยรัฐ ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๓๓)

**ไขยก** ทำให้กระเทือน ปรกติใช้หมายถึง เดินหรือวิ่งด้วยอาการคล้ายกระโดด ในที่นี้ นำมาใช้ในบริบทใหม่ ใช้ร่วมกับคำที่ไม่เคยปรากฏร่วมกัน คือคำว่า ช่าว

**ไขยกช่าว** เป็นการนำเรื่องราวที่เป็นช่าวมาেলাเสียใหม่ ทำให้ช่าวมีความตื่นเต้นน่าสนใจ ขึ้น ปรกติไม่ใช้คำว่า ช่าว เป็นกรรมของกริยา ไขยก

ตัวอย่าง “เกาโลก – **ไขยกช่าว**”

...เราจึงตัดสินใจที่จะนำเอาช่าวเหล่านั้นกลับมา “เกา” เสียใหม่ แล้ว **“ไขยก”** ในสไตล์เบาๆ เพื่อที่ผู้อ่านจะได้อ่านช่าวแปลกๆ เบาๆ ในวันแรกของปี

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

ไข่เต่า            สิ่งยั่วยุ

ตัวอย่าง        เรื่องเด็กเร้นเช่นนี้มีแต่เถระผู้ชมชอบฉัน "ไข่เต่า" เท่านั้นที่ให้คำตอบภาคพิสดารได้  
(ข่าวสด ๒๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๓)

ไข่เลือกตั้ง      สิ่งไม่ดีที่เกิดจากการเลือกตั้ง

ตัวอย่าง        เรียกว่าถ้าไม่สมัครการเมือง จนเบื่อกันไปเสียก่อน ก็คงจะเกิดอาการ "ไข่เลือกตั้ง" ขึ้นมาทั่วเมือง

(ข่าวสด ๑๓ มิถุนายน ๒๕๓๘ หน้า ๒)

ไข่เหลือง        ผลจากการได้รับใบเหลืองลงโทษในการเล่นนัดก่อน ทำให้นักฟุตบอลต้องระวังในการเล่นครั้งต่อไป

ตัวอย่าง        คีนนี่ได้รู้ ใครเป็นคู่ชิงแชมป์ฟุตบอลโลก อิตาลีมีสิทธิ์ที่ ๕ นักเตะตัวจริงผวาชนัก "ไข่เหลือง"

แฉ ๕ นักเตะถูกพิช "ไข่เหลือง"

(ข่าวสด ๑๓ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑)

### ค

คณะปฏิสังขรณ์      กลุ่มผู้ที่ทำการเปลี่ยนแปลงการปกครองในลักษณะที่เป็นการปรับปรุงสิ่งที่ไม่ดี ปฏิสังขรณ์ ปกติหมายถึง ซ่อมแซมทำให้กลับคืนดีเหมือนเดิม มักใช้กับวัดวาอาราม ในที่นี้นำมาใช้กับบ้านเมือง เป็นการเล่นเสียงคำที่อยู่ในประโยคเดียวกัน คือคำว่า ปฏิวัติ ซึ่งมีความหมายในทางที่ไม่ดี เมื่อเกิดคณะปฏิวัติประเทศชาติก็จะมีแต่ความเสื่อมถอย จึงเลี่ยงมาใช้คำว่า ปฏิสังขรณ์

ตัวอย่าง        อดีตสอนเรามาตลอดว่า การกบฏ การปฏิวัติ การรัฐประหาร หรือการแย่งชิงอำนาจ นั้นมีแต่ความสูญเสียมะ เลิกคิด เลิกกันได้แล้ว...แต่ถ้า...ถ้า...ยังมีเรื่องเน่า...เน่า...เหม็น...เหม็น...ฉาวโฉ่ออกมาเรื่อยๆ...วงจรรูปาวงก็จะมีวนกลับคืนมาอีก...อาจจะเกิด "คณะปฏิสังขรณ์" ขึ้นมาก็ได้ใครจะรู้

(เดลินิวส์ ๒๗ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

คนแคะตัวสูง      คนตัวเล็กที่มีอำนาจ

ตัวอย่าง        ขวน หลีกภัย ซึ่งคุณอภิสิทธิ์เคยประเมินว่าอาจมีสถานะระดับ "มหาบุรุษ" โลกเองยังเคือง เพราะความจริงคุณขวนก็เป็นแค่ คนแคะตัวสูง เท่านั้น

(มติชน ๙ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๓๒)

คนจนหมดตัวเพราะหอย คนรวยหมดตัวเพราะหูน      การพนันไม่เคยทำให้ใครร่ำรวย

ดัดแปลงมาจากสำนวน คนจนเล่นหอย คนรวยเล่นหูน

ตัวอย่าง สมัยก่อนมีคำพูดกันว่า “คนจนเล่นหอย คนรวยเล่นหุ้น” เดียวนี้ก็พัฒนาไปแล้วว่า  
**“คนจนหมดตัวเพราะหอย คนรวยหมดตัวเพราะหุ้น”**

(ไทยรัฐ ๑ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**คนจนแห่งชาติ** ผู้ที่มีฐานะยากจน ซึ่งเป็นคนส่วนใหญ่ของประเทศ

ตัวอย่าง ใครว่าข้าวกล้องเป็นข้าวที่คนจนกิน พระองค์ท่านก็เป็นคนจนด้วย เป็นพระราช  
 กระแสรับสั่งที่**คนจนแห่งชาติ**ฟังแล้วสุดปลื้ม

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**คนจรม้า** คนพนเงินที่ขี่ม้าท่องเที่ยวไปเรื่อยๆ ในที่นี้คือ คาวบอย

ตัวอย่าง ใครที่เป็นแฟนหนังคาวบอย ชอบชีวิตของ **“คนจรม้า”** ก็คงจะว่าอย่างนั้น  
 เหมือนกันหมด

(ข่าวสด ๓ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๑)

**คนตายสร้างสายให้คนเป็น** ในงานศพได้ก่อให้เกิดความสัมพันธ์อันดีขึ้นแก่ผู้ไปร่วมงาน  
 เนื่องจากมีกิจกรรมต่างๆ ที่ต้องทำร่วมกัน ดัดแปลงมาจากสำนวน คนตายขายคนเป็น

ตัวอย่าง ...นอกจากไปร่วมพิธีทางศาสนายังอยู่เป็นเพื่อนศพ เปรียบเหมือนการ  
 ประชุมสัมมนาย่อย แลกเปลี่ยนเสวนา จึงเป็นเหมือนสะพานเชื่อมความรู้ ความรัก ความเข้าใจ  
 หากมองในแง่มุมมองของวิถีชีวิตประเพณี ความฟุ่มเฟือยในลักษณะคนตายขายคนเป็นก็ถูกบดบังด้วย  
 คุณค่า เปลี่ยนจากคนตายขายคนเป็นมาเป็น **“คนตายสร้างสายให้คนเป็น”**

(สยามรัฐ ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**คนโต** ผู้มีอำนาจ ผู้บริหาร

ตัวอย่าง กรรมการปอดแหกกลัว**คนโต** รพท.

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๑)

**คนไทยยุคกระเบื้องตราช้าง** เปรียบเปรยคนไทยบางคนในยุคนี้ที่ไม่ค่อยมีความละเอียด

เนื่องจาก กระเบื้องตราช้างใช้คำโฆษณาว่า อย่างหนา คนที่ไม่มีความละเอียด ใช้ว่า คนหน้าด้าน  
 หน้าหนา จึงเปรียบได้กับกระเบื้องตราช้าง

ตัวอย่าง นายเนวิน ชิดชอบ รมช. คลัง กำลังถูกพรรคร่วมรัฐบาลด้วยกัน รวมทั้งคนใน  
 พรรคเดียวกันคือชาติไทยบีบบังคับกดดันอย่างหนัก จะลาออกเอง หรือให้ไล่ออก หรือนายกฯ ปรับ  
 ครม. ออกหรือปรับไปอยู่กับสำนักนายกฯ เป็นการลงโทษไล่ลำดับความรุนแรงจากหนักไปหาเบา  
 ลงไปตามขั้น เรื่องการลาออกเองนั้นคงเป็นไปได้ เพราะ**คนไทยยุคกระเบื้องตราช้าง** เลิก  
 ประพฤติปฏิบัติกันนานแล้ว

(สยามรัฐ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑๒)



**คนพายเรือ** ผู้ที่สนับสนุนช่วยเหลือให้ผู้อื่นประสบความสำเร็จ ในบริบททางการเมืองหมายถึง ผู้ที่ทำงานจริงจนทำให้รัฐบาลประสบความสำเร็จ

ตัวอย่าง ภาพการปรับ ครม. ชุดนี้ใครว่า “ยี้” โอโห ดีๆ ทั้งนั้น “**คนพายเรือ**” รายใหม่ล้วน เป็นนักวิชาการใจกว้าง รับใช้ไม่เลือกหน้าผู้โดยสารและกัปตัน

(เดลินิวส์ ๒๗ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**คมหอกกระบอกปืน** อาวุธ ดัดแปลงมาจากสำนวน คมหอกคมนาบ แต่ในสมัยนี้ไม่ใช่ดาบในการสู้รบแล้ว เปลี่ยนมาใช้ปืนแทน จึงมีการดัดแปลงสำนวนเสียใหม่เพื่อให้เข้ากับยุคสมัย

ตัวอย่าง ที่แน่ๆ คืออเมริกาไม่มีทางเลือก จึงต้องเข็นกลับไปทำเนียบในไฮติให้ไปเป็นประธานาธิบดีตามเดิม หลังจากขุนศึกเซดวอร์สและพวกชน**คมหอกกระบอกปืน**เข้ายึดอำนาจจับได้ จัง อริสตีดี กระจงจากอำนาจหนีตายไปอยู่ที่อเมริกา ๓ ปีเศษ

(เดลินิวส์ ๑๗ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**กรม.แกะ** คณะรัฐมนตรีที่ชอบพูดปด จนไม่มีใครเชื่อถือ ดัดแปลงมาจากสำนวน เด็กเลี้ยง แกะ

ตัวอย่าง ก็ขยันพูดเหลือเกินไม่ว่านายกฯ รัฐมนตรี โฆษกพรรค...ตรงกันคือรู้ตัว “ผู้วางเพลิง” เผาเศรษฐกิจชาติ ฉะนั้น ต้องรีบจัดการทันทีปล่อยเจียบไปไปอีกงานจะถูกเขาตราหน้า เป็น “**กรม.แกะ**” พูดจาเชื่อถือไม่ได้

(เดลินิวส์ ๑๗ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**ครีม** ผู้ที่มีความรู้ความสามารถเหนือผู้อื่น เป็นคำที่มาจากสำนวนภาษาอังกฤษ cream of the crop

ตัวอย่าง ผมเห็นว่า บ้านเราเป็นสภาเดียวก็ได้ ไม่เห็นจะต้องมีวุฒิสมาชิกให้สิ้นเปลืองงบประมาณ ข้าราชการผู้ใดที่เห็นว่าตนเป็นมันสมองของประเทศ เป็นคนระดับ “**ครีม**” ของประเทศ ลงมาสมัครรับเลือกตั้งผ่านการเลือกตั้งตามกลไกประชาธิปไตยเข้ามามีที่นั่งใน “สภานินอ้อน” มันไม่สร้างงาม” กว๋หรือ การที่ท่านเข้ามาทางลัด นั้น มันเป็นการคอร์รัป-ประชาธิปไตย

(เดลินิวส์ ๒๗ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ครูกินครู** ครูหาผลประโยชน์จากครูด้วยกันเอง

ตัวอย่าง พฤติกรรมต่างๆ ของครู ทำให้เราอยากเรียกว่าคือยุคของ “ครูทำนาบนหลังครู” หรือ “**ครูกินครู**” เป็นการสร้างตราบาบขึ้นไว้ในวงการครูที่อยากจะลบเลือนออกไปได้

(ไทยรัฐ ๒๑ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๑๕)

**ครูกินเลือดครู** ครูที่ใช้อำนาจหน้าที่หาผลประโยชน์จากครูด้วยกัน

ตัวอย่าง ข้อเท็จจริงเกี่ยวกับเรื่องนี้จะเป็นอย่างไรก็ตาม แต่การกล่าวหาเกี่ยวกับการเรียก  
รับเงินที่เรียกกันว่า “ครูกินเลือดครู” ด้วยกันนี้ ไม่ได้มีแต่เฉพาะที่ร้อยเอ็ดเท่านั้น

(ไทยรัฐ ๑๑ มีนาคม ๒๕๔๑ หน้า ๓)

ครูทำนาบนหลังครู ครูหาผลประโยชน์จากครูด้วยตัวเอง ดัดแปลงมาจากสำนวน ทำนาบน  
หลังคน

ตัวอย่าง พฤติกรรมต่างๆ ของครู ทำให้เราอยากเรียกว่าคือยุคของ “ครูทำนาบนหลังครู”  
หรือ “ครูกินครู” เป็นการสร้างตราบาปขึ้นไว้ในวงการครูที่ยากจะลบเลือนออกไปได้

(ไทยรัฐ ๒๑ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๑๕)

ครูพาณิชย์ ครูที่ทำทุกทางเพื่อผลประโยชน์ของตนเอง

ตัวอย่าง ผู้ใหญ่ไปมุกครูอยู่ไหนปล่อยให้ครูพาณิชย์ชุกคอสลอนในโรงเรียน

(ไทยรัฐ ๑ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๑๕)

คลอด มีขึ้น ออก (ข้อกำหนด กฎหมาย) ปกติ คลอด หมายถึง ออกลูก ในที่นี้นำมาใช้  
ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง หลังจากต้องออกแรงลุ้นจนหัวสั่นหัวคลอนว่าจะคลอดหรือไม่คลอดมาหลายวัน  
ในที่สุด ที่ประชุมคณะรัฐมนตรีก็ใช้เวลาเกือบ ๑๐ ชั่วโมง ทำคลอดโครงสร้างปรับอัตราเงินเดือน  
ใหม่ข้าราชการทั่วประเทศเป็นที่เรียบร้อย

(ไทยรัฐ ๑ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๑)

คลังอะไหล่มนุษย์ คลังที่เกิดบอวาระของผู้เสียชีวิตไว้ใช้ใส่ทดแทนให้แก่ผู้ที่สูญเสียอวัยวะ

ตัวอย่าง ในภาพรวมแล้วการพัฒนาอวัยวะเทียมซึ่งเป็นอวัยวะสำคัญและมีความซับซ้อน  
มากให้มีประสิทธิภาพใกล้เคียงของแท้ก็ยังคงทำไม่ได้ในระยะเวลานี้ เช่นเดียวกับการตั้ง  
คลังอะไหล่มนุษย์และการปลูกถ่ายอวัยวะข้ามพันธุ์

(เดลินิวส์ ๑๗ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๑)

คล่าเป้า ค้นหาสิ่งที่มุ่งหมาย

ตัวอย่าง คล่าเป้าคดี “แสงชัย” ยกเลิก ๑๕ สถานีภาคเหนือ

(เดลินิวส์ ๒๗ เมษายน ๓๕๓๙ หน้า ๑)

คลินิกดาวพระศุกร์ คลินิกรับปรึกษาปัญหาการตั้งครรภ์ ตามโรงพยาบาลใหญ่ๆ บางแห่ง  
เพื่อทำหน้าที่ให้คำปรึกษาแก่หญิงตั้งครรภ์ไม่พึงประสงค์ โดยตั้งชื่อตามชื่อเรื่องละครทางโทรทัศน์  
ที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับหญิงที่ตั้งครรภ์โดยไม่ได้ตั้งใจ คือเรื่อง ดาวพระศุกร์

ตัวอย่าง ปัญหาใหม่ตามมาหลังตั้งคลินิกดาวพระศุกร์

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๙)

**คลื่นลูกที่สาม** ยุคสมัยแห่งความเจริญก้าวหน้าทางเทคโนโลยี

ตัวอย่าง เทียบฟอร์มไอทีต่างชาติ ยกย่อง **คลื่นลูกที่สาม**

(ไทยรัฐ ๑๑ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๙)

**ควบแน่น** การรวมตัวกันอย่างสนิทแนบแน่น ปกติ ควบแน่น หมายถึง กระบวนการเปลี่ยนแปลงทางเคมี ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง “ทีมการเมือง” แฉเบื้องหลังจิว+ฝ่ายค้าน-วุฒิสมาชิก **ควบแน่น**...ปิดทางประชาธิปไตย

(ไทยรัฐ ๑ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ควันการเมือง** ความมีดমনในทางการเมือง

ตัวอย่าง กฎหมาย (๒ กลุ่มสำคัญ) ๖ พระราชกฤษฎีกากู้ซากไฟแนนซ์ และ ๓ กฎหมายประกอบรัฐธรรมนูญ ถูก “**ควันการเมือง**” บดบังแทบมองไม่เห็น ตอนนี้อยู่กันแต่ที่ว่าใครนายก ?

(เดลินิวส์ ๗ พฤศจิกายน ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**ความจริงเทียม** (VIRTUAL REALITY) เครื่องมือชนิดใหม่ที่ใช้วิทยาการทางคอมพิวเตอร์เข้ามาสร้างสถานการณ์จำลอง ผู้รับสื่อจะรู้สึกเหมือนตัวเองเข้าไปอยู่ในสถานการณ์นั้นจริงๆ

ตัวอย่าง เครื่องมือชนิดใหม่ที่เรียกว่า VIRTUAL REALITY หรือที่บางคนแปลว่า “**ความจริงเทียม**” จะสามารถสร้างสถานการณ์จำลองที่เป็นประโยชน์แก่ผู้รับสื่อ เช่น ในการสอนประวัติศาสตร์ เมื่อผู้เรียนใส่หน้ากากสำหรับสร้างสถานการณ์เหมือนจริง ที่ต่อจากคอมพิวเตอร์ก็จะมีความรู้สึกเหมือนกับว่า ตัวเองเข้าไปอยู่ในเหตุการณ์ประวัติศาสตร์นั้นจริงๆ สิ่งแวดล้อมหรือธรรมชาติวิทยา คีชาสภาพของป่าราวกับไปอยู่ในป่าจริงๆ ทำให้รักและหวงแหนธรรมชาติ

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**ความบริสุทธิ์** ไม่เสียประตุ เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่ทางการกีฬาฟุตบอล

ตัวอย่าง นักเตะทีมชาติไทยยังรักษา **ความบริสุทธิ์** เอาไว้ได้ ล่าสุดเมื่อ ๖ กันยายน เปิดฉากถล่ม “หมู่น้อย” บรูไนครึ่งไหล

(เดลินิวส์ ๗ กันยายน ๓๕๓๙ หน้า ๑๗)

**ความประมาทเป็นบ่อเกิดแห่งความบรลัย** ความประมาทจะทำให้เกิดความเสียหายตามมา ดัดแปลงมาจากสำนวน ความประมาทเป็นหนทางแห่งความตาย

ตัวอย่าง **ความประมาทเป็นบ่อเกิดแห่งความบรลัย** สะกิด “บักหอย” และซัซซัย พหลแพทย์ ทุนซื้อใหญ่ว่าอย่ามองข้าม “เสือเหลือง” มาเลเซียที่เป็นเสือซ่อนเล็บอยู่สายเดียวกับไทยและแอบพิตมาเต็มถัง

(ไทยรัฐ ๑ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๓)

**ความพิสมัย วิไลศักดิ์** ความพึงใจ ความชื่นชม มาจากคำว่า พิสมัย รวมกับชื่อดารา พิสมัย วิไลศักดิ์

ตัวอย่าง เพราะเก้าอี้ รมว. คลัง กับเก้าอี้ รมว. พาณิชย์ ที่บักจ๊วยกให้ทีม ดร. อำนวย เข้ามานั่งมันเป็นเก้าอี้เงินเก้าอี้ทอง เป็นตำแหน่งล่อตะเซ้ ท่านนักการเมืองตะใคร่ขึ้นเจี้ยวเจี้ยวลากยาวทั้งหลาย มีความพิสมัย วิไลศักดิ์ อยากจะมานั่งกันมาก

(ไทยรัฐ ๑๑ มิถุนายน ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**ความระยอง** ความเขลา ความเลวทราม (ความ) ระยอง เป็นการเดินเคียงกับคำที่อยู่ในประโยคเดียวกันคือคำว่า ระยำ

ตัวอย่าง มีนักการเมืองหลายคนอยากจะบริจาคของช่วยชาติกันคนละ ๖ บาทก็ทำไม่ได้ เมื่อกฎหมายแจ้งบัญชีทรัพย์สินค้ำกะโหลกเอาไว้ ขึ้นใครบริจาคของหนัก ๖ บาท แต่หาที่มาที่ไปของทองไม่ได้ มีสิทธิ์ติดบ่วงกรรม ถือเป็นความระยองน้องระยำของกฎหมายที่เง่าของไทยเราดีแท้

(สยามรัฐ ๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**ความล้มละลายทางการเมือง** การที่พรรคการเมืองบางพรรคถึงจุดตกต่ำ ไม่ได้รับคะแนนนิยมจากประชาชน ประทิดคำว่า ความล้มละลาย ใช้กับฐานะทางการเงิน การบริหารธุรกิจ เป็นต้น ไม่ปรากฏร่วมกับคำว่า การเมือง ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกัน

ตัวอย่าง **ความล้มละลายทางการเมือง**ที่เกิดขึ้นกับพรรคพลังธรรมก่อนกำเนิดขึ้นมาจากความไม่อยู่กับร่องกับรอยของสมาชิก “สายวัด” ภายใต้การนำของ พล.ต.จำลอง ศรีเมือง

(เดลินิวส์ ๒๗ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**ความสยิมกี้ย** ความน่าหวาดกลัว มาจากชื่อภาพยนตร์ไทยซึ่งมีเรื่องราวเกี่ยวกับผี

ตัวอย่าง ผู้สื่อข่าวแถลงด้วยความสยิมกี้ยต่อไปว่า แต่สำหรับ ๒ ส.ส. คือ พญ. พรพิชญ์ พัฒนกุลเลิศ ส.ส.นราธิวาส นายจักรพันธ์ ยมจินดา ส.ส. ระยอง ที่เสนอหน้าเข้าไปในม็อบหน้าศาลากลางจังหวัด ก็ไม่รู้เหมือนกันว่าจะมาตะแบงอ้างเหตุผลข้างๆ คูๆ ยังไงเหมือนกัน

(ไทยรัฐ ๒๑ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**ความสำเร็จอย่างยับเยิน** ความล้มเหลวที่ซ่อนอยู่ภายใต้ความสำเร็จ คำว่า ยับเยิน ประทิดใช้ขยายนามหรือกริยาที่สื่อความหมายไปในทางลบ ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับคำว่า สำเร็จ ซึ่งมีความหมายในทางที่ดี

ตัวอย่าง การประชุมหารือของบรรดาผู้นำ ๕๓ ชาติ ว่าด้วยปัญหาของกบระเบิดที่นครเจนีวา ประเทศสวิสก็ผ่านไปด้วยความสำเร็จอย่างยับเยินตามคาด

(เดลินิวส์ ๑ พฤษภาคม ๓๕๓๙ หน้า ๒)

**คอร์ปชั่นอำนาจ** ได้อำนาจมาโดยไม่ชอบธรรม ในที่นี้คือ การที่รัฐบาลตั้งตันอยู่ในอำนาจ ไม่ยอมยุบสภา ทั้งๆที่แก้ไขปัญหาไม่ได้ ประทิด คอร์ปชั่น ใช้กับนามที่เป็นรูปธรรม ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่ใช้กับนามที่เป็นนามธรรม คือคำว่า อำนาจ

ตัวอย่าง      รัฐบาลกำลัง**คอร์ปชั่นอำนาจ**

(ไทยรัฐ ๑๑ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๕)

**คองกั๊งมะกัน**      นาวิกโยธินของสหรัฐอเมริกา

ตัวอย่าง      ชัดดัม ฮุสเซน ตั้งป้อมเผชิญหน้ากับ “พีเบ็ม” สหรัฐไม่ระย่อแม้**คองกั๊งมะกัน**ถูกระดมเข้าไปจ่ออ่าวเปอร์เซีย

(ไทยรัฐ ๑๑ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**คอมพิวท่วยส์**      คอมพิวเตอร์ที่ไม่มีประสิทธิภาพ มาจากคำว่า คอมพิวเตอร์ รวมกับคำว่า ท่วยส์ (มาจากคำว่า ถุย รวมกับคำว่า ห่วย)

ตัวอย่าง      ถ้าใช้คอมพิวเตอร์แล้วผลสอบยันตราไม่เสร็จเสียที      เขาไม่เรียกว่าคอมพิวเตอร์แล้ว ต้องเรียกว่า “**คอมพิวท่วยส์**” ครับ

(ข่าวสด ๓ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๖)

**ค่อมอุ้มเตี้ย**      คนที่ไม่สามารถช่วยตนเองได้ แต่รับภาระจะช่วยผู้ที่มีสถานะเช่นตน ดัดแปลงมาจากสำนวน เตี้ยอุ้มค่อม ในที่นี้ ค่อม หมายถึง นายณรงค์ วงศ์วรรณ ส่วนเตี้ย หมายถึง นายบรรหาร ศิลปอาชา

ตัวอย่าง      \* **ค่อมอุ้มเตี้ย**

ณรงค์ยันบรรหารไม่รับเงินรอกษ

(หัวข่าวมติชน ๒๗ ก.ค.)

ที่ไ้กั๊กกล่าวหานะ เคลียร์เรียบร้อยแล้วหรือพอเลี้ยง

(มติชน ๒๙ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**คับแแข็งคับขา**      ยิ่งใหญ่มาก

ตัวอย่าง      บารมีกำลัง**คับแแข็งคับขา** “เทพเทือก” คุณพี่สุเทพ เทือกสุบรรณ ใจละน้ำ

(สยามรัฐ ๕ ตุลาคม ๒๕๔๑ หน้า ๓)

**ค้วแแข็ง**      ๑. ทำให้หมดอำนาจหน้าที่

๒. ผิดหวัง ดัดแปลงมาจากสำนวน ตัดหัวค้วแแข็ง

ตัวอย่าง      แทนที่จะคิดสลับเก้าอี้คนที่เขาทำดีอยู่แล้ว      หันมาหาทางพัฒนาคุณภาพของคนที่ไม่ได้เรื่อง (แต่ระบบราชการดันให้เขาขึ้นมาถึงซี ๘-๙) ดีกว่า จะเอาไป “**ค้วแแข็ง**” ที่ไหนก็ทำไปเถอะ อย่าให้อยู่กะกะคนที่เขาทำงานเก่งก็แล้วกัน

(สยามรัฐ ๕ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๒)

ตัวอย่าง      คงจะคาดเดากันได้ไม่ยากว่าภายหลังการเลือกตั้งวันที่ ๑๗ พฤศจิกายน ใครจะสมหวัง ใครจะ**ค้วแแข็ง**

(ข่าวสด ๑๓ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**ค่าตั้ง** เงินค่าธรรมเนียม ปรกติใช้ในวงการพนัน เป็นเงินที่เจ้าของบ่อนชักจากผู้กินในการพนัน ปัจจุบันนำมาใช้กับสิ่งอื่น

ตัวอย่าง ยิงเห็นชัดถึงความเป็น รัฐมนตรีเชิงพาณิชย์ ของรองนายก ฯ ทักษิณ ก็ตอนที่กรรมการคมนาคมและประชาชนเรียกร้องให้โทรศัพท์มือถือถือลด**ค่าตั้ง** ที่เก็บกินฟรี เดือนละ ๕๕๐ บาทลงมา ไม่ปรากฏน้ำใจจากคนชื่อทักษิณ ชินวัตร

(ไทยรัฐ ๒๑ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๔)

**ค่านตะบันราด** คำนเรื่อยไป

ตัวอย่าง ปรากฏว่า ที่ประชุมได้มีการโต้เถียงกันอุตุลุด ฝ่ายเชียร์ก็**เชียร์ตะบันยอ** ฝ่ายค้านก็**ค่านตะบันราด** จึงสรุปเป็นข้อยุติชัดเจนไม่ได้

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**คารมคมหยอก** ถ้อยคำที่คมคาย มุ่งที่จะทำร้ายฝ่ายตรงข้าม น่าจะมาจากคำว่า คารมคมคาย กับคำว่า คมหยอกคมดาบ

ตัวอย่าง ตลอดสองยกของศึกห้าห้านบนสังเวียนที่ผ่านมา ดูเหมือนว่า ฝ่ายค้านยังคงรักษาเอกลักษณ์ลีลาวาทะดุเดือด จัด**คารมคมหยอก**ออกมาเชือดเฉือนตามสไตล์อย่างคงเส้นคงวา

(ไทยรัฐ ๒๑ มีนาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๗)

**คาราคาซังเหมือนไม้กระดก** ยังไม่เสร็จ ยังไม่แล้ว

ตัวอย่าง ยัง**คาราคาซังเหมือนไม้กระดก**เพราะไม่รู้ตำแหน่ง “อธิบดีกรมตำรวจ” จะตกไปอยู่ที่ใคร ลมเพลมพัดหนนี้เลยทำเอา “สมาคมแม่บ้านตำรวจ” หลังบ้านผู้หลักผู้ใหญ่พลอยปั่นป่วนกันไปหมด

(มติชน ๙ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**คาราลาว** ชื่อคณะตลก มาจากชื่อวงดนตรี คาราบาว กับคำว่า ลาว ตั้งเป็นชื่อคณะตลกเพื่อดึงดูดความสนใจและให้รู้สึกขบขัน

ตัวอย่าง นี่ก็อยู่วงการมานาน จ้อนิ้นจา เพิ่งจะคิดได้ในปีนี้แหละ ตั้งคณะตลกชื่อ **“คาราลาว”** แข่งกับลูกพี๊ด ดอกกระโดน

(ข่าวสด ๓ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๙)

**ค่าของคน อยู่ที่คนของใคร** คนจะได้ดีมีความก้าวหน้าอยู่ที่เจ้านาย ดัดแปลงมาจากสำนวนค่าของคนอยู่ที่ผลของงาน

ตัวอย่าง เรื่องนี้ไม่ใช่ “ค่าของคนอยู่ที่ผลของงาน” แต่เป็น **“ค่าของคน อยู่ที่คนของใคร”**

(ข่าวสด ๑๓ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๕)

**คำรอยัลตี** เงินที่ให้แกผู้ที่ช่วยเหลืออำนวยความสะดวก ในการที่จะทำให้อุรุกิจดำเนินไปได้  
อย่างเรียบร้อย

ตัวอย่าง “ค่าตัง” คำคำนี้ฟังดูน่าเกลียด “เก็บตัง” ฟังแล้วยิ่งบาดหนักเข้าไปอีก แต่พอ  
เปลี่ยนจาก “ค่าตัง” มาเป็น “**คำรอยัลตี**” กลับฟังเสนาะหูแฮะ

(ไทยรัฐ ๒๑ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**คำขู่** ถ้อยคำที่ไม่มีสาระ ไม่น่าฟัง เป็นการเล่นคำกับคำว่า คำคม ในประโยคเดียวกัน

ตัวอย่าง ผมอยากจะทบทวนคำคม**คำขู่**วาทะเสปๆ ของนักกิน..เอ๊ย..นักการเมืองบางคนที  
พูดแล้วน่าขำ ให้ฟังกันเอาไว้เพื่อหัวร่อแก้เครียด

(ข่าวสด ๓ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**คำใหญ่** รายได้ส่วนใหญ่ที่ได้รับ

ตัวอย่าง จะบอกว่าค่าแอร์ไทม์คิดเป็นนาทีนะ เศษๆ ของกำไร แท้จริง ถ้ามว่าถ้างั้น “**คำ  
ใหญ่**” อยู่ที่ไหน

(เดลินิวส์ ๒๗ มิถุนายน ๓๕๓๙ หน้า ๔)

**คำลูกกระเดือก** อยู่ในฐานะถูกบังคับให้ต้องทำหรือดเว้น ดัดแปลงมาจากสำนวน คำคอ

ตัวอย่าง ถึงจะตั้งเป็นวุฒิสมาชิก แต่ พ.ต.ท. ทักษิณก็ยังถูกเช็คบิล เพราะขาดคุณสมบัติ  
รัฐมนตรีวันยังค่ำ เนื่องจากยังมีมาตราพิเศษว่าด้วยคุณสมบัติรัฐมนตรี**คำลูกกระเดือก**อยู่อีก  
กระทอกหนึ่ง

(ไทยรัฐ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**คิอานุรัตนโกสินทร์** ผู้ชายเจ้าชู้แห่งประเทศไทย คิอานุ มาจากชื่อดาราฝรั่ง คิอานุ รีฟ  
รัตนโกสินทร์ หมายถึง เมืองไทย

ตัวอย่าง แฮ่ หนุ่มฟลุคสุดหล่อที่ว่าแน่แสนแน่ ขนาดคุณพ่อบังเกิดเกล้าต้องซื้อ “เสื้อกัน  
ฝน” ให้พกติดตัวทีละสามสิบกว่าอันนี่นะ มาเจอ**คิอานุรัตนโกสินทร์**ของเราเข้าก็อาจจะหนาวละ  
กัน

(ข่าวสด ๑๓ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๗)

**คินหมาหอน** คินสุดท้ายก่อนการลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง ซึ่งหัวคะแนนมักจะออกหาเสียง หรือ  
ซื้อเสียงอย่างหนัก

ตัวอย่าง “พจน์”ยัน “หมาหอน” แค่นี้

สำหรับการจับกุมผู้กระทำผิดช่วงที่เรียกว่า**คินหมาหอน** บรรยากาศส่วยใหญ่  
เรียบร้อยดี จะมีหอนบ้าง ก็หอนเพียงเบาๆ

(ข่าวสด ๓ กรกฎาคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**คืนหมาเห่า** คืนสุดท้ายก่อนการลงคะแนนเสียงเลือกตั้ง ซึ่งหวัคะแนนมักจะออกหาเสียง หรือชื่อเสียงอย่างหนัก

ตัวอย่าง แม้แต่การเลือกตั้งครั้งที่ผ่านมาก็ จังหวัดหนึ่งทางภาคใต้มีการขับเคี่ยวของสองพรรคการเมือง พรรคหนึ่งมีฐานจัดตั้งคะแนนเสียงที่ผูกขาดมานาน ในระดับภาคจนถึงตำบล หมู่บ้าน มีน้ำมันหล่อลื่นพร้อมในการอัดฉีด ขณะที่อีกพรรคมีเช่นกัน โดยผ่านผู้นำศาสนาบางคน ในท้องถิ่น เล่นกันทุกทาง โดยเฉพาะในช่วงสองวันสุดท้ายก่อนลงคะแนนเสียง จนชาวบ้านเรียกกันว่า **“คืนหมาเห่า”** เพราะหวัคะแนนมาถึเหลือเกินทั้งสองพรรค

(ไทยรัฐ ๑๑ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑๗)

**คืบก็ท้องฟ้า คืบก็ยอดไม้** เมื่อขับเครื่องบินอย่าประมาทท้องฟ้า และยอดไม้ เพราะอาจเกิดอันตรายได้ทุกเมื่อ ดัดแปลงมาจากสำนวน คืบก็ทะเล ศอกก็ทะเล

ตัวอย่าง สำหรับกรณีคุณสุวิทย์ หวังหลี อดีตบ็อบบอสแห่งธนาคารนครธนที่เสียชีวิตเพราะอุบัติเหตุเครื่องบินตกนี้ไม่ได้เป็นครั้งแรก แต่ก็เพิ่งเป็นอุทธานรรมให้นักบินพลเรือนอีกหลายคนพึ่งระวัง และยอมเสียสละเงินเพื่อติดตั้งอุปกรณ์พิเศษช่วยการบินด้วย เพราะ**คืบก็ท้องฟ้า คืบก็ยอดไม้** ตกลงมาไม่ตายก็เจ็บ

(สยามรัฐ ๕ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๘)

**คุณพ่อรู้ดี** ผู้มีอำนาจที่ชอบทำตัวเป็นผู้รู้และตัดสินใจแทนผู้อยู่ใต้อำนาจ

ตัวอย่าง อាកา**ร “คุณพ่อรู้ดี”** คิด / ตัดสินใจแทนประชาชน

**“คุณพ่อรู้ดี”** คือบุคคลผู้มีอำนาจที่ชอบทำตัวเป็นผู้รู้และตัดสินใจแทนผู้อยู่ใต้อำนาจ โดยคิดว่าคนเหล่านั้นไม่สามารถคิดด้วยตนเองได้

(สยามรัฐ ๒๕ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๓)

**อุปถัมภ์การศึกษา** โครงการบัตรแทนทุนอุดหนุนการศึกษาให้เรียนฟรี

ตัวอย่าง สช. ย้า**อุปถัมภ์การศึกษา**ต้องเกิด

(เดลินิวส์ ๑๗ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๐)

**คู่ขัด** ผู้ที่มีความขัดแย้งกัน เป็นการลงเสียงคำที่อยู่ในประโยคเดียวกัน คือคำว่า คู่กัด

ตัวอย่าง เอาจี้ **“กระสุนทอง”** มีความเห็น สภาวะไม่ลงรอยของสองมือกระบี่เศรษฐกิจที่ว่านี้แค่ **“คู่ขัด”** ไม่ใช่ **“คู่กัด”** เมื่อเป็นจุดอ่อนก็ต้องแก้ไข ทั้งคุณศุภชัย และคุณธารินทร์ สมควรต้อง **“ลบ”** ความคิดที่ขัดกันออกไปเสียให้หมด

(ไทยรัฐ ๑ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**เค้ก** ผลประโยชน์ที่จะได้รับในการทำงาน เป็นผลประโยชน์ที่ได้มาอย่างไม่ชอบธรรม มาจากสำนวนภาษาอังกฤษ share the cake



ตัวอย่าง ที่เป็นเรื่อง... คือแบ่ง ๑๕% จากค่าใช้จ่ายปีล่าสุดก็ ๑๑๕ ล้านบาท **เค้ก**ก้อนนี้ “ธารินทร์ชวนชิม” แจกข้าราชการ

(เดลินิวส์ ๗ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**เค้กชิ้นใหญ่** ผลประโยชน์มหาศาลที่จะได้รับในการทำงาน เป็นผลประโยชน์ที่ได้มาอย่างไม่ชอบธรรม มาจากจำนวนภาษาอังกฤษ share the cake

ตัวอย่าง ปลัดพาณิชย์... สมพล เกียรติไพบูลย์ หรือ อรนุช โอสถานนท์ ขึ้นงานแรกก็**เค้ก** **ชิ้นใหญ่** พิจารณาไปตั้งบริษัทประกันภัยที่ยื่นไว้ ๓๒ บริษัท

(เดลินิวส์ ๗ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**เครื่องแบบ ส.ส. ไทย** ตำแหน่งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร ในความเป็นจริง สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรไม่ต้องสวมใส่เครื่องแบบ

ตัวอย่าง “พีฬาด” คนนี้ เป็นนักการเมืองที่มีเพื่อนเยอะและเพื่อนก็รักอย่างไม่มี “เงื่อนไข” แต่อยู่ใน**เครื่องแบบ ส.ส. ไทย**ไม่ได้ เพราะการเป็น ส.ส. ไทย จะต้องเป็นคนอีกประเภทหนึ่ง

(ข่าวสด ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**เครื่องรับโทรทัศน์อินเตอร์เน็ต** เครื่องรับโทรทัศน์รุ่นใหม่ที่สามารถเชื่อมต่อกับเครือข่าย อินเทอร์เน็ตได้

ตัวอย่าง บริษัทไฟฟ้ามีตทุบิชิยักษใหญ่ของญี่ปุ่น ประกาศว่าจะผลิตเครื่องรับโทรทัศน์สีรุ่นใหม่เชื่อมต่อกับข่ายอินเทอร์เน็ตได้ด้วยออกขายดูกันเองก่อนในญี่ปุ่นตอนปลายปีนี้ นับเป็น **เครื่องรับโทรทัศน์อินเตอร์เน็ต**ของอุตสาหกรรมอิเล็กทรอนิกส์ญี่ปุ่นเครื่องแรก เพราะเท่าที่ในปัจจุบันมีแต่เครื่องคอมพิวเตอร์เท่านั้น ที่สามารถเชื่อมข่ายกับอินเทอร์เน็ตได้

(ไทยรัฐ ๑ สิงหาคม ๒๕๓๙ หน้า ๗)

**เครื่องหนีบเงิน** อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้ในธุรกรรมทางการเงิน เช่น ตรวจสอบยอดเงินในบัญชีเงินฝาก ชำระเงิน โอนเงิน

ตัวอย่าง บริษัทหนึ่งได้ออกแบบเทคโนโลยี โดยเรียกว่า **เครื่องหนีบเงิน** เมื่อประกอบเข้ากับเครื่องคอมพิวเตอร์จะสามารถตรวจสอบยอดเงินในบัญชีเงินฝาก ชำระเงิน โอนเงิน และถ่ายเงินเข้าบัตรเครดิตได้

(ไทยรัฐ ๑๑ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๗)

**โคตรการเมือง** ผู้ที่อยู่ในแวดวงการเมืองมานาน มีประสบการณ์ทางการเมืองอย่างโชกโชก

ตัวอย่าง แพนข้าวชาติตีสต์ลุ่นตัวโก่งว่า เสรีงานใหญ่คราวนี้ นายกรัฐมนตรีมหาเธร์ โมฮัมหมัด ของมาเลเซียต้องถอดหัวโขนเจ้าภาพออกมาให้ยออเมริกันแหล่งลาญตามสไตล์อย่างแน่นอน แต่ปรากฏว่าผิดนัด มีระดับ “โครงการเมือง” อย่างท่านมหาเธร์ กลับทำในสิ่งตรงกันข้าม นั่นคือ ینگเฉยมันลูกเดียว ใครจะด่าก็ด่าไปไม่สนใจเสียอย่าง

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**โครงการกระดูกใหม่** โครงสร้างใหม่ โครงกระดูกเป็นโครงสร้างสำคัญของร่างกาย จึงนำมาใช้เปรียบกับโครงสร้างของหน่วยงาน เช่น กรมตำรวจได้เปลี่ยนโครงสร้างในการบริหารงานใหม่และเปลี่ยนชื่อใหม่เป็น สำนักงานตำรวจแห่งชาติ จึงใช้คำว่า โครงกระดูกใหม่

ตัวอย่าง ผลิตวัตถุระเบิดมีขนาดน้ำหนัก ๑ ตัน อานุภาพระเบิดในทางราบ ๒ กิโลเมตร ในทางตั้ง ๓๐ เมตร...ขอโทษ... ตำรวจในโครงการกระดูกใหม่ไม่รู้ไม่เห็น

(เดลินิวส์ ๒๗ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**โครงการไททานิค** โครงการใหญ่ คำว่า ไททานิค เป็นชื่อเรือเดินสมุทรขนาดใหญ่ ซึ่งอัปปางลงในการออกเดินทางครั้งแรกและทำให้มีคนตายจำนวนมาก

ตัวอย่าง โครงการดังกล่าวนี้อยู่ในมือพรรคความหวังใหม่ เริ่มคิดกันตั้งแต่พลเอกชวลิต ยงใจยุทธ หัวหน้าพรรคความหวังใหม่เป็นนายกรัฐมนตรี เป็นโครงการไททานิค คือใหญ่โตมโหฬาร วัดกันไม่ถูกว่ามีค่าใหญ่โตแค่ไหน

(เดลินิวส์ ๗ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒๐)

**โครงการอภิมหาราธอน** โครงการที่ใช้ระยะเวลาในการดำเนินการยาวนานมาก

ตัวอย่าง วันนี้ผมอยากจะเขียนถึง “โครงการอภิมหาราธอน” “หรือโครงการเจ็ดชั่วโคตร” อีกโครงการหนึ่ง ด้วยความรู้สึกที่เป็นห่วงเป็นใยอย่างยิ่ง

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**โคลนนิ่ง** ปลุกถ่ายพันธุกรรม เป็นคำทับศัพท์คำภาษาอังกฤษ cloning

ตัวอย่าง หนังสือพิมพ์ “ซันเดย์ ไทม์” ฉบับวันอาทิตย์ของอังกฤษทำฮือฮาไปทั่วโลกด้วยการเปิดโปงว่านักวิทยาศาสตร์ชาวเบลเยียมสามารถ “โคลนนิ่ง” มนุษย์ได้สำเร็จโดยบังเอิญ นับเป็น “มนุษย์ก๊อปปี้” รายแรกของโลกที่ถือกำเนิดด้วยวิธีการโคลนนิ่ง

(ไทยรัฐ ๑๑ มีนาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒)

## ข

**ขำนิ่มๆ** กระทำการอย่างใดอย่างหนึ่งอย่างนุ่มนวล แต่มีผลทำให้อีกฝ่ายเจ็บช้ำมาก ประกิตคำว่า นิ่ม ใช้ขยายนามที่มีสภาพอ่อนนุ่ม เช่น เนื้อนิ่ม มะตุนิ่ม ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับคำว่า ขำ ซึ่งไม่เกี่ยวข้องกับความอ่อนนุ่ม

ตัวอย่าง นี่คือยอดมือฆ่าที่มีเลือดเพศชาติเต็มเปี่ยม **ฆ่ามันมๆ** ฆ่าไปยิ้มไป น่ากลัวมาก  
วันนี้ นาทีนี่ “พิเชษฐ” ใต้อันดับขึ้นชั้นมาหายใจรดต้นคอ “พีชวณ” อย่างดูดีมาก

(ไทยรัฐ ๒๑ กันยายน ๒๕๓๙ หน้า ๑)

**ฆาตกรรม** การฆ่าแล้วฆ่าเหยื่อ มาจากคำว่า ฆาตกรรม หรือฆาตกร กับคำว่า กรรม

ตัวอย่าง **ฆาตกรรม**เหี้ยม เชือดคอฆ่าขึ้น

(ไทยรัฐ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**ฆาตเกย์** การฆ่าชายที่มีพฤติกรรมรักร่วมเพศ มาจากคำว่า ฆาตกรรม หรือฆาตกร กับคำ  
ว่า เกย์

ตัวอย่าง **ฆาตเกย์** (หัวข้อข่าว)

(ข่าวสด ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑)

**โฆษณาอื้ออับ** โฆษณาซึ่งมีข้อมูลที่ทำให้ดูเหมือนว่าเป็นข่าวที่สื่อนั้นๆ นำเสนอ แต่ความจริงเป็น  
โฆษณาที่เสนอข่าวสารของตนเอง เพื่อผลประโยชน์ของตนเอง

ตัวอย่าง จับเท็จ**โฆษณาอื้ออับ** ท่ออัปยศ – สื่ออัปลักษณ์

(ข่าวสด ๓ มีนาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๐)

ง

**งดมมือ** ไม่ออกเสียง

ตัวอย่าง เราต้องการ ๓๒๘ เสียง รัฐสภาไฟเขียว การทำความสะอาดการเมืองครั้งยิ่งใหญ่  
ได้แล้ว ๑๒๓ เสียง ประชาธิปัตย์และประมาณ ๖๐ เสียง วุฒิชัย สายเลือดใหม่ กลุ่มตำรวจ พุฒตาล  
ครูหยุดย ขณะที่ “ไม่ได้แน่” ก็ ๑๘๑ เสียงค่ายชมพูและอีกบางมุ้งในพรรคความหวังใหม่ แสดงท่าที  
ชัดเจน “งดมมือ”

(เดลินิวส์ ๒๗ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**งบอภิมหาอมตะนิรันดร์กาล** งบประมาณที่มีมาอย่างต่อเนื่องยาวนาน

ตัวอย่าง **งบอภิมหาอมตะนิรันดร์กาล** คือ “งบ ส.ส. ปีละ ๒๐ ล้าน” ทุกคน เพราะฉะนั้น  
ป่วยการคิดเลิกงบนี้ ไม่สำเร็จหรอก

(ไทยรัฐ ๒๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๗)

**ง่องแง่ง** ไม่ลงรอยกัน อาจเป็นคำเลียนเสียงคำว่า แ่ง ซึ่งเป็นคำอธิบายอาการของสุนัขที่ขู่  
สุนัขตัวอื่น กับ ระหองระแหง ซึ่งมีความหมายว่า ไม่ลงรอยกัน ทะเลาะกัน

ตัวอย่าง สภาพรัฐบาลที่**ง่องแง่ง** กัดกันด้วยคำพูดวันละสามเวลา...

(ไทยรัฐ ๑ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**งู** อาการหงุดหงิด ไม่พอใจ และอาจมีนิสัยถือถึงว่า มีความรู้สึกทางเพศเข้ามาเกี่ยวข้อง ส่วนหนึ่งอาจมาจากคำว่า หงุดหงิด หรือ งุ่นง่าน

ตัวอย่าง บ่อยโรงแรมพลอวิเด็นซ์ จ. เชียงใหม่ เกิดอารมณ์หมั่นไส้ดาราสาวเจ้าของออกภูเขาไฟ ที่หักทลายแล้ว เธอไม่ตอบรับ เลยเกิดความคั่งแค้นผสมอาการ **งู** ฉวยโอกาสตอนกลางดึกเดินไปเคาะประตูห้องพัก...

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๑)

**เงินกระสือดูด** เงินที่ต้องเสียให้แก่เจ้าหน้าที่ของทางราชการ ทั้งที่ไม่จำเป็นต้องเสีย

ตัวอย่าง อยากรู้ว่า กทม. ที่มีสะอาดและสามารถปราบข้าราชการที่คอร์รัปชั่นให้บริการประชาชนโดยไม่ต้องเสียเบี้ยบำนาญรายทาง หรือ **เงินกระสือดูด**

(ไทยรัฐ ๑๑ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๖)

**เงินพลาสติก** บัตรเครดิต ซึ่งสามารถใช้จ่ายแทนเงินสดได้

ตัวอย่าง “**เงินพลาสติก**” เปิดสงครามลิขสิทธิ์บอลโลกแล้ว

(มติชน ๑๙ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๔)

**เงินทางอิเล็กทรอนิกส์** การประกอบธุรกรรมที่เกี่ยวข้องกับการเงินโดยผ่านทางสื่ออิเล็กทรอนิกส์

ตัวอย่าง อีกหน่วยความสำคัญของเงินสดด้วยธนบัตรจะลดลง แต่จะถูกแทนที่ด้วยเงินพลาสติกหรือบัตรเครดิต และเงินพลาสติกก็จะถูกแทนด้วย **เงินทางอิเล็กทรอนิกส์** ซึ่งเราจะเห็นแต่ตัวเลขของเงินผ่านหน้าจอคอมพิวเตอร์เท่านั้น

(เดลินิวส์ ๒๗ ตุลาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒๑)

**เงื่อนงำ** เงื่อนงำที่เต็มไปด้วยชั้นเชิง อูบาย น่าจะมาจากคำว่า เงื่อนงำ รวมกับคำว่า แง

ตัวอย่าง **เงื่อนงำ** ๘ ข้อ ที่จีนจะสูบได้หัววัน

(ไทยรัฐ ๒๑ ธันวาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**โง่เป็นส่วนตัว** โง่มาก ใครว่าอย่างไรก็ไม่รับรู้ ประทิดจะเปรียบคนที่โง่ว่า โง่เหมือนควาย ในที่นี้เป็นการสร้างแบบเปรียบเทียบใหม่

ตัวอย่าง นึกว่าคนอื่นเขา **โง่เป็นส่วนตัว** เป็นคุณ “ทิม” หรือโง่คุณพ่อ ต้องกระชก รัฐมนตรีให้หนูรูปหล่อ... ใช้กำลังภายในดัน “บริษัทเอสซอน” พ่อเอสโซ่ผ่านบีไอไอ

(สยามรัฐ ๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๑ หน้า ๓)

## จ

**จก** เอามา เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง “เปิ้ล – วิลลี่ – หอย” ลงขัน ข้ามหัว **จก** เวลาวิก ๓

(ไทยรัฐ ๑ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๓๑)

**จดหมายอิเล็กทรอนิกส์ (E-mail)** จดหมายซึ่งส่งถึงกันทางอินเทอร์เน็ต ข้อความในจดหมายจะปรากฏบนจอคอมพิวเตอร์เมื่อมีการเรียกดู

ตัวอย่าง ...เอกสารแฟกซ์จะไม่ได้วิ่งออกมาเป็นม้วนๆ แต่จะเข้าไปเก็บข้อความไว้ในจานแม่เหล็ก ซึ่งพนักงานอีกคนที่ดูแลงานนี้จะเป็นผู้ตรวจสอบและส่ง**จดหมายอิเล็กทรอนิกส์ (E-mail)** ไปยังคอมพิวเตอร์ของคุณได้

(มติชน ๙ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๒๑)

**จิวบ** ร่วมมือกัน มีความสัมพันธ์อันดีต่อกัน จิวบ เป็นเสียงที่เกิดจากการจูบ ในที่นี้นำมาใช้เป็นคำกริยา

ตัวอย่าง ๒ ยักษ์**จิวบ** มีเดียฯ จูบปาก สุปโมษณาวิภทวาร

(ไทยรัฐ ๑ ธันวาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๔)

**จอมคนลูกหนัง** ผู้ที่มีความสามารถมากในการเล่นฟุตบอล

ตัวอย่าง เฟรดดี้ รินคอน **จอมคนลูกหนัง** จากแดนโคเคน

(ข่าวสด ๒๓ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓๐)

**จอมตุ้ย** นักมวยที่ยันออกหมัด

ตัวอย่าง พ่ายไปแล้วสมรักษ์ คำสิงห์ นักมวยสมัครเล่นทีมชาติไทย ความหวังใหม่ในฮีโรชิมาเกมส์ แพ้แต่**จอมตุ้ย**จากอินโดนีเซียชนิดค้ำสายตากองเชียร์

(สยามรัฐ ๒๕ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๕)

**จอมพลั่ว** ผู้ที่มักไม่ปฏิบัติตามสัญญา

ตัวอย่าง ประวัติศาสตร์หน้าใหม่นี้ พอ.อ. ชวลิต ไม่มีทางเลือกอื่น นอกจากลาออกสถานเดียว หากชาติพัฒนายอม “พลั่ว” เพื่อชาติ

ผมหวังว่า น้ำชาติคงจะกลับมาเป็น**จอมพลั่ว** “ฮีโร่” ในหัวใจประชาชนอีกครั้ง  
เพียงน้ำชาติ “พลั่ว” ภาย ถอนตัวออกจากรัฐบาลเท่านั้น รัฐบาล พล.อ. ชวลิต ก็ต้องล้มพังพาบ

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๕)

**จอมแรมโบ้** ผู้ที่มีความอดทน แรมโบ้ เป็นชื่อพระเอกหนังฝรั่งที่มีความแข็งแรง อดทน

ตัวอย่าง มหกรรมสาวไส้ให้กาเกินครั้งนี้ ใครจะแจ้เกิด เป็น ส.ส.คารมคมเขี้ยวคนใหม่ หรือใครจะเป็น**จอมแรมโบ้** หรือใครจะเป็นจอมขูดคู้ย และจอมหมัดสวน ผู้ชมทางบ้านคงได้ฟังทั้งทางวิทยุและดูทางทีวีอย่างมทันทนหยุด

(สยามรัฐ ๕ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๕)

**จอมหมัดสวน** ผู้ที่สามารถโต้ตอบฝ่ายตรงข้ามกลับไปได้อย่างเผ็ดร้อน

ตัวอย่าง มหกรรมสาวไส้ให้กาเกินครั้งนี้ ใครจะแจ้งเกิด เป็น ส.ส. คารมคมเขี้ยวคนใหม่ หรือ ใครจะเป็นจอมแรมไ้ หรือใครจะเป็นจอมขูดคู้ย และ **จอมหมัดสวน** ผู้ชมทางบ้านคงได้ฟังทั้งทางวิทยุและดูทางทีวีอย่างมั่นหยุด

(สยามรัฐ ๕ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๕)

**จ๊กกะแร่** คะแนนเสียง มาจากการที่ใช้วิธีการยกมือเพื่อลงคะแนนเสียงในเรื่องใดเรื่องหนึ่ง  
ตัวอย่าง เพราะการกลับเข้ามา นายสมัครและ ๑๘ **จ๊กกะแร่** จากพรรคประชากรไทย จะทำให้นายบรรหารอนตาหลับ ไม่ต้องกลัวกลุ่ม ๑๖ เบี้ยวอีกเป็นอันขาด

(ไทยรัฐ ๑ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**จับตาย** ประคบตัว ไม่ให้สามารถเคลื่อนไหวได้ถนัด เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่  
ทางการกีฬาฟุตบอล

ตัวอย่าง ฮอดเดิลส่ง “แบทที” **จับตาย** “คินคลัดเซ”

(ไทยรัฐ ๑ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๗)

**จับเสื่อกระดาษเปล่า** ได้ประโยชน์โดยไม่ต้องลงทุน ดัดแปลงมาจากสำนวน จับเสื่อมือเปล่า

ตัวอย่าง ดวงของคนทีชื่อ “เจ” นี้ สมพงษ์กับแจ๊คพอตของรายการ “ชิงร้อยชิงล้าน ท็อปซีเครต” จริงๆ โดยเฉพาะ เจ-เจตริน วรธนะสิน ตั้งใจมา **จับเสื่อกระดาษเปล่า** เลยเทกระเป๋าดังค์ให้ดูไม่มีเศษเหรียญแม้แต่เก็เดียว

(ไทยรัฐ ๑๑ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๔)

**จ๊าบ** ๑. ทันท้อมัย

๒. คบหาดูใจกัน เป็นคำที่กำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง

ตัวอย่าง ซอกแซกแหล่งขอปลูด **จ๊าบ**

(ไทยรัฐ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑๐)

ตัวอย่าง “พิสุทธ์-พีทีวี” ที่น้อง “นัด” อยากรู้ว่าเป็นแฟนกับ “ตึก-กัญญารัตน์ จิรัชชกิจ” หรือไม่นั้น พี่ให้สายลับสอดสายไปล้วงลึกลงมาแล้ว เค้ารายงานมาว่า เวลานี้ “เจ๊ียบกับตึก” เค้ากำลัง **จ๊าบ** กันอยู่จริง

(ไทยรัฐ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๓๙ หน้า ๓๗)

**จาริกจ๊กกรู้** ท่องเที่ยวไปและมีพฤติกรรมเชิงชู้สาว ประกิตคำว่า จาริก จะหมายถึงท่องเที่ยวไปเพื่อสั่งสอนหรือแสวงบุญ ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายแ่งลบ

ตัวอย่าง ย่อยรอย **จาริก “จ๊กกรู้”** “ยันดะ” ตะลุยช่อง

(ข่าวสด ๑๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๒๖)

**จาริกแสวงกาม** ท่องเที่ยวไปเพื่อเสพกาม มาจากคำว่า จาริกแสวงบุญ

ตัวอย่าง แกะรอย “ยันตระ” ทัวร์แดนกีวี **จาริกแสวง “กาม”**

(มติชน ๑๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**จำศีล** หยุดนิ่ง ไม่ทำงาน เดิมหมายถึง ถือศีล รักษาศีล หรือการที่สัตว์บางชนิดนอนนิ่ง ไม่ออกหาอาหารชั่วคราวหนึ่ง เช่น กบจำศีล ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่ โดยใช้ร่วมกับนามที่เป็นนามธรรม คือคำว่า ความจำ

ตัวอย่าง เจ้ากอกแก้ว ประกายกาวิล ณ เชียงใหม่ เจ้าเมืองเหนือที่สวดยศได้มาตั้งแต่ทุกคนจำความได้ จนแม้บัดนี้ความจำซึกเริ่ม**จำศีล**เป็นช่วงๆ ภาพของเจ้าป่าในสายตาของคนคือ ผู้หญิงที่แต่งเนื้อแต่งตัวหน้าตาสวดยศแบบไม่เคยโทรม

(ไทยรัฐ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒๘)

**จริงจัง** ไม่จริงจัง เป็นการเล่นเสียดกับคำที่อยู่ในประโยคเดียวกัน คือคำว่า จริงใจ เดิมจริงจัง หมายถึง สัตว์ชนิดหนึ่ง ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง ถ้าจริงใจอาจมีสิทธิแต่หาก**จริงจัง**เป็นต้องถูกสั่ง “ถอนสายบัว” แน่ซิบบอกให้

(ไทยรัฐ ๑๑ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๑๔)

**จิ้งเขี้ยว** ผู้ที่ทำตัวเหมือนพระแต่นุ่งเขี้ยวหม่มเขี้ยว ประพฤติตนไม่ถูกต้องตามหลักธรรม คำสั่งสอนของพระพุทธเจ้า

ตัวอย่าง เสียดต่อกันขมว่าสมิวันยตะแบงไม่เลิก ถึงแม้ว่าจะกลับกลายเป็น “**จิ้งเขี้ยว**” “ไถ้นเขี้ยว” หรือ “สางเขี้ยว” ไปแล้วก็ตาม

(ข่าวสด ๓ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๒๖)

**จิ้งจอกหม่มเหลือง** พระที่มีพฤติกรรมชอบหลอกลวงผู้อื่น

ตัวอย่าง พระยันตระเป็น “**จิ้งจอกหม่มเหลือง**” จริงหรือไม่ หรือเป็นเพียงคำกล่าวหาของพระคู่แข่งที่อิจฉาความรูปร่างและการมีกลุ่มสีกาจำนวนมากมาตามห้อมล้อม

(ข่าวสด ๓ พฤษภาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒๖)

**จิ้งตุ๊ด** พระที่ประพฤติตนไม่เหมาะสม และมีลักษณะคล้ายชายที่ชอบทำตัวเป็นหญิง มาจากการที่พระเลี้ยงฉลองวันเกิดบนแพ ต่อมเกล้าเปียร์ มีสีกา และตุ๊ดร่วม

ตัวอย่าง กรณี**จิ้งตุ๊ด**ก็คล้ายๆ จิ้งเขี้ยว คือมีเส้นอยู่เหมือนกัน แต่เป็นเส้นเล็กๆ เมื่อมีความผิเด้นซัดก็เลยช่วยเหลือกันไม่ได้ ไม่เหมือนจิ้งเขี้ยวที่มีเส้นท้วมจับเสริมใยเหล็กระดับมหา

(ข่าวสด ๓ พฤษภาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒๖)

**จิ้งเหลือง** พระสงฆ์ที่ประพฤติตนไม่เหมาะสม

ตัวอย่าง รวบ “**จิ้งเหลือง**” คำผง

(มติชน ๒๙ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๐)

**จิวเกลียดเต็งแต่กลับกินไข่ เกลียดปลาไหลกินน้ำแกง** เกลียดตัวเขา แต่อยากได้ผลประโยชน์  
จากเขา ดัดแปลงมาจากสำนวน เกลียดตัวกินไข่ เกลียดปลาไหลกินน้ำแกง

ตัวอย่าง \* กล้ากล้า

**จิวเกลียดเต็งแต่กลับกินไข่ เกลียดปลาไหลกินน้ำแกง**

(คอลัมน์เลือกตั้ง มติชน ๑ ตุลาคม ๒๕๓๙)

พอๆ กับพวกเกลียดประชากรไทย แต่กินซีโครงไก่ต้มพิกนั้นแหละ

(ข่าวสด ๓ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**จุดก๊าก** จุดที่ทำให้รู้สึกขำ

ตัวอย่าง เจอ อิงค์ – อ๋า” **จิวจุดก๊าก** “พิม” ต่อมหัวเราะหลุด

(ข่าวสด ๑๓ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๕)

**จุดต่อดำได้** พุดหรือทำสิ่งใดสิ่งหนึ่ง บังเอิญไปเจอเอาเจ้าตัวหรือผู้ที่เป็นเจ้าของเรื่องนั้นเข้า  
โดยผู้พุดหรือผู้ทำไม่รู้ตัว ดัดแปลงมาจากสำนวน จุดได้ดำต่อ

ตัวอย่าง \* ร่วมแจม

ซีตักแตนจับข้าง

(คอลัมน์ข้าราชการ ไทยรัฐ ๒๒ พ.ค. ๓๙)

ไม่เห็นหน้าไม่โก่งกระรอก ตาบอดได้หิว หัวล้านได้แว่น ทำด้วได้ดี ทำซีได้ด้ว **จุด**

**ต่อดำได้** คุณางให้ดูข้าง คุณางให้ดูแม่ รักด้วหามจิว รักเซ้าหามลั้ว

(ข่าวสด ๒๓ พฤษภาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**จุดพล** ทำให้เป็นที่สนใจ

ตัวอย่าง กรณี วัฒนา อัสวเหม **จุดพล** ...ต้นเหตุเป็นเรื่องเก่าอยู่ในแฟ้มลับ “บัวแก้ว” มา  
ตั้งแต่วรัฐบาลก่อน

(เดลินิวส์ ๗ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**จุดพลุรายวัน** ทำตัวให้เป็นที่สนใจอยู่เสมอ

ตัวอย่าง เฉลิม อยู่บำรุง **จุดพลุรายวัน** คุยลั่น ราเกษ สักเสนาติดต่อขอมอบตัว

(มติชน ๒๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**จูลฮั่ว** การสมยอมกันในการประมูลโครงการขนาดเล็ก โดยบริษัทหนึ่งจะนัดบริษัทอื่นๆ  
ที่สนใจในการประมูลงานใดงานหนึ่งมาตกลงกัน บริษัทนั้นจะจ่ายเงินจำนวนหนึ่งให้บริษัทอื่นๆ  
เพื่อให้บริษัทเหล่านั้นหลีกเลี่ยงให้บริษัทตนเป็นผู้ประมูลได้

ตัวอย่าง แน่นนอนว่ากรรมกร อบต. หลายท่านในหลายแห่งนั้นมี “ผู้รับเหมา” เข้าไปนั่ง  
พิจารณาตัดสินโครงการพัฒนาของตำบลด้วย ซึ่งสภาพดังกล่าวทำให้เกิดกรณี “**จูลฮั่ว**” หรือการ



ฮั้วกันในโครงการเล็ก ๆ (หากเทียบกับบรรดาโครงการอภิมหาฮั้วของกระทรวงสาธารณสุข หรือ กรณีพืชสวนครัว ฮั้วกันได้

(มติชน ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**จูบ** แสดงออกถึงความสัมพันธ์ที่ดีต่อกัน หรือร่วมกันทำกิจการอย่างใดอย่างหนึ่ง ทั้ง ๒ ฝ่ายที่ถูกกล่าวถึงจะมีสัมพันธ์ภาพอันดีต่อกัน ไม่ได้แสดงกิริยาจูบปากจริงๆ เดิมหมายถึง อาการแสดงความรักระหว่างคน ๒ คน ด้วยการจุมพิตริมฝีปาก ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง ให้สหรัฐจูบคืนดีญวนยังไม่พร้อม

(เดลินิวส์ ๗ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**จูบปาก** แสดงออกถึงความสัมพันธ์ที่ดีต่อกัน หรือร่วมกันทำกิจการอย่างใดอย่างหนึ่ง ทั้ง ๒ ฝ่ายที่ถูกกล่าวถึงจะมีสัมพันธ์ภาพอันดีต่อกัน ไม่ได้แสดงกิริยาจูบปากจริงๆ เดิมหมายถึง อาการแสดงความรักระหว่างคน ๒ คน ด้วยการจุมพิตริมฝีปาก ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง สหรัฐหันมาจับขี้เรียจูบปากอิสราเอล

(เดลินิวส์ ๒๗ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**เจ** อาการของคนนอนหลับ ละลืมหูลืมตา ง่วงเงีย มาจากชื่ออัลบั้มเพลงของนักร้องวัยรุ่น ซึ่งมีทำทางเฉพาะตัว

ตัวอย่าง แฟนลูกหนึ่งไทยจำนวนมาก ต่างออกอาการ “เจ” กันเข้าไปแล้ว... แต่ “เจ” ของแฟน บอลเกิดจากการนอนหลับ เพื่อชมการดวลแข้งของบรรดาจอมยุทธ์ในเชิงลูกหนังใน “เวิร์ลคัพ” นั้นเอง

(ข่าวสด ๒๓ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๓๐)

**เจ้าชู้ประตูคุก** นักโทษที่แม้ติดคุกแต่ก็ยังมึนสยเจ้าชู้ ดัดแปลงมาจากสำนวน เจ้าชู้ประตูดิน

ตัวอย่าง **เจ้าชู้ประตูคุก** (หัวข้อข่าว)

(ข่าวสด ๓ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๙)

**เจ้าซีโกง** ประเทศที่ได้เหรียญทองมากที่สุดในการแข่งขันกีฬาซีเกมส์แต่ได้มาจากการโกง มาจากคำว่า เจ้าซีเกมส์ กับคำว่า โกง

ตัวอย่างนักกีฬาเกิดที่ไหนต้องเล่นเขตนั้น ไม่งั้นมันจะมีการ “โกง” ตลอดกาล อนาคตจะเป็นเจ้าซีเกมส์ เอเชียนเกมส์ได้ไง จะได้ก็แต่**เจ้าซีโกง** กับเอเชียนโกง

(เดลินิวส์ ๑๗ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๙)

**เจ้าหลักกู** ผู้ทำอะไรตามใจตัวเอง ยึดถือความคิดของตนเป็นใหญ่ มาจากคำว่า เจ้าหลักการ

ตัวอย่าง ไม่น่าเชื่อก็ต้องเชื่อแล้วพระเดชพระคุณเอ๋ย เจ้าหลักการอย่างชวน หลีกภัย กลายเป็น **เจ้าหลักกู** ชัดเจนที่สุดเมื่อมีการประชุมคณะรัฐมนตรีที่ทวงเป็นว่าเล่น ผิดมารยาท

รัฐบาลรักษาการอย่างทุเรศที่สุด ซ้ำยังเมามั่นอำนาจ นัดประชุม ครม. ทิ้งทวนหลังวันเลือกตั้ง คือ ๔ กรกฎาคม อีก ทำตัวเหมือนรัฐบาลชุกชก

(ไทยรัฐ ๑ กรกฎาคม ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**เจาะตีน** ไม่ได้สนใจที่จะหาข้อมูลจริงจัง นำมาใช้เป็นสร้อยคำของคำว่า เจาะลึก  
ตัวอย่าง อันที่จริงผมก็ไม่ได้เจาะลึก**เจาะตีน**อะไรหรอก เพียงแต่คอยฟังข่าวสารต่างๆ ทั้งจากหนังสือพิมพ์ นิตยสาร วิทยุ และทีวี

(ข่าวสด ๑๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๑๓)

**เจาะยาง** หาช่องทางที่จะทำให้พ่ายแพ้

ตัวอย่าง **เจาะยาง** “บรหาร”

(ไทยรัฐ ๑๑ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๖)

**แจ่งสี่เบี้ยหกเบี้ย** อธิบายอย่างละเอียดชัดเจน ดัดแปลงมาจากสำนวน แจ่งสี่เบี้ย

ตัวอย่าง ถ้าไม่**แจ่งสี่เบี้ยหกเบี้ย**ให้แจ่มชัด ภาพพจน์นักการเมืองจะวอดวายไม่มีเหลือแน่ๆ

(สยามรัฐ ๒๕ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**แจ่งเกิด** ประสบความสำเร็จเป็นครั้งแรก ทำให้เป็นที่รู้จัก เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง ธสน. **แจ่งเกิด**ปล่อยเงินกู้ ๑๐๐ ล้านเหรียญ

(ไทยรัฐ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**โจทย์ชั้นโอลิมปิก** ปัญหาใหญ่ มีความยากลำบากในการแก้ไข

ตัวอย่าง ดอกเบี้ยไอเอ็มเอฟที่คอยรุมเร้า **หนี้สิน**ที่ต้องชำระอีกกองพะเนินเป็น**โจทย์ชั้น**

**โอลิมปิก**รอให้รัฐบาลนายชวนแก้ไขอยู่

(ไทยรัฐ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๗)

**โจรกระจั่ว** โจรที่ไม่มีพิษสงอะไร ทำความผิดเล็กๆ น้อยๆ

ตัวอย่าง **โจรกระจั่ว** (หัวข้อข่าว)

(ไทยรัฐ ๑๑ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๗)

**โจรพันธุ์ใหม่** โจรที่มีพฤติกรรมกระทำผิดกฎหมายแปลกออกไปจากโจรปกติ ปกติคำว่าพันธุ์ใหม่ จะใช้กับพืชหรือสัตว์ ในที่นี้นำมาใช้กับ โจร

ตัวอย่าง ผวา**โจรพันธุ์ใหม่** ขโมยเด็ก เซ็ด ๒ ขวบต่อหน้า

(ไทยรัฐ ๑ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑)

**โจรโลกาภิวัตน์** โจรที่สามารถใช้เทคโนโลยีอันทันสมัยในการโจรกรรมหรือหลบหนีเจ้าหน้าที่

ตำรวจ

ตัวอย่าง **โจรโลกาภิวัตน์** ก่อกบฏแล้ว กว่าตำรวจรู้ว่าจะอะไรเป็นอะไร โจรก็ขึ้นเครื่องบินไปจับกาแฟนต่างประเทศซะแล้ว

(ไทยรัฐ ๑ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**โจรสมัครเล่น** ผู้ที่ปรกติไม่ได้มีอาชีพเป็นโจร อาจเพ็งริเป็นโจร ปรกติจะไม่ใช้คำว่า สมัครเล่นกับอาชีพโจร

ตัวอย่าง วิเคราะห์กันว่า โจรที่มาปล้นร้านทองที่กระทุมแบนแล้วยิงพนักงานรักษาความปลอดภัยตายนั้นไม่น่าจะเป็นโจรอาชีพ เพราะโจรอาชีพไม่น่าจะฆ่าโดยไม่จำเป็นเนื่องจากจะทำให้โทษตัวเองหนัก น่าจะเป็น**โจรสมัครเล่น**

(ข่าวสด ๓ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**โจรเสี้ยนอก** ผู้ที่แต่งกายภายนอกดูดี เป็นนักธุรกิจ นักการเมืองที่น่าเชื่อถือ แต่ที่จริงเป็นผู้ที่ทำความผิดกฎหมาย หลอกหลวง ช้อโกงผู้อื่นให้ได้รับความเสียหาย

ตัวอย่าง ปวงชนทั้งหลาย “**โจรเสี้ยนอก**” นั้น มันยอมแบายบลกว่าโจรระจอกธรรมดา ซึ่งต้องอาศัยช่องว่างทางกฎหมาย เทคนิคที่ล้ำลึกกว่า

(ไทยรัฐ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๖)

**โจรอาชีพ** ผู้ที่ประกอบอาชีพเป็นโจรอย่างเป็นล่ำเป็นสัน จริงจัง

ตัวอย่าง วิเคราะห์กันว่า โจรที่มาปล้นร้านทองที่กระทุมแบนแล้วยิงพนักงานรักษาความปลอดภัยตายนั้นไม่น่าจะเป็น**โจรอาชีพ** เพราะโจรอาชีพไม่น่าจะฆ่าโดยไม่จำเป็นเนื่องจากจะทำให้โทษตัวเองหนัก น่าจะเป็นโจรสมัครเล่น

(ข่าวสด ๓ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**โจรธิปไตย** การถือโจรเป็นใหญ่ มาจากคำว่า โจร กับคำว่า ธิปไตย เข้าสมาสกันและสนธิเสียงสระด้วย

ตัวอย่าง ประชาธิปไตยไม่ได้หมายความว่า เมื่อได้รับเลือกตั้งเข้าไปเป็นรัฐบาลแล้วจะทำอะไรได้ตามใจชอบ โดยไม่ฟังเสียงชาวบ้าน ถ้าได้รับเลือกตั้งเข้าไปด้วยอำนาจของเงิน จะกลายเป็นระบอบ “ธนาธิปไตย” ถ้าเงินนั้นได้มาโดยมิชอบ ไม่ต่างจากรบอบ “**โจรธิปไตย**”

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**ใจเล็ก** ไม่กล้า ชี้ขาด มาจากคำว่า ใจใหญ่ ซึ่งหมายถึง ใจกว้าง

ตัวอย่าง “โจรชิงฉ้อ” ที่แสดงเป็นเด็กวัยรุ่นที่มีปมด้อยอย่างมาก ร่างการอ่อนแอ แถมยัง

**ใจเล็ก**กลัวมีเรื่อง

(ไทยรัฐ ๒๑ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๒๑)

## จ

**ฉันได้ก็ฉันเพล** อย่างไรก็ดี เช่นใด ดัดแปลงมาจากคำว่า ฉันได้ก็ฉันนั้น

ตัวอย่าง ช่างตายทั้งตัวเอาใบบัวมาปิด ย่อมปิดไม่มิด **ฉันได้ก็ฉันเพล** กรณีหมกเม็ดที่เสนอให้บอร์ดการบินไทยอนุมัติซื้อเครื่องบินใหม่แบบยกฝูง ๕๐ ลำ ราคาหนึ่งแสนสองหมื่นล้านบาท

(ไทยรัฐ ๒๑ มีนาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑)

**อุกฉวน** คิดสงสัยขึ้นมาในทันที ในขณะที่นั้น มาจากคำว่า อุก ซึ่งหมายถึง เกิดขึ้นโดยพลัน และคำว่า ฉวน ซึ่งหมายถึง สงสัย

ตัวอย่าง ชีวิตของคน จะมีบางช่วงให้**อุกฉวน**ว่าสิ่งที่เกิดขึ้นกับตนนั้นมัน “เป็นงี้-ได้งี้”

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๙)

**แจลั่นไส้** เปิดเผยความจริงทั้งหมด

ตัวอย่าง เมียกากก็**แจลั่นไส้** มรดก ๕๐ ล้าน ชนวนนฆ่าฝังฝัง

(ไทยรัฐ ๒๑ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**โอบฉวย** ชั่วครั้งชั่วคราว ไม่จริงจัง มาจากคำว่า โอบ ซึ่งหมายถึง ฉวยเอาไป รวมกับคำว่า ฉวย ซึ่งหมายถึง คว่า จับ หรือหยิบเอาโดยเร็ว

ตัวอย่าง “โตะบอล” ที่ว่านี้ ว่ากันว่ารับแทงแต่ละแมตช์ไม่ต่ำกว่า ๑๐ ล้านบาทเป็นอย่างน้อย แถมยังมีสภาพเป็น “โตะวิ่ง” คืออยู่แค่วันเดียวก็แผ่นแนบไปตั้งหลักที่อื่นต่อไปเรื่อยๆ... แถมบางคนยังพลิกผันตัวเองมาตั้ง “โตะผี” เล่นแบบ “**โอบฉวย**” หาเงินเข้ากระเป๋าเป็นทุนหางานทำ หลังหมดสิ้นเกมการแข่งขัน

(สยามรัฐ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๕)

## ข

**ชนชั้นครึ่งๆ กลางๆ** กลุ่มชนที่เป็นพวกผิวขาวก็ไม่ใช่เป็นพวกผิวสีก็ไม่เชิง ดัดแปลงมาจากคำว่า ชนชั้นกลาง

ตัวอย่าง ความรู้สึกเรื่องนี้ดูจะเข้มข้นมากขึ้นในช่วงนั้น จนเกิดความกลัวเหมือนกันว่าออสเตรเลียจะกลายเป็นชนชาติที่มี “**ชนชั้นครึ่งๆ กลางๆ**” คือเป็นพวกที่ขาวก็ไม่ขาวเป็นพวกสีผิวก็ไม่ใช่สีอื่นนั่นแหละ

(ข่าวสด ๒๓ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๗)

**ชนชั้นมือถือ** กลุ่มคนที่นิยมใช้โทรศัพท์มือถือ ในปัจจุบันมีผู้นิยมใช้โทรศัพท์มือถือกันมาก โดยเฉพาะกลุ่มชนชั้นกลางซึ่งเป็นคนส่วนใหญ่ของประเทศ

ตัวอย่าง ผมคงไม่อ้าง ผบ.ทบ. ออกมาติงหรือคร่ำครวญ แต่อยากจะให้ลองดูกลุ่มคนในสังคมที่เราเรียกว่า “ชนชั้นมือถือ” ซึ่งเป็นคนชั้นกลางของสังคม

(เดลินิวส์ ๗ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**ชนะแบบแจ็กอ๊ก** ชนะคะแนนแบบไม่เป็นเอกฉันท์และค่อนข้างค้านสายตาคณูดุโดยทั่วไป

ตัวอย่าง “พิชิต” **ชนะแบบแจ็กอ๊ก** จังโก้ประท้วงโดนโกง

(มติชน ๙ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**ขวลิตฟอสซิล** พลเอกขวลิต ยงใจยุทธ ผู้ที่มีความคิดไม่ค่อยทันสมัย ไม่ยอมรับการเปลี่ยนแปลง

ตัวอย่าง จันทรที่ ๒๙ กันยายน ๒๕๔๐ ยังไม่มีข่าวจาก**ขวลิตฟอสซิล**

(มติชน ๒๙ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**ช็อคตคาม** ใช้เครื่องช็อคไฟฟ้าเพื่อให้เหยื่อสลบแล้วข่มขืน

ตัวอย่าง จับ**ช็อคตคาม** ไทยมุงแห่ร่มตีบ

(สยามรัฐ ๑๕ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑๗)

**ชะตามีด** ชีวิตตกต่ำ

ตัวอย่าง ๒๓ คนไทย**ชะตามีด** พม่าจับค้ายาเสพติด

(ข่าวสด ๒๓ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๑)

**ชักแม่น้ำห้าร้อยสาย** พุดจาหว่านล้อมเพื่อให้บรรลุสิ่งที่พึงประสงค์ ดัดแปลงมาจากสำนวน ชักแม่น้ำทั้งห้า

ตัวอย่าง การอบรมสั่งสอนให้นักเรียนรู้จักเลือกบริโภคแต่อาหารที่มีคุณค่า มีประโยชน์ตามหลักโภชนาการก็คงจะเป็นเพียงหลักการที่ให้นักเรียนนำไปปฏิบัติ ส่วนข้อเท็จจริงเด็ดๆ มักจะหลีกเลี่ยงด้วยข้ออ้างสารพัดสารพัน**ชักแม่น้ำห้าร้อยสาย**มาอ้าง

(เดลินิวส์ ๒๗ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๐)

**ชักหน้าหลายหลัง** รายรับไม่พอกับรายจ่ายของคนในครอบครัว ดัดแปลงมาจากสำนวน ชักหน้าไม่ถึงหลัง

ตัวอย่าง ใครจะยอมเสียเวลาเสียเที่ยวทำมาหากิน ขนาดล่อย้าบ้าเข้าไปเพื่อคงเที่ยวให้มากกว่าปรกติ ยังมีรายได้ไม่พอกับรายจ่าย ชนิดที่เรียกว่า **ชักหน้าหลายหลัง** อยากรว่าแต่ชักหน้าไม่ถึงหลังเลย

(ข่าวสด ๓ มีนาคม ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**ชัดเจนจะแจ้แจ้กระเป๋** ชัดเจนแจ้แจ้ มีการใช้คำเสริมสร้อยที่สร้างขึ้นใหม่

ตัวอย่าง “แม่ลูกจันทร” ขอกระชุนฝ่ายค้านว่า หนทางเดียวที่จะชนะอย่างขาวสะอาดคือฝ่ายค้านจะต้องมีข้อมูลหลักฐานที่**ชัดเจนจะแจ้แจ้กระเป๋** ชนิดที่ “บรรหาร” แก้วไม่หลุด

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**ชัวร์เด่** แน่นอน

ตัวอย่าง หลังจากพาทหวานใจ “พีปิก” ไปเปิดตัวในงานโชว์สุนัข “เลิฟมีเลิฟมายดีด็อก” ล่าสุดหนุทาทา ยัง ย้ำความสัมพันธ์ด้วยการคงไปฉลองเบิร์ดเดย์ครบ ๑๘ ปีของหนุอิ้งงาน แกรมค้าไม้ค์ ครอบงวนเพลงกันหวานฉ่ำ งานนี้กองเชียร์การ์ตูนตีว่า **“ชัวร์เด่”**

(ไทยรัฐ ๒๑ ธันวาคม ๒๕๔๑ หน้า ๓๗)

**ข้างสะดุดักแตน** งานใหญ่ชะงักเนื่องจากปัญหาเพียงเล็กน้อย ดัดแปลงมาจากสำนวน ชี้อ้างจับดักแตน

ตัวอย่าง โครงการสนามบินหนองงูเห่า ราคาหลายหมื่นล้านชะงักติดปัญหาที่ดินแค่ ๕๐๐ ไร่ อพยพผู้คน- รับทราบแล้วพูดไม่ออก **ข้างสะดุดักแตน**

(เดลินิวส์ ๗ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**ชายชาติหมอ** ผู้ชายที่มีอาชีพหมอ มาจากคำว่า ชายชาติทหาร

ตัวอย่าง \* กำลั้งใจ

หมอเปรมหน้าบาน จิวโทร. ให้กำลั้งใจเดินหน้าต่อไป คนดีพระคุ้มครอง อ่างภัยคุกคาม ลูกน้อง “ประสาทขจร” สะกดรอยตามแต่ไม่กล้า

( ไบรชข่าวหมอเปรม ไทยโพสต์ ๒๑ พ.ค. ๔๐)

ดี อย่าไปกลัว **ชายชาติหมอ**ชะอย่าง

(ข่าวสด ๒๓ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**ชาวบ้านตาแดงๆ** ประชาชนที่ประสบความเดือดร้อน ดัดแปลงมาจากสำนวน ชาวบ้านตาแดงๆ

ตัวอย่าง การบริหารที่ผิดพลาดมานานจนประชาชนหลายหมู่เหล่าเดือดร้อน ตากแดด กรำฝนมาขอพึ่งพา แต่บรรหาร ศิลปอาชา นายกรัฐมนตรีคบปัจจุบันคอยแต่จะตั้งต้นไม่ยอมลง จากหอคอยงาช้างมาสนใจนั้น มันไม่มีเหตุผลเพียงพอที่**ชาวบ้านตาแดงๆ** หายแคลงใจว่า ทำไมถึงทำกับฉันได้

(สยามรัฐ ๕ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๔)

**ชาวร็อกมานีเย** ผู้ที่ชื่นชอบเพลงร็อก มาจากคำว่า rock รวมกับคำว่า maniac

ตัวอย่าง เดอะร็อกฟาเธอร์ ประกาศตัวเอ็กเกริก “โนนามคีตา” รวากับว่าเป็นอัศวินขี่ม้าขาว เข้ามากอบกู้อิสรภาพ**ชาวร็อกมานีเย**ในวงการเพลงไทยให้เห็นเดือนเห็นตะวันกับเขาเสียที่

(ข่าวสด ๓ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๙)

**ข้าเราทางการเมือง** ทำให้สูญเสียอุดมการณ์ทางการเมืองของตน ประทิดคำว่า ข้าเรา จะใช้กับการที่หญิงสาวถูกล่วงละเมิดทางเพศ ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับคำว่า การเมือง

ตัวอย่าง หากมีอุบัติเหตุทางการเมืองขึ้น พรรคประชาธิปไตยในฐานะแกนนำรัฐบาลจะไม่ยุบสภาแน่นอน แต่จะลาออก เพราะมั่นใจว่ามีพรรคฝ่ายค้านยอมให้ **“ซ้ำเราทางการเมือง”**

(มติชน ๙ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**ชิงช้าชาลี** เปรียบการขึ้นลงของตลาดหุ้นไทยว่าเหมือนชิงช้า ที่ขึ้นลงแต่ละครั้งรวดเร็วมาก มาจากละครโทรทัศน์ซึ่งดัดแปลงบทมาจากนวนิยายเรื่อง ชิงช้าชาลี

ตัวอย่าง ตลาดหุ้นไทยยังไม่ยอมทิ้งบท**ชิงช้าชาลี**ขึ้นลงแต่ละทีดูเดือดรวดเร็ว คนซื้อขายหุ้นเปลอแค่ก้มลงไปดูดูโอเลี้ยง เงยหน้าขึ้นมา บวกดี ๆ เจ็งชะแล้ว

(เดลินิวส์ ๗ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**ชิงสุกก่อนห่าม** ตกรอบ หรือแพ้ไปก่อนเวลาอันควร ปกติสำนวน ชิงสุกก่อนห่าม มักใช้กับการที่หนุ่มสาวลักลอบได้เสียกันก่อนแต่งงาน ในที่นี้เป็นกรณำมาใช้ในบริบทใหม่ทางการกีฬา

ตัวอย่าง ไม่รู้ว่าบราซิลยินดีกันขนาดไหนที่หอช่างแควอย่างอาร์เจนตินาและเยอรมนี **ชิงสุกก่อนห่าม**ร่วงแควรอบคอบเตอร์ไฟนัล

(เดลินิวส์ ๗ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๙)

**ชี้กระรอกให้เข้าโพรง** ชี้นำให้ทำสิ่งที่ไม่ดี ดัดแปลงมาจากสำนวน ชีโพรงให้กระรอก

ตัวอย่าง ยิ่งเรื่องและผู้หลักผู้ใหญ่หวงห้าม กำชับกำชานักหนาว่าไอ้ย เป็นของไม่ดีเอามากๆ หรือว่าเลวทรามเหลือสติกำลัง ก็ยิ่งกระตุ้นความอยากรู้อยากเห็นของเด็กหนุ่มเด็กสาวได้มาก เข้าทำนอง**ชี้กระรอกให้เข้าโพรง**นั่นแหละ

(ข่าวสด ๒๓ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๕)

**ชีวิจิต** การใช้ชีวิตตามแนวทางของธรรมชาติ

ตัวอย่าง หลังจากที่ยุทธการเจาะใจได้เชิญ สาทิส อินทรกำแหงพุดเรื่อง**ชีวิจิต** ทั้งจดหมายและไปรษณียบัตร กระทั่งโทรสารเกี่ยวกับเรื่องดังกล่าวติดต่อมามากมาย

(มติชน ๑๙ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๔)

**ชีวิตุ้ย** ชีวิตความเป็นอยู่ของชายที่มีพฤติกรรมรักร่วมเพศ มาจากคำว่า ชิว- รวมกับคำว่า ตู้ย

ตัวอย่าง ผลพวงจากคดีตู้ยแล้วมา ก็น่าจะส่งผลกระทบต่อภาพพจน์ของวงการมาเฟียมีสี อันน่าเกรงขามน่าหวาดหวั่นพรึ่ไม่มากนักน้อย อาจจะดูลดความขึงขังลงไปมีภาพกระตุ้งกระตึงเข้ามาเจือปนหรือไม่เช่นนั้นอาจจะยิ่งน่ากลัวมากขึ้น ทั้งอุ่ม ทั้งตึบ และทั้งตู้ย แต่อย่างน้อยก็ทำให้เกิดศัพท์ใหม่ๆ อย่างคำว่า มาเฟียมีสีเนยะ หรืออย่างที่มีมติชนสื่อดังที่ขึ้นปกว่า **“ชีวิตุ้ย”** อันเป็นข้อเสนอแนวทางปฏิบัติการใช้ชีวิตใหม่ล่าสุดแห่งยุคสมัยสำหรับชาวมาเฟียมีสี

(ข่าวสด ๓ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๓)

**ชุดชิง** อัลบั้มชุดแรก  
ตัวอย่าง “แจ้” ดัน “ต๊าก” ค่ายเอ็มสแควร์ **ชุดชิง** “อยากทำให้เธอรัก”  
(ข่าวสด ๒๓ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๑)

**ชุดจ๊กแร้** ยกมือลงคะแนนให้  
ตัวอย่าง เจ้าพ่อปากน้ำระบุนุชัดเจน ส.ส.ชาติไทยทุกคนมีสิทธิที่จะไม่**ชุดจ๊กแร้**ให้กับรัฐมนตรี  
ที่ตอบข้อซักถามฝ่ายค้านไม่ชัดเจน  
(สยามรัฐ ๒๕ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๑)

**เซอร์ล็อกสาก** ร.ต.ท. เขาวริน ลัทธศักดิ์ศิริ ซึ่งได้รับมอบหมายให้สืบเรื่องบางเรื่อง มา  
จากคำว่า เซอร์ล็อกโฮม รวมกับสมญานามว่า สากกระเบือของ ร.ต.ท. เขาวริน ลัทธศักดิ์ศิริ  
ตัวอย่าง หนทางการแกะรอยชนิดเกาะติดสถานการณ์ของชุดทำงานที่มี “**เซอร์ล็อกสาก**”  
เป็นหัวขบวน เริ่มขึ้นอีกครั้ง ณ กรุงวอชิงตัน ดี. ซี. สหรัฐอเมริกา  
(ไทยรัฐ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๙ หน้า ๑๗)

**เชียร์ตะบันยอ** เชียร์เรื่อยไป มีการใช้คำเสริมสร้อยที่สร้างขึ้นใหม่  
ตัวอย่าง ปราบกฏว่า ที่ประชุมได้มีการโต้เถียงกันสุดลุต ฝ่ายเชียร์ก็**เชียร์ตะบันยอ** ฝ่ายค้าน  
ก็ค้านตะบันยาด จึงสรุปเป็นข้อยุติชัดเจนไม่ได้  
(ไทยรัฐ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**เชื่อนนมปะจ่างกินได้เลย** มั่นใจว่าสิ่งที่กล่าวถึงจะเกิดขึ้นอย่างแน่นอน ดัดแปลงมาจาก  
สำนวน เชื่อนนมกินได้  
ตัวอย่าง ถ้าหากคุณชวนจะอ้างหลักการที่ตนได้ประโยชน์มาล็อกกันตรงนี้ รัฐบาลแห่งชาติ  
อาจจะเกิดยากนิดหน่อย แต่ก็คงเกิดได้ หากพรรคความหวังใหม่และชาติพัฒนาเอาด้วย แต่ผม  
**เชื่อนนมปะจ่างกินได้เลย**ว่า คุณชวนก็ไม่ได้เป็นนายกฯ อยู่ดี  
(ไทยรัฐ ๑๑ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๕)

**เชื่อนลุกขึ้นบั้งข้างถนนกินได้เลย** มั่นใจว่าสิ่งที่กล่าวถึงจะเกิดขึ้นอย่างแน่นอน ดัดแปลง  
มาจากสำนวน เชื่อนนมกินได้  
ตัวอย่าง แม้การเมืองช่วงนี้จะแบ่งเป็นสองขั้ว แต่พอเลือกตั้งเสร็จ ผม**เชื่อนลุกขึ้นบั้งข้าง  
ถนนกินได้เลย**ว่า แต่ละพรรคต่างก็สลดคำสัญญาทั้ง กระทั่งสัตยาบันเป็นตัวหนังสือลงนามกันก็  
ยังฉีกทิ้งได้ ประสาอะไรกับคำพูดไม่กี่คำจะถ่มทิ้งไม่ได้  
(ไทยรัฐ ๑๑ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๕)

**เชือดไก่ให้ลิงอริกดุ** ลงโทษหรือทำอย่างใดอย่างหนึ่งแก่ผู้ที่มีความผิดเพื่อเป็นเยี่ยงอย่างให้  
ผู้อื่นเสียขวัญหรือเกรงขาม ดัดแปลงมาจากสำนวน เชือดไก่ให้ลิงดู



ตัวอย่าง      รายการเชือดไก่ให้ลิงรักดูในครั้งนี้      นับเป็นตัวอย่างที่น่าสยดสยองแก่ผู้ที่จะ  
ทรมานต่อจอมเผด็จการในภายหน้า

(เดลินิวส์ ๒๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**เชือดน้มนม**      กระทู้การกล่าวโทษอย่างนุ่มนวล ประทศาคำว่า น้มนม ใช้ขยายนามที่มีสภาพอ่อนนุ่ม  
เช่น น้มนม น้มนม ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับคำว่า เชือด ซึ่งมีความหมายไปในทางแข็งกร้าว  
รุนแรง

ตัวอย่าง      สุรินทร์เชือดน้มนม ลอกวิทยานิพนธ์ ตั้งชื่อได้แหลก จัดหลักฐานสวน ตีหัวบัญญัติ  
แล้วหนีเข้าบ้าน “เทพเทือก” ขุดหลุมฝัง “บรรหาร” ลากได้ปีปีซีภาค ๒

(ไทยรัฐ ๒๑ กันยายน ๒๕๓๙ หน้า ๑)

**เชือดลิงให้ไก่ดู**      ลิงโทษหรือทำอย่างใดอย่างหนึ่งแก่ผู้ที่มีความผิดเพื่อเป็นเยี่ยงอย่างให้ผู้อื่นเสีย  
ขวัญหรือเกรงขาม ดัดแปลงมาจากสำนวน เชือดไก่ให้ลิงดู

ตัวอย่าง      คล้ายๆ ประธานาธิบดี บิลล์ คลินตัน เชือด “ลิง” ให้ไก่ดู ...คู่ค้าสหรัฐฯ สะดุ้งไป  
ก่อนโลก ใครเหยื่อรายต่อไป

(เดลินิวส์ ๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**แชมป์โลก**      นักมวยที่ได้เป็นแชมป์ทั้งหลาย เป็นการลงเสียงกับคำที่อยู่ในประโยคเดียวกัน  
คือคำว่า แชมป์โลก

ตัวอย่าง      ชาวดีด้านการกีฬาขณะนี้ ก็เหลือเพียงมวยกับสนุกเกอร์นี้แหละ เพราะอย่างอื่นๆ  
เราก่อนข้างจะหวังยาก แต่มวยนั้น ก็มีมารุ่นจนเกินไป จน”แชมป์โลก” ไทยแทบจะกลายเป็น  
“**แชมป์โลก**” จนบัดนี้ ยังนึกหน้าไม่ออกว่าใครเป็นแชมป์โลกบ้าง

(ไทยรัฐ ๒๑ มีนาคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**โชว์ก๊าก**      แสดงบทตลก

ตัวอย่าง      “น้ำฝน” รับโชว์ก๊ากไม่เวิร์ก

(ข่าวสด ๓ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๑๓)

**ชุด**      ๑. เอาเรื่อง ใช้ในบริบทใหม่ทั่วไป

๒. แข่งขันกัน ใช้ในบริบททางการกีฬา

ตัวอย่าง      “ดาวเทียม” เป็นเหตุ หวังใหม่ **ชุด** “พลังผัก”

(ไทยรัฐ ๒๑ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑)

ตัวอย่าง      คัดบอลโลกไทยเบิกแข้งโสม ๒๓ มีนาคม ๔๐ สนามศุภ **ชุด**กลางแดดบ่ายๆ

(ไทยรัฐ ๑ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๒๖)

**ชุดแข่ง** แข่งขันกัน ใช้ในบริบททางการแข่งขันกีฬาฟุตบอล  
ตัวอย่าง คัดบอลโลก ๑๙๙๘ โชนอเมริกาได้ออกสตาร์ท ๒๔ เมษายน นี้ ๙ ทีม **ชุดแข่ง**กัน ยาวเหยียด ๑๘ เดือน

(ไทยรัฐ ๑ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๒๖)

**ซีเกมส์ฤดูร้อน** การจัดการแข่งขันกีฬาซีเกมส์ในต่างจังหวัด  
ตัวอย่าง อย่างที่ทราบกันดีครับว่า ประเทศเราเป็นเจ้าภาพจัดกีฬาซีเกมส์มาแล้วถึง ๔ ครั้ง ทุกครั้งที่ผ่านไป เราจักกันในเมืองหลวงกรุงเทพมหานครทั้งสิ้น เทียบวันที่ยกมาจัดกันที่จังหวัด เชียงใหม่ พุดกันแบบชาวบ้านเรียกว่าเป็น “**ซีเกมส์ฤดูร้อน**” ก็ไม่น่าจะผิดเพี้ยน

(ไทยรัฐ ๑ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๗)

**ซีเครียด** อาการที่สมองไม่ผ่อนคลายเพราะคร่ำเคร่งกับงานมากเกินไป มาจากคำว่า ซีเรียส รวมกับคำว่า เครียด

ตัวอย่าง **ซีเครียด**ละคร “อาตุ๋” “แมน”นอนไม่หลับ

(ข่าวสด ๒๓ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๙)

**ซูเปอร์ไต้ฝุ่น** ไต้ฝุ่นที่มีความรุนแรงมาก

ตัวอย่าง แม่แองเจล่า เธอแสดงฤทธิ์ที่ถิ่นตากาล็อกได้เจ็บปวดเหลือเกินกว่า ๓๐๐ ศพแล้ว เป็น**ซูเปอร์ไต้ฝุ่น** แรงพอๆ กับเฮอริเคนของฝรั่งมะกัน

(เดลินิวส์ ๗ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**ซูเปอร์เสีย** ผู้ที่ร่ำรวยมาก

ตัวอย่าง ดูแค่**ซูเปอร์เสีย** สุขวิช รังสิตพล พรรคความใหม่เขามั่งซี พี่สุขวิชก็ฟันฝ่ากระแส ขวนพีเวอร์ เข้ามาปักธงความหวังใหม่ในเมืองหลวงเป็นคนแรกเหมือนกัน

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**ซุกง่า** หลบซ่อนตัวอยู่ในที่มืดซิด

ตัวอย่าง มารดาโดนนำดินรอนอย่างหนักเพื่อปลดปล่อยสภาพการถูกคุกคามทางจิตใจ จน กลายเป็น “มือปืน” สำหรับนักข่าวกลุ่มหนึ่งไป ก่อนที่จะ**ซุกง่า**ตัวเองอยู่ตามลำพัง

(มติชน ๙ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๙)

**ซูเปอร์แมน** ยาเสพติดชนิดหนึ่ง มีฤทธิ์ทำให้ผู้เสพรู้สึกมีกำลังวังชามากขึ้น

ตัวอย่าง “**ซูเปอร์แมน**” ยาเสพติดตัวใหม่โผล่ต้อนรับปี ๒๕๔๐ คาดการณ์ล่วงหน้าจะ ระบาดมากขึ้นเพราะเสพยา

ผู้สื่อข่าวได้รับการเปิดเผยจากนักเสพยาคนหนึ่ง (ขอสงวนนาม) ว่า ขณะนี้ “ยาอี” สูตรใหม่ ที่เปลี่ยนแปลงมาจากสูตรเดิม ๒ ชนิด ชื่อว่า “**ซูเปอร์แมน**” และ “ตะเซ่”

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**ซูเปอร์ศาล** ศาลรัฐธรรมนูญ ซึ่งมีอำนาจพิจารณาตัดสินชี้ขาดเรื่องเกี่ยวกับรัฐธรรมนูญและอื่น ๆ

ตัวอย่าง จากอำนาจใหม่ “พิทักษ์กฎ” อันยิ่งใหญ่ กำกับดูแลนิติการรัฐธรรมนูญนี้เอง จึงมีบางคนขนานนามศาลรัฐธรรมนูญว่าเป็น “**ซูเปอร์ศาล**”

(ไทยรัฐ ๑ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๕)

**ซูมโปง** แอบซ่อนคอยที่อยู่ ปกติจะใช้เพียงคำว่า ซูม ที่ใช้ว่า ซูมโปง น่าจะมาจากคำว่า นิ่งโปง ซึ่งใช้เรียกลักษณะที่นั่งห่างคอยยิงสัตว์ที่มากินดินโปง

ตัวอย่าง ในคืนนั้นได้ร่วมไปกับชุดของ พ.ต.ท. ประพนธ์ ไกรสินสุข สวส.สน. บางเขนเข้าทำการ **ซูมโปง** คอยดักตะครุบแก๊งโจร

(ไทยรัฐ ๒๑ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**ซูเปอร์ซ้าง** ยิ่งใหญ่มาก

ตัวอย่าง ในฐานะคอลัมนิสต์ที่ช่วยเขียนถึงงาน บีไอไอแพร์ ๑๙๙๕ ตั้งแต่งานนี้ยังกระเตาะกระตะตะ บอกตรงๆ ว่าภูมิใจครับ ภูมิใจที่งานบีไอไอแพร์ ๑๙๙๕ กลายเป็นงานระดับ “**ซูเปอร์ซ้าง**” ไปซะแล้ว ไม่ใช่ซ้างธรรมดา

(ไทยรัฐ ๒๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**ซูเปอร์เชื้อโรค** เชื้อโรคบางอย่างที่สามารถปรับตัวให้ทนกับยาได้ และกินยาที่เป็นพิษแก่ตัวมันเป็นอาหาร

ตัวอย่าง **ซูเปอร์เชื้อโรค** กินยาปฏิชีวนะเป็นขนม

(ไทยรัฐ ๑๑ ธันวาคม ๒๕๓๙ หน้า ๗)

**ซูเปอร์ไดโนเสาร์** ล้ำสมัยอย่างที่สุด

ตัวอย่าง ถูกผู้สื่อข่าวถามเมื่อสัปดาห์ที่ผ่านมา ว่าเศรษฐกิจไม่ดี หุ่นตก เพราะนักลงทุนไม่เชื่อมั่นศรัทธาในรัฐบาลใช่หรือไม่ นายสมัคร สุนทรเวช องครักษ์ผู้ทรงประสิทธิภาพของนายบรรหาร ศิลปอาชา ก็ตอบคำถามด้วยสไตล์เดิมๆ บอกยี่ห้อ “สมัคร” ของแท้ที่แสดงความเป็น “**ซูเปอร์ไดโนเสาร์**” ไม่เปลี่ยนแปลง

(มติชน ๙ สิงหาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**ซูเปอร์บิก** ใหญ่มาก

ตัวอย่าง อย่างไรก็ดี ในขณะที่เศรษฐกิจไทยกำลังหัวทิ่มบ่อ คอพาดเขียงอยู่ ณ คาบนี้ปรากฏว่า ได้มีบริษัท **ซูเปอร์บิก** ของแท่นอนอย่าง “โนเบิลปาร์ค” ซึ่งมี “เสี้ยกิตติ” เป็นโต้โผใหญ่ ได้แสดงความกล้าหาญชาญชัยชนิดที่ยังไม่เคยมีมาก่อน

(สยามรัฐ ๕ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑๔)

**ซูเปอร์ปลัด** ปลัดที่มีความสามารถมาก

ตัวอย่าง อยากูโร่ใจที่สุด พล.อ. ชวลิต คิดยังงัยกับ “**ซูเปอร์ปลัด**” ชูวงศ์ ฉายะบุตร โกรธเฉยๆ หรือเป็นปลัดด้วย

(เดลินิวส์ ๑๗ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**ซูเปอร์ไฟแนนซ์** บริษัทเงินทุนหลักทรัพย์ที่มีสถานภาพมั่นคง

ตัวอย่าง “ตรีศูล” ได้ยินมา ๕๘ ไฟแนนซ์ ที่ถูกท่านจิ๋วฉาปณกิจ ส่วนหนึ่งจะเกิดใหม่แบ่งเป็น ๒ ประเภท หนึ่ง กลุ่มที่อยู่ในเครือธนาคารเคยกระจัดกระจาย จะถูกรวมเป็นหนึ่ง สอง กลุ่มอิสระต้องหา “เจ้าภาพ” แล้วรวมกันเอง เมื่อขั้นตอนสิ้นสุดจะเหลือ “**ซูเปอร์ไฟแนนซ์**” เปิดกิจการใหม่ไม่เกิน ๑๕ บริษัท (จาก ๕๘)

(เดลินิวส์ ๒๗ สิงหาคม ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**ซูเปอร์ยัง (super young)** ผู้ที่มีรูปปลัดขันธ์ มีความรู้สึก และการใช้ชีวิตที่กระชุ่มกระชวยอ่อนกว่าอายุจริง

ตัวอย่าง แล้ววันนี้ เราก็มืดเค็ดลั้บการดูแลสังขารตัวเองให้เป็น**ซูเปอร์ยัง (super young)** ดูสาวดูหนุ่มกว่าวัย (จริงๆ) มาฝากกัน

(มติชน ๑๙ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๔)

**ซูเปอร์ยี่** ผู้ที่ขึ้นชื่อว่ามีพฤติกรรมไม่ดี ไม่น่าไว้วางใจ

ตัวอย่าง สงสารกองทัพงูเห่าทั้ง ๑๒ ตัว ช่วยกันสลายชั่วพลพรรค “**ซูเปอร์ยี่**” จนเสียท่าไปเป็นฝ่ายค่าน

(เดลินิวส์ ๑๗ พฤศจิกายน ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**ซูเปอร์แอสไพริน** ยาแอสไพรินรุ่นใหม่ แม้รับประทานในปริมาณมากก็ไม่มีโทษ สามารถรับประทานเพื่อป้องกันและรักษาโรคมะเร็งได้

ตัวอย่าง **ซูเปอร์แอสไพริน**สู้กับมะเร็ง

ประดิดขลุ้ยาแอสไพรินรุ่นใหม่ เป็นยาแอสไพรินซูเปอร์ มีสรรพคุณเหมือนแอสไพรินธรรมดาแต่ถึงจะกินมากก็ไม่มีโทษ สามารถกินป้องกันโรคมะเร็งและรักษา อย่างเช่น มะเร็งลำไส้

(ไทยรัฐ ๒๑ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๗)

**ชื่อโกง** ผู้ที่ยักยอกเอาผลประโยชน์ของส่วนรวมเข้าตัวเอง เป็นการเล่นเสี่ยงกับคำว่า ชื่อโกง ซึ่งเป็นบุคคลในประวัติศาสตร์จีนที่มีชื่อเสียงในเรื่องความชื่อตรง

ตัวอย่าง เตือนชาติพัฒนาอย่าเป็น “**ชื่อโกง**”

(เดลินิวส์ ๗ ตุลาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๕)

**เขียนอยู่ หมายความว่า** การเติมพจน์มักมีการพลิกกลิ้งเกิดขึ้น ผู้ที่เหนือกว่าอาจพ่ายแพ้ ผู้ที่เป็นรอง อาจจะชนะ เขียน หมายถึง ผู้ที่มีความสามารถ หมู หมายถึง ผู้ที่ไม่มีความสามารถ เขียนต้องมาอยู่ในรู ในขณะที่ยังได้อยู่บนตึก จึงเป็นคำเปรียบสิ่งที่เกิดพลิกกลิ้ง หรือกลับตาลปัตร

ตัวอย่าง ต่างคนต่างมีความคิดเห็นต่างทรรคนะกันไป แต่ใครที่เติมพจน์กัน ระวังไว้ให้ดี อาจมีรายการพลิกกลิ้งเหมือนฟุตบอลโลก **“เขียนอยู่ หมายความว่า”** จำไว้ให้แม่นๆ จะได้ไม่เสียใจภายหลัง

(เดลินิวส์ ๗ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓๑)

**ไต้ย** ครอง (ตำแหน่ง) สันนิษฐานว่าเป็นคำที่ยืมมาจากภาษาเขมร โสย แปลว่า ต้ม กิน ไทยนำมาใช้เป็นคำสแลง หมายถึง กิน ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง จากข้อตกลงเดิมในการเตะซีเมโด่งให้ “คุณพี่สุวิชัย รังสิตพล” ขึ้นไป**ไต้ย**เป็น “รองนายกรัฐมนตรี” ตำแหน่งเดียวเพียว แต่วันนี้มีการพบกันครึ่งทาง จะให้ “เสี่ยสุวิชัย” หันไปสะเดิบเก้าอี้ “รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์” ที่คุณพี่ณรงค์ชัย อัครเศรณี ฮีกับๆ ขยับนั่งเป็นอยู่

(สยามรัฐ ๒๕ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**circus** เปรียบนักการเมืองที่มีการกระทำอันไร้สาระ เช่น ให้สัมภาษณ์ใส่ร้ายกันไปมา สาวไส้กันว่าเป็นเหมือนนักแสดงละครสัตว์

ตัวอย่าง พอดตกมาถึงช่วงที่มีการรณรงค์หาเสียงเลือกตั้ง เมื่อเดือนกรกฎาคมที่ผ่านมา เราจะได้ยินคำพูดถึงนักการเมืองด้วยภาษาใหม่ๆ แบบทะแย่งๆ เช่น นักเลือกตั้ง พ่อค้าซื้อเสียง โสเภณีการเมือง สัมภเวสีการเมือง ผู้แทนหมาหลง นักเล่นละคร นักเล่นปาหี่กลางสนามหลวง ฯลฯ หรือแม้กระทั่งคำว่า **circus** ซึ่งล้วนเป็นภาษาที่แสดงหูแก่สถาบันนักการเมืองที่ถูกพาดพิงถึงทั้งสิ้น

(มติชน ๑๗ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๐)

## ณ

**ณาปนกิจ** ปิดกิจการ ปรกติคำว่า ณาปนกิจ จะใช้หมายถึง การเผาศพ ใช้ร่วมกับนามที่เป็นสิ่งมีชีวิต ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับนามที่เป็นสิ่งไม่มีชีวิต คือ บริษัทเงินทุนหลักทรัพย์

ตัวอย่าง “ตรีศูล” ได้ยื่นมา ๕๘ ไฟแนนซ์ ที่ถูกทำนิจ**ณาปนกิจ** ส่วนหนึ่งจะเกิดใหม่ แบ่งเป็น ๒ ประเภท หนึ่ง กลุ่มที่อยู่ในเครือธนาคารเคยกระจัดกระจาย จะถูกรวมเป็นหนึ่ง สอง กลุ่มอิสระต้องหา “เจ้าภาพ” แล้วรวมกันเอง เมื่อขั้นตอนสิ้นสุดจะเหลือ “ซูเปอร์ไฟแนนซ์” เปิดกิจการใหม่ ไม่เกิน ๑๕ บริษัท (จาก ๕๘)

(เดลินิวส์ ๒๗ สิงหาคม ๒๕๔๐ หน้า ๔)

## ฐ

**ฐานภาพ** ตำแหน่งหรือเกียรติยศที่ปรากฏในสังคม  
ตัวอย่าง ส่วนพล.ต. จำลอง ศรีเมือง นั้นเล่า นอกจากเป็นเลขาธิการนายกรัฐมนตรี  
ที่ชื่อ พล.อ. เปรม ติณสูลานนท์ แล้วยังประจำอยู่ที่วิทยาลัยป้องกันราชอาณาจักรอันปัจจุบันนี้คือ  
ส่วนหนึ่งแห่งสถาบันวิชาการป้องกันประเทศ กองบัญชาการทหารสูงสุด **ฐานภาพ** ในทางวิชาการ  
และประสบการณ์จึงหนักแน่นเป็นอย่างมาก

(มติชน ๙ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ฐานะบ๊อบ** ร่ำรวย ปกติคำว่า บ๊อบ เป็นภาษาปาก ใช้ขยายนามที่เป็นรูปธรรม ในที่นี้นำมาใช้  
ขยายนามที่เป็นนามธรรม คือคำว่า ฐานะ  
ตัวอย่าง คุณวีกลับลงมาคว่ำกระเป๋าคู่ได้โต๊ะ ปรากฏว่า เหลือแต่ถุงกับผ้าพันคอ กระเป๋าใบ  
แพงติดปีกบินลี้ หรือติดมือใครไปก็สุดวิสัยจะลากมาดม เพราะแขกแต่ละคนที่ร่วมโต๊ะก็ล้วน  
ตำแหน่งสวยงาม **ฐานะบ๊อบ** กันทั้งนั้น

(ไทยรัฐ ๑ กันยายน ๒๕๓๙ หน้า ๒๘)

## ณ

**ณเธรน้อยสอนพระอาจารย์** สอนสิ่งที่เขารู้ดีอยู่แล้ว ดัดแปลงมาจากสำนวน สอนหนังสือ  
สังฆราช  
ตัวอย่าง ใจถึงอย่างเดียวคงไม่ได้ แต่ต้องมีปัจจัยอื่นๆ ประกอบด้วย เขียนอย่างนี้ไม่รู้เข้า  
ตำรา **ณเธรน้อยสอนพระอาจารย์** หรือเปล่า

(สยามรัฐ ๑๕ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๕)

## ด

**ดร. นวด** ผู้หญิงที่มีอาชีพขายบริการทางเพศ ดัดแปลงมาจากคำว่า หมอนวด ปกติใช้  
หมายถึง ผู้ที่มีอาชีพบีบฟันและจับเส้นให้คนอื่นหายปวดเมื่อย แต่ปัจจุบันมักใช้ในความหมายที่  
ไม่ดี คือหมายถึง ผู้หญิงที่มีอาชีพขายบริการทางเพศ  
ตัวอย่าง จ้ออกยิง **ดร. นวด** อติตครูแค้นตีจาก

(สยามรัฐ ๕ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๔)

**ดริมโต้** คณะผู้ทำงานแก้ไขปัญหาเศรษฐกิจของรัฐบาล แต่ทำแล้วผลงานไม่เป็นที่พอใจของ  
ประชาชน

ตัวอย่าง ก็สนุกดีครับสำหรับ**ดริมโต้** ก่อนหน้านี้ก็คุมสินเชื่อกงดอกเบียสูงจนกระดิกกระเดี้ยไม่ได้ คนร้องว่าธุรกิจเล็กกลางกำลังล้มเป็นไปไม่รุ่ง ท่านก็บอกว่าขอให้ตายไปก่อน เพราะต้องรักษาค่าเงินบาทเอาไว้

(ไทยรัฐ ๑๑ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๖)

**ดริมทีมรัฐมนตรีเศรษฐกิจ** คณะรัฐมนตรีที่จะเข้าไปแก้ปัญหาเศรษฐกิจของประเทศ ซึ่งเป็นความหวังของประชาชนในการที่จะช่วยให้เศรษฐกิจดีขึ้น

ตัวอย่าง ก็ดีครับ เมื่อแกนนำ ๖ พรรครัฐบาลเริ่มพูดกันอย่างจริงจังถึง**ดริมทีมรัฐมนตรีเศรษฐกิจ** หลังการอภิปรายไม่ไว้วางใจที่จะตั้งเข้ามาอย่างน้อย ๕ คน

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๓๙ หน้า ๔)

**ดริมทีมเศรษฐกิจ** คณะทำงานของรัฐบาลที่จะเข้าไปแก้ปัญหาเศรษฐกิจของประเทศ ซึ่งเป็นความหวังของประชาชนในการที่จะช่วยให้เศรษฐกิจดีขึ้น

ตัวอย่าง แนวคิดในเรื่องการจัด**ดริมทีมเศรษฐกิจ**เพื่อเข้ามาแก้ปัญหา นั้นว่าไปแล้วมันมาสายปลายโด่ง ถ้านักการเมืองมีจิตสำนึกที่ดีเขาเปิดสตูดิโอโรงกันไปหมดแล้ว ไม่ต้องให้เกิดกระแสซบไล้เช้า กลางวัน เย็น อย่างที่รัฐบาลนี้ประสบอยู่

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๓๙ หน้า ๖)

**ดริมแท็ก** การร่วมกันข้อโกง มาจากคำว่า ดริมทีม กับคำว่า แดก

ตัวอย่าง นี่ถ้าสมมติว่ามีคนอื่นที่มี “ดริมทีม” อย่างฟุตบอลละก็ ก็ฟ้าเอเชียนเกมส์ ๒๕๔๑ ที่เราเจ้าภาพ คงไม่อายชาวโลก มี...ดริมทีมนะก็ฟ้าเราดีแน่ กลัวแต่จะมี “**ดริมแท็ก**” แปลว่า ...แต่ก็กันเป็นทีมนะซี

(เดลินิวส์ ๗ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๒๓)

**ดิวบ** เอาไปเป็นของตัว เป็นคำที่กำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง

ตัวอย่าง รัฐมนตรี : เลขฯ ที่พาณิชย์ติดจะฟอร์มใหญ่ ทำเตียนเฮี้ยนนา ออย่า “**ดิวบ**” เร็วไป เป็นเรื่องของอิทธิฤทธิ์ของบรรดาท่านเลขารัฐมนตรีทั้งหลาย ซึ่งใครต่อใครก็รำลึกกันว่า “ใหญ่” กว่ารัฐมนตรีเป็นไหนๆ จนใครต่อใครเตรียมจะขนานนามว่าเป็น “รัฐมนตรีโท” ตามสูตรไปแล้วละคะ

(ข่าวสด ๒๓ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑)

**ดอกลอย** อัตราดอกเบี้ยเงินกู้ที่พุ่งสูงเนื่องจากภาวะเศรษฐกิจตกต่ำ ทำให้ผู้กู้ไม่สามารถหาเงินมาจ่ายดอกเบี้ยเงินกู้ได้ จึงเปรียบว่า เหมือนดอกเบี้ยลอยขึ้นสูง

ตัวอย่าง “**ดอกลอย**” ทำพิษ คลองเตย บ้านใกล้ถูกยึดเป็นแถว

(เดลินิวส์ ๒๗ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓๒)

**ดับเบิลลูกค้อ** ลูกค้อสองชั้น

ตัวอย่าง บรรยายภาพของงานเต็มไปด้วยความตึกคักและเป็นกันเอง ระหว่างรดน้ำดำหัวยังได้เชิญผู้สูงอายุขึ้นไปร้องเพลงอีกด้วย แต่ละคนก็ได้โชว์ “**ดับเบิลลูกค้อ**” กันสุดเหวี่ยง

(ข่าวสด ๑๓ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๕)

**ดาบ** ดำเนินมาตรการขั้นเด็ดขาดเพื่อให้เกิดการปฏิบัติตามกฎระเบียบ มาจากสำนวน ลงดาบ

ตัวอย่าง สำหรับรายใดมีพฤติกรรมค้ำก่าไรเกินควรทางกระทรวงพาณิชย์ยังมี “ดาบ” ซึ่งเป็นมาตรการเด็ดขาดที่จะนำมาใช้กับผู้ประกอบการที่มีพฤติกรรมที่ทำให้ผู้บริโภคได้รับความเดือดร้อน

(เดลินิวส์ ๑๗ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๙)

**ดาราน้ำดี** ดาราที่มีความประพฤติดี เป็นการเล่นเสียงคำที่อยู่ในประโยคเดียวกัน คือคำว่า ดาราน้ำเน่า

ตัวอย่าง “**ดาราน้ำดี**” นั้นยังงี้ก็มีมากกว่า “ดาราน้ำเน่า” ไม่เช่นนั้นวงการนี้คงล่มสลายไปแล้ว

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๔๑ หน้า ๒๓)

**ดาวยิง** ผู้ที่ทำประตูได้มาก ใช้ในบริบททางการแข่งขันกีฬา

ตัวอย่าง อีริก แคนโตน่า **ดาวยิง**ของแมนเชสเตอร์ ยูไนเต็ด โดดตัวลอย เมื่อเจอการซาร์จลูกของเจเรมี่ กอสลส์ แห่งนอริช ซิตี้

(ไทยรัฐ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๒๓)

**ดินแดนอินเทอร์เน็ตเมชันไฮเวย์** ในโลกยุคปัจจุบันข่าวสารข้อมูลต่างๆ เชื่อมต่อถึงกันด้วยระบบคอมพิวเตอร์ และสามารถเรียกใช้งานได้อย่างสะดวกรวดเร็ว เปรียบได้กับการขับรถบนถนนไฮเวย์และซูเปอร์ไฮเวย์ซึ่งสะดวกรวดเร็ว

ตัวอย่าง โครงการอินเทอร์เน็ตเมชันไฮเวย์และซูเปอร์ไฮเวย์ของสหรัฐ ซึ่งมีการสานก่อเป็นรูปเป็นร่างไปมากแล้วนั้น ได้ยินมาว่ามีจ้าวแห่งระบบซอฟต์แวร์คอมพิวเตอร์หลายคนกำลังวาดฝันที่จะเป็นผู้ปกครอง**ดินแดนอินเทอร์เน็ตเมชันไฮเวย์**นี้

(มติชน ๙ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๒๑)

**ดีเจ้** ไม่ดี เป็นคำที่เล่นเสียงกับคำที่อยู่ในประโยคเดียวกันคือคำว่า ดีจริง

ตัวอย่าง ดีจริงหรือ**ดีเจ้**ไม่รู้ แต่รัฐมนตรีในรัฐบาลชุดนี้แต่ละคนก็ให้สัมภาษณ์ต่างก็พยายามบอกว่า เศรษฐกิจดี แต่คนหาเช้ากินค่ำประชาชนธรรมดาู้กันอยู่เต็มอก เศรษฐกิจมันแพบ

(ไทยรัฐ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๔)



**ดีด้า** อากาเรดีใจ เป็นคำที่กำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง

ตัวอย่าง “ซาซ่า” **ดีด้า**เล่าการ์ตูน “เกาะสวาท”

(ไทยรัฐ ๑ ธันวาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓๑)

**ดีดตาใส** ชัดขึ้นไม่ยอมให้ความร่วมมือ ทั้งที่ตัวเองผิด

ตัวอย่าง พอมาถึงเรื่องการสอบสวน ก็ยัง**ดีดตาใส**ตะแบงเข้าไปท่ามกลางเสียงโห่ร้องสาปแช่งของประชาชน

(ข่าวสด ๒๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**ดูนางให้ดูข้าง ดูหางให้ดูแม่** ให้รู้จักพิจารณาลักษณะบุคคลหรือผู้หญิงที่จะเลือกเป็นคู่ครอง  
ดัดแปลงมาจากสำนวน ดูข้างให้ดูหาง ดูนางให้ดูแม่

ตัวอย่าง \* ร่วมแจม

ซีดี๊กแตนจับข้าง

(คอลัมน์ข้าราชการ ไทยรัฐ ๒๒ พ.ค. ๓๙)

ไม่เห็นหน้าไม่ไ่ก่กระรอก ตาบอดได้หิว หัวล้านได้แว่น ทำตัวได้ดี ทำซีได้ดี๊ว จุด  
ต่อดำได้ **ดูนางให้ดูข้าง ดูหางให้ดูแม่** รักตัวหาเมีย รักเช่าหาเมีย

(ข่าวสด ๒๓ พฤษภาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**ดูด** ดึงตัวเข้ามาร่วมงาน ในทางการเมืองคือ ดึงตัวเข้ามาร่วมพรรค ซึ่งมักใช้เงินเป็น  
เครื่องจูงใจ ปรกติ ดูด หมายถึง สูบด้วยปาก เช่น ดูดนม สูบด้วยกำลัง เช่น ไฟฟ้าดูด ในที่นี้เป็น  
การนำคำมาใช้ในบริบทใหม่ทางการเมือง

ตัวอย่าง อย่าเพิ่งไปกล่าวหากันอย่างๆ เลยนะครับว่าอดีต ส.ส. ตั้งครั้งก่อนที่ถูก**ดูด**กันไป  
หรือ**ดูด**กันมา กลายเป็นอะไรก็ไม่ทราบ...คืออยากเป็น ส.ส.อีกสมัยจนยอมให้**ดูด**ได้ตามใจชอบ

(ข่าวสด ๑๓ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒๖)

**ดูดปาก** มีความสัมพันธ์อันดีต่อกัน ทั้ง ๒ ฝ่ายที่ถูกกล่าวถึงจะมีสัมพันธ์ภาพอันดีต่อกัน  
ไม่ได้แสดงกิริยาจู้ปากจริงๆ เดิมหมายถึง อากาเรแสดงความรักระหว่างคน ๒ คน ด้วยการจุมพิตริม  
ฝีปาก ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง ก็ว่ากันไป เลือกตั้งเสรีก็หลับหูหลับตา**ดูดปาก**เหมือนเดิม

(ไทยรัฐ ๒๑ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**เด็กด่วน** เด็กในโครงการขยายโอกาสทางการศึกษา ซึ่งจะใช้เวลาเรียนจนจบหลักสูตรน้อยกว่า  
เด็กทั่วไป คำว่า เด็กด่วน เป็นการเล่นเสียงคำที่อยู่ในประโยคเดียวกัน คือคำว่า แดกด่วน

ตัวอย่าง นักเรียนถูกเร่งให้มีสภาพไม่แตกต่างกับระบบฟาสต์ฟู้ด ที่ใช้การกินแบบ “แตก  
ด่วน” ที่สะดวกง่ายรวดเร็วไม่ค่อยมีประโยชน์ (JUNK FOOD) เด็กในโครงการขยายโอกาส  
บางส่วนจึงมีสภาพเป็น “**เด็กด่วน**” ที่จบออกมาไม่ได้มาตรฐานและคุณภาพนัก

(มติชน ๑๙ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๐)

**เด็กในศาลา** ผู้ที่อยู่ภายใต้การควบคุม

ตัวอย่าง ที่แน่นอนยิ่งกว่าก็คือ ในจำนวน ส.ส.ที่เหลือนอยู่นั้นล้วนแต่เป็น “**เด็กในศาลา**” ที่  
เติบโตมาใน “สายบรรหาร” โดยตรงแทบทั้งสิ้น

(ข่าวสด ๓ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**เดอะกาสีในซีกแก้ว** นายเสนาะ เทียนทอง ผู้ที่เสนอให้มีการเปิดบ่อนไก่ที่ถูกกฎหมาย

ตัวอย่าง เฮ้ย ย่อม่าตีปึกแถวนี้ละ ยูไม่รู้จัก มร.เหนาะ **เดอะกาสีในซีกแก้ว**หรือไง

(ข่าวสด ๓ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**เด็กโคลน**

**เด็กโคลนนิ่ง** เด็กที่เกิดจากการปลูกถ่ายพันธุกรรม โคลน / โคลนนิ่ง เป็นคำทับศัพท์คำ  
ภาษาอังกฤษ clon / cloning

ตัวอย่าง **เด็กโคลน**

สักวาไซค์ตีมีพ่อแม่

เกิดมือนั่งท่าคลอในหลอดแก้ว

ผู้มานะประดิษฐ์ไม่ผิดแนว

“เด็กหลอดแก้ว” ตำราน่านิยม

“**เด็กโคลนนิ่ง**”จากเซลล์เห็นคับแคบ

ลอกเลียนแบบซุ่นซ้องก้องขรม

ชีวิตคือต้นไม้ในโลกกลม

คั้นใหม่ชมเอออวยป่วยการเอย

(สยามรัฐ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๕)

**ตั้งเชือกหลบ** หลบหลีก ปกติใช้ในวงการมวย หมายถึง อากาที่นักมวยใช้เชือกครอบสังเวียน  
เป็นแรงดีดให้หลบคู่ต่อสู้ได้ ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง ส่วนนายนิพนธ์ พร้อมพันธ์ รว.เกษตรฯ ก็รีบ**ตั้งเชือกหลบ**ด้วยการประกาศ  
ตรวจสอบกรณีข้อหาว่า มีเจ้าหน้าที่บกพร่องหรือเปล่า

(ไทยรัฐ ๑ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**ตั้งเพื่อชาติ** ให้พ้นจากตำแหน่ง ดัดแปลงมาจากสำนวน สละชีพเพื่อชาติ

ตัวอย่าง คุณพีเกียรติชัย ชัยเชาวรัตน์ รัฐมนตรีผู้ข้อหากับการทำถนน รพช. ลาดยางมะ  
ตอยทั่วประเทศด้วยเงิน ๙๐,๐๐๐ กว่าล้านบาทจะถูก**ตั้งเพื่อชาติ** เดินอาดๆ พันเก้าอี้ไป

(สยามรัฐ ๒๕ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๙)

**ตะๆ** เด็กๆ เป็นการเขียนตามการออกเสียงของวัยรุ่น  
ตัวอย่าง “พัสน” ไม่ได้จำบ “เคที” หรือกะหล่น คำว่า “เคที” ผิดคล้าไปหน่อย คือเป็นสี  
แทนออกดำไปนิด คำอยากได้สีแทนออกขาวและที่สำคัญ “เคที” ยัง**ตะๆ** ค่ะ  
(ไทยรัฐ ๑ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓๗)

**เดี่ยวมือสอง** ผู้ที่เป็นรอง เป็นผู้ช่วย  
ตัวอย่าง พอเปิดไฟออกมาจริงๆ กลับมีพรรคกิจสังคมเอื้อมมาอีกคือ นายมนตรี พงษ์  
พานิช รมว. เกษตรฯ เขยิบขึ้น ๑ ชั้น เป็นรองนายกรัฐมนตรี้... และนายสุวิทย์ คุณกิตติ เลื่อนชั้น  
จาก**เดี่ยวมือสอง** รัฐมนตรีช่วยเกษตรฯ เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรเต็มตัว เล่นย้ายลด  
ราคา ๕๐ เปอร์เซ็นต์หยั่งงี้ ถ้าเป็นพรรคอื่นคงง่วนวายขายปลาช่อนกันไปแล้ว แต่พรรคกิจสังคมทุก  
อย่างเรียบไรร้อย  
(ไทยรัฐ ๑ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**ได้ปทอง** ให้ทองเป็นกำลังใจ ปกติคำกริยา ได้ป จะไม่ใช้ร่วมกับคำว่า ทอง

ตัวอย่าง **ได้ปทอง** “ไ้โบ้” อ้อซ่า  
(สยามรัฐ ๕ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๕)

**ไดโนเสาร์ในกะลา** ผู้ที่มีความคิดคับแคบ ล้าสมัย ดัดแปลงมาจากสำนวน กบในกะลา  
ตัวอย่าง ความจริงสมญานามที่สื่อมวลชนพากันเรียกว่า “ไดโนเสาร์ติดหล่ม” นั้น ผมว่า  
ยังให้เกียรติเกินไป น่าจะเรียกว่า “**ไดโนเสาร์ในกะลา**” มากกว่าเพราะนอกเสียจากเขาจะไม่ฟัง  
ความคิดเห็นของคนอื่นแล้ว ยังมีวิสัยทัศน์ที่คับแคบอีกด้วย  
(สยามรัฐ ๑๕ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๘)

## ด

**ตกระไดตามรัฐบาล** เกิดขึ้นโดยที่รัฐบาลไม่พึงประสงค์แต่ต้องจำใจทำ ดัดแปลงมาจาก  
สำนวน ตกระไดพลอยโจน  
ตัวอย่าง เกิดมาจากทองแม่กินฟ้อ เคยได้ยินคำพังเพยมาก่อนว่า “ตกระไดพลอย  
โจน” พอถึงยุคนี้เขาต้องขอเปลี่ยนคำพังเพยใหม่เป็นว่า “**ตกระไดตามรัฐบาล**”  
(สยามรัฐ ๕ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๓๘)

**ตกเขียว** ตกลงซื้อขายก่อนที่สินค้าที่ซื่อนั้นจะใช้การได้ ในบริบททางการเมือง หมายถึง ซื่อ  
เสียงในพื้นที่ที่คะแนนยังเป็นกลาง เพื่อดึงคะแนนเข้าฝ่ายตน เดิมใช้กับการตกลงซื้อขายพืชผลทาง  
การเกษตรกันในขณะที่สิ่งๆที่ซื้อขายยังโตไม่เต็มที่ ต่อมานำมาใช้กับสิ่งอื่น

ตัวอย่าง      นำดีกันคนฝ่ายค้านให้คนหลายป้าบ ข้อมูลเด็ดๆ เรื่องเซ็คที่มีชื่อน้องชายอดีตรัฐมนตรีช่วย พรรคประชาธิปัตย์เซ็นกำกับ เพื่อจ่ายซื้อที่ “**ตกเขียว**” ส.ป.ก. ทำไม่เพ็งจะปูดออกมาให้รับรู้กัน

(มติชน ๙ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒)

ตัวอย่าง      การทุจริตซื้อเสียง-ขายเสียง-ซึ่งแบ่งเป็นการซื้อเสียงทั้งกลุ่มกับซื้อรายบุคคล การซื้อเป็นกลุ่มนั้นมีหลายกรรมวิธี แบบแรกเป็นการ “**ตกเขียว**” คือการทุ่มซื้อในพื้นที่คะแนนยังเป็นกลาง เพื่อดึงคะแนนเข้าฝ่ายตัวเองให้มากที่สุด ซึ่งพื้นที่เหล่านี้จะมีการชงชิงกันสูง

(เดลินิวส์ ๗ มิถุนายน ๒๕๓๘ หน้า ๗)

**ตกน้ำก็ไหลตกไฟก็ไม่ไหม้** ไม่มีผู้ช่วยเหลือเมื่อได้รับความเดือดร้อน ดัดแปลงมาจากสำนวน ตกน้ำไม่ไหลตกไฟไม่ไหม้

ตัวอย่าง      เมื่อผู้ไม่มีความดีเพียงพอนั้นได้รับความเดือดร้อนด้วยเรื่องใด ก็ยอมไม่มีผู้ยินดีช่วยเหลือ ถ้าอย่างหนักแม้ถึงตาย ก็ยอมขาดผู้ยื่นมือเข้าช่วย เปรียบดั่ง**ตกน้ำก็ไหลตกไฟก็ไม่ไหม้** หมายความว่า เมื่อมีอันตรายก็ไม่มีผู้ช่วย(ข่าวสด ๑๓ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๘)

(ข่าวสด ๑๓ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๓)

**ต้นค้ำ**      ผู้ริเริ่มการคัดค้าน ดัดแปลงมาจากคำว่า ต้นคิด

ตัวอย่าง      รถ ๑๐ ล้อ จะเพิ่มน้ำหนักเป็น ๒๗ ต้นต่อคัน แทนที่น้ำหนักเก่า ๒๑ ต้น งานนี้มหาตมาเสนาะต้นคิด คมนาคมสุวัจน์**ต้นค้ำ**

(สยามรัฐ ๒๕ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**ตบจึง**      พุดว่าร้าย

ตัวอย่าง      ระยะเวลาได้ข่าวเวลาประชุม ครม. พ.ต.ท. ทักษิณ ชินวัตร เบื่อหน่ายกับการถูกลอยแพ และเพื่อนๆ เล่น**ตบจึง**เล่นงานตลอดเวลา เลยไม่ค่อยเข้าร่วมประชุมกับเขา

(มติชน ๒๙ มิถุนายน ๒๕๓๙ หน้า ๒๒)

**ต้มไก่ให้ลิงดู**      ลงโทษหรือทำอย่างใดอย่างหนึ่งแก่ผู้ที่ทำความผิดเพื่อเป็นเยี่ยงอย่างให้ผู้อื่นเสียขวัญหรือเกรงขาม ดัดแปลงมาจากสำนวน เชือดไก่ให้ลิงดู

ตัวอย่าง      เพียงแค่แพลมๆ ออกมาแค่นี้ เล่าเอาหนาวๆ ร้อนๆ อธิบัติกรมตำรวจ ต้องแจ้นไปหานายกฯ เพื่อเปิดยุทธการเชือด ไหนๆ เขาจะ**ต้มไก่ให้ลิงดู**แล้ว คุณเสรีน่าจะเปิดออกมาให้หมดว่าใครเป็นใคร ใครรับส่วยกันบ้าง

(ไทยรัฐ ๑๑ ธันวาคม ๒๕๓๙ หน้า ๖)

**ต้มยำกุ้ง**      วิถีการดำรงเศรษฐกิจซึ่งเริ่มขึ้นในประเทศไทยก่อน ต้มยำกุ้ง เป็นอาหารที่ขึ้นชื่อของไทย จึงใช้เป็นสัญลักษณ์แทนประเทศไทย

ตัวอย่าง ฤทธิ์ “**ต้มยำกุ้ง**” กระเทียมแอลเอ

(มติชน ๑๙ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑๒)

**ตรายาง** ผู้ที่ดูเหมือนมีอำนาจ มีคุณสมบัติต่อผู้อื่น แต่ไม่ได้ใช้อำนาจนั้นตัดสินด้วยความคิดความสามารถของตัวเอง กระทำการใดๆ อย่างไม่รู้ความคิด

ตัวอย่าง นับเป็นครั้งแรกในประวัติศาสตร์ที่คณะกรรมการข้าราชการตำรวจหรือ ก.ตร. ไม่ยกมือผ่านอนุญาตให้กับบุคคลที่ถูกรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยเสนอชื่อให้เป็น “อ.ตร.” นี้สามารถลบคำครหา “**ตรายาง**” ได้หรือไม่ เป็นคำถาม

(มติชน ๙ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ตลกเพื่อชาติ** อ้างการกระทำของตนว่าทำเพื่อชาติ แต่ที่จริงทำเพื่อตนเอง ดัดแปลงมาจากสำนวน สละชีพเพื่อชาติ

ตัวอย่าง ข้อเขียนเจ็บๆ ของทีมข่าวการเมืองไทยรัฐเมื่อวันอาทิตย์ เขาเรียกการที่คุณสมัครสุนทรเวช นำ ๑๘ เสียงของพรรคประชากรไทยกลับเข้าร่วมรัฐบาลเอาไว้น่ารักน่าชังว่า เป็นการ **ตลกเพื่อชาติ**

(ไทยรัฐ ๑ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**ตลาดนัดคนเคยรวย** ตลาดนัดที่เปิดโอกาสให้ผู้ที่เคยร่ำรวยแต่ปัจจุบันประสบปัญหาเศรษฐกิจนำของเก่ามาขายในราคาถูก

ตัวอย่าง “คุณพีวสันต์” แห่งเบนท์ทองหล่อ เจ้าของไอเดีย **ตลาดนัดคนเคยรวย** จัดให้มีรายการพิเศษเพื่อให้คุณน้องไฟแนนซ์มีโอกาสยึดเส้นยึดสายกันพอสมควร

(ไทยรัฐ ๑๑ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๙)

**ตลาดนัดความรู้** รถขนาดเล็กบรรทุกโทรทัศน์ วิทยุ สิ่งพิมพ์ เช่น หนังสือ วารสาร เคลื่อนย้ายไปตามที่ต่างๆ เพื่อเผยแพร่ความรู้

ตัวอย่าง **ตลาดนัดความรู้** คุ้ริสอรัทวิชาการ ทางเลือกใหม่ของเยาวชนในการเรียนรู้

(เดลินิวส์ ๑๗ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑๑)

**ตลาดนัดเทคโนโลยี** (Techno-mark) งานที่จัดแสดงเทคโนโลยี เปิดโอกาสให้ประชาชน ห้างร้านที่สนใจเทคโนโลยี รวมทั้งเจ้าของเทคโนโลยีนักประดิษฐ์ นักวิจัย ได้มารวมอยู่ในที่แห่งเดียวกันสามารถอธิบายถ่ายทอดเทคโนโลยีได้โดยตรง

ตัวอย่าง **ตลาดนัดเทคโนโลยี** อีกคุณค่าหนึ่งทำพิสูจน์ฝีมือไทย

(ไทยรัฐ ๒๑ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**ตลาดหุ้นยาม้า** ตลาดหุ้นของไทยซึ่งดัชนีหุ้นมักขึ้นลงอย่างรวดเร็ว เปรียบได้กับอาการของผู้ที่เสพยาบ้า ซึ่งจะมีอาการคลุ้มคลั่งควบคุมตัวเองไม่ได้

ตัวอย่าง สไตส์ตลาดหุ้นไทยแท้ๆ บทจะพินิจก็ตามตาม ๒ วัน ดัชนีพรวดขึ้นเฉียด ๖๐ จุด ได้แรงโด้บจากกองทุนต่างประเทศมา “ดีหัวเข้าบ้าน” ทุกปลายปี... สภาพจึงคล้ายๆ “ตลาดหุ้นยาม่า” คึกสุดขีด พอยาหมดฤทธิ์เดือนแมลงเม่าออกตัวให้ทัน

(เดลินิวส์ ๗ ธันวาคม ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**ตอนเยอรมัน** ตัดหรือทำลายไม่ประเทศเยอรมันได้มีโอกาสเติบโตทางการทหารอีก ปรกติคำกริยา ตอน จะใช้กับนามที่เป็นสิ่งมีชีวิต ในที่นี้นำมาใช้กับนามที่เป็นสิ่งไม่มีชีวิต คือ ประเทศเยอรมัน

ตัวอย่าง นาซีเยอรมันได้ก่อสงครามโลกครั้งที่ ๒ ขึ้น เป็นสงครามที่โหดเหี้ยมทารุณที่สุดในประวัติศาสตร์ของโลกมนุษย์ ทำลายล้างชีวิตผู้คนไปเกือบ ๖๐ ล้านคน ดังนั้นเมื่อยอมแพ้ ผู้ชนะหลัก ๕ ประเทศ อย่าง อเมริกา รัสเซีย อังกฤษ ฝรั่งเศส และจีน จึง**ตอนเยอรมัน**ไม่ให้มีโอกาสได้ผูกได้เกิดทางทหารกันอีก โดยตัดประเทศออกเป็น ๒ ส่วน เยอรมันตะวันออกกรีซเซียเอาไป ส่วนเยอรมันตะวันตก ให้สหรัฐอเมริกาและพันธมิตรดูแล

(ไทยรัฐ ๑๑ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**ต่อมชเลียร์** ต่อมที่ทำให้คนมีนิสัยชอบประจบสอพลอผู้บังคับบัญชาหรือเจ้านาย แต่ในร่างกายของคนเราไม่มีต่อมชนิดนี้จริง ชเลียร์ น่าจะมาจากคำว่า เชียร์ รวมกับ เลีย

ตัวอย่าง ระยะเวลาอาจเป็นการ “ดื่มน้ำผึ้งพระจันทร์” ที่ข้าราชการกระทรวงมหาดไทยมีธรรมชาติอย่างหนึ่งคือ “**ต่อมชเลียร์**” มักทำงานหนัก จึงดูจ้ำจวนจ๋า แต่ถ้าเมื่อใดก็ตามจะเอาไม่ไปทุบหม้อข้าวแล้ว เสียงฮึมๆ อาจจะต้องขึ้นมาสวดสารทิด

(มติชน ๑๙ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**ต่อมหัวเราะ** ต่อมที่ทำให้หัวเราะ แต่ในร่างกายของคนเราไม่มีต่อมชนิดนี้จริง

ตัวอย่าง เจอ อิงค์ – อ๋า” จี้จุดก๊าก “พิม” **ต่อมหัวเราะ**หลุด

(ข่าวสด ๑๓ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๕)

**ต่อย** ลงมือทำงานอย่างจริงจัง นำคำในวงการมวยมาใช้ในบริบทการเมือง

ตัวอย่าง ขอบคุณ “พลังผัก” อย่างแรงกระตุ้นกระจายอำนาจ สัจธรรม แก้ปัญหาประเทศชาติอย่างถาวร ไม่เช่นนั้น รัฐบาลคุณชวน เต็นฟูตเวิร์กไม่รู้เมื่อไหร่**ต่อย**

(เดลินิวส์ ๗ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**ตะกวดเกล็ดเหลือง** พระที่ประพฤติตนไม่เหมาะสม

ตัวอย่าง หนังสือพิมพ์ข่าวสด ยินดีสละเนื้อที่บางส่วนเสนอข่าวสัตว์ประหลาดประเภท **ตะกวดเกล็ดเหลือง**บางตัว

(ข่าวสด ๒๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**ตะกอนทมิฬ** ความโหดร้ายที่สั่งสมอยู่ ปกติคำว่า ตะกอน จะไม่ปรากฏร่วมกับคำว่า ทมิฬ ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกัน

ตัวอย่าง ภาพของการเช่นฆ่า เสียงร้องโหยหวนแห่งความตาย เลือดสดๆ ของเหยื่อเคราะห์ร้ายศพแล้วศพเล่า ยี่งนานวัน “**ตะกอนทมิฬ**” มันได้ซึมซับตกผลึกอยู่ในความรู้สึกของ “ไอ้ศักดิ์”

(ไทยรัฐ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๗)

**ตะเกีย** สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่หวังแต่จะกอบโกยผลประโยชน์ ไม่ได้คิดที่จะทำงานเพื่อประชาชนและบ้านเมือง น่าจะมาจากคำว่า ตะกวด โดยเปลี่ยนเสียงของคำเพื่อให้สอดคล้องกับคำว่า เหี้ย

ตัวอย่าง ถ้าเราไม่ช่วยกันเอาทองคำไปไล่ตะกั่ว **ตะเกีย**ก็มีสิทธิ์เข้าไปค่อนสภา

(ข่าวสด ๓ มิถุนายน ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**ตะเข้** ยาเสพติดชนิดหนึ่ง มีลักษณะพิเศษคือ เสพได้ง่าย และสามารถเสพได้หลายวิธี มีฤทธิ์ทำให้ผู้เสพรู้สึกสบาย

ตัวอย่าง ผู้สื่อข่าวได้รับการเปิดเผยจากนักเสพยาคนหนึ่ง (ขอสงวนนาม) ว่า ขณะนี้ “ยาอี” สูตรใหม่ ที่เปลี่ยนแปลงมาจากสูตรเดิม ๒ ชนิด ชื่อว่า “ซูเปอร์แมน” และ “**ตะเข้**”

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**ตะลุมบอน** ร่วมมือกันทำงานอย่างจริงจัง เดิม ตะลุมบอน หมายถึง รุมทำร้าย ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง อย่างไรก็ตาม โครงการสร้างถนน ๔ เลน ระยะ ๒ ทิวประเทศเนี่ย ยังอยู่ในแผนกระดาษเท่านั้น เพราะจะต้องสำรวจสองกัล้อง วางแนวกำหนดเส้นทางกันอีกเป็นปีกกว่าจะลงมือ**ตะลุมบอน**กันจริงๆ รัฐบาลชุดนี้ก็หมดวีซ่าไปแล้ว

(ไทยรัฐ ๑๒ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**ตัว** ลักษณะนาม ใช้เรียกสัตว์และสิ่งของบางอย่าง ปัจจุบันนำมาใช้กว้างขวางขึ้น

ตัวอย่าง อาชีพเฮงที่สุดเห็นจะมีอยู่ ๒ **ตัว** คือ เล่นหุ้น กับแก๊งกำไรอสังหาริมทรัพย์ เพราะผลจากเศรษฐกิจบูมหนักอัตราดอกเบี้ยลดต่ำลง ทำให้ตลาดหุ้นและธุรกิจอสังหาริมทรัพย์กลับมา มีความร้อนแรงมากขึ้น

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**ตัวกรองขาเข้า** (Proxy) โปรแกรมที่ใช้ติดตั้งในเครื่องคอมพิวเตอร์แม่ข่าย (Server) เพื่อป้องกันไม่ให้นักผู้ใช้บริการอินเทอร์เน็ตเชื่อมต่อเข้าไปยังเครือข่ายข้อมูลหรือเว็บไซต์ต้องห้าม

ตัวอย่าง เมื่อเร็วๆ นี้ องค์การควบคุมการกระจายเสียงและภาพแห่งสิงคโปร์ (Singapore Broadcasting Authority) จึงได้มีคำสั่งให้บริษัทผู้ให้บริการอินเทอร์เน็ต (Internet Service Provider) ทั้ง ๓ รายในสิงคโปร์ จัดทำ “**ตัวกรองขาเข้า**” (Proxy) ในเครื่องคอมพิวเตอร์แม่ข่าย

(Server) เพื่อป้องกันไม่ให้สมาชิกผู้ใช้บริการอินเทอร์เน็ตเชื่อมต่อเข้าไปยังเครือข่ายข้อมูลหรือเว็บไซต์ต้องห้าม

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๓๙ หน้า ๕)

**ตัวเจ็ง** ผู้ที่ไม่ได้อยู่ในฐานะที่จะได้เปรียบผู้อื่น เป็นผู้ที่จะได้รับความพ่ายแพ้ล้มเหลว คำว่าตัวเจ็ง เป็นคำที่เล่นเสียงกับคำที่อยู่ในประโยคเดียวกัน คือคำว่า ตัวเต็ง คำว่า ตัวเจ็งจะมีความหมายตรงกันข้ามกับคำว่า ตัวเต็ง

ตัวอย่าง ยิงในช่วงนี้กระแสดต่อต้านที่ได้รับการ “ไหว้วาน” หรือ “ว่าจ้าง” ให้ทำลายกันมันมีสูงชนิดที่ “ตัวเต็ง” อาจกลายเป็น “**ตัวเจ็ง**” ได้เหมือนกัน

(เดลินิวส์ ๗ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓๑)

**ตัวแบบ** (model) แบบอย่าง

ตัวอย่าง นอกจากตัวเด็กผู้ทำดีจะเกิดความรู้สึกภาคภูมิใจในตัวเองรู้ว่าทำดีแล้วได้ดีนั้น เป็นเรื่องจริงแล้ว ยังเป็น**ตัวแบบ** (model) ที่ดีให้เด็กอื่นอยากจะทำตามอีกด้วย

(ข่าวสด ๑๓ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**ตากล้องอินเทอร์เน็ต** ผู้มีอาชีพถ่ายภาพซึ่งมีผลงานในระดับนานาชาติ ในที่นี้หมายถึง วิทยามารยาท ที่ไปเป็นช่างภาพถ่ายแบบให้กับแฟชั่นจัสपाल ซึ่งมีสาขาทั่วโลก และยังเดินทางไปถ่ายแบบแฟชั่นต่างๆ ที่ฮ่องกงบ่อยๆ ปัจจุบันมักนำคำว่า อินเทอร์เน็ต มาขยายนาม มีความหมายว่า ความเป็นสากล แพร่หลายไปทั่วโลก

ตัวอย่าง ศักดิ์ศรี**ตากล้องอินเทอร์เน็ต** “ตุ๊ก” ยอมคืนรัง

(ไทยรัฐ ๑๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๑)

**ตาบอดได้หิว หัวล้านได้แวน** ผู้ที่ได้สิ่งซึ่งไม่เป็นประโยชน์แก่ตน ดัดแปลงมาจากสำนวน ตาบอดได้แวน หัวล้านได้หิว

ตัวอย่าง \* ร่วมแจม

ซี้ตักแตนจับข้าง

(คอลัมน์ข้าราชการ ไทยรัฐ ๒๒ พ.ค. ๓๙)

ไม่เห็นหน้าไม่โกงกระระอก **ตาบอดได้หิว หัวล้านได้แวน** ทำตัวได้ดี ทำซีได้ดี จุดต่อตำได้ ดูนางให้ดูข้าง ดูหางให้ดูแม่ รักด้วหามจี รักเช่าหามสั่ว

(ข่าวสด ๒๓ พฤษภาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**ตำรวจกินตำรวจ** ตำรวจที่เขาเปรียบ หรือหาผลประโยชน์จากตำรวจด้วยตนเอง

ตัวอย่าง งานนี้มิเกี่ยวกับรายการ “**ตำรวจกินตำรวจ**” ที่กำลังโด่งดังอยู่แม้แต่น้อย

(ไทยรัฐ ๑ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๗)



**ตำรวจนักบิน** ตำรวจที่หาผลประโยชน์จากคนทำมาหากิน

ตัวอย่าง ที่ผ่านๆ มาหน่วยงานที่ได้รับฉายาว่าเป็น “**ตำรวจนักบิน**” คงจะหนีไม่พ้นตำรวจ กองปราบปราม(บางคน) ที่ชอบออกไปหาเมืองขึ้นกันตามต่างจังหวัด

(เดลินิวส์ ๗ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๑๒)

**ตำแหน่งเบ้อเริ่มเต็ม** ตำแหน่งใหญ่โต ปรกติคำว่า เบ้อเริ่มเต็ม ใช้ขยายสิ่งที่เป็นรูปธรรม ในที่นี้ นำมาใช้ขยายสิ่งที่เป็นนามธรรม คือคำว่า ตำแหน่ง

ตัวอย่าง หลังเข้ารับ**ตำแหน่งเบ้อเริ่มเต็ม** มท. ๑ แล้ว “เสถ.หนั่น” พล.ต.สนั่น ขจร ประศาสน์ก็ประกาศล้มคลองหลอดว่า “ข้าคือของแท้เพราะฉะนั้นอย่าลองของ”

(มติชน ๙ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**ติดแก๊งการเมือง** ชอบเล่นการเมืองจนถอนตัวไม่ขึ้น

ตัวอย่าง ยาเสพติดพวกนั้นจะหาวิธีการอดหรือเลิกได้ แต่พวกเสพติดหรือ**ติดแก๊งการเมือง**นี่เลิกยากครับ

(ไทยรัฐ ๒๑ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๕)

**ตีกันคร้ว** ลอบเข้ามาหาผลประโยชน์ ดัดแปลงมาจากสำนวน ตีท้ายคร้ว ปรกติ ตีกันคร้ว จะใช้กับการลอบมาเป็นชู้กับภรรยาเขาเมื่อสามีไม่อยู่ ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง กลุ่มสุราทิพย์รุกเปิดโรงเหล้าในลาวแก้ปัญหา**ตีกันคร้ว**

(ไทยรัฐ ๑๑ มิถุนายน ๒๕๓๙ หน้า ๘)

**ตีขิม** ปาวประกาศโจมตี

ตัวอย่าง “เหลิม” **ตีขิม** ส.ส.สุบยาบ้า

(ไทยรัฐ ๑ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑๗)

**ตีไข่ใส่ข้าว** กล่าวให้ร้าย ใส่ความผู้อื่น

ตัวอย่าง แคนี่ยังไม่พอ รัฐบาลในพนมเปญของเจ้ารณฤทธิ์ กับนายสุนเซนก็ชอบ **ตีไข่ใส่ข้าว** กล่าวหาไทยต่างๆ นานา โดยเฉพาะด้านทหารไทยว่าช่วยเขมรแดงสู้รบ

(เดลินิวส์ ๑๗ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**ตีฆ้อง** ปาวประกาศให้ทราบโดยทั่วกัน

ตัวอย่าง หลังการคว่ำชัยชนะมาจากความร่วมมืออย่างเป็นทางการเป็นเอกฉันท์ของฝ่ายวุฒิสมาชิก ประจวบ ไชยสาส์น **ตีฆ้อง**บอกว่า ต่อไปนี้ให้เรามาร่วมมือร่วมใจกันนะจะ ตีหัวก่อนแล้วลูบหลัง

(เดลินิวส์ ๑๗ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**ตีงูให้ตีแขกก่อน** ทำสิ่งที่มีความสำคัญก่อน ในที่นี้เป็นการนำสำนวนเดิมมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง นี่แหละเขาว่า “ติงให้ตีแขกก่อน” จีบ-วสุ แสงสิงแก้ว รับเชิญเป็นพิธีกร “ตามไปดู” บุกอียิปต์พอเหยียบแดนทะเลทราย จีบก็ฮอตไปทำแหละเรื่องราวของพีระมิดมาฝากแฟนๆ ทันที

(ไทยรัฐ ๑๑ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๔)

ตีท้ายครัว ลอบเข้ามาเพื่อหาผลประโยชน์ ดัดแปลงมาจากสำนวน ตีท้ายครัว ประทิดคำว่าเป็น ตีท้ายครัว มักใช้หมายถึง ลอบเข้ามาเป็นชู้กับภรรยาเขาเมื่อสามีเขาไม่อยู่ ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง รยส. ผวาบุหรืนอกตีท้ายครัว

(ไทยรัฐ ๑๑ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๙)

ติง ตัดสินใจดำเนินการ

ตัวอย่าง “สมใจนี่” ติงอันตราขายได้พลาดได้ ขยายฐานล่าภาษีธุรกิจใหญ่ – แแบงก์  
ช่อนภาษี

(เดลินิวส์ ๑๗ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๙)

ตีปับ ปาวประกาศ แจ้งให้ทราบ

ตัวอย่าง เร่งตีปับไทยสู่สายตาสาวโลก

(ข่าวสด ๑๓ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๙)

ตีมือ เอาฝ่ามือตีกันให้เกิดเสียง เพื่อแสดงความพอใจ ชื่นชม เป็นต้น ประทิดจะใช้คำว่า ตบมือ ในที่นี้เปลี่ยนมาใช้กิริยาคำว่า ตี แทนคำว่า ตบ ซึ่งมีเสียงพยัญชนะต้นเดียวกัน

ตัวอย่าง ต้องตีมือให้ดังๆ กับนักเตะเยาวชนอายุ ๑๙ ปีของไทย ที่ไต่ถกโสร่งพม่าขาดกระจุย  
ละ-๐

(เดลินิวส์ ๗ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๑)

ตีเมืองขึ้น เทียบผู้หญิง เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง เดินในวงการตำรวจมากกว่า ๓๐ ปี จวบจนใกล้สุดปลายทางของชีวิต ย่อมเข้าใจ  
สังขรณ์ข้อนี้ดีอย่างยิ่ง ย่อมรู้สึกซึ่งเรื่องในวงการดีกาที่ดีว่า ตำรวจคนไหนเคยใช้เงินซื้อตำแหน่ง  
คนไหนเดินตามบ่อนการพนัน คนไหนคุมทีม “นักบิน” ที่บินเก็บผลประโยชน์บ่อนทั้งใน กทม. และ  
ต่างจังหวัด คนไหนชอบยกกำลังตำรวจไปตีเมืองขึ้นตามช่องอย่างน่าละอาย

(มติชน ๑๙ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๓)

ตีสีใส่ไข่ กล่าวให้ร้าย ใส่ความผู้อื่น

ตัวอย่าง เหล่าเผด็จการในไยตียังตีสีใส่ไข่จ้ง อริสตีด ไม่จบ กล่าวหาว่าเขาเสวยสุขใน  
วอชิงตันสบายใจเฉิบแล้ว ไม่สนใจจะกลับประเทศแต่ประการใด

(เดลินิวส์ ๑๗ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**ตีหัวก่อนแล้วลูบหลัง** ทำหรือพูดให้กระทบกระเทือนใจในตอนแรก แล้วกลับทำหรือพูดปลอบใจในตอนหลัง ดัดแปลงมาจากสำนวน ตบหัวลูบหลัง

ตัวอย่าง หลังการคว่ำชัยชนะมาจากความร่วมมืออย่างเป็นทางการเป็นเอกฉันท์ของฝ่ายวุฒิสมาชิก ประจวบ ไชยสาส์น **ตีหัว**บอกว่า ต่อไปนี้ให้เราความร่วมมือร่วมใจกันนะจะ **ตีหัวก่อนแล้วลูบหลัง**

(เดลินิวส์ ๑๗ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**ตืนงนมไก่** ต่างฝ่ายต่างรู้ความลับของกันและกัน ตามความในสำนวน ไก่เห็นตืนงู งูเห็นนมไก่

ตัวอย่าง เอาเป็นว่ายังงี้ ๙ กระทรวงศึกษาฯ ก็ยังตั้งกันไม่ได้ จนกว่านักการเมืองทั้งหลายเขาจะเคลียร์กันลงตัวละ อย่างมาพูดให้ยากเลยนะคะว่าไม่ล้วง มือหักนิ้วงอเห็นๆ กันอยู่

**ตืนงนมไก่คะ**

(ข่าวสด ๒๓ กันยายน ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**ตืนที่สาม** ผู้ที่เข้ามาแทรกแซง และทำร้ายผู้ที่ดำเนินการอยู่ หรือทำที่ใช้ทำร้ายผู้ที่ดำเนินการอยู่ ดัดแปลงมาจากสำนวน มือที่สาม

ตัวอย่าง ความเข้าใจการเดินขบวนชุมนุมประท้วงด้วยทฤษฎี **“ตืนที่สาม”** ก็ยังเป็นภูมิปัญญาที่อยู่ในกมลสันดานของรัฐบาลชนวนที่จะเข้าใจเหตุการณ์กรณีคนงานไทยซัมมิท ดังที่ได้เชื่อมโยงสหภาพของผู้พิทักษ์สันติราษฎร์ ผู้สื่อข่าว อาสาสมัครบรรเทาสาธารณภัย ฯลฯ ว่าเป็นเพราะมือที่สามยั่วยุ โดยเฉพาะคุณบรรหารถึงกับอวดวิสัยว่า การเดินขบวนทุกครั้งนักการเมืองรู้ดีว่ามีมือที่สามอยู่เบื้องหลังเสมอ

**ตืนที่สาม**ที่เหยียบคนงาน ไม่ใช่อะไรอื่น มันคือตืนของรัฐบาลชนวนที่ต้องการคงสภาพในเชิงนโยบายทางเศรษฐกิจและกลไกในการแก้ไขปัญหาแรงงาน

(ข่าวสด ๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๑ หน้า ๙)

**ตืน** คึกคัก กระฉับกระเฉง หลังจากที่ซึ่มอยู่พักหนึ่ง เดิมหมายถึง ฟืนจากหลัก ไม่หลัก แสดงอาการผิดปกติเพราะตกใจ ตีใจ หรือแปลกใจ รู้เท่าทัน ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง “บักโจ้” **ตืน**ขึ้นมาทันการ

(เดลินิวส์ ๗ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๘)

**ตืดตู่** ผู้ที่วิ่งเต้นเพื่อตำแหน่งหน้าที่แต่ไม่สามารถทำได้สำเร็จ

ตัวอย่าง ใครไม่อยากเป็น **“ตืดตู่”** ก็ควรรู้เสียก่อนว่าควรไปวิ่งกับใคร

พวกที่วิ่งเต้นแล้วประสบความสำเร็จแล้วคนในกรมป่าไม้เขาเรียกกันว่าพวก **“ตืดตู่”**

(เดลินิวส์ ๑๗ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๗)

**ตุ้ย** ผู้ชายที่มีพฤติกรรมรักร่วมเพศ (นาม) ร่วมเพศระหว่างชายกับชาย (กริยา) ที่มีพฤติกรรมรักร่วมเพศ (วิเศษณ์) มาจากชื่อของผู้ชายที่มีพฤติกรรมรักร่วมเพศ ซึ่งตกเป็นข่าวที่รู้จักกันทั่วไป

ตัวอย่าง ผลพวงจากคดี**ตุ้ย**แล้วหมา ก็น่าจะส่งผลกระทบต่อภาพจน์ของวงการมาเพียมีสีอันน่าเกรงขาม นำหวาดหวั่นพรึ่นพริ้งไม่มากก็น้อย อาจจะถูกดูแคลงความซึ้งซังลงไป มีภาพกระดุงกระดิงเข้ามาเจือปนหรือไม่เช่นนั้นน่าจะยิ่งน่ากลัวมากขึ้น ทั้งอู๋ม ทั้งตีบ และทั้ง**ตุ้ย** แต่อย่างน้อยก็ทำให้เกิดศัพท์ใหม่ๆ อย่างคำว่า มาเพียมีสีนะยะ หรืออย่างที่มีติชนสุดสัปดาห์ขึ้นปกว่า “ชีวตุ้ย” อันเป็นข้อเสนอแนวทางปฏิบัติการใช้ชีวิตใหม่ล่าสุดแห่งยุคสมัยสำหรับชาวมาเพียมีสี

(ข่าวสด ๓ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๓)

ตัวอย่าง หนังสือพิมพ์ปริศมอันวารชอบ**ตุ้ย**  
ความจริงแล้ว ดร. มหาธีร์ยังมีข้อหาอื่นที่ฝรั่งพุดออกมากกว่าหาหาพฤติกรรมของอิมราฮิมชนิดที่ไม่มีใครรู้จักมาก่อน ตั้งแต่ข้อกล่าวหาที่ว่า เขามีความสัมพันธ์นอกสมรสกับสตรีอื่นที่มีชื่อกริยา... หรือข้อกล่าวหาว่า เขาเป็น “**ตุ้ย**” เป็นคนชอบประทุหลังไม้ป่าเดียวกัน

(สยามรัฐ ๕ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๑)

**ตุลาธาร** สายธารการต่อสู้เพื่อประชาธิปไตยในเดือนตุลาคม พ.ศ. ๒๕๑๖

ตัวอย่าง “ผมเป็นเพียงคนร่วมสมัย**ตุลาธาร** มิได้มีบทบาทในการนำหรือไปช่วยอะไรเกี่ยวกับกิจกรรม ได้เป็นเพียงคนรับใช้ธีรยุทธ บุญมี หรือเสกสรรค์ ประเสริฐกุลในบางช่วงที่เขาใช้”

(ข่าวสด ๓ พฤศจิกายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๙)

**ตุ้มบ้า** ผู้รับแทงพินันฆ่าแข่ง เป็นการเสี่ยงคำที่อยู่ในประโยคเดียวกัน คือคำว่า ตุ้มบ้า ซึ่งมีแนวเทียบจาก ยาม่า ซึ่งได้เปลี่ยนชื่อเป็น ยาบ้า

ตัวอย่าง \* ผลงาน

คุณหญิงแจ่มใสเป็นประธานเผาตุ้มบ้า

(หัวข่าวเดลินิวส์ฉบับเดียวกัน)

เผาทำไม เปลี่ยนชื่อเป็น**ตุ้มบ้า**ซะก็สิ้นเรื่อง

(มติชน ๙ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**เต็นเป็นซูเปอร์เจ้าเข้า** เต็นอย่างรุนแรง ดัดแปลงมาจากสำนวน เต็นเป็นเจ้าเข้า หรือสั้นเป็นเจ้าเข้า

ตัวอย่าง นอกจากนั้บริษัทค้าอาวุธ ยังเห็นจ่ายค่านายหน้าแก่คนใหญ่คนโตในพรรครัฐบาลมาเลเซียอีก ๕,๐๐๐ ล้านบาทเศษ รัฐบาลมาเลเซียก็ต้อง**เต็นเป็นซูเปอร์เจ้าเข้า**แน่นอน ไหง่ข่าว

อย่างนี้หลุดออกมาได้ มันจะต้องมีเบื้องหน้าเบื้องหลัง ทั่วโลกเขาซื้ออาวุธก็มีการได้ค่านายหน้าเก่า เจียะทั้งนั้น ไม่เห็นมีการเปิดเผยออกมา

(เดลินิวส์ ๗ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**เต็นฟุตบอลเวิร์ก** ไม่ยอมลงมือทำสิ่งใดลงไปอย่างจริงจังได้แต่ตั้งท่าจะทำ ปกติ เต็นฟุตบอลเวิร์ก หมายถึง การที่นักมวยเดินไปมาก่อนที่จะลงมือชก ในที่นี้้นำคำในวงการมวยมาใช้ในบริบททางการเมือง

ตัวอย่าง ขอบคุณ “พลังผัก” อย่างแรงกระตุ้นกระจายอำนาจ สัจธรรม แก้ปัญหาประเทศชาติ อย่างถาวร ไม่เช่นนั้น รัฐบาลคุณชวน **เต็นฟุตบอลเวิร์ก**ไม่รู้เมื่อไหร่ต่อไป

(เดลินิวส์ ๗ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**เตี้ย** วิ่งเต็นหาเอามาเอง

ตัวอย่าง พรรคที่มีภาพพจน์ดีหน่อย ก็ถือว่าชื่อเสียงของพรรคช่วยไปแล้วครึ่งหนึ่ง ดังนั้น จึงจ่ายแค่ ๑๕ ล้าน ที่เหลือไป**เตี้ย**เอาเอง หรือจะจ่ายเองก็ได้เพราะมีโอกาสได้เป็น ส.ส. มากกว่า พรรคอื่นอยู่แล้ว

(ไทยรัฐ ๑๑ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๕)

**เตะชิมะโด่ง** ให้พ้นจากตำแหน่ง ปกติใช้ว่า เตะโด่ง ชิมะโด่ง เป็นคำในภาษาเขมร สีมดอง แปลว่า กินครึ่งหนึ่ง ซึ่งมีเสียงของพยางค์สุดท้ายใกล้เคียงกับคำในภาษาไทยคำว่า โด่ง จึงนำมาใช้แทนคำว่า โด่ง

ตัวอย่าง การที่ “บิ๊กทอง” ต้องโดน**เตะชิมะโด่ง**ไปจากกระทรวงการคลังอย่างรวดเร็ว ณ เบื้องนี้ ว่าไปแล้ว “คุณพื้ทอง” ท่านทำตัวของท่านเอง

(สยามรัฐ ๒๕ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๙)

**เตะหมูเข้าปากมังกร** หยิบยื่นผลประโยชน์ให้ ดัดแปลงมาจากสำนวน เตะหมูเข้าปากหมา

ตัวอย่าง บกิต กิรวานิช อธิบดีกรมคุมประพฤติ ประกาศร่วมมือกับกรมการขนส่งทางบก กรมตำรวจ กรมควบคุมมาตรฐานอุตสาหกรรม เพื่อเข้มงวดกับรถควันดำทั้งหลายที่มาวิ่งอยู่ในถนนหลวง มีโทษถึงกับจะให้ติดคุก ๓ ปี ปรับอีก ๓,๐๐๐ บาท ... คนทั้งหลายในประเทศไทยหัวเราะกั๊งอหายน ท่านอธิบดีจัดรายการ**เตะหมูเข้าปากมังกร**อีกแล้ว

(สยามรัฐ ๒๕ ธันวาคม ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**เต้า** เขียนข่าว

ตัวอย่าง ข่าวปล่อยสะพัด... ถึงขั้นเปลี่ยนนายกษชนลงจัด พล.อ.ชาติชาย ชุณหะวัณ ขึ้นไต่ถัง นักการเมืองบ้านเรา **“เต้า”** เป็นตุเป็นตะ “ตรีศูล” คุยังไงไม่เห็นวีแววความเป็นไปได้

(เดลินิวส์ ๗ มีนาคม ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**เต้าข่าว** หลังจากที่นักข่าวออกไปหาข่าวแล้วจะกลับมานั่งเขียนข่าวที่สำนักงาน เรียกการที่นักข่าวนั่งเขียนข่าวที่สำนักงานว่า เต้าข่าว ซึ่งนักข่าวบางคนอาจเขียนข่าวโดยที่ไม่ได้ออกไปหาข้อมูลก่อนก็มี

ตัวอย่าง “ยิงพันธ์” เตือนเต้าข่าวระวังคุก

(ข่าวสด ๑๓ สิงหาคม ๒๕๓๙ หน้า ๖)

**เต้าหู้ยี้** สิ่งที่ไม่ดี สิ่งที่ไม่อยากให้เกิดขึ้น มาจากคำว่า ยี้ ซึ่งเป็นเสียงอุทานแสดงอารมณ์ว่า ไม่ชื่นชอบ

ตัวอย่าง ข่าวการปรับปรุงเปลี่ยนแปลงในคณะรัฐมนตรี “บรรหาร” เริ่ม “เป็นวุ้น” ขึ้นมาแล้ว ใครจะไปใครจะมา หรือใครจะสลับสับเปลี่ยนเก้าอี้กันไปนั่งตรงไหนช่วยกันจับตามองกันให้ดีๆ ไม่งั้นเปลออๆ “วุ้น” อาจกลายเป็น “เต้าหู้ยี้”

(สยามรัฐ ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**เต็ง เสี่ยว หาร** นายบรรหาร ศิลปอาชา ซึ่งมีรูปร่างคล้ายนายเต็ง เสี่ยว ผิง ผู้นำสาธารณรัฐประชาชนจีน มาจากชื่อนายเต็ง เสี่ยว ผิง รวมกับชื่อ นายบรรหาร ศิลปอาชา

ตัวอย่าง ไม่รู้เป็นเพราะเหลืออีกไม่ถึง ๑๐ วันก็จะบ้ายบายชีวิตข้าราชการแล้วหรือไม่ “ชูวงศ์ ฉายะบุตร” ปลัดมหาดไทยเลย “วิน” สุดเดช ได้เต้ามาจากตำแหน่งพ่อเมือง จนถึงอธิบดีกรมการปกครองถึงจุดสูงสุดได้ เป็นหัวขบวนข้าราชการคลองหลอด สมัย “เต็ง เสี่ยว หาร” แท้ๆ ไม่มี “แหนม” เอี้ยวซักนิด

(ข่าวสด ๒๓ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**เตี้ยอุ่มตี** คนที่ไม่สามารถช่วยตนเองได้ แต่รับภาระจะช่วยผู้ที่มีสถานะเช่นตน ดัดแปลงมาจากสำนวน เตี้ยอุ่มค่อม มาจากการที่ นายบรรหาร ศิลปอาชา มีรูปร่างเตี้ย และนายสุชาติ ตันเจริญ มีเชื้อจีน (เป็นตี) นายบรรหารช่วยนายสุชาติจึงเปรียบว่าเท่ากับเตี้ยอุ่มตี

ตัวอย่าง โบราณมีแต่เตี้ยอุ่มค่อม ตอนนี้จะมียุทธ์ เตี้ยอุ่มตี สุชาติ ตันเจริญถูกสั่งอุ่มเต็มที

(ข่าวสด ๑๓ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๔)

**แต่งตัวใหม่** ปรับเปลี่ยนรูปลักษณะของตนเองใหม่ คำว่า แต่งตัว ปรกติใช้กับนามที่เป็นสิ่งมีชีวิต ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับนามที่เป็นสิ่งไม่มีชีวิต คือ กระทรวงการต่างประเทศ

ตัวอย่าง ในโอกาสที่เปลี่ยนรัฐบาลชุดใหม่เข้ามาบริหารกระทรวงการต่างประเทศก็เปลี่ยนรัฐมนตรีใหม่ กระทรวงการต่างประเทศก็ควรจะ แต่งตัวใหม่ ปรับรูปลักษณะให้ทันกับสถานการณ์ของโลกปัจจุบัน

(ข่าวสด ๒๓ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**โต้ต๋ายไส** ทำหน้าชื้อ แสดงความเห็นแย้ง ทั้งที่ตัวเองผิด

ตัวอย่าง **โต้ต๋ายไส** ไม่ใช่ลายเซ็นอาตมา

(ข่าวสด ๒๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๒๗)

**โต้ะจิ้น** ผลประโยชน์ เป็นการนำคำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง ขอให้ทำใจไว้ให้ได้สบายๆ สำหรับสถานการณ์ “กินโต้ะจิ้น” ของพวกเขา ที่จริงแล้วทุกฝ่ายที่รวมกันเป็นรัฐบาลนั้นประนีประนอมกันทุกวิถีทางเพื่อให้มี “โต้ะจิ้น” กินต่อไป

(เดลินิวส์ ๗ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**โต้ะว้าง** ที่รับแทงพนันซึ่งอยู่ไม่เป็นหลักแหล่ง

**โต้ะผี** ที่รับแทงพนันซึ่งตั้งอยู่ชั่วคราว

ตัวอย่าง “โต้ะบอล” ที่ว่านี้ ว่ากันว่ารับแทงแต่ละแมตซ์ไม่ต่ำกว่า ๑๐ ล้านบาทเป็นอย่างน้อย แถมยังมีสภาพเป็น “โต้ะว้าง” คืออยู่แค่วันเดียวก็แผ่นแนบไปตั้งหลักที่อื่นต่อไปเรื่อยๆ... แถมบางคนยังพลิกผันตัวเองมาตั้ง “โต้ะผี” เล่นแบบ “โฉบฉวย” หาเงินเข้ากระเป๋าเป็นทุนงานทำหลังหมดสิ้นเกมการแข่งขัน

(สยามรัฐ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๕)

**ไตรภาคีแห่งความชั่ว** ความชั่ว ๓ อย่าง ได้แก่ นักการเมืองชั่ว ข้าราชการชั่ว พ่อค้าชั่ว

ตัวอย่าง “แม่ลูกจันทร์” อยากจะย้าว่า การคอร์รัปชันเป็นมะเร็งร้ายของประเทศ แต่คอร์รัปชันจะไม่มีวันทำสำเร็จ ถ้า “ไตรภาคีแห่งความชั่ว” รวมตัวกันไม่ติด

(ไทยรัฐ ๑๑ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**โต้สวนสาธารณะ** การฟังความคิดเห็นของประชาชนในปัญหาของบ้านเมืองหรือในเรื่องที่มีผลกระทบต่อคนส่วนใหญ่ของประเทศ เป็นต้น มาจากคำภาษาอังกฤษ public hearing

ตัวอย่าง **โต้สวนสาธารณะ**กับการยุติความขัดแย้ง กระบวนการใหม่ที่สังคมไทยต้องเรียนรู้

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๕)

## ๓

**ถกเพื่อชาติ** พุดโต้แย้งกันด้วยเหตุผลเพื่อหาข้อสรุปที่จะเป็นประโยชน์ต่อประเทศชาติ

ดัดแปลงมาจากสำนวน สละชีพเพื่อชาติ

ตัวอย่าง นายกบิงไอดีย ชาติพัฒนานันต์ ๕ ผู้นำ**ถกเพื่อชาติ**

(สยามรัฐ ๕ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**ถนนคนเคยรวย** ถนนที่เปิดโอกาสให้ผู้ที่เคยร่ำรวยแต่ปัจจุบันประสบปัญหาเศรษฐกิจนำของเก่ามาขายในราคาถูก

ตัวอย่าง เสื้อวสันต์ โพธิพิมพานนท์ ประธานกรรมการกลุ่มเบนซ์ของหล่อ เจ้าของมหกรรม “ตลาดนัดคนเคยรวย” มาเพื่ยวนี้สร้างควมฮือฮาอีกหนในงาน “ไปเดินถนนคนเคยรวย”

(ข่าวสด ๒๓ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**ถนนคนเดิน** ถนนที่ห้ามรถวิ่งให้เฉพาะคนเดิน มาจากคำภาษาอังกฤษว่า Walking Street

ตัวอย่าง “ไต้ง” ปิ้ง “ถนนคนเดิน” แก้มลพิษ ปิดสึลมห้ามถนนผ่าน

(ข่าวสด ๓ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**ถนนแห่งข้อมูลข่าวสาร** เส้นทางสำหรับการแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสารต่างๆ ทางเทคโนโลยีคอมพิวเตอร์ที่เชื่อมต่อกัน ซึ่งสามารถแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสารต่างๆ ระหว่างกันได้ อย่างสะดวกรวดเร็ว มาจากคำภาษาอังกฤษว่า Information (super)highway

ตัวอย่าง ความสำคัญของเคเบิลทีวีในถนนแห่งข้อมูลข่าวสาร พุดง่ายๆ ก็คือ สามารถนำเอาสื่อคอมพิวเตอร์และสื่อเสียง คือ โทรศัพท์ มารวมร้อยกันเข้าในรูปแบบมัลติมีเดีย ที่เสนอเป็นภาพโลดเต้นได้

(ไทยรัฐ ๒๑ มีนาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**ถนนสายบัว** เลิก ถนน มาจากเพลงของศิลปินวัยรุ่นนั้ คำว่า ถนน พ้องกับพยางค์แรกในคำว่า ถนนสายบัว เมื่อกล่าวคำว่า ถนน จึงต่อสร้อยเป็น ถนนสายบัว แม้ไม่ได้ต้องการใช้สำนวนนี้

ตัวอย่าง ...ทั้งหมดที่ลอกมาข้างต้นคือ จดหมายลาออกของบักจ๊อด ซึ่งเป็นผู้แต่งตั้งวุฒิสมาชิกชุดนี้มากับมือเอง แต่ตอนนั้บักจ๊อดหงุดหงิดทนไม่ไหวจึงขอถนนสายบัวลาออกไปก่อนเพื่อบุคบาททางการเมืองโดยเด็ดขาด

(ไทยรัฐ ๑ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**ถอดตีนถอดใจ** ทำใจแล้ว

ตัวอย่าง โครแอตตั้งแพ้โปรตุเกส เดนมาร์กชนะแต่ครอบ เล่นบอลชนิดไร้สปีริต นักกีฬาระดับโลก “โครเอเชีย” ทีมดาวรุ่ง ถอดตีนถอดใจพ่ายโปรตุเกส

(ไทยรัฐ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๓๙ หน้า ๑)

**ถ่ายทอดแห** ออกอากาศแพร่ภาพทางโทรทัศน์ช้ากว่าเวลาจริง โดยใช้เทปที่บันทึกรายการไว้ดัดแปลงมาจากคำว่า ถ่ายทอดสด

ตัวอย่าง แถมเป็นการถ่ายทอดสดๆ ซิงๆ กันประมาณ ๔๐ เมตร ที่เป็นถ่ายทอดแหก็เพราะเวลาชนกันต้องเพลย์เทปออกตอนหลังเท่านั้น

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๓)

**ถ่ายเลือด** เอาเลือดเก่าซึ่งเป็นเลือดเสียออกแล้วเอาเลือดใหม่ซึ่งเป็นเลือดดีเข้าไปแทนที่นำมาใช้ในบริบททางการเมือง กล่าวคือ เมื่อ ส.ส. ไม่ดีก็ควรมีการยุบสภา คัด ส.ส. เก่าออก แล้วเลือกตั้งหา ส.ส. ใหม่ที่ดีเข้าไปแทน



ตัวอย่าง ...แต่ถ้าหากตัวบุคคลในสถาบันสร้างมรดกเงินล้านไม่ออก ต้องกลายเป็นสภา  
กัญชา ฉาวโฉ่ไปเรื่อยๆ จนหยุดไม่ได้ ก็สมควรจะถ่ายเลือดกันใหม่ด้วยการยุบสภาเลือกตั้งใหม่  
(ไทยรัฐ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

## ท

**ทยอย** อากาศที่มาหรือไปที่ละน้อย ประกติจะไม่ใช้คำว่า ทยอย กับอากาศใช้ที่ค่อยๆ  
หายไป

ตัวอย่าง ผมอยากเขียนความรักล่มสลายแห่งราชวงศ์อังกฤษที่กำลังเป็นข่าวดังไปทั่วโลก  
จังเลย พຽนนี้้อาจมีก็ได้ แต่ทั้งนี้ขึ้นอยู่กั๓ใช้ซึ่งกำลังทยอยจากผมไป คอยพบก็แล้วกันครับ  
(สยามรัฐ ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๙)

**ทวนเกล็ด** ไม่ทำตามเสียงส่วนมาก

ตัวอย่าง “ประทีน” **ทวนเกล็ด**ไม่ฟังเสียงใคร ลุยเดินหน้าตั้ง “วินิจฉัย” สอบสวนดำเนิน  
คดีอาญา “สวัสดิ์-พจน์-มีชัย” ข้อหาทุ๓จริตจัดซื้อเครื่องมือปราบจลาจล  
(เดลินิวส์ ๗ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**ท้วง** ไม่ดี ไม่ได้ความ ไม่เข้าท่า เป็นคำที่กำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง มาจากคำ  
ว่า ถูย รวมกับคำว่า ท่วง

ตัวอย่าง “รัตนา” ของจริง ดีแสดกใล้น**ท้วง**  
(ข่าวสด ๒๓ มีนาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑)

ตัวอย่าง ด่าขรมกันทั้งเมือง กก.สงฆ์ชั้นต้นสุด**ท้วง**ตัดสินยกฟ้องสมัยนตะทั้ง ๗ ข้อหา  
(ข่าวสด ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑)

## ทหารพาณิชย์

**ทหารเชิงพาณิชย์** ทหารที่หวังแต่ผลประโยชน์

ตัวอย่าง ก็ไม่รู้ว่าเพราะปากพาไปหรือใจร้อนที่จะปกป้องผลประโยชน์ในธุรกิจดาวเทียม  
ของตนเอง ประโยค “**ทหารพาณิชย์**” ของทักษิณ ชินวัตร หัวหน้าพรรคพลังธรรมกำลังกลายเป็น  
น้ำผึ้งหยดเดียว

วิทยุทหารชุดใส่ทักษิณอย่างตรงไปตรงมาว่า การกล่าวหาว่า**ทหารเชิง**  
**พาณิชย์** เป็นการกระทำที่ไม่หวังดีต่อกองทัพ บิดเบือนข้อมูลและข้อเท็จจริงต่างๆ อันทำให้  
ประชาชนมีความรู้สึกนึกคิดที่ผิดๆ ต่อกองทัพได้  
(ไทยรัฐ ๒๑ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๔)

**ท้องไฮเทค** ตั้งครรรค์ด้วยวิธีการนำตัวอ่อนหรือเอ็มบริโอกลับมาฝังในมดลูกสตรีที่มีปัญหา  
เรื่องการมีลูกยาก

ตัวอย่าง มะกัน “**ห้องไฮเทค**” แซ่ตัวอ่อนรอมแม่ ๗ ปี

(มติชน ๑๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๑ หน้า ๑)

**ทอดผ้าป่าจู้จู้** อ้างว่าไปทอดผ้าป่าแต่ที่จริงไปเที่ยวผู้หญิง

ตัวอย่าง **ทอดผ้าป่าจู้จู้** (หัวข้อข่าว)

(๑๓ มีนาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๗)

**ทอดผ้าป่าไอเอ็มเอฟ** รวบรวมทุนทรัพย์ชาวบ้านในรูปแบบการทอดผ้าป่า เพื่อนำเงินเข้าช่วยเหลือประเทศ เนื่องจากไทยได้กู้ยืมเงินจากกองทุนการเงินระหว่างประเทศมาใช้แก้ปัญหาทางการเงินภายในประเทศ และถือเป็นความรับผิดชอบร่วมกันของคนในประเทศ (ไอเอ็มเอฟ เป็นอักษรย่อคำภาษาอังกฤษ International Monetary Fund )

ตัวอย่าง เนื่องจากเงินสำรองคงคลังมีไม่เพียงพอ พระสงฆ์ที่ชาวบ้านเลื่อมใสรูปหนึ่งของจังหวัดชุมพร จุดประกายแนวคิด “**ทอดผ้าป่าไอเอ็มเอฟ**” ขึ้นจนเป็นที่ฮือฮาไปทั่วโลก

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๒)

**ทะเล่มทะเลย** ทำไปโดยไม่สนใจผู้อื่น ทำไปโดยไม่พิจารณาให้รอบคอบ อาจจะมาจกคำว่า ทะลุ หมายถึง ทำให้เป็นรูถึงอีกข้างหนึ่ง กับคำว่า ทะลุย ซึ่งหมายถึง อาการที่ตีหรือบุกตะเข้าไม่ระวัง อาการที่อ่านเรื่อยไปโดยไม่พิจารณา

ตัวอย่าง ผ่านหูผ่านตากันไปแล้ว คืออภิปรายไม่ไว้วางใจหม่อมราชวงศ์ชวา ชวน หลีกภัยทั้งคณะ กลายเป็นหนังคนละม้วน คือมันขาดความเข้มข้น ขาดความดุเดือดรุนแรง ขาดบรรยากาศ **ทะเล่มทะเลย** ขาดแม้กระทั่งรังสีอำมหิตแห่งการฆ่าฟัน หรือพูดง่าย ๆ สั้น ๆ คือ ไม่มีข้อมูลใหม่อะไร

(ไทยรัฐ ๒๑ มีนาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**ทะเลมทะเลม** ทำไปโดยไม่สนใจผู้อื่น ทำไปโดยไม่พิจารณาให้รอบคอบ เป็นการเล่นเสียงคำที่อยู่ในประโยคเดียวกัน คือคำว่า ทะเล่มทะเลย

ตัวอย่าง ตรงนี้ทำให้ต้องคิดหนัก เพราะเป็นแค่รองนายกฯ พี่จิวยังทะเล่มทะเลยขนาดนี้ ถ้าได้เป็นนายกรัฐมนตรีแล้วพี่จิวจะ**ทะเลมทะเลม**ขนาดไหน

(ไทยรัฐ ๑ สิงหาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**ทำดีทีล่อม** มีทำทางดี แต่ทำอะไรไม่ได้เรื่อง ดัดแปลงมาจากสำนวน ทำดีทีเหลว

ตัวอย่าง พอดดาวพระศุกร์ จบ แพนฯ ทีวี ก็รอดอยวันนี้แหละ ญัตติไม่ไว้วางใจ ๔ รัฐมนตรีของ “คุณภาคย์” ฝ่ายค้าน ไม่ใช่อะไรหรอก กลัวไม่รอด...ผ่านไปนั่นเรียกว่า “แฮตทริก” ในการคว้าน้ำเหลว... **ทำดีทีล่อม** ข้อมูลยกขึ้นมาโจมตี “สอบไม่ผ่าน” ยิ่งอภิปรายไม่ไว้วางใจ ที่ไหนได้ รัฐบาลกลับยิ่งแข็งแรง

(เดลินิวส์ ๒๗ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**ทางด่วนการศึกษา** ระบบเทคโนโลยีสารสนเทศทางการศึกษา ๒ ทิศทาง ที่สามารถถ่ายทอดทั่วถึงทุกมหาวิทยาลัย มีศูนย์เป็นแกนกลางในการส่งข้อมูลจากส่วนกลาง และส่งข้อมูลผ่านระบบอินเทอร์เน็ตไปยังศูนย์ประสานงานส่วนภูมิภาค แล้วส่งสัญญาณไปยังสถาบันการศึกษา มาจากคำภาษาอังกฤษ Education Information Superhighway

ตัวอย่าง ทบวงฯ ทุ่ม ๓ พันล้านสร้าง**ทางด่วนการศึกษา**

(ไทยรัฐ ๒๑ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๘)

**ทางด่วนข้อมูล** การเชื่อมต่อแหล่งข้อมูลข่าวสารเข้าด้วยกันโดยใช้ระบบคอมพิวเตอร์ ซึ่งทำให้สามารถเรียกใช้ข้อมูลได้รวดเร็ว มาจากคำภาษาอังกฤษว่า Information superhighway

ตัวอย่าง อะไรคือ **“ทางด่วนข้อมูล”**

(มติชน ๙ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๒๑)

**ทางด่วนข้อมูลข่าวสาร** การเชื่อมต่อแหล่งข้อมูลข่าวสารเข้าด้วยกันโดยใช้ระบบคอมพิวเตอร์ ซึ่งทำให้สามารถเรียกใช้ข้อมูลได้รวดเร็ว มาจากคำภาษาอังกฤษว่า Information superhighway

ตัวอย่าง ด้านภาวะรู้มรเ้าจากภายนอกประเทศก็จะประกอบไปด้วยการที่ประเทศต่างๆ ในโลกนี้ ได้มีแผนการพัฒนาในด้านเทคโนโลยีสารสนเทศในระดับสูง ไม่ว่าจะสหรัฐอเมริกาที่มีโครงการ **“ทางด่วนข้อมูลข่าวสาร”** ที่รองประธานาธิบดีลงมาดูแลเองโดยมีภาคเอกชนเป็นผู้นำ ด้วยการเน้นการเชื่อมต่อทรัพยากรข้อมูลที่มีอยู่ในประเทศเข้าด้วยกันให้มากที่สุด เช่น การเชื่อมโยงข้อมูลของห้องสมุดทั่วประเทศ การเชื่อมโยงข้อมูลด้านการบริหารประเทศ ข้อมูลทางการค้า

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**ท่านรอง** ผู้ที่เล่นพนันถือหางฝ่ายที่เป็นรอง ไม่น่าจะชนะ

ตัวอย่าง ส่วนบรรดา **“ท่านรอง”** ทั้งหลายเมื่อฟุตบอลพลิกล็อกจมกระเบื้องหยั่งงักก็กระดีกระตีเหมือนปลากระดีได้น้ำ

(ไทยรัฐ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**ทารุณกรรม** ทำให้ได้รับความเสียหาย ประทิดคำว่า ทารุณกรรม จะใช้กับนามที่มีชีวิต ในที่นี้ นำมาใช้ร่วมกับนามที่ไม่มีชีวิต คือคำว่า เศรษฐกิจ

ตัวอย่าง จำใส่หัวใจเอาไว้ว่า ใคร? กักไหน? ก๊วนไหน? ที่สมคบกันสร้างความเดือดร้อนทุกหย่อมหญ้าขึ้นในบ้านนี้เมืองนี้ เราควรจะสนับสนุน ให้โอกาสให้พวกเค้าได้กลับมาทำ**ทารุณกรรม**เศรษฐกิจไทยอีกไหม

(ไทยรัฐ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**ทารุณกาม** กระทำทารุณทางเพศ มาจากคำว่า ทารุณกรรม กับคำว่า กาม

ตัวอย่าง ตะลึงเปิดสถิติชิ้นใจเด็ก “พ่อ” เพียบ ตัวการ**ทารุณกาม**ลูก

(ข่าวสด ๒๓ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑)

**ทำคลอด** ทำให้มีขึ้น ประกิตคำว่า ทำคลอด จะใช้หมายถึง การช่วยให้ลูกออกมาจากท้องแม่ ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง หลังจากต้องออกแรงสู้จนหัวสั่นหัวโคลนว่าจะคลอดหรือไม่คลอดมาหลายวัน ในที่สุด ที่ประชุมคณะรัฐมนตรีก็ใช้เวลาเกือบ ๑๐ ชั่วโมง **ทำคลอด**โครงสร้างปรับอัตราเงินเดือนใหม่ข้าราชการทั่วประเทศเป็นที่เรียบร้อย

(ไทยรัฐ ๑ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**ทำความสะอาด** ขจัดสิ่งที่ไม่ดีให้หมดไป เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง ทางกรมมาเลเซียและสิงคโปร์เริ่มโจมตีเอามาตรการทุกอย่างมาคว่ำล้าง “**ทำความสะอาด**” วงการฟุตบอลของประเทศ ที่มาเลเซียตำรวจและรัฐบาลเอาจริงเอาจังถึงขนาดตั้งเป้าไว้ว่า “**ทำความสะอาด**” วงการฟุตบอลเสร็จเมื่อไหร่ วงการม้าแข่งจะเป็นเป้าหมายอันดับต่อไป

(มติชน ๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๑๔)

**ทำตัวได้ดี ทำซีได้ดี** ทำอย่างไรได้รับผลอย่างนั้น ดัดแปลงมาจากสำนวน ทำดีได้ดี ทำชั่วได้ชั่ว

ตัวอย่าง \* ร่วมแจม  
ซีดีก็แดนจับข้าง

(คอลัมน์ข้าราชการ ไทยรัฐ ๒๒ พ.ค. ๓๙)

ไม่เห็นหน้าไม่โก่งกระบอก ตาบอดได้หิว หัวล้านได้แว่น **ทำตัวได้ดี ทำซีได้ดี** จุดต่อคำได้ คุณางให้ดูข้าง ดูหางให้ดูแม่ รักตัวหามจี รักเข้าหามลั่ว

(ข่าวสด ๒๓ พฤษภาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**ทำนาบนถนน** (ตำรวจ) หาผลประโยชน์จากผู้ขับขี่รถยนต์บนท้องถนน ดัดแปลงมาจากสำนวน ทำนาบนหลังคน

ตัวอย่าง “อธิบดีประชา” ผ่านหน้าที่อันเกริกเกียรติมาเป็นเดือนที่ ๘ แล้ว ขอให้ย้อนหลังไปพิจารณาคำสั่งห้ามตั้ง “ด่านลอย” ที่ส่วนใหญ่มีจุดประสงค์เพื่อ “**ทำนาบนถนน**”

(เดลินิวส์ ๒๗ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**ทำมาหาข่าว** ประกอบอาชีพนักข่าวเพื่อเลี้ยงชีพ มาจากคำว่า ทำมาหากิน กับคำว่า หาข่าว หรือทำข่าว

ตัวอย่าง เป็นธรรมดาของวิถีทางอาชีพนักข่าวการเมืองที่ต้อง**ทำมาหาข่าว**อยู่กับ  
นักการเมือง

(ไทยรัฐ ๑ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๖)

**ทำไร่แห้ว** พลาดหวัง เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง โรครักร้างระบาด นักร้องเสื้อ “ใจ” จิรายุ ชะแว็บ “ลูกเกด” เมธินีไปควง นางแบบสาวลูกครึ่งหุ่นเพียวลม “ซอนญา” พิม คูลิ่ง เทียวสวนสนุกรัชดาสวีย์หยด วงการใจมันส์ปากงานนี้มีคนสวดยกลับไปทำอะไรหัวอีกแน่

(ข่าวสด ๑๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๙)

**ทิ้งบอมป์** ประจักษ์ให้ได้รับความเสียหาย ประจักษ์คิดว่า ทิ้งบอมป์ หมายถึง ทิ้งระเบิด ในที่นี้ นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง พอ “**ทิ้งบอมป์**” ประจักษ์ วุฒิชัย บางคนจับมือฝ่ายค้าน บางคนล้มแก้ไขรัฐธรรมนูญบางมาตราเสร็จ

(เดลินิวส์ ๑๗ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**ที่เด็ดที่ขาด** ชั้นเชิงที่เอาชนะอีกฝ่ายหนึ่งได้อย่างเด็ดขาด มาจากคำว่า ที่เด็ด กับคำว่า เด็ดขาด

ตัวอย่าง ตลอดระยะเวลาการเปิดอภิปรายลับ “บักจิว” นั้น “บักชวน” ซี่ม้าเลียบค่ายบรรยายชมนกชมไม้ปะล่อมปะแล่มแบบขอไปที ไม่มีที่เด็ดที่ขาด เหมือนอย่างที่ว่า “ท่านชวน หลีกภัย” ได้สร้างราคาคุยไว้

(สยามรัฐ ๒๕ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๙)

**ทีมชาติการเมือง** รัฐบาลและฝ่ายค้าน

ตัวอย่าง อันที่จริงการเปรียบเทียบ**ทีมชาติการเมือง**ว่าเหมือนทีมฟุตบอลไทยนั้นก็ไม่ได้ถูกต้องทีเดียวนัก ทั้งนี้เพราะ**ทีมชาติการเมือง**ที่ใช้อยู่ในปัจจุบันนั้นเป็นทีมชาติที่จัดตั้งขึ้นตามกติกาธรรมดาในภาวะธรรมดา

(สยามรัฐ ๕ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๙)

**ทีมรัฐมนตรีเกาเหลาเศรษฐกิจ** คณะรัฐมนตรีแก้ไขปัญหาเศรษฐกิจซึ่งมีปัญหาความขัดแย้งกันภายในคณะผู้ทำงาน

ตัวอย่าง ไม่รู้ว่าเป็นความคิดหลักแหลมฉลาดปราดเปรื่องของใคร ที่ให้**ทีมรัฐมนตรีเกาเหลาเศรษฐกิจ** รวมทั้งรัฐมนตรีกระทรวงที่เกี่ยวข้องมาแถลงชี้แจงเป็นตุเป็นตะแก้ตัวออกกฎหมายเพื่อการฟื้นฟูเศรษฐกิจ ๑๑ ฉบับถ่ายทอดสดทางสถานีโทรทัศน์

(ไทยรัฐ ๑๑ ธันวาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑)

**ทึบแสง** มีพฤติกรรมที่ส่อไปในทางทุจริต เดิม ทึบแสง หมายถึง ไม่ให้แสงผ่านได้ ในที่นี้ นำมาใช้ในความหมายใหม่ น่าจะมาจากการหาคำที่ตรงข้ามกับคำว่า โปร่งใส

ตัวอย่าง ใครทำงานอย่างไร โปร่งใสหรือ**ทึบแสง**แค่ไหน ล้วนแต่ถูกรายงานไปสำนักงานคณะกรรมการอัยการของท่านประพันธ์หมดสิ้น

(มติชน ๙ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๑)

**ทูป** เอาชนะ เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่ โดยนำคำว่า ทูป มาใช้ในวงการกีฬา  
ตัวอย่าง ทักฟ้า**ทูป**ประปาฉลุยบอลด้วย ข

(เดลินิวส์ ๗ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๒)

**ทุดสงคราม** ผู้ที่ไปเจรจาแล้วทำให้ทั้ง ๒ ฝ่ายวิวาทบาดหมางกัน ประกิตคำว่า ทุด จะใช้ในความหมายในทางที่ดี คือผู้ที่เจรจาเพื่อให้เกิดความสันติ ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับคำที่มีความหมายในทางลบ

ตัวอย่าง งานนี้ นายกรัฐมนตรีอย่างคุณบรรหารใช้ “ทุดสันติ” อย่างหลวมไปเจรจาความเมืองไม่ได้หรอกครับ ใช้เป็น “ทุดสันติ” ไป ยอดฝีมืออย่างหลวมก็อาจจะเปลี่ยนบทบาทตัวเองเป็น “**ทุดสงคราม**” ไปตามความถนัดส่วนตัวก็เป็นได้

(สยามรัฐ ๕ มิถุนายน ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**เทคโนโลยีสารสนเทศ** การรวบรวม จัดเก็บ ประมวลผล และแสดงผลของข้อมูลข่าวสารต่างๆ โดยใช้เทคโนโลยีคอมพิวเตอร์

ตัวอย่าง **เทคโนโลยีสารสนเทศ**มุ่งระบบการสื่อสารที่สามารถลดขั้นตอนที่ไม่จำเป็นและเสริมประสิทธิภาพในการสื่อสารให้กว้างไกล

(มติชน ๑๙ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๕)

**เทเลเมดิซีน** การนำระบบสื่อสารที่ทันสมัยมาใช้ในทางการแพทย์ ทำให้แพทย์ที่อยู่ในชนบทสามารถติดต่อสื่อสารกับแพทย์ผู้เชี่ยวชาญที่อยู่ในเมืองเพื่อช่วยในการรักษาโรคได้

ตัวอย่าง รูปธรรมที่เห็นชัดๆ รัอนๆ ก็คือโครงการแพทย์ทางไกลโดยระบบดาวเทียมที่เรียกว่า “**เทเลเมดิซีน**” ซึ่งจะอำนวยความสะดวกอย่างมหาศาลให้กับแพทย์ในชนบทและประชาชนที่อยู่ห่างไกลความเจริญ

(มติชน ๒๙ ธันวาคม ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**เทียน** การเขียนข่าวโดยไม่มีข้อมูลข้อเท็จจริง นักฝันเขียนเองตามใจชอบ มาจากสำนวน นั่งเทียน

ตัวอย่าง ไทยรัฐไว้จรรยาบรรณ กรม ตร. ร้องยื่น ๓ สมาคม นสพ. ทั้งข่าว-คอลัมน์เป็นเท็จ ทั้งนี้ พตท. เหยื่อ**เทียน** เตรียมยื่นฟ้อง

(ข่าวสด ๒๓ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑)

**แท็กซี่ไฮเทค** รถแท็กซี่ซึ่งติดตั้งเครื่องเสียงระบบไฮไฟ มีคาราโอเกะ โทรศัพทเคลื่อนที่ หนังสือการ์ตูน เครื่องดื่ม ไว้ให้ผู้โดยสารได้ใช้บริการ

ตัวอย่าง กรุงเทพมหานคร หนึ่งในเมืองหลวงของโลกที่ติดอันดับ “จรรยาบรรณ” เวลาในแต่ละวันต้องสูญสลายไปกับการเดินทาง อีกทั้งปัญหาความเครียดอันเนื่องจากการจราจรไม่ยิ่งหย่อน วันนี้แท็กซี่ไทย ก็มีวิธีผ่อนคลาย

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**แท็กซี่** ระวัง ยับยั้งไว้ ทำให้ไม่เกิดผล เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง สั่งแท็กซี่ ผู้ว่าฯ คนใหม่

(เดลินิวส์ ๑๗ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๔)

**โทรคอมพิวเตอร์** เทคโนโลยีคอมพิวเตอร์ ซึ่งใช้ได้ง่าย สะดวกสบาย และเป็นการสื่อสาร ๒ ทิศทางซึ่งผู้สื่อสารสามารถโต้ตอบกันได้ แม้เราจะอยู่ในที่ห่างไกลกันแต่ก็สามารถที่จะติดต่อถึงกันได้

ตัวอย่าง เทคโนโลยีสารสนเทศหรือเทคโนโลยีที่ใช้ในการติดต่อสื่อสารระหว่างผู้คนในอนาคตจะต้องมีคุณสมบัติดังนี้ คือ จะต้องใช้ง่าย พุดคุยด้วยได้ (สื่อสารได้ ๒ ทาง) ราคาไม่แพง และจะต้องมีลักษณะของความน่าดูน่าชม เช่นเดียวกับที่ผู้คนชื่นชมโทรทัศน์เหมือนในปัจจุบัน โดยให้ชื่อเครื่องมือชนิดนี้ว่า **โทรคอมพิวเตอร์**

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**โทรแพทย์** การเชื่อมต่อระบบโทรศัพท์โดยใช้สายเคเบิลชนิดใยแก้วนำแสง ทำให้มีประสิทธิภาพสูงในการรับสัญญาณภาพและเสียง ในทางการแพทย์ได้ใช้เทคโนโลยีนี้ทำให้แพทย์ที่อยู่ในชนบทกับแพทย์ที่อยู่ในเมืองหลวงติดต่อสื่อสารกันได้โดยตรง

ตัวอย่าง ในด้านการแพทย์ การเกิดขึ้นของระบบ**โทรแพทย์**หรือโทรเวช ที่แพทย์ในชนบทสามารถปรึกษาหารือเกี่ยวกับการวินิจฉัยโรค โดยผ่านฟิล์มเอกซเรย์กับแพทย์ใหญ่ผู้เชี่ยวชาญในเมืองหลวงได้ โดยผ่านโทรศัพท์ชนิดใยแก้วนำแสง

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**โทรวิดีโออินเทอร์เน็ต** โทรทัศน์วิดีโอที่สามารถเชื่อมต่อกับระบบอินเทอร์เน็ตได้

ตัวอย่าง **โทรวิดีโออินเทอร์เน็ต...** วิศวกรอาวุโสของแอลจีเอเล็กทรอนิกส์จากเกาหลีใต้ใช้โทรทัศน์วิดีโอแบบใหม่ของซัมซุงที่เชื่อมต่อกับอินเทอร์เน็ตได้ จึงรับส่งข้อมูลี – เมล์ ได้ รวมทั้งท่องไปยังเว็บไซต์ต่างๆ และเมื่อใช้เป็นโทรศัพท์ก็ยังสามารถเห็นหน้าคู่สนทนาได้อีก

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๔๐ หน้า ๗)

**โทรเวช** การเชื่อมต่อระบบโทรศัพท์โดยใช้สายเคเบิลชนิดใยแก้วนำแสง ทำให้มีประสิทธิภาพสูงในการรับสัญญาณภาพและเสียง ในทางการแพทย์ได้ใช้เทคโนโลยีนี้ทำให้แพทย์ที่อยู่ในชนบทกับแพทย์ที่อยู่ในเมืองหลวงติดต่อสื่อสารกันได้โดยตรง

ตัวอย่าง ในด้านการแพทย์ การเกิดขึ้นของระบบโทรแพทย์หรือ**โทรเวช** ที่แพทย์ในชนบทสามารถปรึกษาหารือเกี่ยวกับการวินิจฉัยโรค โดยผ่านฟิล์มเอกซเรย์กับแพทย์ใหญ่ผู้เชี่ยวชาญในเมืองหลวงได้ โดยผ่านโทรศัพท์ชนิดใยแก้วนำแสง

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**ไทยโครซิส** วิฤติการณ์เศรษฐกิจในประเทศไทย

ตัวอย่าง นักวิเคราะห์อีกหลายรายเชื่อว่า สาเหตุสำคัญส่วนหนึ่งของวิฤติการณ์ตลาดหุ้นโลกครั้งนี้หนีไม่พ้น **“ไทยโครซิส”**

(มติชน ๒๙ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**ไทยเหลือง** พระที่ประพฤติตนไม่เหมาะสม

ตัวอย่าง “เราชาวนครศรีธรรมราช ส่วนใหญ่เราไม่ยุ่งกับ**ไทยเหลือง**ประเภทนี้ เราไม่กราบไม่ไหวเราไม่บูชา”

**ไทยเหลือง**สมัยนี้เขาทำพุทธพาณิชย์กันมากๆ แม้แต่ชาวสดก็ยังรับโฆษณาให้เขาหลายหน้าเสียด้วย

(ข่าวสด ๑๓ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๖)

**ไทยาภิวัตน์** การเกิดสิ่งใดสิ่งหนึ่งที่มีผลกระทบไปทั่วประเทศไทย ดัดแปลงมาจากคำว่า โลกาภิวัตน์

ตัวอย่าง ผมเขียนเรื่องนี้อย่าง “โลกาภิวัตน์” คือวิเคราะห์แนวโน้มของเรื่องครับ แต่ถ้าจะวิเคราะห์เมืองไทย หรือ **“ไทยาภิวัตน์”** ตามไปด้วยก็ไม่มีอะไรซับซ้อน

(ไทยรัฐ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๕)

## ธ

**ธนาคารการศึกษา**

**ธนาคารเพื่อการศึกษา** ธนาคารที่ให้ผู้ยืมเงินเพื่อการศึกษา

ตัวอย่าง อยากมี**ธนาคารการศึกษา**กับเขาบ้าง พ่อแม่ “วอนรัฐบาล” ช่วยลดค่าเทอม... โดยเห็นว่ารัฐควรช่วยคนยากจนให้มากๆ โดยจัดในรูปของ**ธนาคารเพื่อการศึกษา** ให้ประชาชนได้กู้ยืมเงินดอกเบี้ยต่ำและผ่อนส่งระยะยาว

(ไทยรัฐ ๑๑ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๘)

**ธนาคารชาวบ้าน** แหล่งสะสมทรัพย์ากรที่เป็นประโยชน์ต่อชาวบ้าน

ตัวอย่าง ธนาคารชาวบ้านต้องหมายถึง ธนาคารทรัพย์ากรที่ชาวบ้านสร้างขึ้น ซึ่งสามารถสร้างมูลค่าเพิ่มได้ตลอดเวลา

(มติชน ๒๙ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๒๕)



**ธนาคารน้ำ** (Water bank) แหล่งที่จะใช้กักเก็บน้ำเพื่อเป็นศูนย์แจกจ่ายไปยังบ้านเรือนหรือชุมชนต่างๆ

ตัวอย่าง การจัดสร้าง**ธนาคารน้ำ** (Water bank) โดยการสร้างถังน้ำคอนกรีตขนาดใหญ่เพื่อเก็บน้ำจากแหล่งต่างๆ ในธรรมชาติ รวมทั้งน้ำฝน เพื่อเป็นศูนย์กลางในการแจกจ่ายน้ำไปยังบ้านเรือนของประชาชนในหมู่บ้านและชุมชนต่างๆ

(ไทยรัฐ ๑๑ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๘)

**ธนาคารยี่** ธนาคารที่บริหารงานผิดพลาด ทำให้ได้รับความเสียหาย ยี่ ซึ่งเป็นเสี่ยงอุทานแสดงอารมณ์ว่า ไม่ชื่นชอบ

ตัวอย่าง แพร์ซื้อไปใหญ่แล้ว ชัก ๗ เดือนที่แล้วเรามี “ส.ส.ยี่” ชื่อเสียงเข้าสภาอย่างอุจาด ๒ สัปดาห์ถัดมาได้ “รัฐมนตรียี่” เอ่ยชื่อขึ้นมาสายหน้ากันก่อนประเทศ ล่าสุด “**ธนาคารยี่**” รับซื้อตามไป อธิการนักขนาดแบงก์ชาติต้องสั่งเพิ่มทุน ขนเงินกองทุนโดดคู่ม ไม่ทราบจริงๆ “ไวรัยี่” จะอาละวาดขยายวงไปอีกขนาดไหน

(เดลินิวส์ ๑๗ กุมภาพันธ์ ๓๕๓๙ หน้า ๔)

**ธนาคารสีเขียว** ธนาคารที่มุ่งเน้นการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมและสังคม

ตัวอย่าง ธอส. ทุ่มเงินแสนล้านปล่อยกู้ชาวบ้าน “จาตุรนต์” เร่งเปลี่ยนภาพพจน์ระดมเงินฝาก เน้น**ธนาคารสีเขียว**

(ไทยรัฐ ๑๑ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๘)

**ธนาคารอารมณ์** แหล่งรวมความบันเทิงสำหรับผู้ชาย หรือสถานที่ปลดปล่อยอารมณ์ของผู้ชาย ปกติคำว่า ธนาคาร จะเป็นสถานที่ใช้ประกอบธุรกิจเกี่ยวกับการเงินและธุรกิจหลักทรัพย์ ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับคำว่า อารมณ์ ซึ่งปกติไม่พบใช้

ตัวอย่าง สินค้าเก่าแก่ที่สุดในโลก อาชีพค้าขายเก่าแก่ที่สุดในสังคมมนุษย์ พุดแค่นี้ผู้บรรลู่ “โลกียกรรม” ทั้งหลายคงร้องอ้อ รู้แล้วๆ นั่นคือสินค้าจาก “**ธนาคารอารมณ์**” และอาชีพให้เข้า “ที่นาแปลงน้อย” สมบัติประจำกายแห่งอิสตรี

(ไทยรัฐ ๑๑ มีนาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**ธรณีหินนี้** ประเทศที่มีหินดินมากมาย ในที่นี้คือประเทศไทย มาจากคำว่า ธรณีหินนี้

ตัวอย่าง **ธรณีหินนี้**

เมืองเอ๋ยเมืองนี้	เป็นเมืองนี้กุ่มันนี่มานี่หว่า
มูลค่าเพิ่มเริ่มขมขึ้นขึ้นราคา	คนก็มาลอยตัวโดดตึกตาย

(มติชน ๒๙ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๒๕)

**ธรรมกลาย** ธรรมะที่บิดเบือนไปจากพระธรรมคำสั่งสอนของสมเด็จพระสัมมาสัมพุทธเจ้า เป็นการเล่นเสียงกับคำที่อยู่ในประโยคเดียวกันคือคำว่า ธรรมกาย

ตัวอย่าง ธรรมชาติที่เป็น**ธรรมชาติ** ขวนทำบุญด้วยการขเงินทำพิธีประจำตัว ขณะที่คนไทยไม่มีจะกินกัน เป็นแผนสุขภาพที่ต้องใช้สติยังคิดว่าเขาจะเอาเงินมากมายนับหมื่นล้านบาทไปทำอะไรกัน

(สยามรัฐ ๕ ธันวาคม ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**ธรรมชาติ** ประเทศที่ปกครองโดยยึดหลักธรรมเป็นที่ตั้ง

**ธรรมชาติ** ประเทศที่ปกครองโดยยึดหลักธรรมเป็นที่ตั้ง เป็นศัพท์ที่สร้างขึ้นใหม่เพื่อแปลคำภาษาอังกฤษ good governance

ตัวอย่าง เห็นว่าน่าจะมีคำอื่นที่ใช้แปลความหมาย GOOD GOVERNANCE ได้ดีกว่าคำว่า “**ธรรมชาติ**” เช่น มีผู้คิดใช้คำว่า “สุประศาสน์การ” บ้าง “ประชารัฐ” บ้าง หรือคำว่า “**ธรรมชาติ**” บ้าง

(มติชน ๒๙ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๖)

**ธรรมชาติ** นายถาวร นิมมานเหมินท์ เป็นผู้ให้นำผลประโยชน์มาสู่ผู้อื่น นายถาวร นิมมานเหมินท์ ดำรงตำแหน่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลัง ชื่อนี้ไม่น่าที่จะปรากฏร่วมกับคำว่า ชวนชม แต่ในที่นี้ปรากฏใช้ร่วมกัน

ตัวอย่าง ที่เป็นเรื่อง... คือแบ่ง ๑๕% จากค่าใช้จ่ายปีล่าสุด ๑๑๕ ล้านบาท เค้กก้อนนี้ “**ธรรมชาติ**” แจกข้าราชการ

(เดลินิวส์ ๗ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**ธุรกิจ** ธุรกิจทำแท้งเถื่อน

ตัวอย่าง **ธุรกิจ** เขย่าวงการ “เสือกาวน” ที่ “จรรยา” คำว่า “ธนบัตร”

(มติชน ๒๙ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**โธ่ถึงโธ่ปีบ** คำที่เปล่งออกมาด้วยความสงสารหรือเห็นอกเห็นใจ เป็นต้น ปรกติใช้ว่า โธ่ถึง ในที่นี้เติมคำเสริมสร้อย โธ่ปีบ เพื่อเล่นเสียงคำกับคำว่า โธ่ถึง

ตัวอย่าง **โธ่ถึงโธ่ปีบ** เรื่องอย่างนี้ใครจะกล้าทำตามอำเภอใจซะคุณทั้น ผู้มากด้วยวิชามาร ทั้งหลาย

(มติชน ๙ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๓)

น

**นวัตศิลป์** ศิลปศาสตร์ใหม่ คือศาสตร์ที่เชื่อมโยงทุกศาสตร์เข้าด้วยกัน เรียนทุกวิชา ทั้งวิทยาศาสตร์ ปรัชญา สิ่งแวดล้อม เป็นการเรียนที่ทำให้ผู้เรียนเมื่อจบแล้วสามารถเชื่อมโยงชุมชนให้มีปฏิสัมพันธ์กับสังคม ช่วยแก้ปัญหาสังคมได้

ตัวอย่าง หมอประเวศเสนอหลักสูตร “**นวัตศิลปศาสตร์**”  
(มติชน ๑๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๑๑)

**น้องเตย** ผู้ชายที่มีพฤติกรรมเบี่ยงเบนเพศ มาจากชื่อของชายที่มีพฤติกรรมเบี่ยงเบนเพศ  
ตัวอย่าง การมีรูปโฉมโฉมพรรณที่อ่อนกว่าวัย ประเภทที่อายุไปถึงไหนๆ แล้วใครๆ ก็ยังทัก  
ว่า“หน้าเด็ก” นับว่าเป็นยอดปรารถนาของทุกคน ไม่ว่าจะผู้ชายหรือผู้หญิงหรือ “**น้องเตย**”  
(มติชน ๑๙ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๔)

**นักการเมืองชั่วเทพ** นักการเมืองที่มีอุดมการณ์ ทำงานเพื่อประชาชน สื่อมวลชนใช้คำว่า เทพ  
หมายถึง พวกที่อยู่ฝ่ายประชาชน ในขณะที่คำว่า มาร หมายถึง พวกที่ทำงานเพื่อพวกพ้อง และ  
ผลประโยชน์ของตนเอง

ตัวอย่าง ผลการยื่นหยัดคัตค้านมาตรา ๑๙๘-๑๙๙ ของ พล.อ. ชวลิต ทำให้สี่สัปดาห์  
ประชาธิปไตยที่ประดับร่างของ พล.อ. ชวลิตอย่างดูฉลาด ในฐานะ**นักการเมืองชั่วเทพ**ต้องซัด  
เขี้ยวลงไปอย่างน่าใจหาย  
(ข่าวสด ๑๓ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**นักการเมืองเต้าหู้ยี้** นักการเมืองที่ประพุดิตินไม่ดี เป็นที่น่ารังเกียจของประชาชน  
ตัวอย่าง ผมจะเล่าเรื่องเกี่ยวกับอุตสาหกรรมอะโรเมติกส์ให้อ่านเป็นการประดับความรู้  
ทั่วไปในวันเสาร์สบายๆ อย่างนี้ จะได้ไม่ต้องเสียเวลาไปเครียดกับ**นักการเมืองเต้าหู้ยี้** ที่คนร้องยี้  
หันหน้าหนีกันทั้งเมือง  
(ไทยรัฐ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**นักการเมืองวัดตุโบราณ** นักการเมืองที่ไม่มีบทบาทใดๆ ไม่มีความคิดอ่านเป็นของตนเอง  
ตัวอย่าง เขาได้ผลักดันเด็กหนุ่มที่ไม่เคยเป็นรัฐมนตรี ให้เข้ามาเป็น**นักการเมืองวัดตุ  
โบราณ**  
(ไทยรัฐ ๑ ธันวาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**นักกินป่า** ผู้ที่ชอบลักลอบตัดไม้ทำลายป่า  
ตัวอย่าง ขำกลิ้งกับความ “อินโนเซนท์” ของพระนะท่าน รัฐมนตรีชูชีพ หาญสวัสดิ์ ที่ทำให้  
เอาหลักฐานมาพิสูจน์ บู้โธเอี้ย ไม่มี**นักกินป่า**หน้าังคนไหนทิ้งหลักฐานไว้ให้ถูกซิวเข้าไปนอนใน  
คุกหรือ  
(เดลินิวส์ ๒๗ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**นักกินเมือง** นักการเมืองที่มุ่งแต่หาผลประโยชน์เข้าตัวเอง มาจากคำว่า นักการเมือง กับคำว่า  
กิน

ตัวอย่าง คนไทยที่มีสิทธิในการออกเสียงเลือกตั้งทั่วไปทุกคน สมควรจะได้เกิดความเข้าใจ  
ณ บัดนี้ว่า การลงคะแนนสนับสนุน “นักกินเมือง” เข้าไปบริหารประเทศนั้น ส่งผลเสียหายต่อ  
ประเทศอย่างร้ายแรงเพียงใด

(สยามรัฐ ๕ มีนาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

นักเขียนระดับซีร็อก นักเขียนที่มีฝีมือแต่ยังไม่ถึงขั้นยอดเยี่ยม ซีร็อก เป็นการเล่นคำกับคำว่า  
ซีไรต์ ซึ่งนักเขียนที่ได้รับรางวัลซีไรต์ จะได้ชื่อว่าเป็นนักเขียนยอดเยี่ยม

ตัวอย่าง ผลสะท้อนที่เห็นชัดเป็นอย่างมาก ไม่เพียงแต่หนังสือที่ได้รางวัลยอดเยี่ยมเท่านั้น  
ที่สามารถเพิ่มยอดขายได้เป็นอย่างดีสูง แม้กระทั่งหนังสือและนักเขียนระดับ “ซีร็อก” ก็ได้ผลพลอย  
ได้ไปด้วย

(มติชน ๑๙ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

นักคณิตศาสตร์การเมือง นักการเมืองที่คำนวณผลประโยชน์ที่ตนเองจะได้รับอยู่

ตลอดเวลา

ตัวอย่าง ขณะเดียวกัน นายบรรหารยอดนักคณิตศาสตร์การเมืองก็वलบลคุณหารจำนวน  
ส.ส. ที่มีอยู่ในมือ และกำหนดสถานะของตนเองและพรรคชาติไทยภายหลังการเลือกตั้งเอาไว้  
เรียบร้อยแล้ว

(ข่าวสด ๓ พฤศจิกายน ๒๕๓๙ หน้า ๓)

นักชกนะยะ นักมวยที่มีพฤติกรรมเบี่ยงเบนทางเพศ จากผู้ชายเป็นผู้หญิง

ตัวอย่าง “น้องตุ้ม” ปริญญา เกียรติบุษบา นักชกนะยะชาวไทย หวดแข่งแล้วตามด้วย  
หมัดใส่ คาซูกิ วากามิยา ในการชกมวยไทยที่เมืองโยโกฮาม่า ญี่ปุ่น

(เดลินิวส์ ๒๗ เมษายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๗)

นักแซะ ผู้ที่คอยหาเรื่องทำให้ผู้อื่นหลุดจากตำแหน่ง

ตัวอย่าง หลังจากหายเกร็ง หายเสียวรรณผลการแต่งตั้งโยกย้ายออกมาเรียบร้อยแล้ว  
บรรดานักเลื่อย นักเลียบ นักแซะก็เริ่มปฏิบัติการกันต่อ

(สยามรัฐ ๑๕ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒)

นักเดินทางพันธุ์ซ้อปั้ง นักเดินทางที่ชอบเที่ยวซ้อของ ปกติคำว่า พันธุ์ จะใช้กับพืชหรือ  
สัตว์ ในที่นี้นำมาใช้กับบุคคลบางกลุ่ม

ตัวอย่าง เมื่อพูดกันด้วย “ภาพของจริง” แบบนี้แล้ว ผมก็รู้สึกว่ามีข้อที่น่าเห็นใจ นัก  
เดินทางพันธุ์ซ้อปั้งทั้งซ้อของมาใช้เอง ซ้อฝากคนอื่นหรือคนอื่นฝากซ้ออยู่มากทีเดียว

(สยามรัฐ ๕ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๔)

นักตบลูกเต๋า นักกีฬาเทเบิลเทนนิส

ตัวอย่าง **นักตบลูกเต๋า** ร.ร. กีฬาแจ้งโค้นที่มชาติ

(เดลินิวส์ ๒๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๑๘)

**นักธุรกิจการเมือง** ผู้สมัครรับเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่หวังว่ารายได้จากการเป็นนักการเมือง ไม่ได้คิดที่จะทำประโยชน์ให้ประชาชนและสังคมส่วนรวม นอกจากทำเพื่อเอาหน้าหรือทำเพื่อผลประโยชน์

ตัวอย่าง ขอบทพจนความหมายของสองคำแรกก่อน คือนักเลือกตั้ง และพ่อค้าชื่อเสียง แต่ถ้าพูดแบบรักษาน้ำใจกันขึ้นมาหน่อย จะเรียกว่า**นักธุรกิจการเมือง** มันเป็นการใช้ภาษาเปรียบเปรยผู้สมัครรับเลือกตั้งที่ร่ำรวยขึ้นมาจากการประกอบธุรกิจนอกกฎหมายเป็นหลัก นับตั้งแต่ห่วยเถื่อน ไม่เถื่อน ไม่ค่อยทำประโยชน์ให้สังคมนอกจากทำเพื่อเอาหน้าหรือทำในกรณีที่กำหนดผลตอบแทนได้ล่วงหน้า

(มติชน ๑๙ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๐)

**นักประสานผลประโยชน์** ผู้ที่มีหน้าที่ประสานงานกับผู้อื่นเพื่อให้เกิดผลประโยชน์แก่ตนเองและพวกพ้อง

ตัวอย่าง ต้องไม่ลืมว่าก่อนที่จะมาเป็นนักการเมืองเต็มตัว นายสุขวิชเป็นนักลอบบี้ยิสต์มือทอง เป็น**นักประสานผลประโยชน์**ตัวง เป็นนักธุรกิจกินดี

(มติชน ๙ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**นักมวยนะยะ** นักมวยที่มีพฤติกรรมเบี่ยงเบนทางเพศ จากชายกลายเป็นหญิง

ตัวอย่าง “น้องต๋ม” ปริญญา เกียรติบุษบา **นักมวยนะยะ**คนดังเข้าร้านเสริมความงาม นวดหน้า อบตัว ก่อนเดินทางจากเชียงใหม่เข้ากรุงเพื่อฟาดปากกับ “โอเวณ ส.บุญญา”

(ข่าวสด ๒๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๑ หน้า ๑)

**นักแม่นธนู** นักสนุกเกอร์

ตัวอย่าง การแข่งขันคอลลอสเตอร์ไทยแลนด์ โอเพ่น สนุกเกอร์ ๑๙๙๔ ระหว่างวันที่ ๔-๑๒ มีนาคมนี้ ณ โรงแรมอิมพีเรียล ควีนพาร์ค ทีมชาวกีฬาสยามรัฐรายวันขออำนวยความสะดวกให้นักแม่นธนูไทยทุกคนโชคดี

(สยามรัฐ ๕ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๕)

**นักรบตกมัน** เปรียบผู้ชายที่มีความกำหนัดราวกับช้างตกมัน ต้องการผู้หญิงเพื่อปลดปล่อยความใคร่ หรือผู้ชายที่ชอบเที่ยวผู้หญิง

ตัวอย่าง สาวรัสเซียที่เข้ามาค้าประเวณีในประเทศไทยเราจะมีรูปร่างหน้าตาดี สะสวยเอาใจเก่ง และสามารถดึงดูดใจบรรดา **“นักรบตกมัน”** เป็นอย่างยิ่ง

(ข่าวสด ๓ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**นักรบประชาธิปไตย** ผู้ต่อสู้เพื่อเรียกร้องประชาธิปไตย

ตัวอย่าง      วันนี้เมื่อ ๒ ปีที่แล้ว เสียงปี่ดังสนั่นราชดำเนิน เลือดของ**นักรบประชาธิปไตย**  
ชะโลมดิน

(เดลินิวส์ ๑๗ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**นักร้องขวัญใจมัธยม** นักร้องที่เป็นขวัญใจของเด็กวัยรุ่น ซึ่งส่วนใหญ่กำลังเรียนอยู่ในระดับชั้น  
มัธยมศึกษา

ตัวอย่าง      “...เรื่องการมีเสียงเหมือนอ้อมแล้วไปทำสนุกในรายการวิทยุอะไรนี่ อ้อมไม่ว่า แต่  
ขออย่าใช้ชื่ออ้อม เพราะอ้อมไม่รู้ชื่อไหนชื่อไหนอะไรด้วย” **นักร้องขวัญใจมัธยม**สรุปเสียงแข็ง

(ข่าวสด ๒๓ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๑)

**นักร้องนยะ** นักร้องชายที่มีพฤติกรรมเบี่ยงเบนทางเพศ จากชายกลายเป็นหญิง

ตัวอย่าง      จะเอาอย่างไรล่ะตุ๊ดตุ๋

หลังจากที่ดำน่า อินเทอร์เน็ตชั้นแนลหรือนายบารอน โคเฮน ตัวแทนของอิสราเอล  
ไปคว้าชัยจากการประกวดร้องเพลง “ยูโรวิชัน” เวทียักษ์ใหญ่ของยุโรป ซึ่งมีผู้ดูเป็นจำนวนหลาย  
สิบล้านคน ก็น่าจะต้องฉลองกันซะหน่อย แต่ความที่ดำน่าเป็น “**นักร้องนยะ**” แถมยังมีท่าเต้น  
“ดีว่า” อันวาบววม กลับทำให้ชาวอิสราเอลเคร่งศาสนาออกมาต่อต้านดำน่ากันยกใหญ่

(ข่าวสด ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๗)

**นักร้องผีพุ่งไต้** นักร้องที่ตั้งเพียงชั่วครู่ช่วยยามแล้วก็หายไปจากวงการ

ตัวอย่าง      บ้านเรามีนักร้องมากมายแทบจะเดินชนกันตาย แต่หาชนิดที่เป็นนักร้องโดยการ  
สั่งสมประสบการณ์และผ่านการฝึกปรืออย่างจริงจังไม่ค่อยจะได้ มีแต่ชนิดที่เรียกว่า **นักร้อง**  
**“ผีพุ่งไต้”** ดังเพลงเดียว

(สยามรัฐ ๕ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**นักเรียนเตรียมรัฐมนตรี** ผู้ที่น่าจะได้เป็นรัฐมนตรีแต่ไม่ได้เป็น

ตัวอย่าง      **นักเรียนเตรียมรัฐมนตรี**คือ ท่าน ส.ส.ที่คั่วแห้ง คั่วหาย จั่วลมมาหลายยุค  
หลายสมัย น่าจะได้เป็นรัฐมนตรีมาตั้งแต่เมื่อ ๓-๔ ปีที่แล้ว แล้วก็บังเอิญมีอุบัติเหตุเป็นได้แค่ ส.ส.  
แก่พรรษาลูกเดียว คือรัฐมนตรีทุกท่านจะต้องจบการศึกษาในระดับปริญญาตรี คนเหล่านี้ส่วน  
ใหญ่ไม่มีการศึกษาหรือมีการศึกษาที่มีเงื่อนงำ

(ไทยรัฐ ๑๑ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**นักเรียนผี** นักเรียนซึ่งไม่มีตัวตนจริง      มีแต่รายชื่อเพื่อนำไปขอรับงบประมาณจาก  
กระทรวงศึกษาธิการ

ตัวอย่าง      สัมพันธย์อมรับมี**นักเรียนผี**ร้อยละ ๑๐

(สยามรัฐ ๒๕ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๕)

**นักลงทุนชานตาคลอส** นักลงทุนที่ไม่หวังผลตอบแทน เปรียบได้กับชานตาครอสที่ชอบนำของมาแจกเด็กๆ

ตัวอย่าง ชาวต่างชาติ คนในแวดวงไฟแนนซ์ของใจบางประเด็น อย่างอนุญาตต่างชาติถือหุ้นใหญ่ได้ ๑๐ ปี แต่กลับให้กระจายเงินปันผล โลกนี้มี**นักลงทุนชานตาคลอส**ขนเงินมาให้ฟรีๆ หรือ

(เดลินิวส์ ๑๗ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**นักล้วง** ผู้ที่ชอบล้วงวิชาจากผู้อื่น ประทิดคำว่า นักล้วง จะหมายถึงมิจอาชีพ ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง “โดม” **นักล้วง**ตัวง

(ไทยรัฐ ๑ ธันวาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓๗)

**นักเลงกิน** ผู้ที่ไฟแสวงหาของกิน

ตัวอย่าง **นักเลงกิน**เขามักจะเลือกกินและดื่มของที่ไปด้วยกันได้ดี

(เดลินิวส์ ๑๗ กันยายน ๒๕๓๙ หน้า ๕)

**นักเลงนั่งขึ้น**

**นักเลงผ้าถุง** นักเลงที่ไม่เป็นลูกผู้ชายจริง ไม่ยอมรับในสิ่งที่ตนเองทำ

ตัวอย่าง **นักเลงผ้าถุง**

คุณเนวินจะโง่ก็ตรงที่พูดฉลาดแล้ว ดันโง่ปฏิเสธว่าไม่ได้พูด คนเขาเลยรู้ว่า เป็นได้

แค่**นักเลงนั่งขึ้น**

(ข่าวสด ๒๓ พฤษภาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**นักเล่นปาหึกกลางสนามหลวง** เปรียบนักการเมืองที่ไม่มีความจริงใจต่อประชาชนว่าเป็นเหมือนนักเล่นปาหึก

ตัวอย่าง พอตมาถึงช่วงที่มีการรณรงค์หาเสียงเลือกตั้ง เมื่อเดือนกรกฎาคมที่ผ่านมานั้น เราจะได้ยินคำพูดถึงนักการเมืองด้วยภาษาใหม่ๆ แบบทะแม่งๆ เช่น นักเลือกตั้ง พ่อค้าซื้อเสียง โสเภณีการเมือง ส้มกวีสการเมือง ผู้แทนหมาหลง นักเล่นละคร **นักเล่นปาหึกกลางสนามหลวง** ฯลฯ หรือแม้กระทั่งคำว่า circus ซึ่งล้วนเป็นภาษาที่แสลงหูแก่สถาบันนักการเมืองที่ถูกพาดพิงถึงทั้งสิ้น

(มติชน ๑๙ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๐)

**นักเล่นละคร**

**นักเล่นละครการเมือง** เปรียบสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรว่าเป็นเหมือนนักเล่นละคร ไม่มี ความจริงใจต่อประชาชน

**นักเลือกตั้ง** ผู้ที่ลงสมัครรับเลือกตั้งเป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร ซึ่งจะทำทุกวิถีทางเพื่อให้ตนได้รับการเลือกตั้ง

ตัวอย่าง พอตกลงมาถึงช่วงที่มีการรณรงค์หาเสียงเลือกตั้ง เมื่อเดือนกรกฎาคมที่ผ่านมา เราจะได้ยินคำพูดถึงนักการเมืองด้วยภาษาใหม่ๆ แบบทะแม่งๆ เช่น **นักเลือกตั้ง** พอค้ำซื้อเสียง โสเภณีการเมือง สัมภเวสีการเมือง ผู้แทนหมาหลง **นักเล่นละคร** นักเล่นปาที่กลางสนามหลวง ฯลฯ หรือแม้กระทั่งคำว่า circus ซึ่งล้วนเป็นภาษาที่แสดงหูแก่สถาบันนักการเมืองที่ถูกพาดพิงถึงทั้งสิ้น ... คำอีกประเภทหนึ่งคือ **นักเล่นละครการเมือง** ลิเกการเมือง ปาที่การเมือง หรือใครที่อ่านมากรู้มากหน่อยก็เล่นด้วยคำว่า circus มันเสียเลย (การกระทำที่ไร้สาระของนักการเมือง เช่น ให้สัมภาษณ์อัดกันไปมา สาวไส้กัน ละครสัตว์ไม่มีเนื้อหาสาระ ชมเพื่อสนุกๆ พักผ่อน)

(มติชน ๑๙ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๐)

**นักเลื่อย** ผู้ที่คอยบั่นทอนอำนาจของผู้อื่น

ตัวอย่าง หลังจากหายเกร็ง หายเสียวรรณผลการแต่งตั้งโยกย้ายออกมาเรียบร้อยแล้ว บรรดานักเลื่อย นักเสียบ นักแซะก็เริ่มปฏิบัติการกันต่อ

(สยามรัฐ ๑๕ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**นักวิ่ง** ผู้ที่วิ่งเต้นทำทุกอย่างเพื่อผลประโยชน์ของตนเอง เดิมหมายถึง ผู้ที่เป็นนักกีฬาวิ่งแข่ง ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง จิว้ย้าไม่เคยไต่ไต่ยามหาโตไทย แต่ยอมไม่ได้ให้นักวิ่งเป็นใหญ่

(สยามรัฐ ๒๕ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**นักเสียบ** ผู้ที่คอยรอกังหระเพื่อที่จะเข้าแทนที่ตำแหน่งของผู้อื่น

ตัวอย่าง หลังจากหายเกร็ง หายเสียวรรณผลการแต่งตั้งโยกย้ายออกมาเรียบร้อยแล้ว บรรดานักเลื่อย **นักเสียบ** นักแซะก็เริ่มปฏิบัติการกันต่อ

(สยามรัฐ ๑๕ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**นักเห่าใบตองแห้ง** คนที่เก่งแต่พูด ดัดแปลงมาจากสำนวน หมาเห่าใบตองแห้ง

ตัวอย่าง นักประชาธิปไตยคือนักสร้างสรรค์ นักสันติ นักธรรมต่างหาก...ไม่ใช่**นักเห่าใบตองแห้ง** หรือพวกองคฺลีมาลกลับชาติตอณมัวเมาอยู่กับสันตารโจรฆาตกร

(สยามรัฐ ๕ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๐)

**นั่งสะง่อมด้อม** ครอง (ตำแหน่ง) สะง่อมด้อม เป็นคำที่กำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง

ตัวอย่าง ยิงตำแหน่งในพรรคการเมือง อย่างพรรคประชาธิปไตยด้วยแล้วแย่งกันจนบาทาพลิกกันเลยทีเดียว เหมือนอย่างกับเก้าอี้ “หัวหน้าพรรค” ที่ “คุณชวน หลีกภัย” **นั่งสะง่อมด้อม** อยู่เนี่ย ทางประชาธิปไตยก็ใช้เป็นอาหารว่างออกไปล่อนักธุรกิจที่มีชื่อเสียงชั้นดีให้เสียความ



บริสุทธิกันมานานักต่อนักแล้ว แม้แต่ “เสียน้อย” คุณพีรารินทร์ นิมมานเหมินท์ที่กระโดดเชือกเข้ามา เล่นการเมืองอยู่ในพรรคประชาธิปัตย์เต็มตัวอยู่ในวันนี้

(สยามรัฐ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**นัมเบอร์มูย** หมายเลขหนึ่ง เป็นการนำคำภาษาอังกฤษ number ซึ่งแปลว่า หมายเลข มาใช้ ร่วมกับคำภาษาเขมร มูย หรือมวย ซึ่งแปลว่า หนึ่ง

ตัวอย่าง จากกรุงเทพฯ สูระยอง จันทบุรี และตีรถไปเส้นทางสระแก้ว คือเส้นทางเดินรถ เพื่อไปเยี่ยมนักจัดรายการเพลงภาคตะวันออกเฉียง ยอดบัวงาม เพื่อแนะนำเทปเพลง ชุดใหม่ชื่อ “**นัมเบอร์มูย**” (มูยแปลว่าหนึ่ง)

(เดลินิวส์ ๑๗ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๒๘)

**นายที่มงาน** หัวหน้า ผู้เป็นเรียวแรงสำคัญ

ตัวอย่าง ถ้าคณะผู้จัดศึกเวสต์คัพไทยได้**นายที่มงาน** “ทรงชัย” เข้าไปเป็นโปรโมเตอร์ร่วม ชี้ หมูชี้แมงวานนี้ วิชัยขัดโพธิ์กับสมรักษ์ คำสิงห์ ต้องได้ ๒ เหรียญทองแหง

(สยามรัฐ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**นายกฯ ชูปเปอร์เพาเวอร์** นายกรัฐมนตรีที่มีอำนาจมาก

ตัวอย่าง “ชวน หลีกภัย” กลายเป็น “**นายกฯ ชูปเปอร์เพาเวอร์**” ไปแล้วชั่วพลิกฝ่ามือ เมื่อประชุมกรม. ลงมติให้โอนกรมตำรวจจากกระทรวงมหาดไทยแปลงโฉมเป็น “สำนักงานตำรวจแห่งชาติ” ขึ้นตรงต่อนายกรัฐมนตรี

(ไทยรัฐ ๒๑ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑)

**นายกรัฐมนตรีแห่งชาติ** นายกรัฐมนตรีที่ไม่ได้สังกัดพรรคการเมืองใด เข้ามาทำงานเพื่อ ประชาชนและประเทศชาติอย่างแท้จริง

ตัวอย่าง นายชวน หลีกภัย หัวหน้าพรรคประชาธิปัตย์ และแกนนำพรรคประชาธิปัตย์ได้มีการส่งชิกอย่างเป็นทางการไปถึงป่าเปรม ผ่าน พล.อ. มงคล อัมพรพิสิฐ ผู้บัญชาการทหารสูงสุด แล้วว่าพร้อมเต็มที่จะสนับสนุนป่าเปรมกลับมาเป็น**นายกรัฐมนตรีแห่งชาติ**

(ไทยรัฐ ๒๑ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๕)

**นายกอินเตอร์** นายกรัฐมนตรีที่มีความสามารถในเรื่องการต่างประเทศ ปัจจุบันมักนำคำว่า อินเตอร์ มาขยายนาม มีความหมายว่า มีความเป็นสากล เป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องกับต่างประเทศ

ตัวอย่าง หลังจากได้ดำรงตำแหน่งนายกรัฐมนตรีแล้ว นายบรรหารก็พยายามแสดง บทบาทในทางความสัมพันธ์ระหว่างประเทศมากขึ้น จนขณะนี้มีการขนานนามว่าเป็น **นายกอินเตอร์**

(ข่าวสด ๒๓ พฤษภาคม ๒๕๓๙ หน้า ๘)

**นารีพิฆาต** ผู้หญิงเป็นผู้ที่ทำให้เกิดผลเสียหาย

ตัวอย่าง ก็เหมือนกับที่พระพยอม กัลยาโณ ท่านว่าไว้คือเรื่องนี้ท่านเชื่อ ๕๐-๕๐ ไม่ใช่ หมายถึงเรื่อง “นารีพิฆาต” แต่ท่านตั้งข้อสงสัยในประเด็นอื่น

(ข่าวสด ๑๓ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

## นาฬิกาชีวภาพ

นาฬิกาทางชีวภาพ ข้อจำกัดทางเวลาที่ธรรมชาติเป็นตัวกำหนดว่าผู้หญิงเหลือเวลาอีกกี่ปีที่จะสามารถมีลูกได้

ตัวอย่าง นาฬิกาชีวภาพ (biological clock)

ผู้หญิงต่างจากผู้ชายตรงที่ธรรมชาติสร้างเรามาให้มีเวลาแค่นี้ไม่กี่ปีที่จะมีลูกได้...

ข้อจำกัดทางเวลาที่ธรรมชาติกำหนดให้กับผู้หญิงนี่อเมริกันเขาเปรียบเทียบว่าเป็น นาฬิกาทางชีวภาพ ที่เดินตึกๆ บอกว่าเหลืออีกไม่กี่ปีเธอก็จะหมดสิทธิ์มีลูกแล้ว

(เดลินิวส์ ๒๗ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๐)

นายตำรวจชุดดริมทีม ตำรวจที่ดี ซึ่งคาดหวังกันว่าจะทำงานเพื่อบ้านเมืองอย่างเต็มความสามารถ

ตัวอย่าง ๙ นายตำรวจชุดดริมทีมของพล.ต.ต. เสรี เตมียเวส เข้าทำงานในเมืองชลวันแรกก็สะดุดเสียแล้ว

(ข่าวสด ๓ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑)

น้ำจิ้ม สิ่งที่เพิ่มรสชาติเข้ามา ปรกติ น้ำจิ้ม หมายถึง น้ำผสมเครื่องเทศบางอย่าง โดยมากมีรสเปรี้ยวเค็มหวาน ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง ข้อเสนอจาก ร.ต.อ. เฉลิม อยู่บำรุง ครั้งนี้ กรณีการแสวงหาผลประโยชน์ได้ไต่เต้าเป็นแต่เพียง “น้ำจิ้ม” หนึ่งในทางการเมืองเหมือนกับข่าวเกี่ยวกับสินบน “คือคคूमส์” หรือเงิน ๓๐๐ ล้านบาทจากกราเกษ สักเสนา

(ข่าวสด ๑๓ สิงหาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

น้ำที่เคยฟังเรือ เสือที่เคยฟังป่า พ่อค้าที่เคยฟังนักรบเมืองและทหาร การฟังพาอาศัยกัน ดัดแปลงมาจากสำนวน น้ำฟังเรือ เสือฟังป่า

ตัวอย่าง ถ้าสุดค่อนข้างร้อยเปอร์เซ็นต์แล้วเช่นเดียวกันว่า น้ำที่เคยฟังเรือ เสือที่เคยฟังป่า พ่อค้าที่เคยฟังนักรบเมืองและทหาร แบบนายบุญชู ตรีทอง เจ้าพ่อลำปาง กระเป๋าใบใหญ่ของภาคเหนือตัดสินใจจะเปิดหมวกอำลา พล.อ.ชวลิต ยงใจยุทธไปแล้วเช่นกัน

(มติชน ๑๙ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๓)

น้ำเน่าการเมืองท่วมปากตาย พุดไม่ได้เพราะจะได้รับภัยจากการพุด ดัดแปลงมาจากสำนวน น้ำเน่า และน้ำท่วมปาก

ตัวอย่าง สงสารอาจารย์ปรีชา สุวรรณทัต สส.กทม. พรรคประชาธิปัตย์ ที่ไม่อยากให้ “น้ำเน่า” การเมืองท่วมปากตาย แม้พูดไม่ออก แต่ก็ยอมเหนี่ยวลงมือเขียนหนังสือชี้แจงการปฏิรูปที่ดิน  
(มติชน ๒๙ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**น้ำเนื่อ** สาระสำคัญ เป็นคำที่เล่นเสียงกับคำที่อยู่ในประโยคเดียวกัน คือคำว่า น้ำหนัก  
ตัวอย่าง เรื่องเมืองไทยเป็นเมืองพุทธเพราะฉะนั้นจึงไม่ควรทำอย่างนั้นเป็นอย่างนี้เป็นเรื่อง  
ที่พูดกันมานาน และยังพูดกันบ่อยๆ เป็นการยกเหตุผลที่ไม่มีน้ำหนักและ**น้ำเนื่อ**อะไรเลย  
(ข่าวสด ๑๓ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**น้ำพริกปลาทุ** แบบไทยๆ เดิมเป็นชื่ออาหารชนิดหนึ่งของไทย ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่  
ตัวอย่าง ฟุตบอลโลก มหกรรมแห่งความเฝ้าใจระดับจักรวาลต้องยอมสยบผ่านการตะบัน  
แข้งมาแล้ว ๒๕ วัน ผ่านพ้นกันไปเรียบร้อยแล้วสำหรับเกมรอบ “ควอเตอร์ไฟนอล” หรือเรียกกันแบบ  
**น้ำพริกปลาทุ**ว่า ๘ ทีมสุดท้าย  
(สยามรัฐ ๕ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๑)

**น้ำพิ้งเรือเสือพิ้งป่า จ่าพิ้งเถ้าแก่** การพิ้งพาอาศัยกัน ดัดแปลงมาจากสำนวน น้ำพิ้งเรือ  
เสือพิ้งป่า  
ตัวอย่าง รูปแบบที่สองคือ มีการขนน้ำมันเถื่อน โดยเจอบนกันแบบถูกกฎหมาย แต่วิธีนี้ต้องซิกแซก  
อย่าให้จับได้ไล่ทัน หรือถ้ากลัวว่าจะไล่ทันก็ต้องรีบเคลียร์ กับเจ้าหน้าที่ศุลกากรของประเทศ  
สารทัศน์ เรื่องแบบนี้ถือเป็นนโยบาย **น้ำพิ้งเรือเสือพิ้งป่า จ่าพิ้งเถ้าแก่**  
(สยามรัฐ ๑๕ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๘)

**น้ำยาบ้วนปาก** การรับปากว่าจะทำเรื่องใดเรื่องหนึ่งแต่ไม่ทำจริง เดิมหมายถึง น้ำยาที่ไว้ใช้บ้วน  
ทำความสะอาดปาก ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่  
ตัวอย่าง นอกจากจะแสดงความไร้น้ำยาในการจัดการกับข้าราชการประจำที่กระด้าง  
กระเดื่องแล้ว ยังบอกให้รู้ว่า นโยบายกระจายอำนาจไปสู่ท้องถิ่นของรัฐบาลที่แถลงไว้ต่อสภาเป็น  
เพียง**น้ำยาบ้วนปาก**  
(มติชน ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**น้ำอาร์.ซี.** น้ำที่ปรุงจากพืชผัก ซึ่งมีประโยชน์ต่อร่างกายสูง อาร์.ซี. มาจากคำว่า  
Rejuvenating Concoction  
ตัวอย่าง หลังจากที่ย้ายการเจาะใจได้เชิญ สาทิส อินทรกำแหงพุดเรื่องชีวิตจิต ทั้งจดหมาย  
และไปรษณียบัตร กระทั่งโทรสารเกี่ยวกับเรื่องดังกล่าวติดต่อมามากมาย  
**น้ำอาร์.ซี.** เป็นส่วนหนึ่งในวิถีธรรมชาติบำบัดของคุณสาทิส อินทรกำแหง  
(มติชน ๑๙ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๔)

**นึมเกือก** เอาชนะได้ง่ายๆ เป็นคำที่ใช้ในการแข่งขันกีฬาฟุตบอล

ตัวอย่าง แชมป์อัจฉริยะ **นิมเกือก** ๓-๑ ควงอาร์เจนตินาไปโอลิมปิกแล้ว  
(สยามรัฐ ๕ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๑)

**นิว룩** ภาพลักษณ์ใหม่ เป็นคำทับศัพท์คำภาษาอังกฤษ new look

ตัวอย่าง ได้ยินใครต่อใครพากันหลงไหลได้ปลื้มกับศัพท์แฟชั่นนิยมที่เพิ่งเกิดในวงการ  
การเงินการธนาคารหมาดๆ ไม่ว่าจะเป็คำเท่ รีเ็นเจเนียง ของเสี่ยปั้น บันฑูร ล่ำซำ เอ็มดีแบงก์  
กสิกรไทย หรือคำที่ฟังแล้วเหมือนร้านตัดผมอย่าง “**นิว룩**” ของเสี่ยชาติรี โสภณพานิช ประธาน  
บริษัทแบงก์กรุงเทพ

(มติชน ๒๗ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๙)

**นิสิตสุรา** ผู้ที่ชอบดื่มสุรา

ตัวอย่าง รับปฏิทิน “เช็กซี อีเกิ้ล” พรึ่ทันที เมื่อซื้อหรือเปิดเหล้า “บลูอีเกิ้ล” ๒ ขวด ใน  
ร้านค้าทุกประเภท ทั่วประเทศรัก “แชมเปญ” มากก็ควักเพิ่มเข้าไปอีก คราวนี้แหละ “**นิสิตสุรา**”  
จะได้เข้า “มหาวิทยาลัยเมรัย” โดยไม่ต้องสอบเอนทรานซ์เลย

(ไทยรัฐ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๔๑ หน้า ๒๗)

**เนิร์สเซอร์คนงาน** สถานที่ดูแลให้ความช่วยเหลือคนงาน

ตัวอย่าง ตั้งแล้ว “**เนิร์สเซอร์คนงาน**” ฝีมือกระทรวงแรงงาน

(ข่าวสด ๑๓ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ในน้ำ (เนา) ไม่มีปลา ในนาเต็มด้วยยาฆ่าแมลง** สภาพท้องนาในปัจจุบันไม่มีความ

อุดมสมบูรณ์เหลืออยู่ มีแต่สารพิษเต็มไปหมด ดัดแปลงมาจากสำนวน ในน้ำมีปลา ในนามีข้าว

ตัวอย่าง “**ในน้ำ (เนา) ไม่มีปลา ในนาเต็มด้วยยาฆ่าแมลง**” ชาวนาต้องทนอยู่อย่างนี้  
ไม่มีทางเลือกอื่น

(สยามรัฐ ๕ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๓)

## บ

**บทขาสั้น** บทนักเรียนมัธยม ซึ่งนุ่งกางเกงนักเรียนขาสั้น

ตัวอย่าง “โตได้” หน้าอ่อนถูกป้อน**บทขาสั้น**

(ข่าวสด ๑๓ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๗)

**บรรหาร** เข้าไปก้าวก่ายหรือควบคุมการทำงานของผู้อื่น

ตัวอย่าง มหาชนเลยเกิดความหวาดระแวงขึ้นว่า รัฐบาลชุดนี้จะเข้ามาบริหารงานหรือ  
“**บรรหาร**” งานกันแน่ เห็นใหม่ว่ ชื่อ “บรรหาร” นี้เป็นศัพท์แสลงก็ได้ด้วย แปลว่าอะไรคงรู้ๆ กัน  
อยู่

(ข่าวสด ๓ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**บริดวก** คล่อง ไม่ติดขัดในทุกทาง มาจากคำว่า บริ- รวมกับคำว่า สะดวก

ตัวอย่าง พล.อ. มงคล อัมพรพิสิฏฐ์ ผบ. สูงสุดเป็น “จอมพล” ที่มีหัวก้าวหน้า เพราะ  
 เห็นว่า ชาติกำลังจะรุ่งจะเรืองมี “ปลิง” คอยดูดแทะงบประมาณแผ่นดิน โกงกินอย่างเป็นล่ำเป็น  
 สิ้น ดังนั้นเพื่อ “เซฟ” งบประมาณแผ่นดิน ไม่ให้เหลือบไรรั้นหมำกินกันอย่าง**บริดวก** ท่านจึงพร้อม  
 กับ “หน่วยทหารช่าง” พร้อมรับจ้างสร้างทาง โดยลั่นประกาศิตจะลดราคา ๒๕% จากราคา  
 “กลาง” ที่รัฐว่าจ้างทุกโครงการ

(สยามรัฐ ๑๕ ตุลาคม ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**บริโภคนิยม** การนิยมใช้จ่ายอย่างสิ้นเปลือง

ตัวอย่าง กิจกรรมนักศึกษาใน ๒ ทศวรรษที่ผ่านมาเน้นหนักไปที่กิจกรรมบันเทิงเป็นหลัก  
 โดยเฉพาะกิจกรรมรับน้องและแฟชั่นแบบ**บริโภคนิยม**ของคนรุ่นใหม่เรียกว่า เจนเนอเรชั่นเอ็กซ์  
 ที่ไม่ค่อยจะรับรู้เรื่องราวที่เป็นสาระของชีวิต

(ข่าวสด ๒๓ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๙)

**บริษัทกระดาษ** บริษัทที่จัดตั้งขึ้นโดยมีแต่ชื่อบริษัทในกระดาษ ไม่มีตัวบริษัทจริง

ตัวอย่าง สศก. แบ่งสายบุกค้นรัง “ราเกษ สักเสนา” หลายจุด ได้หลักฐานเพียบ ตำรวจ  
 ตะลึงจัดตั้ง “**บริษัทกระดาษ**” ๗๕ บริษัท ใ้กู้เงินปีปีซี ๑๗,๔๐๐ ล้านบาท

(มติชน ๑๙ มิถุนายน ๒๕๓๙ หน้า ๑)

**บริษัทการเมือง** พรรคการเมืองต่างๆ ล้วนตั้งขึ้นมาเพื่อหวังผลประโยชน์ เช่นเดียวกับการตั้ง  
 บริษัท

ตัวอย่าง พล.อ. ชวลิตกล่าวติติงนักการเมืองและระบุว่าพรรคการเมืองทั้งหลายที่ตั้งขึ้นมา  
 ล้วนเป็น “**บริษัทการเมือง**” นักธุรกิจที่เข้ามาสู่การเมืองก็ล้วนหวังกอบโกยผลประโยชน์ มุ่งที่จะ  
 รักษาผลประโยชน์ของกลุ่มพวกตัวเอง

(เดลินิวส์ ๑๗ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**บริษัทประเทศไทย** เปรียบประเทศไทยว่าเป็นเหมือนบริษัทฯ หนึ่งที่ต้องมีการบริหารงาน มี  
 กำไรขาดทุน

ตัวอย่าง ปิดไฟแนนซ์ถึงลอยค่าบาท “โบแดงมือดำ” ยกเครื่องธนาคารชาติก่อน**บริษัท**  
**ประเทศไทย**พัง

(เดลินิวส์ ๗ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๙)

**บวชป่า** นำผ้าเหลืองมาห่มให้ต้นไม้ เพื่อมิให้ตัดต้นไม้ต้นนั้น ปรกติคำกริยา บวช จะใช้กับ  
 คนเท่านั้น ในที่นี้นำมาใช้กับต้นไม้

ตัวอย่าง **บวชป่า**ทั่วกาญจน์ ขวางท่ออภัยศ ปตท.

(ข่าวสด ๓ พฤศจิกายน ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**บวม** ตกต่ำ ซบเซา คำว่า บวม เป็นคำที่เล่นเสียงกับคำที่อยู่ในประโยคเดียวกัน คือคำว่า บวม ซึ่งมาจากคำภาษาอังกฤษ boom โดยคำว่า บวมจะมีความหมายตรงกันข้ามกับคำว่า บวม ตัวอย่าง แต่นับว่าโชคคืออยู่อย่าง “หมูโฮม” เข้าเวรยามเฝ้า “ป้อมยามกีฬา” วงการอื่นๆ อาทิ การเมือง การเงิน การบันเทิง ต่าง “**บวม**” กันหมด มีการกีฬาอย่างเดียวกับบวม

(เดลินิวส์ ๑๗ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๒)

**บอนไซ** ทำให้ไม่เจริญเติบโต ไม่ได้รับการส่งเสริมพัฒนา เปรียบกับต้นไม้ที่ถูกจำกัด อาหารจนต้นมีขนาดเล็ก

ตัวอย่าง สมาคมกีฬาแต่ละแห่งไม่พัฒนาหรือพัฒนาช้าหลังมาก ทำให้นักกีฬาถูก “**บอนไซ**” ไปด้วย

(ข่าวสด ๒๓ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**บ่อนรำคาญ** บ่อนขนาดเล็กที่มีอยู่ทั่วไปตามย่านชุมชนต่างๆ ซึ่งมักก่อความเดือดร้อนรำคาญ ให้แก่ชาวบ้าน

ตัวอย่าง ถ้าจะมองกันให้ลึกจริงๆ แล้ว ตัวที่ก่อปัญหาจริงๆ น่าจะอยู่ที่บ่อนระดับกลาง ลงมาถึง **บ่อนรำคาญ** ที่แฝงตัวอยู่ตามแหล่งชุมชนหรือตลาดต่างๆ เสียมากกว่าเพราะมันใกล้ตัว ทำให้ความเดือดร้อนรำคาญให้แก่ชาวบ้านจนร้องเรียนกันเข้ามาเรื่อยๆ

(ไทยรัฐ ๑๑ ธันวาคม ๒๕๓๘ หน้า ๖)

**บ่อนอินเทอร์เน็ต** แหล่งรับแทงพนันโดยผ่านทางเครือข่ายอินเทอร์เน็ต

ตัวอย่าง **บ่อนอินเทอร์เน็ต** แทงผ่านจอ กาลิโนยันหวยได้เสียกันสนุก สูบเงินข้ามโลก

(ไทยรัฐ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**บัณฑิตด่วน** ผู้ที่สำเร็จการศึกษาในระดับอุดมศึกษาโดยใช้ระยะเวลาในการเรียนสั้น

มหาวิทยาลัยมุ่งแต่ผลิตบัณฑิตให้จบออกไป แต่ไม่ได้สอนให้เด็กมีจิตสำนึกที่ดีงาม

ตัวอย่าง ผู้เขียนพบว่าในสถาบันที่เก่าแก่ที่สุด มีปัญหาสมองไหลมากขึ้น หน้าที่ของมหาวิทยาลัยถูกกำกับเพียงการผลิต “**บัณฑิตด่วน**” ที่มองแต่ตนเอง ได้งานดีและเงินเดือนสูงๆ

(มติชน ๑๙ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๐)

**บัดกรีไมตรี** ประสานให้เกิดความสัมพันธ์อันดีต่อกัน ประทิดคำว่า บัดกรี จะใช้ร่วมกับนามที่เป็นรูปธรรม ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับนามที่เป็นนามธรรม คือ ไมตรี

ตัวอย่าง ออ... เป็นพรรคที่ซัดซา หาเรื่องตีกันวันละสามเวลาหลังอาหารได้อย่างเสมอต้นเสมอปลาย เริ่มจาก “เกาเหลาขามใหญ่” อย่าง “เสี้ยนน้อย” คุณพีธารินทร์ นิมนานเหมินทร์ กับ “ดร. ชูบ” คุณพิศุภชัย พาณิชภักดิ์ เกิดรายการแทงกั๊กกันจนสนั่นเมือง ความเคืองชุ่นชูลมุนก็มาบังเกิด

กับ “นายกฯ ชวน หลีกภัย” กับ “เสธ.หนั้น” พล.ต. สนั่น ขจรประศาสน์ กว่าจะ**บัตรกรีโมตรี**สำเร็จก็เสียเหงื่อไปหลายหยด

(สยามรัฐ ๕ ตุลาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**บัตรประชาชนไฮ-เทค** บัตรประชาชนแบบใหม่ซึ่งทำบัตรด้วยคอมพิวเตอร์ออนไลน์ทั้งระบบ ขนาดเท่าบัตร ATM แถบแม่เหล็กในบัตรจะใช้รู๊ดผ่านเครื่องคอมพิวเตอร์ เพื่อเรียกดูข้อมูลของเจ้าของบัตรได้

ตัวอย่าง **บัตรประชาชนไฮ-เทค**แบบใหม่นี้ ใช้การถ่านรูปด้วยระบบดิจิทัล คาเมร่าสี่สี สดใส คมชัดเหมือนจริง

(ข่าวสด ๑๓ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๖)

**บัตรอัจฉริยะ** เปรียบบัตรสมาร์ตการ์ดว่าเป็นเหมือนบัตรอัจฉริยะ คือสามารถใช้ประโยชน์ได้หลายอย่าง

ตัวอย่าง ในกระแสแห่งโลกดิจิทัล สมาร์ตการ์ดหรือ**บัตรอัจฉริยะ** ดูเหมือนว่าจะมีบทบาทเพิ่มขึ้นเรื่อยๆ

(ไทยรัฐ ๒๑ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๙)

**บันจีจัมพ์** กิจกรรมใหม่ของวัยรุ่น โดยใช้เชือกผูกเท้าของผู้เล่นติดกัน แล้วผูกปลายเชือกไว้บนหอสถู แล้วให้ผู้เล่นกระโดดลงมาจากที่สูงในลักษณะเอาหัวลง ผู้เล่นจะรู้สึกหวาดเสียวเป็นอย่างมาก

ตัวอย่าง แจ๊บบักยังคงสันไม่สู้เหมือนเดิม...ลงมาเดินคอตเสียเงินค่าเล่น**บันจีจัมพ์**ไปฟรีๆ

๓ รอบ

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๑)

**บันไดหนีไฟ** บันไดที่มีไว้ใช้ในกรณีฉุกเฉิน เป็นการเล่นเสียงคำในประโยคเดียวกันคือคำว่าบันไดหนีไฟ

ตัวอย่าง คนมีอำนาจในรัฐบาลมักมองข้ามความปลอดภัยจาก “บันไดหนีไฟ” ตั้งแต่หัวแถวยันท้ายแถว รัฐมนตรีมีหลายคนสนใจแต่ **บันไดหนีไฟ**

(เดลินิวส์ ๑๗ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๓)

**บัลลังก์ทราย** ตำแหน่ง / อำนาจหน้าที่ซึ่งไฝฝืนกลายเป็นสิ่งที่ทะลวยลงไป

ตัวอย่าง ดีความ**บัลลังก์ทราย** พ.ต.ท. ทักษิณ ชินวัตร

(เดลินิวส์ ๗ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๗)

**บางกอกแจ่ม** รถติดอย่างหนัก

ตัวอย่าง ผมมีโอกาสเดินทางไปต่างประเทศทั้งในออสเตรเลียและประเทศบางประเทศใน

ยุโรป ไปได้ศัพท์มาใหม่ครับ คือคำว่า **บางกอกแจ่ม** แปลความหมายว่า ถ้าวรติดกันมหาวินาศใน  
เมืองของเขาละก็ เขาจะใช้คำว่า เกิดอาการ**บางกอกแจ่ม**ขึ้นแล้ว

(เดลินิวส์ ๗ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๗)

**บางเฉียบ** น้อยลงผิดปรกติ ปรกติคำว่า บางเฉียบ จะใช้ขยายสิ่งที่เป็นรูปธรรม ในที่นี้  
นำมาใช้ขยายสิ่งที่เป็นนามธรรม คือ มูลค่าการซื้อขายหุ้น

ตัวอย่าง ชวน หลีกภัย สั่งหาต้นตอตลาดหุ้นซบเซาเกินเหตุ มูลค่าซื้อขายแต่ละวัน**บาง  
เฉียบ** กำชับรัฐมนตรีคลังรายงานด่วน

(มติชน ๒๙ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๑๗)

**บานแห้ว** มากมาย คำว่า บาน มีการเติมคำเสริมสร้อย แห้ว ซึ่งปรกติไม่ปรากฏใช้

ตัวอย่าง หรืออย่างลดอายุผู้มีสิทธิออกเสียงเลือกตั้ง จาก ๒๐ ปีมาเป็น ๑๘ ปี ประเด็นนี้ก็  
อย่างนี้ว่าหุ้สะเต๊ะนะท่าน เพราะมันยังมีปัญหาตามมอีก**บานแห้ว**

(ไทยรัฐ ๑๑ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**บ้านคูก** บ้านที่ถูกปิดล้อมด้วยบ้านอื่นจนไม่มีทางออก หรือที่ดินที่มีที่ดินแปลงอื่นล้อมอยู่  
จนไม่มีทางออก

ตัวอย่าง ทนาย “ทงใบ” ออกโรงช่วย**บ้านคูก** ชี้กฎหมายไม่ให้นักแล้ง แนะให้รับฟ้อง  
ศาลสู้ แนะ “**บ้านคูก**” มีอื้อในกรุง

(ข่าวสด ๓ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๑)

**บ้านป้ายแดง** บ้านใหม่ ปรกติจะมีแต่คำว่า รถป้ายแดง หมายถึง รถที่เพิ่งซื้อใหม่

ตัวอย่าง พวกบ้านตัวอย่างของ**บ้านป้ายแดง**จะจัดวางเครื่องเรือนให้ดู แบบโชว์รูมซึ่งไม่ใช่  
สภาพความเป็นอยู่จริง และมันอาจทำให้คุณตัดสินใจผิดไปได้

(สยามรัฐ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๔๐ หน้า ๖)

**บาร์โค้ด** สัญลักษณ์ที่ติดอยู่บนสินค้าเพื่อบอกข้อมูลต่างๆ ของสินค้า เป็นคำทับศัพท์คำ  
ภาษาอังกฤษ bar code

ตัวอย่าง สัมมนา**บาร์โค้ด**หรือรหัสแห่งสัญลักษณ์ที่สภาอุตสาหกรรมฯ จัดขึ้นเมื่อเร็วๆ นี้  
เพื่อให้ความรู้แก่ซัพพลายเออร์หรือผู้ผลิตสินค้าทั้งหลาย มีนายห้าง(สรรพสินค้า) หน้าเดิมๆ ไป  
เป็นวิทยากร

(มติชน ๒๙ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**บักขี้** ผู้ที่ขึ้นชื่อว่ามีพฤติกรรมไม่ดี ไม่น่าไว้วางใจอย่างที่สุด

ตัวอย่าง ปัญหาที่รู้ๆ กันอยู่ว่า บัจฉัยหลักอยู่ที่ตัว “พีจีว” พล.อ. ชวลิต ยงใจยุทธ ที่  
ขาดภาวะผู้นำและบรรดา**บักขี้**ที่ยังอยู่กันครบทีม แถมยังยึดเกรดซีเข้าเสริมทัพอย่างพรั่งพร้อม

(มติชน ๒๙ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑๘)



**บักเสี่ย** ผู้ที่ร่ำรวยมาก  
ตัวอย่าง “ทักษิณ” แชมป์ ๒ หมิ่นล้าน กรม. จิว “**บักเสี่ย**” “ซูซีฟ – อร่าม – สุขวิช” พันล้าน  
(มติชน ๙ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**บีม** ๑. วาจาเปิด เดิมเป็นคำวิเศษณ์ ในที่นี้นำมาใช้เป็นคำกริยา  
๒. ลูกกระเบิด เดิมเป็นคำวิเศษณ์ ในที่นี้นำมาใช้เป็นคำนาม  
ตัวอย่าง แฉฟูโลใหม่**บีม**รถไฟ เข็มส่ง จม. ถึงชวณ  
(ข่าวสด ๓ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๑)

ตัวอย่าง มาเพี้ยแค้นจัดโยน “**บีม**” ถล่ม  
(เดลินิวส์ ๗ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**บุญคุณต้องทดแทน แต่ความแค้นจะไม่ชำระ** บุญคุณต้องทดแทน แต่ความแค้นไม่  
จำเป็นต้องเอาคืน ดัดแปลงมาจากสำนวน บุญคุณต้องทดแทน ความแค้นต้องชำระ  
ตัวอย่าง ตามธรรมชาติ โดนการเมืองเล่นงานจนร่างกายเปื่อยโซกมอมแมมสะบักสะบอม  
แต่ “หมอวิชัย ชัยจิตวณิชกุล” ส.ส.อุดรธานี พรรคความหวังใหม่ ใจยังสู้กับการเมืองต่อไป โดยถือ  
คติว่า **บุญคุณต้องทดแทน แต่ความแค้นจะไม่ชำระ**  
(เดลินิวส์ ๗ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๓)

**เบบี๋เฟซ** การรักษาแผลเป็น ทำให้ผิวหนังบริเวณนั้นต่งตึงสวยงามดังเดิม เดิมคำว่า เบบี๋เฟซ  
คือ การเสริมสวยทำผิวหนังให้ดูอ่อนกว่าวัย ซึ่งใช้คำนี้กับการเสริมสวยผิวหนังเท่านั้น  
ตัวอย่าง ช่วงเรียวขาของรักของหวงดันไปสัมผัสกับท่อไอเสียที่กำลังร้อนจัดอย่างจัง...ผล  
เป็นยังไงไม่ต้องบอกก็รู้...เพราะทุกวันเข้าออกร้านหอมไม่เว้นแต่ละวัน...และแผลเป็นครั้งนี้อ  
จังหวะทำ**เบบี๋เฟซ**อยู่จ๊ะ  
(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๑)

**เบี่ยหัวเหล็กหัวแตก** สิ่งที่ได้มาไม่เป็นกอบเป็นกำ ไม่สามารถทำอะไรเป็นขึ้นเป็นอันได้ มาจาก  
คำว่า เบี่ยหัวแตก แล้วเติม หัวเหล็ก มาเสริมความ  
ตัวอย่าง ถ้าหากประชาชนต้องการเช่นนั้น ก็ยอมจะเลือกพรรคการเมืองนั้นเข้ามาเป็นเสี่ยง  
ข้างมากในสภาแต่แรกแล้ว ไม่ปล่อยให้การเลือกตั้งมีลักษณะเป็น**เบี่ยหัวเหล็กหัวแตก**อย่าง  
เห็นกันอยู่เป็นแน่  
(สยามรัฐ ๑๕ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**เบื่องต้น** สิ่งที่แอบแฝงหรือไม่เปิดเผย แต่ไม่เป็นความลับเท่าใดนัก เป็นการเล่นคำกับคำว่า  
เบื่องลี้ก  
ตัวอย่าง **เบื่องต้น**และเบื่องลี้กท้าววิญญูขุนของสุน เซน  
(มติชน ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๔๐ หน้า ๖)

**เบื่องลึกลับ** สิ่งที่แอบแฝงหรือไม่เปิดเผยซึ่งลึกลับหรือลึกลับซึ่งกว่าปรกติ ดัดแปลงมาจากคำว่า เบื่องหลัง

ตัวอย่าง เวลาออกข่าวหาเสียงก็อ้างแต่ประชาชน แต่**เบื่องลึกลับ**แล้วนับรายหัวดูได้ พวกนี้มี ทั้งเป็นนายทุนเองก็มี บางคนไม่ใช่ นายทุนแต่ก็ได้รับการสนับสนุนจากนายทุน จึงยากเต็มทีที่จะ ฝากความหวังไว้

(ไทยรัฐ ๑๑ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**แบใจ** แสดงความบริสุทธิ์ใจ

ตัวอย่าง ครั้งนี้เป็นครั้งแรกที่ผมระมัดระวังเป็นอย่างยิ่งในการแสดงความคิดเห็นต่อวง การศึกษา ต่อวงการวิชาชีพครู ถึงกับต้องจำอักขระร้อยกรองไว้เบื้องตัน เพื่อ **“แบใจ”** ตัวเอง ออกมาว่า เราจะตั้งอยู่บนความบริสุทธิ์ใจของความคิดของตน

(มติชน ๒๙ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๑)

**แบคติเรียกินเนื้อคน** แบคทีเรียที่กลายพันธุ์ พัฒนาตนเองจนทำให้เกิดสารพิษฆ่าคนโดยย่อย สลายเนื้อเยื่อและกล้ามเนื้อคนจนตาย

ตัวอย่าง วงการแพทย์ของโลกกำลังตื่นตะลึงอยู่กับโลกภัยใหม่เอี่ยมที่คร่าชีวิตมนุษย์ให้ ตายไปด้วยเชื้อแบคทีเรียสเตรปโตค็อกคัส ที่เพิ่งได้รับฉายาใหม่ว่า **แบคทีเรียกินเนื้อคน** เนื่องจากมัน

(ไทยรัฐ ๑ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ใบต่าง** ความผิดพลาด ดัดแปลงมาจากสำนวน (ผลงานชิ้น) ใบแดง

ตัวอย่าง ว่าแล้วนายแพทย์วิชัย โชควิวัฒน์ ก็แสดงความเห็นอย่างตรงไปตรงมาว่า ผลงาน ชิ้นนี้เป็น **“ใบต่าง”** ของ ป.ป.ป. เพราะนอกจากไม่ส่งเสริมการป้องกันการทุจริตและปราบปราม การประพฤติมิชอบแล้ว ยังบั่นทอนขวัญและกำลังใจของข้าราชการและคนไทยที่อยากเห็นการ ปราบปรามการทุจริตด้วย

(สยามรัฐ ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**ใบบริสุทธิ์** เอกสารที่รับรองว่าเป็นผู้บริสุทธิ์

ตัวอย่าง ที่นี้ก็เข้าใจที่ใครบางคนพยายามได้ส่งเรื่องตนเองให้สำนักงาน ป.ป.ป. งานนี้คน เป็นเลขานุการ ดร. ประสิทธิ์ ดำรงชัย ช่วยออก **“ใบบริสุทธิ์”** ให้ด้วย

(สยามรัฐ ๕ มกราคม ๒๕๓๙ หน้า ๔)

**ใบสั่งฆ่า** คำสั่งให้ฆ่า ปรกติคำว่า ใบสั่ง จะไม่ปรากฏร่วมกับคำว่า ฆ่า ในที่นี้นำมาใช้ ร่วมกัน

ตัวอย่าง ด้วยการยอมเปิดปากแบบสาวไส้ ไส้ตั้งแต่หน้ากนกพร หรือ “เหน” เยี่ยมสวัสดิ์ ลูกน้องจำมี จ.ส.อ.นิคม จิตรสกุล หรือ “จำเปี้ยก” ซึ่งทำหน้าที่เป็นมือคดรีโมต นายโสภณ หรือแดง พู ผู้ทำหน้าที่รับ **ใบสั่งฆ่า** ส.จ.สนิท แต่ที่มทมิฬทำงานพลาด

(ไทยรัฐ ๑ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑๗)

**ใบสั่งตาย** คำสั่งให้ฆ่า ประทิดคำว่า ใบสั่ง จะไม่ใช่ร่วมกับคำว่า ตาย ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกัน ตัวอย่าง ส่วนอีกประเด็นหนึ่งที่นำติดตามยิ่งก็คือ กรณีของวุฒิสมาชิกผู้สื่อข่าว นายสุขุม เชิดชื่น ที่ผู้ต้องหาที่มีมือสังหาร แพทย์หญิงนิหรี มะกรสาร อาจารย์วิสัญญีแพทย์ระดับ ๗ โรงพยาบาลจุฬาฯ ชัดทอดว่าเป็นผู้บงการออก **“ใบสั่งตาย”**

(เดลินิวส์ ๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๐ หน้า ๗)

## ป

**ปฏิบัติกรม** เทียบสถานเจริญมย์ แหล่งโสภณี มาจากคำว่า ปฏิบัติการ กับคำว่า กรม

ตัวอย่าง ...นี่คือ **“ปฏิบัติกรม”** ของอดอล์ฟ ซึ่งที่ผ่านมามีคนต่างพากันไปกราบไหว้หลงไหล ในฐานะแห่ง “อรหันต์”

(มติชน ๑๙ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๖)

**ปฏิรูป** ปรับปรุงเกี่ยวกับเรื่องเพศศึกษาให้ดีขึ้น เป็นการเล่นเสียงคำที่อยู่ในประโยค เดียวกันคือคำว่า ปฏิรูป

ตัวอย่าง ไ้หนูอิหนูไทยก็อไม่เบา ท่าน “สุขวิช” ไม่ลอง **ปฏิรูป** - เอ๊ย! ปฏิรูปงานนี้มันหะรอ ฮะ

(ไทยรัฐ ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**ปฏิเฒะ** ปรับปรุงเพื่อหวังให้ดีขึ้นแต่กลับทำให้แย่ลง มาจากคำว่า ปฏิรูป กับคำว่า เฒะ

ตัวอย่าง รัฐบาล - **ปฏิเฒะ**การเฒะ

(มติชน ๒๙ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒๐)

**ปมลึก** เจือนปัญหาลึกลับที่ซ่อนอยู่ไม่เป็นที่เปิดเผย

ตัวอย่าง เปิดตัว “๒ นายพลโม่ง” **ปมลึก** “ไทยรัฐ” ฟ้าด “พจน์”

(ข่าวสด ๑๓ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๑๐)

**ปรสิทธิวิทยา** วิชาที่ว่าด้วยเรื่องจิตวิญญาณและอำนาจลึกลับ ใช้วิธีทดลองพิสูจน์ทาง วิทยาศาสตร์เพื่อไขความลึกลับ

ตัวอย่าง วิชา **ปรสิทธิวิทยา** เป็นมิติใหม่ทางปัญญาที่ควรสนับสนุนอย่างยิ่ง และควรจะมีการเผยแพร่ให้กว้างขวางเสียด้วยซ้ำไป

(ข่าวสด ๒๓ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**ประชาชนลิขิต** ประชาชนเป็นผู้ทำขึ้น ดัดแปลงมาจากสำนวน พรหมลิขิต หรือฟ้าลิขิต  
ตัวอย่าง ..ดั่งนั้นนักการเมืองจึงไม่มีสิทธิพูดคำว่า “พรหมลิขิต” หรือ “ฟ้าลิขิต” เหมือน  
ชาวบ้านอื่นๆ พูดได้อย่างเดียวคือ “**ประชาชนลิขิต**” หรือ “ประกาศิตจากประชาชน”  
(ไทยรัฐ ๑๑ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**ประชาธิปไตย** พรรคประชาธิปไตยซึ่งมีปัญหาเกี่ยวกับพรรคการเมืองอื่น มาจากคำว่า ประชาธิปไตย  
กับคำว่า กัด  
ตัวอย่าง **ประชาธิปไตย** - ระวังองค์กรกัด  
(ข่าวสด ๓ ธันวาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑)

**ประชาพิจารณ์** การสำรวจความคิดเห็นของคนส่วนใหญ่ เป็นการฟังความคิดเห็นของประชาชน  
ในเรื่องที่มีผลกระทบต่อส่วนรวม เป็นศัพท์ที่สร้างขึ้นใหม่เพื่อแปลคำภาษาอังกฤษว่า public  
hearing  
ตัวอย่าง ยุคสมัยมันเปลี่ยนไปแล้ว ถ้าจะว่าตามภาษาของราชบัณฑิตยสถานก็คือความ  
เป็น “โลกาภิวัตน์”(ฮา) หรือถ้าไม่เชื่อ ต้องจัดให้มี “**ประชาพิจารณ์**” เสียก่อนก็ยังไม่ไหว  
(ข่าวสด ๒๓ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**ประชาธิปไตย** ประเทศที่ถือระบบการปกครองที่ประชาชนเป็นใหญ่ เป็นศัพท์ที่สร้างขึ้นใหม่เพื่อ  
แปลคำภาษาอังกฤษว่า good governance  
ตัวอย่าง เห็นว่าน่าจะมีคำอื่นที่ใช้แปลความหมาย GOOD GOVERNANCE ได้ดีกว่าคำว่า  
“ธรรมรัฐ” เช่น มีผู้คิดใช้คำว่า “สุประศาสน์การ” บ้าง “**ประชาธิปไตย**” บ้าง หรือคำว่า “ธรรมาภิบาล”  
บ้าง  
(มติชน ๒๙ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๖)

**ประชาสังคม** กลุ่มชนที่อยู่ร่วมกันและมีการติดต่อสัมพันธ์กัน  
ตัวอย่าง ในระยะ ๑๐ ปีมานี้ มีคำใหม่เกิดขึ้นหลายคำ เช่น “โลกาภิวัตน์” “**ประชาสังคม**”  
“สังคมเข้มแข็ง” “โปร่งใส” ล้วนเป็นกำเนิดใหม่ที่ฟังดูแปร่งหูในระยะแรก แต่แล้วเมื่อเวลาผ่านไป  
คำเหล่านี้ก็กลายเป็นศัพท์ที่ยอมรับกันได้ทั่วไป  
(มติชน ๒๙ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๖)

**ประเทศนิวซีแลนด์** ประเทศลาว ซึ่งเป็นประเทศที่มีความสวยงามมาก โดยเฉพาะบาง  
แขวงมีอุณหภูมิประมาณ ๑๕-๒๐ องศาเซลเซียส อากาศเย็นสบาย ทิวทัศน์สวยงาม ส่วนใหญ่เป็น  
ต้นสนและทุ่งหญ้าธรรมชาติ เนื่องจากสูงกว่าระดับน้ำทะเลถึง ๑,๒๐๐ เมตร ดูแล้วมีความสวยงาม  
ใกล้เคียงกับประเทศนิวซีแลนด์  
ตัวอย่าง “ผมไป**ประเทศนิวซีแลนด์**มา ๓-๔ วัน” รองฯ จรัสเล่นคำแบบวัยรุ่น  
(ไทยรัฐ ๒๑ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**ประเทือง** ผู้ชายที่มีพฤติกรรมเบี่ยงเบนทางเพศ มาจากชื่อเพลง คือเพลง ประเทือง  
ตัวอย่าง เห็นกระแส**ประเทือง**มาแรง หนุ่มจอมทะเล้น “เฮ้อะ กิรติ” ก็เลยตัดสินใจยอมแต่ง  
หญิงออกรายการ “ดวงกับดาว”

(ข่าวสด ๓ ธันวาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๗)

**ปริ** แดกออก แดกแยก ปกติคำว่า ปริ ใช้ร่วมกับนามที่เป็นรูปธรรม ในที่นี้นำมาใช้  
ร่วมกับนามที่เป็นนามธรรม

ตัวอย่าง “บึกหม่อม” ยันไม่**ปริ**จากรัฐบาล

(ข่าวสด ๑๓ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**ปล้นรายวัน** มีการปล้นเกิดขึ้นทุกวัน

ตัวอย่าง ยังงี้ละมั้ง “โจร” มันจึงไซ้หัวผลงาน ปล้นธนาคาร ชนิดปล้นวันละแบงก์ **ปล้น**  
**รายวัน**กันเลย

(เดลินิวส์ ๒๗ มิถุนายน ๒๕๓๘ หน้า ๒๓)

**ปลวกหนังสือ** คนที่ชอบอ่านหนังสือ ดัดแปลงมาจากสำนวน หนอนหนังสือ

ตัวอย่าง ผมตกใจไม่น้อยที่คนไทยจากเมืองย่าโมไปสร้างความมหัสจรรย์ขึ้นในต่างแดน  
และเป็นความมหัสจรรย์ที่เกิดขึ้นมาหลายปีแล้ว ซึ่ง**ปลวกหนังสือ**อย่างผมที่เซล์ได้รั้ท์เรียกพี่  
ดีดีที่เรียกพ่อ ยังไม่ระแคะระคายข่าวสั๊กนิต

(สยามรัฐ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**ปล่อยเกียรติว่าง** ให้ทำงานโดยอิสระ ไม่มีการเข้าไปแทรกแซงการทำงาน เป็นการนำคำมาใช้ใน  
บริบทใหม่

ตัวอย่าง นี่ก็**ปล่อยเกียรติว่าง**มาแล้วตั้ง ๑๕ เดือน ยังไม่มีอะไรให้คนไทยขึ้นสะตือกันมั่ง  
เลย

(ไทยรัฐ ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**ปลาคัด** เปรียบผู้ที่จะลงสมัครรับเลือกตั้งเป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรว่าเหมือน ปลาคัด  
คือเป็นคนที่มีความภาพ

ตัวอย่าง หวดกันแรงขึ้นเท่าไร คนหัวรอชอบใจตั้งขึ้นเท่านั้นก็ชื่อ บรรหาร ศิลปอาชา  
เพราะราคาของพรรคชาติไทยจะแพงขึ้นไปตามการเผชิญหน้าของ ชวน หลีกภัย-พล.อ. ชวลิต ยง  
ใจยุทธ เมื่อวุดนี้เขามีแต่**ปลาคัด** และมีทุกอย่าง ไม่ว่าจะกระสุนหรืออำนาจรัฐพร้อมอัดฉีดให้เต็มที

(ข่าวสด ๑๓ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๔)

**ปลาทุสด** เปรียบผู้สมัครลงรับเลือกตั้งเป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่เป็นคนดีว่าเป็นปลาทุ

สด

ตัวอย่าง ล้างภาพปลาไหลใช้ปลาหูสด  
(มติชน ๑๙ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑๐)

ปลิ้นตา หลอกหลวง ตัดมาจากสำนวน แลปลิ้นปลิ้นตา ซึ่งเป็นคำอธิบายภาพผีที่กำลังหลอกคน

ตัวอย่าง เช็ด “แม่โขง” ปลิ้นตา “พงษ์” โยกถ่ายอิสระ  
(ข่าวสด ๑๓ สิงหาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑๗)

ป้องโอบ คุ่มครอง คุ่มกันไม่ให้ภัยมาแผ้วพาน เป็นคำประสมที่สร้างขึ้นใหม่ที่จริงรัฐบาลควรบอกไปตรงๆ ปัญหาไหนแก้ไม่ได้ก็คือแก้ไม่ได้ ชาวบ้านเขาจะได้กลับบ้านไปทำมาหากิน ไม่ต้องมาซื้อเวลารอให้เสียเศรษฐกิจ การเลี้ยงไว้หรือหวังให้เป็นกันชนทางการเมือง ป้องโอบรัฐบาล ไม่เป็นผลดีต่อภาพลักษณ์ของประเทศชาติและตัวของบรรดาผู้ประท้วง  
(เดลินิวส์ ๗ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๔)

ปอบการเมือง เปรียบนักการเมืองที่มุ่งแต่หาผลประโยชน์ใส่ตัวว่าเป็นเหมือนปอบ  
ตัวอย่าง เมื่อไหร่ “ปอบการเมือง” เหล่านี้มันจะสูญพันธุ์เสียที  
(ไทยรัฐ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๔๐ หน้า ๖)

ปะจ๊ะตะ ต่อสู้กัน มีเรื่องมีราวกัน  
ตัวอย่าง ไม่ว่า ร.ต.อ. เฉลิมจะ “ปะจ๊ะตะ” กับใคร พล.อ.ชาติชายก็ถือหางมาตลอด จึงเป็นเรื่องไม่แปลกทำไม ร.ต.อ. เฉลิม จึงมีอาการเจ็บเฉยกับการเสียบของพรรคชาติพัฒนา  
(มติชน ๑๙ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๖)

ปักหมุดการเมือง ได้จดทะเบียนพรรคการเมือง และจัดตั้งสาขาพรรคในจังหวัดต่างๆ  
ตัวอย่าง “อำนาจ” ปักหมุดการเมือง ตะลุยยึดอีสาน  
(ไทยรัฐ ๑๑ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

ปัญญาเท่าหางกบ มีความรู้น้อย ใจ ดัดแปลงมาจากสำนวน ปัญญาแค่หางอึ่ง  
ตัวอย่าง ตอนนี้ใครๆ เขาก็เฝ้ากันแต่เรื่องดาวอังคารกันทั้งนั้นก็เพราะสหรัฐส่งยานอวกาศไปลงเมื่อตั้งแต่สัปดาห์ก่อน ตามประสาคนปัญญาเท่าหางกบก็ไม่เห็นว่ารูปร่างที่ยานส่งกลับมายังโลกจะแตกต่างจากภาพที่ยานไวคิงที่ก็ไปลงบนดาวอังคารเมื่อกว่า ๒๐ ปีก่อนตรงไหน  
(สยามรัฐ ๑๕ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๖)

ปัมบุญ ทำบุญมากกว่ากับพิมพ์เอาได้ ประทิดคำว่า ปัม เมื่อใช้เป็นคำกริยาจะใช้กับสิ่งที่เป็นรูปธรรม เช่น น้ำ น้ำมัน ลม ในที่นี้นำมาใช้กับสิ่งที่เป็นนามธรรม คือ บุญ  
ตัวอย่าง “เอก” ปัมบุญ ส่งผลภพหน้า  
(ข่าวสด ๑๓ กันยายน ๒๕๓๙ หน้า ๑๙)

**ปาร์ตี้ยาอี** งานสังสรรค์ที่มีการเสพยาอีเพื่อเพิ่มความสนุกสนาน กำลังเป็นที่นิยมในหมู่วัยรุ่น ตัวอย่าง ชนิดแรกเป็นยาอีของผู้ที่มีรายได้น้อยเรียกว่า “อีเฟดีน” ออกฤทธิ์คล้ายยาม้าผลิตในประเทศไทย ผู้ใช้แรงงานนิยมใช้ เพราะช่วยให้ขยันขึ้น

ชนิดที่สองเป็นยาอีประเภทร้ายแรง ที่บรรดาดารานิยมใช้ จนกระทั่งมีการจัด “ปาร์ตี้ยาอี” ชนิดนี้ขึ้นที่เดียวแหละ “เอ็กซ์ตาซี” คือนามกร่อนไปเพราะเพราะพริ้งของมหันตภัยขนาดนี้

(ไทยรัฐ ๑ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๑๗)

**ปาร์ตี้ไลน์** การพูดคุยสังสรรค์กันทางโทรศัพท์

ตัวอย่าง **ปาร์ตี้ไลน์** ยาวจนอย่าเห็นแก่รายได้

(มติชน ๙ สิงหาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒๐)

**ปากกรรม** ที่ที่เป็นวงวนของการกระทำของเราเอง

**ปากเลส** ที่ที่เต็มไปด้วยสิ่งอันทำให้ใจเศร้าหมอง ได้แก่ โลก โกรธ หลง

ตัวอย่าง ที่ว่า “หลงป่า” นั้น ป่าอะไร **ปากกรรม** หรือ **ปากเลส** จะว่าป่าอะไรก็ตาม หากตัดเสียด้วยอาวุธหรือปัญญาแล้ว ไม้หะคือความหลง หรืออวิชชา คือความไม่รู้จะหมดไป

(ข่าวสด ๓ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**ปากหมอ** หมอที่ปากมาก ปากเสีย

ตัวอย่าง น.พ. วิชัย ชัยจิตตวิฑกุล ก็เป็น ส.ส. นายแพทย์ที่แนบแน่นไปทางนายตุ่น จินตะเวช มากกว่า น.พ. เปรมศักดิ์ เพ็ญยูระ เขาเป็นนักการเมือง “**ปากหมอ**” ที่ดังไม่แพ้ฮ้อย บี เอ็ม เลย

(ข่าวสด ๒๓ สิงหาคม ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**ปากหวานใจเปรี้ยว** พูดจาอ่อนหวานแต่ไม่จริงใจ ดัดแปลงมาจากสำนวน ปากหวานกันเปรี้ยว

ตัวอย่าง คุณชวลิตก็ยังเป็นชวลิตคนเดิมๆ คนที่อ่อนนอกแต่แข็งใน **ปากหวานใจเปรี้ยว** ไปอยู่ที่ไหนก็เป็นคนที่นี่

(สยามรัฐ ๕ มิถุนายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๔)

**ป้ายสีตีไข่** กล่าวหาผู้อื่นให้ได้รับความเสียหาย

ตัวอย่าง ถูก **ป้ายสีตีไข่** วันละสามเวลาหลังอาหาร “บิกจิว” พล.อ. ชวลิต ยงใจยุทธ หัวหน้ารัฐบาล

(สยามรัฐ ๑๕ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**ป้ายอุจจาระ** ใส่ความ โยนความผิดให้ ดัดแปลงมาจากสำนวน ป้ายขี้

ตัวอย่าง **ป้ายอุจจาระ**สร้างภาพร้ายให้คนธรรมดาหมิ่นองค์การอย่างซีไอเอทำได้ชั่วข้ามคืน แต่**ป้ายอุจจาระ**ให้นักบวชผู้เคร่งครัดจึงไม่ง่ายอย่างที่คิด

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**ปิศาจคาบคัมภีร์** ผู้ที่เบื้องหน้าทำตัวเป็นคนดีแต่เบื้องหลังมีความประพฤติชั่วร้าย

ตัวอย่าง ในนามของ “จำห้อย ปั้นหด” ก็ขอร่วมสาปแช่งประดาพวก**ปิศาจคาบคัมภีร์**ทั้งหลายเอาไว้ตรงนี้ด้วย

(เดลินิวส์ ๗ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๙)

**ปิดทองข้างหน้าพระ** ทำความดีแล้วได้รับการยกย่อง เพราะมีคนเห็นคุณค่า ดัดแปลงมาจากสำนวน ปิดทองหลังพระ

ตัวอย่าง งานหนังสือพิมพ์นั้นเป็นการ**ปิดทองข้างหน้าพระ**โดยตรง เมื่อเป็นหนังสือพิมพ์ที่ดี จะมีชื่อเสียงเกียรติยศอย่างยิ่ง และคนที่ทำงานในหนังสือพิมพ์นั้นก็พลอยมีหน้ามีตาไปด้วยกันทั้งหมดไม่ว่าจะหน้าที่อะไร

(สยามรัฐ ๕ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**ปิดทองหลังเสียงเพลง** ผู้ที่อยู่เบื้องหลังการผลิตเพลง ดัดแปลงมาจากสำนวน ปิดทองหลังพระ

ตัวอย่าง เผยโฉม “ก๊ว-คอมปะนี” บริษัทแกะโน้ต (ไม่จำกัด) ผู้**ปิดทอง**หลังเสียงเพลง

(ข่าวสด ๑๓ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**ปีกลองการเมือง** ความเฝ้าระวังในการเล่นการเมือง

ตัวอย่าง **ปีกลองการเมือง**เป็นเรื่องที่น่าพิศมัยที่ยากจะเดาใจใครได้ โดยเฉพาะ พล.ต.อ. ประมาณที่คิดตลอดกาลว่า การลงสมัคร ส.ส. คือการรับใช้ประชาชนชาวสระบุรี

(เดลินิวส์ ๗ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ปุยสังคม** นักโทษ

ตัวอย่าง ขจัด**ปุยสังคม**

(เดลินิวส์ ๒๗ มกราคม ๓๕๓๙ หน้า ๒)

**ปฐนียประเทศ** ผู้ที่นำยกย่องนับถือของประเทศ

ตัวอย่าง เป็น**ปฐนียประเทศ**ที่ใครต่างยกย่อง “พลเอกเปรม ติณสูลานนท์” องคมนตรีและรัฐบุรุษขวัญใจพี่น้อง

(สยามรัฐ ๕ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๓)

**ปุพรม** โฆษณาประชาสัมพันธ์ให้เป็นที่รู้จักแพร่หลาย

ตัวอย่าง “นูก” เป็นใครมาจากไหนไม่สำคัญ แต่ยี่ห้ออาร์เอสฯ ในภาคภูธร เขา**ปุพรม**ได้ทุกพื้นที่...จากคนธรรมดากลายเป็นศิลปินช็อกก้องฟ้า

(เดลินิวส์ ๑๗ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๓)



**เปรมปรีดิ์** เบิกบานยินดีมาก

ตัวอย่าง เมื่อคนไทยไปสร้างชื่อเสียงเป็นเจ้าพ่อไวน์ระดับกรองครุ ในฝรั่งเศส ซึ่งถือเป็นเมรียอมตะระดับหัวกะทิของโลก ผมก็ขอคารวะและยินดีอย่าง**เปรมปรีดิ์**

(สยามรัฐ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**เปลี่ยนยาง** หยุดพักเพื่อเสริมกำลัง เป็นการเปรียบกับรถที่วิ่งทางไกลจนยางสึก จึงต้องเปลี่ยนยางใส่ยางเส้นใหม่

ตัวอย่าง “ชวน” เผยเคล็ดพิชิตฎูกระดิ่ง เดินยังไม่ต้อง **“เปลี่ยนยาง”**

(ข่าวสด ๒๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**เปลือกใน** สิ่งที่ชอบเร้นอยู่ภายใน เป็นการเล่นเสียงคำกับคำว่า เปลือกนอก

ตัวอย่าง “พรรคประชาธิปัตย์” ของ “ท่านนายท ขวน หลีกภัย” ในเวลานี้ เปลือกนอกก็สวีทวิรักกันหยั่งกะอะไรกัน แต่**เปลือกใน** เขาว่าละตุ้มปะเลี่ยะพะฉะกันแหลก แตกกันเสียไม่มีหรรษาพิคุณ

(สยามรัฐ ๕ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**เปลืองหัว** ต้องใช้สมองคิดเรื่องต่างๆ มากมาย

ตัวอย่าง คนเล่นการเมืองมัก**เปลืองหัว**อย่างนี้แหละ...เป็นคำพูดของคนนอกที่มองคนหลงกลืนอายุทางการเมืองหลายคนที่ถูกปัญหาสุ่มหัวจนแทบจะระเบิดกันบ้างก็มี

(ข่าวสด ๑๓ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**เป่าบูนจวบ** นายประจวบ ไชยสาส์น มาจากคำว่า เป่าบูนจิ้น กับคำว่า ประจวบ

ตัวอย่าง สาวบัวแก้วกรีดตะลึง **“เป่าบูนจวบ”**

(ไทยรัฐ ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**เป่าตาย** บุคคลที่เป็นเป้าแห่งการโจมตีได้รับความพ่ายแพ้ น่าจะมาจากคำว่า เป่าหมาย

ตัวอย่าง “ดีเดย์ สงครามปาก” เริ่มตั้งแต่เข้า-ญาติไม่ไว้วางใจรัฐบาลของฝ่ายค้าน นำโดยบรรหาร ศิลปอาชา ความกดดันตอกกับพรรคประชาธิปัตย์ ตรงนี้ **“เป่าตาย”** ขุนพลน้ำลายจากชาติไทย ความหวังใหม่ กิจสังคม มุ่งบดขยี้ดี “ป้อมปราการใหญ่” ให้แตก

(เดลินิวส์ ๑๗ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**เปิดท้ายขายของ** เปิดท้ายรถของตนเองเพื่อใช้เป็นสถานที่ขายของ มาจากคำภาษาอังกฤษ car booth sale

ตัวอย่าง หลังจากกλυทุทตลาดนัดคนเคยรวยและคาร์บูธเซลส์หรือ**เปิดท้ายขายของ** ประสบความสำเร็จที่เกิดตลาดนัดในลักษณะดังกล่าวมากมาย จากขายของกระจุกกระจิกมาถึงขายรถ ขายเพชร มาวันนี้ ธนาคารอาคารสงเคราะห์เปิดตลาดนัดซื้อขายบ้านมือสองขึ้นบ้าง

(ข่าวสด ๑๓ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๒๔)

**เปิดบริษัท** ทำเป็นครั้งแรกหรือพวกแรก ปกติคำว่า เปิดบริษัท จะใช้กับการที่ทำลาย  
พหุพจน์หญิงสาวเป็นครั้งแรก ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่ที่หลากหลาย  
ตัวอย่าง หนังสือใหม่ที่นิวไลน์ ซีนีมา เขาเพิ่งจะยอม**เปิดบริษัท**ให้คณะสื่อมวลชน  
กะเหรี่ยงจากไทยและจากประเทศของเขาเอง ได้มีโอกาสยลโฉมพร้อมกันคราวนี้มีชื่อว่า เดอะ  
แมสค์ ( THE MASK)

(ไทยรัฐ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๒๑ )

ตัวอย่าง “ตัดทรวง” **เปิดบริษัท**แพชั่นประหลาดระดับโลกไทย

(ไทยรัฐ ๑๑ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๑ )

ตัวอย่าง แนะ “ชวน” **เปิดบริษัท**แดนโสรั้ง

(ไทยรัฐ ๒๑ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๓)

ตัวอย่าง ขณะที่ไอโฟนไชนีส อีสเทิร์น ลดระดับจะร่อนลง หอควบคุมจราจรทางอากาศต้อง  
รีบสั่งให้แยกหัวขึ้นก่อน ไม่งั้นอาจ “**เปิดบริษัท**อุบัติเหตุ”

(ไทยรัฐ ๑ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**โปเตโต้** รู้สึกสนุก โปเตโต้ มาจากคำว่า potato หมายถึง มัน (ฝรั่ง)

ตัวอย่าง เมื่อมือขวาขวานาส่งคำเตือนถึงกองทัพงูเห่าว่า สนับสนุนรัฐบาลได้ไม่ต่างกัน แต่มี  
เก้าอี้แปะกันเมื่อไหร่ก็**โปเตโต้**เมื่อนั้นพี่น้องเอ๊ย

(ข่าวสด ๑๓ พฤศจิกายน ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**โปรงใส** ที่ถูกต้อง บริษัท ไม่มีการทุจริต คดโกง สามารถตรวจสอบได้ เดิมหมายถึง มี  
สมบัติที่แสงผ่านได้ ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง ผู้สื่อข่าวรายงานจากรัฐสภาว่า จากกรณีที่พรรคฝ่ายค้านได้อภิปรายไม่ไว้วางใจ  
พล.อ. ชวลิต ยงใจยุทธ รมว. มหาดไทย กรณีกรมตำรวจซื้อเครื่องบินลำเลียงแบบไม่**โปรงใส**  
มูลค่าร่วม ๒๐๐ ล้านบาท

(ไทยรัฐ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๓ )

**ไปเปเล่** ไปเที่ยวผู้หญิง คำนี้มาจากชื่อของนักฟุตบอลที่มีชื่อเสียงชาวบราซิล ชื่อเปเล่ ซึ่งเป็น  
ผู้ทำประตูให้แก่อิตาลีได้เสมอ แล้วนำมาใช้เป็นสแลง

ตัวอย่าง บางคนนับเอา เปเล่ แปลว่า ยิ่งประตู เวลาชวนกันไปเที่ยวอาบอบนวดใช้คำว่า

**ไปเปเล่กันมั๊ย**

(เดลินิวส์ ๒๗ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๒๔)

**ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์** การแลกเปลี่ยนข้อมูลข่าวสารระหว่างผู้ใช้บริการอินเทอร์เน็ต

ตัวอย่าง **ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์** คือการประยุกต์ที่ทำให้เกิดการแลกเปลี่ยนข่าวสารระหว่างผู้ที่มีเลขหมายที่อยู่ในอินเทอร์เน็ต

(สยามรัฐ ๒๕ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๕)

## ผ

**ผลงานชิ้นโบว์ดำ** ผลงานที่ไม่ดี งานที่ทำให้เกิดผลเสียหาย ดัดแปลงมาจากสำนวน ผลงานชิ้นโบว์แดง

ตัวอย่าง วันนี้ผมจะพูดถึง “โครงการสปอร์ตคอมเพล็กซ์” **ผลงานชิ้นโบว์ดำ**อีกชิ้นของพรรคประชาธิปัตย์

(ไทยรัฐ ๒๑ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**ผลงานโบว์ดำ** ผลงานที่ไม่ดี งานที่ทำให้เกิดผลเสียหาย ดัดแปลงมาจากสำนวน ผลงานชิ้นโบว์แดง

ตัวอย่าง ยุทธการหักวงไอยราเทียวนี้ เป็น**ผลงานโบว์ดำ**ของคนรุ่นเดียวกันที่เป็นพลตำรวจตรีหนึ่ง และพลตำรวจโทอีกหนึ่ง

(สยามรัฐ ๒๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๑๖)

**ผลพลอยเสีย** ข้อเสียที่ได้เพิ่มเข้ามาจากการทำสิ่งอื่น ดัดแปลงมาจากสำนวน ผลพลอยได้

ตัวอย่าง เมื่อสังคมมีการพัฒนาทางวัตถุมากขึ้น ก็เกิดผลพลอยได้ตามมา ซึ่งน่าจะเรียกว่า “**ผลพลอยเสีย**” มากกว่า

(สยามรัฐ ๒๕ กันยายน ๒๕๓๙ หน้า ๕)

**ผลไม้พันทาง** ผลไม้ที่เกิดจากการผสมข้ามสายพันธุ์ ปรกติคำว่า พันทาง จะใช้กับสัตว์ที่พ่อแม่ต่างพันธุ์ผสมกัน

ตัวอย่าง **ผลไม้พันทาง** รูปร่างเป็นกล้วยกินเหมือนแอปเปิ้ล

(ไทยรัฐ ๑๑ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๙)

**ผลสะท้อน** สิ่งที่ได้รับจากการกระทำของสิ่งอื่น

ตัวอย่าง จับตา**ผลสะท้อน** “เงินบาท” ที่ตกกระทบต่อปัญหา “แรงงาน”

(มติชน ๙ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**ผสมพันธุ์** รวมกัน ปรกติคำว่า ผสมพันธุ์ จะหมายถึงการสืบพันธุ์ของสัตว์หรือพืช ใช้ร่วมกับนามที่เป็นสิ่งมีชีวิต ในที่นี้นำมาใช้กับนามที่ไม่มีชีวิต คือ บริษัทเงินทุนหลักทรัพย์

ตัวอย่าง อพิไถธัมโมสังโฆ เป็นไฟแนนซ์เล็กๆ ยังแทบจะยื่นไม่ติดพื้น นี่ลากเอาไป**ผสมพันธุ์**กันเพื่อยกระดับขึ้นเป็นแบงก์ มันไม่ยิ่ง “เจ็ง” “กันไปใหญ่รี

(เดลินิวส์ ๗ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**ผ่องถ่าย** ยอมยก (อำนาจ) ให้ผู้อื่น  
ตัวอย่าง ทำทำเป็น “ผู้ใหญ่คือ” มาตั้งนาน ในที่สุด พล.ต.อ. ประमाण อติเรกสารก็ต้องยอม  
“**ผ่องถ่าย**” แก้อื้อหัวหน้าพรรค “ปลาไหล” ให้กับคนนอกชอยราชครูอย่างบรรหาร ศิลปอาชาจนได้  
(เดลินิวส์ ๗ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**ผักกางมุ้ง** ผักที่ปลูกในมุ้งเพื่อช่วยป้องกันโรคและแมลง ทำให้ไม่ต้องใช้ยากำจัดศัตรูพืช ผัก  
จึงปลอดจากสารพิษ

ตัวอย่าง **ผักกางมุ้ง**...อนาคตใหม่ชาวนราธิวาส  
(เดลินิวส์ ๗ มีนาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๑)

**ผักปลอดสาร** ผักที่ปราศจากสารพิษตกค้าง

ตัวอย่าง **ผักปลอดสาร**มาแรงแซงโค้งปี ๔๑  
(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๗)

**ผักไร้สาร** ผักที่ปราศจากสารพิษตกค้าง

ตัวอย่าง ลำเหยผลิต**ผักไร้สาร**  
ทั้งนี้ได้มีการสร้างสวนผักสุขภาพลำเหย เป็นโครงการผลิตผักอนามัยปลอดสาร  
พิษ

(สยามรัฐ ๒๕ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑๕)

**ผ้าเผื่อย** คำอุทานแสดงความรู้สึกหงุดหงิด ไม่ชอบใจ แผลงมาจากคำว่า ผ้าผ่า

ตัวอย่าง มนตรี พงษ์พานิช พิตทันทีที่ที่นั่งกระทรวง ล้วงเรื่องข้อปู้ย ๑.๕ แสนต้นเป็นเรื่อง  
แรก ออกีแป้นแตก ข้อปู้ยปลายฤดู ศรีกรงไม่ร้องผู้ฮุหนนี้จะไปร้องวันไหน เขาทำได้จริงๆ **ผ้าเผื่อย**  
(ข่าวสด ๓ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**ผ้าป่าดอลลาร์** การรวบรวมเงินตราต่างประเทศสกุลเงินดอลลาร์จากประชาชน โดยทำในรูปแบบ  
การทอดผ้าป่า

ตัวอย่าง พระสงฆ์อีกรูปที่มีชื่อและเป็นที่ศรัทธาของชาวบ้านก็เริ่มเปิดแนวคิดตั้งโครงการ  
“**ผ้าป่าดอลลาร์**” เพื่อรวบรวมเงินตราต่างประเทศที่คนกักตุนไว้แก๊งกำไรออกสู่ตลาด ด้วยหวังจะ  
ขจัดสภาวะเงินไทยที่อ่อนยวบยาบลงได้บ้าง  
(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๒)

**ผ้าเหลืองติดหู** พระสงฆ์ที่พอจะรู้เรื่องของพระธรรมวินัยอยู่บ้าง

**ผ้าเหลืองหุ้มตอ** พระสงฆ์ที่ไม่ศึกษาพระธรรมวินัย

ตัวอย่าง      อย่าทำตัวเหมือนผ้าเหลืองห่มตอ เปรียบเหมือนการหลอกลวงชาวบ้าน เมื่อเปิด  
ผ้าเหลืองแล้วคือตอไม้ หาค่าไม่ได้ อย่างน้อยใช้เวลาในการศึกษาธรรมวินัยก็เอาแค่ผ้าเหลืองติด  
หูก็พอ ยังพอมีความดีอยู่บ้าง ถึงแม้เล็กน้อยก็ตามที่

(สยามรัฐ ๕ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๑๒)

**ผู้คร่ำอยู่ในวงการท่ามาค้าคล่อง**      ผู้ที่อยู่ในวงการค้าขาย

ตัวอย่าง      “ทีมเศรษฐกิจ” ได้ออกสำรวจงานาทรศนะความเห็นของนักธุรกิจชั้นนำ  
หลายสาขาอาชีพ ผู้เป็นต้นตำรับทำเงินทั้งหลาย ตั้งแต่เจ้าสัวหมื่นล้าน พันล้าน นักวิเคราะห์  
วางแผน จับตลาด และ**ผู้คร่ำอยู่ในวงการท่ามาค้าคล่อง**

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**ผู้ฉีดยาวัฒนธรรม**      ผู้ปลูกฝังวัฒนธรรมอันดีงามของไทยให้แก่เยาวชน      นำคำที่ไม่เคยใช้  
ร่วมกันมาสร้างเป็นคำใหม่ คือคำว่า ผู้ฉีดยา และวัฒนธรรม

ตัวอย่าง      ส่วนการดำเนินการในระยะยาวนั้น จะต้องมีการเร่งสร้างภูมิคุ้มกันในตัวเยาวชน  
โดย สวช. จะเป็น**ผู้ฉีดยาวัฒนธรรม**ให้แก่เยาวชน

(ไทยรัฐ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๖)

**ผู้ทะลุมทะลุ**      ผู้ที่บุกทะลุ นำจะมาจากคำว่า ทะลุ ซึ่งหมายถึง ทำให้เป็นรูอีกข้างหนึ่ง กับคำว่า  
ทะลุ ซึ่งหมายถึง อากาศที่ตีหรือบุกทะลุเข้าไปไม่รั้งรอ

ตัวอย่าง      นับจากนาที่นี้ต่อไป ถ้ามีอะไรที่พรรคพลังธรรมไม่เห็นด้วย มหาจำลองก็จะไม่ค่าน  
เองให้เสียเหลี่ยมหัวหน้าพรรค แต่จะกดปุ่มปล่อย “ตอร์ปิโด” ให้นายถวิลเป็น**ผู้ทะลุมทะลุ**แทน

(ไทยรัฐ ๒๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**ผู้แทนยี่**      สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่มีพฤติกรรมไม่ดี ไม่น่าไว้วางใจ ยี่ มาจากเสียงอุทาน  
ซึ่งแสดงความไม่พอใจ

ตัวอย่าง      เราไม่อยากจะเห็นการรณรงค์หาเสียงที่มีน้อยนิดนี้ใช้เงินเป็นที่ตัดสินหรือในเวลา  
จำกัดที่วิกฤตขณะนี้ เงินเป็นตัวเลือก **“ผู้แทนยี่”** เต็มสภา

(สยามรัฐ ๒๕ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**ผู้แทนหมาหลง**      ผู้สมัครรับเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่ไม่มีภูมิหลังเกี่ยวข้องกับ  
ท้องถิ่นเลย แต่มาลงสมัครรับเลือกตั้งในท้องถิ่นนั้นเพราะเชื่อว่าจะมีช่องทางทำให้ได้รับเลือกเป็น  
สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร

ตัวอย่าง      พอดตกมาถึงช่วงที่มีการรณรงค์หาเสียงเลือกตั้ง เมื่อเดือนกรกฎาคมที่ผ่านมา  
เราจะได้ยินคำพูดถึงนักการเมืองด้วยภาษาใหม่ๆ แบบทะแยงๆ เช่น นักเลือกตั้ง พ่อค้าซื้อเสียง  
โสเภณีการเมือง สัมภเวสีการเมือง **ผู้แทนหมาหลง** นักเล่นละคร นักเล่นปาที่กลางสนามหลวง

ฯลฯ หรือแม้กระทั่งคำว่า circus ซึ่งล้วนเป็นภาษาที่แสดงหูกแก่สถาบันนักการเมืองที่ถูกพาดพิงถึง ทั้งสิ้น

(มติชน ๑๙ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๐)

**ผู้มีอันจะกินทั้งกินขว้างก็ยังมีเหลือ** ผู้ที่ร่ำรวยมากๆ มาจากคำว่า ผู้มีอันจะกิน กับ คำว่า กินทั้งกินขว้าง

ตัวอย่าง เห็นการบินไทยมีเครื่องบินแชลเลนเจอร์ ๑๒ ที่นั่งให้เหล้ากลุ่ม **ผู้มีอันจะกินทั้งกินขว้างก็ยังมีเหลือ** อาทิ ประยงค์ บุญสูง ยุติ ล้ำชำ ดร. ยงศักดิ์ – ชาตรี เผิดภูโชค ฯลฯ จึงรวบรวมเพื่อนร่วมฐานะครบ ๑๒ คน เหล้าบินไปภูเก็ต

(ไทยรัฐ ๑ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๙)

**ผู้หญิงเทคโนโลยี** ผู้หญิงสมัยใหม่ที่มีความทันสมัย คล่องตัว รู้จักใช้เทคโนโลยีที่ทันสมัยต่างๆ

ตัวอย่าง ถ้าคุณเบื่อ **ผู้หญิงเทคโนโลยี** เป๋อสาวอาร์ซีเอ อยากพบนางในฝันที่เย็นๆ งามตามธรรมชาติ ผมว่าสตรีพม่าสวยเรียบง่ายที่สุด

(ไทยรัฐ ๑๑ มีนาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**ผูกโบ** ตั้งใจทำให้

ตัวอย่าง ปีใหม่ได้ของขวัญปีใหม่จากสื่อมวลชน ก็คุณพีจีว พล.อ. ชวลิต ยงใจยุทธ เจ้าของฉายา “คลื่นใต้น้ำ” คำนี้ผู้สื่อข่าว **ผูกโบ** ให้จริงๆ เพราะนอกจากจะเป็นคลื่นใต้น้ำรอวันผุดโผล่เหมือนเรือดำน้ำแล้ว หลงจู่เสียศูนย์ยังจะต้องตั้งศูนย์ไว้ดี

(ไทยรัฐ ๑๑ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**ผูกแพ** รวมเพื่อนๆ ในระดับเดียวกันเพื่อให้อำนาจโยกย้ายไปพร้อมๆ กัน

ตัวอย่าง มีข้าราชการระดับ ๖ คนหนึ่งกลัววิ่งไม่ผ่าน จึงไปชวนพรรคพวกอีก ๒ คนมา

**“ผูกแพ”**

(เดลินิวส์ ๑๗ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๗)

**เผด็จการรัฐสภา** การที่ฝ่ายรัฐบาลซึ่งมีเสียงข้างมากในรัฐสภาทำสิ่งใดก็ได้ตามใจชอบ โดยไม่สนใจเสียงของประชาชน

ตัวอย่าง ผู้เสนอความคิดบอกว่า ทุกวันนี้แม้จะเป็นรัฐบาล ๕ พรรค ๑๙๓ เสียง ก็ถูกหาว่าเป็น **“เผด็จการรัฐสภา”** อยู่แล้ว จะไปกลัวอะไรกับการกล่าวหา หากไม่ได้เป็นจริง เพราะการเป็น **“เผด็จการรัฐสภา”** นั้นหมายถึงให้เสียงข้างมากทำในสิ่งที่ไม่ถูกต้อง ไม่สนใจประชาชนผู้เป็นเจ้าของประเทศ ถ้าจะเอาแบบนี้ก็สามารถทำได้เลย ไม่ต้องหน้าดำหน้าเขียวเถียงกันเรื่องแก้รัฐธรรมนูญ

(เดลินิวส์ ๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**เผด็จงาน** การใช้อำนาจบริหารงานโดยเด็ดขาด ดัดแปลงมาจากคำว่า เผด็จการ

ตัวอย่าง ในการเผด็จงานในครั้งนี้ ในกรณีดังกล่าวนี้ ประชาชนพลเมืองเห็นแล้วว่า ท่านเตรียมเนื้อเตรียมตัวจะเป็นเผด็จการ เพราะเผด็จงานนั้นเป็นการเริ่มต้นหรือตั้งต้นเผด็จการ

(สยามรัฐ ๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๐ หน้า ๕)

**เผยแพร่** บอกความลับหรือเรื่องที่ซ่อนเร้นไว้ให้ทราบโดยทั่วกัน น่าจะมาจากคำว่า เผยได้ แต่ใช้คำว่า ตับ แทนคำว่า ตั้ เพื่อแสดงว่าเป็นเรื่องที่เป็นความลับมาก

ตัวอย่าง ฟ็องบังคับ กทม. **เผยแพร่** ฌนายง

(ไทยรัฐ ๑๑ มีนาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑)

**เผ่าจริง** ตกต่ำอย่างที่สุด ใช้กับสภาวะเศรษฐกิจ เช่นที่ผ่านมานี้ปี พ.ศ. ๒๕๔๐ ภาวะการตกต่ำทางเศรษฐกิจยังไม่รุนแรงเท่าไร เปรียบว่าเป็นการเผาหลอก แต่ภาวะเศรษฐกิจจะทรุดหนักลงในปีถัดไปเปรียบว่าเป็นการเผาจริง เดิมคำว่า เผ่าจริง จะใช้กับประเพณีการฃาปนกิจ ในที่นี้นำมาใช้กับสภาวะทางเศรษฐกิจ

ตัวอย่าง หลังจากทีคนไทยต้องเผชิญกับภาวะเศรษฐกิจเผาหลอกมาแล้ว ปีนี้จะถึงกำหนด **เผ่าจริง**ตามทีเขาพูดกันหรือไม่ คงจะได้รู้กันเสียที

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๒๑)

**เผาเครื่อง** แพ้อย่างหมดเชิง น่าจะมาจากคำ อุ่นเครื่อง ซึ่งในวงการมวยหมายถึง การเตรียมตัวก่อนขึ้นชก

ตัวอย่าง ถึงจะเป็นแค่การอุ่นเครื่อง แต่ทอริรี่ เวนาเบิ้ลส์ คงไม่ยอมให้ลูกทีมโดน “**เผาเครื่อง**” หรอกครับ

(สยามรัฐ ๒๕ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑๑)

**เผาเพลง** ทำเพลงอย่างลวกๆ อย่างม้งง่าย

ตัวอย่าง “แอม-เสาวลักษณ์” วีน รุ่ง “ชีวิตจิตใจ” จุกตุด ผวา “โปรดิเวเซอร์” **เผาเพลง**

(ข่าวสด ๑๓ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๒)

**เผาหลอก** ตกต่ำแต่ยังไม่ถึงทีสุด ใช้กับสภาวะเศรษฐกิจ เช่นที่ผ่านมานี้ปี พ.ศ. ๒๕๔๐ ภาวะการตกต่ำทางเศรษฐกิจยังไม่รุนแรงเท่าไร เปรียบว่าเป็นการเผาหลอก แต่ภาวะเศรษฐกิจจะทรุดหนักลงในปีถัดไปเปรียบว่าเป็นการเผาจริง เดิมคำว่า เผ่าหลอก จะใช้กับประเพณีการฃาปนกิจ ในที่นี้นำมาใช้กับสภาวะทางเศรษฐกิจ

ตัวอย่าง เริ่มศักราชปีเสือทีหลายต่อหลายฝ่ายต่างได้เล็งกันไว้ว่าจะเป็ปีเผ่าจริง หลังจากผ่านการ**เผาหลอก**มาเมื่อปีกลาย

(เดลินิวส์ ๗ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๖)

**เผือกร้อน** เปรียบเรื่องทีเป็นปัญหา แก้ไขได้ยากกว่าเป็นเหมือนเผือกร้อน ดัดแปลงมาจากสำนวนภาษาอังกฤษ hot potato

ตัวอย่าง นายชวน หลีกภัย นายกรัฐมนตรี หัวหน้าพรรคประชาธิปัตย์ต้องโยน “**เผือก ร้อน**” ให้ผู้ว่าราชการจังหวัดรับไปแทน โดยอ้างว่าผู้ว่าฯ มีอำนาจตีประกาศได้อยู่แล้ว

(มติชน ๙ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๓)

## ๘

**ฝนเงิน** เงินจำนวนมาก

ตัวอย่าง ยามนี้ฝนทิ้งช่วง ตรงตามคำพยากรณ์ของกรมอุตุนิยมวิทยาเป็ยบ อากาศเลยระอุ เดือดอ็กรอบ พอๆ กับบรรยากาศการเมืองช่วงนี้ แต่แม้ฝนจะขาดช่วง แต่ “**ฝนเงิน**” กลับซัด กระหน่ำเจาะจงไปยัง ส.ส. เก่าอย่างไม่ลืมหูลืมตา

(มติชน ๒๙ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๙)

**ฝน ๑,๐๐๐ ปี** ฝนที่ตกหนักและนานมากเป็นประวัติการณ์ ใช้เพื่อสื่อว่าสิ่งที่กล่าวถึงเป็นสิ่งที่ไม่น่าจะเกิดขึ้น ดัดแปลงมาจากคำว่า ฝนพันปี ซึ่งหมายถึง ฝนที่ตกหนักมาก ซึ่ง ๑,๐๐๐ ปี จะมีสักครั้งหนึ่ง

ตัวอย่าง เขียนถึงเรื่องนี้แล้วทำให้ผมชักจะมีอารมณ์ แต่เผอิญหน้ากระดาษหมดเสียก่อน วันหลังถ้ามี**ฝน ๑,๐๐๐ ปี** ตกมาเมื่อไหร่ ผมจะเขียนอีก

(ไทยรัฐ ๑๑ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**ฝันกลางแดด** นึกหวังในสิ่งที่ไม่มีความเป็นไปได้ ดัดแปลงมาจากสำนวน ฝันกลางวัน

ตัวอย่าง สภาคณิศรนาสตติกแห่งประเทศไทย กำลังจะ**ฝันกลางแดด**ในการตั้งงบประมาณขอรับการกีฬาแห่งประเทศไทย ทั้งสิ้น ๖-๗ ล้านบาท

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๓)

**ฝันแห้ง** ไม่สามารถเป็นจริงตามที่หวัง มาจากคำว่า ฝัน กับคำว่า แห้งแล้ง

ตัวอย่าง กระแสการปรับคณะรัฐมนตรีเป็นไปอย่างคึกคัก สูตรคนนอก ๒๔ คน คนใน ๒๔ คนที่ร้อนแรงก่อนหน้านี้กลายเป็นเรื่อง**ฝันแห้ง**ไม่เหลือโอกาสที่จะเป็นจริงไปแล้ว

(มติชน ๒๙ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๐)

**ฝากจมูก** การหวังพึ่งผู้อื่น ดัดแปลงมาจากสำนวน ยืมจมูกคนอื่นหายใจ โดยตัดมาใช้เฉพาะคำว่า จมูก ซึ่งเป็นคำสำคัญที่สุดในสำนวน และเปลี่ยนคำว่า ยืม เป็นคำว่า ฝาก

ตัวอย่าง ถึงจะชน “ทวิภพ” แต่ชั่วโมงนี้ ไม่มีสวรรค์ เบียดเรตตั้งได้อย่างภาคภูมิ “ณัฐนันท์ ฉวีวงศ์” ต้องฉกฉวยหัวเวลานี้ไปโรมตทีมผู้จัดทีวีชั่น จะ**ฝากจมูก**ให้ฝ่ายพีอาร์ของ ๓ ทั้งหมดไม่ได้

(เดลินิวส์ ๒๗ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓๘)

**ฝ้ายแค้น** พรรคการเมืองที่ทำหน้าที่คอยโต้แย้งและคัดค้านการกระทำของฝ่ายรัฐบาล เป็นการเล่นเสียงกับคำที่อยู่ในประโยคเดียวกัน คือคำว่า ฝ้ายค้ำ



ตัวอย่าง ความกระตือรือร้นที่ “สูงลิ้น” ของ ส.ส. ฝ่ายค้านบางกลุ่ม ในการตรวจสอบรัฐบาลทุกวิถีทางในช่วงที่ผ่านมา ทำให้เกิดภาพ “ฝ่ายค้าน” ขึ้นมาในสายตาของคนจำนวนมากน้อย

(มติชน ๑๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๑ หน้า ๖)

**ฝูงปักเป้า** เปรียบเจ้าหน้าที่ของรัฐที่หาผลประโยชน์จากผู้ทำผิดกฎหมายว่าเหมือนฝูงปลาปักเป้า

ตัวอย่าง แหล่งทำมาหากินที่**ฝูงปักเป้า**เข้าไปปักธงกอบโกยเม็ดส่วยอยุธยาทั่วประเทศ จุดใหญ่รูเบื้อเรือพอเอ่ยชื่อจุดผ่านแดน “ประตูชัย” และ “ตลาดโรงเกลือ” อยุธยาประเทศ แหล่งจับจ่ายสินค้าที่ทะลักจากเพื่อนบ้านย่านอินโดจีนเข้ามาวางขาย หลายคนคงร้องอ้อ

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๕)

## พ

**พจนานุกรมฉบับเสื่อใบ** หนังสือที่กล่าวถึงเรื่องผู้ชายที่มีเพศสัมพันธ์ได้ทั้งกับผู้หญิงและผู้ชาย ซึ่งเป็นการเสียดสีรัฐมนตรีร่วมรัฐบาลบางคน และยังหมายถึง รัฐบาลที่มีผู้กำกับดูแลเรื่องเพียงเรื่องเดียวถึงสองคน มาจากคำว่า bi- ซึ่งใช้เติมข้างหน้าคำในภาษาอังกฤษ มีความหมายว่าสอง

ตัวอย่าง นายชาญชัย อิศระเสนารักษ์ ส.ส. นครนายก พรรคประชาธิปัตย์ หนึ่งในผู้ร่างญัตติอภิปรายไม่ไว้วางใจ กล่าวถึงกรณีโฆษกพรรคความหวังใหม่นำเนื้อหาในญัตติมาแปลงเป็น

**พจนานุกรมฉบับเสื่อใบ** ซึ่งมีความหมายโจมตีพรรคประชาธิปัตย์

(ข่าวสด ๑๓ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๐)

**พรรคภาพ** การดำรงตำแหน่งของบุคคลต่างๆ จะอยู่ในฐานะที่เป็นตัวแทนของพรรคนั้น ตำแหน่งได้มาจากระบบพรรคการเมือง การดำรงตำแหน่งไม่ได้เป็นไปอย่างเอกเทศ แต่ดำรงอยู่ตามมติและตามการมอบหมายของพรรค

ตัวอย่าง ไม่ว่าจะ “ศึกสายเลือด” ระหว่างนายชุมพล ศิลปอาชา กับนายบรรหาร ศิลปอาชา จะลงเอยอย่างไร แต่คุณูปการอย่างยิ่งของความขัดแย้งครั้งนี้คือ การให้บทเรียนในเรื่อง “**พรรคภาพ**” อย่างน่าสนใจยิ่ง

(มติชน ๙ ตุลาคม ๒๕๔๑ หน้า ๓)

**พรมวินาศ ๔** เหตุ ๔ ประการที่นำมาซึ่งความเสื่อม มาจากคำว่า พรมวิหาร ๔ กับคำว่า วินาศ

ตัวอย่าง การบริหารงานบุคคลไม่อาจกระทำด้วยความลำเอียง ไม่ว่าจะลำเอียงเพราะ “รัก” ลำเอียงเพราะ “ชัง” ลำเอียงเพราะ “ขลาด” หรือลำเอียงเพราะ “เขลา” ลำเอียงแล้วเมา เขลา

ฉลาดรักขังล้วนเป็น “**พรหมวินาศ ๔**” อุปกรณ์แห่งความเสื่อมเหล่านี้ล้วนแต่เป็นพาหะแห่งความแตกแยกสามัคคี ความปั่นป่วน ความวุ่นวายมาสู่สถาบันตำรวจ

(มติชน ๒๙ สิงหาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๖)

**พระคุณ** พระผู้ใหญ่ที่ประพฤติตนไม่เหมาะสม ดัดแปลงมาจากคำว่า พระคุณ ตัวอย่าง อนุมติจับ “๘ แม่ชี-แม่เล่า” โทษหนัก “๒ ใน ๓” ของสมิ์พุทโธ ฟัน ๓ ข้อหา ร่วมขบวนการ “**พระคุณ**”

(ข่าวสด ๑๓ กันยายน ๒๕๓๘ หน้า ๑)

**พฤติกรรม** การกระทำที่เกี่ยวข้องกับเรื่องของกามารมณ์ มาจากคำว่า พฤติกรรม กับคำวากาม

ตัวอย่าง ดูเหมือนนายชวณ หลีกภัย ไม่ค่อยจะแฮปปี้เท่าใดนัก มิใช่ไม่แฮปปี้เพราะว่า หงุดหงิดต่อ**พฤติกรรม**อันอื้อฉาวกับสาวน้อยมากหน้าหลายตาทั้งที่อาร์คันซอสและได้โตะทำงานในทำเนียบขาว ปมเงื่อนสำคัญยังขึ้นอยู่กับภาวะไม่ปกติที่เกิดขึ้นและดำรงอยู่ในประเทศมากกว่า

(มติชน ๒๙ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**พลังจิต** พลังที่แอบแฝงอยู่ ประกิตคำว่า พลัง และ จิต เป็นคำที่ไม่ปรากฏร่วมกัน ในที่นี้ นำมาใช้ร่วมกัน

ตัวอย่าง “พ่ออืด” ชม “หนุ่ม” มีสี่สันใน**พลังจิต**

(ข่าวสด ๓ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑๙)

**พลังตรวจสอบ** อำนาจในการตรวจสอบการทำงานที่อาจจะมีผลกระทบอันมิชอบ

ตัวอย่าง ผมชอบใจคำนี้จังเลย “**พลังตรวจสอบ**” ของพรรคพลังธรรม แต่ไม่ได้เสียใจกับพรรคความหวังใหม่ที่หมดโอกาสตรวจสอบใคร นอกจากย้อนกลับไปตรวจสอบตัวเอง เพราะคนกรุงไม่ไว้วางใจให้เข้าไปทำหน้าที่ตรวจสอบรัฐบาล

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๙ หน้า ๕)

**พลิกกระเป่า** พลิกความคาดหมาย ไม่น่าจะชนะแต่สามารถชนะได้ ทำให้ผู้เล่นพนันต้องเสียเงินจำนวนมาก

ตัวอย่าง แต่วันนี้เรามาดูฟุตบอลกันครับ ทีมโรมาเนียมาอยู่สายเดียวกับอเมริกา แล้วก็โชว์ฟอร์ม**พลิกกระเป่า**เอาชนะโคลัมเบียไปได้สวยสดถึง ๓-๑

(ไทยรัฐ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**พลิกฟ้าคว่ำแผ่นดิน** เปลี่ยนแปลงระบบหรือวิธีการปกครองครั้งยิ่งใหญ่ หรืออย่างรวดเร็ว

ตัวอย่าง ระบบเผด็จการจีนโบราณนั้นค่อยๆ สืบทอดและค่อยๆ เปลี่ยนแปลงไม่ได้**พลิกฟ้าคว่ำแผ่นดิน**แบบเบอร์ลิน กำแพงจึงไม่ได้ถูกทำลาย

(สยามรัฐ ๒๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**พลิกสื่อจอมกระเบื้อง** พลิกความคาดหมายอย่างยิ่ง

ตัวอย่าง ส่วนบรรดา “ท่านรอง” ทั้งหลายเมื่อฟุตบอลพลิกสื่อจอมกระเบื้องหยั่งงี้ก็กระดีกระตีเหมือนปลากระดีได้น้ำ

(ไทยรัฐ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**ปลิว** ไม่ปฏิบัติตามสัญญา เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง ผมหวังว่า น้ำชาติคงจะกลับมาเป็นจอมปลิว “ฮีโร่” ในหัวใจประชาชนอีกครั้ง เพียงน้ำชาติ “ปลิว” ภาย ถอนตัวออกจากรัฐบาลเท่านั้น รัฐบาล พล.อ. ชวลิต ก็ต้องล้มพังพาบ

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๕)

**ปลิวเพื่อชาติ** ไม่ปฏิบัติตามสัญญา โดยอ้างว่าทำเพื่อชาติ ดัดแปลงมาจากสำนวน สละชีพเพื่อชาติ

ตัวอย่าง ประวัติศาสตร์หน้าใหม่นี้ พล.อ. ชวลิต ไม่มีทางเลือกอื่น นอกจากลาออกสถานเดียว หากชาติพัฒนายอม “ปลิว” เพื่อชาติ

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๕)

**พ่อค้าชื่อเสียง** ผู้สมัครรับเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่ใช้เงินในการซื้อเสียงเพื่อให้ได้รับเลือกเป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎร

ตัวอย่าง พอตมาถึงช่วงที่มีการรณรงค์หาเสียงเลือกตั้ง เมื่อเดือนกรกฎาคมที่ผ่านมา เราจะได้ยินคำพูดถึงนักการเมืองด้วยภาษาใหม่ๆ แบบทะแม่งๆ เช่น นักเลือกตั้ง พ่อค้าชื่อเสียง โสเภณีการเมือง สัมภเวสีการเมือง ผู้แทนหมาหลง นักเล่นละคร นักเล่นปาที่กลางสนามหลวง ฯลฯ หรือแม้กระทั่งคำว่า circus ซึ่งล้วนเป็นภาษาที่แสดงหูแก่สถาบันนักการเมืองที่ถูกพาดพิงถึงทั้งสิ้น

(มติชน ๑๙ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๐)

**พะเรอถึง** มากมาย ดัดแปลงมาจากคำว่า พะเรอเกวียน

ตัวอย่าง นักเลงวังน้ำเย็นรีบออกตัวว่ารัตนมไม่ค่อยชำนาญเท่าการดูคนม แต่สุดท้ายทนลูกอ่อนไม่ได้ ก็ยอมลงทุนรัตนม (วัว) ให้ดูเป็นขวัญตา ถึงจะเก๋ๆ กังๆ ไปนี้ดี เพราะไม่ได้ซ้อมมาก่อน แต่ก็ได้นมมาพะเรอถึง

(ข่าวสด ๓ พฤศจิกายน ๒๕๔๑ หน้า ๓)

**พับเพียบพับขิง** นั่งพับขาให้เท้าทั้งสองข้างไปทางเดียวกัน น่าจะมาจากคำว่า พับเพียบกับคำว่า งอก่องขิง

ตัวอย่าง เป้าหมายหลัก หลวงพ่อคุณอยากจะทำ “มท.๑” แต่บังเอิญนายบรรหาร ศิลปอาชาติดราชการด่วน ต้องเป็นตัวแทนรัฐบาลไปร่วมพิธีศพบระธานาธิปไตยอินโดนีเซีย ก็เลยต้องให้ปลัด ฯ อารีย์ วงศ์อารยะ นั่งพับเพียบพับขิงรับหลวงพ่อไปก่อน

(ไทยรัฐ ๑ พฤษภาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**พับลิก เฮียร์ริง** การฟังความคิดเห็นของประชาชนในปัญหาของบ้านเมืองหรือในเรื่องที่มีผลกระทบต่อคนส่วนใหญ่ของประเทศ เป็นต้น เป็นคำทับศัพท์คำภาษาอังกฤษ public hearing ตัวอย่าง รวมทั้งโครงข่ายทางด่วน ๒ ส่วน จากพญาไทยบางโคล่ ก็ยังคาราคาซังเรื่องการเวนคืนดูเหมือนทุกวันนี้ยังไม่ได้ข้อยุติ ทั้ๆ ที่มีการ**พับลิก เฮียร์ริง** มาหลายครั้งหลายหน

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๐)

**พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์** (E-commerce) การค้าขายผ่านเครือข่ายอิเล็กทรอนิกส์ อันได้แก่ระบบเครือข่ายอินเทอร์เน็ต มาจากคำภาษาอังกฤษว่า Electronic Commerce

ตัวอย่าง ไทยควรเร่งทำโครงการนำร่อง**พาณิชย์อิเล็กทรอนิกส์**

(เดลินิวส์ ๗ มีนาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒๑)

**พายเรือให้โจรนั่ง** ช่วยคนไม่ดีให้ประสบสิ่งที่หวัง

ตัวอย่าง ต่อไปขอเขียนถึงบุรุษผู้ต้องร้องเพลง “อกหักเพียงครั้งยังไม่ตาย” ชายผู้นั้นเขาชื่อเดียวกับผม ผมเคยเขียนลงสยามรัฐไปปีที่แล้วคือ “**พายเรือให้โจรนั่ง**” ศัพท์นี้ไม่ทราบว่าพลเอกชวลิตเอามาจากไหน

(สยามรัฐ ๑๕ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑๖)

**พาสเจอร์ไรส์** ทำให้ดีขึ้น คำนี้ปรกติจะใช้หมายถึง กรรมวิธีการฆ่าเชื้อแบบหนึ่ง ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง ถึงแม้จะเป็นหนุ่มโมเดิร์นที่ผ่านการ**พาสเจอร์ไรส์**จากเมืองนอกเมืองนาหลายประเทศแต่ “น้อต” นุติ เขมะโยธิน ก็ยังคงติดใจหนุ่มอนุรักษ์นิยมไว้อย่างดี

(ข่าวสด ๓ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๒)

**พิทยศาสตร์บัณฑิต** ผู้ที่สำเร็จการศึกษาระดับอุดมศึกษาทางด้านวิทยาศาสตร์ เป็นการใช้นวเทียบจากการที่ ว สามารถแผลงเป็น พ ได้ในคำบางคำ

ตัวอย่าง วุฒิคืออะไร วุฒิก็คือวุฒิ วุฒิอาจแผลงเป็น พุฒิได้เหมือนกับวิวัฒน์ เป็น พิพัฒน์ วิวิธ เป็น พิพิธ ผู้ที่ได้ปริญญาวิทยาศาสตรบัณฑิต ก็คือ **พิทยศาสตร์บัณฑิต** นายกฯ อธิบายตอนหนึ่งของการสัมภาษณ์

(มติชน ๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๙ หน้า ๒๐)

**พีซีที** ระบบโทรศัพท์พื้นฐานแบบพกพา พีซีที เป็นอักษรย่อที่มาจากคำภาษาอังกฤษ Personal Communication Telephone

ตัวอย่าง ณ วันนี้โทรศัพท์พกพาแบบไร้สาย (พีเอชเอส) ยังคงเดินหน้าต่อไป แต่ได้รับการเรียกขานในชื่อใหม่ว่า “**พีซีที**” (Personal Communication Telephone) หรือระบบโทรศัพท์พื้นฐานแบบพกพา

(ไทยรัฐ ๑ มิถุนายน ๒๕๔๐ หน้า ๙)

**พืชสวนครัว รั้วกินได้** การประมุขโครงการปลูกพืชผักสวนครัวของรัฐบาลมีการรับผลประโยชน์จากการสมยอมกันในการประมุข ซึ่งจะมีบริษัทหนึ่งเป็นตัวเชื่อมในการเรียกบริษัทที่สนใจการประมุขมาตกลงกัน บริษัทนั้นจะจ่ายเงินจำนวนหนึ่งให้บริษัทอื่นๆ เพื่อให้บริษัทเหล่านั้นหลีกเลี่ยงให้บริษัทตนเป็นผู้ประมุขได้ ดัดแปลงมาจากคำขวัญ ผักสวนครัว รั้วกินได้

ตัวอย่าง แน่นนอนว่ากรรมการ อบต. หลายท่านในหลายแห่งนั้นมี “ผู้รับเหมา” เข้าไปนั่งพิจารณาตัดสินโครงการพัฒนาของตำบลด้วย ซึ่งสภาพดังกล่าวทำให้เกิดกรณี “จุลรั้ว” หรือการรั้วกินได้ในโครงการเล็กๆ (หากเทียบกับบรรดาโครงการอภิมหารั้วของกระทรวงสาธารณสุข หรือกรณี**พืชสวนครัว รั้วกินได้**)

(มติชน ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๕๑ หน้า ๔)

**พินรองเท้า** เปรียบผู้ที่ได้เป็นรัฐมนตรีบางคนว่าเหมือน พินรองเท้า คือถูกเหยียบย่ำ แต่ก็เป็นผู้ที่ทำให้รัฐบาลดำเนินงานไปได้

ตัวอย่าง ก่อนอื่นต้องขอแสดงความยินดีกับรัฐมนตรีชุดบรรหาร ๔ ที่มีทั้งกางเกงยีนส์ **พินรองเท้า** เชือกผูกรองเท้า และเท้าที่การแต่งเนื้อแต่งตัวประกอบกับหน้าตาเท่าๆ ก็ไม่แน่ใจกางเกงยีนส์ **พินรองเท้า** และเชือกผูกรองเท้าจะทะเลาะกันเอง หรือทำให้บรรหารศิลป์อาชา หรือ “หลงจู๊เต็ง” นายกรัฐมนตรีตัดสินใจจะถอดอะไรออกก่อนกัน

(เดลินิวส์ ๗ กรกฎาคม ๓๕๓๙ หน้า ๓)

**พุดดีเป็นศรีแก่ปาก พุดมากไปจึงหาผลสรุปไม่เจอ** พุดดีจะนำผลดีมาสู่ตัว ดัดแปลงมาจากสำนวน พุดดีเป็นศรีแก่ปาก

ตัวอย่าง ชาวลิตคนเดิม **พุดดีเป็นศรีแก่ปาก พุดมากไปจึงหาผลสรุปไม่เจอ**

(สยามรัฐ ๕ มิถุนายน ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**เพลงเถา** การกระทำที่ทำติดต่อกันไปไม่ขาดระยะ ปรกติ เพลงเถา หมายถึง เพลงมโหรีปี่พาทย์ซึ่งเป็นเพลงเดียวกัน แต่มีอัตราลดหลั่นกันเป็นลำดับ ไม่ต่ำกว่า ๓ ชั้น และบรรเลงติดต่อกันไปไม่ขาดระยะจนจบ ในที่นี้เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง จุดอ่อนของกรุงเทพฯ ก็ทราบอยู่แล้วว่าเป็นก้นกะทะ ฝนตกไม่ก็แห้งก็ท่วมแล้ว ยิ่งตกติดต่อกันเป็น**เพลงเถา**ด้วย หยั่งงี้มันจะไปเหลืออะไรละท่าน

(ไทยรัฐ ๒๑ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**เพื่อนร่วมฐานะ** ผู้ที่มีฐานะเดียวกัน

ตัวอย่าง เห็นการบินไทยมีเครื่องบินแชลเลนเจอร์ ๑๒ ที่นั่งให้เหมาลำ กลุ่มผู้มีอันจะกินถึงกินขวางก็ยังมีเหลือ อาทิ ประยงค์ บุญสูง ยุติ ล้ำซ้ำ ดร. ยงศักดิ์ – ชาตรี เผือกชูโชค ฯลฯ จึงรวบรวม**เพื่อนร่วมฐานะ**ครบ ๑๒ คน เหมาลำบินไปภูเก็ต

(ไทยรัฐ ๑ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๙)

**แพทยพลี** เสียสละเรื่องอื่นเพื่อการรักษาโรคร้ายไข้เจ็บ

ตัวอย่าง วันนี้เป็นวันที่ผมไปหาหมอ เพราะฉะนั้นถ้าหากจะดีขลุ่ยเอาว่าการไปหาหมอของผมนั้น จะไม่เขียนบทความเสียก็ได้ เพราะอุทิศเป็น**แพทยพลี**หรืออะไรทำนองนั้น แต่ผมจะไม่ทำละครับ

(สยามรัฐ ๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**แพะดำ** ชนผิวดำที่รับเคราะห์กรรมแทนผู้อื่นที่ทำความผิดนั้น มาจากสำนวน แพะรับบาป กับ คำว่า ดำ

ตัวอย่าง จนกรอบเป็นข้าวเกรียบยังอยากจะเหยียบกันด้วยอาวูมมหาประลัยทั้งอินเดียและ ปากีสถาน วันใดที่โลกให้ความช่วยเหลือ ขอทานแขกก็จะไหลเข้าประเทศอื่นอีกหน พล.ต.ท. ชิดชัย วรรณสฤติย์ ตั้งโครงการใหม่ว่า “**แพะดำ**” ได้แล้ว

(ไทยรัฐ ๑ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**แพะทางสังคม** ผู้ที่รับกรรมโดยการถูกพิพากษาจากสื่อมวลชน

ตัวอย่าง สำหรับผู้ที่มีชื่อเสียงอยู่ในกลุ่ม “**แพะทางสังคม**” ที่กล่าวมานั้น หากพวกตน บริสุทธิ์ไม่ได้เป็นอย่างไรที่ถูกกล่าวหา ก็มีสิทธิที่จะปกป้องชื่อเสียงของตนได้

(มติชน ๒๙ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**โพลเดียง** การสำรวจคะแนนเสียงที่ผลออกมาไม่ตรงกับความเป็นจริง

ตัวอย่าง เมื่อบวกกับคะแนนนิยมของ ดร. พิจิตต เองจากการสำรวจของสารพัดโพล (ถ้าไม่ใช่**โพลเดียง**) คะแนนของ ดร. พิจิตต จะต้องได้อย่างน้อย ๕ แสนคะแนนขึ้นไป

(ไทยรัฐ ๑ มิถุนายน ๒๕๓๙ หน้า ๕)

## พ

**พอกข่าว** แก่เรื่องไม่ดีให้เป็นเรื่องดี

ตัวอย่าง นิวส์เดย์ “**พอกข่าว**” ซ้ำมชาติ ล้างมทิน “ณรงค์” หลุดบัญญัติคำยา

(มติชน ๑๙ กรกฎาคม ๒๕๓๘ หน้า ๖)

**ฟองสบู่** เปรียบการเติบโตทางเศรษฐกิจที่ไม่ยั่งยืนว่าเหมือนฟองสบู่ คือเติบโตในระยะหนึ่งแล้วอีกสักกระยะก็จะแตก

ตัวอย่าง แฉเจอพิษ**ฟองสบู่**หนี่้อ ขยายวัดสาขาจนเกินตัว แม้ค้างวดเบนซ์ก็เช็คแดง ศิษย์สนิทเผยเคยบอกไว้ ลึกไปตั้งพรรคการเมือง

(ข่าวสด ๑๓ มีนาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑)

**ฟองสบู่แตก** เศรษฐกิจที่เคยเจริญรุ่งเรืองกลับตกต่ำ

ตัวอย่าง สังคมไทยหลังฟองสบู่แตก สะท้อนปัญหาที่ต้องเร่งสังคายนาใหญ่ ๔ จุดสำคัญ  
ต้องปฏิรูป

(ไทยรัฐ ๒๑ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**ฟอรัมบู** ทำทางไม่ดี ประทิดคำว่า บู จะใช้ขยายนามที่เป็นวัตถุ สิ่งของ ในที่นี้นำมาใช้กับ  
นามที่ไม่ใช่วัตถุ สิ่งของ คือคำว่า ฟอรัม

ตัวอย่าง เงินเรื่องใหญ่ นักชกฟอรัมบู สวมคัมภีร์ เพิ่มเงินเพื่อโอลิมปิก

(สยามรัฐ ๕ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๓)

**ฟอรัมฮีม** รูปแบบที่ยิ่งใหญ่ ประทิดคำว่า ฮีม จะไม่ใช่ขยาย คำว่า ฟอรัม ในที่นี้นำมาใช้  
ร่วมกัน

ตัวอย่าง “ไม้นำ” ดีด้าขี่ม้าละครฟอรัมฮีมกันตนา

(ไทยรัฐ ๑ มิถุนายน ๒๕๔๐ หน้า ๓๑)

**ฟันหลอ** ช่วงเวลาที่ไม่ค่อยเกิดผลกำไร เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง ทางด้านโรงภาพยนตร์เท่าที่ทราบตอนนี้กำลังปรับแผนสู่วิกฤติ บางรายเริ่มลด  
ค่าบัตรในช่วงกลางวันที่คนดูน้อย เป็นกลยุทธ์ธรรมดาที่มักใช้จุดช่วงเวลา “**ฟันหลอ**”

(ข่าวสด ๓ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๒๗)

**พืดเต็มถึง** ตื่นตัวเต็มที่

ตัวอย่าง **พืดเต็มถึง**เกินหน้าเกินตาใคร เห็นจะไม่มีใครเกินท่าน “ปองพล อติเรกสาร”  
เพราะออกงานชุกเหลือเกิน ทำเอาคนในวงการก็ฟ้าปริ่ม

(ข่าวสด ๓ กันยายน ๒๕๓๘ หน้า ๑๔)

**ฟ้าผ่ากลางแดด** สิ่งที่ไม่น่าจะเกิดขึ้นได้

ตัวอย่าง การระบับันดั้มพันธมิตรประกาศเลิกสังคายนา กับพรรคความหวังใหม่ ของนายอานวย  
วีระวรรณ ด้วยการขอลาออกจากตำแหน่งรองนายกรัฐมนตรีและรองหัวหน้าพรรคความหวังใหม่  
เมื่อปลายวันที่ ๘ กรกฎาคม เหมือนกับ**ฟ้าผ่ากลางแดด**

(มติชน ๙ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**ฟิล์มสมาร์ท(SMART FILM)** ฟิล์มถ่ายภาพที่ฉาบด้วยวัสดุซึ่งเป็นสารแม่เหล็กบางๆ ทำให้ฟิล์ม  
สามารถเก็บข้อมูลเกี่ยวกับสภาวะการถ่ายภาพ เช่น ความเร็วของชัตเตอร์ ความกว้างของช่องรับแสง  
หน้ากล้อง เพื่อสื่อสารกับระบบการล้างฟิล์ม ทำให้ได้ภาพที่เหมือนกับถ่ายด้วยกล้องใช้เลนส์ซูม

ตัวอย่าง โกดัก ฟุจิ แคนนอน มินอลต้า และนิคอน กำลังเร่งแข่งขันกันพัฒนาฟิล์มถ่ายภาพให้  
เป็น **ฟิล์มสมาร์ท(SMART FILM)**

(เดลินิวส์ ๑๗ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๔)

**เฟซ / ออฟ** ทำศัลยกรรมตกแต่งใบหน้า มาจากชื่อภาพยนตร์ฝรั่งที่มีเรื่องราวเกี่ยวกับการผ่าตัดเปลี่ยนหน้า คือเรื่อง เฟซ / ออฟ (face / off)

ตัวอย่าง **เฟซ / ออฟ** ลูกทุ่ง แข่งขันถูกหรือผิด

(มติชน ๑๙ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑๗)

**แพบ** พุบลงไป แอ้งง ประทิดคำว่า แพบ จะใช้ร่วมกับนามที่เป็นรูปธรรม ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับนามที่เป็นนามธรรม คือ เศรษฐกิจ

ตัวอย่าง ดีจริงหรือดีเจ๊งไม่รู้ แต่รัฐมนตรีในรัฐบาลชุดนี้แต่ละคนก็ให้สัมภาษณ์ต่างก็พยายามบอกว่า เศรษฐกิจดี แต่คนหาเช้ากินค่ำประชาชนธรรมดาอยู่เต็มอก เศรษฐกิจมัน**แพบ**

(ไทยรัฐ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**ไฟพะเนียง** เปรียบเรื่องราวที่อาจจะถูกลามกลายเป็นเรื่องใหญ่ว่าเป็นเหมือนไฟพะเนียง

ตัวอย่าง **ไฟพะเนียง** ที่ทุ่งดอนเมือง เดือนตุลาคมนี้ลุ้นกันนั่งกันไม่ติดเกี่ยวกับ “บ๊ิกหม่อม” พล.อ.อ. ม.ร.ว. คิริพงษ์ ทองใหญ่ กับ “” พล.อ.ท. อมร แนวนมาลี รองเสธ. ทอ. ไม่รู้ว่า “จี้.๒๒๒” จะฟันพิษหรือเปล่า

(มติชน ๑๙ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๗)

## ภ

**ภรรยาธิปไตย** ภรรยาเป็นใหญ่ มาจากคำว่า ภรรยา กับคำว่า ธิปไตย เข้าสมาสกันและสนธิเสียงสระด้วย

ตัวอย่าง เอ๊ะ ชายหนุ่มร่างบึกแต่ตกอยู่ในครอบครัวยที่มีการปกครองแบบ**ภรรยาธิปไตย** เหตุที่เป็นอย่างนี้เพราะเอ๊ะกลัว...เอ๊ย...เกรงใจปุนภรรยาผู้แสนดีของเขา

(ข่าวสด ๒๓ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๖)

**ภัยร้ายวัน** อันตรายที่เกิดขึ้นทุกวัน

ตัวอย่าง แท็กซี่หนีไม่พ้น**ภัยร้ายวัน**ถูกฆาตกรลงไปส่งในซอย “บุญนวิถึ” แล้วจี้ปลดทรัพย์

(สยามรัฐ ๑๕ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑๗)

**ภาวะสงครามโลกทางเศรษฐกิจ** ภาวะทางเศรษฐกิจที่ย่ำแย่มาก

ตัวอย่าง ประเทศไทยได้ตกอยู่ใน**ภาวะสงครามโลกทางเศรษฐกิจ**ที่ยากจะเยียวยาแก้ไขให้เป็นเช่นภาวะปรกติได้

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๑)

**ภาวะสูญญากาศ** ภาวะที่ไร้การควบคุม ไม่มีใครยอมรับใคร ไม่มีใครใหญ่กว่าใคร เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่ทางการเมือง



ตัวอย่าง นับจากนี้ไปกว่าจะถึงวันที่ ๑๗ กันยายน อันเป็นวันนัดประชุมใหญ่สมาชิกพรรคพลังธรรม เพื่อเลือกตั้งกรรมการบริหารชุดใหม่เพื่อจะได้หัวหน้าพรรคคนใหม่ ก็เป็นเวลาจนถึง ๑ เดือนที่จะเกิดภาวะ “สูญญากาศ” ขึ้นในพรรคการเมืองพรรคนี้

(มติชน ๑๙ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๘)

**ภาษาก่อนหิน** การใช้ภาษาที่แหลมคม เสียดสี ดัดแปลงมาจากสำนวน ภาษาดอกไม้

ตัวอย่าง ชาวพุทธบางคนบอกว่า เจ็ดแล้วกลัวถูกหลอกซ้ำสอง บางรายถึงกับฝาก**ภาษาก่อนหิน**แหลมคมที่มตำพระภิกษุยิ่งกว่ามะละกอป๊อๆ ที่ถูกโขลกในครกเสียอีก

(สยามรัฐ ๒๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๑๑)

**ภาษีประชาธิปไตย** ภาษาที่กำหนดขึ้นเพื่อส่งเสริมประชาธิปไตย กำหนดให้ประชาชนเสียภาษีอุดหนุนพรรคการเมือง

ตัวอย่าง ให้ “รัฐบาล” คิดให้ดี**ภาษีประชาธิปไตย**

(ไทยรัฐ ๑๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**ภูมิคุ้มกันวัฒนธรรม** การรณรงค์ป้องกันวัฒนธรรมที่ไม่ดีไม่ให้เข้ามาสู่สังคมไทย เป็นการนำที่ไม่เคยใช้ร่วมกันมาใช้ร่วมกัน

ตัวอย่าง สวช. สร้าง**ภูมิคุ้มกันวัฒนธรรม**

(ไทยรัฐ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๖)

## ม

**มจ. ๒ (มหาดจีนสอง)** รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทยที่มีเชื้อสายเป็นคนจีน มหาดไทย ๑ คือ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย มหาดไทย ๒ คือ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทย และเนื่องจากรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงมหาดไทยมีเชื้อสายเป็นคนจีน จึงเรียกว่า มหาดจีน ๒ หรือ มจ. ๒

ตัวอย่าง มองไปที่กระทรวงมหาดไทย ปัญหาไม่จบสิ้น ถ้าสุดไปปลิวใจมตี นายสุชาติ ต้นเจริญ มท. เอี้ย **มจ. ๒ (มหาดจีนสอง)**

(เดลินิวส์ ๑๗ กันยายน ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**มติชนิปไตย** ความเห็นของคนหมู่มากเป็นใหญ่ มาจากคำว่า มติชน กับคำว่า อธิปไตย เข้าสมาสกัน และสนธิเสียงสระด้วย

ตัวอย่าง การเติบโตของหนูจุกนั้นเป็นไปพร้อมๆ กับการเจริญของชมรมไปกษาแห่งประเทศไทย ชมรมอันเป็นเสาหลักของ**มติชนิปไตย**เสานี้ช่วยกันยกลงหลุมมาโดยมือไม้คนละข้างสองข้างของสมาชิก

(มติชน ๙ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๖)

**มนต์แข็ง** ความสามารถของแข็งในการเตะฟุตบอลทำให้คนรักได้ มาจากคำว่า มนต์ หมายถึง มนต์เสน่ห์ซึ่งทำให้คนรัก รวมกับคำว่า แข็ง ซึ่งหมายถึง การเตะฟุตบอล

ตัวอย่าง จากศัตรูกลายเป็นมิตร เพียงแค่ปรับตา ไม่น่าเชื่อว่า **มนต์แข็ง** ของดีเอโก้ มาราโดน่า จะขลังถึงขนาดนี้

(เดลินิวส์ ๒๗ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๒๔)

**มนุษย์ก๊อปปี** มนุษย์ที่เกิดจากการปลูกถ่ายพันธุกรรม ซึ่งจะมีรูปร่างหน้าตาเหมือนกับบุคคลที่เป็นต้นแบบ

ตัวอย่าง หนังสือพิมพ์ “ซันเดย์ ไทม์” ฉบับวันอาทิตย์ของอังกฤษทำฮือฮาไปทั่วโลกด้วยการเปิดโปงว่านักวิทยาศาสตร์ชาวเบลเยียมสามารถ “โคลนนิ่ง” มนุษย์ได้สำเร็จโดยบังเอิญนับเป็น “**มนุษย์ก๊อปปี**” รายแรกของโลกที่เกิดกำเนิดด้วยวิธีการโคลนนิ่ง

(ไทยรัฐ ๑๑ มีนาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**มนุษย์ครึ่งบกครึ่งน้ำ** ชาวบ้านที่ประสบภัยน้ำท่วม ดัดแปลงมาจากคำว่า สัตว์ครึ่งบกครึ่งน้ำ

ตัวอย่าง บรรดาพี่น้องประชาชนที่กำลังอ่วมอรโทกับภัยน้ำท่วมต้องกลายเป็น **มนุษย์ครึ่งบกครึ่งน้ำ** ในเขตคลองสาน บางพลัด และบางกอกน้อย จะร่วมกันจัดงานลอยกระทงแบบแหวกแนว คือ ลอยกระทงกันในบ้าน

(ไทยรัฐ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**มนุษย์โคลน** มนุษย์ที่เกิดจากการปลูกถ่ายพันธุกรรม ซึ่งจะมีรูปร่างหน้าตาเหมือนกับบุคคลที่เป็นต้นแบบ โคลน เป็นคำทับศัพท์คำภาษาอังกฤษ clone

ตัวอย่าง ครูเก่งๆ นักวิชาการที่เมื่อก่อนถึงจะพิมพ์หนังสือออกมาก็ไม่มีใครซื้อ แต่ในโลก “ไซเบอร์” จะมีคนเรียกหาพวกเขามากขึ้น โดยผ่านอินเทอร์เน็ตเพราะคนมีเวลาอยู่กับบ้าน แล้วจำเป็นต้องเรียนรู้ มิฉะนั้นจะสู้คนอื่นไม่ได้ มิฉะนั้นจะสู้ **มนุษย์โคลน** หรืออภิมนุษย์ไม่ได้

(สยามรัฐ ๑๕ มีนาคม ๒๕๔๐ หน้า ๙)

**มนุษย์น้ำเหลือง** ผู้ป่วยที่ร่างกายมีแผลตะปุ่มตะป่ำ บางแห่งมีน้ำเหลืองปนเลือดไหลเอิ้ม

ตัวอย่าง นายประวัติ สิงโต **มนุษย์น้ำเหลือง** ที่ต้องนอนทรมานอยู่บนแคร่ไม้เก่าๆ มานานนับสิบปีแล้ว

(มติชน ๒๙ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๓)

**มนุษย์ทองคำ** ผู้ที่มีฐานะร่ำรวย

ตัวอย่าง “**มนุษย์ทองคำ**” เมื่อสวรรคตไฟแนนซ์ล้ม วันนี้พวกเขาอยู่ที่ไหน

(มติชน ๑๙ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๘)

**มนุษย์พันธุ์ไทย** คนไทย ประทิดคำว่า พันธุ์ จะใช้กับสิ่งมีชีวิตที่เป็นพืชหรือสัตว์ ในที่นี้ นำมาใช้กับคน

ตัวอย่าง ในขณะที่ปัญหาหลักอยู่ที่วิธีคิดและวิธีจัดการบวกความมั่นใจในความสามารถของ “มนุษย์พันธุ์ไทย” ว่าไม่ได้มีปมด้อยกว่าชาติอื่นเลย

(สยามรัฐ ๕ กันยายน ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**มนุษย์ภัย** ภัยที่เกิดจากมนุษย์ด้วยกันเอง

ตัวอย่าง **มนุษย์ภัย**มันจะมากับภัยธรรมชาติเป็นประจำจนมี “เศรษฐกิจน้ำท่วม” เกิดขึ้นทั่วไป

ธรรมชาติอีกอย่างหนึ่งที่คุกคามวิถีชีวิตผู้คนอยู่ทุกวันๆ ซึ่งไม่น่าจะมีแต่มันก็มี มันก็ “เป็นขึ้นแล้ว” **มนุษย์ภัย**

(สยามรัฐ ๕ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๗)

**มนุษย์ยี้** ผู้ที่มีพฤติกรรมไม่ดี ไม่น่าเชื่อถือ มักใช้หมายถึงสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่มีพฤติกรรมทุจริตคอร์ปชั่น ใช้เงินซื้อเสียง ยี้ เป็นเสียงอุทานแสดงอารมณ์ว่าไม่ชื่นชอบ

ตัวอย่าง อย่าลืมแสดงความยินดีกับตัวเองที่ได้เกิดมาเป็น**มนุษย์ยี้**รุ่นท้ายเพราะต่อไปจะไม่มีอีกแล้ว

(ข่าวสด ๑๓ มกราคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**มรณวิทยา** วิชาที่ว่าด้วยความตาย

ตัวอย่าง **มรณวิทยา** : วิชาที่ว่าด้วยความตาย

(สยามรัฐ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๔๐ หน้า ๗)

**มรสุมโลหิต** เปรียบวิกฤตการณ์ทางการเงินของประเทศว่ารุนแรงราวกับ มรสุม แต่เป็นมรสุมเลือด ซึ่งรุนแรงกว่ามรสุมลมธรรมดา

ตัวอย่าง **มรสุมโลหิต** หลัง “อานวย” อังลา

(ข่าวสด ๑๓ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**มลภาวะมนุษย์** มนุษย์ที่ประพฤติตัวไม่ดี เป็นสาเหตุสำคัญที่ทำให้สิ่งแวดล้อมก่อให้เกิดความเสียหาย

ตัวอย่าง จะเห็นว่าตั้งแต่เริ่มต้นเรื่องนี้มานั้น คนเป็นมลภาวะอย่างยิ่ง **มลภาวะมนุษย์**เป็นต้นเหตุแห่งความเสื่อมโทรมในสิ่งแวดล้อมทั้งมวล

(สยามรัฐ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๓๙ หน้า ๗)

**มหาเครียด** เครียดมาก เครียดอย่างที่สุด

ตัวอย่าง ในปี ค.ศ. ๒๐๐๐ (๒๕๔๓) ซึ่งคาดกันว่าจะมีการพัฒนาทางเศรษฐกิจสังคม การติดต่อสื่อสาร การโทรคมนาคม ระบบคอมพิวเตอร์เชื่อมโยงทั่วโลก ความเจริญเหล่านี้ก็จะนำมาซึ่งปัญหาความเครียดให้เพิ่มมากขึ้น ถึงขั้นที่เรียกว่า “**มหาเครียด**” (MAGASTRESS)

(เดลินิวส์ ๗ กันยายน ๓๕๓๙ หน้า ๗)

**มหาพลิก** กลับหน้ามือเป็นหลังมืออย่างคาดไม่ถึง  
ตัวอย่าง ม้าลายยูเวนตุส บุกไปชนะมิลานถึง ๖-๑ แต่เล่นในบ้านแพ้อุดีเนเซ่ ๐-๓ มันไม่ใช่พลิกธรรมดา มัน**มหาพลิก** เพราะอุดีเนเซ่ ทีมเยือนเหลือผู้เล่นแค่ ๑๐ คน  
(เดลินิวส์ ๑๗ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๒๓)

**มหาวิกฤตจรรยา** ปัญหายจรรยาที่รุนแรงมาก  
ตัวอย่าง การกลุ่มบุคคลที่นำโดย นายอานันท์ ปันยารชุน เพื่อมีส่วนร่วมในการแก้ไขสิ่งที่เรียกกันว่า “**มหาวิกฤตจรรยา**”  
(ข่าวสด ๑๓ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**มหาวิทยาลัยเมรัย** สถานที่ดื่มสุรายาเมา มาจากคำว่า มหาวิทยาลัย กับคำว่า เมรัย ซึ่งปรกติจะไม่ปรากฏใช้ร่วมกัน  
ตัวอย่าง รับประทาน “เซ็กซี อีเกิ้ล” ฟรันทันที เมื่อซื้อหรือเปิดห่อ “บลูอีเกิ้ล” ๒ ขวด ในร้านค้าทุกประเภท ทั่วประเทศรัก “แซมเปญ” มากก็ควักเพิ่มเข้าไปอีก คราวนี้แหละ “นิลิตสุรา” จะได้เข้า “**มหาวิทยาลัยเมรัย**” โดยไม่ต้องสอบเอนทรานซ์เลย  
(ไทยรัฐ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๔๑ หน้า ๒๗)

**มหาวิทยาลัยที่มีเลือดออกตามไรฟัน** มหาวิทยาลัยที่ผู้เรียนจะมาเรียนหรือไม่มาเรียนก็ได้  
ปรกติก้าวว่า มหาวิทยาลัย จะไม่ใช้กับคำว่า มีเลือดออกตามไรฟัน ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกัน  
**มหาวิทยาลัยลักปิดลักเปิด** มหาวิทยาลัยที่ผู้เรียนจะมาเรียนหรือไม่มาเรียนก็ได้ ปรกติก้าวว่า มหาวิทยาลัย จะไม่ใช้กับคำว่า ลักปิดลักเปิด ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกัน  
ตัวอย่าง บางคนผลสอบแข่งเข้ามหาวิทยาลัยไม่ได้ ก็ใช้ชีวิตติดลบเที่ยวเตร่ ต้องไปเข้า**มหาวิทยาลัยที่มีเลือดออกตามไรฟัน** คือพวก**มหาวิทยาลัยลักปิดลักเปิด**  
(สยามรัฐ ๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๐ หน้า ๒๖)

**มอเตอร์ไซด์จรวด** มอเตอร์ไซด์ที่นำเทคโนโลยีการผลิตจรวดเข้ามาใช้ในการผลิต  
ตัวอย่าง **มอเตอร์ไซด์จรวด...** เดวิด นีลส์ ชาวฝรั่งเศสขับมอเตอร์ไซด์พลังเทคโนโลยีจรวด โดยเครื่องยนต์ ๑๕,๐๐๐ พีเอส ขับได้เร็ว ๒๒๐ กม. ต่อ ชม. เพียงแค่ออกตัวในระยะ ๑๐๐ เมตรแรกเท่านั้น  
(ไทยรัฐ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๔๐ หน้า ๗)

**มอดไม้** กลุ่มบุคคลที่ลึกลอบตัดไม้ทำลายป่า  
ตัวอย่าง ตำรวจภาค ๔ โดย พล.ต.ท. ธงชัย ไชยรักษ์ อดีตผู้ช่วย อ.ตร.หน. ๔ และพล.ต.ท. บุญศรี หุ่นสวัสดิ์ ผู้ช่วย อ.ตร.หน. ภาค ๔ คนปัจจุบัน ได้ออก “กฎเหล็ก”ปราบปราม “**มอดไม้**” อย่างจริงจัง แต่ในข้อเท็จจริงก็ยังไม่อาจรรักษาป่าไว้ได้  
(เดลินิวส์ ๗ มีนาคม ๓๕๓๙ หน้า ๒๕)

**มีอบแก้** กลุ่มคนที่มาชุมนุมกันเพื่อเรียกร้องบางสิ่งบางอย่าง แต่ไม่ใช่ผู้ที่เดือดร้อนจริงเป็น ผู้ที่ได้รับการจ้างวานมา ทำเพื่อผลประโยชน์แอบแฝงบางอย่าง

ตัวอย่าง มีผู้รับจ้างก่อมีอบสังเกตได้ว่ามีมีอบที่ไต่เกยหน้าเก่าไหลขึ้นที่นั่น แต่ใน**มีอบแก้** นั้น ก็ยอมมีมีอบแท้ ได้แก่ผู้เดือดร้อนจริงๆ เดินทางมาร่วมร้องทุกข์

(สยามรัฐ ๕ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๖)

**มีอบจัดตั้ง** กลุ่มคนที่มาชุมนุมกันเพื่อเรียกร้องบางสิ่งบางอย่าง แต่ไม่ใช่ผู้ที่เดือดร้อนจริงเป็น ผู้ที่ได้รับการจ้างวานมา ทำเพื่อผลประโยชน์แอบแฝงบางอย่าง

ตัวอย่าง พลังบริสุทธิ์ของชาวบ้านที่พากันจูงลูกจูงเมียขึ้นรถอีแต่นแทนที่จะเป็นรถบัส แคม ยังถูกบังคับให้เดินเท้าเข้าเมืองจนต้องขอข่าวตำรวจกินมาตลอดทางนั้นถูกมองว่าเป็น**มีอบจัดตั้ง**

(ไทยรัฐ ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**มีอบแท้** กลุ่มคนที่เดือดร้อนอย่างแท้จริงที่มาชุมนุมกันเพื่อเรียกร้องบางสิ่งบางอย่าง

ตัวอย่าง มีผู้รับจ้างก่อมีอบสังเกตได้ว่ามีมีอบที่ไต่เกยหน้าเก่าไหลขึ้นที่นั่น แต่ใน**มีอบแก้** นั้น ก็ยอมมี**มีอบแท้** ได้แก่ผู้เดือดร้อนจริงๆ เดินทางมาร่วมร้องทุกข์

(สยามรัฐ ๕ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๖)

**มีอบบริสุทธิ์** กลุ่มคนที่เดือดร้อนอย่างแท้จริงที่มาชุมนุมกันเพื่อเรียกร้องบางสิ่งบางอย่าง

ตัวอย่าง อันว่า “มีอบ” นั้น โดยธรรมชาติแล้วจะมีอยู่ ๒ ประเภท ประเภทแรกคือ “มีอบ จัดตั้ง” ...มีอบอีกประเภทคือ “**มีอบบริสุทธิ์**”

(ไทยรัฐ ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๑๗)

**มีอบรายวัน** กลุ่มผู้มาชุมนุมเพื่อเรียกร้องบางสิ่งบางอย่างซึ่งเกิดขึ้นเป็นประจำทุกวัน

ตัวอย่าง ปักซีได้ก่อ**มีอบรายวัน** ล่าสุดเกษตรกรผู้เลี้ยงกุ้งปากพนังรวม ๑,๐๐๐ คนลุกฮือ ปีรัฐบาลให้อุ้มราคาอาหารกุ้ง

(สยามรัฐ ๒๕ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**มะกอกสามคันรถบรรทุกป่าไม่ถูก** พุดจาตลบตะแลงพลิกแพลงไปมาจนจับคำพูดไม่ทัน

ดัดแปลงมาจากสำนวน มะกอกสามตะกร้าป่าไม่ถูก

ตัวอย่าง นักการเมืองไม่ใช่อย่าง**มะกอกสามคันรถบรรทุกป่าไม่ถูก**ทั้งนั้น แต่อย่างที่อ ปานสากกะเปื้อนก็เหมือนกัน-ไผ่ว่าไม่มี

(เดลินิวส์ ๗ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๔)

**มัดตราสัง** บังคับให้ทำโดยไม่มีทางเลือก ปกติคำว่า มัดตราสัง จะใช้ในพิธีศพ ในที่นี้ นำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง จำนวนธุรกิจที่ทยอยล้มละลายลงเริ่มทวีจำนวนมากขึ้นและมากขึ้น ส่งผลให้จำนวนคนตกงานเพิ่มขึ้นเป็นเงาตามตัว ในขณะที่การเดินทางตรงกั้นหน้ารับเวรรับกรรมตามโครงการฟื้นฟูเศรษฐกิจที่กองทุนการเงินระหว่างประเทศ (ไอเอ็มเอฟ) “มัดตราสัง” ให้ประเทศไทยและประชาชนคนไทยต้องรับชะตากรรมแบบที่ไม่อาจจะหลีกเลี่ยงได้นั้น นับเนื่องต่อจากนี้ไปจะยิ่งทวีความเข้มงวดขม็งตึงหนักยิ่งขึ้น

(ไทยรัฐ ๑ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๘)

**มัดติจ่าย** จ่ายให้หลายกลุ่มหลายทาง มาจากคำว่า มัดติ (multi-) กับคำว่า จ่าย  
ตัวอย่าง เมื่อมีการเลือกตั้งขึ้นมาคราวใด “เจ้านาย” ของบรรดาพนักงานบริษัทจะต้องหลบไปพักร้อนทุกครั้งที่มีการเลือกตั้ง เมื่อก่อนนั้นจ่ายเพียงแค่กลุ่มเดียว หรือนายพลคนเดียวก็พอ แต่เดี๋ยวนี้ต้อง “มัดติจ่าย” คือต้องจ่ายหลายกลุ่มหลายพรรคการเมือง

(ไทยรัฐ ๑๑ มกราคม ๒๕๓๙ หน้า ๕)

**มาแบบขี้เมฆ** มีภาษีดีกว่า เป็นต่อ ดัดแปลงมาจากสำนวน มาเหนือเมฆ

ตัวอย่าง เงื่อนไขของพรรคชาติพัฒนาในคราวนี้ ต้องถือว่ามาแบบขี้เมฆ

(ข่าวสด ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**มาเพียมีสินะยะ** ตำรวจ ทหารที่ชอบใช้อำนาจในทางมิชอบและมีพฤติกรรมรักร่วมเพศ

ตัวอย่าง ผลพวงจากคดีตุ๋นแล้วฆ่า ก็น่าจะส่งผลกระทบต่อภาพพจน์ของวงการมาเพียมีสินะยะ อันน่าเกรงขาม น่าหวาดหวั่นพรึ่พรึงไม่มากนักน้อย อาจจะถูกดูแคลานซึ่งซังลงไป มีภาพกระดุกกระดิงเข้ามาเจือปนหรือไม่เช่นนั้นอาจจะยิ่งน่ากลัวมากขึ้น ทั้งอ้อม ทั้งตีบ และทั้งตุ๋น แต่อย่างน้อยก็ทำให้เกิดศัพท์ใหม่ๆ อย่างคำว่า มาเพียมีสินะยะ หรืออย่างที่มีติชนสุดสัปดาห์ขึ้นปกว่า “ชีวะตุ๋น” อันเป็นข้อเสนอแนวทางปฏิบัติการใช้ชีวิตใหม่ล่าสุดแห่งยุคสมัยสำหรับชาวมาเพียมีสินะยะ

(ข่าวสด ๓ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๓)

**มายาธิปไตย** การแสวงทำให้เป็นประชาธิปไตย มาจากคำว่า มายา กับคำว่า ธิปไตย เข้าสมาสกันและสนธิเสียดระด้วย

ตัวอย่าง รัฐบาลมักย้ำอยู่เสมอว่า เป็นรัฐบาลประชาธิปไตย แต่ดูจากพฤติกรรมบ่งบอกอย่างไม่ต้องตีความว่า รัฐบาลไม่ใช่แค่ “มายาธิปไตย” แต่เป็น “ภาพลวงตา” ที่มีสีลันเป็นประชาธิปไตยเท่านั้น

(ไทยรัฐ ๒๑ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๑๗)

**ม้า** ยาม้า ยาเสพติดชนิดหนึ่ง ซึ่งมีผลทำให้ผู้เสพมีอาการตื่นตัวอยู่ตลอดเวลา

ตัวอย่าง อีสานสุดฮิตกินม้าเป็นแพชั่น

(มติชน ๑๙ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๓)

**ม้าสว่าง** ผู้ที่ชนะการแข่งขันโดยที่รู้ล่วงหน้าแล้วว่าชนะ เป็นการเล่นคำกับคำที่อยู่ในประโยคเดียวกันคือคำว่า ม้ามืด

ตัวอย่าง ไม่น่าเชื่อ การประกวดอะไรก็ต้องมีรางวัลบอดเหตุว่า ใครจะเป็นม้ามืด หรือ**ม้าสว่าง**

(ไทยรัฐ ๒๑ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**ม่านสีแดงสีม่วง** เงินจำนวนมาก สีแดงคือสีของธนบัตรราคา ๑๐๐ บาท สีม่วงคือสีของธนบัตรราคา ๕๐๐ บาท

ตัวอย่าง ส.จ. ตระกูล ด่านรุ่งโรจน์ ที่ปรึกษานายกรัฐมนตรีเมืองชาละวันทำแปลก หนุนผู้สมัครเลือกตั้ง อบต. แจกดินลูกรังแทน**ม่านสีแดงสีม่วง**ไม่อื่น

(สยามรัฐ ๒๕ มิถุนายน ๒๕๔๐ หน้า ๒๑)

**ม่านสีม่วง** การซื้อเสียงโดยใช้ธนบัตรใบละ ๕๐๐ บาท ซึ่งมีสีม่วง

**ม่านสีเทา** การซื้อเสียงโดยใช้ธนบัตรใบละ ๑,๐๐๐ บาท ซึ่งมีสีเทา

ตัวอย่าง เพื่อนผมบางคนเพิ่งกลับจากต่างจังหวัดบอกว่าคราวนี้คงไม่ใช่ “**ม่านสีม่วง**” หรือใบละ ๕๐๐ แต่จะเป็น “**ม่านสีเทา**” หรือใบละ ๑,๐๐๐ เลยเชียวนะ

(ไทยรัฐ ๑ มิถุนายน ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**มิเป็นสับประรดขลุ่ย** หมดท่า ดัดแปลงมาจากสำนวน มิเป็นสับประรด

ตัวอย่าง พล.อ. ชวลิต ยงใจยุทธ ถูกตีจนแข่งขาเดียว การเมืองถูกเพื่อนฟ้องเด็กรุ่นน้อง หลอกจนหัวปั่น **มิเป็นสับประรดขลุ่ย**

(มติชน ๑๙ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**มิดเดิลโซ** ชั้นกลางในสังคม มิดเดิลโซ เป็นคำย่อจากคำทับศัพท์ภาษาอังกฤษว่า middle society เป็นคำที่สร้างขึ้นเลียนแบบคำว่า ไฮโซ ซึ่งมาจากคำภาษาอังกฤษว่า high society

ตัวอย่าง เมื่อรู้สึกว่ายังไม่สมควรให้มีการตั้งพรรคฯ เมื่อไม่พร้อมก็อย่าให้เกิด สติปัญญาแค่นี้คนในสังคมไฮโซซึ่งมีการศึกษาดีน่าจะปฏิบัติได้ง่ายๆ ...แต่ก็ไม่นับประสาอะไรกับโลโซทั้งหลาย

**มิดเดิลโซ**อีกตั้งหาก

(ข่าวสด ๓ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**มีลูกดีเป็นศรีแก่แม่ มีลูกแย่มากก็ซ้ำหัวใจ** การกระทำของลูกส่งผลถึงแม่ ดัดแปลงมาจากสำนวน พุดดีเป็นศรีแก่ตัว

ตัวอย่าง **มีลูกดีเป็นศรีแก่แม่ มีลูกแย่มากก็ซ้ำหัวใจ** (ภริยาของแม่ผู้ประสาดีกับการมีลูกกับเขาคนหนึ่ง)

(ข่าวสด ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๘)

**มือกระบี่ที่ ๑** ตำแหน่งผู้ที่มีความสามารถยอดเยี่ยมราวกับเป็นขุนพลเอกของกองทัพ

ตัวอย่าง ตอนที่ยังไม่ได้เป็น “**มือกระบี่ที่ ๑**” ก็ยังไม่เท่าไร แต่หลังจากได้ขึ้นไปนั่งเก้าอี้ตัวนี้ “สื่อมวลชน” หลายๆ แขนง หลายๆ คน มีความเห็นตรงกันว่า ชวน หลีกภัย นายกรัฐมนตรี เริ่มจะมี พรรคนะต่อ “สื่อมวลชน” เปลี่ยนแปลงไป

(เดลินิวส์ ๑๗ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**มือเก็บ** ตำรวจที่รับสินบน เก็บ ในที่นี้คือ เรียกเก็บเงินสินบนจากผู้ประกอบการอาชีพ ต่างๆ

ตัวอย่าง ผู้บังคับบัญชาสร้างปัญหาขึ้นแก่หน่วยงาน ด้วยการแต่งตั้ง “**มือเก็บ**” ไปดำรง ตำแหน่งสำคัญ มากกว่าจะสนับสนุนคนที่มีฝีมือไปเป็นหัวหน้าหน่วย “ส่วย” จึงยังคงอยู่ อย่างเป็นระบบ

(มติชน ๑๙ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๓)

**มือข่าว** ผู้ที่มีความเชี่ยวชาญในการทำข่าว

ตัวอย่าง สำหรับคุณพีระคนี่ เป็นลูกหม้อและ**มือข่าว**ที่เติบโตมาในงานสันติบาลโดยตรง (ข่าวสด ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**มือบีม** ผู้วางระเบิด

ตัวอย่าง รวบ ๒ **มือบีม**จวนผู้ว่า

**มือบีม**นครพนม

(ข่าวสด ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**มือปืน** ผู้ที่พร้อมจะทำร้ายผู้อื่นได้ทุกเมื่อ ผู้ที่มีอารมณ์รุนแรง เป็นการนำคำมาใช้ในบริบท ใหม่

ตัวอย่าง มารดาโดน่าดิ้นรนอย่างหนักเพื่อปลดเปลื้องสภาพการถูกคุกคามทางจิตใจ จน กลายเป็น “**มือปืน**” สำหรับนักข่าวกลุ่มหนึ่งไป ก่อนที่จะชุกงำตัวเองอยู่ตามลำพัง

(มติชน ๙ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๙)

**มือเป๊กมือแฉะ** เขียนตึกเตือนซ้ำแล้วซ้ำเล่าแต่ก็ยังไม่ได้ผลตามที่มุ่งหมาย ดัดแปลงมา จากสำนวน ปากเป๊กปากแฉะ

ตัวอย่าง อุบัติเหตุทางรถยนต์ที่ทำให้ครูโรงเรียนเซนต์คาทาลีนเสียชีวิตถึง ๒๕ คน ได้ทำให้เกิด การตื่นตัวต่อคุณภาพและความปลอดภัยบนทางหลวงแผ่นดินค่อนข้างมากอย่างน่าชื่นใจ ทำให้ผม เกิดกำลังใจขึ้นมากทีเดียว หลังจากที่เคยเพียรพยายามเขียนเรื่องคุณภาพทางหลวงของไทย และ เรียกกร้องให้มีการปรับปรุงแก้ไขการออกแบบ จน**มือเป๊กมือแฉะ**มานานเต็มที

(ไทยรัฐ ๒๑ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)



**มือถือ** โทรศัพท์เคลื่อนที่

ตัวอย่าง เจ้าอุปกรณ์โทรศัพท์เคลื่อนที่ หรือที่ชาวบ้านเรียกกันง่ายๆ ว่า “**มือถือ**” เริ่มเป็นที่นิยมแพร่หลายมากขึ้นเรื่อยๆ

(เดลินิวส์ ๒๗ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๓๒)

**มือถือสาก ปากคาบลูกเกด** มักแสดงตัวว่าเป็นคนดี มีศีลธรรม แต่กลับประพฤติชั่ว ในที่นี้ใช้คำว่า ลูกเกด เพื่อสื่อความหมายถึง เมทินี กิ่งโพยม ซึ่งเป็นนางแบบที่นิยมถ่ายภาพวาบหวาม ดัดแปลงมาจากสำนวน มือถือสาก ปากถือศีล

ตัวอย่าง \* วิจารณ์ตนเอง

หยุด : อนาคตดาราสาว เลิกแพชั่นเรียกน้ำลาย

(สื่อบริษัท ๑ ไทยรัฐ ๑ ก.พ. ๔๐)

ก็ดี เคยได้ยินที่โบราณว่า **มือถือสาก ปากคาบลูกเกด** ใหม่

(ข่าวสด ๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**มือทอง** ชำนาญ สามารถ เก่ง

ตัวอย่าง ต้องไม่ลืมว่าก่อนที่จะมาเป็นนักการเมืองเต็มตัว นายสุวิชัยเป็นนักลอบบี้ยิสต์

**มือทอง** เป็นนักประสานผลประโยชน์ด้วย เป็นนักธุรกิจกันดี

(มติชน ๙ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**มือเพลิง** ผู้ที่ไปงานศพบ่อย

ตัวอย่าง สำหรับวิเชษฐ์ เกษมทองศรี ส.ส.ราชบุรี พรรคชาติพัฒนาไม่ว่าถูกเชิญไปไหนจะพยายามไปให้ได้ทุกงานไม่ยอมมาให้ขาด แต่ไม่รู้เป็นยังไงกลับถูกโผล่กับงานเผาศพซะเหลือเกิน อย่างสุดสัปดาห์ที่ผ่านมา ถูกเชิญไปงานบุญ ๑๑ งาน เป็นงานศพซะเกินครึ่ง จนถูกขนานนามจากเพื่อน ส.ส.ในสภาว่าเป็น**มือเพลิง**

(เดลินิวส์ ๒๗ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๓)

**มือระดับตะคะถึ** ผู้ที่มีฝีมือระดับยอด

ตัวอย่าง ไทยทั้งมองก็เพื่อนพ้องกัน อาจดูสนามเดียวกัน **มือระดับตะคะถึ**ด้วยกัน อานันท์ ปันยารชุน กับอำนาจ วิรวัตรน น่าจะเล่นคนละสนาม

(ข่าวสด ๑๓ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**มือใหม่หัดขวิด** เพิ่งเริ่มหัดทำร้ายผู้อื่น ดัดแปลงมาจากคำว่า มือใหม่หัดขับ

ตัวอย่าง \* **มือใหม่หัดขวิด**

เสนาะไล่ขวิด ส.ส. ไม่หยุด ชูเลิกช่วยหากไม่รีบทำ

(หัวข่าว สยามโพสต์ ๑๗ ก.ย. ๔๐)

(มติชน ๑๙ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**มือใหม่หัดเสียบ** พรรคการเมืองที่เริ่มมีพฤติกรรมชอบเข้ามาแทนที่พรรคการเมืองอีกพรรคหนึ่งในคณะรัฐบาล ดัดแปลงมาจากคำว่า มือใหม่หัดขับ

ตัวอย่าง ยี่มน้อยยี่มใหญ่อยู่พรรคหนึ่ง พอเอาเข้าจริงๆ นายกฯ ชวนประกาศเบี่ยงว่าไม่มีการเสียบ มาด้วยกันก็ต้องไปด้วยกัน จะทิ้งเพื่อนที่หอบหิ้วกันมาได้ยังไง ชาตินไทย กิจสังคม เอกภาพ เสรีธรรม และงูเห่ายี่มแป้น ส่วนชาติพัฒนาออกจะจ้อยๆ ในตอนนั้นเป็นอันสรุปว่า พรรคชาติพัฒนาถูกหลอก **มือใหม่หัดเสียบ** ถูกหลอก

(ข่าวสด ๒๓ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๓)

**มือใหม่หัดแสดง** เพิ่งเริ่มหัดแสดง ดัดแปลงมาจากคำว่า มือใหม่หัดขับ

ตัวอย่าง ตอนนี้อยู่ยี่มกันออก แต่หลังจากนี้ สรวงสุดา ลาวัณย์ประเสริฐกับเยอราติน วิคคอลลอด บอกว่าอาจจะทำให้ศรีธัญญ วงษ์กระจ่างเปลี่ยนสีหน้าเป็นบึ้งตึงโดยไม่ตั้งใจเพราะความเป็น **มือใหม่หัดแสดง** ในละครเรื่อง “อำนาจ” ละเป็นเหตุ

(มติชน ๙ สิงหาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๖)

**มืออี** ผู้ที่ใช้อุจจาระทำร้ายผู้อื่น

ตัวอย่าง **“มืออี”** เข้าปลาไหล ลง “มหาชัย”

(ข่าวสด ๓ มิถุนายน ๒๕๓๘ หน้า ๑)

**มุ้ง** กลุ่มย่อยในพรรคการเมืองซึ่งมีอุดมการณ์หรือจุดมุ่งหมายบางอย่างร่วมกัน เดิมหมายถึง ผ้าหรือสิ่งอื่นที่ทำขึ้นสำหรับกางกันยุง ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง ผ่าน ๒ ขวบ “ชวน ๓” มาไม่กี่วัน สารพัด**มุ้ง** ในพรรครัฐบาลโดยเฉพาะพลังธรรม และความหวังใหม่ก็กางสลอน

(ข่าวสด ๓ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**มุ้งเล็ก** กลุ่มย่อยในพรรคการเมืองซึ่งมีอุดมการณ์หรือจุดประสงค์บางอย่างร่วมกัน เป็นกลุ่มที่มีสมาชิกไม่มากนัก มักจะสังกัดอยู่ในกลุ่มใหญ่ หรือที่เรียกว่า มุ้งใหญ่ อีกชั้นหนึ่ง

**มุ้งใหญ่** กลุ่มย่อยในพรรคการเมืองซึ่งมีอุดมการณ์หรือจุดประสงค์บางอย่างร่วมกัน เป็นกลุ่มที่มีสมาชิกเป็นจำนวนมาก อาจมีกลุ่มย่อยๆ หรือที่เรียกว่า มุ้งเล็ก สังกัดอยู่หลายๆ กลุ่ม

ตัวอย่าง ที่ผ่านมา พรรคความหวังใหม่ มีความขัดแย้งในพรรคมาตลอด รวมทั้งมี**มุ้งเล็ก มุ้งใหญ่** ยุบยับ และส่วนหนึ่งก็ต้องการแสวงหาผลประโยชน์ส่วนตัว

(เดลินิวส์ ๑๗ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**มูลนิแทะ** องค์กรที่มีเป้าหมายที่จะทำงานเพื่อสาธารณประโยชน์ แต่กลับหาผลประโยชน์เข้าตัวเองและพวกพ้อง มาจากคำว่า มูลนิธิ กับคำว่า แทะ

ตัวอย่าง **มูลนิแทะ** เต็น นัดชี้แจงวีรชน

(ข่าวสด ๓ ตุลาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑)

**เมกะเพล็กซ์** ศูนย์รวมความยิ่งใหญ่ น่าจะมาจากคำว่า mega- กับคำว่า complex

ตัวอย่าง “เมเจอร์ ซีเนเพล็กซ์” หุ่่ม ๒ พันล้าน ผุด ๒ เมืองหนึ่ง “รัชโยธิน - สุขุมวิท” เคยเป็น “**เมกะเพล็กซ์**” แห่งแรก

(มติชน ๒๙ สิงหาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓๐)

**เมนูโจรส** สิ่งที่มีจรรยาบรรณ

ตัวอย่าง เมื่อเป็นดังนี้ รถตระกูลออพโตทั้งหลายจึงถึงฆาต กลายเป็น “**เมนูโจรส**” จานเด็ด ส่วนโปรเจกต์ล้ำลึกยิ่งป็นนัดเดียวได้นกเป็นพวงนี้เป็นของกลุ่มการเมืองเขมร์ มีพรรคไหนบ้าง “ชกเพียบ” ไม่ขอเอ่ยถึง

(ไทยรัฐ ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๑ หน้า ๑๓)

**เม็ด** ๑. ประตุ (ลักษณะนาม) ปกติ เม็ด เป็นลักษณะนามที่ใช้กับของที่เป็นก้อน เป็นตุ่มเล็กๆ เช่น กววดเม็ดหนึ่ง ถั่ว ๒ เม็ด ในที่นี้เป็นการนำลักษณะนามมาใช้ร่วมกับนามที่ปกติไม่ได้ใช้ร่วมกัน คือนำมาใช้กับผลที่ได้จากการเตะลูกเข้าประตูในการแข่งขันกีฬาฟุตบอล

๒. จำนวนเต็มทั้งหมด (ลักษณะนาม) ปกติ เม็ด เป็นลักษณะนามที่ใช้กับของที่เป็นก้อน เป็นตุ่มเล็กๆ เช่น กววดเม็ดหนึ่ง ถั่ว ๒ เม็ด ในที่นี้เป็นการนำลักษณะนามมาใช้ร่วมกับนามที่ปกติไม่ได้ใช้ร่วมกัน คือนำมาใช้เป็นลักษณะนามของคะแนนที่ได้จากการสำรวจความคิดเห็น

ตัวอย่าง เลส เพอร์ดินานด์ จัดการชัตคนเดียว ๒ **เม็ด** ช่วยให้ทีม “สาลิกาแดง” นิวคาสเซิลบุกมาหก ๑ แต้มถึงถิ่น “จอมโหด” วิมเบิลดัน

(สยามรัฐ ๕ ธันวาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๙)

ตัวอย่าง โพลเต็ง ๖ เดือน ผ่าน “**ครึ่งเม็ด**”

(ข่าวสด ๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๙ หน้า ๑)

**เฝ้าแผ่นดิน** เขาติน เป็นการนำคำภาษาอังกฤษ เฝ้าเทน มาใช้ร่วมกับคำภาษาไทย ทั้งที่มีคำภาษาไทยใช้อยู่แล้ว

ตัวอย่าง องค์การสวนสัตว์ฯ ได้เซ็นสัญญาให้บริษัทเอกชนเข้ามาเทกโอเวอร์เขาติน ๓๐ ปี เพื่อทำธุรกิจ เปลี่ยนแปลงเขาตินของเดิมให้กลายเป็นสวนสนุกชั้นอยู่ในสวนสัตว์ ปรับปรุงเขาตินเป็นศูนย์ท่องเที่ยว เน้นขายทัวร์ต่างชาติกันอย่างเอิกเกริก กลายเป็น “**เฝ้าแผ่นดิน** อะเมซซิ่งไทยแลนด์” ว่าจั้นเถอะ

(ไทยรัฐ ๒๑ ตุลาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**เมียหายล้อมมุ้ง** เกิดเรื่องขึ้นแล้วจึงคิดแก้ไข ดัดแปลงมาจากสำนวน วัวหายล้อมคอก

ตัวอย่าง โรงแรมสวรรค์ มันเป็นโรงแรมรกเกือบทั้งนั้น แบบก้อสร้างหรือวัสดุ มัน “ผิดกติกากา” ทั้งเพ เมื่อเหตุอะไรขึ้นมาค่อยค้นพบทุกที เข้าตำรา วัวหายล้อมคอก หรือ **เมียหายล้อมมุ้ง**

(เดลินิวส์ ๑๗ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๓)

**เมืองขึ้น** สถานที่ประกอบการต่างๆ ที่จะต้องจ่ายเงินให้แก่ผู้มีอำนาจ ตัวอย่าง ที่ผ่านๆ มาหน่วยงานที่ได้รับฉายาว่าเป็น “ตำรวจนักบิน” คงจะหนีไม่พ้นตำรวจ กองปราบปราม(บางคน) ที่ชอบออกไปหา**เมืองขึ้น**กันตามต่างจังหวัด (เดลินิวส์ ๗ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๑๒)

**แม่สื่อคอมพิวเตอร์** ผู้ชักนำให้หญิงชายติดต่อรักกันซึ่งเป็นสื่ออิเล็กทรอนิกส์ รูปร่างเหมือน ถั่วอัลมอนต์ กดปุ่มที่เครื่องในตำแหน่งที่ต้องการ เครื่องก็จะส่งสัญญาณออกมา หากเครื่องของอีก ฝ่ายกดปุ่มและเปิดสัญญาณในตำแหน่งที่ต้องการเหมือนกัน ทั้ง ๒ เครื่องจะดังขึ้นพร้อมกัน ก็จะ หากันเจอ

ตัวอย่าง ของเล่นชิ้นใหม่ที่กำลังได้รับความนิยมอย่างสูงอยู่ในญี่ปุ่นขณะนี้ เป็นของเล่น ประจำตัวที่มีชื่อเป็นภาษาอังกฤษว่า Lovegety เขียนเป็นภาษาไทยว่า เลิฟเก็ตตี้ หากจะให้แปลกัน แบบดำนาก็ต้องว่า **แม่สื่อคอมพิวเตอร์** (เดลินิวส์ ๑๗ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๖)

**แมลงวันย่อมไม่ตอมแมลงวัน** พวกเดียวกันจะไม่ยุ่งเกี่ยวกับพฤติกรรมใดๆ ของพวกเดียวกัน คน ที่มีพฤติกรรมไม่ดีก็ย่อมไม่ยุ่งเกี่ยวกับคนไม่ดีด้วยกัน เพราะกลัวว่าจะมีเรื่องราวเข้ามาถึงตัวเอง ตัวอย่าง พรรคชาติไทยก็ดี สภาผู้แทนก็ดี รับผิดชอบการโดยด่วน ปลาเน่าตัวเดียวก็เหม็นกัน ทั้งห้อง ถ้านิ่งเฉยจะกลายเป็นว่า “ **แมลงวันย่อมไม่ตอมแมลงวัน**” (เดลินิวส์ ๗ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**แมลงส่วย** เปรียบเจ้าหน้าที่ของรัฐที่หาผลประโยชน์จากผู้ทำผิดกฎหมายว่าเหมือนแมลง ตัวอย่าง สินค้าจำพวกแรกถือว่ามีที่มาที่ไปไม่ถูกทำนองคลองธรรม แถมยังเป็นเมนูจานเด็ดล่อบรรดา**แมลง ส่วย**น้อยใหญ่ให้ห้วยปีกเข้าไปแตะลิ้ม (ไทยรัฐ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๕)

**แมวน้ำ** ผู้ที่หากินโดยไม่ถูกกฎหมายตามลำน้ำ เดิม แมวน้ำ เป็นชื่อของสัตว์ชนิดหนึ่ง ใน ที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่ ตัวอย่าง กองปราบฯ บุกจับ**แมวน้ำ**แก๊งใหญ่กลางแม่น้ำเจ้าพระยา ๖ คน (เดลินิวส์ ๑๗ ธันวาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑)

**ไมค์ลิซึ่ม** คลังไคล้การร้องเพลง มาจากคำว่า ไมโครโฟน ตัวอย่าง ๑๙ ฟน “ยู๋ย”-“ซันนี่” จ้อย เด็ก ๒ ขวบ “**ไมค์ลิซึ่ม**” (ข่าวสด ๒๓ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๑)

**ไม่เข็ดชื้ออนขี้แก** ไม่หลบจำ ยิ่งกล้าที่จะทำเช่นนั้นอีกแม่จะเคยได้รับผลร้ายมาแล้ว

ตัวอย่าง พรรคการเมืองเข้าแถวกันเกี่ยว บ้างก็ว่าพรรคประชาธิปัตย์ “เสถ. สนั่น ขจรประศาสน์” ยังไม่เข็ดขี้อ่อนซีแก่ คิดจะทาบ “มิสเตอร์ก้อนแก้ว” เข้าร่วมวงไพบูลย์

(มติชน ๙ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ไม่เข้างาม** ไม่ได้เรื่อง ไม่ได้ความ

ตัวอย่าง มหาจำลองเฟื่องเมื่อไหร่ พรรคก็เฟื่องตาม แต่ถ้ามหาเกิดไปทำอะไรไม่เข้างาม ในสายตาประชาชน ผลกระทบก็จะเกิดขึ้นกับพรรคไปด้วย

(ข่าวสด ๒๓ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**ไม่เป็นสับประรดแมว** ไม่ได้เรื่อง ดัดแปลงมาจากสำนวน ไม่เป็นสับประรด

ตัวอย่าง ถ้าผลงานรัฐบาลยังไม่เป็นสับประรดแมวเหมือนเดิม เปิดสภาฯ ใหม่ เดือน พฤศจิกายน ฝ่ายค้านก็ยังมีสิทธิยื่นญัตติไม่ไว้วางใจบักจิวซ้ำรอบ ๒ ได้อีก

(ไทยรัฐ ๑ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**ไม่มีขลุ่ยไม่มีปี่** ไม่มีเค้า ดัดแปลงมาจากสำนวน ไม่มีปี่มีขลุ่ย

ตัวอย่าง จู๋ๆ ไม่มีขลุ่ยไม่มีปี่ คุณพีสมบัติก็กระโดดค้าถ่อเข้ามารับตำแหน่ง รมช.คมนาคม โควตาพรรคความหวังใหม่ โดยมีบักจิวเสนขอชื่อส่งเข้าประกวด การหักคอไก่เข้ามาแบบนี้ต้องไม่ธรรมดาแน่ๆ

(ไทยรัฐ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**ไม่มีน้ำยาน้ำพริก** ไม่มีความสามารถ ดัดแปลงมาจากสำนวน ไม่มีน้ำยา

ตัวอย่าง แล้วคุณบรรหารของผมก็เอามือแหกหน้าตัวเองให้หน้าแหกเป็นริ้วอีกครั้งหนึ่งว่าเป็นนายกรัฐมนตรีที่ไม่มีน้ำยาน้ำพริกอะไร

(ข่าวสด ๑๓ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**ไม่มีน้ำอ้ว** ไม่มีความสามารถ ดัดแปลงมาจากสำนวน ไม่มีน้ำยา

ตัวอย่าง พรรคชาติพัฒนาที่เป็นฝ่ายค้านร่วม “ด้วยความจำใจ” เพราะเดินแต่มีผิดไปเพียงเสี้ยววินาที ก็ไม่มีน้ำอ้วที่จะอภิปรายคว่ำรัฐบาลเพราะจ้องแต่จะเสียบทำเดียว

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**ไม่มีมิตรแท้และลูกน้องถาวร** ไม่มีอะไรที่แน่นอน ยิ่งยื่น ดัดแปลงมาจากสำนวน ไม่มีมิตรแท้และศัตรูถาวร

ตัวอย่าง บทพิสูจน์ไม่มีมิตรแท้และลูกน้องถาวร สำหรับนายอำนาจ วีรพรพรรณ หลังลงจากเก้าอี้ เพราะทั้งนายณรงค์ชัย อัครเศรณีก็ยังสุขสบายกับเก้าอี้ตัวเดิม รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ และนายสมภพ อมาตยกุล ก็ยังสำราญกับหัวโขน รัฐมนตรีช่วยกระทรวงอุตสาหกรรม ปล่อยลอยแพลูกพี่ให้โดดเดี่ยวตามแผนของ “ขงเบ้ง”

(สยามรัฐ ๒๕ มิถุนายน ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**ไม่มีมูลฝอย สุนัขไม่ถ่ายอุจจาระ** ต้องมีเหตุจึงมีการกระทำ ดัดแปลงมาจากสำนวน ไม่มี  
มูลฝอย หมาไม่ขี้

ตัวอย่าง ผมเป็นคนที่เชื่อในทฤษฎีที่ว่า “**ไม่มีมูลฝอย สุนัขไม่ถ่ายอุจจาระ**” ฉะนั้น การที่  
มีบทวิเคราะห์เจาะลึกถึงขนาดนี้ อย่างไรเสียก็ต้องมีมูล

(ไทยรัฐ ๑๑ มิถุนายน ๒๕๔๐ หน้า ๕)

**ไม่มีอะไรในกอไผ่และหน่อไม้** ไม่มีลัทธิลัทธิใน ดัดแปลงมาจากสำนวน ไม่มีอะไรในกอไผ่

ตัวอย่าง “บ้านเลขที่ ๘/๒๔ ซอยบ้านช่างหล่อ” เขตบางกอกน้อย กทม. อยู่ตรงข้ามบ้าน  
ของ”นายจรินทร์ ลักษณะวิศิษฎ์ “ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงพาณิชย์แท้ๆ แต่ถูกตีแอมบูกยก  
เค้ายถึง ๕ ครั้ง ๕ คราว ได้สร้อย แหวน นาฬิกา เงินสด และพระพุทธรูปไปเกลี้ย **ไม่มีอะไรในกอ  
ไผ่และหน่อไม้**

(มติชน ๙ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๓)

**ไม่เห็นโลงศพไม่หลั่งน้ำตา** ไม่เห็นผลลัพธ์อันเลวร้ายก็ไม่ยอมสำนึก ดัดแปลงมาจากสำนวน  
จิ้นในหนังสือกำลังภายใน ไม่เห็นโลงศพไม่หลั่งน้ำตา

ตัวอย่าง เชื้อยาแบบ**ไม่เห็นโลงศพไม่หลั่งน้ำตา** ประเทศชาติเสียหายนะครับ

(เดลินิวส์ ๒๗ กุมภาพันธ์ ๓๕๓๙ หน้า ๔)

**ไม่เห็นหน้าไม้โก่งกระรอก** ที่ยังไม่ถึงเวลาอันควร ดัดแปลงมาจากสำนวน ไม่เห็นกระรอกก่ง  
หน้าไม้

ตัวอย่าง \* ร่วมแจม

ขี้ตักแทนจับช้าง

(คอลัมน์ข้าราชการ ไทยรัฐ ๒๒ พ.ค. ๓๙)

**ไม่เห็นหน้าไม้โก่งกระรอก** ตาบอดได้หิว หัวล้านได้แวน ทำตัวได้ดี ทำซีได้ดี  
จุดต่อดำได้ ดูนางให้ดูข้าง ดูทางให้ดูแม่ รักตัวหามจี รักเข้าหามสัว

(ข่าวสด ๒๓ พฤษภาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**ไม่เอาอ่าวไม่เอาแหลม** ปราศจากความเอาใจใส่หรือสนใจใฝ่ดี ดัดแปลงมาจากสำนวน

ไม่เอาอ่าว

ตัวอย่าง ในระหว่างความขัดแย้งนั้น มีคนจำนวนหนึ่งไม่รู้เรื่องอะไรเลย ไม่เอาถูอะไรเลย

**ไม่เอาอ่าวไม่เอาแหลม**อะไรกับใครๆ ไม่ว่าจะสนับสนุนหรือคัดค้านอะไรกันในเรื่องนี้หรือ  
เรื่องไหนๆ

(มติชน ๙ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๘)

**ไม่ไทยนุ่งโสร่ง** ไม้ที่ถูกกลอกตัดในฝั่งไทย แล้วชักลากลงลำน้ำสาละวินล่องไปตีตราฝั่งพม่า

ตัวอย่าง ต้องรู้ว่าพ่อเลี้ยงคนนี้เป็นเจ้าของ**ไม้ไทยนุ่งโสร่ง**ซึ่งได้กระทำผิดกฎหมายอย่างร้ายแรง เพราะมิฉะนั้นคงไม่ต้องนำเงินสินบนมาวิ่งไล่แจกกันแบบนี้

(ไทยรัฐ ๒๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๑ หน้า ๖)

**ไม้สามดอ** พันธุ์ไม้ที่สามารถรับประทานได้ (ไม้แตก) พันธุ์ไม้ที่มีดอกสวยงาม (ไม้ดอก) และพันธุ์ไม้ที่มีกลิ่นหอม (ไม้ดม)

ตัวอย่าง ในอารมณ์ความรู้สึกของสภาพการณ์บ้านเมืองที่เป็นอยู่นั้นะครับ ผมว่าการเรียนคณะเกษตรหรือว่าอะไรที่เกี่ยวกับการเพาะปลูกพืชไร่และ**ไม้สามดอ**ต่างๆ น่าจะดี

(ข่าวสด ๒๓ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**ไม้หลักปักดินเหนียว** แนนอน มันคง ไมโลเล ดัดแปลงมาจากสำนวน ไม้หลักปักเลน

ตัวอย่าง กระนั้น ความรักของทั้งสองก็มั่นคงประหนึ่ง**ไม้หลักปักดินเหนียว** กระทบกระทั้งกันมั่ง แต่ก็ยังดูดีมีกันดี

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๘)

## ย

**ยกกัน** ได้เลื่อนตำแหน่งสูงขึ้น

ตัวอย่าง เด็กชวณ**ยกกัน**ละลิวเป็นถึงผู้นำระดับโลก

(สยามรัฐ ๒๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๑๑)

**ยอวาที** กล่าวแสดงความชื่นชม

ตัวอย่าง นอกจากการเซอร์ไพรส์แบบ "**ยอวาที**" ที่ทำให้ใครต่อใครแปลกใจกันถ้วนหน้า เพราะเป็นครั้งแรกที่คีย์แมนอย่าง เว่ย จี้ จง ประธานกรรมการบริหารของสภาโอลิมปิกแห่งเอเชียหรือโอซีเอ กล่าวชมความคืบหน้าในการเตรียมการและการก่อสร้างของเอเชียเกมส์ ครั้งที่ ๑๓

(มติชน ๙ มีนาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒๒)

**ยอมเขา** ต่ำ เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่ ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกับคำว่า คุณหญิง

ตัวอย่าง สำหรับกรุงเทพฯ ถึงร้อนจี๋จัดจาดก็จริง แต่วัดคุณหญิงแล้วยัง**ยอมเขา**กว่าจังหวัดอื่น

(ไทยรัฐ ๒๑ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**ยันตระนิกาย** นิกายที่มีพระยันตระ อมโรภิกขุ เป็นเจ้านิกาย

ตัวอย่าง แฉทางชุดงค์ เตรียมหนีพม่า แต่ชาวปากพนังต้อนรับสู่บ้านเกิด ตั้ง "**ยันตระนิกาย**"

(เดลินิวส์ ๑๗ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๑)

**ยับยั้งการเมือง** คนรุ่นใหม่ที่เข้ามาเป็นนักการเมืองเพื่อแสวงหาผลประโยชน์

ตัวอย่าง เส้นทางเดินของนายสุชาติ นั้น คือเส้นทางของ “**ยับยั้งการเมือง**” ที่พุ่งตรงแนวแน่ เข้าหาอำนาจทางการเมืองกับธุรกิจโดยตลอด

(ข่าวสด ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑๕)

**ยาเค** ยาเสพติดชนิดหนึ่ง มีฤทธิ์ทำให้ผู้เสพรู้สึกสบาย สนุกสนาน ทางกายแพทย์ใช้กับ คนไข้ในการวางยาสลบก่อนผ่าตัด และมีการดัดแปลงตัวยามาเป็นสิ่งเสพติด หากเสพติดจิตใจ จะไม่เหมือนคนปกติ เช่น หวาดระแวง คลุ้มคลั่ง

ตัวอย่าง กลุ่มคนที่นิยมเสพ “**ยาเค**” ส่วนมากจะเป็นพวกไฮโซหรือวัยรุ่นลูกหลานเศรษฐีมีเงิน เนื่องจากมีราคาแพงมาก

(เดลินิวส์ ๑๗ ตุลาคม ๓๕๓๙ หน้า ๑๒)

**ยานรก** ยาบ้า ซึ่งเป็นยาเสพติดชนิดหนึ่ง มีฤทธิ์ทำให้ผู้เสพรู้สึกมีกำลังวังชา แต่มีผลข้างเคียงทำให้เกิดอาการประสาทหลอน คลุ้มคลั่ง เหมือนคนบ้า เดิมชื่อ ยาม้า

ตัวอย่าง ทนาย “วรรณพร” อนาคตสูญสิ้นเพราะ**ยานรก**

(สยามรัฐ ๒๕ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๑)

**ยาบ้า** ยาเสพติดชนิดหนึ่ง มีฤทธิ์ทำให้ผู้เสพรู้สึกมีกำลังวังชา แต่มีผลข้างเคียงทำให้เกิดอาการประสาทหลอน คลุ้มคลั่ง เหมือนคนบ้า เดิมชื่อ ยาม้า

ตัวอย่าง นายเสนาะ เทียนทอง รมว. กระทรวงสาธารณสุข แถลงวันที่ ๑๙ ก.ค. ๓๙ ว่าทาง กระทรวงได้ประกาศเปลี่ยนชื่อ “ยาม้า” เป็น “**ยาบ้า**” แล้ว

(ไทยรัฐ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒๓)

**ยาแรง** การจัดการแบบเด็ดขาด ทันที เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง สรุปลงแผนจราจร “ยาอ่อน” ไปเยอะ ๖ เดือนไม่ไปไหน สงสัยทัศนียภาพ...ก็เข้าใจ ละคะว่าถ้าเล่น “**ยาแรง**” ด้วยการทำจัดหรือควบคุมในทันที อาจจะมีเสียงก่นด่าจากประชาชน โดนเฉพาะอย่างยิ่งในยามที่ยังไม่มีมาตรการขนส่งที่ดีมารองรับ

(ข่าวสด ๓ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑๒)

**ยาเลิฟ** ยาเสพติดชนิดหนึ่งซึ่งกำลังเป็นที่นิยมในหมู่วัยรุ่น มีฤทธิ์ทำให้ผู้เสพเกิดความต้องการทางเพศ

ตัวอย่าง หลังจากมีการเปิดโปงถึงดาราวัยรุ่นระดับนางเอกดังผู้หญิงที่มีชื่อย่อ “ส” ถูกมอม **ยาเลิฟ** แล้วถูกพาตัวไปข่มขืนพร้อมลักลอบถ่ายวิดีโอไว้เพื่อนำมาแบล็กเมลในภายหลัง ยังผลให้ บรรดาแฟนหนัง - ละครตลอดถึงผู้สนใจข่าวคราวบันดาดาราทั้งหลายต่างสนใจใคร่รู้ว่านางเอก “ส” ผู้นั้นเป็นใคร

(เดลินิวส์ ๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๑ หน้า ๒๘)



**ยาส่ายหัว** ยาเสพติดชนิดหนึ่ง มีฤทธิ์ทำให้ผู้เสพยารู้สึกสนุกสนาน เต็มจำ (ส่ายหัว) ได้อย่างไม่รู้จักเหน็ดเหนื่อย

ตัวอย่าง นอกเหนือไปจาก “ยาเสพติด” ตั้งแต่ฝิ่น กัญชา พืชกระท่อม ยาม้า ยาบ้า ยาอึ **ยาส่ายหัว** ซึ่งในขณะนี้หน่วยราชการต่างๆ ตลอดจนเจ้าหน้าที่ต่างก็มุ่งความสนใจมาปราบปรามและสกัดกั้น เพราะสิ่งเหล่านี้ได้กลายเป็นปัญหาใหญ่ในระดับชาติไปแล้ว

(สยามรัฐ ๕ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๑๐)

**ยาอ่อน** การจัดการแบบค่อยเป็นค่อยไป เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง สรุปรูปแผนจรจร “**ยาอ่อน**” ไปเยอะ ๖ เดือนไม่ไปไหน สงสัยทักษิณเบ๊อะ...ก็เข้าใจละคะว่าถ้าเล่น “ยาแรง” ด้วยการทำจัดหรือควบคุมในทันที อาจจะมีเสียงก่นด่าจากประชาชน โดนเฉพาะอย่างยิ่งในยามที่ยังไม่มีมาตรการขนส่งที่ดีมารองรับ

(ข่าวสด ๓ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๒)

**ยาอี** ยาเสพติดชนิดหนึ่ง เมื่อเสพแล้วจะไปกระตุ้นประสาททำให้เกิดความรู้สึกสบาย สนุกสนาน

ตัวอย่าง Ecstasy แปลว่า เบิกบานยิ่ง หรืออภิมหาหรรษา ถูกนำมาใช้เรียกยาเสพติดที่เรารู้จักกันดีว่า **ยาอี**

(มติชน ๙ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๒๑)

**ยาแอสไพรินซูเปอร์** ยาแอสไพรินรุ่นใหม่ แม้รับประทานในปริมาณมากก็ไม่มีโทษ สามารถรับประทานเพื่อป้องกันและรักษาโรคมะเร็งได้

ตัวอย่าง ซูเปอร์แอสไพรินสู้กับมะเร็ง  
ประดิษฐ์ยาแอสไพรินรุ่นใหม่ เป็น**ยาแอสไพรินซูเปอร์** มีสรรพคุณเหมือนแอสไพรินธรรมดาแต่ถึงจะกินมากก็ไม่มีโทษ สามารถกินป้องกันโรคมะเร็งและรักษา อย่างเช่น มะเร็งลำไส้

(ไทยรัฐ ๒๑ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๗)

**ย่างสามขุม** เข้ามา ซึ่งให้ความรู้สึกที่ไม่ค่อยดีนัก ปรกติใช้เป็นอาการของมนุษย์หรือสัตว์ หมายถึง ก้าวเข้ามาเพื่อทำอันตราย ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่ โดยใช้เป็นกริยาของสิ่งที่เป็นนามธรรม คือ เดือนพฤษภาคม

ตัวอย่าง “พฤษภาคม” เดือนที่ทุกคนรอคอยได้**ย่างสามขุม**เข้ามาถึงแล้ว

(ไทยรัฐ ๑ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**ย้ายลดราคา ๕๐ เปอร์เซ็นต์** ย้ายขนานใหญ่

ตัวอย่าง พอเปิดโผออกมาจริงๆ กลับมีพรรคกิจสังคมเอี่ยวมาอีกคือ คือ นายมนตรี พงษ์พานิช รมว. เกษตรฯ เขยิบขึ้น ๑ ชั้น เป็นรองนายกรัฐมนตรี... และนายสุวิทย์ คุณกิตติ เลื่อนชั้น

จากเด็วมือสอง รัฐมนตรีช่วยเกษตรฯ เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงเกษตรเต็มตัว เล่นย้ายลดราคา ๕๐ เปอร์เซ็นต์หยั่งงี้ ถ้าเป็นพรรคอื่นคงวุ่นวายขายปลาช่อนกันไปแล้ว แต่พรรคกิจสังคมทุกอย่างเรียบร้อย

(ไทยรัฐ ๑ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒)

ยิงปืนนัดเดียวได้นกเป็นพวง ทำอย่างเดียวได้ผลหลายอย่าง ดัดแปลงมาจากสำนวน ยิงปืนนัดเดียวได้นกสองตัว

ตัวอย่าง เมื่อเป็นดังนี้ รถตระกูลออพโตทั้งหลายจึงถึงฆาต กลายเป็น “เมนูโจร” จานเด็ด ส่วนโปรเจกต์ล้ำลึกยิงปืนนัดเดียวได้นกเป็นพวงนี้เป็นของกลุ่มการเมืองเขมร์ มีพรรคไหนบ้าง “ชกเพียบ” ไม่ขอเอ่ยถึง

(ไทยรัฐ ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๑ หน้า ๑๓)

ยิ้มแก้มแตก ยิ้มด้วยความดีใจมาก ดัดแปลงมาจากสำนวน ยิ้มแก้มปริ

ตัวอย่าง มร. เคิร์ท วาซไวทล์ ยิ้มแก้มแตกอีกครั้ง เมื่อโรงแรมโอเรียนเต็ลติดอันดับ ๑ จากการจัดอันดับโรงแรมทั่วโลกของนิตยสาร “อินสตีทิวชันัลอินเวสเตอร์”

(ไทยรัฐ ๒๑ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๙)

ยี่เก เปรียบสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่ไม่จริงจังในการแก้ไขปัญหาให้ประชาชนว่าเป็นลิเก

ตัวอย่าง มีผู้รับจ้างก่อมือบสังเกตได้ว่ามีมือที่ไดยี่เกหน้าเก่าโผล่ขึ้นที่นั่น แต่ในมือบเก้นั้นก็ยอมมีมือบแท้ ได้แก่ผู้เดือดร้อนจริงๆ เดินทางมาร่วมร้องทุกข์

(สยามรัฐ ๕ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๖)

ยี่เกการเมือง เปรียบการเล่นการเมืองว่าเหมือนเล่นลิเก คือ เป็นเรื่องหลอกลวง ไม่มีความจริงใจ

ตัวอย่าง ยี่เกการเมืองหลอกลวงประชาชนผ่านไปแล้ว ไม่มีวิ่แวของการพัฒนาของระบอบประชาธิปไตยจะดีไปกว่าเดิมได้อย่างไร

(ไทยรัฐ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๕)

ยี่ ผู้ที่มีความประพฤติไม่ดี ไม่น่าไว้วางใจ เดิม ยี่ เป็นคำอุทานแสดงอารมณ์ว่า ไม่ขึ้นชอบ ในที่นี้นำมาใช้เป็นคำนาม

ตัวอย่าง “จักรพันธ์” ปลุกพลังเจียบสู้อิทธิพลแปดริ้วต้องปลด “ยี่”

(ไทยรัฐ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๙ หน้า ๓)

ยี่เกรดซี นักการเมืองระดับรองลงมาในพรรคที่มีพฤติกรรมไม่ดี ไม่น่าไว้วางใจ ยี่ ซึ่งเป็นเสียงอุทานแสดงอารมณ์ว่า ไม่ขึ้นชอบ

ตัวอย่าง ปัญหาที่อย่างนี้รู้ๆ กันอยู่ว่า ปัจจัยหลักอยู่ที่ตัว “พีจีว” พล.อ. ชวลิต ยงใจยุทธ ที่ขาดภาวะผู้นำและบรรดาบักยีที่ยังอยู่กันครบทีม แถมยังยี้เกรดซีเข้าเสริมทัพอย่างพรั่งพร้อม  
(มติชน ๒๙ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑๘)

ยี้แล้วคะ มีพฤติกรรมที่ไม่ดี ไม่น่าไว้วางใจ มาจากชื่อเพลงลูกทุ่ง เลิกแล้วคะ

ตัวอย่าง “ยี้แล้วคะ” “เทือก” คมนาคมถีบ “สามสี่”ไป รรว. แรงงาน

(ข่าวสด ๑๓ พฤศจิกายน ๒๕๔๐ หน้า ๑)

ยุคกอดคอฆ่า ยุคที่ตำรวจจะต้องปฏิบัติตัวให้ดี อย่าทำอะไรให้เพี้ยนพลั่ว ยึดตำแหน่งเอาไว้ให้มัน เพราะอีกไม่นานจะมีการโยกย้ายเปลี่ยนแปลงตำแหน่ง

ตัวอย่าง ผู้เชี่ยวชาญในกิจการตำรวจเล่าให้ฟังว่าขณะนี้อยู่ในยุคกอดคอฆ่า คือระดับนายตำรวจทุกคนกำลังตกอยู่ในสภาพระวังตัวแจ กอดคอฆ่าให้แน่นที่สุด เอาแค่อำนาจให้ตกลงมาก็พอแล้ว กลั่นใจเอาไว้เหลือเวลาแค่ไม่ถึง ๖ เดือนเท่านั้น

(ไทยรัฐ ๑ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๓)

ยุคGlobalization ยุคโลกาภิวัตน์ซึ่งทุกสิ่งทุกอย่างในโลกสามารถเชื่อมต่อกันได้

ตัวอย่าง ไหนๆ ทุกประเทศทั่วโลกก็เข้าสู่ยุค “Globalization” แล้ว นักการเมืองไทยควรจะทำอย่างไรบ้าง ไม่ใช่เอาสี่ข้างถูอยู่ไปวันๆ ดูหนังดูละครแล้วข้อนดูตัว ยังเป็นคติที่ใช้ได้อยู่เสมอ

(มติชน ๒๙ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

ยุคคลื่นลูกที่ ๓ ยุคของเทคโนโลยีอันทันสมัย

ตัวอย่าง ชนบทไทย ก้าวสู่ยุค “คลื่นลูกที่ ๓”

(มติชน ๒๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๒๙)

ยุคซูเปอร์สเปเชียล อินเทอร์เน็ต ยุคที่เทคโนโลยีอันทันสมัยเข้ามามีบทบาทในชีวิตเป็นอย่างมาก

ตัวอย่าง “คนหนุ่มสาว”ที่วันนี้ขอแนะนำให้เป็น “คนหนุ่ม” ที่มีความรู้และมีสติปัญญา ตลอดจนมีความสามารถที่ทันสมัย ทันโลกที่วิวัฒนาการ และเพิ่มเติมจากยุค “อินเทอร์เน็ต” ที่โด่งดังเมื่อปีก่อนๆ มาเป็นยุค “ซูเปอร์สเปเชียล อินเทอร์เน็ต”

(เดลินิวส์ ๒๗ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๗)

ยุคดาวเทียม ยุคปัจจุบันที่โลกเจริญก้าวหน้าไปมาก มีการส่งดาวเทียมขึ้นไปบนอวกาศมากมาย แม้แต่ประเทศไทยก็มีดาวเทียมเป็นของตัวเอง

ตัวอย่าง พิสิทธิ์ กীরติการกุล กับดวงดา ตุงคะมณี สองพิธีกรรายการกาลิ เลโอ ทางช่อง ๙ อันเป็นเกมส์โชว์วิทยาศาสตร์ยุคดาวเทียม

(ไทยรัฐ ๒๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๔)

**ยุคทางด่วนสารสนเทศ** ยุคที่ข้อมูลข่าวสารมีบทบาทในสังคมอย่างมาก ทางด่วนสารสนเทศ มาจากคำว่า information superhighway

ตัวอย่าง ใน**ยุคทางด่วนสารสนเทศ** (information superhighway) ยุคที่ข้อมูลข่าวสารทรงพลานุภาพพลิกผันสังคมโลกให้ง่ายดุจฝ่ามือทุกหนแห่ง เพื่อข้อมูลข่าวสารแทรกซึมเข้าไปก่อให้เกิดการเปลี่ยนแปลงอย่างไม่มีทางหลีกเลี่ยง

(ข่าวสด ๒๓ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๒)

**ยุคมัลติมีเดีย** ยุคสมัยใหม่ที่มีการสื่อสารของคนทั่วโลกสามารถเชื่อมโยงถึงกันได้ ทั้งรูป เสียง และภาพ

ตัวอย่าง เฉลียว สุวรรณกิจ พูดเรื่อง เคเบิลทีวีใน**ยุคมัลติมีเดีย** ที่โรงแรมนารายณ์ เวลาเที่ยงตรง วันที่ ๙ มีนาคม

(มติชน ๙ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๗)

**ยุคลดตายมั่งกร** ยุคที่ตระกูลคนจีนเฟื่องฟู

ตัวอย่าง ยึดแบ่งก็ศรีนคร หมดยุค**ลดตายมั่งกร** เตชะไพบูลย์สะอื้น

(เดลินิวส์ ๒๗ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๑)

**ยุคโลกานุวัตร** ยุคสมัยใหม่ที่มีการสื่อสารของคนทั่วโลกสามารถเชื่อมโยงถึงกันได้

ตัวอย่าง มาถึง**ยุคโลกานุวัตร** (ขอใช้ศัพท์นี้ด้วยคน-ฮา) ซึ่งมีเครื่องมือสื่อสารอันทันสมัย มีเครื่องเสียงที่คุณภาพเสียงเป็นยอด การจับสวาก็พึ่งพาไฮเทคโนโลยีเหล่านี้

(มติชน ๙ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**ยุคไอเอ็มเอฟ** ยุคที่เศรษฐกิจตกต่ำ ต้องประหยัด ไอเอ็มเอฟ มาจากคำว่า International Monetary Fund (กองทุนการเงินระหว่างประเทศ) ซึ่งเป็นชื่อกองทุนที่มีไว้สำหรับให้ความช่วยเหลือทางการเงินแก่ประเทศต่างๆ รวมถึงประเทศไทยด้วย

ตัวอย่าง ลำพูนลุยค้าขายพยุฐาน**ยุคไอเอ็มเอฟ**

(มติชน ๒๙ ธันวาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๑)

**ยุค IMF** ยุคที่เศรษฐกิจตกต่ำ ต้องประหยัด IMF มาจากคำว่า International Monetary Fund (กองทุนการเงินระหว่างประเทศ) ซึ่งเป็นชื่อกองทุนที่มีไว้สำหรับให้ความช่วยเหลือทางการเงินแก่ประเทศต่างๆ รวมถึงประเทศไทยด้วย

ตัวอย่าง ประหยัดความคิด การกระทำ และคำพูด สูตรประหยัดของหญิงไทย**ยุค IMF**

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๒๕)

**ยุคไฮเทค** ยุคปัจจุบันที่โลกมีความเจริญก้าวหน้าทางเทคโนโลยี มีเทคโนโลยีที่ทันสมัยต่างๆ มากมาย

ตัวอย่าง มาถึง**ยุคไฮเทค**อย่างทุกวันนี้ คงไม่มีใครเรียกหาตำรายามอุบาทของกันอีกแล้ว  
(ไทยรัฐ ๑๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**ยุ่งนุงนุง** ยุ่งกันใหญ่ มีการเติมสร้อยคำซึ่งปกติไม่พบใช้  
ตัวอย่าง เมื่อไม่นานมานี้ได้เห็นภาพและข่าว นายกรัฐมนตรีนายชวน หลีกภัย ร่วมชบวน  
เดินรณรงค์ต่อต้านการสูบบุหรี่แล้วทำให้นึกถึงปัญหาจราจรติดขัดที่นับวันจะ**ยุ่งนุงนุง**ยิ่งขึ้น  
(สยามรัฐ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**ยุ่งเป็นลิงทอดแห** มีปัญหาหลายอย่าง หาทางแก้ปัญหาไม่ได้  
ตัวอย่าง ผู้สื่อข่าวหัวเขียวเดินเครื่องแถลงต่อไปว่า ย้อนกลับมาหาวิกฤติการเมืองที่กำลัง  
**ยุ่งเป็นลิงทอดแห**  
(ไทยรัฐ ๑๑ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**ยุทธการตีป่าล้อมเมือง** การเน้นประชาสัมพันธ์เพลงในต่างจังหวัดจนประสบความสำเร็จก่อนแล้ว  
จึงดำเนินการในกรุงเทพฯ เป็นการนำคำที่ใช้กับสงครามมาใช้ในวงการเพลง  
ตัวอย่าง ขณะเดียวกัน “ตุ๋” ได้ออกทัวร์ภาคใต้และอีสาน ปรากฏว่าได้รับความสำเร็จหน้า  
บานกลับมา **ยุทธการตีป่าล้อมเมือง**ได้ผลเกินคาด ขณะวางตลาดนี้ฮือฮาสุดสุดอีกชุด  
(เดลินิวส์ ๗ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๓๙)

**ยุทธบทความ** บทความที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับสงคราม และการทหาร  
ตัวอย่าง ภาพอันโดดเด่นเป็นอย่างมากของสุรชาติ บำรุงสุข คือภาพอันเป็นงานนิพนธ์  
อย่างที่เรียกกันว่า **“ยุทธบทความ”** เป็นการเขียนถึงวิชาการทหาร เป็นการเขียนถึงเรื่องราวของ  
สงคราม  
(ข่าวสด ๑๓ ธันวาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**ยุวฆาตกรรม** เด็กที่ข่มขืนแล้วฆ่าเหยื่อทิ้ง มาจากคำว่า ยุว- กับคำว่า ฆาตกรรม และคำว่า ฆาตกรรม  
**ยุวอาชญากร** ผู้ก่ออาชญากรรมซึ่งเป็นเด็ก มีอายุน้อย มาจากคำว่า ยุว- กับคำว่า อาชญากร  
ตัวอย่าง **ยุวฆาตกรรม** (ชื่อบทความ)  
...ดังนั้น คงต้องช่วยป้องกันเด็กมิให้ตกอยู่ในสภาพแวดล้อมที่แหวกแหลว และ  
ไม่ให้ถลำอยู่ภายใต้อิทธิพลของสื่อที่ล่อแหลม เข้ายวนให้เด็กกระทำผิด ก่อนที่พวกเขาจะ  
กลายเป็น**ยุวอาชญากร**  
(ข่าวสด ๒๓ สิงหาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**ยูโด** ชัดแจ้งชัดขา ไม่ปฏิบัติตาม มาจากคำว่า ชัดขา ซึ่งเป็นท่าหนึ่งของกีฬายูโด  
ตัวอย่าง \* จับทุ่มซะเลย  
มท. ๑ เชือดสลับให้สำรองราชการสังเวยข้อหาด้านาย  
(หัวข่าว แนวหน้า ๑ ก.ค. ๔๑)

ข้อหาด้านนายหรือยูโตนายกันแน่

(ข่าวสด ๓ กรกฎาคม ๒๕๕๑ หน้า ๓)

### โยนซี

ปิดความรับผิดชอบให้ผู้อื่น

ตัวอย่าง

“พจน์” โยนซี กพน. ตัดไฟชำทำคลองเตยวอด

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๙ หน้า ๑)

### โยแก้วนำแสง

เทคโนโลยีใหม่ของสายโทรศัพท์ เดิมใช้สายเคเบิลชนิดทองแดง ปัจจุบันมีการนำสายเคเบิลชนิดโยแก้วนำแสง หรือออปติคอล ไฟเบอร์ มาใช้ ระบบการให้บริการวิทยุโทรศัพท์ที่เป็นอยู่ในปัจจุบัน มีสัญญาณเป็นคลื่นไฟฟ้าทำให้มีข้อจำกัดในเรื่องความถี่ ในมุมอับหลายจุด จึงไม่อาจรับสัญญาณภาพและเสียงของสถานีวิทยุโทรศัพท์นั้นๆ ได้ ส่วนโยแก้วนำแสงจะไม่มีข้อจำกัดในเรื่องนี้

ตัวอย่าง

ผู้ยุค “โยแก้วนำแสง” เครือข่ายสื่อสารไร้ขอบเขต

โยแก้วนำแสง จะเปิดสู่ยุคใหม่ของการสื่อสารไร้พรมแดน ทางบริษัทเทเลคอม เอเชียฯ เองก็ยังมีโครงการที่จะใช้ประโยชน์กับเครือข่ายโยแก้วนำแสงที่มีอยู่อีกหลายโครงการ ไม่ว่าจะเป็นโครงการให้บริการวิดีโอเท็กซ์ หรือวิดีโอ และอื่นๆ อีกมากมาย

(ไทยรัฐ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๓๓)

## ร

### รถธง

รถที่ถือเป็นตัวนำในการมุ่งทำตลาดและยอดขาย

ตัวอย่าง

มาสด้า ๓๒๓ ซีดานและมาสด้า แอสทีน่า รุ่นใหม่ที่เพิ่งเปิดตัวไปเมื่อเร็วๆ นี้ อันถือว่าเป็นการเปิดตัวรถใหม่ที่ประกอบในประเทศในรอบ ๕ ปี ของสุโกศลมาสด้า หลังจากที่ได้แนะนำทั้งสองรุ่นนี้ไปเมื่อปี ๒๕๓๓ อันถือว่าเป็นรถธงในการทำตลาดมาสด้า

(มติชน ๒๙ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๑๙)

### รถบรรทุก

รถตุ๊กตุ๊กซึ่งชอบบรรทุกเกินพิกัด มาจากคำว่า รถบรรทุก กับคำว่า รถตุ๊กตุ๊ก

ตัวอย่าง

การกำหนดขนาดของรถบรรทุกทุกชนิดทุกประเภทในวันนี้ได้แยกผันไปจากความ

จริง

- ประเภทรถ “บรรทุก” สิบล้อ การบรรทุกของรถในสภาพจริงสิบเอ็ดล้อ (รวมอะไหล่)
- ประเภทรถ “บรรทุก” สี่ล้อ การบรรทุกของรถในสภาพจริงห้าล้อ (รวมอะไหล่)
- ประเภทรถ“บรรทุก” สามล้อ การบรรทุกของรถในสภาพจริงคือสี่ล้อ เฉลียวๆ บางทีก็ห้าล้อ (รวมอะไหล่)

(มติชน ๑๙ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๒๐)

**รถไฟบอนไซ** โครงการพัฒนาการรถไฟไม่มีความคืบหน้า เปรียบเหมือนต้นไม้ที่ถูกจำกัดอาหาร จนต้นมีขนาดเล็กมาก

ตัวอย่าง พ.อ.วินัย สมพงษ์ นั้นท่านประกาศนโยบายชูธงทันทีที่รับงานในตำแหน่ง รมว. คมนาคมว่า จะขยายถนนทั่วประเทศเป็น ๔ เลน ทำทางรถไฟคู่ทั่วประเทศ และเพิ่มการเดินทางรถไฟชานเมือง เป็นที่ชื่นชอบแก่คนทั่วไป โดยเฉพาะรถไฟที่ถูกดองให้เป็น**รถไฟบอนไซ** เรื่องทางคู่ขนาน มาเกือบกึ่งศตวรรษ

(สยามรัฐ ๒๕ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**รถรารุงรัง** รถจำนวนมาก ปกติคำว่า รุงรัง จะใช้ขยายสิ่งที่เป็นเส้นยาวๆ พัวพันกันยุ่ง ยุ่มย่าม เช่น ไร่ผมรุงรัง หรืออาคารที่สิ่งต่างๆ รวมกันอยู่อย่างระเกะระกะ เช่น ห้อยผ้าไว้รุงรัง พะรุงพะรัง เช่น หอบของมารุงรัง นุงนัง เช่น หนี้สินรุงรัง ในที่นี้นำมาใช้ขยายคำว่า รถ ซึ่งปกติไม่ใช้ร่วมกัน

ตัวอย่าง ทุกโรงเรียนหยุด นักเรียนไม่ต้องเดินทาง แต่เหมือนไม่มีอะไรเกิดขึ้น ถนนทุกสายที่ร้อนระอุยังแน่นด้วย**รถรารุงรัง**

(มติชน ๑๙ มีนาคม ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**รวยนิ่มๆ** รวย ปกติคำว่า นิ่มๆ จะไม่ใช่ขยายคำว่า รวย ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกัน

ตัวอย่าง คุณพีสุวัจน์ ลิปตพัลลภ มีสมบัติติดกายแค่ ๓๕๒ ล้าน แต่ทหารหญิงหลังบ้านก็

**รวยนิ่มๆ** อีก ๓๘๒ ล้าน

(ไทยรัฐ ๑๑ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**รวยอะร่าอร่าม** รวยมาก ปกติคำว่า อะร่าอร่าม จะใช้เป็นคำขยายการแต่งกายที่มีเครื่องประดับเต็มไปทั้งตัว หรือใช้บอกลักษณะหน้าอกผู้หญิงที่ใหญ่ผิดปกติ ในที่นี้นำมาใช้ขยายสิ่งที่เป็นนามธรรม คือคำว่า รวย

ตัวอย่าง ชาวสวนจากบรูไน มีนางงามคนหนึ่งชื่อ “ส.” เป็นคนโปรดสุดต่าน ขณะนี้บินกลับมาเมืองไทย มีเงินสด-สด ๑๐๐ ล้านบาท **รวยอะร่าอร่าม** พลิกจากคนธรรมดาเป็นเศรษฐีทันตา

(เดลินิวส์ ๒๗ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๓๖)

**รหัสแท่งสัญลักษณ์** สัญลักษณ์ที่ติดอยู่บนสินค้าเพื่อบอกข้อมูลต่างๆ ของสินค้า มาจากคำภาษาอังกฤษ bar code

ตัวอย่าง สัมมนาบาร์โค้ดหรือ**รหัสแท่งสัญลักษณ์**ที่สภาอุตสาหกรรมฯ จัดขึ้นเมื่อเร็วๆ นี้ เพื่อให้ความรู้แก่ผู้ประกอบการหรือผู้ผลิตสินค้าทั้งหลาย มีนายห้าง(สรรพสินค้า) หน้าเดิมๆ ไปเป็นวิทยากร

(มติชน ๒๙ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**รีออำพัน** คนตรีรีอเป็นคนตรีที่มีความงดงาม มีความเป็นอมตะ ดูดั่งอำพัน

ตัวอย่าง **“รื้อกำแพง”** มาสเตอร์ พีช ฝีมือคนไทย

(ไทยรัฐ ๑ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๗)

**รื้อกำแพงเหลือง** อาการกระวนกระวาย ปกติคำว่า รื้อกำแพงเหลือง เป็นกิริยาอาการของพระภิกษุผู้บวชอยู่ใครจะลาสิกขา ในที่นี้ใช้กับสาธุชนชาวบ้านทั่วไปผู้นับถือศาสนาพุทธ

ตัวอย่าง ชาวบ้าน**รื้อกำแพงเหลือง**

(สยามรัฐ ๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๑๑)

**รอบควอลิฟาย** การแข่งขันในรอบที่วัดกันด้วยคุณภาพ ซึ่งในที่นี้คือขนาดของหน้าอก

ตัวอย่าง ชนิกันต์ ทากาโน่ ๑ ใน ๑๐ สาวงามที่เข้าประกวดมิสไทยแลนด์เวิลด์ปีที่แล้ว “เดลินิวส์” ก็คิดว่าตัวมาถ่ายแบบให้ดูที่หน้าบ้านเท็งจนฮือฮา เป็นแคนดิเดตนางเอกเรื่อง “มังกรเจ้าพระยา” แต่ใน**รอบควอลิฟาย**แพ้ “มรกต” ไปเพียง ๑ นิ้ว

(เดลินิวส์ ๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**๑๐๐ เปอร์เซนต์ตราประตูทอง** แนนอน

ตัวอย่าง ระเบิดที่หล่นลงตุ้ม จนพื้นดินเกิดรูเบ่อเร่อนั้น ต้องเป็นระเบิดทางการเมือง **๑๐๐**

**เปอร์เซนต์ตราประตูทอง**

(สยามรัฐ ๕ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ระบบการเรียนการสอนทางไกล**

ระบบการเรียนการสอนที่ใช้การส่งสัญญาณภาพและเสียงจากส่วนกลางไปสู่ส่วนภูมิภาค นักเรียนในห้องถิ่นที่ห่างไกลสามารถเรียนได้จากจอรับภาพ โทรทัศน์ที่มีการส่งสัญญาณมาจากแม่ข่าย มาจากคำภาษาอังกฤษว่า Tele Education

ตัวอย่าง โรงเรียนศูนย์ที่ร่วมผลิตจะได้รับงบประมาณพัฒนาโครงการพื้นฐาน ได้แก่ สิ่งก่อสร้าง ครุภัณฑ์ ห้องสมุด ตำรา **ระบบการเรียนการสอนทางไกล (Tele Education)** และเทคโนโลยีการศึกษาสมัยใหม่อื่นๆ

(มติชน ๒๙ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๓๑)

**ระบบข่าวสารซูเปอร์ไฮเวย์**

การจัดเก็บและเรียกใช้ข้อมูลข่าวสารแบบใหม่ จะใช้คอมพิวเตอร์เป็นตัวเชื่อมทำให้สามารถจัดเก็บข้อมูลได้อย่างเป็นระบบระเบียบและสามารถเรียกใช้ หรือส่งข้อมูลข่าวสารถึงกันและกันได้อย่างรวดเร็ว มาจากคำภาษาอังกฤษคำว่า Information Superhighway

ตัวอย่าง สื่อชนิดใหม่ของทศวรรษสุดท้ายแห่งศตวรรษที่ ๒๐ จะสามารถปฏิบัติหน้าที่นี้ได้ เพราะมันเป็นสื่ออิเล็กทรอนิกส์ที่สามารถเข้าถึงทุกเสี้ยวอย่างเจาะลึก และ**ระบบข่าวสารซูเปอร์ไฮเวย์**จะเป็นถนนเชื่อมทุกเสี้ยวให้ก้าวข้ามถึงกันได้

(มติชน ๙ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๐)



**ระบบซูเปอร์คอมพิวเตอร์** ระบบคอมพิวเตอร์ที่ทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพยอดเยี่ยม ตัวอย่าง ผู้ใช้รุดจะมีความปลอดภัยในชีวิตและทรัพย์สินมากขึ้น เพราะมี**ระบบซูเปอร์คอมพิวเตอร์**มาช่วยในการทดสอบออกแบบรถยนต์ให้มีความปลอดภัยมากขึ้น

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**ระบบดอลบี้ เอส.อาร์.ดี.** ระบบเสียงแบบใหม่ที่น่าสนใจในโรงภาพยนตร์ เป็นระบบเสียงที่มีคุณภาพชัดเจนและไร้เสียงรบกวน มาจากคำว่า Dolby Stereo Spectral Recording Digital

ตัวอย่าง **ระบบดอลบี้ เอส.อาร์.ดี.** ที่ว่านี้จะต้องปรับปรุงโรงฉายให้เข้ากับระบบหนังที่จะฉายที่มีอุปกรณ์ด้านนี้ครบครันด้วย

(เดลินิวส์ ๒๗ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๓๙)

**ระบบเทเลเวิร์กกิง** ระบบการทำงานโดยใช้คอมพิวเตอร์ออนไลน์ ทำให้สามารถเชื่อมโยงข่าวสารข้อมูลถึงกันได้ทั่วโลก มาจากคำภาษาอังกฤษ Tele Working

ตัวอย่าง หันกลับไปดูทางสหภาพยุโรป ก็มีแผนการพัฒนาเทคโนโลยีสารสนเทศอย่างเป็นรูปธรรม ด้วยการเชื่อมโยงระบบข้อมูลเกี่ยวกับการวิจัยและพัฒนาเข้าด้วยกัน มี**ระบบเทเลเวิร์กกิง** หรือการทำงานโดยผ่านเครื่องคอมพิวเตอร์ออนไลน์ และระบบโทรเวช

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**ระบบประชุมทางไกล** การประชุมซึ่งผู้เข้าประชุมไม่ต้องมานั่งประชุมอยู่ที่เดียวกัน ต่างเห็นหน้ากันบนจอคอมพิวเตอร์แลกเปลี่ยนเอกสารข้อมูลโดยผ่านระบบคอมพิวเตอร์ มาจากคำภาษาอังกฤษ Tele Video Conference

ตัวอย่าง บริษัท A,B,C กับบริษัท X นี้ต่างก็ติดตั้ง**ระบบประชุมทางไกล (Tele Video Conference)** เชื่อมต่อกันไว้แล้ว คุณไถ่ไม่จำเป็นต้องให้คุณนก หนู กระรอกทั้งสามคนฝากการจราจรและคว้นพิษมาประชุมกันยังบริษัท X

(มติชน ๙ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๒๑)

**ระบบไอที** ระบบเทคโนโลยีทางสารสนเทศ มีการจัดเก็บข้อมูลหรือนำข้อมูลมาใช้ได้อย่างมีประสิทธิภาพ โดยมีคอมพิวเตอร์เป็นผู้ช่วย ไอที เป็นอักษรย่อมาจากคำภาษาอังกฤษ Information Technology

ตัวอย่าง **เผยแพร่ระบบ "ไอที"** มีศักยภาพสูง ลดขั้นตอนสื่อสารที่ไม่จำเป็น

(มติชน ๑๙ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๕)

**ระบอบอำมาตยาธิปไตย** ระบอบการปกครองที่ผู้มีอำนาจมีสิทธิ์ขาดเพียงคนเดียวในการตัดสินใจไม่ว่าจะในเรื่องใดๆ

ตัวอย่าง การแสดงพลังครั้งยิ่งใหญ่ครั้งนี้ มีเป้าหมายเพื่อสยบแนวโน้มของระบบเผด็จการ  
รัฐสภา และสยบ**ระบอบอำมาตยาธิปไตย** ที่ต่อต้านการเลือกตั้งผู้ว่าราชการจังหวัด

(ไทยรัฐ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**ระเบิด** เจริญเติบโตอย่างรวดเร็ว ปรกติจะใช้หมายถึง อากาศปะทุแตกออกไปของวัตถุที่มี  
อนุภาคทำลายร้ายอย่างรุนแรง ในที่นี้นำมาใช้ในบริบททางเศรษฐกิจ หมายถึง เศรษฐกิจที่เริ่มดี  
ขึ้นเรื่อยๆ การลงทุนจะขยายตัวอย่างรวดเร็ว อัตราการเติบโตดังกล่าวจะอยู่ถึง ๑ ศตวรรษ  
หลังจากนั้นจึงจะเริ่มอ่อนตัวลง

ตัวอย่าง เศรษฐกิจรัสเซียจะ**ระเบิด**

(สยามรัฐ ๑๕ กันยายน ๒๕๓๘ หน้า ๙)

**ระยะทางพิสูจน์ม้า กาลเวลาพิสูจน์คน** เวลาในการทำงานจะเป็นเครื่องพิสูจน์ให้เห็น

ความสามารถของคน ดัดแปลงมาจากสำนวน ระยะทางพิสูจน์ม้า กาลเวลาพิสูจน์คน

ตัวอย่าง **ระยะทางพิสูจน์ม้า กาลเวลาพิสูจน์คน** “ขุนคลัง อำนวนย วีรวรรณ” ยังไร้  
เงียว ไม่มีปัญญาทำเศรษฐกิจให้ดีขึ้น

(สยามรัฐ ๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**รักตัวหมาจิ้งจอก รักเข้าหามัน** ใฝ่ดีจะมีความสุขความเจริญ ใฝ่ชั่วจะได้รับผลลำบาก

ดัดแปลงมาจากสำนวน รักดีหามจิ้งจอก รักชั่วหามเสา

ตัวอย่าง \* ร่วมแจม

ซี้ตักแตนจับข้าง

(คอลัมน์ข่าวราชการ ไทยรัฐ ๒๒ พ.ค. ๓๙)

ไม่เห็นหน้าไม่โก่งกระรอก ตาบอดได้หิว หัวล้านได้แว่น ทำตัวได้ดี ทำซีได้ดี จุด  
ต่อคำได้ ดูนางให้ดูข้าง ดูหางให้ดูแม่ **รักตัวหมาจิ้งจอก รักเข้าหามัน**

(ข่าวสด ๒๓ พฤษภาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**รักผนวก** ความรักที่จะต้องควบคู่ไปกับสติปัญญา วินัย คุณธรรม รสนิยม หน้าทีการงาน  
 ฯลฯ

ตัวอย่าง อัลวิน ทอฟฟีเลอร์ นักทำนายโลกยุคใหม่บอกไว้ในหนังสือ “คลื่นลูกที่สาม” (ฉบับ  
แปลมีอาจารย์สุกัญญา ตีระวนิช เป็น บก.) ว่าความรักยุคใหม่จะเป็นรักแบบ “**รักผนวก**” หรือว่า  
“เลิฟ พลัส”

(สยามรัฐ ๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**รักวัวให้ผูก รักลูกให้เงิน** พ่อแม่ในสมัยปัจจุบันเลี้ยงลูกโดยให้แต่เงิน ดัดแปลงมาจาก

สำนวน รักวัวให้ผูก รักลูกให้ตี

ตัวอย่าง **“รักวัวให้ผูก รักลูกให้เงิน”** สังคมไทยพอศอนี้่น่าเวียนหัวแทนพ่อแม่ผู้ปกครอง ทั้งภาคเอกชนและภาครัฐบาล บุคลากรมมามีมาก “เงินเดือนจึงเป็นมือ” ลามไปถึงมือเยาวชน ได้ไม่ยาก

(สยามรัฐ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**รักไฮเทค** รักในสมัยปัจจุบันซึ่งมีอุปกรณ์สื่อสารที่ทันสมัยช่วยในการจับผู้หญิง

ตัวอย่าง **รักไฮเทค** ส่งแพ็คลิงค์จีบกับ

(ไทยรัฐ ๑ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**รัฐเดี่ยว** รัฐที่ใช้ระบบอุปถัมภ์เป็นหลักในการปกครอง

ตัวอย่าง แนวคิดแบบ**รัฐเดี่ยว**หรือแนวคิดแบบรัฐประชาธิปไตยจะชนะกันแน่ เคาไม่ถูก

(มติชน ๑๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๙ หน้า ๒๑)

**รัฐนาวา** เปรียบรัฐบาลว่าเหมือนเรือซึ่งจะต้องผจญกับมรสุมร้ายนานาไปจนกว่าจะถึง

จุดหมาย

ตัวอย่าง สุเทพ เทือกสุบรรณ ตัดสินใจรักษา “ส่วนรวม” รัฐบาล “ชวน หลีกภัย” ทั้งคณะ พิทักษ์รักษาพรรคประชาธิปไตยเอาไว้ทั้งพรรค ยอม “สละชีพเพื่อชวน” กระโดดลงจากลำเรือ เพื่อให้**รัฐนาวา**วิ่งฉิวรับลมต่อไป ประกาศลาออกจาก รมต.ช่วย เกษตรฯ

(มติชน ๙ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**รัฐบาลกระเบื้องตราช่าง** รัฐบาลที่ต่อต้าน มาจากโฆษณากระเบื้องตราช่างที่ว่า หนา ทนทาน จึงนำมาใช้เปรียบรัฐบาล

ตัวอย่าง รัฐบาลนี้เป็น**รัฐบาลกระเบื้องตราช่าง**

(สยามรัฐ ๕ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๑๑)

**รัฐบาลกาเหว่า** รัฐบาลที่ไม่มีความรับผิดชอบ เหมือนนิทานเรื่องนกกาเหว่าที่มีลูกแล้วไม่เลี้ยงเอง

ตัวอย่าง สุพรรณบุรีฟูเฟื่อง**รัฐบาลกาเหว่า**ดันสุดล้ม

(ไทยรัฐ ๑๑ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๙)

**รัฐบาลขนมชั้น** พรรคร่วมรัฐบาลแต่ละพรรคต่างทำตามที่พรรคของตนกำหนด ไม่เป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน

ตัวอย่าง **รัฐบาลขนมชั้น**

สภาพของรัฐบาลของไทยในยุคนี้เป็นเสมือนขนมชั้นที่ประกอปกกันขึ้นเป็นห้าชั้น เรียงซ้อนกัน แต่ละชั้นต่างมีหัวหน้ามีสมาชิกและนโยบายของตนเองอย่างเด่นชัด

(สยามรัฐ ๒๕ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๙ ฉบับพิเศษ)

**รัฐบาลคาบิเนต** รัฐบาลที่หวังแต่กอบโกยผลประโยชน์เข้าตนเองและพวกพ้อง  
 ตัวอย่าง มีรัฐบาลชื่อเสียงคณะไหนบ้าง ไม่เป็นรัฐบาลฟาสต์ฟูดหรือ**รัฐบาลคาบิเนต**  
 (สยามรัฐ ๒๕ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๗)

**รัฐบาลจับฉ่าย** รัฐบาลที่มีพรรคร่วมหลายพรรค ซึ่งแต่ละพรรคจะมีนโยบาย กฎระเบียบของตนที่  
 แตกต่างกันไป  
 ตัวอย่าง นับตั้งแต่กฎระเบียบของพรรคแต่ละพรรคคนนโยบายของพรรคต่างก็ไม่เหมือน เมื่อ  
 เอาสิ่งที่ไม่เหมือนกันมารวมกัน แน่นอน ย่อมจะให้สิทธิแก่สิ่งใดสิ่งหนึ่งย่อมไม่ได้ ภาษาการเมืองเรียก  
 รัฐบาลประเภทนี้ว่ารัฐบาลผสม แต่ภาษาตลาดเรียกว่า **รัฐบาลจับฉ่าย** หรือรัฐบาลร้อยพ่อพันแม่  
 อะไรทำนองนั้น  
 (สยามรัฐ ๑๕ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**รัฐบาลซุก** รัฐบาลที่หวังแต่กอบโกยผลประโยชน์ เหมือนซุกที่มักมากในการบริโภค  
 ตัวอย่าง ไม่น่าเชื่อก็ต้องเชื่อแล้วพระเจ้าคุณเอ๋ย เจ้าหลักการอย่างชวน หลีกภัย  
 กลายเป็น เจ้าหลักกู ชัดเจนที่สุดเมื่อมีการประชุมคณะรัฐมนตรีทั้งทวนเป็นว่าเล่น ผิดมารยาท  
 รัฐบาลรักษาการอย่างทุเรศที่สุด ซ้ำยังเมามั่นอำนาจ นัดประชุม ครม. ทั้งทวนหลังวันเลือกตั้ง คือ ๔  
 กรกฎาคม อีก ทำตัวเหมือน**รัฐบาลซุก**  
 (ไทยรัฐ ๑ กรกฎาคม ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**รัฐบาลเซเวนอีเลฟเว่น** รัฐบาลที่ประกอบด้วยพรรคการเมือง ๗ พรรค และกลุ่มต่างๆ  
 ๑๑ กลุ่ม มาจากชื่อร้านขายของที่เปิดให้บริการตลอดเวลาทุกวัน  
 ตัวอย่าง อลงกรณ์ พลบุตร ส.สง เมืองเพชร พรรคประชาธิปัตย์ แจ็กผู้ขายยักษ์ ซึ่งไม่ใช่ใคร  
 อื่น เป็นญาติผู้ใหญ่ของตัวเองทั้งนั้น มีโอกาสตั้งสมญานามรัฐบาลที่มีนายบรรหาร ศิลปอาชา เป็น  
 หัวหน้าว่า **รัฐบาลเซเวนอีเลฟเว่น**  
 (มติชน ๙ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒๐)

**รัฐบาลเบญจพรรค** รัฐบาลที่ประกอบด้วยพรรคการเมือง ๕ พรรค ในรัฐบาลยุคนายชวน  
 หลีกภัยเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๓๖ ประกอบด้วย พรรคประชาธิปัตย์ พรรคกิจสังคม พรรคความหวังใหม่  
 พรรคพลังธรรม และพรรคเสรีธรรม  
 ตัวอย่าง **รัฐบาลเบญจพรรค**ของนายชวน หลีกภัย เริ่มฉลองปีใหม่ พ.ศ. ๒๕๓๖ ด้วย  
 ๒๐๗ เสียง แต่เป็น ๒๐๗ เสียง ที่มีปัญหาทางใจ  
 (ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**รัฐบาลปัญจพรรค** รัฐบาลที่ประกอบด้วยพรรคการเมือง ๕ พรรค ในรัฐบาลยุคนายชวน  
 หลีกภัยเมื่อปี พ.ศ. ๒๕๓๖ ประกอบด้วย พรรคประชาธิปัตย์ พรรคกิจสังคม พรรคความหวังใหม่  
 พรรคพลังธรรม และพรรคเสรีธรรม

ตัวอย่าง      นี่ก็ปีใหม่แล้ว หมู่มวลประชาจึงไม่ขออะไรมาก ขอเพียงแต่ให้**รัฐบาลปัญญาพรรค**หยุดการคว่ำถั่วโดยเอากิ่งถั่วมาเป็นพื้นไฟ ขอเพียงเท่านี้แหละ

(เดลินิวส์ ๑๗ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**รัฐบาลปีศาจ** รัฐบาลที่มีคนไม่ตีรวมอยู่ด้วย

ตัวอย่าง      กระทั่งมีข่าวพลมออกมาว่า จะมีการตั้งพรรคฝ่ายค้าน อันประกอบด้วยพรรคชาติไทย พรรคชาติพัฒนา เข้ามาเสียบแทนพรรคความหวังใหม่ พลังธรรม เอกภาพ และเสรีธรรม หมายความว่าเทพจะผสมกับมาร ก็เลยเกิดศัพท์ใหม่ขึ้นมาว่า ถ้าผสมกันอย่างนั้นจริง ก็ต้องเรียกว่า “**รัฐบาลปีศาจ**”

(ไทยรัฐ ๑ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**รัฐบาลฟาสต์ฟูด** รัฐบาลที่หวังแต่กอบโกยผลประโยชน์เข้าตนเองและพวกพ้อง

ตัวอย่าง      มีรัฐบาลชื่อเสียงคนะไหนบ้าง ไม่เป็น**รัฐบาลฟาสต์ฟูด**หรือรัฐบาลคาบิเน็ต

(สยามรัฐ ๒๕ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๗)

**รัฐบาลยูเทิร์น** การกลับเข้ามาเป็นรัฐบาลอีกครั้งหนึ่ง

ตัวอย่าง      กลิ่นไม่เข้า คายไม่ออก กระเดือกไม่ลง กับ “**รัฐบาลยูเทิร์น**” ของ พล.อ. ชวลิต ยงใจยุทธ

(ไทยรัฐ ๒๑ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**รัฐบาลร้อยพ่อพันแม่** รัฐบาลที่มีพรรคร่วมหลายพรรค ซึ่งแต่ละพรรคจะมีนโยบาย กฎระเบียบของตนที่แตกต่างกันไป

ตัวอย่าง      นับตั้งแต่กฎระเบียบของพรรคแต่ละพรรคคนนโยบายของพรรคต่างก็ไม่เหมือน เมื่อเอาสิ่งที่ไม่เหมือนกันมารวมกัน แน่นอน ย่อมจะให้สนิทแน่นงตัวนั้นย่อมไม่ได้ ภาษาการเมืองเรียก รัฐบาลประเภทนี้ว่ารัฐบาลผสม แต่ภาษาตลาดเรียกว่า รัฐบาลจับฉ่ายหรือ**รัฐบาลร้อยพ่อพันแม่**อะไรทำนองนั้น

(สยามรัฐ ๑๕ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**รัฐบาลสมพงษ์ เลือดทหาร** รัฐบาลที่โหดหุลอกหลวงประชาชน มาจากชื่อนายสมพงษ์ เลือดทหาร ซึ่งเป็นผู้ที่ถูกร้องหลอกหลวงผู้อื่นว่าตนเป็นผู้ที่เก็บเงินจำนวนมากได้

ตัวอย่าง      ฝ่ายค้านโหมโรงชูรัฐบาล เปิดโปงข้อมูลเมื่อไหร่ได้ตะลึงกันแน่ จวกยับเป็น**รัฐบาล “สมพงษ์ เลือดทหาร”** มท.๑ โวยอย่าถูกร้อง

(เดลินิวส์ ๑๗ มีนาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑)

**รัฐบาลเสือใบ** รัฐบาลที่มีผู้กำกับดูแลเรื่องเพียงเรื่องเดียวถึงสองคน มาจากคำว่า bi- ซึ่งใช้เต็มข้างหน้าคำในภาษาอังกฤษ มีความหมายว่า สอง และเป็นการเสียดสีรัฐมนตรีร่วมรัฐบาลบางคนที่มีเพศสัมพันธ์ได้ทั้งหญิงและชาย ซึ่งเรียกว่า เสือใบ

ตัวอย่าง กลับมาเรื่องรัฐบาลนายกฯ อีกอีกที่ ปรากฏว่าไม่รู้ทำอ้อทำไหน ตอนนี้อย่างบ้านชาว ชองเขากลายเป็นคนตายกันไปหมดแล้วค๊ะ เพราะไม่ว่าจะดูอะไรตรงไหน แทนที่จะเห็นอย่าง เดียวกลับกลายเป็นสองไปได้อย่างน่าอัศจรรย์อหั้นการันยอ ไล่มาตั้งแต่นายกฯ ไปถึงหมอยา เศรษฐกิจ เจ้ากระทรวงคลองหลอด ยันกรมปทุมวัน อะไรต่ออะไรกลายเป็นระบบทวินส์ไปหมดค๊ะ หรือจะเรียกว่า **รัฐบาล “เสื่อใบ”** ก็เห็นจะไม่ผิด

(ข่าวสด ๓ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๔)

**รัฐบาลแห่งชาติ** รัฐบาลที่เกิดจากการรวมตัวของทุกพรรคการเมือง เป็นรัฐบาลของ ประชาชนอย่างแท้จริง

ตัวอย่าง ข้าราชการจัดตั้ง**รัฐบาลแห่งชาติ**ของ พล.อ. ชวลิต ยงใจยุทธ หัวหน้าพรรค ความหวังใหม่เพื่อแก้ปัญหาเศรษฐกิจของชาติในขณะนี้ ดูจะเรียกเสียงฮือฮากับบรรดาคอก การเมืองได้พอสมควร

(เดลินิวส์ ๗ กันยายน ๓๕๓๙ หน้า ๓)

**รัฐบาลอ่อนๆ** รัฐบาลที่ไม่มีความจริงจังในการทำงาน ไม่มีผลงานให้เห็น และมีผู้นำรัฐบาลหรือ นายกรัฐมนตรีที่อ่อนโยนนุ่มนวล

ตัวอย่าง “**รัฐบาลอ่อนๆ**” น่าจะเป็นนิยามที่ดีที่สุด ที่จะใช้เรียกรัฐบาลชุดนี้ภายใต้การนำ ของ ฯพณฯ ชวน หลีกภัย... เพราะความอ่อนโยนนุ่มนวลของนายกรัฐมนตรีหนึ่ง เพราะการที่ไม่มีความแข็งแกร่งในผลงานหรือในการกระทำใดๆ ให้เห็นอีกหนึ่ง

(สยามรัฐ ๒๕ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๐)

**รัฐมนตรีข่าวนอกนา** รัฐมนตรีที่มาจากคนนอกซึ่งไม่ได้ผ่านการเลือกตั้ง มักเป็นนักธุรกิจที่ ประสบความสำเร็จมีชื่อเสียง รัฐบาลขาดแคลนบุคคลที่สันทัดัดเจเนในงานซึ่งนักธุรกิจผู้นั้น เชี่ยวชาญจึงเชิญมาเป็นรัฐมนตรี

ตัวอย่าง อย่างไรก็ตาม การที่มี “**รัฐมนตรีข่าวนอกนา**” มากเกินไปในคณะรัฐบาลก็ไม่ใช่ สิ่งที่น่าภาคภูมิใจ เพราะแสดงให้เห็นว่า พรรคการเมืองยังขาดแคลนนักการเมืองที่มีความรู้ ความสามารถในระดับมาตรฐาน

(ข่าวสด ๑๓ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**รัฐมนตรีเชิงพาณิชย์** รัฐมนตรีที่หวังแต่ผลประโยชน์

ตัวอย่าง ยิ่งเห็นชัดถึงความเป็น **รัฐมนตรีเชิงพาณิชย์** ของรองนายก ฯ ทักษิณ ก็ตอนที่ กรรมาธิการคมนาคมและประชาชนเรียกร้องให้โทรศัพท์มือถือลดค่าต่ง ที่เก็บกินฟรี เดือนละ ๕๕๐ บาทลงมา ไม่ปรากฏน้ำใจจากคนชื่อทักษิณ ชินวัตร

(ไทยรัฐ ๒๑ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๔)

**รัฐมนตรีตรีหม่อมทิพย์** รัฐมนตรีที่เป็นความหวังว่าจะสามารถแก้ปัญหาให้ประชาชนและประเทศชาติได้

ตัวอย่าง มีอยู่คนเดียวเท่านั้นที่ “บรรหาร” โท. ไปเชิญแล้วปฏิเสธกลับมา เขาคือ นายอาสา สารสิน อดีต**รัฐมนตรีตรีหม่อมทิพย์** ชูคนายกฯ อานันท์ ปันยารชุน

(ไทยรัฐ ๑ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**รัฐมนตรีตลกสวรรค** ผู้ที่จะได้เป็นรัฐมนตรีแต่ไม่ได้เป็น มาจากคำว่า เทวดาทลกสวรรค

ตัวอย่าง คงจะเรียกไปเป่ากระหม่อมกันหลายฟอดเป็นที่เรียบริ้อย บรรดา**รัฐมนตรีตลกสวรรค**ทั้งหลายจึงคลายความอยากลงกันไปได้บ้าง

(ไทยรัฐ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๔๐ หน้า ๖)

**รัฐมนตรีใต้ดิน** รัฐมนตรีที่ไม่ค่อยเป็นที่รู้จักของคนทั่วไป

ตัวอย่าง รัฐมนตรีอีกคนหนึ่ง คือรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ ซึ่งว่ากันว่าเป็น **รัฐมนตรีใต้ดิน** นั้น แม้จะถูกอภิปรายด้วยข้อกล่าวหาที่ฉกรรจ์ แต่การอภิปรายโต้ตอบนั้น ซึ่งเป็นความจริงหรือไม่จริงก็ตาม แต่ทั้งในพรรคพลังธรรมเองและในคณะรัฐมนตรีทุกๆ คนก็พอใจ

(สยามรัฐ ๕ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**รัฐมนตรีไม่ประดับ** รัฐมนตรีที่ไม่ได้ทำตัวให้เกิดประโยชน์ใดๆ แก่ประชาชนและประเทศชาติ

ตัวอย่าง เสร็จจากการประชุมอาเซียนซัมมิทที่กรุงเทพฯ เมื่อไหร่ “ใต้ฝุ่น” ได้แต่บอกแก่นายก บรรหารว่า เห็นที่จะต้องมาสนใจต่อความรู้สึกของประชาชน ปรับปรุงคณะรัฐมนตรีให้ประชาชนพอรับได้และเป็นคณะรัฐมนตรีที่สามารถทำงานแก้ปัญหาของบ้านเมืองได้ ไม่ใช่แค่เป็น **“รัฐมนตรีไม่ประดับ”** เพราะมีเสียง ส.ส.ในสังกัดหนุนเท่านั้น

(ไทยรัฐ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**รัฐมนตรียี่** รัฐมนตรีที่ประพฤติตนไม่ดี เป็นที่น่ารังเกียจของประชาชน ยี่ ซึ่งเป็นเสียงที่เปล่งออกมาเมื่อรู้สึกไม่ชอบใจ

ตัวอย่าง ตราบใดที่**รัฐมนตรียี่**ยังอยู่ และทีมเศรษฐกิจของรัฐบาลยังมีหน้าตาเป็นอย่างไร ต่อให้ทุ่มลงไปอีก ๖ หมื่นล้านมันก็หายวับไปกับตา เพราะนักลงทุนต่างชาติตั้งหน้าตั้งตาขายหุ้นลูกเดียวเหลือแต่หุ้นราคาถูก

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**รัฐมนตรีหางเครื่อง** รัฐมนตรีที่ไม่ค่อยมีความสำคัญ

ตัวอย่าง แหม...เล่นยึดเยื่อหยั่งงี้ ก็งานกร่อยซีคะ แสดงให้เห็นเลยว่า ฝ่ายค้านยังไม่พร้อม ยังไม่มีหลักฐานที่เด็ดประภาพังเดี่ยวจอด ที่จะเช็คบิลรัฐบาลเค้า ฉะนั้น ก็เลยต้องตีกรรเชียงถอย

ดิงเกมให้ซ้ำไว้ โถฟอคุณพ่อกุหลาบ หัวยังงั้นะเหวอจะน็อก “บรรหาร” ให้เจ็งคาเซียง เอาแค่น็อก **รัฐมนตรีทางเครื่องแปลเต็มตัวอย่าง “สุชาติ ต้นเจริญ”** ให้ได้ชะก่อนเหอะ

(ไทยรัฐ ๑ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**รัฐมนตรีอะไหล่** ผู้ที่มีความสามารถเหมาะสมที่จะเป็นรัฐมนตรี และมักจะถูกเชิญมาเข้าร่วมคณะรัฐบาล

ตัวอย่าง ที่ทรงมีคุณภาพหน่อยก็คือ ดอกเตอร์โฆสิต บั้นเปี่ยมวัชรู รมต.คลัง แต่ก็แค่เป็นคนสมถะ ส่วนฝีมือบริหารยังไม่เด่นชัด อย่างมากก็ได้ชื่อว่า **รัฐมนตรีอะไหล่** คือรัฐบาลไหนหาใครไม่ได้ก็ไปอ้อนวอน ดอกเตอร์โฆสิตมาเป็นแทน

(สยามรัฐ ๕ พฤศจิกายน ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**รัฐมนตรีย** รัฐมนตรี เป็นการออกเสียงคำภาษาไทยตามสำเนียงคำภาษาเขมร เพื่อสื่อว่า รัฐมนตรีที่กล่าวถึงเป็นคนจังหวัดสุรินทร์ ซึ่งใช้ภาษาเขมรในการสื่อสาร

ตัวอย่าง รายการนัดพบวิเคราะห์การเมืองไทยในรัฐบาลเที่ยวนี้ คนที่แน่ที่สุดคงเป็นใครไปไม่ได้ นอกจาก**รัฐมนตรีย** เนวิน ชิดชอบ

(มติชน ๑๙ สิงหาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**รัฐมนตรีโท** ผู้ที่มีอำนาจมากกว่ารัฐมนตรี ทั้งๆ ที่ตำแหน่งต่ำกว่า เป็นการเล่นคำกับคำว่า รัฐมนตรี ในประโยค

ตัวอย่าง **รัฐมนตรีโท** : เลขฯ ที่พาณิชย์ติดจะฟอร์มใหญ่ ทำเตียนเฮี้ยนนา อย่า “ดิวบ” เร็วไป เป็นเรื่องของอิทธิฤทธิ์ของบรรดาท่านเลขารัฐมนตรีทั้งหลาย ซึ่งใครต่อใครก็รำลึกกันว่า “ใหญ่” กว่ารัฐมนตรีเป็นไหนๆ จนใครต่อใครเตรียมจะขนานนามว่าเป็น **“รัฐมนตรีโท”** ตามสูตรไปแล้วละคะ

(ข่าวสด ๒๓ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑)

**รัฐโรงทาน** สวัสดิการของรัฐบาลไทยเป็นแบบเปิดโรงทาน คือ ต่ำกว่ามาตรฐาน และไม่มี ความเสมอภาค มาจากคำว่า รัฐสวัสดิการ ซึ่งรัฐจะจัดให้ทุกคนได้รับสวัสดิการขั้นพื้นฐานให้โดยทั่วหน้า

ตัวอย่าง เลิกสวัสดิการแบบโรงทานเสียที สวัสดิการบางอย่างเป็นสิทธิของคนบางคน นอกจากนั้นก็ควรทำให้คนจนได้รับผลตอบแทนอย่างเป็นธรรม และมีอำนาจในการต่อรองเพิ่มขึ้นอย่างจริงจัง และก้าวเข้าสู่ระบบทุนนิยมที่ก้าวหน้า ดีกว่าอ้อยอิงอยู่กับระบอบ**รัฐโรงทาน**ดังที่เป็นอยู่เวลานี้

(มติชน ๙ สิงหาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒๑)

**รัฐอิสระ** กลุ่มบุคคลที่แยกตัวออกมา ไม่ขึ้นกับใคร เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง ความเสียหายก็เกิดขึ้นแล้วกับรัฐบาลที่มี **“รัฐอิสระ”** ดำรงอยู่ภายใน

(ข่าวสด ๑๓ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๓)



**รับเค้** รับสินบน

ตัวอย่าง เขาบอกว่าคำว่า “ส่วย” ตำรวจทางด่วนไม่ค่อยรู้จักกันเท่าไรหรอก เพราะที่นี้เขาเรียกกันว่า “**รับเค้**” โดยจะ “**รับเค้**” จากพวกรถบรรทุกเหล็ก ท่อ เคมี น้ำมัน ขวด ไม้ ถัง ไปจนถึงรถบรรทุกน้ำหนักเกิน

(มติชน ๑๙ มีนาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๑)

**รับประทาน** รับ ในที่นี้ควรจะใช้คำว่า รับหรือกิน (เงินเดือน) แต่เลือกใช้คำว่า รับประทาน ซึ่งเป็นคำอีกระดับหนึ่ง มีความหมายเดียวกัน

ตัวอย่าง ถึงแม้นายชวน หลีกภัย จะเห็นคำสั่งโยกย้ายบิกหวัด จากตำแหน่งอธิบดีกรมตำรวจย้ายไปเกษียณที่กระทรวงคลองหลอดแล้ว แต่ปรากฏว่าจนถึงวันนี้ นาที่นี้ วินาทีนี้ บิกหวัด อมรววิวัฒน์ ก็ยังไม่ขาดจากกรมตำรวจ คือยัง**รับประทาน**เงินเดือนกรมตำรวจอยู่ตามปกติ

(ไทยรัฐ ๑๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**รั้วไม่รอบ ขอบไม่ชิด** สถานที่ที่มีแต่อันตราย แวดล้อมด้วยสิ่งที่ไม่ดี ดัดแปลงมาจากสำนวน รั้วรอบ ขอบชิด

ตัวอย่าง เกิดมาเป็นคนจน ต้องส่งลูกเรียนในโรงเรียนที่**รั้วไม่รอบ ขอบไม่ชิด** แวดล้อมด้วยอันตรายรอบด้าน อีกหน้อยพ่อแม่ของเด็กนักเรียนวัยเยาว์ปากยังไม่สิ้นกลิ่นน้ำนม คงต้องถูกไล่่ออกเพราะลานไปนั่งเฝ้าลูก

(มติชน ๙ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒๒)

**ราคาดีดีตัวเด็ก** ราคาถูก

ตัวอย่าง ครั้นเมื่อที่ร้านนี้ขาย**ราคาดีดีตัวเด็ก** แถมรสชาติก็เอร็ดอร่อยเอ็นจอยเฝ้าที่อีกด้วย ไม่ใช่แบบถูกสตั๊ดแล้วกลั๊กลินกิน

(ข่าวสด ๓ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๐)

**ร้านก๋วยเตี๋ยวไอเอ็มเอฟ** ร้านก๋วยเตี๋ยวที่มีราคาถูก เนื่องจากในปัจจุบันเป็นยุคที่เศรษฐกิจตกต่ำ ต้องประหยัด ไอเอ็มเอฟ มาจากคำว่า International Monetary Fund (กองทุนการเงินระหว่างประเทศ) ซึ่งเป็นกองทุนที่ให้ความช่วยเหลือทางการเงินแก่ประเทศต่างๆ รวมถึงประเทศไทยด้วย

**ร้านไก่ทอดไอเอ็มเอฟ** ร้านไก่ทอดที่มีราคาถูก เนื่องจากในปัจจุบันเป็นยุคที่เศรษฐกิจตกต่ำ ต้องประหยัด ไอเอ็มเอฟ มาจากคำว่า International Monetary Fund (กองทุนการเงินระหว่างประเทศ) ซึ่งเป็นกองทุนที่ให้ความช่วยเหลือทางการเงินแก่ประเทศต่างๆ รวมถึงประเทศไทยด้วย

ตัวอย่าง ลำพูนลุยค้าขายพุงฐานยุคไอเอ็มเอฟ

นางรัชตภรณ์ จิณเสน เจ้าของ**ร้านไก่ทอดไอเอ็มเอฟ** ๑ บาท

## ร้านก๋วยเตี๋ยวไอเอ็มเอฟ ของคุณพิพิศ สอคง

(มติชน ๒๙ ธันวาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๑)

**รามสาหัส** ถนนรามคำแหงซึ่งมีสภาพการจราจรติดขัดมาก เป็นการเลี้ยงชีพที่อยู่กับเนื้อความเดียวกัน คือคำว่า ลำสาหัส หมายถึงแยกลำสาละซึ่งมีสภาพการจราจรที่ติดขัดมากเช่นกัน ตัวอย่าง บ้านผมอยู่ถนนรามคำแหง ในซอยใกล้ๆ แยกลำสาละหรือลำสาหัสที่เขาว่ากัน เรียกลำสาหัสนั้นเป็นเพราะรถมันติดเอาเป็นเอาตายเหลือเกิน หลังๆ นี่ดีขึ้นแล้วนะครับ แต่เจ้ากรรมก็เกิดมีการทำถนนลอยฟ้าเข้ามาสนามกีฬาธิบดีเอเชียนเกมส์ ปิดถนนไปฝั่งละเลน ตอนดึกปิดจนเหลือเลนเดียวเอาเลย รามคำแหงก็เลยกลายเป็น**รามสาหัส**อยู่ตอนนี้ ไม่มีอะไรอะไรจำเป็นอย่าผ่านมา

(ข่าวสด ๓ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**รายการขยะ** รายการที่ไม่มีสารประโยชน์

ตัวอย่าง คุณแสงชัย สุนทรวัฒน์ ผอ. ช่อง ๙ เตรียมที่จะร่วมมือกับสถานีโทรทัศน์ที่มีอยู่ของเมืองไทยหมดทั้ง ๕ ช่อง เสนอให้รัฐบาลตั้งหน่วยงานควบคุม “**รายการขยะ**” ที่มาทับทีวีดาวเทียมจากต่างประเทศ

(ข่าวสด ๑๓ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๒)

**รามวยไทเก๊ก** ออกฤทธิ์ แสดงท่า เป็นการนำคำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง “ยันตระ”เอาอีก**รามวยไทเก๊ก** เปรยจะบุก “ข่าวสด” “สัมพันธ” ชัดตา “สีกา” แห่งเหมื่อนแมงก

(ข่าวสด ๓ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**ริงเคิลฟรี** เทคโนโลยีใหม่ในการผลิตผ้าให้สามารถรีดได้ง่ายแต่ยับยาก

ตัวอย่าง ไออีซีนาเทคโนโลยีใหม่ “**ริงเคิลฟรี**” ผลิตเสื้อเชิ้ต ซึ่งเป็นเทคโนโลยีไฮเทค ทำให้เสื้อรีดง่ายแต่ยับยาก

(มติชน ๙ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้าพิเศษ ข)

**ริสอร์ทวิชาการ** กระท่อมไม้ไผ่ที่ใช้แทนห้องเรียน ประทศิคำ่ว่า ริสอร์ท จะใช้หมายถึงสถานที่พักผ่อนหย่อนใจ ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง ตลาดนัดความรู้**ริสอร์ทวิชาการ** ทางเลือกใหม่ของเยาวชนในการเรียนรู้

(เดลินิวส์ ๑๗ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑๑)

**รีเอนจิเนียริง** การรีออกแบบโครงสร้างการบริหารงานเพื่อปรับปรุงใหม่ เป็นคำทับศัพท์คำภาษาอังกฤษ re-engineering

ตัวอย่าง ได้ยินใครต่อใครพากันหลงใหลได้ปลื้มกับศัพท์แฟชั่นนิยมที่เพิ่งเกิดในวงการการเงินการธนาคารหมาดๆ ไม่ว่าจะคำที่ **รีเอนจิเนียริง** ของเสี่ยบัน บันชูร ล่ำซำ เอ็มดี

แบงก์กสิกรไทย หรือคำที่ฟังแล้วเหมือนร้านตัดผมอย่าง “นิวลูก” ของเสี่ยชาติรี โสภณพานิช ประธานบริษัทแบงก์กรุงเทพ

(มติชน ๒๙ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๙)

**รุ่งเรืองอย่างรุนแรง** เจริญเติบโตขึ้นแต่ก่อให้เกิดความเสียหาย ประทิดคำว่า รุ่งแรง จะใช้ขยายสิ่งที่ไม่ดี ในที่นี้นำมาใช้ขยายคำว่า รุ่งเรือง ซึ่งมีความหมายไปในทางที่ดี มาจากเหตุการณ์ป่าระเบิดที่สุราษฎร์ธานี น่าจะมาจากการตัดหน้าซื้อไม้ยางพาราเพื่อป้อนเข้าโรงงานแปรรูป ทำให้มีความรุนแรงถึงชีวิต มีผู้เสียชีวิตหลายคน

ตัวอย่าง ธุรกิจไม้ยางพารา**รุ่งเรืองอย่างรุนแรง**

(มติชน ๑๙ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๗)

**เรียบร้อยโรงเรียนกวตวิชาวัดสุทัศน์** สำเร็จเรียบร้อย ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง ว่ากันว่า ๒ ขั้ว คือ ประชาธิปไตยกับความหวังใหม่ แบ่งเค้กกันลงตัว ก็**เรียบร้อยโรงเรียนกวตวิชาวัดสุทัศน์** ประเภทโตแล้วเรียนลัดดีกว่า (ฮา)

(มติชน ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๓๙ หน้า ๒๐)

**เรียบร้อยโรงเรียนข่าวลือ** สำเร็จเรียบร้อย ในที่นี้คือ เป็นจริงดังที่ลือ ใช้กับเรื่องที่เกี่ยวข้องกับข่าวลือ ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง ร่วงผล็อยลงไป**เรียบร้อยโรงเรียนข่าวลือ** ดันราคาหุ้นไทย

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๓๙ หน้า ๔)

**เรียบร้อยโรงเรียนคูเวต** สำเร็จเรียบร้อย ใช้กับเรื่องราวของประเทศประเทศคูเวต ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง ประเทศไทยได้เป็นเจ้าภาพจัดกีฬาเอเชียนเกมส์ ครั้งที่ ๑๓ ในปี ๒๕๔๑ อย่างแน่นอน ทุกอย่างผ่านขั้นตอนของสภาโอลิมปิกเอเซียหรือ OCA **เรียบร้อยโรงเรียนคูเวต**แล้ว

(เดลินิวส์ ๗ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๑)

**เรียบร้อยโรงเรียนक्रमลิน** สำเร็จเรียบร้อย ใช้กับเรื่องราวของประเทศक्रमลิน ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง **เรียบร้อยโรงเรียนक्रमลิน**ไปแล้วแค่ชั่วเวลาเพียงแค่ ๕ เดือน สำหรับคณะรัฐมนตรีชุดดริ่มทีมคนหนุ่มของรัฐเซียภายใต้การนำของนายกรัฐมนตรีมือใหม่หัดขับ เซอร์โก คริเยนโก

(เดลินิวส์ ๒๗ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๖)

**เรียนร้อยโรงเรียนแคชเมียร์** สำเร็จเรียนร้อย ใช้กับเรื่องราวของชาวแคชเมียร์ ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียนร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง ยังไม่ทราบชะตากรรมตัวประกันตะวันตกที่เหลืออยู่อีก ๔ คน เป็นชาวอังกฤษ ๒ คน อเมริกัน ๑ คน และเยอรมันอีก ๑ คน ซึ่งยังถูกมุสลิมแบ่งแยกดินแดน อัลฟารัน จับตัวไปในรัฐแคชเมียร์ของอินเดีย เพราะหนึ่งวันก่อนหน้านี้อ ได้ฆ่าตัดคอเป็นผีหัวขาดไป**เรียนร้อยโรงเรียนแคชเมียร์** สำหรับตัวประกันชาวนอร์เว ๑ ศพ พร้อมกับคำขู่ให้ปล่อยตัวนักโทษหัวรุนแรง ๑๕ คนหาไม่แล้วตัวประกันที่เหลืออีก ๔ คน เสรีจแน

(เดลินิวส์ ๑๗ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**เรียนร้อยโรงเรียนจำลอง** สำเร็จเรียนร้อย ใช้กับเรื่องของพลตรีจำลอง ศรีเมือง ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียนร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง **เรียนร้อยโรงเรียนจำลอง**ไปแล้ว เมื่อกรรมการบริหารพรรคหรือว่าให้ถึงที่สุดก็คนชื่อจำลองนั่นแหละ ไม่ใช่ใครที่ไหน ได้ตัดสินใจละรัฐมนตรีของพรรคและพิจารณาให้บุคคลเข้ามาร่วมเป็นรัฐมนตรีใหม่หมด ๑๑ คนเช่นกัน

(ไทยรัฐ ๑๑ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**เรียนร้อยโรงเรียนโจร** สำเร็จเรียนร้อย ใช้กับเรื่องเกี่ยวกับมิจฉาชีพ ดัดแปลงมาจากสำนวนเรียนร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง นี่ถ้าหากตำรวจทางหลวงกบินทร์บุรีตาไม่วะหรือไหวพริบเฉื่อยและสักหน่อย ปานฉะนี้รถจี๊ปเซโรก็ สีสบรอนซ์ของคณิงาม ของนายสุรินทร์ พิศสุวรรณ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศเห็นที่จะรอดผ่านตะแกรงร่อนเหาะข้ามหัวรั้วประเทศเปลี่ยนสัญชาติเป็น “รถเขมร”

**เรียนร้อยโรงเรียนโจร**ไปแล้ว

(ไทยรัฐ ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๑ หน้า ๑๓)

**เรียนร้อยโรงเรียนเฉลิม** สำเร็จเรียนร้อย ใช้กับเรื่องของ ร.ต.อ. เฉลิม อยู่บำรุง ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียนร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง ถึงแม้จะมีผู้มีเกียรติในรัฐสภาแค่ ๓ คน คือ ร.ต.อ. เฉลิม อยู่บำรุง พล.ต.ต. สิ้นสมุทร มุกดาหาร ผู้แทนกรุงเทพฯ และเสี่ยเจ็ย ก็กผล ผู้แทนเมื่อน้ำเค็ม สมุทรสาคร แต่พรรคมวลชนก็แทรกตัวเองเป็นเสี่ยวหนึ่งของรัฐบาล “บรรหาร ๑” ได้**เรียนร้อยโรงเรียนเฉลิม**

(ข่าวสด ๑๓ กันยายน ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**เรียนร้อยโรงเรียนชวน** สำเร็จเรียนร้อย ใช้กับเรื่องเกี่ยวกับนายชวน หลีกภัย ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียนร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง วกเข้าถนนระอุร้อน องศาของการเมืองวันนี้ เกมการแก้ไขรัฐธรรมนูญ ยังกด  
เอกลักษณ์ความสับสน เกมการควานหาตัวผู้ก่อการร้ายในประเทศยังคงด่ามีด เรียบริ้อยโรงเรียน  
ชวนไปเรื่องเดียว ขึ้นเงินเดือนข้าราชการ

(เดลินิวส์ ๒๗ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

เรียบริ้อยโรงเรียนไทยวัฒน์ สำเร็จเรียบริ้อย ใช้กับเรื่องเกี่ยวกับนายไทยวัฒน์ สิ้นสุดวงศ  
ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบริ้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง เรียบริ้อยโรงเรียนไทยวัฒน์ สำหรับการเลือกตั้ง กรรมการบริหารพรรคพลัง  
ธรรมเมื่อวันวาน

(มติชน ๒๗ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๓)

เรียบริ้อยโรงเรียนชวเถา สำเร็จเรียบริ้อย ใช้กับเรื่องเกี่ยวกับประเทศจีน ดัดแปลงมา  
จากสำนวน เรียบริ้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง เมื่อวานนี้ วันที่ ๓๐ พฤษภาคม ๒๕๔๐ ย่องกงคินสู่อ้อมอกจีน เรียบริ้อยโรงเรียนชว  
เถาไปแล้ว

(ไทยรัฐ ๑ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑)

เรียบริ้อยโรงเรียน ดร. สมเจตน์ ทิณพงษ์ สำเร็จเรียบริ้อย ใช้กับเรื่องเกี่ยวกับ ดร. สม  
เจตน์ ทิณพงษ์ ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบริ้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง เรียบริ้อยโรงเรียน ดร. สมเจตน์ ทิณพงษ์ ผู้ว่าการนิคมอุตสาหกรรมแห่ง  
ประเทศไทย (กนอ.) ไปแล้ว สำหรับนิคมอุตสาหกรรมภาคตะวันออกเฉียงเหนือตอนบน

(มติชน ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๗)

เรียบริ้อยโรงเรียนตรัง สำเร็จเรียบริ้อย ใช้กับเรื่องเกี่ยวกับจังหวัดตรัง ดัดแปลงมาจากสำนวน  
เรียบริ้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง “ก็ทันมัวแต่เดินทางโดยรถไฟ ถึงก็ซึ้งไม่ถึงก็ซึ้ง แต่ตอนนี้คน จ. ตรัง เขาจับ  
เครื่องบิน บินไปถึงเชียงราย เรียบริ้อยโรงเรียนตรังแล้วละ ลุงธานี”

(มติชน ๒๗ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

เรียบริ้อยโรงเรียนเนวิน สำเร็จเรียบริ้อย ใช้กับเรื่องเกี่ยวกับ นายเนวิน ชิดชอบ  
ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบริ้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง เส้นเนวินยังแข็งบั้ง แค่อัฒนาทัพที่ไม่ก็สาย “เสียตุ้ย” นิพัทธ พุกกะณะสุต อธิบดี  
กรมธนารักษ์ ในสายงานของเนวิน ชิดชอบ ที่มีข่าวว่าจะถูกย้ายมาเป็นรองปลัดคลัง ก็ได้นั่งที่เก่า  
อย่างมั่นคง เรียบริ้อยโรงเรียนเนวิน

(ไทยรัฐ ๒๑ กันยายน ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**เรียบบร้อยโรงเรียนไนจีเรีย** สำเร็จเรียบบร้อย ใช้กับเรื่องที่เกี่ยวข้องกับประเทศไนจีเรีย ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง **เรียบบร้อยโรงเรียนไนจีเรีย**ไปแล้วครับ สำหรับนักเตะพลังข้าวหอมมะลิจากกาฬทวีป “อินทรีมรกต” ที่โชว์ฟอร์มโดดเด่นมาตลอดรอบแรก

(ไทยรัฐ ๑ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๙)

**เรียบบร้อยโรงเรียนบรรหารแจ่มใส** สำเร็จเรียบบร้อย ใช้กับเรื่องเกี่ยวกับนายบรรหาร ศิลปอาชา ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง หลังจบผ่าน วันนี้ประชุมสภาผู้แทนฯ ก็กำลังถกงบประมาณรายจ่ายประจำปี ๒๕๓๙ อย่างเข้มข้นดุเดือดเป็นวันที่ ๒ ถ้าหากหลับปากกันครบ ๓ วัน ตามกำหนดเวลา ทุกอย่างคงผ่านไปด้วยความ**เรียบบร้อยโรงเรียนบรรหารแจ่มใส** เพราะมือข้างรัฐบาลมากกว่าฝ่ายค้าน

(เดลินิวส์ ๗ ธันวาคม ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**เรียบบร้อยโรงเรียนบาสามาส์** สำเร็จเรียบบร้อย ใช้กับเรื่องเกี่ยวกับหมู่เกาะบาสามาส์ ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง ชูเปอร์โมเดลขวัญใจชายหนุ่มทั่วโลก ซินดี ครอว์ฟอร์ด และสามีคนใหม่ แรนดี้ เจอร์เบอร์ บนชายหาดของเกาะสวรรค์ ของหมู่เกาะบาสามาส์ ซึ่งทั้งคู่เพิ่งจะแต่งงานกันไปเมื่อปลายเดือนที่แล้ว ปานนี้คงเกาะกันขึ้นสวรรค์ชั้นดาวดึงส์กับไป**เรียบบร้อยโรงเรียนบาสามาส์**แล้ว

(เดลินิวส์ ๗ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๕)

**เรียบบร้อยโรงเรียนประชาธิปไตย** สำเร็จเรียบบร้อย ใช้กับเรื่องเกี่ยวกับพรรคประชาธิปัตย์ ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง ดีใจด้วยครับที่ข่าวล่า (บัดนี้คงหารล่าแล้ว) บอกว่า บิ๊กชวกับบิ๊กจิวมีโอกาสเจอกัน**เรียบบร้อยโรงเรียนประชาธิปไตย** ในวันอังคารที่ผ่านมานี้เอง

(ไทยรัฐ ๑ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**เรียบบร้อยโรงเรียนปลาติบ** สำเร็จเรียบบร้อย ใช้กับเรื่องเกี่ยวกับประเทศญี่ปุ่น ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง ในที่สุดญี่ปุ่นก็ได้นายกฯ และคณะรัฐมนตรีชุดใหม่**เรียบบร้อยโรงเรียนปลาติบ**แล้ว

(ไทยรัฐ ๑ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**เรียบบร้อยโรงเรียนทีเอ** สำเร็จเรียบบร้อย ใช้กับเรื่องเกี่ยวกับบริษัทเทเลคอมเอเชีย ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง **เรียบร้อยโรงเรียนที่เอ**ไปแล้วสำหรับโครงการโทร. พกพาแบบไร้สาย หรือพีเอชเอส

(มติชน ๒๙ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๙)

**เรียบร้อยโรงเรียนไทย** สำเร็จเรียบร้อย ใช้กับเรื่องที่เกี่ยวข้องกับคนไทย ประเทศไทย ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง ถูกถามเรื่อง “ทำหมัน” “เซม” ตกลงกับ “มุก” มาริษา สุจริตกุล เมียรัก**เรียบร้อยโรงเรียนไทย**แล้วว่า ทั้งคู่จะไม่ขอทำหมัน ปล่อยให้ไปไปตามธรรมชาติ

(เดลินิวส์ ๗ กุมภาพันธ์ ๓๕๓๙ หน้า ๔๐)

ตัวอย่าง **เรียบร้อยโรงเรียนไทย**ไปแล้วนะครบสำหรับการแข่งขันกีฬาเอเซียนเกมส์ในบ้านเรา ล่วงวันรมย์ไปด้วยดีทุกประการ

(ข่าวสด ๒๓ ธันวาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**เรียบร้อยโรงเรียนผู้นำ** สำเร็จเรียบร้อย ใช้กับเรื่องเกี่ยวกับบุคคลที่เป็นผู้นำ คนสำคัญ ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง **เรียบร้อยโรงเรียนผู้นำ**ไปแล้วละคะ สำหรับพล.ต.จำลอง ศรีเมือง หัวหน้าพรรคพลังธรรมซึ่งประกาศตัวอย่างชัดเจนว่าจะก้าวลงจากเก้าอี้ผู้นำพรรคในวันที่ ๒๘ พฤษภาคม

(ข่าวสด ๒๓ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**เรียบร้อยโรงเรียนฝรั่ง** สำเร็จเรียบร้อย ในที่นี้คือ แต่งงานไปแล้ว ใช้กับเรื่องที่เกี่ยวข้องกับชาวต่างชาติ ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง ลินดา คอรัส ... **เรียบร้อยโรงเรียนฝรั่ง**ซะแล้ว..

(ไทยรัฐ ๑๑ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๑)

**เรียบร้อยโรงเรียนพีจีวี** สำเร็จเรียบร้อย ใช้กับเรื่องเกี่ยวกับ พลเอก ชวลิต ยงใจยุทธ ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง ผลการเลือกตั้งซ่อมที่ จ. นครพนม น.พ. ประสงค์ บูรณ์พงศ์ ชนะขาดเข้ามานั่งในสภาหินอ่อน**เรียบร้อยโรงเรียนพีจีวี**ไปแล้ว

(มติชน ๙ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**เรียบร้อยโรงเรียนฟรองซ์** สำเร็จเรียบร้อย ใช้กับเรื่องเกี่ยวกับประเทศฝรั่งเศส ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง **เรียบร้อยโรงเรียนฟรองซ์**ไปแล้ว ใครที่รอดู้นกระทั่งจบการแข่งขัน เมื่อเข้ามิด (๑๓ ก.ค.) รุ่งผลกันหน้าจอโทรทัศน์พร้อมๆ กับผู้คนในสนามแข่ง

(ข่าวสด ๑๓ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๓)

**เรียบร้อยโรงเรียนรักเกียรติ** สำเร็จเรียบร้อย ใช้กับเรื่องที่เกี่ยวข้องกับนายรักเกียรติ สุทณะ  
ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง ผมจึงขอพินิจชี้ชัดลงไปเลยว่า ทั้งสุรชัยและศรพิชัยต้อง “เนียน” คู่ต่อสู้ได้สำเร็จ  
**เรียบร้อยโรงเรียนรักเกียรติ**แน่

(เดลินิวส์ ๑๗ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๒๑)

**เรียบร้อยโรงเรียนรัฐสภา** สำเร็จเรียบร้อย ใช้กับเรื่องที่เกี่ยวข้องกับรัฐสภา ดัดแปลงมาจาก  
สำนวน เรียบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง เพิ่งจะรู้ว่ามีการประกาศคณะปฏิรูปฉบับที่ ๑๕ กับ ๑๗ กำหนดไว้ให้ทำดังนั้น แต่ว่า  
ตอนนี้**เรียบร้อยโรงเรียนรัฐสภา**ไปแล้วนะครับ คือมีการออกพระราชบัญญัติยกเลิกประกาศ  
คณะปฏิรูปตั้งว่านั่นแล้ว

(ข่าวสด ๑๓ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**เรียบร้อยโรงเรียนรัสเซีย** สำเร็จเรียบร้อย ใช้กับเรื่องที่เกี่ยวข้องกับประเทศรัสเซีย ดัดแปลงมา  
จากสำนวน เรียบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง **เรียบร้อยโรงเรียนรัสเซีย**ไปแล้วกับการแข่งขันฟุตบอลชิงถ้วยพระราชทาน  
“คิงส์คัพ” ครั้งที่ ๒๖

(เดลินิวส์ ๒๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๒๓)

**เรียบร้อยโรงเรียนเลือกตั้ง** สำเร็จเรียบร้อย ใช้กับเรื่องที่เกี่ยวข้องกับนักการเมือง ดัดแปลงมา  
จากสำนวน เรียบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง “กบ-แท่ง-มอส”สามหนุ่มสามมุม อดีตรัฐมนตรีช่วยที่เคยโด่งดังคับบ้านคับเมือง  
ปรากฏว่าตอนนี้แยกกันไปคนละทางสองทาง**เรียบร้อยโรงเรียนเลือกตั้ง**ไปแล้ว

(ข่าวสด ๓ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**เรียบร้อยโรงเรียนวังน้ำเย็น** สำเร็จเรียบร้อย ใช้กับเรื่องที่เกี่ยวข้องกับนายเสนาะ เทียนทอง  
ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง ผ่านไปแล้วท่ามกลางความขรุขระราวอุกาบาต ความขัดแย้งในพรรคความหวัง  
ใหม่ ผลสุดท้าย**เรียบร้อยโรงเรียนวังน้ำเย็น** เสนาะ เทียนทอง ตอกฝาโลงทุกตำแหน่งลงด้วย  
ความราบรื่น รั้งตำแหน่งเลขาฯ พรรค พวกไก่อ่อนสอนขันवादหวังวิมานเป็นคนรุ่นใหม่ เติลิดเปิด  
ตุ๊ดแพ้วราบคาบ

(มติชน ๒๙ เมษายน ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**เรียบร้อยโรงเรียนสภาผู้แทนราษฎร** ได้เป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรเป็นที่เรียบร้อย  
ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบร้อยโรงเรียนจีน



ตัวอย่าง **เรียบบร้อยโรงเรียนสภาผู้แทนราษฎร** ไปตั้งแต่เย็นวันอาทิตย์ รุ่งขึ้นเช้าวันจันทร์ นักเรียนเก่า นักเรียนใหม่ และนักเรียนกลางเก่ากลางใหม่ที่สอบได้สมัยการเลือกตั้งทั่วไป ประจำวันอาทิตย์ที่ ๑๗ พ.ย. ๒๕๓๙ ต่างเดินทางไปรับใบส่งตัวจากนายทะเบียนประจำจังหวัดคือ ผู้ว่าราชการ เพื่อเดินทางมารายงานตัว ณ ที่ทำการรัฐสภา

(มติชน ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๓๙ หน้า ๒๐)

**เรียบบร้อยโรงเรียน เสธ. หนั่น** สำเร็จเรียบบร้อย ใช้กับเรื่องของพลตรีสนั่น ขจรประศาสน์ ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง **เรียบบร้อยโรงเรียน เสธ. หนั่น** ครม. ชวน ๒/๒ ลงตัวหมดทุกตำแหน่งแล้ว

(สยามรัฐ ๕ ตุลาคม ๒๕๔๑ หน้า ๓)

**เรียบบร้อยโรงเรียน(อดีต)คุณนาย** สำเร็จเรียบบร้อย ใช้กับเรื่องราวที่เกี่ยวกับผู้หญิง ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง มีหน้าซำก็ยังสะเพวว่า ไม่ลือลือประตุให้เรียบบร้อยอีกต่างหาก เปิดโอกาสให้แมว ขโมยย่องเข้าไปทั้งจับทั้งงาบปลาย่างจน**เรียบบร้อยโรงเรียน(อดีต)คุณนาย**

(ข่าวสด ๑๓ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๕)

**เรียบบร้อยโรงเรียนอัครมีเดีย** สำเร็จเรียบบร้อย ใช้กับเรื่องที่เกี่ยวข้องกับบริษัทผลิตละครอัครมีเดีย ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง ไม่มีการแจกกการ์ด ไม่มีการปาวประกาศล่วงหน้า แต่ลู่ๆ นายโอ วรฒ วรรณ ก็เข้า พิธีวิวามหาสนุกจุกกุกกับหนูอ้อย – สุจิตา เกตานนนท์ **เรียบบร้อยโรงเรียนอัครมีเดีย**

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๘)

**เรียบบร้อยโรงเรียนอังกฤษ** สำเร็จเรียบบร้อย ใช้กับเรื่องที่เกี่ยวข้องกับประเทศอังกฤษ ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง หลังจากห้าพันฟาดแข้งกันมา ๑๗ วันเต็มๆ ก็เป็นอันว่าเราได้ ๔ ทีมเข้าไปเล่นในรอบตัดเชือกเป็นที่**เรียบบร้อยโรงเรียนอังกฤษแล้ว**

(สยามรัฐ ๒๕ มิถุนายน ๒๕๓๙ หน้า ๑)

**เรียบบร้อยโรงเรียนอำนาจ** สำเร็จเรียบบร้อย ใช้กับเรื่องเกี่ยวกับนายอำนาจ วีรวรรณ ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง ดันอำนาจ วีรวรรณ ผู้เคยนั่งอยู่ในตำแหน่งรองนายกรัฐมนตรีในโควตาความหวังใหม่แล้วก็ลาออกไปตั้งพรรคหน้าไทย ซึ่งตอนนี้ดูเหมือนจะเลิกกิจการไป**เรียบบร้อยโรงเรียนอำนาจแล้ว**

(สยามรัฐ ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๓๙ หน้า ๕)

**เรียบร้อยโรงเรียนไอเอ็มเอฟ** สำเร็จเรียบร้อย ใช้กับเรื่องที่เกี่ยวข้องกับไอเอ็มเอฟ ซึ่งมาจากคำว่า International Monetary Fund (กองทุนการเงินระหว่างประเทศ) ซึ่งเป็นกองทุนที่ให้ความช่วยเหลือทางการเงินแก่ประเทศต่างๆ รวมถึงประเทศไทยด้วย ดัดแปลงมาจากสำนวนเรียบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง **เรียบร้อยโรงเรียนไอเอ็มเอฟ** ไปอีกหนึ่งรายครับ คือเงินรูเบิลของรัสเซีย

(มติชน ๒๙ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**เรียบร้อยหอคอยบรรหาร-แจ่มใส** สำเร็จเรียบร้อย ใช้กับเรื่องเกี่ยวกับนายบรรหาร ศิลปอาชา ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง **เรียบร้อยหอคอยบรรหาร-แจ่มใส** ไปแล้ว สำหรับการประชุมสุดยอดเอเชีย-ยุโรป หรืออาเซียน

(สยามรัฐ ๕ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๖)

**เรียบร้อยโรงเรียนกรมตำรวจ** สำเร็จเรียบร้อย ใช้กับเรื่องเกี่ยวกับกรมตำรวจ ดัดแปลงมาจากสำนวน เรียบร้อยโรงเรียนจีน

ตัวอย่าง มหกรรมการวิ่งผลัด ๔ คูณร้อย ซิงเกิ้ล “รองอธิบดีกรมตำรวจ” ของ “พล.ต.อ.มีชัย นุกูลกิจ” ที่จะเกษียณปลายเดือนกันยายนก็เข้าโค้งสุดท้ายเป็นที่ **เรียบร้อยโรงเรียนกรมตำรวจ** แล้ว

(สยามรัฐ ๑๕ สิงหาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑๗)

**เรือล่มในหนอง คลองยังอยู่ที่เดิม** คนในแวดวงเดียวกันแต่งงานกันเอง ทำให้ยังสามารถทำงานได้เหมือนเดิม ดัดแปลงมาจากสำนวน เรือล่มในหนอง ทองจะไปไหน

ตัวอย่าง เจ กับ ทาทา ยัง เหมือน “มวยคู่เอก” ที่เหมาะสมเหมือน “แจ๊คกับโรส” หรือ “อัลฟา โรมิโอ กับ โตโยต้า” วิวาทันเมื่อไหร่ **เรือล่มในหนอง คลองยังอยู่ที่เดิม**

(ไทยรัฐ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๒๗)

**เรื่องขี้หมูไหลขี้หมาแฉะ** เรื่องไม่เป็นเรื่อง

ตัวอย่าง วันเกิดธรรมดาของคนๆ หนึ่ง กลายเป็น **เรื่องขี้หมูไหลขี้หมาแฉะ** ไปแล้ว สร้างปัญหาที่ชวนให้สงสัยไม่แน่ใจ จนถึงไม่เชื่อถือตัวนายกรัฐมนตรีไปเรื่อยๆ

(ข่าวสด ๒๓ สิงหาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**เรื่องคันหัว** เรื่องที่ทำให้ยุ่งยากใจแต่ไม่ถึงกับเป็นปัญหาใหญ่ น่าจะมาจากคำว่า เรื่องปวดหัว

ตัวอย่าง ก่อนอื่นขอขออนไป **เรื่อง “คันหัว”** เกี่ยวกับมาตรา ๑๙๘ ๑๙๙ ของรัฐธรรมนูญที่อยู่ระหว่างการพิจารณาตามขั้นตอนของรัฐสภาอยู่ในขณะนี้

(เดลินิวส์ ๑๗ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**เรื่องบวมเมอแรง** เรื่องที่พูดไปแล้วย้อนกลับเข้าหาตัวเอง

ตัวอย่าง บางคนเปรียบเทียบไปว่ารัฐบาลนี้เป็น “ฟาสต์ฟูด คาบิเน็ต” ซึ่งไม่ต่างไปกว่า รัฐบาลสมัยหนึ่งที่เราเรียกกันว่า “บุฟเฟต์ คาบิเน็ต” โดยตีความว่ากรณีน้ำมันเดือนนี้ ไปๆ มาๆ กลายเป็นเรื่อง **“บูมเมอแรง”**

(เดลินิวส์ ๑๗ มีนาคม ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**เรื่องเล็กน้อยกระฉิบกระฉูด** เรื่องเล็ก มีการใช้คำเสริมสร้อยซึ่งปรกติไม่ปรากฏใช้

ตัวอย่าง ทุกครั้งเขียนนอกจากจะไว้วายออกมาว่าสหรือจะโอเวอร์เกินเหตุ ในเรื่องที่จะ เอา **เรื่องเล็กน้อยกระฉิบกระฉูด** อย่างนี้มารบกวความสัมพันธ์ระหว่างสองประเทศ

(สยามรัฐ ๕ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๔)

**แรงซื้อ** ซื้อเสียง เป็นการนำคำในวงการเศรษฐกิจที่เกี่ยวกับการซื้อขายหุ้นมาใช้ในวง การเมือง

ตัวอย่าง วิเคราะห์ดู ...ที่ด้านจากบางพรรค หวาดฐานเสียง ซึ่งกว้างขึ้นอีกร่วม ๔ ล้านคน กลัวซื้อเสียงยาก ซื้อแล้วเสียงถูกเบียด สรุปลงแล้วแพ้เลือกตั้ง ... นั่นสำหรับนักการเมืองนำเอาเข้าสภา เพราะ **“แรงซื้อ”**

(เดลินิวส์ ๑๗ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**แรมบ้า** ผู้ที่มีอาการวิปริตคิดว่าตนเป็นผู้แข็งแกร่งเหมือนแรมโบ้ (ตัวเอกจากภาพยนตร์ ฝรั่งเศสซึ่งเป็นคนที่แข็งแรงมาก) มาจากคำว่า แรมโบ้ กับคำว่า บ้า

ตัวอย่าง เปิดชีวิตชม “น้องอ้วน” ย้อนคดีชาติสัตว์ **“แรมบ้า”**

(ข่าวสด ๓ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**โรงพักเครือญาติ** โรงพักที่มีอิทธิพลมากให้พรรคพวกของตนไปอยู่เพื่อสร้างอำนาจหรือ ความก้าวหน้า

ตัวอย่าง ในวงการตำรวจนี่แปลกครับ โรงพักบางแห่ง กลายเป็น **“โรงพักเครือญาติ”** ถูก สงวนเอาไว้ให้กับ “เด็กนาย” เท่านั้น พวกไก่อ่าไม่มีสิทธิ

(มติชน ๑๙ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๓)

**โรค กทม.** ปัญหาต่างๆ ของกรุงเทพฯ ที่แก้ไขได้ยาก เช่น ปัญหาการจราจร ปัญหาขยะมูล ฝอย

ตัวอย่าง หากผู้สมัครคนไหนประกาศนโยบายแนวทางการฟื้นฟูกรุงเทพฯ ด้วยระยะทางที่ เป็นไปได้...และที่สำคัญต้องมองเห็นเป็นรูปธรรมชัดเจน ไม่ใช่เพื่อฝันเอามันเชื่อว่า สเปกผู้ว่า กทม. คนใหม่ มันจึงจะไล่ไล่แก้ **โรค กทม.** ได้อย่างชะงัด

(ไทยรัฐ ๒๑ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**โรคกรรมกรเป็นพิษ** กรรมกรที่ไม่วางตัวเป็นกลาง ตัดสินให้ฝ่ายใดแพ้หรือชนะจากเงินที่ได้รับ มา

ตัวอย่าง **โรค...กรรมการเป็นพิษ** ตัดสินกันตามตาหรือตามตังค์ แฟนมวยบางคนเรียก ผิด เรียกกรรมการเป็นกรรมโกง ก็ยังมี

(เดลินิวส์ ๑๗ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๙)

**โรคเกาหลี** การทุจริตคอร์รัปชัน ซึ่งประเทศเกาหลีมีการทุจริตคอร์รัปชันเป็นอันมากจนขึ้นชื่อ ตัวอย่าง ประธานาธิบดีคิม ยังซัม ของเกาหลีใต้ เคยเปรียบเปรยว่า การทุจริตคอร์รัปชันเป็น ปัญหาใหญ่ที่แก้ไม่ตกจนกลายเป็นเอกลักษณ์ของสังคมเกาหลีใต้ จนผู้นำผมสีดอกเลาของโสมขาวขนานนามว่าเป็น “**โรคเกาหลี**”

(ไทยรัฐ ๑ มีนาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒)

### **โรคประชาธิปไตย**

**โรคพูดจริงแต่ทำไม่จริง** เปรียบคนที่ดีแต่พูดแต่ไม่ทำจริง โรคประชาธิปไตย หรือโรคพูดจริงแต่ไม่ทำจริง มาจากการที่บุคคลในพรรคประชาธิปไตยเคยตกลงกับประชาชนว่าจะทำนั้นทำนี้ แต่ไม่ทำตามทีพูดไว้

ตัวอย่าง เลือดตั้งคราวหน้า ก่อนไปใช้สิทธิก็หยิบบัญชีดำเป็นคู่มือในการลงคะแนน คนไหนยังเป็น**โรคประชาธิปไตย** หรือ**โรคพูดจริงแต่ทำไม่จริง** ผลหาเสียงว่าจะสนับสนุนการแก้ไขรัฐธรรมนูญให้เป็นประชาธิปไตย ทั้งๆ ที่ก่อนหน้านี้เบียดแก้ไขรัฐธรรมนูญไม่ว่าจะเป็นประเด็นใดก็ตาม อย่าลงคะแนนให้

(มติชน ๒๙ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๘)

**โรคป่วยประชาธิปไตย** อาการของผู้ที่ชอบเรียกร้องเพื่อประชาธิปไตย

ตัวอย่าง อาการของคุณฉลาดนั้น ชีวิตนี้ไม่มีทางที่จะรักษาให้หายได้ เป็นโรคที่คล้ายๆ จะเรียกได้ว่าเป็น**โรคป่วยประชาธิปไตย**

(ข่าวสด ๑๓ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**โรคโพลลิสซึม** ในปัจจุบันการสำรวจความคิดเห็นของประชาชนเรื่องต่างๆ มีอย่างมากมาย

ตัวอย่าง เหล่านี้เป็นความอยากและไม่อยากของประชาชนทุกคน ไม่เชื่อออกไปทำโพลดูได้ นักทำโพลก็มีมากแล้ว “**โรคโพลลิสซึม**” ระบาดทั่วไปจนถึงโรงเรียนมัธยมอยู่แล้ว

(สยามรัฐ ๕ กรกฎาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๐)

**โรคภูมิแพ้ระเบิดเรื้อรัง** การเกิดเหตุระเบิดขึ้นบ่อยครั้งทำให้เป็นที่น่าหวาดวิตก

ตัวอย่าง เรื่องระเบิดนั้นเมื่อไทยยุคคุณชวน หลีกภัย ก็กำลังเป็น**โรคภูมิแพ้ระเบิดเรื้อรัง** มาช้านานแล้ว ตั้งแต่คุณชวนขึ้นมาเป็นนายกรัฐมนตรี โดยมี พล.อ. ชวลิต ยงใจยุทธ เป็นรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยนั้นมีเรื่องระเบิดนับครั้งไม่ถ้วน

(สยามรัฐ ๒๕ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**โรคมวยลิงส์** การที่ต้องติดตามดูการชกมวยอย่างใจจดใจจ่อพลาดไม่ได้ ดัดแปลงมาจากคำว่า แอลกอฮอล์ลิงส์

ตัวอย่าง ธรรมชาติจะเป็นตัวกำหนดคนเราไม่ให้อะไรๆ มันมากไปได้ ฉะนั้น ก่อนที่เราจะเป็น

**โรคมวยลิงส์** (โรคเดียวกับแอลกอฮอล์ลิงส์) เราก็ซักเพ็ลียงไปถนัดใจ

(เดลินิวส์ ๑๗ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**โรคมือถือ** อุบัติเหตุจากการใช้โทรศัพท์เคลื่อนที่ขณะขับรถ

ตัวอย่าง **โรคมือถือ** (ชื่อบทความ)

(เดลินิวส์ ๒๗ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๒๘)

**โรคร้อยเอ็ด** การที่ครูใช้อำนาจหน้าที่ผลประโยชน์จากครูด้วยกันเอง ซึ่งเริ่มมาจากครูใน จังหวัดร้อยเอ็ด

ตัวอย่าง เสมา ๑ มีน "**โรคร้อยเอ็ด**" ระบาด ย้ายครูเงินสะพัด

(ไทยรัฐ ๑ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๖)

**โรคเลื่อน** การเปลี่ยนแปลงเวลานัดหมายออกไป

ตัวอย่าง เป็น**โรคเลื่อน**อีกตามเคยโครงการขยายโทรศัพท์ ๑.๑ ล้านเลขหมายของเดี๋ยวนัย สมพงษ์ รมว. คมนาคม เนื่องจากเป็นเรื่องใหญ่และผูกพันกับผลประโยชน์มากมาย

(มติชน ๒๙ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๒๗)

**โรควุ้นวุ้น** การที่เกิดอาการคลุ้มคลั่ง มีพฤติกรรมที่ไม่ควรกระทำ มาจากการที่มีโรควุ้นวุ้น กำลังระบาด

ตัวอย่าง รมต. ปิยะณัฐ จึงต้องนอนรอเก็บความแค้นไว้ ไม่ได้เป็น ส.ส. ระยะเวลาหนึ่ง แค้นต้อง ชำระ จึงกลายเป็น "**โรควุ้นวุ้น**" เกิดขึ้นในปัจจุบัน

(เดลินิวส์ ๗ พฤษภาคม ๓๕๓๗ หน้า ๗)

**โรคสะดอติซีส** การทำงานเชื่องช้า มาจากการที่นายกรัฐมนตรีซึ่งเป็นคนได้ทำงานเชื่องช้า

ตัวอย่าง \* เชื่องช้า

"คลินตัน" ซอว์รี ช่วยไทยช้าไป

(หัวข่าว ข่าวสด ๒๘ พ.ย. ๔๐)

ติด**โรคสะดอติซีส**เข้าให้ละซี

(มติชน ๒๙ พฤศจิกายน ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**โรคฮั่ว** การแพร่ระบาดของความร่วมมือกันในการประมูลงาน โดยบริษัทหนึ่งจะนัดบริษัท อื่นๆ ที่สนใจในการประมูลงานใดงานหนึ่งมาพบกัน และบริษัทนั้นจะจ่ายเงินจำนวนหนึ่งให้บริษัท อื่นๆ เพื่อให้บริษัทเหล่านั้นหลีกเลี่ยงให้บริษัทตนเป็นผู้ประมูลได้ ฮั่ว ในภาษาจีนหมายถึง ความ ประองตอง สันติภาพ ไทยยืมมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง **โรค “ฮั่ว”** ราชการระบอบหนัก ประมุขก่อสร้างอาคารพาณิชย์ โครงการมูลค่ากว่า ๑,๕๓๓ ล้านบาท

(สยามรัฐ ๕ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๑)

**โรงแรมแคปซูล** ห้องพักขนาดตู้เย็นสำหรับนอนคนเดียว มีบริการน้ำอุ่น เสื้อคลุมใส่นอน ผ้าขนหนู โทรทัศน์เครื่องเล็ก วิทย์ นาฬิกาปลุก หลอดไฟอ่านหนังสือ และกระจก

ตัวอย่าง เพียงปี ๒๕๓๘ “**โรงแรมแคปซูล**” ที่เคยเป็นเพียง “จินตนาการ” ของใครหลายคนก็ปรากฏให้เห็นเป็นรูปร่าง เปิดให้บริการกันเรียบร้อยแล้วที่กรุงโตเกียว ประเทศญี่ปุ่น

(มติชน ๑๙ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๒๙)

**ไรต์ แชนด์** ผู้ใกล้ชิดซึ่งมีความสามารถเป็นที่ไว้วางใจ ประทิดจะใช้คำไทยว่า มือขวา

ตัวอย่าง พลากร ทำงานอยู่กับช่อง ๗ มานาน และหากจะพูดกันแบบไม่จริงจังนักจะเรียกได้ว่ามีตำแหน่งเป็น “**ไรต์ แชนด์**” ของ “คนแดง” สุรางค์ เปรมปรีดิ์ ผู้บริหารช่อง ๗ ก็ไม่ผิดนัก

(ข่าวสด ๒๓ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๒)

**ไร่น้ำเงี้ยว** ไม่มีความสามารถ ดัดแปลงมาจากสำนวน ไร่น้ำยา

ตัวอย่าง ระยะเวลาพิสูจน์ม้า กาลเวลาพิสูจน์กั้น “ขุนคลัง อำนวย วีรวรรณ” ยัง**ไร่น้ำเงี้ยว** ไม่มีปัญญาทำเศรษฐกิจให้ดีขึ้น

(สยามรัฐ ๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๐ หน้า ๓)

## ก

**ฤดูขาอ่อน** ช่วงเวลาการประกวดนางงาม

ตัวอย่าง อินไซด์ไทยแลนด์เวิลด์ “**ฤดูขาอ่อน**” มาแล้ว

(ข่าวสด ๑๓ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๖)

**ฤดูกาลหมู่วิ่งลงกะทะน้ำร้อน** เทศกาลส่งท้ายปีเก่าต้อนรับปีใหม่ มีการจับจ่ายใช้สอย การเลี้ยง การให้ของขวัญ ต้องเสียเงินเสียทองจำนวนมากแต่ก็ต้องจ่าย

ตัวอย่าง และในฤดูการซื้อนี้เหมือนกันที่มีคำพูดล้อเลียนกันว่า เป็น**ฤดูกาลหมู่วิ่งลงกะทะน้ำร้อน** คือความสมัครใจที่จะลง เพราะถึงยังไง มันก็ต้องซื้อต้องให้อยู่แล้ว

(สยามรัฐ ๑๕ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๕)

## ล

**ลบความขัดแย้งเพื่อชาติ** ทำให้ความขัดแย้งหมดสิ้นไป โดยอ้างว่าทำเพื่อประเทศชาติ ดัดแปลงมาจากสำนวน สละชีพเพื่อชาติ

ตัวอย่าง บัทโธ่ เสียบเพื่อชาติ หักหลังเพื่อชาติ ในทางการเมืองบ้านเรา เขาทำกันมาแล้ว  
ทั้งนั้น แล้วนี่แค่**ลบความขัดแย้งเพื่อชาติ** ทำไม่ได้จะเหลือคุณสมบัติอะไร

(ไทยรัฐ ๑ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**ล้มบนฟูก** เปรียบผู้ที่มีฐานะร่ำรวยแล้วแสดงตนว่าเป็นผู้ล้มละลายหรือประสบปัญหาทาง  
เศรษฐกิจแต่ในความเป็นจริงได้กันทรัพย์สินไปแล้วหรือมีผู้ให้การช่วยเหลือว่า เหมือนล้มบนฟูก  
คือไม่เจ็บตัว

ตัวอย่าง ผ่าเบื้องหลังข้อเสนอข้อทางด้านดินแดง-ดอนเมือง ระวังแผน**ล้มบนฟูก**

(ไทยรัฐ ๑๑ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๘)

ตัวอย่าง ในช่วงนั้นมีการวิพากษ์วิจารณ์กันมากกว่า ผู้บริหารพรรคที่ล้มแต่ละคน "**ล้มบน  
ฟูก**" เพราะทางการเมืองอาชีพประชาชนเข้าไปคุ้มครอง

(ไทยรัฐ ๑ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๕)

**ล้มบนกระดาน** เปรียบผู้ที่มีฐานะยากจนแล้วต้องประสบปัญหาเศรษฐกิจว่า เหมือนล้มบน  
กระดาน คือเจ็บตัวมาก เพราะไม่มีผู้ให้ความช่วยเหลือและมีฐานทางการเงินที่ไม่ดี

ตัวอย่าง ปัจจุบันเกิดขึ้นบ่อยครั้งสำหรับบุคคลสองสถานะ ระหว่างคนรวยกับคนจน ที่  
กล่าวกันว่า คนรวยส่วนมากหากจะล้มมักล้มบนฟูก ในขณะที่คนจนรวยทั้งรวย ถูกเส้นชีวิตขีด  
บังคับให้ต้อง**ล้มบนกระดาน**

สำหรับอาการสองสถานะที่ว่า เกิดอาการล้มบนฟูกและ**ล้มบนกระดาน** ปัจจุบัน  
เกิดขึ้นบ่อยครั้งสำหรับบุคคลสองสถานะ ระหว่างคนรวยกับคนจน

(สยามรัฐ ๕ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๖)

**ล้มหมอนนอนฟูก** ไม่สบาย ป่วย ดัดแปลงมาจากสำนวน ล้มหมอนนอนเสื่อ

ตัวอย่าง ผมขออนุญาตรายงานตัวกลับเข้าประจำการตามเดิมนะครับ หลังจากที**ล้ม  
หมอนนอนฟูก**ไปซะหนึ่งวัน

(ไทยรัฐ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๕)

**ล้มเหลวเป็นเต่าหงายท้อง** เปรียบความล้มเหลวว่าเหมือนเต่าหงายท้อง ไม่สามารถ  
ช่วยเหลือตัวเองได้

ตัวอย่าง ที่การศึกษาไทย**ล้มเหลวเป็นเต่าหงายท้อง**อยู่ทุกวันนี้ เพราะครู โดยครู เพื่อครู  
แสวงหาประโยชน์จากครูด้วยตัวเอง

(สยามรัฐ ๒๕ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**ล้วงแก้ว** ก้าวกำการแต่งตั้งผู้ปฏิบัติงานในตำแหน่งต่างๆ

ตัวอย่าง เห็นลีลา “ล้วงลูก” โผแตงตั้งทหารของนายกฯ ชวนแล้ว วงการสีกาก็ก็พลอย  
หนาวไปด้วย ขนาดทหารว่าแข็งปั้งยังโดนล้วงแก้วสุดยอด แล้วตำรวจแห่งชาติจะไปเหลืออะไร

(ข่าวสด ๑๓ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๓)

ล้วงคองเขียว ล้วงล้ำเข้ามาลบเหลี่ยมผู้มีอำนาจหรือนำเกรงขาม ตัดแปลงมาจากสำนวน ล้วง  
คองเห่า

ตัวอย่าง ล้วงคองเขียว... ตำรวจจากกองพิสูจน์หลักฐานกำลังตรวจหารอยนิ้วมือแฝงของ  
คนที่บังอาจกล้าล้วงคองเห่าบุกเข้าฉกทรัพย์นับแสน ภายในห้องทำงานของ พ.ต.ท. ธนา ปาน  
ประยูร สว. สส. บน สน. บางชั้น

(สยามรัฐ ๑๕ ตุลาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๓)

ตัวอย่าง ตรวจสอบภายหลังพบว่า โบละ ๕๐๐ ทั้ง ๙ โบล มีอยู่ ๒ โบลที่ปะหน้าปะหลังเท่านั้น  
ที่เป็นของจริงอีก ๗ โบลเป็นของเกิ้ล่วนๆ เจ้าตัวถึงกับป่นออก “ขนาดกูเป็นตำรวจมันยังกล้าทำ แมง  
ร้ายจริงๆ” จะว่าล้วงคองเขียว จะแรงไปหรือเปล่าครับ

(ข่าวสด ๒๓ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๓๑)

ล้วงโผ ก้าวก่ายการแต่งตั้งผู้ปฏิบัติงานในตำแหน่งที่คาดว่าจะได้รับ

ตัวอย่าง เมื่อ “ชวน” ล้วงโผ จัดแถว “กองทัพบก”

เห็นลีลา “ล้วงลูก” โผแตงตั้งทหารของนายกฯ ชวนแล้ว วงการสีกาก็ก็พลอย  
หนาวไปด้วย ขนาดทหารว่าแข็งปั้งยังโดนล้วงแก้วสุดยอด แล้วตำรวจแห่งชาติจะไปเหลืออะไร

(ข่าวสด ๑๓ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๓)

ล้วงลึก ลงไปพิจารณาถึงการทำงานของผู้อื่น หรือการทำงานของข้าราชการระดับล่าง

ตัวอย่าง ผมไม่ค่อยจะประหลาดใจเท่าไรเมื่อมีข่าวว่าคณะรัฐบาลชุดคุณบรรหารหรือพูด  
กันตรงๆ คือกลุ่มคุณบรรหาร เข้าไปล้วงลึกการทำงานของสื่อมวลชน

(ข่าวสด ๒๓ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๓)

ล้วงลูก ก้าวก่ายการปฏิบัติงานของผู้อื่น

ตัวอย่าง เห็นลีลา “ล้วงลูก” โผแตงตั้งทหารของนายกฯ ชวนแล้ว วงการสีกาก็ก็พลอย  
หนาวไปด้วย ขนาดทหารว่าแข็งปั้งยังโดนล้วงแก้วสุดยอด แล้วตำรวจแห่งชาติจะไปเหลืออะไร

(ข่าวสด ๑๓ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๓)

ล้วงไส้ ล้วงเอาความลับ

ตัวอย่าง “แหล่งข่าวเจาะสยาม” ล้วงไส้แถลงนโยบายต่อว่า นอกจาก “คุณพีชาญชัย” จะ  
ทำตัวเป็นสมาชิกชมรม ส.เถลือกโกล ยุ่งกับเขาไปทุกเรื่องในการทำแล้ว ท่านยังไม่รู้ขอบเขตของ  
การปฏิบัติหน้าที่ของการเป็นเลขาฯ ที่ดี

(สยามรัฐ ๑๕ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒)



**ลอกกานูวัตร** การลอกตามๆ กันมา ในที่นี้คือ สื่อมวลชนควรอ้างแหล่งที่มาของข้อมูลที่ใช้ ไม่ใช่ ตัดตอนคัดลอกข้อมูลของผู้อื่นมาเฉยๆ มาจากคำว่า ลอก กับคำว่า โลกกานูวัตร

ตัวอย่าง **ลอกกานูวัตร** (ข้อบทความ)

(ข่าวสด ๒๓ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ล่องจัน** สูญเสียผลประโยชน์ เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง ปี ๒๕๓๖ ขสมก. ต้อง**ล่องจัน**ไปราว ๑,๐๐๐ ล้านบาท เนื่องจากรถติดนั่นเอง

(เดลินิวส์ ๗ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ละลาย** สลายตัว ปรกติคำว่า ละลาย จะใช้กับนามที่เป็นรูปธรรม เช่น น้ำแข็งละลาย ในที่นี้ นำมาใช้กับนามที่เป็นนามธรรม คือ รัฐบาล

ตัวอย่าง คุณพีกร ทัพพะรังสี ขุนพลใหญ่ของพรรคชาติพัฒนาเรียกร้องให้ฝ่ายค้านกับ ฝ่ายรัฐบาล **“ละลาย”** ตัวเอง รวมพลังตั้งรัฐบาลแห่งชาติ

(ไทยรัฐ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**ลักปิดลักเปิด** ๑. ไม่อยู่กับร่องกับรอย เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่

๒. เปิดเผยเป็นบางส่วน ไม่เปิดเผยทั้งหมด เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง เป้าใหญ่เป้าเดียวที่จะถล่มกันให้จิ้งหนับบุเรงนองก็คือ บิ๊กจิ๋ว หวานเจี๊ยบ เพราะ เป็นผู้นำรัฐบาลที่ขาดประสิทธิภาพ ไร้วิสัยทัศน์ พุดจา**ลักปิดลักเปิด** ทำให้นักลงทุนขาดความ เชื่อถือ ทำให้ความเจริญเติบโตทางเศรษฐกิจหยุดชะงัก

(ไทยรัฐ ๑ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๒)

ตัวอย่าง กลุ่ม ๑๖ ที่เดินหน้าปัญหา ส.ป.ก. ไปเกินเกือบจะรั้งไม่อยู่จากเวทีกลางห้อง สนามหลวงต้องถูกนายบรรหารจับใส่กระดัง มาอยู่ในรูปของคณะกรรมการ ทำให้เล่นหนักนอก สภาไม่ได้ แดมกลุ่ม ๑๖ **“ลักปิดลักเปิด”** ข้อมูล ไม่ยอมแฉมไตให้คนเห็นชนิดสะใจที่รอคอย

(มติชน ๑๙ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**ลัทธิขวนนิสซึม** กลุ่มผู้ที่มีลักษณะเหมือนนายขวน หลีกภัย คือ เมื่อมีปัญหาเกิดขึ้นจะให้ รอดูหลักการก่อน จะไม่ทำอะไรทันที เหมือนปิดความรับผิดชอบ

ตัวอย่าง ถามกันว่าเบื่ออะไรหรือ ก็ต้องบอกว่าเบื่อ**ลัทธิขวนนิสซึม** ซึ่งมีสาระสำคัญคือ “โยน” และ “โย้ย” เป็นหลัก

(ข่าวสด ๑๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ลัทธิรัฐธรรมนูญ** ลัทธิที่เห็นว่ารัฐธรรมนูญเป็นสิ่งสำคัญ รัฐธรรมนูญจะเป็นสิ่งที่ทำให้ ประชาธิปไตยสมบูรณ์

**ลัทธิเลือกตั้ง** ลัทธิที่เห็นว่าการเลือกตั้งเป็นสิ่งสำคัญ การเลือกตั้งจะทำให้ประชาธิปไตย สมบูรณ์

**ลัทธิอัตตาธิปไตย** ลัทธิที่คิดว่าตัวเองเป็นศูนย์กลางของทุกสิ่ง

ตัวอย่าง หลายๆครั้งพวกเขาเหล่านั้นใช้ลัทธิใดลัทธิหนึ่งใน ๓ ลัทธินี้เข้าแทนระบอบ  
ประชาธิปไตย

๑. **ลัทธิเลือกตั้ง** มีคนจำนวนไม่น้อยคิดว่า การเลือกตั้งเป็นดั่งชีวิตความเป็นประชาธิปไตย ดังนั้น  
พวกเขาจึงเสนอให้มีการเลือกตั้งเป็นดั่งชีวิตความเป็นประชาธิปไตยที่สมบูรณ์...

๒. **ลัทธิรัฐธรรมนูญ** ผู้ที่หลงไหลในลัทธินี้ก็เพิ่งไปที่รัฐธรรมนูญ เช่น ร่างกันใหม่ แก้ไขกันใหม่ ทั้งนี้  
เนื่องจากคิดว่ารัฐธรรมนูญจะทำให้ประเทศเป็นประชาธิปไตยที่สมบูรณ์ได้...

๓. **ลัทธิอัตตาธิปไตย** ลัทธินี้รุ่งเรืองมากซึมซาบในหัวสมองของนักวิชาการและนักการเมืองไทย  
อย่างยิ่ง คือ การคิดเอาเองด้านเดียว โดยที่ตัวเองเป็นจุดศูนย์กลาง

(สยามรัฐ ๕ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ลาก** นำออกไป กระจายออกไป เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่ ใช้ร่วมกับคำว่า  
ความเจริญ และการมีงานทำ

ตัวอย่าง รัฐบาลออกมาจูงใจด้วยการให้สิทธิประโยชน์ทุกด้านอย่างเต็มเหนี่ยว เพื่อ**ลาก**  
ความเจริญและการมีงานทำให้ไหลออกสู่ชนบท

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ลากกระแส** ทำให้เกิดกระแสที่บิดเบือน ปกติจะไม่ใช้กริยา ลาก กับคำว่า กระแส ในที่นี้  
นำมาใช้ร่วมกัน

ตัวอย่าง นายพล น. มีพฤติกรรมชอบปลอ่ยข่าวหวัง**ลากกระแส** เพื่อสกัดใครบางคนไม่ให้  
ขึ้นตำแหน่งเสถ. ทหาร

(เดลินิวส์ ๗ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**ลากตั้ง** แต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งทั้งที่ไม่มีคุณสมบัติพอ ดัดแปลงมาจากคำว่า เลือกลงตั้ง

ตัวอย่าง สภาแก้ไขแล้วไซ้ใหม่ สมาชิกสภาว่างรัฐธรรมนูญทั้งหลาย อยู่ก็หาเรื่องล้ม  
รัฐธรรมนูญของตัวเองด้วยการยื่นหยัดว่า วุฒิสมาชิกต้องมาจากการเลือกตั้ง แล้ววุฒิสมาชิกที่มา  
จากการ "**ลากตั้ง**" นั้นคานห้ามเข้าสภาหน้าไหนท่านจะยกมือให้รัฐธรรมนูญฉบับนี้

(ไทยรัฐ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๕)

**ลากไส้** เปิดเผยความลับ

ตัวอย่าง หมักเปิดสภา**ลากไส้**ประชาธิปไตย

(ไทยรัฐ ๑๑ มีนาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**ล้างกรู** เปลี่ยนแปลงทั้งหมด เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง ผมเองมีความเชื่อว่า การปรับรัฐมนตรีของพรรคพลังธรรมชนิดล้างกรู เป็นสิ่งที่  
จะต้องเกิดขึ้นในไม่กี่วันข้างหน้า

(ไทยรัฐ ๒๑ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**ล้างคอก** ทำให้หมดไป

ตัวอย่าง คำสั่งโยกย้ายแบบ "ล้างบาง - ล้างคอก" ของ "บึกษา" ในครั้งนี้ถือเป็นการ "ผ่าตัด"  
ใหญ่ของ สศก

(เดลินิวส์ ๗ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**ล้างใจ** เปิดเผยความในใจ แล้วลบสิ่งที่ติดค้างออกไป

ตัวอย่าง นี่คือจุดระเบิดที่จะเกิดความไม่สงบในพรรคความหวังใหม่ขึ้นมาซะแล้ว ทางแก้ก็  
คือ ผู้ใหญ่ในพรรคจะต้องรีบแก้ไขด้วยการเรียกคู่กรณีทั้งสองฝ่ายมาล้างใจกันซะให้สะเด็ดน้ำ

(ไทยรัฐ ๑๑ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**ล้างมือในอ่างทองคำ** เลิกยุ่งเกี่ยวอีกต่อไป แต่ก่อนที่จะเลิกก็ได้รับผลประโยชน์ไปมากมายแล้ว  
ตัดแปลงมาจากสำนวน ล้างมือ

ตัวอย่าง ส่วนคุณบรรหาร ศิลปอาชา ซึ่งพร้อมที่จะรับตำแหน่งเลขาธิการพรรคใหญ่ เพราะ  
มีความสัมพันธ์เป็นบุญคุณที่จะต้องทดแทนกันอยู่ และดูเหมือนจะเป็นหลักประกันความมั่นคง  
อนาคตของคุณบรรหาร ตำแหน่งนายกรัฐมนตรีจะไปไหนเสีย เมื่อพลเอกชาติชาย "ล้างมือใน  
อ่างทองคำ" อายุคุณบรรหารยังน้อยอยู่จึงมีเวลารอได้

(ข่าวสด ๓ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**ลิเก** เปรียบการทำงานของนักการเมืองว่าเหมือนการแสดงลิเก ไม่มีความจริงใจ

ตัวอย่าง ครับ ลิเก คลองเปรมประชากร เล่นๆ ไปติดลม ตัวละครมากขึ้นชนิดเราๆ ท่านๆ  
ต้องติดตาม ห้ามกะพริบตา โดยเฉพาะแผงดาราเอก - เฉลิม, ชัยภักดิ์, มนต์รี, เนวิน, เสนาะ

(เดลินิวส์ ๗ มิถุนายน ๓๕๓๙ หน้า ๔)

**ลิเกการเมือง** เปรียบการทำงานของนักการเมืองว่าเหมือนการแสดงลิเก ไม่มีความจริงใจ

ตัวอย่าง "บึกแหนม" ป้าเสนาะ เทียนทอง เลขาธิการพรรคชาติไทย เหน็บ ๒๑ ส.ส. พลัง  
ธรรมเอาไว้แต่ต้น ชี้ว่าญาติช่วยชีวิต ร.ต. ฉลาด วรฉัตรจะเป็นแค่ลิเกการเมือง

(ไทยรัฐ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ลิเกอัลเทอร์เนทีฟ** เปรียบการทำงานของนักการเมืองว่าเหมือนการแสดงลิเกสมัยใหม่ ไม่มี  
ความจริงใจ

ตัวอย่าง ไคลแม็กซ์ของลิเกอัลเทอร์เนทีฟ อยู่แถวๆ "๑๕ มิถุนา" ผู้รับบทเอกชื่อ สมัคร  
สุนทรเวช

(เดลินิวส์ ๗ มิถุนายน ๓๕๓๙ หน้า ๔)

**ลึงหยอกหมา** ทำที่เล่นที่จริง พอชะล่าใจก็เล่นงานหรือเอาจริง ดัดแปลงมาจากสำนวน หมาหยอกไก่

ตัวอย่าง กรณี ขององค์การโทรศัพท์นั้น ผู้เขียนเห็นว่าผิดกันมาตั้งแต่กรรมการ (บอร์ด) ไปจนถึงรัฐมนตรีผู้กำกับดูแล และตัวนายกรัฐมนตรี ซึ่งรับรู้เรื่องราวมาโดยตลอดแต่ยังตั้งต้นจะทำการ โดยยกกระดาษถ่ายเทวิธีการเพื่อตบตาสังคมหน้าด้านๆ นับประสาอะไรกับเรื่องยาบ้า ซึ่งจะต้องปราบกันแบบ**ลึงหยอกหมา** ต่อไปปฏิบัติธรรมเสียบ้างซีครับ เวลาจะหมดแล้วนา

(สยามรัฐ ๑๕ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๙)

**ลูกเต็มบ้านหลานเต็มเมือง** พนักงาน เจ้าหน้าที่ที่มีจำนวนมาก ดัดแปลงมาจากสำนวน ลูกเต็มบ้านหลานเต็มเมือง และเป็นกรณำคำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง “หมูโฮม” เข้ามาได้ช่ายคา “นางเล็งแลนด์” เข้าใจสภาพของราชตฤณมัยเลียงคนไว้มาก จะต้อง “ตัดขาด “ไม่ได้ **ลูกเต็มบ้านหลานเต็มเมือง** ค่าใช้จ่ายจึงสูงเกินเหตุ

(เดลินิวส์ ๗ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๙)

**ลูกทุ่งอัลเทอร์เนทีฟ** เพลงลูกทุ่งรูปแบบใหม่

ตัวอย่าง “อัลบั้มชุดนี้ไม่ได้เป็นแนวเพลง**ลูกทุ่งอัลเทอร์เนทีฟ**อย่างที่เข้าใจกันอยู่ณะครับจริงๆ ของผมที่อยู่ในอัลบั้มนี้มีหลากหลายแนวเพลง”

(ข่าวสด ๒๓ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**ลูกผู้ชายยึดได้หุดได้** ผู้ที่ยึดหยุ่นได้กับทุกสถานการณ์ มาจากชื่อภาพยนตร์วัยรุ่น คือเรื่องลูกผู้ชายยึดได้หุดได้

ตัวอย่าง นายบรรหาร ศิลปอาชา เป็นผู้ดำเนินนโยบายการเมืองแนวประนีประนอม ประสานประโยชน์อย่างเยี่ยม เข้าทำนอง**ลูกผู้ชายยึดได้หุดได้** ขอให้คุ้มค้ำกับการร่วมมือเท่านั้น

(สยามรัฐ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**ลูกไม่หล่นได้ตัวเอง** ลูกได้ดีเหมือนพ่อแม่เองโดยไม่ต้องสอน ดัดแปลงมาจากสำนวน ลูกไม่หล่นไม่ไกลต้น

ตัวอย่าง วินัย พันธุรักษ์ บอกไม่เคยวางแผนชีวิตให้ลูกชายทั้งสอง “น้องต๋อง-น้องตังค์” แต่อย่างไร แต่น้องต๋องวัย ๑๐ ขวบเท่านั้น ก็สามารถร้องเพลงยูวชนชิงชนะเลิศแห่งประเทศไทย (ชูบารุ จูเนียร์ อวอร์ด) ได้สบายๆ จะว่า**ลูกไม่หล่นได้ตัวเอง**ว่างั้นเหอะ

(ข่าวสด ๓ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๒)

**ลูกหาบ** ลูกน้องผู้ที่ทำให้การสนับสนุนช่วยเหลือ เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่ทางการเมือง

ตัวอย่าง ในขณะที่ฝ่ายรัฐบาลเปลี่ยงพล้ำมีปัญหา มีแต่ “**ลูกหาบ**” หน้าเก่าๆ เพียงไม่กี่คนที่ออกข่าวตะโกนโวยวายแทนพรรคแทนพวกให้ดูน่าสนใจ

(เดลินิวส์ ๗ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**ลูกอิฎกหลานอิไชว้** ผู้ที่มีความเกี่ยวพันกันในทางใดทางหนึ่ง

ตัวอย่าง พอรัฐบาลชุดนี้ถูกตั้งฉายา**ลูกอิฎกหลานอิไชว้** เนื่องจากล่อกันไปล่อกันมา นัวเนียจนสับสนปนเปจับต้นชนปลายไม่ค่อยถูกว่าใครพวกใคร สังกัดพรรคไหนแก๊งก็โค ดูเหมือนภาพลักษณ์ของกรมปทุมวันในยุคของอธิบดีพิงจน์ บุญยะจินดา ที่น้อยก็กว่านั้นจะสวดยกว่าคณะรัฐบาลไปเสียแล้ว

(มติชน ๑๙ กันยายน ๒๕๓๘ หน้า ๑๓)

**เล่นลึก** ใช้อุบายเพื่อให้ได้มา

ตัวอย่าง พนักงาน ทศท. วางแผนเคลื่อนไหวใหญ่รับวันเมย์โดยคัดค้านแนวคิด “วินัย” ที่จะให้ทศท. ร่วมทุนกับทีเอและทีทีแอนด์ทีขยาย ๑.๑ ล้านเลขหมาย ระบุ รมว. คมนาคม**เล่นลึก**ไปหน่อย

(มติชน ๒๙ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**เลอเลิศ** ยอดเยี่ยม

ตัวอย่าง เป็นที่ทราบกันดีว่าแม่บทบาทสาวไฮโซอย่างปานรุ่ง จะแสดงได้**เลอเลิศ** โดยเฉพาะอย่างยิ่งในช่วงปัจฉิมวัยอันสอดคล้องกับบุคลิกของภทราวดี ศรีไตรรัตน์ ก็ตามแต่คงไม่ลืมนกว่าภทราวดี ยังสวมบทบาทปานรุ่งเมื่อวัยแรกรุ่นอีกด้วย

(ไทยรัฐ ๒๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๔)

**เลือดฝาดในตัวหนังสือ** ตัวละครในหนังสือซึ่งโดดเด่นมากจนดูเหมือนมีเลือดเนื้อ ชีวิตจิตใจ

ตัวอย่าง พจนา จันทรสันติ ถ่ายทอดความคิดฝันผ่านตัวละครลูกครึ่งไทย-จีน “นที” ได้อย่างมี**เลือดฝาดในตัวหนังสือ**

(สยามรัฐ ๕ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๓)

**เลือดสีเทา** ธนบัตรราคา ๑,๐๐๐ บาท ซึ่งมีสีเทา ในช่วงการหาเสียงเลือกตั้งสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรจะมีการใช้เงินเพื่อซื้อเสียงกันเป็นจำนวนมาก

ตัวอย่าง “สงครามสีเทา” สาตนครปฐม ระดมอาวุธกวาดเก้าอี้ ส.ส.งานนี้บอกได้คำเดียวว่า คงพืดกัน **เลือดสีเทา** นองแผ่นดิน

(ไทยรัฐ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**โลกยุคโกลาหลนุวัตร** โลกในยุคที่มีแต่ความวุ่นวาย ประเทศทุนนิยมกำลังเอาหลักการของคอมมิวนิสต์ไปใช้ ประเทศคอมมิวนิสต์ก็หันหลังให้อุดมการณ์ แล้ววิ่งเข้าหาระบบนายทุน โกลาหลนุวัตร มาจากคำว่า โกลาหล กับคำว่า นุวัตร

ตัวอย่าง ...สิ่งเหล่านี้ถ้าไม่เรียกว่า “อนิจจังของสังคัม” แล้วจะให้เรียกว่าอะไรใน**โลกยุคไกลาหลนุวัตร** จะไปหาความแน่นอนไม่ได้ นักทฤษฎีหรือนักวิชาการที่ยึดหลักเกณฑ์ตายตัวจะวิ่งตามไม่ทันอารยธรรม

(สยามรัฐ ๒๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๔)

### **โลกไร้พรมแดน**

**โลกไร้สาย** ปัจจุบันมนุษย์สามารถที่จะติดต่อสื่อสารถึงกันได้ง่ายขึ้นด้วยเครื่องมืออิเล็กทรอนิกส์ต่างๆ ซึ่งไม่ต้องมีสายติดต่ออย่างแต่ก่อน ไม่ว่าจะอยู่มุมไหนของโลกก็สามารถติดต่อถึงกันได้ ทำให้ดูเหมือนว่าโลกนี้จะไม่มีการแบ่งเขตประเทศ

ตัวอย่าง อย่างที่รู้ว่าไว้ พัฒนาการของ**โลกไร้พรมแดน**และ**โลกไร้สาย**เช่นนี้ คนไทยย่อมไม่โง่ และย่อมเห็นว่าตนน่าจะได้รับโอกาสในการเลือกมากกว่านี้

(ไทยรัฐ ๒๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**โลกันตรานุวัตร** การประพุดิตตามกันในเรื่องที่ไม่ดี มาจากคำว่า โลกันตร์ กับคำว่า อนุวัตร เข้าสมาสกันและสนธิเสียงสระด้วย

ตัวอย่าง ตามมาด้วยความซ้ออย่างชนิดหยดสุดท้ายของภราดาแมน คุณวโร ผู้ถูกตำรวจรวบตัวพร้อมกับ ว. เกื่อน เป็น ว. เกื่อนอันเป็นอุปกรณ์สมัยใหม่ของพระยุค**โลกันตรานุวัตร**

(ข่าวสด ๑๓ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**โลกาไกลาหล** โลกที่มีแต่ความวุ่นวาย มาจากคำว่า โลก กับคำว่า ไกลาหล

ตัวอย่าง สื่อมวลชนอาจจะคิดว่ายังมีเวลาสักสองสามชั่วอายุคนที่ จะปรับเปลี่ยนแต่เทคโนโลยีที่มหัศจรรย์ยิ่งกว่ายุคอุตสาหกรรมหลายร้อยหลายพันเท่า จะรอดได้หรือไม่ยังเป็นปัญหามันจะทำให้ “โลกานุวัตร” กลายเป็น “**โลกาไกลาหล**” หรือไม่

(มติชน ๙ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๔๕)

**โลกานูเวร** การประพุดิตสิ่งที่ไม่ดีตามกัน มาจากคำว่า โลกานุวัตร รวมกับคำว่า เวร

ตัวอย่าง ฤาในโลกยุคโลกานุวัตร-**โลกานูเวร**นี้ ไม่มีที่ยืนสำหรับเราเสียแล้ว-เฮ้อ

(สยามรัฐ ๑๕ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๓)

**โลกาภิวัตน์นิยม** แนวคิดเกี่ยวกับเรื่องโลกว่า ในปัจจุบันประชาคมโลกไม่ว่าอยู่ ณ จุดใดสามารถรับรู้ สัมพันธ์ หรือรับผลกระทบจากสิ่งที่เกิดขึ้นได้อย่างรวดเร็วกว้างขวาง ซึ่งมาจากการพัฒนาระบบเทคโนโลยีสารสนเทศ เป็นต้น มาจากคำภาษาอังกฤษ Globalizationism

ตัวอย่าง นักวิชาการด้านปรัชญาสังคัม แนว**โลกาภิวัตน์นิยม** (Globalizationism) จึงได้ให้ข้อเสนอแนะไว้ว่า มนุษย์แต่ละคนที่ใช้ชีวิตทางสังคัมอยู่ในกระแสโลกาภิวัตน์นี้จะสามารถอยู่

ร่วมกันได้... ก็ต่อเมื่อคนแต่ละคนต้องเปิดใจให้กว้าง ทำใจให้เป็นกลางปราศจากอคติ (unbiasedmind)

(มติชน ๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๓๑)

**โลกิยกรรม** การกระทำในเรื่องที่เกี่ยวกับกามารมณ์

ตัวอย่าง สินค้าเก่าแก่ที่สุดในโลก อาชีพค้าขายเก่าแก่ที่สุดในโลกในสังคมมนุษย์ พุดแค่นี้ผู้บรรลุนิพพาน “**โลกิยกรรม**” ทั้งหลายคงร้องอ้อ รู้แล้วว นั่นคือสินค้าจาก “ธนาคารอารมณ์” และอาชีพให้เข้า “ที่นาแปลงน้อย” สมบัติประจำกายแห่งอิสตรี

(ไทยรัฐ ๑๑ มีนาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**โลโซ** ชั้นต่ำในสังคม โลโซ เป็นคำย่อจากคำทับศัพท์ภาษาอังกฤษว่า low society เป็นคำที่สร้างขึ้นเลียนแบบคำว่า ไฮโซ ซึ่งมาจากคำภาษาอังกฤษว่า high society

ตัวอย่าง เมื่อรู้สึกว่ายังไม่สมควรให้มีการตั้งพรรค เมื่อไม่พร้อมก็อย่าให้เกิด สติปัญญาแค่นี้คนในสังคมไฮโซซึ่งมีการศึกษาดี้น่าจะปฏิบัติได้ง่ายๆ ...แต่ก็ไม่เน้นประสาอะไรกับ**โลโซ**ทั้งหลาย มิติเดิลโซอีกตั้งหาก

(ข่าวสด ๓ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**ไลน์เขียว** ผู้ที่ทำตัวเหมือนพระแต่นุ่งเขียวห่มเขียว ประพฤติตนไม่ถูกต้องตามหลักธรรม คำสั่งสอนของพระพุทธเจ้า

ตัวอย่าง เสียงด่ากันขรมว่าสมิวันยตะแบงไม่เลิก ถึงแม้ว่าจะกลับกลายเป็น “**จิ้งเขียว**” “**ไลน์เขียว**” หรือ “**สางเขียว**” ไปแล้วก็ตาม

(ข่าวสด ๓ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๒๖)

ว

**วงการเสือกาวน** วงการแพทย์

ตัวอย่าง ธุรกิจโพรงมดลูก เขย่า**วงการ “เสือกาวน”** ทิ้ง “จรรยา” คำว่า “ธนบัตร”

(มติชน ๒๙ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**วัฒนธรรมสีเขียว** วัฒนธรรมอันดีงามที่ช่วยปลูกสำนึกให้คนเกิดโลกทัศน์ใหม่ ตระหนักถึงสิทธิเสรีภาพในการแสดงออกอย่างมีเหตุผล

ตัวอย่าง นายเสน่ห์กล่าววว่า สำหรับปัจจุบันกระแส**วัฒนธรรมสีเขียว** เป็นวัฒนธรรมที่ให้คุณคนตระหนักถึงสิทธิเสรีภาพในการแสดงออกอย่างมีเหตุผล

(มติชน ๙ กรกฎาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๓)

**วันร้ายคืนร้าย** วันที่ไม่ดี ไม่เป็นสิริมงคล ดัดแปลงมาจากสำนวน วันดีคืนดี

ตัวอย่าง นี่ก็ไม่ถึงจริงๆ ว่า**วันร้ายคืนร้าย**ก็จะมีคนเอาระเบิดสังหารไปโยนใส่บ้าน น.ต. ประสงค์ สุ่นศิริ เข้าอีกตูมหนึ่งจนได้

(สยามรัฐ ๑๕ สิงหาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**วัยแร็ป** วัยรุ่น มาจากการที่ในปัจจุบันเพลงแร็ปกำลังเป็นที่นิยมในหมู่วัยรุ่น

ตัวอย่าง เอ้า! วัยรุ่น**วัยแร็ป** ฟังทางนี้ เอสพี สุภมิต มามาดีใหม่จัดเด็กไทยประกวดทำเดิน

(ไทยรัฐ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๓๓)

**วัวเคยขาม้าเคยทุบ** คนที่เคยรู้จักนิสัยใจคอกันมาก่อน ดัดแปลงมาจากสำนวน วัวเคยขาม้าเคยขี่ เป็นการดัดแปลงสำนวนแล้วนำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง **วัวเคยขาม้าเคยทุบ** พอดตรวจสอบข่าวจนแน่ใจก็รู้สึกเห็นอกเห็นใจ พล.อ. ชวลิต ยงใจยุทธ กรณีหาเสียงที่แอลเอ โหดร้ายกับบิกจิวไปหน่อย

(เดลินิวส์ ๗ พฤศจิกายน ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**วาระแห่งชาติ** วาระที่มีความสำคัญ

ตัวอย่าง ไม่ว่าจะได้รับการคัดค้าน ทั้งด้วยเหตุผล ข้อมูล และอารมณ์ จากคนจำนวนมาก ว่าข้อเสนอที่นายเสนาะคว่าเอามาจากอากาศ แล้วปั้นให้กลายเป็น “**วาระแห่งชาติ**” เช่นนี้ มีข้อเสียมากกว่าข้อดี ที่นายเสนาะเชื่อมั่นและพยายามจะทำให้ผู้อื่นเชื่อมั่นตามด้วย

(ข่าวสด ๑๓ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**Y2K** ปัญหาที่จะเกิดกับระบบคอมพิวเตอร์ในปี ค.ศ. ๒๐๐๐ มาจากคำว่า Year 2000

(Year 2 Kilo-)

ตัวอย่าง “มือปืนรับจ้าง” ทอดรหัส **Y2K**

(มติชน ๒๙ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๒)

**ว่าแห้ว** อากาการเปลี่ยวใจ ปรกติคำว่า ว่าแห้ว ใช้กับนามที่เป็นสิ่งมีชีวิต ในที่นี้นำมาใช้กับสิ่งที่เป็นสิ่งไม่มีชีวิต คือ การออกกฎหมาย

ตัวอย่าง เราเห็นกันชัดว่าการออกกฎหมายของรัฐบาลในทั้ง ๒ สมัยประชุมที่ผ่านมา มีน้อย อย่างนำ**ว่าแห้ว**

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**วิกแท้ผมปลอม** คุณสมบัติ คุณภาพ

ตัวอย่าง วันอาทิตย์นี้แล้วที่ นายแพทย์ประสงค์ บุรณพงศ์ จากพรรคความหวังใหม่จะได้อ่านั่งเก้าอี้ ส.ส. เขต ๑ นครพนม ยิ่งไงๆ พล.อ.ชวลิต ยงใจยุทธ ก็ฝากบอกชาวบ้านช่วยไปลงคะแนนก่อนหน้านั้นนะสิ... แล้วที่จะดู**วิกแท้ผมปลอม**เอาไว้กระซอกหน้ากากกันภายหลังก็ได้

(สยามรัฐ ๕ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๐)



**วิ่งข้ามห้วย** โอนย้ายไปยังตำแหน่งที่อยู่คนละสายงาน

ตัวอย่าง เมื่อหลานตระกูลของเต็ง ชื่อนคร ศิลปอาชา ตำแหน่งข้าราชการชั้น ๔ โอนย้ายเข้ามาเป็นรองอธิบดีกรมสวัสดิการและคุ้มครองแรงงาน กระทรวงแรงงานและสวัสดิการสังคมที่บอกว่าเรื่องนี้จะ เป็นภาพพจน์มีตัวของนายบรรหารก็เนื่องเพราะบรรดาข้าราชการในกระทรวงแรงงานฯ ต่างมองว่ารายการ “**วิ่งข้ามห้วย**” คราวนี้เป็นการเล่นเส้นสายถือพวกพ้องเป็นหลัก

(มติชน ๑๙ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**วิชาใจ** การกระทำที่ผิดกฎหมาย

ตัวอย่าง ประเด็นนี้เป็นเรื่องที่สำคัญไม่ควรมองข้ามเด็ดขาด เพราะบ้านเรานั้นปล่อยให้ตำรวจเอา “**วิชาใจ**” มาใช้นานเต็มทีแล้ว โดยไม่มีใครคิดแก้ไข

(เดลินิวส์ ๑๗ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**วินัยเหล็ก** ระเบียบสำหรับกำกับความประพฤติให้เป็นแบบแผนอันหนึ่งอันเดียวกัน ซึ่งมีความเข้มงวดมาก

ตัวอย่าง จุดเด่นของพรรคชาติไทยก็คือ การมีจำนวนสมาชิกมากเพียงพอที่จะเสริมความแกร่งให้กับรัฐบาล มีการปกครองภายในด้วย**วินัยเหล็ก**อันแยบยลและมีประสบการณ์ลือเลื่องในการเป็นสมาชิกที่ดีในรัฐบาลผสม

(ข่าวสด ๓ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**วิทยาลัยชุมชน** วิทยาลัยที่จัดการศึกษาตามสภาพของสังคมและความต้องการของสังคมนั้นๆ โดยอาศัยภูมิปัญญาและทรัพยากรท้องถิ่นมาช่วย ซึ่งจะเป็นประโยชน์โดยตรงต่อการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ในประเทศ

ตัวอย่าง ในปีการศึกษา ๒๕๓๗ นี้ กระทรวงศึกษาธิการมีแนวคิดที่จะจัดตั้ง**วิทยาลัยชุมชน** ขึ้นทั้งหมด ๖๖ แห่งทั่วประเทศ

(เดลินิวส์ ๒๗ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๐)

**วิบากจร** เดินทางด้วยความยากลำบาก

**วิบากจรบริโภค** เดินทางด้วยความยากลำบากเพื่อหวังผลประโยชน์

**วิบากจรหมกเม็ด** เดินทางด้วยความยากลำบากเพื่อทำสิ่งที่ต้องปิดบัง

ตัวอย่าง “แม่ลูกจันทร์” ขอให้โครงการ ธรรม.วิบากจรของป๊าก๊ว ได้รับความสำเร็จตามความประสงค์ เป็น**วิบากจร**จริงๆ ไม่ใช่**วิบากจร**ปลอมๆ ให้ฝ่ายค้านหัวร่อเยาะเอาได้ภายหลัง และหวังว่าจะไม่มีรายการ “**วิบากจรบริโภค**” หรือ “**วิบากจรหมกเม็ด**” ให้มันกลายเป็นข่าวอื้อฉาว

(ไทยรัฐ ๑๑ มีนาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**วิปริตปรกติ** คือผิดปรกติแต่เกิดขึ้นเป็นประจำจนเป็นเรื่องปรกติ

ตัวอย่าง ได้เห็น “เศรษฐกิจร้อยล้าน” ชักแถวกวาดถนน เดินซื้อสินค้าแบกะดินในตลาดสด ที่สามล้อแทนเบนซ์ ฯลฯ เป็น “**วิปริตปรกติ**” ในช่วงการหาเสียงเลือกตั้ง

(เดลินิวส์ ๗ มิถุนายน ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**วิศวกู** ผู้ที่ไม่ได้เรียนวิศวะมาแต่สามารถทำทุกอย่างได้ด้วยตนเอง คำว่า วิศวกู เป็นการเล่นคำกับคำว่า วิศวะ ในประโยค

ตัวอย่าง ...ข้างแม่วิศวกรได้ยีนดั่งนั้นก็ทำทำยิ้มเหมือนกับร้องไห้ พลังว่า “ไม่เป็นไรหรอก ลูกชายฉันมันเป็นวิศวกรเปลี่ยนหลอดไฟฟ้าไม่เป็น ส่วนฉันมัน**วิศวกู** ทำอะไรได้ทุกอย่าง

(มติชน ๒๙ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๓๐)

**วิสัย** ผู้ที่มีมุมมองคับแคบ เป็นการเลียนเสียงคำว่า vision ซึ่งหมายถึง ผู้ที่มีสายตากว้างไกล

ตัวอย่าง ความเข้าใจการเดินทางบนขบวนชุมชุมประท้วงด้วยทฤษฎี “ตีนที่สาม” ก็ยังเป็นภูมิปัญญาที่อยู่ในกมลสันดานของรัฐบาลชนวนที่จะเข้าใจเหตุการณ์กรณีคนงานไทยซัมมิท ดังที่ได้เชื่อมโยงสหบาทของผู้พิทักษ์สันติราษฎร์ ผู้สื่อข่าว อาสาสมัครบรรเทาสาธารณภัย ฯลฯ ว่าเป็นเพราะมือที่สามยั่ว โดยเฉพาะคุณบรรหารถึงกับอวด**วิสัย**ว่า การเดินทางบนทุกครั้งนักการเมืองรู้ดีว่ามีมือที่สามอยู่เบื้องหลังเสมอ

(ข่าวสด ๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๑ หน้า ๙)

**วิสามัญสำนึก** ความรู้ ความเข้าใจ หรือสติปัญญาของแต่ละบุคคลซึ่งแตกต่างกันไป มาจากคำว่า สามัญสำนึก หมายถึง ความรู้ ความเข้าใจ หรือสติปัญญาของสามัญชนที่เกิดจากประสบการณ์ในชีวิต

ตัวอย่าง **วิสามัญสำนึก** (ชื่อบทความ)

(ข่าวสด ๑๓ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**วีเจ** ๑. ผู้ดำเนินรายการทางโทรทัศน์ ซึ่งมักเป็นรายการที่นำเสนอมิวสิก วิดีโอ มาจากคำว่า Video Jockey

๒. นายวิจิตร เกตุแก้ว วีเจ มาจากอักษรย่อของชื่อ วิจิตร

ตัวอย่าง นางเอกนายระปือ “อลิสา มิฟสุด” นำกระเข้ามาร่วมแสดงความยินดีกับหนังสือพิมพ์ “ข่าวสด” ขึ้นสู่ปีที่ ๕ พร้อมกับเปิดตัวเป็น**วีเจ** ให้กับรายการสไมล์ทีวี ช่อง ๒

(ข่าวสด ๓ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๓)

ตัวอย่าง ผลการเลือกตั้งก็เป็นที่รู้กันดีว่า คีร์แมนหน้าเก่า ยังอยู่กันครบ “ไม่ว่าจะเป็น **วีเจ** วิจิตร เกตุแก้ว “บิกหอย” ธวัชชัย สัจจกุล

(ไทยรัฐ ๑ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๒๗)

**V-CHIP** อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้ติดเข้ากับระบบภายในเครื่องโทรศัพท์ ระบบการใช้ V-CHIP จะต้องใช้คู่กับรายการโทรศัพท์ที่ออกอากาศ โดยที่ทุกรายการจะต้องมีสัญญาณพิเศษระบุระดับความรุนแรง เมื่อรายการใดมีระดับความรุนแรงเกินกว่าที่ตั้งไว้ V-CHIP ก็จะตัดสัญญาณ V-CHIP ออกจาก Violence (ความรุนแรง)

ตัวอย่าง ผู้ปกครองที่ไม่ต้องการให้บุตรหลานดูรายการโทรศัพท์ที่มีความรุนแรงเกินบางระดับก็ตั้ง **V-CHIP** ให้ตัดหรือเซนเซอร์รายการที่ได้รับสัญญาณว่ามีระดับความรุนแรงเกินระดับที่ตั้งเอาไว้

(สยามรัฐ ๒๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๙ หน้า ๘)

**วีรกรรม** การกระทำที่ก่อให้เกิดความเสียหาย ทำให้ผู้อื่นต้องรับเคราะห์ หรือได้รับความเดือดร้อน มาจากคำว่า วีรกรรม กับคำว่า เกรกรรม

ตัวอย่าง นี่คือผลพวงความฉิบหายทางเศรษฐกิจที่รัฐบาลชุดที่แล้วของนายบรรหาร ศิลปอาชา อดีตนายกรัฐมนตรีคนที่ ๒๑ สร้าง**วีรกรรม**ไว้ให้กับคนไทยทั้งชาติที่ต้องก้มหน้าก้มตารับเวร

(สยามรัฐ ๒๕ ธันวาคม ๒๕๓๙ หน้า ๔)

**วีระรัฐมนตรี** รัฐมนตรีที่ได้รับการยกย่องว่ากล้าหาญ

ตัวอย่าง แน่นนอน รัฐบาลโดยนายชวน หลีกภัย ก็ต้องเลี้ยงเอาไว้ก่อนเพื่อเป็น**วีระรัฐมนตรี**ที่กล้าหาญ เผชิญหน้ากับกลุ่มพรรคฝ่ายค้านในคราวคับขัน

(สยามรัฐ ๕ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**วุฒิวิสัย** ความเป็นผู้ใหญ่โดยอายุ มาจากคำว่า วิญญู

ตัวอย่าง เป็นที่ทราบกันดีว่าแม่บทบาทสาวไฮโซอย่างปานรุ่ง จะแสดงได้เลอเลิศ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในช่วงปัจฉิมวัยอันสอดคล้องกับ**วุฒิวิสัย**ของภัทราวดี ศรีไตรรัตน์ ก็ตามแต่คงไม่ลืมน่าว่าภัทราวดี ยังสวมบทบาทปานรุ่งเมื่อวัยแรกรุ่งอีกด้วย

(ไทยรัฐ ๒๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๔)

**เวทีสาธารณะ** ที่ประชุมที่เปิดโอกาสให้คนทุกกลุ่มได้เสนอแนวทางที่เป็นประโยชน์ร่วมกัน มาจากคำภาษาอังกฤษ Public Forum

ตัวอย่าง การแก้ไขรัฐธรรมนูญให้ดีขึ้น ทำไม่ได้ด้วยจิตใจที่คับแคบและกระบวนการที่คับแคบ ผมแนะนำว่าควรนำการแก้ไขรัฐธรรมนูญมาสู่**เวทีสาธารณะ** (Public Forum) ที่ทุกฝ่ายเข้ามาร่วมกัน ทั้งนักการเมือง นักวิชาการ สื่อมวลชน องค์กรเอกชน ผู้นำชุมชนนักธุรกิจ ข้าราชการ

(มติชน ๒๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๑๙)

**เว้นวรรค** อยู่เฉยๆ ไม่ได้ทำอะไร เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง เรามองข้ามฝ่ายค้านไปได้เลย เพราะ ๔ เดือนที่ผ่านมา ฝ่ายค้านก็เว้นวรรค ให้กับชีวิตด้วยการอยู่นิ่งๆ ไม่มีบทบาทแต่อย่างใดทั้งสิ้น

(ไทยรัฐ ๑ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**เวอร์จิ้น** บริสุทธิ เป็นการนำคำภาษาต่างประเทศมาใช้ร่วมกับคำไทยที่ไม่เคยปรากฏใช้ร่วมกัน คือ นำคำว่า เวอร์จิ้น มาใช้กับคำภาษาไทย อากาศ

ตัวอย่าง สดลidayปีใหม่นี้ เราออกไปพักผ่อนที่สวนผึ้ง ราชบุรีเหมือนเคย อากาศที่นั่นยังเวอร์จิ้นดีพอสมควร

(เดลินิวส์ ๗ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**เวิร์ก** สำเร็จ ทำงานได้ผล มาจากคำภาษาอังกฤษ work แต่นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง “น้ำฝน”รับโซเชียลก็**ไม่เวิร์ก**

(ข่าวสด ๓ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๑๓)

**ไวรัสการเมือง** เปรียบสิ่งที่จะมาทำลายความมั่นคงทางการเมืองว่าเป็นไวรัส

ตัวอย่าง ประชาชน “เขย่าขวด” ขวอกกลับไปสู่ถนนการเมืองที่ยังเบียดเบียนทางสงบยากโดยเฉพาะการไหวตัวของ “**ไวรัสการเมือง**”ที่รุกคืบเข้ามาเรื่อยๆ

(ไทยรัฐ ๑ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**ไวรัสซี่** เปรียบสิ่งไม่ดีที่เกิดขึ้นว่าเป็นเหมือนไวรัส สามารถแพร่ระบาดได้ ยี้ เป็นเสียงอุทานแสดงความไม่ชื่นชอบ

ตัวอย่าง แพร่เชื้อไปใหญ่แล้ว ชัก ๗ เดือนที่แล้วเรามี “ส.ส.ยี้” ชื่อเสียงเข้าสภาอย่างอุจาด ๒ สัปดาห์ถัดมาได้ “รัฐมนตรียี้” เอ่ยชื่อขึ้นมาสายหน้ากันก่อนประเทศ ล่าสุด “ธนาจารย์ยี้” รับเชื้อตามไป อากาณักขนาดแบงก์ชาติต้องสั่งเพิ่มทุน ขนเงินกองทุนโตตุ้ม ไม่ทราบจริงๆ “**ไวรัสซี่**” จะอละวาดขยายวงไปอีกขนาดไหน

(เดลินิวส์ ๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**ไวล้ง** ผู้ที่ชอบก้าวกายการปฏิบัติงานของผู้อื่น เป็นการเล่นเสียงคำกับคำว่า ไวรัส

ตัวอย่าง \* **ไวล้ง**

ไวล้งเล่นงานชุมพล ลาออกทั้ง ส.ส. - รมว.

(หัวข่าว ผู้จัดการ ๑ ต.ม. ๔๑)

เป็นไวรัสตัวสั้นๆ หรือเปล่าอะ

(ข่าวสด ๓ ตุลาคม ๒๕๔๑ หน้า ๓)

## ศ

**ศรัทธาชนวน** นายชนวน หลีกภัย สื่อความหมายถึงผู้ที่รู้ว่าตนควรทำอะไร แต่ทำอีกอย่างหนึ่ง เพื่อผลประโยชน์ของตนเอง มาจากคำว่า ศรัทธาชนวน กับคำว่า ชนวน

ตัวอย่าง คำแถลงนโยบาย “**ศรัทธาชนวน**” อาศัยมาตรา ๑๗๓ คำบัลลังก์

(มติชน ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**ศรัทธาชาย** ชื่อตัวละครที่ดัดแปลงจากชื่อตัวละครดั้งเดิม ศรัทธาชนวน เพื่อพลิกอารมณ์คนดู โดยเอาตัวละครเดิมจากต้นฉบับมาดัดแปลงบุคลิก ชื่อ เพื่อให้เกิดสีสันแห่งความบันเทิง

ตัวอย่าง “**ศรัทธาชาย**” ละครชนวนห่วยยุคโลกาภิวัตน์

(สยามรัฐ ๕ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๑)

**ศรัทธาชาย** ตัวละครศรัทธาชนวน ซึ่งเป็นคนไม่ทันสมัย มาจากคำว่า ศรัทธาชนวน กับคำว่า ชาย

ตัวอย่าง “**ศรัทธาชาย**” คู่แค้นเครื่องคิกฉลองวันเกิด

(ข่าวสด ๑๓ มกราคม ๒๕๓๙ หน้า ๑๓)

**ศาสตราภิชาน** ผู้รู้ยิ่งในศาสตร์

ตัวอย่าง จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย พยายามตั้งสมณโฆลกัณฑ์ตั้ง “**ศาสตราภิชาน**” คำนี้แปลว่า “ผู้รู้ยิ่งในศาสตร์” เพื่อยกย่องผู้มีความรู้เชี่ยวชาญในสาขาวิชาต่างๆ มีผลงานทางวิชาการโดดเด่นและทรงคุณธรรม ไม่เลือกว่าจะเป็นบุคคลภายนอก หรือคณาจารย์ นักวิชาการของจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ผู้ได้รับแต่งตั้ง มีสิทธิ์ใช้คำว่า “ศาสตราภิชานเงินทุน...” ตลอดระยะเวลาที่ดำรงตำแหน่ง

(สยามรัฐ ๑๕ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๒)

**ศิลปะมวยไทยเทคนิค** ศิลปะมวยไทยที่ถูกวัฒนธรรมต่างชาติกลืน มาจากคำว่า ศิลปะมวยไทย รวมกับคำว่า ไทยเทคนิค ซึ่งเป็นภาพยนตร์ต่างประเทศที่โด่งดังมาก ถือเป็นตัวแทนของวัฒนธรรมตะวันตก

ตัวอย่าง ที่ยังคงสมศักดิ์ศรีไทยไม่มีใครปล้นเอาไปได้ นั่นคือ ศิลปะมวยไทย ไม่เป็น**ศิลปะมวยไทยเทคนิค**

(เดลินิวส์ ๒๗ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๙)

**ศึกกระโปรง** การทะเลาะเบาะแว้งกันในกลุ่มนักเรียนหญิง

ตัวอย่าง บุกห้องดังล่าแก๊ง นักเรียนสาวซ่า สกัด**ศึกกระโปรง**

(ข่าวสด ๑๓ กันยายน ๒๕๓๙ หน้า ๑)

**ศึกเอเชียนกิน** การแย่งชิงผลประโยชน์เข้าตัวเองในการจัดกีฬาเอเชียนเกมส์ เป็นการเล่นเสียงคำที่อยู่ในประโยคเดียวกัน คือคำว่า เอเชียนเกมส์

ตัวอย่าง ความจริงไม่น่าจะมีปัญหาอะไร หากทุกฝ่ายสมัครสมานกัน มีอะไรไม่เข้าใจก็เคลียร์กันไป เพื่อชาติชะอย่าง คีอกเอเขียนเกมส่นะสะ ไม่ใช่คิกเอเขียนกิน

(เดลินิวส์ ๗ สิงหาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๓)

**เศรษฐกิจพอเพียง** การรู้จักทำมาหาเลี้ยงชีพและใช้ชีวิตอย่างพออยู่พอกิน มาจากคำว่า Sustainable Development ซึ่งหมายถึงการพัฒนาที่ยั่งยืน

ตัวอย่าง สิ่งที่เราเรียกว่า “**เศรษฐกิจพอเพียง**” นั้น หากเกิดขึ้นได้จริงในขอบเขตทั้งประเทศ กระทรวงทางด้านเศรษฐกิจทั้งหลายจะเหลือข้าราชการไว้ทำงานธุรการเพียงกระทรวงละ ๕๐ คนก็ยิ่งได้

(มติชน ๒๙ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๖)

**เศรษฐกิจแบบฟองสบู่** (Bubble Economy) ภาวะทางเศรษฐกิจที่มีการเติบโตอย่างรวดเร็ว แต่เป็นการเติบโตที่ไม่ได้เกิดขึ้นจริงๆ เป็นเพียงภาพลวงตา

ตัวอย่าง กระทรวงการคลังได้ให้ความสำคัญกับเป้าหมายการรักษาเสถียรภาพทางเศรษฐกิจเสมอมา แต่ไม่ให้เป็นข้อจำกัดในการขยายตัวที่ยั่งยืนของเศรษฐกิจ (Sustainable) รวมทั้งการดูแลป้องกันมิให้เศรษฐกิจของประเทศชาติเติบโตอย่างไม่มีคุณภาพหรือเป็นเศรษฐกิจที่เรียกว่า “**เศรษฐกิจแบบฟองสบู่**” (Bubble Economy)

(มติชน ๙ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๑)

**เศรษฐกิจฟองสบู่** ภาวะเศรษฐกิจที่มีการเติบโตอย่างรวดเร็ว แต่เป็นการเติบโตที่ไม่ได้เกิดขึ้นจริงๆ เป็นเพียงภาพลวงตา

ตัวอย่าง ถ้าหากจะ “ย้อนความผิด” กันจริงๆ แล้ว พล.อ.ชาติชาย ชุณหะวัณ หัวหน้าพรรคชาติพัฒนา คนนี้แหละคือ คนที่สร้าง “**เศรษฐกิจฟองสบู่**” ให้แก่ประเทศไทยเป็นคนแรก เมื่อเขาก้าวเข้ามาเป็นนายกรัฐมนตรีต่อจาก “ป้าเปรม”

(ไทยรัฐ ๒๑ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๕)

**เศรษฐกิจเศรษฐกิจหนี้เศรษฐกิจ** เรื่องที่เกี่ยวข้องกับการเงิน หลักทรัพย์ และฐานะความเป็นอยู่ของชุมชน มีการเต็มสร้อยคำ ซึ่งปรกติไม่มีใช้

ตัวอย่าง อันที่จริงเรื่องเกี่ยวกับ**เศรษฐกิจเศรษฐกิจหนี้เศรษฐกิจ**อะไรนี้ แม้ไม่มีความรู้อะไรเลย แต่ถ้าไม่มีดบอดจนเกินไปแล้วก็เป็นเรื่องที่พอจะรับรู้และเข้าใจว่าสถานการณ์เป็นอย่างไรได้ไม่ยากนะครับ

(ข่าวสด ๓ มีนาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**เศษวัฒนธรรม** การรับวัฒนธรรมตะวันตกมาเฉพาะส่วนที่ไม่ดี ไม่ได้รับมาทั้งหมด

ตัวอย่าง การปลูกฝังให้เยาวชน ไม่เห่อเหิมลุ่มหลงกับ**เศษวัฒนธรรม**ด้วยการตีแม่เหล็ก สุนัขบูหรี่ ต้องใช้เวลาทำกันอย่างต่อเนื่อง

(มติชน ๙ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๔)

**โลกาภิวัตน์** ความทุกข์ที่แผ่ถึงกัน เป็นการเล่นเสียงกับคำที่อยู่ในประโยคเดียวกัน คือคำว่า  
โลกาภิวัตน์

ตัวอย่าง คำถามเชิงปรารภคือว่า เรากำลังอยู่ในยุคโลกาภิวัตน์ หรือ**โลกาภิวัตน์** หรือทั้ง  
สองอย่าง

(ข่าวสด ๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๐ หน้า ๒๑)

### ส

**สงกรง** ห้างซัง เป็นการเล่นเสียงคำที่อยู่ในประโยคเดียวกัน คือคำว่า สงกรานต์

ตัวอย่าง เล่นน้ำสงกรานต์ต้องเล่นสูตรมนต์สิทธิ์ คำสร้อย คือสาดน้ำเฉยๆ ..ไหลอย่าได้ไป  
แตะ แก้มอย่าให้ใครลูบคลำ ใครขึ้นเล่นนอกประเพณีจะต้องเจอ **สงกรง** แทน สงกรานต์ คือถูก  
ตำรวจจับยึดเข้า “กรง” ไรครับ

(เดลินิวส์ ๑๗ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๒๓)

**สงกรานต์การเมือง** ใส่ร้ายป้ายสีกันเพื่อให้เสียหายในทางการเมือง

ตัวอย่าง เปี้ยกมะลอกมะแลงไปทั้งฝ่ายรัฐบาลและฝ่ายค้าน **สงกรานต์การเมือง** ที่ปู่  
ปองออกมาด้วยเรื่องปาทำชนะ จัดเอาญาติโกโหติกา สุเทพ เทือกสุบรรณ มาละเลงกันอย่างเม  
มัน

(มติชน ๑๙ มกราคม ๒๕๓๙ หน้า ๔)

**สงคราม** การแข่งขันกีฬาที่มีความรุนแรง

ตัวอย่าง ในวันหยุดนี้ สตาร์ทีวีแพร่ภาพ ฟุตบอลอเมริกัน เป็นการถ่ายทอดสดจากไมแอมี  
ปรากฏว่าเป็น**สงคราม**ที่ตื่นเต้น สงครามที่วันนี้เป็นการรำนะระหว่างทีมเนบรัสกากับทีม  
ฟลอริดา สเตท

(เดลินิวส์ ๗ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**สงครามริโมต** รายการโทรทัศน์แต่ละช่องมีการแข่งขันกันสูง ผู้ชมจะถือเครื่องบังคับสัญญาณ  
ทางไกลหรือรีโมตไว้ในมือตลอดเวลา หากรายการช่วงไหนไม่ถูกใจก็พร้อมที่จะเปลี่ยนช่องทันที

ตัวอย่าง **“สงครามริโมต”** คงจะเป็นสถานการณ์ที่สร้างปัญหาหนักอกหนักใจให้กับ  
เจ้าของรายการเป็นอย่างมาก เพราะขณะนี้ระบบทีวีทันสมัยกว่าเมื่อ ๒๐ ปีที่แล้ว ผู้ชมจะถือรีโมต  
ไว้ในมือตลอดเวลา หากรายการช่วงไหนไม่ถูกใจก็พร้อมที่จะเปลี่ยนช่องได้ทันที

(มติชน ๒๘ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๒๔)

**สงครามวัฒนธรรม** การต่อสู้กันระหว่างวัฒนธรรม แต่เป็นการต่อสู้โดยใช้กลยุทธ์ต่างๆ ที่  
ไม่ใช่อาวุธ ใช้ในความหมายเปรียบเทียบ

ตัวอย่าง ไทยแลนด์กับ**สงครามวัฒนธรรม**

(ไทยรัฐ ๑๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**สงครามสัตว์เห่า** เปรียบการทะเลาะเบาะแว้งกันระหว่าง ๒ ฝ่ายว่า เหมือนสุนัขกัดกัน

ตัวอย่าง สงสารเอย นายกขจีว หลุดจากตำแหน่งการเมืองสูงลิ่วหนนี้ ยังไม่เจ็บเท่า **“สงครามสัตว์เห่า”** ในพรรคความหวังใหม่ที่แย่งกันทิ้ง “กระดุกเก้าอี้” เลขาธิการพรรค

(สยามรัฐ ๒๕ เมษายน ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**สงครามสีเทา** การใช้เงินซื้อเสียงอย่างหนักในการเลือกตั้ง สีเทาเป็นสีของธนบัตรราคา ๑,๐๐๐ บาท ซึ่งถือว่ามีราคาสูงสุด

ตัวอย่าง **“สงครามสีเทา”** สาดนครปฐม ระดมอาวุธกวาดเก้าอี้ ส.ส.งานนี้บอกได้คำเดียว ว่า คงพืดกัน “เลือดสีเทา” นองแผ่นดิน

(ไทยรัฐ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**สงฆ์โลกาภิวัตน์** พระสงฆ์ที่ทำได้ไม่เหมาะสม ยิ่งเกี่ยวกับเรื่องของทางโลก

ตัวอย่าง คนไทยรัฐสักเชิงลบ **“สงฆ์โลกาภิวัตน์”** แกะดำในดงขมิ้น ทั้งโหราจารย์-พระใบ้ หวย-หมอมผีเสน่ห์ยาแฝด

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๓๘ หน้า ๘)

**สต๊อບ** ๑. ครอง (ตำแหน่ง)

๒. ตุ่ม เป็นคำที่กำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง

ตัวอย่าง พล.ต.ท. ชะลอ เกิดเทศ ยืนกรานเป็นมั่นเหมาะและอย่างเป็นรายวันว่าจะขอ

**สต๊อบ**ตำแหน่งนายกสมาคมฟุตบอลสมัครเล่นแห่งประเทศไทยอีกสมัยหนึ่ง

(สยามรัฐ ๕ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๕)

ตัวอย่าง ต้อง ศิษย์น้อย แม้มือตกรื่องสนักฯ แต่ลีลารักกำลังมาแรง เกือบทุกคืนจะต้อง ควงนางเอกสาว “เง็ก” กัลยา เลิศผสมทรัพย์ไป**สต๊อบ**เหล่าที่ฮอลี่วูด เพลส

(เดลินิวส์ ๑๗ มิถุนายน ๒๕๓๘ หน้า ๒๑)

**สนามการมวย** เวทีมวย เป็นการเล่นเสียงคำที่อยู่ในประโยคเดียวกัน คือคำว่า สนามการเมือง

ตัวอย่าง สนามการเมือง ไม่ใช่**สนามการมวย** บนเวทีมวย เวลานั้นมวยโดนเตะต่อยล้ม แล้วห้ามซ้ำ แต่เวทีการเมือง ไม่มีกติกา

(เดลินิวส์ ๑๗ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒๓)

**สเน็กๆ พิซๆ** เล็กๆ น้อยๆ ไม่รู้จริง เป็นคำทับศัพท์คำภาษาอังกฤษ โดยนำมาใช้แปลคำว่า งูๆ ปลาๆ



ตัวอย่าง      อย่างไรก็ตาม      การที่นายเสนาะได้เคยยอมรับว่าตัวเองเป็นคนบ้านนอกมาจากบ้านนอก ภาษาปะกิตไม่ค่อยสันทัดกรณีย์ **สนึ๊งๆ พิชๆ** งูๆ ปลาๆ นั้นแหละพอได้

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**สบายบรีอสะตือปุด**      สบาย มีการใช้คำเสริมสร้อยที่สร้างขึ้นใหม่

ตัวอย่าง      ล่าสุดคุณพีไพรสนธ์ ขุนพลพรรคพลังธรรม ต้องการจะอภิปรายซักฟอกบักจิวและ รมต. ความหวังใหม่ ที่ให้สัมปทานโทรศัพท์มือถือแก่องค์การทหารผ่านศึกเป็นกรณีพิเศษ โดยไม่ต้องประมูลให้เมียอตุ้ม      แถมใช้ชื่อองค์การทหารผ่านศึกบังหน้าแล้วให้บริษัทเอกชนเข้ามากระซิบไข่แดง**สบายบรีอสะตือปุด**

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**สบายไปแปดลูก**      สบายไปอีกหลายอย่าง มาจากสำนวน สบายไปแปดอย่าง

ตัวอย่าง      ญัตติอภิปรายไม่ไว้วางใจของพรรคฝ่ายค้าน แสดงท่าทีที่ไม่มีความมั่นใจผสม จะเลื่อนวันอะไรมีแต่หลักการลูกเดียว **สบายไปแปดลูก**

(เดลินิวส์ ๑๗ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**สปีดเร็วกว่านรก**      เร็วมาก มาจากชื่อภาพยนตร์ฝรั่ง คือเรื่อง สปีด (speed)

ตัวอย่าง      แม้ว่ารัฐบาลจะช่วยล้างหนี้ให้มาแล้วหลายหนก็ตาม แต่พอแผลอแผล็บเดียว หนี้ก็งอกมาใหม่แบบ**สปีดเร็วกว่านรก**ว่างั้นเถอะ

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**สถาปนิก**      ผู้ที่ไม่ลงมือทำงานอย่างจริงจัง ทำการงานด้วยการนึกเอาเอง สถาปนิก เป็นการเล่นเสียงคำกับคำว่า สถาปนิก

ตัวอย่าง      ...สถาปนิกยิ้มอายนๆ พลังว่า ส่วนของผมนะสร้างเสร็จไปตั้งแต่ ๒ ปีก่อนโน้นแหลม... ถ้าป้านี้ยังไม่เสร็จผมก็อดตายกันพอดี

“ส่วนที่ยังไม่เสร็จนี่จะเป็นของพี่แดงเขา เขาเรียนมาทาง**สถาปนิก**ครับ”

(มติชน ๒๙ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๓๐)

**สภาภักุษา**      สหรัฐอเมริกากล่าวหาว่านักการเมืองไทยพัวพันการค้ายาเสพติด เช่น นายทงศิริปริชาพงษ์ ส.ส.นครพนม พัวพันในการค้าภักุษา จึงเรียกสภาผู้แทนราษฎรชุดนี้ว่า สภาภักุษา

ตัวอย่าง      การเมืองไทยช่วงเวลาเปิดสมัยสามัญ      ยังคงย่ำอยู่กับที่ไม่มีผลงานอะไรให้ประทับใจ นอกจากบรรยากาศของการประชุมสภาผู้แทนราษฎร ที่สะท้อนให้เห็นภาพของ**สภาภักุษา**ไปเสียฉิบ

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**สภาพอ่อนไก่อ** เปรียบรัฐสภาว่าเหมือนบ่อนไก่ สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรฝ่ายรัฐบาลและฝ่ายค้านชอบขัดแย้งกันเหมือนไก่ที่ชอบจิกตีกัน

ตัวอย่าง การตกแต่งห้องรัฐสภาใหม่ ทำให้เกิดคำว่า **สภาพอ่อนไก่อ** เป็นภาพชัดเจนดี เพราะฝ่ายรัฐบาลกับฝ่ายค้านมีหน้าที่เหมือนไก่ต้องจิกตีกันเป็นประจำวันอยู่แล้ว ไม่น่าคิดอะไรมาก

(สยามรัฐ ๑๕ มีนาคม ๒๕๓๙ หน้า ๕)

**สภาผู้รู้** ที่ชุมนุมของผู้ที่มีความรู้ความสามารถ

ตัวอย่าง ถ้าผู้รู้ผู้เชี่ยวชาญทั้งเทศและไทยเห็นตรงกันว่า **สภาผู้รู้** ยังต้องมีอยู่ในเมืองไทยก็มีประเด็นใหม่ขึ้นมาว่า **สภาผู้รู้** กับวุฒิสภา จำเป็นต้องเป็นสภาเดียวกันหรือไม่

(ข่าวสด ๒๓ มีนาคม ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**สนใจนึกบางลำพู** เป็นดังที่หวัง มาจากคำว่า สนใจนึก กับคำว่า บางลำพู ซึ่งเป็นสถานที่ตั้งร้านสนใจนึก

ตัวอย่าง ต้องย้อนศรประกาศเลิกควบคุมน้ำหนักบรรทุกถ ๑๐ ล้อชะเลย เปิดให้บรรทุกกันอย่างอิสระเสรี ใครมีปัญหาอย่าดไล้เข้าไปเท่าไรหรือเชิญมึงบรรทุกเข้าไปให้เต็มคราบ แบบนี้ละก็ ขบวนการส่วยตำรวจทางหลวงถึงจะตายแห่ง**สนใจนึกบางลำพู**

(ไทยรัฐ ๑๑ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**สมพงษ์** โทก หลอกหลวง มาจากชื่อนายสมพงษ์ เลือดทหาร ซึ่งกูเรื่องหลอกหลวงผู้อื่นว่าเก็บเงินจำนวนมากได้

ตัวอย่าง ในวงการเมืองระดับชาติ ในการอภิปรายกลางสภา ชื่อสมพงษ์ เลือดทหาร กลายเป็นเครื่องหมายแห่งการปาวประจานบุคคลระดับนายกรัฐมนตรืที่พูดอะไรกลับไปกลับมา ตลอดเวลา ในวงเหล่านี้ก็กลายเป็นการเปรียบเปรยที่แสบเข้าไส้ อย่างมา**สมพงษ์**นะโว้ย อะไรทำนองนั้น

ขนาดนักข่าว “ข่าวสด” สอบถามรายละเอียดไปที่ จ.ส. ๑๐๐ ก็รีบบอกทันทีว่า รายนี้เขามีหลักฐานไม่**สมพงษ์**แน่

(ข่าวสด ๑๓ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๓)

**สมัชชาคนเคยรวย** กลุ่มคนที่เคยร่ำรวย ดัดแปลงมาจากคำว่า สมัชชาคนจน

ตัวอย่าง “สังคมเรากำลังเป็นมะเร็งร้าย อาชีพคนว่างงานก็มากขึ้น นายเห็นไหมว่า คนว่างงานเวลานี้ทำอะไรกัน”

“ทำอะไรหรือ ?”

“ตั้ง**สมัชชาคนเคยรวย**ไง”

(เดลินิวส์ ๗ พฤศจิกายน ๒๕๔๐ หน้า ๗)

**สมัชชาคนจน** กลุ่มคนจนผู้ยากไร้ที่ประสบปัญหาในการทำมาหากินมารวมตัวกัน เพื่อเรียกร้องบางอย่างจากรัฐบาล

ตัวอย่าง อ่านข่าวนี้แล้วย่อยกลับไปดูการชุมนุมของมีอบ**สมัชชาคนจน**ที่ถูกรัฐบาลตำว่าโง่ ดูแล้วช่างแตกต่างราวฟ้ากับดิน เห็นว่างานเบิร์ตเดย์ของนายชัย ยังมีรัฐมนตรีในสายพรรคชาติไทยและอื่นๆ มาร่วมกันอย่างคับคั่ง อาทิ นายบุญชู ตรีทอง นายสรอรรถ กลิ่นประทุม นายสนธยา คุณปลื้ม ถือเป็นารชุมนุมของ**สมัชชาคนจน**ยกี้แล้วกัน

(สยามรัฐ ๕ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๑๔)

**สมัชชาคนที่เคยรวย** กลุ่มคนที่เคยรวย ดัดแปลงมาจากคำว่า สมัชชาคนจน

ตัวอย่าง สมัชชาคนจนเก็บข้าวของกลับไปไม่นาน ก็เกิด**สมัชชาคนที่เคยรวย**ขึ้นมาแทน

(มติชน ๑๙ กรกฎาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๑)

**สมัชชาคนรวย** กลุ่มผู้มีอันจะกิน มีฐานะร่ำรวย ดัดแปลงมาจากคำว่า สมัชชาคนจน

ตัวอย่าง อ่านข่าวนี้แล้วย่อยกลับไปดูการชุมนุมของมีอบ**สมัชชาคนจน**ที่ถูกรัฐบาลตำว่าโง่ ดูแล้วช่างแตกต่างราวฟ้ากับดิน เห็นว่างานเบิร์ตเดย์ของนายชัย ยังมีรัฐมนตรีในสายพรรคชาติไทยและอื่นๆ มาร่วมกันอย่างคับคั่ง อาทิ นายบุญชู ตรีทอง นายสรอรรถ กลิ่นประทุม นายสนธยา คุณปลื้ม ถือเป็นารชุมนุมของ**สมัชชาคนรวย**ยกี้แล้วกัน

(สยามรัฐ ๕ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๑๔)

**สมาคมกินผี** สมาคมฉาบฉวยที่สมาชิกเสียเงินค่าสมาชิกแล้วไม่ได้รับสิทธิตามที่ควรจะได้รับ

ตัวอย่าง ชิว ๔ กรรมการ**สมาคมกินผี**

(มติชน ๙ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๓)

**สามารถ** อารมณ์ร่วม มาจากคำว่า สม กับคำว่า อารมณ์

ตัวอย่าง จึงไม่แปลกที่ “นกสีเหลือง” จะเป็นความรู้สึกร่วมซึ่งก่อให้เกิด “**สามารถ**” ยิ่งเมื่อสุรชัย จันทิมาธร นำมาร้องและบรรเลงในเวลาต่อมา

(มติชน ๑๙ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๓)

**สลະชีพเพื่อชวน** ยอมเสียผลประโยชน์ส่วนตนเพื่อนายชวน หลีกภัย ดัดแปลงมาจากสำนวน สลະชีพเพื่อชาติ

ตัวอย่าง สุเทพ เทือกสุบรรณ ตัดสินใจรักษา “ส่วนรวม” รัฐบาล “ชวน หลีกภัย” ทั้งคณะ พัททภักษารักษาพรรคประชาธิปไตยเอาไว้ทั้งพรรค ยอม “**สลະชีพเพื่อชวน**” กระโดดลงจากลำเรือเพื่อให้รัฐนาวาวิงฉิวรับลมต่อไป ประภาศลาออกจาก รมต.ช่วย เกษตรฯ

(มติชน ๙ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**สลากออนไลน์** การจำหน่ายสลากกินแบ่งรัฐบาลด้วยเครื่องอัตโนมัติ

ตัวอย่าง **สลากออนไลน์** รุ่น แด่ส่อแวมมีทุจจริต ชุมนุมต้าน ๕ สิงหาคม

(สยามรัฐ ๒๕ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑)

**ส่วยกระเทียมพม่า** เงินพิเศษที่ผู้ค้ากระเทียมเถื่อนซึ่งรับมาจากประเทศพม่าต้องจ่ายให้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐ

ตัวอย่าง มีข้าราชการในจังหวัดเชียงใหม่คนหนึ่งทนเห็นเพื่อนข้าราชการด้วยกันทำลายความมั่นคงทางเศรษฐกิจและความมั่นคงของชาติไม่ไหว เปิดโปงออกมาว่า มี**ส่วยกระเทียมพม่า** และส่วยคนพม่าที่ช่องทางกึ่งฝางอก บ้านอรุณทัย ตำบลเมืองนะ อำเภอเชียงดาว จังหวัดเชียงใหม่

(ไทยรัฐ ๑ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๙)

**ส่วยกระบือ** เงินพิเศษที่ผู้ค้ากระบือต้องจ่ายให้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐ

ตัวอย่าง **ส่วยกระบือ**... นายตรีพล เจาะจิตต์ ประธานคณะกรรมการเศรษฐกิจกำลังแฉเอกสารและภาพถ่ายการรีดส่วยโคกระบือตามแนวชายแดนจังหวัดตาก ถ้าสุดคณะกรรมการธิการเศรษฐกิจสภาผู้แทนราษฎรได้ออกมาแฉขบวนการ “ส่วยโค”

(ไทยรัฐ ๑ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑)

**ส่วยคนพม่า** เงินพิเศษที่ผู้นำแรงงานต่างด้าวชาวพม่าเข้ามาต้องจ่ายให้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐ

ตัวอย่าง มีข้าราชการในจังหวัดเชียงใหม่คนหนึ่งทนเห็นเพื่อนข้าราชการด้วยกันทำลายความมั่นคงทางเศรษฐกิจและความมั่นคงของชาติไม่ไหว เปิดโปงออกมาว่า มี**ส่วยกระเทียมพม่า** และ**ส่วยคนพม่า**ที่ช่องทางกึ่งฝางอก บ้านอรุณทัย ตำบลเมืองนะ อำเภอเชียงดาว จังหวัดเชียงใหม่

(ไทยรัฐ ๑ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๙)

**ส่วยควันดำ** เงินพิเศษที่รถซึ่งมีควันดำต้องจ่ายให้แก่เจ้าหน้าที่ตำรวจ

ตัวอย่าง ใฝ่ออกมาเรื่อยๆ ส่วยนั่นส่วยนี่ จาก**ส่วยควันดำ** มาถึงส่วยสตีกเกอร์ ส่วยน้ำเค็ม ส่วยหนังเป้ ส่วยโรงตั้ง โรงแรมจิ้งหรีด วิดีโอ ยันอาวุธปืน

(ข่าวสด ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๓)

**ส่วยโค** เงินพิเศษที่ผู้ค้าโคต้องจ่ายให้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐ

**ส่วยโคกระบือ** เงินพิเศษที่ผู้ค้าโคกระบือต้องจ่ายให้แก่เจ้าหน้าที่ของรัฐ

ตัวอย่าง นายตรีพล เจาะจิตต์ ประธานคณะกรรมการเศรษฐกิจกำลังแฉเอกสารและภาพถ่ายการรีด**ส่วยโคกระบือ**ตามแนวชายแดนจังหวัดตาก ถ้าสุดคณะกรรมการธิการเศรษฐกิจสภาผู้แทนราษฎรได้ออกมาแฉขบวนการ “**ส่วยโค**”

(ไทยรัฐ ๑ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑)



ตัวอย่าง ปัญหา “**ช่วยเหลือยยนต์**” จากผู้ประกอบการรับเหมาแปรรูปไม้โดยใช้เลื่อยยนต์ ๖ เครื่อง ที่จ่ายเครื่องละ ๓,๐๐๐ บาทต่อเดือน กรมตำรวจตรวจพบปัญหา “เบี้ยเลี้ยง” ก่อนที่ลูกกลามเป็นเรื่องใหญ่

(ไทยรัฐ ๑๑ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๙)

**ช่วยเหลือเกอร์** เงินพิเศษที่รถบรรทุกซึ่งบรรทุกเกินพิกัดต้องจ่ายให้แก่เจ้าหน้าที่ตำรวจ

ตัวอย่าง โผล่ออกมาเรื่อยๆ ส่วยนั้นส่วยนี้ จากส่วยคว้นดำ มาถึง**ช่วยเหลือเกอร์** ส่วยน้ำเค็ม ส่วยหนึ่งปี ส่วยโรงตั้ง โรงแรมจิ้งหรีด วิดีโอ ยันอาวุธปืน

(ข่าวสด ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๓)

**ช่วยเหลือกัก** เงินพิเศษที่ผู้ประกอบการต่างๆ ต้องจ่ายให้แก่ตำรวจ

ตัวอย่าง ถ้าจะถามว่าเรื่อง “**ช่วยเหลือกัก**” ที่กำลังอื้อฉาวอยู่ตอนนี้มีผลกระทบอะไรบ้างกับบรรดาตำรวจนอกแถว คำตอบคือ “กลัว” แต่ยังไม่เลิก

(ไทยรัฐ ๑ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๑๙)

**ช่วยเหลือหนึ่งปี** เงินพิเศษที่เจ้าของโรงภาพยนตร์ซึ่งฉายหนังลามกอนาจารต้องจ่ายให้แก่

เจ้าหน้าที่ตำรวจ

ตัวอย่าง โผล่ออกมาเรื่อยๆ ส่วยนั้นส่วยนี้ จากส่วยคว้นดำ มาถึง**ช่วยเหลือเกอร์** ส่วยน้ำเค็ม

**ช่วยเหลือหนึ่งปี** ส่วยโรงตั้ง โรงแรมจิ้งหรีด วิดีโอ ยันอาวุธปืน

(ข่าวสด ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๓)

**ช่วยเหลือหมู** เงินพิเศษที่ผู้ประกอบการฆ่าและสุกรต้องจ่ายให้แก่ตำรวจ

ตัวอย่าง ผูดอีก “**ช่วยเหลือหมู**” ตำรวจรีดตะ

(เดลินิวส์ ๒๗ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑)

**สวะจรรยาจร** ผู้ที่ขับซึ่รถโดยไม่เคารพกฎจราจร ทำให้เกิดปัญหาการจราจร

ตัวอย่าง “ตำรวจอยู่วินัยมี ตำรวจหายกลายเป็น**สวะจรรยาจร**” และตรงนี้แหละคือเป้าหมายสำคัญที่จะต้องมีกระบวนการบังคับ**สวะจรรยาจร**ให้หมดไปจากถนน

(สยามรัฐ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**สวังกึ่ง** การแลกผิวเปลี่ยนเมียเพื่อความแปลกใหม่ทางเพศชั่วคราว

ตัวอย่าง เป็นความอูบาทว์และเข้าขั้นนิบริตสำหรับสังคมชาวพุทธอย่างเมืองไทย ก็มุ่มมองในเรื่องการจับคู่ “**สวังกึ่ง**” หรือการแลกผิวเปลี่ยนเมียเพื่อความแปลกใหม่ทางเพศชั่วคราว กองปราบฯ ทลายชมรมนิบริต “**สวังกึ่ง**” แลกคู่นอนผิว-เมีย สำนักอูบาทว์ “**กั๋งฟู**”

(ข่าวสด ๒๓ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**ส.ส. ยี่** สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่มีความประพฤติไม่ดี ไม่น่าไว้วางใจ มาจากคำว่า ส.ส. รวมกับคำว่า ยี่ ซึ่งเป็นเสียงอุทานแสดงอารมณ์ว่า ไม่ชื่นชอบ ตัวอย่าง แพร์เชื้อไปใหญ่แล้ว ชัก ๗ เดือนที่แล้วเรามี “**ส.ส. ยี่**” ชื่อเสียงเข้าสู่สภาอย่างอุจาด ๒ สัปดาห์ถัดมา ได้ “รัฐมนตรียี่” เอ่ยชื่อขึ้นมาสายหน้ากันก่อนประเทศ ล่ำสุด “ธนาคารยี่” รับเชื้อตามไป อากาณักขนาดแบงก์ชาติต้องสั่งเพิ่มทุน ขนเงินกองทุนโตดคุ้ม ไม่ทราบจริงๆ “ไวรัยี่” จะอาละวาดขยายวงไปอีกขนาดไหน

(เดลินิวส์ ๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๙ หน้า ๔)

**ส.ส. เสไฟฟ้า** เปรียบสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่ไม่มีความคิดเป็นของตัวเอง และไม่มีความรู้ความสามารถอะไรว่าเป็นเหมือนเสไฟฟ้า

ตัวอย่าง พวก **ส.ส. เสไฟฟ้า** ได้มาเพราะ “ชนพีเวอร์” และสี่เสือประชาธิปไตย จึงเห็นได้ว่า ส.ส. ได้ หากนำไปเทียบกับพรรคอื่นๆ แน่นอนจะเก่งกาจด้านสำนวนโวหาร ด้านอื่นๆ ไปปะทะสู้กับเขาไม่ได้

(มติชน ๙ ตุลาคม ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**ส.ส. เหมือนชายป้ายเหลือง** เปรียบสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรว่าเป็นผู้ชายป้ายเหลืองต้องเปิดเผยจำนวนทรัพย์สินให้ประชาชนทราบว่ามီးอะไรบ้าง ชายป้ายเหลือง หมายถึง ผู้ชายชายตัวซึ่งต้องเปิดเผยเนื้อหนัง

ตัวอย่าง **ส.ส. เหมือนชายป้ายเหลือง** (ชื่อบทความ)

(เดลินิวส์ ๑๗ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๔)

**ส่อแววมยุรา** แสดงให้รู้เป็นนัยๆ มาจากคำว่า ส่อแวว กับคำว่า แววมยุรา ชื่อภาพยนตร์ซึ่งเป็นที่ยู๊จกันดี

ตัวอย่าง พรรคน้ำ**ส่อแววมยุรา**ว่า มีโอกาสเข้าป่าเข้าเลได้สูง หากว่าตกลงปลงกันไม่ได้ระหว่างหลานกรกับเสยสุวัฒน์

(มติชน ๒๙ เมษายน ๒๕๔๑ หน้า ๓)

**สองง่าม สามแ่ง** หลายทาง หลายแง่มุม ดัดแปลงมาจากสำนวน สองแ่ง สองง่าม

ตัวอย่าง มองกันได้**สองง่าม สามแ่ง** จะว่าดาวอังกะรองแ่งเรื่องทักษิณ ชินวัตร ก็มองได้ แต่ที่กรุงเทพฯ ไสกระจ่าง พุดกระจ่างใสเหมือนนามสกุลก็ควรพิจารณาความ

(ข่าวสด ๓ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**สะง่อม** ๑. ได้รับ (ผลประโยชน์)

๒. ควบคุม ดูแล เป็นคำที่กำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง ส่วนหนึ่งน่าจะมาจากคำว่า ครอบ ซึ่งหมายถึง ยืนหรือนั่งแยกขาให้ของอยู่ใต้หว่างขา ยงโยให้ของอยู่ใต้ตัว

ตัวอย่าง ที่เกิดการทะเลาะเป็นนกรระปุดตาแดงขึ้นมา คอมพ์ฯ ชาว ใน “กรมสามัญ” นั้นใจ  
คุณน้ำ เพราะมีคนไปเรียกค่าคอมพ์หวังสงง่อมรางวัลจากเขา

(สยามรัฐ ๑๕ ตุลาคม ๒๕๔๑ หน้า ๓)

ตัวอย่าง ...แต่อังกฤษก็หวงอำนาจ เอาคนของตนมานั่งสงง่อมตำแหน่งสำคัญๆ ของ  
ฮ่องกงไว้เสียหมดแล้ว

(ไทยรัฐ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

### สะดวก

๑. ครอง (ตำแหน่ง)

๒. รับเอามา เป็นคำที่กำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง อาจจะมาจากการว่า  
สูบ กับเสียงดัง จีบ

ตัวอย่าง พล.ต.ท. ชลอ เกิดเทศ ยังคงขับเคลื่นตำแหน่งหน้าที่ทะยานขึ้นสะดวกตำแหน่ง  
เดิมเป็นสมัยที่ ๓

(ข่าวสด ๑๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๓๐)

ตัวอย่าง ปานฉะนี้ นักดูหนังระดับ “ตัวจริง” อาทิ เนาวรัตน์ พงษ์ไพบูลย์-อัศศิริ ธรรมโชติ-  
ไพโรจน์ทร์ ขาวงาม คงแอบไปสะดวกมาแล้ว

(สยามรัฐ ๕ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๙)

### สะดวก

ครอง (ตำแหน่ง) เป็นคำที่กำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง

ตัวอย่าง ทัน “ประทีน สันติประภาพ” อธิบดีกรมตำรวจ ที่กำลังจะถอดหัวโขนเดินลงจาก  
เก้าอี้ไปเลี้ยงหลานในเดือนตุลาคมนี้ จะสามารถทำลายสถิติเป็น อ.ตร. โยกย้ายสีกากีมากที่สุดใน  
โลกได้สำเร็จหรือไม่ เพราะตั้งแต่มานั่งสะดวกเก้าอี้เป็น อ.ตร. แค่ ๖-๗ เดือน ทันโยกย้ายสีกากีทั่ว  
ประเทศปาเข้าไปร่วม ๘,๐๐๐ นายแห้ว

(มติชน ๒๙ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๓)

### สะดวก

ครอง (ตำแหน่ง) เป็นคำที่กำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง

ตัวอย่าง จากข้อตกลงเดิมในการเตะซีเมโด่งให้ “คุณพี่สุวิช ริงสิตพล” ขึ้นไปใช้ยเป็น  
“รองนายกรัฐมนตรี” ตำแหน่งเดียวเพียว แต่มาวันนี้มีการพบกันครึ่งทาง จะให้ “เสี่ยสุวิช” หันไป  
สะดวกเก้าอี้ “รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์” ที่คุณพี่ณรงค์ชัย อัครเศรณี สื่กั๊ๆ ขยับนั่งเป็นอยู่

(สยามรัฐ ๒๕ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๔)

### สะดวก

ครอง (ตำแหน่ง) เป็นคำที่กำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง

ตัวอย่าง เพราะนับตั้งแต่ “ผู้ดีอานันท์ ปันยารชุน” ได้ยื่นเค้กขึ้นงามให้ทีทีแอนด์ทีได้  
โทรศัพท์ ๑.๕ ล้านเลขหมายไปแล้ว สมัยสะดวกเป็น “นายกรัฐมนตรี” อยู่ นั้น ปราบกว่านับแต่



“บริษัท ๓ ที” หรือ “ทีทีแอนด์ที” ของ “ท่านอดีตรัฐมนตรี” ได้สัมปทานไปแล้วก็คืนซะแล้วไว้  
การจ่ายค่าสัมปทานให้แก่รัฐ

(สยามรัฐ ๕ เมษายน ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**สัปดาห์ร้อนสัปดาห์ฝน** มีฝนตกและมีอากาศร้อนสลับกัน ดัดแปลงมาจากสำนวน สัปดาห์ร้อน  
สัปดาห์หนาว

ตัวอย่าง อากาศที่**สัปดาห์ร้อนสัปดาห์ฝน**หน้าทำเนียบรัฐบาลแต่ละวัน แดดเดือนเมษาแผด  
เปรี้ยงถนนที่ทอดอยู่ระยับไปด้วยไอร้อนระอุ ทุกสิ่งทุกอย่างเหมือนจะหลอมละลายด้วยแสงตะวัน  
ที่แรงกล้า

(มติชน ๙ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**สัปดาห์ต้อง** เข้ามา เป็นคำที่กำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง

ตัวอย่าง “บ๊ิกเหนม” เสนาะ เทียนทอง ยังดีตัวจ้อง**สัปดาห์ต้อง**มาเป็น “เลขาธิการพรรค”  
ตามคาด

(สยามรัฐ ๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**สัปดาห์** ครอง (ตำแหน่ง) เป็นคำที่กำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง

ตัวอย่าง อย่างไรก็ตามการเข้ามา**สัปดาห์**เปิดหน้าสื่อเป็น “รองนายกฯ คู่มเศรษฐกิจ” ณ  
คาบนี้ เป็นความเต็มใจของทั้งสองฝ่าย

(สยามรัฐ ๑๕ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑๙)

**สัปดาห์** ครอง (ตำแหน่ง) เป็นคำที่กำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง

ตัวอย่าง หยั่งงักก็ตาม การเข้ามา**สัปดาห์**ตำแหน่ง อ.ตร. ซึ่งเวลานี้เปลี่ยนเป็น “อันตราย”  
ไปเป็นที่เรียบร้อยแล้วนั้น “บ๊ิกประทิน” ได้มาด้วยอุบัติเหตุ

(มติชน ๙ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**สังคมข้อมูลดิบ** สังคมปัจจุบันที่ข่าวสารข้อมูลต่างๆ สามารถแพร่หลายถึงกันได้อย่าง  
รวดเร็วด้วยเทคโนโลยีอันทันสมัย แต่ข่าวสารข้อมูลเหล่านั้น บางเรื่องก็ไม่ได้กลั่นกรองก่อนที่จะ  
เผยแพร่ทำให้เกิดโทษแก่ผู้รับสาร มาจากคำภาษาอังกฤษว่า Raw Data Age

**สังคมข่าวสาร** สังคมปัจจุบันที่ข่าวสารข้อมูลต่างๆ สามารถแพร่หลายถึงกันได้อย่าง  
รวดเร็วด้วยเทคโนโลยีอันทันสมัย มาจากคำภาษาอังกฤษว่า Information Age

ตัวอย่าง การใช้ชีวิตโดยการหลอกตัวเองไปวันๆ อาจทำให้เกิดการโต้ตอบการเปลี่ยนแปลง  
อย่างไรเหตุผล และด้วยวิธีการรุนแรง สังคมที่วุ่นวาย บางทีอาจจะไม่ใช่**สังคมข่าวสาร**  
(INFORMATION AGE) แต่เป็นเพียง**สังคมข้อมูลดิบ**(RAW DATA AGE) ที่มีแต่ข่าวสารที่เป็น  
ข้อมูลดิบที่ยังไม่ได้รับการอธิบายเท่านั้น

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**สังคมเข้มแข็ง** สังคมที่สามารถพึ่งพาตัวเองได้ ประทิดคำว่า เข้มแข็ง จะไม่ใช่ร่วมกับคำว่า สังคม ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกัน

ตัวอย่าง ในระยะ ๑๐ ปีมานี้ มีคำใหม่เกิดขึ้นหลายคำ เช่น “โลกาภิวัตน์” “ประชาสังคม” “**สังคมเข้มแข็ง**” “โปร่งใส” ล้วนเป็นกำเนิดใหม่ที่ฟังดูแปร่งหูในระยะแรก แต่แล้วเมื่อเวลาผ่านไป คำเหล่านี้ก็กลายเป็นศัพท์ที่ยอมรับกันได้ทั่วไป

(มติชน ๒๙ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๖)

**สังคมอีล่ายอง** สังคมที่พ่อแม่หรือผู้ใหญ่ประพฤติตัวไม่ดี ซึ่งเป็นตัวอย่างที่ไม่ดีให้แก่เด็ก

ตัวอย่าง สังคมไทยจึงเป็นอย่างที่เขารู้ว่า คือเตี้ยอ้อมค้อม แม่ปู่สอนลูกปู่ แค่นี้ได้กัดได้ กิน เป็น ก็เป็นบุญแล้ว ภาษาสมัยใหม่เขาเรียกว่า “**สังคมอีล่ายอง**” ตามละครทีวีฮิต “ทองเนื้อเก้า” ผู้คนสมัยนี้ เด็กสมัยนี้ เดินไปทางไหนก็เจอแต่ “ล่ายอง”

(ข่าวสด ๑๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**สังคายนา** ร่วมมือกัน คบหากัน เป็นการนำคำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง การระบับันสัมพันธ์ประกาศเลิก**สังคายนา**กับพรรคความหวังใหม่ ของนายอานวย วีรวรรณ ด้วยการขอลาออกจากตำแหน่งรองนายกรัฐมนตรีและรองหัวหน้าพรรคความหวังใหม่ เมื่อปลายวันที่ ๘ กรกฎาคม เหมือนกับฟ้าผ่ากลางแดด

(มติชน ๙ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**สังข์ขี้มูก** สิ่งการแต่ไม่ลงมือทำจริง

ตัวอย่าง หมดปัญญาจัดการ “พ่อใหญ่” เจ้าหน้าที่ทำได้แค่**สังข์ขี้มูก** ไม่ยอมมติดตามลุยต่อ

(เดลินิวส์ ๒๗ มิถุนายน ๒๕๓๘ หน้า ๑)

**สังหารหมู่** ทำให้ตกต่ำไปทั่ว เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง ทั่วโลกคุมขัดไทย**สังหารหมู่**ตลาดหุ้น

(มติชน ๒๙ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๗)

**สังจะต้องมีในหมู่ นายแบงก์** นายธนาคารต้องเป็นผู้ที่มีสังจะ ดัดแปลงมาจากสำนวน ไม่มีสังจะในหมู่โจร

ตัวอย่าง คำว่า **สังจะต้องมีในหมู่ “นายแบงก์”** นี้เป็นคำพังเพยที่เกิดขึ้นใหม่สำหรับนายแบงก์ก็อย่าง นายสมโภชน์ อินทรานุกูล กรรมการผู้จัดการใหญ่ธนาคารนครหลวงไทยจำกัด (มหาชน)

(สยามรัฐ ๑๕ มีนาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**สัญญาหน้าลาย** สัญญาที่ให้ไว้ รับประทานไว้โดยคำพูด

ตัวอย่าง เสียงขู่อี้มๆ ของกลุ่มพลังต่างๆ ก็เริ่มเคลื่อนไหว พร้อมทั้งจะทวงสัญญาน้ำลายจากรัฐบาลนายกรัฐมนตรีนครินทร์ ชวน หลีกภัย

(ไทยรัฐ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**สัตยาชอน** ความสวยงามน่ารักอย่างแท้จริง มาจากคำว่า สัตยาบัน รวมกับคำว่า ออนชอน ใช้เพื่อเปลี่ยนความหมายของคำว่า สัตยาบัน

**สัตยาบาย** ความฉิบหายอย่างแท้จริง มาจากคำว่า สัตยาบัน รวมกับคำว่า อบาย ใช้เพื่อเปลี่ยนความหมายของคำว่า สัตยาบัน

**สัตยาภัพ** ความไม่สมควรอย่างแท้จริง มาจากคำว่า สัตยาบัน รวมกับคำว่า อภัพ ใช้เพื่อเปลี่ยนความหมายของคำว่า สัตยาบัน

**สัตยาวิธาน** การสิ้นสุดอย่างแท้จริง มาจากคำว่า สัตยาบัน รวมกับคำว่า อวิธาน ใช้เพื่อเปลี่ยนความหมายของคำว่า สัตยาบัน

ตัวอย่าง ... “แล้วสัตยาบันที่ให้หรือยืนยันกันเอาไว้แล้วคนให้กลับไม่ปฏิบัติตาม จะเรียกว่าอะไรดีล่ะ อาจารย์” ลูกศิษย์อีกคนหนึ่งอยากรู้

“คงจะเรียกว่าสัตยาบาย”... “มาจากคำว่า สัตยะ สนธิกับ อบาย ซึ่งแปลว่าความฉิบหาย”

“แต่ผมว่าน่าจะเรียกว่าสัตยาภัพนะ อาจารย์”... “คำว่า อภัพ บาลีแปลว่า ไม่สมควร หรือเป็นไปไม่ได้”

“หนูอยากจะทำสัตยาชอน”... “คำว่า ออนชอน เป็นคำอีสาน บ้านหนูแปลว่า สวยงามน่ารัก”

บั้ง คึกคักว่าพลางถอนใจเฮือก “ทำไมไม่เรียกว่า สัตยาวิธาน”

(มติชน ๑๙ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓๐)

**สัตว์ดิจิทัล** สัตว์เลี้ยงจำลองใช้คอมพิวเตอร์ขนาดเล็กบังคับ ภายในบรรจุสมองกลคอมพิวเตอร์ มีหน้าจอสีเหลี่ยมแสดงผลและปรากฏรูปร่างของสัตว์ ต้องดูแลเอาใจใส่ด้วยการเลี้ยงดูเหมือนสัตว์เลี้ยงจริงๆ

ตัวอย่าง เกมจับ “ทามากอตซ์” สัตว์ดิจิทัลยอดฮิต

(ไทยรัฐ ๑๑ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**สัตว์เลี้ยงคอมพิวเตอร์** สัตว์เลี้ยงจำลองใช้คอมพิวเตอร์ขนาดเล็กบังคับ ภายในบรรจุสมองกลคอมพิวเตอร์ มีหน้าจอสีเหลี่ยมแสดงผลและปรากฏรูปร่างของสัตว์ ต้องดูแลเอาใจใส่ด้วยการเลี้ยงดูเหมือนสัตว์เลี้ยงจริงๆ

ตัวอย่าง ระบาดทั่วโลก - ถึงไทย วัยรุ่นคลังเกมสุดฮิตชื่อทามากอตช์ เป็นสัตว์เลี้ยง  
คอมพิวเตอร์แห่งกันแย้งชื่อ

(ไทยรัฐ ๑๑ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๑)

สัมภเวสีการเมือง เปรียบสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่ขาดอุดมการณ์ ย้ายออกจากพรรคโน้น ไปอยู่พรรคนี้ตามเงื่อนไขความอุดมสมบูรณ์ของเงินตราและลาภยศ ไม่สนใจอุดมการณ์หรือนโยบายของพรรค สนใจแต่ผลประโยชน์ที่จะได้รับว่าเป็นเหมือนสัมภเวสี ซึ่งหมายถึงผู้แสวงหาที่ เกิด

ตัวอย่าง พอตมาถึงช่วงที่มีการรณรงค์หาเสียงเลือกตั้ง เมื่อเดือนกรกฎาคมที่ผ่านมา นั้น เราจะได้ยินคำพูดถึงนักการเมืองด้วยภาษาใหม่ๆ แบบทะแม่งๆ เช่น นักเลือกตั้ง พ่อค้าซื้อเสียง โสเภณีการเมือง สัมภเวสีการเมือง ผู้แทนหมาหลง นักเล่นละคร นักเล่นปาที่กลางสนามหลวง ฯลฯ หรือแม้กระทั่งคำว่า circus ซึ่งล้วนเป็นภาษาที่แสดงหูกแก่สถาบันนักการเมืองที่ถูกพาดพิงถึง ทั้งสิ้น

(มติชน ๑๙ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๐)

ซากกะเบือ นำหนักถ่วงขา ทำให้วิ่งไม่คล่อง เล่นไม่เป็นท่า เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง สุดแข็งแ้งเด็กไทย ๑๙ ปี พกซากกะเบือลงสนามเหมือนอีหروبเคิม

(ไทยรัฐ ๒๑ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒๕)

ซากกะเบือไฮเทค เปรียบโทรศัพท์มือถือซึ่งมีปัญหาโทร. เข้า-ออกไม่ได้ ว่าเหมือน ซากกะเบือไฮเทค

ตัวอย่าง ออกจะเป็นความรันทตของผู้ถือซากกะเบือไฮเทค...โทรศัพท์มือถือ โอดโอยกัน หนักหนาโทร.เข้าโทร.ออกยากเย็น

(เดลินิวส์ ๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๔)

สาวเขียว ผู้ที่ทำตัวเหมือนพระแต่นุ่งเขียวห่มเขียว ประพฤติตนไม่ถูกต้องตามหลักธรรม คำสั่งสอนของพระพุทธเจ้า

ตัวอย่าง เสียงด่ากันขรมว่าสมิวินัยตะแบงไม่เลิก ถึงแม้ว่าจะกลับกลายเป็น “จิ้งเขียว”

“ไลน์เขียว” หรือ “สาวเขียว” ไปแล้วก็ตาม

(ข่าวสด ๓ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๒๖)

สาวไส้ขาด เปิดเผยความลับที่มีอยู่มาก

ตัวอย่าง “บีก้ออด” สาวไส้ขาดแฉมติ ครม. เปิดทาง “กู” ล้มบนฟูก”

(ไทยรัฐ ๑๑ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๘)

**สามก๊ก** ฝ่ายรัฐบาล ฝ่ายค้าน และฝ่ายวุฒิสมาชิก เป็นการนำคำมาใช้ในบริบทใหม่ทางการเมือง

ตัวอย่าง แถบเข้าแควดวง**สามก๊ก**ในรัฐสภา ฝ่ายรัฐบาล ฝ่ายค้าน และฝ่ายวุฒิสมาชิก ล่าสุดทำท่าจะพุดกันด้วยดี เมื่อฝ่ายรัฐบาลเริ่มปรับท่าทีโอนอ่อนเข้าหาฝ่ายค้านและวุฒิสมาชิก

(ไทยรัฐ ๒๑ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**สามใบไม้เถา** พี่น้อง ๓ คน ซึ่งมีนิสัยแตกต่างกัน ดัดแปลงมาจากสำนวน สามใบเถา

ตัวอย่าง เพิ่งรับปริญญาวิทยาศาสตรบัณฑิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยเมื่อสัปดาห์ที่ผ่านมา สิริยากร พุกกะเวส นางเอกน้องใหม่ ซึ่งกำลังมีงานละครเรื่อง “**สามใบไม้เถา**”

(มติชน ๑๙ กรกฎาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๖)

**สายสะดือยังไม่ขาด** การที่ยังมีความสัมพันธ์เกี่ยวข้องกันอยู่ ใช้ในความหมายเปรียบเทียบ

ตัวอย่าง ที่นี้ก็มาถึงปัญหาที่น่าคิดที่ว่า ในเมื่อบิกหัด อมรวินวัฒน์ **สายสะดือยังไม่ขาด**จากกรมตำรวจ บิกจะมีสิทธิ์ลุ่นกลับมาเป็นอ.ตร.ได้หรือไม่

(ไทยรัฐ ๑๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**สาระยา** เลวทราม เลวที่สุด น่าจะมาจากคำว่า สารเลว กับคำว่า ระยา

ตัวอย่าง สิ่งแวดล้อมไทยระหว่างการสร้างสรรค์กับ**สาระยา**

(สยามรัฐ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑๕)

**สาระเอ๋อเอ๋อๆ** ไม่มีสาระ มาจากคำว่า สาระชั้น ซึ่งเป็นชื่อรายการโทรทัศน์ที่ล้อเลียนการเมืองและสังคม

ตัวอย่าง \* **สาระเอ๋อเอ๋อๆ** ไปวันๆ

รัฐมนตรีออกทีวีต้องมีสาระ “หญิงแอ้ว” เข้ม ห้ามเอาอย่างหลิม

(หัวข่าว ข่าวสด ๒๗ พ.ย. ๔๐)

(มติชน ๒๙ พฤศจิกายน ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**สาธิตาลิ้นดำ** ผู้ที่พูดจา มีเสน่ห์ต้องใจคน ในที่นี้คือ นายโคฟี อันนัน เลขาธิการสหประชาชาติ ซึ่งเป็นชนผิวดำ ดัดแปลงมาจากสำนวน สาธิตาลิ้นทอง

ตัวอย่าง งานนี้ที่ต้องชม “**สาธิตาลิ้นดำ**” ผลงานเป็นรูปธรรมของนายโคฟี อันนัน เลขาธิการสหประชาชาติผิวหมึกที่ใช้เวลาเจรจาสี่ห้ารอบ จนอิรักยอมจำนนลงนามในข้อตกลงยอมให้เจ้าหน้าที่สหประชาชาติเข้าตรวจค้นอาวุธเคมี

(สยามรัฐ ๒๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**สาวโจ๊ะ** ผู้หญิงที่มีความมั่นใจในตัวเอง กล้าแสดงออก

ตัวอย่าง “กึ่ง” พลิกโฉม “**สาวโจ๊ะ**” อัลบั้ม “อย่างนี้สิภัทรา”

(เดลินิวส์ ๑๗ มกราคม ๓๕๓๙ หน้า ๓๖)

**สาวไส้** เปิดเผยความลับ

ตัวอย่าง “เทพเทือก” ทำออกทีวี **สาวไส้**กินป่า

(เดลินิวส์ ๑๗ มกราคม ๓๕๓๙ หน้า ๑)

**สาวหล่อ** ผู้หญิงหน้าตาดี แต่มีพฤติกรรมเป็นผู้ชาย

ตัวอย่าง คำว่า “**สาวหล่อ**” นี้ฮิตติดปากผู้คนมาเกือบปีแล้ว สาเหตุมาจากสาวสวย เอ๊ย **สาวหล่อ** ซึ่งเป็นนักกีฬาทีมชาติบาสเกตบอลชาวไทย ทำชื่อเสียงโด่งดังเมื่อคราวที่ประเทศไทย เป็นเจ้าภาพในกีฬา “ซีเกมส์” ครั้งที่แล้ว

(ข่าวสด ๑๓ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑๘)

**สำเร็จรูปนิยม** การชมชอบสิ่งที่ทำเสร็จเรียบร้อยแล้ว

ตัวอย่าง การบูมของน้ำอาร์.ซี. (R.C. Rejuvenating Concoction) แบบอินสแตนต์ หรือ สำเร็จรูปซึ่งเดินหน้าไปที่ไหนก็พบ แม้ไม่ใช่ยานคนพลุกพ่าน นับเป็นปรากฏการณ์หนึ่งที่ช่วยยืนยัน ถึงกระแส “**สำเร็จรูปนิยม**” และ “การทำให้อสำเร็จรูป” ของนักบริโภคยุคใหม่

(มติชน ๒๙ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๘)

**สิงห์รับปาก** ผู้ที่ชอบรับปากง่ายๆ

ตัวอย่าง สักแต่ว่ารับปากเอาไว้ช่วงหาเสียงพอให้ได้คะแนน เมื่อได้รับเลือกตั้งหรือมีอำนาจ แล้วก็ทำลิ้มๆ ไป เหตุการณ์อย่างนี้เกิดขึ้นบ่อยเสียจนจับทางกันได้ เมืองไทยนี่ก็พอมิเห็นๆ กันอยู่แหละครับ ครั้นจะใช้คำว่า กึ่งทำได้ทอง แบบสำนวนเก่า ก็ดูเหมือนเป็นคำประณามที่รุนแรงเกินไป ใช้แค่คำว่า “**สิงห์รับปาก**” เท่านั้นก็คงพอ

(ข่าวสด ๓ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**สิ้นไส้** ทั้งหมด หหมดสิ้น

ตัวอย่าง ตำรวจนครบาลไซเบอร์ฟอร์มแจ่ง แค่ ๒ วันรวบผู้ต้องหาปล้นธนาคารกรุงศรีฯ กว่าครึ่งล้านได้ เป็นพลทหารสังกัดกรมสื่อสาร ตามรวบตัวได้ที่จังหวัดร้อยเอ็ด อีกคนจมนมใน กทม. สารภาพ**สิ้นไส้**เคยก่อคดีไซกโซน

(มติชน ๑๙ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**๑๙ มงกุฏ** พวกที่ชอบหลอกหลวงดุ่มดุนผู้อื่น ดัดแปลงมาจากสำนวน สิบแปดมงกุฏ

ตัวอย่าง ไม่สร้าง **๑๙ มงกุฏ** สมพงษ์เป็นหนึ่ง

(เดลินิวส์ ๗ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**๑๘ ล้อยังรู้พลาด นักปราชญ์ยังรู้พลั้ง** คนเราผิดพลาดหรือพลั้งเผลอกันได้ ดัดแปลงมาจากสำนวน สิ้นยังรู้พลาด นักปราชญ์ยังรู้พลั้ง

ตัวอย่าง      วันนี้กราบขออภัยมณีพี่ชวาท เพราะข้าพเจ้าก็ฟ้าสยามรัฐรายวันวานนี้ผิดเต็มเปา  
 อย่างน้อยๆ ก็ ๒ ที่ ๒ แห่ง เรื่องของการพาดหัวข่าว **๑๘ ล้อยังรู้พลาด นักปราชญ์ยังรู้พลั้ง** นั้น  
 ใฝ่มากกว่า ๒ ปี ดูทีหรือว่า ผู้ช่วยเลขาธิการกองบรรณาธิการสาวจะไม่พลาดไปทานข้าวกับเราบ้าง

(สยามรัฐ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๖)

**๔ ทหารเสือ** ผู้ที่มีความสามารถโดดเด่น ในที่นี้คือ นักฟุตบอลที่สามารถนำทีมบราซิลให้ได้รับ  
 แชมป์โลก ซึ่งมีอยู่ด้วยกันทั้งหมด ๔ คน ดัดแปลงมาจากสำนวน ๓ ทหารเสือ

ตัวอย่าง      “เปเล่” มั่นใจ **๔ ทหารเสือ**สู่แชมป์

(เดลินิวส์ ๑๗ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๔)

**สี่สายเลีย** สืบเนื่องพฤติกรรมชอบประจบประแจงต่อกันมา เป็นการเล่นเสียงกับคำที่อยู่ใน  
 ประโยคเดียวกัน คือคำว่า สี่สายเลือด

ตัวอย่าง      คำวิจารณ์จากแกนนำของกลุ่ม ๑๗ สิงหา ถึงการปรับ ครม. ครั้งล่าสุดของ พล.อ.  
 ชวลิต ยงใจยุทธ นายกรัฐมนตรี สร้างความประทับใจให้กับผมอย่างมากโดยเฉพาะประโยคที่ว่า  
 เป็นการปรับตามระบบสี่สายเลือดและ**สี่สายเลีย**

(ข่าวสด ๓ พฤศจิกายน ๒๕๔๐ หน้า ๒๕)

**สี่มวลงอนิสซิม** ผู้ที่ชื่นชอบการให้สัมภาษณ์แก่สี่มวลงอนิสซิม

ตัวอย่าง      จากการวิเคราะห์ภายในของคณะจิตแพทย์พบว่า มีนักการเมืองไทยป่วยเป็นโรค  
 จิตกันเยอะพอสมควร โดยเฉพาะโรคจิตประเภทอยากดังและประเภท**สี่มวลงอนิสซิม** เห็นสื่อ  
 เป็นให้สัมภาษณ์ແหลก

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**สุประศาสน์การ** การปกครองและการบริหารบ้านเมืองให้ดีในทุกๆ ด้าน และทุกๆ ระดับ  
 เป็นศัพท์ที่สร้างขึ้นใหม่เพื่อแปลคำภาษาอังกฤษว่า good governance

ตัวอย่าง      เห็นว่าจะมีคำอื่นที่ใช้แปลความหมาย GOOD GOVERNANCE ได้ดีกว่าคำว่า  
 “ธรรมรัฐ” เช่น มีผู้คิดใช้คำว่า “**สุประศาสน์การ**” บ้าง “ประชารัฐ” บ้าง หรือคำว่า “ธรรมาภิบาล”  
 บ้าง

(มติชน ๒๙ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๖)

**สุขภาพเศรษฐกิจไทย** สถานภาพของเศรษฐกิจไทย ประกิตคำว่า สุขภาพ จะใช้กับสิ่งมีชีวิต ใน  
 ที่นี้นำมาใช้ร่วมกับสิ่งที่เป็นนามธรรม คือคำว่า เศรษฐกิจไทย

ตัวอย่าง การวัดความมั่งคั่งของประเทศและประชาชน หาใช่ดูที่ “อัตราการขยายตัวทางเศรษฐกิจ” หรือผลิตภัณฑ์มวลรวมของประชาชาติอย่างเดียว อย่างที่กระทรวงการคลังและแบงก์ชาติพยายามยกเอาอัตราการขยายตัวทางเศรษฐกิจร้อยละ ๘.๕ มาเป็นตัวชี้ “สุขภาพเศรษฐกิจไทย” ในขณะที่คนในชาติส่วนใหญ่จ่นลงเรื่อยๆ

(ไทยรัฐ ๒๑ กันยายน ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**สุดสุด** มากที่สุด

ตัวอย่าง ภายหลังออกประกาศการในน่านน้ำต่างแดนเป็นเวลา ๖ เดือน พวกเขาพบกับการต้อนรับอย่าง**สุดสุด**

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**สูญญากาศทางการเมือง** ภาวะขาดรัฐบาล ทำให้การเมืองของประเทศไม่พัฒนา

ตัวอย่าง ฮาตะเลือกทางออกทางที่ ๒ เพราะไม่อยากจะยุบสภาที่เพิ่งเลือกตั้งมายังไม่ทันถึงปี กลัวว่าจะเกิด “สูญญากาศทางการเมือง” ในขณะที่บ้านเมืองมีปัญหาที่ต้องแก้ไขและมีรัฐบาลเป็นรัฐบาลเสียงข้างน้อย

(ไทยรัฐ ๑ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**สูญพันธุ์** หดสิ้นไป ประทิดคำว่า สูญพันธุ์ จะใช้เป็นกริยาของพืชหรือสัตว์ ในที่นำมาใช้เป็นกริยาของคน

ตัวอย่าง ชักพัก - นักเลือกตั้งถอนทุนส่วนหนึ่ง “ล้มละลาย” ส่วนหนึ่งประชาชนปฏิเสธ ส่วนหนึ่ง “สูญพันธุ์” เคียงจนเหลือแต่ “ส.ส.คุณภาพ” แท้จริงก็หมดปัญหา

(เดลินิวส์ ๑๗ มิถุนายน ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**เสียว** เกิดอาการที่ทำให้ขนลุก รู้สึกวาบในหัวใจด้วยความกลัวหรือความเจ็บ น่าจะมาจากคำว่า เสียว กับคำว่า สยิว

ตัวอย่าง ชาวบ้านอยากเลือกตั้งใหม่ทำไงกันดีนี่ที่รักษา รอเวลาพรรคการเมืองและนักการเมืองมีความคิดเป็นระบบ มีสมองเป็นระเบียบ ไม่เป็นโรคจิตคิดแต่ประโยชน์ตนประโยชน์พรรคฝ่ายเดียว นี่น่า**เสียว**นะคะ พี่ชัย หลีกพวน

(ข่าวสด ๑๓ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**เสียความบริสุทธิ์** ทำเป็นครั้งแรก ประทิดคำว่า เสียความบริสุทธิ์ จะใช้กับการที่หญิงสาวเสียพรหมจรรย์เป็นครั้งแรก ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่



ตัวอย่าง ยิงตำแหน่งในพรรคการเมือง อย่างพรรคประชาธิปัตย์ด้วยแล้วแย่งกันจนบาทา พลิกกันเลยทีเดียวเหมือนอย่างกับเก้าอี้ “หัวหน้าพรรค”ที่ “คุณชวน หลีกภัย” นั่งสง่อมด้อม อยู่เนี่ย ทางประชาธิปัตย์ก็ใช้เป็นอาหารว่างออกไปล่อนักธุรกิจที่มีชื่อเสียงชั้นดีให้**เสียความบริสุทธิ์**กันมานักต่อนักแล้ว แม้แต่ “เสียน้อย” คุณพิธารินทร์ นิมมานเหมินท์ที่กระโดดเชือกเข้ามา เล่นการเมืองอยู่ในพรรคประชาธิปัตย์เต็มตัวอยู่ในวันนี้

(สยามรัฐ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**เสียสัจด์์เพื่อชาติ** ยอมเสียคำมั่น ความซื่อตรง โดยมีเหตุผลว่าทำเพื่อชาติ ดัดแปลงมาจากสำนวน สละชีพเพื่อชาติ

ตัวอย่าง “เสียบเพื่อชาติ” “**เสียสัจด์์เพื่อชาติ**” หรือแม้แต่คำกล่าวที่ว่า “โกงร้อยล้าน พันล้านแต่พัฒนา ดีกว่าไม่โกงแต่ไม่พัฒนา” ประโยคหรือคำกล่าวเหล่านี้ หลายคนทั้งนักการเมืองเอง นักวิชาการ นักคิดนักเขียน ต่างก็ปฏิเสธเป็นเสียงเดียวกันว่าไม่เป็น “วัฒนธรรมทางการเมือง”

(สยามรัฐ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๓)

**เสียงทองแดง** เสียงแบบสำเนียงคนภาคใต้

ตัวอย่าง เพลงนี้เพราะพริ้งมากเมื่อ ศรีชัย เมฆวิเชียร ขับร้อง แล้วก็จะไพเราะเป็นพิเศษ ถ้าลองให้ไตรรงค์ สุวรรณคีรี หรือวีระ มุสิกพงศ์ ลง**เสียงทองแดง**ครวญ แค่อันตันก็ฮากถึงแล้ว

(สยามรัฐ ๑๕ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**เสียบ** เข้าไปแทนที่ ในทางการเมืองคือ การที่พรรคการเมืองใดพรรคการเมืองหนึ่งเข้ามาแทนที่อีกพรรคหนึ่งในคณะรัฐบาล หรือเมื่อพรรคร่วมรัฐบาลมีปัญหาทันทีหรือโอกาสที่จะเข้าไปร่วมรัฐบาลด้วย คำนี้ให้ความรู้สึกไปในทางที่ไม่ดีนัก เดิม เสียบ หมายถึง เอาของดินลงบนปลายสิ่งที่แหลมๆ แทะ เหน็บ ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง เพลิดเพลินเจริญใจที่ได้ “**เสียบ**” พล.อ.ชาติชาย ชุณหะวัณ หัวหน้าพรรคชาติพัฒนา หลงลืมยังไม่ได้เสนอโครงการใช้งบประมาณโครงการพัฒนาพิเศษตามข้อเสนอของส.ส.ไปยังสำนักนายก

(สยามรัฐ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๓)

**เสียบเพื่อชาติ** เข้าร่วมคณะรัฐบาลแทนพรรคการเมืองที่ถอนตัวออกไป โดยมีเหตุผลว่าทำเพื่อชาติ ดัดแปลงมาจากสำนวน สละชีพเพื่อชาติ

ตัวอย่าง **“เสียบเพื่อชาติ”** “เสียสัจย์เพื่อชาติ” หรือแม้แต่คำกล่าวที่ว่า “โกงร้อยล้าน พันล้านแต่พัฒนา ดีกว่าไม่โกงแต่ไม่พัฒนา” ประโยคหรือคำกล่าวเหล่านี้ หลายคนทั้งนักการเมือง นักวิชาการ นักคิดนักเขียน ต่างก็ปฏิเสธเป็นเสียงเดียวกันว่าไม่เป็น “วัฒนธรรมทางการเมือง”

(สยามรัฐ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๓)

**เลือกกระดากทิชชู** ประเทศ องค์การ หรือผู้ที่ทำทำที่ประหนึ่งมีอำนาจ แต่ความจริงไม่มี

ตัวอย่าง ผมคงไม่หวัง **“เลือกกระดากทิชชู”** อย่างองค์กรกลางจะสามารถทำอะไรได้

(ไทยรัฐ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๙ หน้า ๕)

**เสือใบ** เรื่องเพียงเรื่องเดียวแต่มีผู้กำกับดูแลถึงสองคน มาจากคำว่า bi- ซึ่งใช้เติม ข้างหน้าคำในภาษาอังกฤษ มีความหมายว่า สอง

ตัวอย่าง **เสือใบ**คู่ที่สอง เป็นเรื่องของหมอยาเศรษฐกิจ ที่ปิดเท่าไรก็ไม่คิดว่า น้ำชาติเจ้า เก้ากับเจ้าสัวอำนาจ วิรวรรณ เขาประลองกำลังจัดซื้อกันมาตลอด

(ข่าวสด ๓ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๔)

**เสือสนาม** ผู้ที่มีความฉลาดหลักแหลม มีความเก่งกล้าสามารถมาก ดัดแปลงมาจากสำนวน หมูสนาม ซึ่งหมายถึง ผู้ที่ไม่มีความสามารถ

ตัวอย่าง โธ อะไรๆ ก็เห็นๆ กันอยู่ ในเมื่อสนามรบนั้นมีชื่อทั้งพรรคพลังธรรม ประชาธิปัตย์ และประชากรไทย เป็น**เสือสนาม**ทั้งนั้น แล้วอยู่ๆ จะให้คนพลังธรรมมาประชาสัมพันธ์ในสนาม กทม. ซึ่งเป็นกลาง แล้วมันก็จะหงิดๆ อยู่แล้ว

(ข่าวสด ๓ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**เสือเหลือง** พระที่ประพฤติตัวไม่เหมาะสม หากินกับผ้าเหลือง ปกติคำว่า เสือเหลือง จะ หมายถึง ประเทศมาเลเซีย ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง น่าสะพรึงกลัวยิ่งสำหรับ**เสือเหลือง**ในพุทธศาสนาจากทั่วทุกสารทิศที่บังเกิดให้เห็น

(เดลินิวส์ ๗ พฤศจิกายน ๒๕๔๑ หน้า ๑)

**เสือกันฝน** ฤงยางอนามัย เป็นการนำคำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง แอ่ หนุ่มพลุคสุดหล่อที่ว่าแน่แสนแน่ ขนาดคุณพ่อบังเกิดเกล้าต้องชื่อ **“เสือกันฝน”** ให้พกติดตัวที่ละสามสิบกว่าอันนี่นะ มาเจอคืออาวุธตันโกสินทร์ของเราเข้าก็อาจจะหนาวละ กัน

(ข่าวสด ๑๓ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๗)

**เสื้อสมใจนึก** สิ่งที่มีงหวัง

ตัวอย่าง “อธิบดีสวัสดิ์” กลายเป็นอดีต อ.ตร. ไปนั่งตบยุงในตำแหน่งผู้ตรวจราชการกระทรวงมหาดไทย โดยที่พล.ต.อ. ประทิน สันติประภพ ได้รับความไว้วางใจมานั่งเก้าอี้ตัวนี้แทน แต่กว่าจะได้ใส่เสื้อ **“สมใจนึก”** เล่นเอาอธิบดีประทิน หอบรับประทานเช่นกัน

(เดลินิวส์ ๑๗ มีนาคม ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**โสเภณีการเมือง** เปรียบสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่ขาดอุดมการณ์ ย้ายออกจากพรรคโน้นไปอยู่พรรคนั้นตามเงื่อนไขความอุดมสมบูรณ์ของเงินตราและลาภยศ ไม่สนใจอุดมการณ์หรือนโยบายของพรรค สนใจแต่ผลประโยชน์ที่จะได้รับว่าเป็นเหมือนโสเภณี

ตัวอย่าง พอดตกมาถึงช่วงที่มีการรณรงค์หาเสียงเลือกตั้ง เมื่อเดือนกรกฎาคมที่ผ่านมา เราจะได้ยินคำพูดถึงนักการเมืองด้วยภาษาใหม่ๆ แบบทะแย่งๆ เช่น นักเลือกตั้ง พ่อค้าซื้อเสียง

**โสเภณีการเมือง** สัมภเวสีการเมือง ผู้แทนหมาหลง นักเล่นละคร นักเล่นปาที่กลางสนามหลวง ฯลฯ หรือแม้กระทั่งคำว่า circus ซึ่งล้วนเป็นภาษาที่แสดงหูแก่สถาบันนักการเมืองที่ถูกพาดพิงถึงทั้งสิ้น

(มติชน ๑๙ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๐)

**โสเภณี วิ ไอ พี** หญิงค้าประเวณีที่มีค่าบริการแพงกว่าหญิงค้าโสเภณีทั่วไป ให้บริการเฉพาะบุคคลสำคัญหรือคนมีเงิน

ตัวอย่าง หากยกระดับขึ้นไปอีกนิด สามารถเรียกหา **โสเภณี วิ ไอ พี** ที่คอยให้บริการในโรงแรมระดับ ๕ ดาวได้ไม่ยากนัก

(ข่าวสด ๓ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**โสสตีข้าว** ให้ข้าวกล่าวหาผู้อื่นให้ได้รับความเสียหาย

ตัวอย่าง เคย **โสสตีข้าว** ลูกพี่ “เฮียเว้ง” ไปเมื่อเร็วๆ นี้แล้วที่หนึ่ง มาวันนี้ลูกน้อง “ท๊อป” สรวรุฑ พลอยประดับ เดินเข้ามาให้ **โสสตีข้าว**

(ข่าวสด ๓ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๗)

**โสสตีไข่** กล่าวหาผู้อื่นให้ได้รับความเสียหาย

ตัวอย่าง การที่นักวิชาการบางคนออกมาโจมตีรัฐบาล คงมีสาเหตุจากการแก้ไขรัฐธรรมนูญไม่เป็นไปตามความต้องการของนักวิชาการก็เป็นได้ ครับ **โสสตีไข่** ป้ายข้อหาให้นักวิชาการที่บังอาจออกมาวิจารณ์รัฐบาลเลยทันที

(ไทยรัฐ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**ใส่เดือนเหล็ก** รถไฟฟ้าใต้ดิน

ตัวอย่าง เรื่อง **“ใส่เดือนเหล็ก”** ที่ว่าจะผ่านคณะรัฐมนตรีเมื่อวันอังคารที่ผ่านมา ก็เป็นอันว่าจะไปเข้าอีกที วันที่ ๒๔ เดือนนี้หลังวันอภิปราย ก็ต้องลุ้นกันต่อไปสำหรับ ช. การช่าง และพรรคพลังธรรมที่เป็นกองเชียร์

(สยามรัฐ ๕ กันยายน ๒๕๓๙ หน้า ๔)

**ห****หยุดเงี้ยว**

งุ่นง่านด้วยความโกรธ น่าจะมาจากคำว่า หยุดหงิด

ตัวอย่าง ชาว “เจ็ฮ้อย” ตามกวน “ชิงชัย” เลย**หยุดเงี้ยว**

(ข่าวสด ๒๓ สิงหาคม ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**หน่วยเฉพาะเก็บ**

กลุ่มผู้ทำหน้าที่เก็บเงินค่าคุ้มครองจากธุรกิจผิดกฎหมาย มาจากคำว่า หน่วยเฉพาะกิจ รวมกับคำว่า เก็บ

ตัวอย่าง ตำรวจประกาศขึ้นราคา “ภาษีเถื่อน” ๑๐๐ เปอร์เซ็นต์ ใครที่เคยจ่ายเดือนละ ๒,๐๐๐ บาท อัตราใหม่ต้องเป็น ๔,๐๐๐ บาท รายใดจ่ายเดือนละ ๕,๐๐๐ บาท ก็พุ่งพรวดขึ้นไปถึง ๘,๐๐๐-๑๐,๐๐๐ บาท ที่แท้จริง **“หน่วยเฉพาะเก็บ”** ของโรงพักก็บุกตี

(มติชน ๒๙ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๓)

**หน่วยนักบิน**

กลุ่มบุคคลผู้มีอำนาจที่ออกเก็บผลประโยชน์เพื่อตัวเองและพวกพ้อง

ตัวอย่าง กองปราบปรามนั้นเต็มไปด้วย **“หน่วยนักบิน”** ซึ่งผู้บังคับบัญชาส่งออกไปล่าหาผลประโยชน์อย่างน่าละอายที่สุด

(มติชน ๑๙ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๓)

**หน่วยยานเกาะ**

คนที่หวังแต่พึ่งพาแต่ผู้อื่น นำคำว่า ยานเกราะ มาเปลี่ยนเสียงเป็นคำที่ใกล้เคียงกัน คือ เกาะ

ตัวอย่าง “น้ำซัซ” นั้นสมควรอย่างยิ่งที่จะได้รับการเชิดชู เพราะเป็นคนทำงานอย่างจริงจัง ผิดกับคนบางคนที่ชอบทำตัวเป็น**หน่วยยานเกาะ**

(เดลินิวส์ ๗ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๑)

**หน่วยอิฐเคียววิดี**

หน่วยรักษาความปลอดภัยที่ดูแลไม่ให้ผู้นำอุจจาระมาทำร้ายผู้อื่น เกิดจากการที่นายอุทัย พิมพ์ใจชน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์ถูกนายธนิต สุวรรณแมนะปาถุงอุจจาระใส่หน้า

ตัวอย่าง ถ้าเป็นอาวุธปืน ระเบิด ยังมีเครื่องตรวจจับได้ แต่มีมันซ์ซัดๆ ใครจะไปจับได้ ถ้าโทษระบบรักษาความปลอดภัย “ขุนเสธ.” สงสัยไม่ใกล้ไม่ไกลจะต้องมีหน่วย “อิตีเคียวริตี” ไล่เลื้อยเลื่องตามประกบบุคคลสำคัญด้วย

(มติชน ๙ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**หม่อมแน้ม** เล็กน้อย ไม่จริงจัง เป็นคำที่กำหนดให้สื่อความหมายด้วยเสียง เดิมใช้หมายถึงไร่เสียงสา อ่อนวัย ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่

ตัวอย่าง กรมชลประทานประกาศย้ำให้ฟังกันชัดๆ ว่า ปริมาณน้ำเหนือเขื่อนยังอยู่ในสภาพ**หม่อมแน้ม**เต็มที

(ไทยรัฐ ๑๑ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**หนังสือพิมพ์ออนไลน์** หนังสือพิมพ์ที่เผยแพร่ทางสื่ออิเล็กทรอนิกส์ สามารถอ่านหนังสือพิมพ์ได้จากระบบคอมพิวเตอร์ที่เชื่อมต่อกัน

**หนังสือพิมพ์อินเทอร์เน็ต** หนังสือพิมพ์ที่เผยแพร่ทางสื่ออิเล็กทรอนิกส์ สามารถอ่านหนังสือพิมพ์ได้จากเครือข่ายอินเทอร์เน็ต

ตัวอย่าง จากหนังสือพิมพ์ที่เป็นกระดาษถูกพัฒนาจนมีความเป็นอิเล็กทรอนิกส์มากขึ้น ไม่ว่าจะเป็นในรูปแบบมัลติมีเดียหรือในรูปแบบของ**หนังสือพิมพ์ออนไลน์** จนกระทั่งมาเป็นสิ่งพิมพ์ผ่านเครือข่ายอินเทอร์เน็ตซึ่งเวลานี้มีหนังสือพิมพ์หลายฉบับในประเทศไทยได้เผยแพร่ไปแล้ว

จู่ๆ กับทางเลือกใหม่ “**หนังสือพิมพ์อินเทอร์เน็ต**”

(เดลินิวส์ ๗ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๑)

**หนังหวานเย็น** ภาพยนตร์ที่มีเนื้อหาหวานๆ เบาๆ เข้าใจง่าย

ตัวอย่าง คนส่วนใหญ่จึงพอใจที่จะดูภาพยนตร์ที่เข้าใจง่ายและสนองอารมณ์ฝันของเขาได้ หนังคลาสสิกจึงดีลังก้ากันเป็นแถว **หนังหวานเย็น** เท่านั้นที่ยืนยงคงกระพันอยู่ได้

(ข่าวสด ๑๓ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**หน้าดำหน้าเขียว** เอาจริงเอาจัง ดัดแปลงมาจากสำนวน หน้าดำหน้าแดง

ตัวอย่าง ผู้เสนอความคิดบอกว่า ทุกวันนี้แม้จะเป็นรัฐบาล ๕ พรรค ๑๙๓ เสียง ก็ถูกหาว่าเป็น “เผด็จการรัฐสภา” อยู่แล้ว จะไปกลัวอะไรกับการกล่าวหา หากไม่ได้เป็นจริง เพราะการเป็น “เผด็จการรัฐสภา” นั้นหมายถึงให้เสียงข้างมากทำในสิ่งที่ไม่ถูกต้อง ไม่สนใจประชาชนผู้เป็นเจ้าของประเทศ ถ้าจะเอากันแบบนี้ก็สามารถทำได้เลย ไม่ต้อง**หน้าดำหน้าเขียว**เถียงกันเรื่องแก้รัฐธรรมนูญ

(เดลินิวส์ ๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**หน้าแตกยอดเยี่ยม** เสียหน้ามาก

ตัวอย่าง **หน้าแตกยอดเยี่ยม**คราวนี้เป็นของธรรม์ โทณะวณิก ดาวรุ่งจาก “กระโปรงบาน...ขาสั้น”

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๑)

**หน้าบานเป็นจานกระดิ่ง** ใบหน้าที่แสดงอาการยิ้มแย้มแจ่มใสยินดีหรือพอใจ ดัดแปลงมาจากสำนวน หน้าบานเป็นจานแข็ง

ตัวอย่าง ก็จะไม่ให้มาเลเซียชี้ข่าวระกำใจได้อย่างไร ในเมื่ออัครราชทูตตัวอย่างรวดเร็วทางเศรษฐกิจที่พุ่งกระชูดจนจุดไม่อยู่ในปัจจุบันนี้ แทนที่จะส่งผลให้ประชาชนมาเลย์**หน้าบานเป็นจานกระดิ่ง** แต่เปล่าหรอก เพราะสิ่งที่ขยายตัววิ่งฉิวไปตามฐานะทางเศรษฐกิจนั้นปรากฏว่ารายได้ยังไม่ใช่เรื่องแจ้วแห้วชวนให้ติดตามต้องใจสักเท่าไร

(ไทยรัฐ ๑ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**หนามตำเหงือก** การที่มีเรื่องค้างคาอยู่ รู้สึกเหมือนมีอะไรมาทิ่มแทงอยู่ตลอดเวลา น่าจะมาจากสำนวน หนามยอกอก ใช้ในความหมายเปรียบเทียบ

ตัวอย่าง การตัดสินใจของเจ้าพนักงานสอบสวนที่ปล่อยตัวผู้ต้องหาหรือปล่อยเสียเข้าป่าไปพร้อมกัน ๒ คนเนี่ย... มันได้เป็น**หนามตำเหงือก** พล. ต. อ. ประชา พรหมนอก ขึ้นมาแล้วว

(ไทยรัฐ ๑๑ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**หนาวแข็ง** รู้สึกเยือกเย็นเข้าไปในจิตใจ ใช้กับนักฟุตบอล

ตัวอย่าง **หนาวแข็ง** “ฮอตซอต” หั่นราคาชิงบอลโลก

(สยามรัฐ ๒๕ เมษายน ๒๕๔๑ หน้า ๒๐)

**หนีวัวปะเสื่อ** หนีภัยอันตรายอย่างหนึ่งแล้วต้องพบภัยอันตรายอีกอย่างหนึ่ง มาจากการที่ในปี ๒๕๔๐ ซึ่งเป็นปีฉลู เศรษฐกิจไทยตกต่ำ มาปี ๒๕๔๑ ซึ่งเป็นปีขาล เศรษฐกิจไทยยิ่งตกต่ำกว่าปีที่แล้ว ดัดแปลงมาจากสำนวน หนีเสื่อปะจระเข้

ตัวอย่าง ปัญหาเศรษฐกิจ ๔๑ **หนีวัวปะเสื่อ**

(ข่าวสด ๓ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**หนึ่งในตองยี่** ยอดเยี่ยมในทางที่ไม่ดี ดัดแปลงมาจากสำนวน หนึ่งในตองอู

ตัวอย่าง \* ขยายบทบาท

เหนาะคุยเชื่องก็หนึ่งในตองอู

(หัวข่าวไทยรัฐ วันจันทร์ที่ ๘ ก.ค. นี้)

เห็นมีแต่ข่าวถูกชู้เป็น**หนึ่งในตองยี่**

(มติชน ๙ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**หนุ่มพ้อหล่อแต่ัว** กำลังหนุ่มแน่น หน้าตาดี แต่มีพฤติกรรมเบี่ยงเบนทางเพศ ดัดแปลงมาจากสำนวน หนุ่มพ้อหล่อเพียว

ตัวอย่าง เมื่อปี ๒๕๑๘ ดร. อาทิตย์ อุไรรัตน์ เพิ่งจะอายุ ๓๗ **หนุ่มพ้อหล่อแต่ัว** ลงสมัครรับเลือกตั้งเป็นผู้ว่าฯ กทม. ปีนั้น อ้อฮ้อ ผู้เฒ่าธรรมนุญ เทียมเงิน จากพรรคประชาธิปัตย์ ใจหายใจคว่ำ เพราะชนะกันไปไม่กี่คะแนน

(ไทยรัฐ ๑ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๑)

**หนุ่มสวย** ผู้ชายที่มีหน้าตาดี แต่มีพฤติกรรมเป็นผู้หญิง

ตัวอย่าง “**หนุ่มสวย**” เมินออกทีวี ไม่ใช่ “ฮีโร่”

(ข่าวสด ๑๓ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**หมดวีซ่า** สิ้นสุดระยะเวลาทำงาน เดิม หมดวีซ่า หมายถึง หมดระยะเวลาที่อนุญาตให้คนต่างชาติผู้หนึ่งผู้ใดอยู่ในประเทศ ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่ทางการเมือง

ตัวอย่าง อย่างไรก็ตาม โครงการสร้างถนน ๔ เลน ระยะ ๒ ทั่วประเทศเนี่ย ยังอยู่ในแผนกระดาษเท่านั้น เพราะจะต้องสำรวจส่งกล้อง วางแนวกำหนดเส้นทางกันอีกเป็นปีกว่าจะลงมือตะลุมบอนกันจริงๆ รัฐบาลชุดนี้ก็**หมดวีซ่า**ไปแล้ว

(ไทยรัฐ ๑๒ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**หมดไส้หมดพุง หมดกระเพาะ ลำไส้ใหญ่ ลำไส้เล็ก ถึงไส้ติ่ง** ทั้งหมด ดัดแปลงมาจากสำนวน หมดไส้หมดพุง โดยมีการเติมคำเสริมสร้อยซึ่งปรกติไม่มีใช้

ตัวอย่าง ๖ ตำรวจ แฉชีวิตนักเรียนนอกชนิดที่เรียกว่า แฉกัน**หมดไส้หมดพุง หมดกระเพาะ ลำไส้ใหญ่ ลำไส้เล็ก ถึงไส้ติ่ง** เริ่มตั้งแต่ขึ้นเครื่อง การคบหาเพื่อน วิธีกินวิธีอยู่ รู้จักปรับตัวปรับใจให้เข้ากับวัฒนธรรมของบ้านเมืองเขา

(ข่าวสด ๒๓ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๑๘)

**หมดอั้น** หมดความอดทน ปรกติคำว่า หมด จะไม่ปรากฏร่วมกับคำว่า อั้น ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกัน

ตัวอย่าง กุหลาบไฟ**หมดอั้น** เจรจาซื้อดาวยิงเยอรมัน “เบียร์ ฮอฟฟ์” ด้งเวียนใหม่ อาแจกซ์หน่วย-ต้องคืนบัตรหมาฤดู ๑๔,๐๐๐ ใบ

(ไทยรัฐ ๒๑ กันยายน ๒๕๓๙ หน้า ๒)

**หมอข้างถนน** บุคลากรทางการแพทย์ที่ออกให้บริการด้านสุขภาพอนามัย ช่วยเหลือคนที่มีฐานะยากจน โดยเข้าไปให้บริการถึงที่อยู่อาศัย ดัดแปลงมาจากคำว่า เด็กข้างถนน หรือครูข้างถนน

ตัวอย่าง นับเป็นแนวคิดที่สร้างสรรค์ เมื่อหลายปีมาแล้ว ครูหยุดเคยพูดไว้ในการประชุมสมาคมจิตแพทย์ว่า อยากให้มี “หมอข้างถนน” คือให้บุคลากรทางการแพทย์โดยเฉพาะที่งานจิตเวช ก้าวออกมาให้บริการและช่วยเหลือคนในสังคม ได้สัมผัสกับชีวิตความเป็นอยู่จริงๆ ของคนในระดับต่างๆ เพื่อที่จะเข้าใจและให้ความช่วยเหลือได้ตรงจุดและรวดเร็ว

(ข่าวสด ๑๓ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**หมอยาเศรษฐกิจ** ผู้ที่ดูแลเรื่องเศรษฐกิจ มักหมายถึง รัฐมนตรีที่ดูแลกระทรวงพาณิชย์

ตัวอย่าง กลับมาเรื่องรัฐบาลนายกฯ จิวอีกที ปรากฏว่าไม่รู้ทำอิท่าไหน ตอนนั้นชาวบ้านชาวช่องเขากลายเป็นคนตายกันไปหมดแล้วค่ะ เพราะไม่ว่าจะดูอะไรตรงไหน แทนที่จะเห็นอย่างเดียวกลับกลายเป็นสองไปได้อย่างน่าอัศจรรย์จนการันยอ ไล่มาตั้งแต่นายกฯ ไปถึงหมอยาเศรษฐกิจ เจ้ากระทรวงคลองหลอด ยันกรมปทุมวัน อะไรต่ออะไรกลายเป็นระบบวินสไปหมดค่ะ หรือจะเรียกว่า รัฐบาล “เสื่อใบ” ก็เห็นจะไม่ผิด

(ข่าวสด ๓ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๔)

**หมอ(เลี้ยง)นกยูง ตายเพราะนกยูง** ผู้เชี่ยวชาญสิ่งใดก็มักตายด้วยสิ่งนั้น ดัดแปลงมาจากสำนวน หมองูตายเพราะงู

ตัวอย่าง “นกยูงฆ่าคน” **หมอ(เลี้ยง)นกยูง ตายเพราะนกยูง**

(ข่าวสด ๓ มกราคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๐)

**หมอ IMF** เปรียบ IMF ว่าเป็นเหมือนหมอที่มาช่วยเยียวยาเศรษฐกิจของประเทศไทย IMF มาจากคำว่า International Monetary Fund (กองทุนการเงินระหว่างประเทศ) ซึ่งเป็นกองทุนที่ให้ความช่วยเหลือทางการเงินแก่ประเทศต่างๆ รวมถึงประเทศไทยด้วย

ตัวอย่าง ในเมื่อการป่วยสมควร “ผ่าตัด” ก็ผ่าตัดกว่าเสียเวลา “กินยา” เลี้ยงไข้ยืดเยื้อ สารพัดปัญหาหอรุมเร้าตามขย่ม แต่ไม่ว่าเลือกรักษาโรคจากหมอ IMF แบบไหน ยืนยันได้ ๖๐ ล้านคน เจ็บปวดสาหัส

(เดลินิวส์ ๗ สิงหาคม ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**หม้อดำ** สิ่งที่ไม่ดี ความผิด

ตัวอย่าง ข้อเสนอของพล.ต.จำลอง ศรีเมือง ดำเนินไปในหน่วยงานเป็นการเสนอเพื่อ “รับชอบ” เพื่อความเป็นสุภาพบุรุษซึ่งห้วงใยในปัญหาจรรยาบรรณซึ่งจลาจลเป็นอย่างยิ่งในสังคมไทย อันเท่ากับในอีกด้านหนึ่งยอมป้าย “**หม้อดำ**” ให้กับพรรคร่วมรัฐบาลอื่นๆ หากไม่ให้ความร่วมมือ

(ข่าวสด ๒๓ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**หมาขี้เรื้อน** เปรียบผู้สมัครรับเลือกตั้งเป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่ประพฤติตนไม่ดี ใช้เงินซื้อเสียง แล้วสุดท้ายไม่ได้รับเลือกเป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรว่าเป็นสุนัขขี้เรื้อน



ตัวอย่าง หลังเลือกตั้งก็มีภาษาที่พูดถึงนักการเมืองโผล่ออกมาเป็นระยะ ๆ ล่าสุดก็มี คำว่า " หมาขี้เรื้อน" กับ "หมาหางด้วน"

(มติชน ๑๙ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๐)

**หมาบ้าน** เปรียบผู้สมัครสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่ลงสมัครรับเลือกตั้งในถิ่นของตน มีความคุ้นเคยต่อท้องถิ่นที่เป็นเสมือนสุนัขบ้าน

ตัวอย่าง คนอีสานนั้นทุกวันนี้ก็ยังมีใจเผื่อแผ่กับพวก "หมาหลง" ที่จะไปลงสมัครในจังหวัดภาคอีสาน แต่เมื่อไม่ใช่ "หมาบ้าน" ก็ต้องเตรียมเนื้อพร้อมตัวแสดงน้ำใจให้นักหน่วยก็แล้วกัน เขาบอกว่าคนที่ เป็น "หมาหลง" นั้น ถ้าขึ้นชี้เหนียวกระสุนก็เห็นจะลำบาก

(สยามรัฐ ๒๕ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**หมาหลง** เปรียบผู้สมัครสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่ลงสมัครรับเลือกตั้งต่างถิ่น ไม่ใช่ท้องถิ่นคุ้นเคยของตนว่าเป็นเสมือนสุนัขหลงมา

ตัวอย่าง คนอีสานนั้นทุกวันนี้ก็ยังมีใจเผื่อแผ่กับพวก "หมาหลง" ที่จะไปลงสมัครในจังหวัดภาคอีสาน แต่เมื่อไม่ใช่ "หมาบ้าน" ก็ต้องเตรียมเนื้อพร้อมตัวแสดงน้ำใจให้นักหน่วยก็แล้วกัน เขาบอกว่าคนที่ เป็น "หมาหลง" นั้น ถ้าขึ้นชี้เหนียวกระสุนก็เห็นจะลำบาก

(สยามรัฐ ๒๕ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**หมาหอน** การออกซื้อเสียงก่อนวันเลือกตั้ง

ตัวอย่าง "พจน์" ยัน "หมาหอน" แคเบาๆ

สำหรับการจับกุมผู้กระทำความผิดช่วงที่เรียกว่าคินหมาหอน บรรยากาศส่วใหญ่ เรียบร้อยดี จะมีหอนบ้าง ก็หอนเพียงเบาๆ

(ข่าวสด ๓ กรกฎาคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**หมาหางด้วน** ๑. เปรียบผู้สมัครรับเลือกตั้งเป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่ประพฤติตนไม่ดี ใช้เงินซื้อเสียง แล้วสุดท้ายไม่ได้รับเลือกเป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรว่าเป็นสุนัขหางด้วน

๒. เปรียบผู้สมัครรับเลือกตั้งเป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรซึ่งมีพฤติกรรมไม่ดีว่าเหมือนหมาหางด้วน

ตัวอย่าง หลังเลือกตั้งก็มีภาษาที่พูดถึงนักการเมืองโผล่ออกมาเป็นระยะ ๆ ล่าสุดก็มี คำว่า "หมาขี้เรื้อน" กับ "หมาหางด้วน"

(มติชน ๑๙ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๐)

ตัวอย่าง รายการนี้ผู้บริโภคที่อยู่ทางบ้านมีสิทธิในการเลือกน้อยเหลือเกิน เพราะในบรรดา ตัวเลือกทั้งหลายเหล่านี้ จะเต็มไปด้วย หมาหางด้วน ที่พยายามสร้างจุดขายของตัวเองเพื่อปิดบัง ความชั่วร้ายของตนเองทุกรูปแบบทั่วทุกหัวระแหง

(สยามรัฐ ๒๕ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**หมายมั่นปั้นหน้า** มุ่งมั่นจะเอาหรือจะเป็นให้ได้ ดัดแปลงมาจากสำนวน หมายมั่นปั้นมือ ตัวอย่าง กิจสังคมระวางอยู่เสมอว่า พรรคชาติพัฒนา**หมายมั่นปั้นหน้า**จะเสียบเพื่อชาติอีกคำรบ ด้วยการเขี่ยแสปพันสนามแม่เหล็ก

(มติชน ๑๙ มีนาคม ๒๕๔๑ หน้า ๑๙)

**หมายมั่นปั้นหมัด** มุ่งมั่นจะเอาชนะให้ได้ ดัดแปลงมาจากคำว่า หมายมั่นปั้นมือ ตัวอย่าง ว่ากันว่าเมื่อเมืองไทยตั้งค่าตัวแชมป์เปียนโลกรุ่นฟลายเวทสมาคมมวยโลกไว้จำนวนตั้งว่า ก็เท่ากับว่าแชมป์เปียนโลกรุ่นเดียวกันนี้อย่าง ยูริ อาร์บาชาคอฟ ซึ่ง “ไอ้หนึ่ง” ฉัตรชัย อีลิติมส์ **หมายมั่นปั้นหมัด**จะชกด้วย จักต้องขอค่าเหนื่อยในรวานี้เหมือนกัน

(สยามรัฐ ๑๕ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๑๕)

**หมูในอวย ตะพานในไห** สิ่งที่อยู่ในกำมือ ดัดแปลงมาจากสำนวน หมูในอวย

ตัวอย่าง ของตาย **หมูในอวย ตะพานในไห**

(ไทยรัฐ ๑๑ ธันวาคม ๒๕๓๘ หน้า ๖)

**หมูเนื้อนิ่ม** คู่ต่อสู้ที่สามารถเอาชนะได้ง่ายๆ

ตัวอย่าง ที่ว่าเป็นไซคอย่างมหาศาลของนักมวยทีมชาติไทยก็คือหลายคนดวลกำปั้นกับคู่ต่อสู้ที่อยู่ในประเภท “**หมูเนื้อนิ่ม**” ทั้งนั้น

(สยามรัฐ ๑๕ ธันวาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๙)

**หมูไม่กลัวน้ำร้อน** ผู้ที่อยู่ในสถานะต่ำแต่ไม่เกรงกลัวต่อสิ่งใด ใช้ในความหมายเปรียบเทียบ

ตัวอย่าง “เสียบบรรหาร ศิลปอาชา” เลขาธิการพรรคปลาไหล ทำนายเอาไว้ว่า อีกไม่นานเกินรอ ประมาณกลางปีหน้า หรือสิ้นปีหน้า หรือต้นปีหน้า จะมีเหตุต้องยุบสภาแน่ เพราะรัฐบาลอยู่ใกล้ครบ ๒ ปีแล้ว ทุกคนก็อยู่ในสภาพ**หมูไม่กลัวน้ำร้อน**กันทุกคน

(เดลินิวส์ ๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**หมูสะเต๊ะ** ง่าย สะดวก มาจากคำว่า หมู ซึ่งใช้ในความหมายเปรียบเทียบ

ตัวอย่าง หรืออย่างลดอายุผู้มีสิทธิออกเสียงเลือกตั้ง จาก ๒๐ ปีมาเป็น ๑๘ ปี ประเด็นนี้ก็อย่านึกว่า**หมูสะเต๊ะ**นะท่าน เพราะมันยังมีปัญหาตามมาอีกบานแล้ว

(ไทยรัฐ ๑๑ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**หมูหวาน** ของทำเล่นๆ สิ่งที่ทำเล่นๆ

ตัวอย่าง เงินและระบบการบริหารของสมาคมกีฬา คือปัญหาหลัก จึงไม่แปลกที่เห็นหลายๆ สมาคมมีบีกๆ มาครอง แต่ทำงานเป็นเพียงแค่ “**หมูหวาน**”

(เดลินิวส์ ๗ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๒๓)

**หมู่ชายหรือจำหญิง** ผู้ชายหรือผู้หญิง ดัดแปลงมาจากคำว่า หมู่หรือจำ

ตัวอย่าง ปลัดกระทรวงทำเดียนคนใหม่ จะเป็น**หมู่ชายหรือจำหญิง**ก็ไม่นานคงรู้  
(มติชน ๑๙ สิงหาคม ๒๕๓๘ หน้า ๖)

**หยาบดิบ** รับ เป็นคำที่มาจากชื่ออัลบั้มเพลง

ตัวอย่าง เพลงไป**หยาบดิบ**เอาคนในหวังใหม่ขึ้นมานั่งคลัง รับรองว่างานนี้ป่วนกันทั้งรัฐบาล  
(สยามรัฐ ๑๕ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**หล่นไม้ไผ่เดี่ยว** ลูกย่อมไม่ต่างจากพ่อแม่มากนัก ดัดแปลงมาจากสำนวน ลูกไม้หล่นไม่ไกลต้น

ตัวอย่าง \* **หล่นไม้ไผ่ “เดี่ยว”**  
“หนูนา” เบ่งใบสั่งว่อนกรมป่าไม้  
(หัวข่าว ไทยโพสต์ ๒๗ ส.ค. ๔๑)  
(มติชน ๒๙ สิงหาคม ๒๕๔๑ หน้า ๓)

**หล่นไม้ไผ่ลูก** พ่อแม่ซึ่งมีพฤติกรรมไม่ต่างกับลูก ดัดแปลงมาจากสำนวน ลูกไม้หล่นไม่ไกลต้น

ตัวอย่าง **หล่นไม้ไผ่ลูก**  
ส่งฮิตเลอร์ชัชวาละวาด เฟิน “แก้อี้ กมธ.” วงแตก  
(มติชน ๒๙ กรกฎาคม ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**หลอดผอม** หลอดไฟฟ้าชนิดใหม่ซึ่งมีขนาดผอมบางกว่าหลอดชนิดเก่า และเป็นหลอดไฟฟ้าแบบประหยัดไฟ

ตัวอย่าง โตชิบาเร่งหนุนประหยัดไฟ ส่งผล**หลอดผอม**เร็วขึ้น ๑ ปี  
(เดลินิวส์ ๗ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๙)

**หลักกู** หลักสาระสำคัญในการดำเนินการมาจากความคิดเห็นของตนเองเป็นใหญ่ มาจากคำว่า หลักการ กับคำว่า กู

ตัวอย่าง ดาวผู้ใหญ่ คือดาวพฤหัสบดี มีอาการตุบตุบเปิดหน้าถอยหลังไม่อยู่กระว่องกระวอยเลยทำให้ ผู้หลักผู้ใหญ่ในบ้านเมืองกลายเป็นพวกผู้ใหญ่ว่างเหี่ยว ละทิ้งหลักการเห็นแก่**หลักกู**กันหมด  
(ไทยรัฐ ๒๑ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**หลักเสื่อม** หลักสำคัญที่ใช้ยึดถือในการดำเนินการได้เสื่อมลง มาจากคำว่า หลักการ กับคำว่า เสื่อม

ตัวอย่าง พฤติกรรมครั้งนี้เป็นการพิสูจน์**หลักการ**นั้นไม่เคยมีในหัวใจของคนพรรค  
ประชาธิปไตย มีแต่**หลักเสื่อม** และ**หลักกู** เป็นสรณะ  
(มติชน ๒๙ พฤษภาคม ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**หลังผิงผา** มีลักษณะที่ผู้ไม่ยอมถอย ไม่ยอมแพ้ ดัดแปลงมาจากสำนวน หัวชนผา  
ตัวอย่าง “สล้าง” **หลังผิงผา** ขู่ฟ้อง “สนั่น” ๒๐๐ ล้าน  
(มติชน ๒๙ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒๓)

**หลุด** เกิดอาการที่ทำให้เสียหน้า  
ตัวอย่าง พาลูกๆ ทั้งลูกตัวลูกน้องไปเที่ยวฮ่องกง มยุรฉัตร เหมือนประสิทธิเวชเกิดอาการ  
“**หลุด**” อย่างไม่น่าเชื่อ เพราะเธอเป็นหญิงมีระเบียบเนียบมาแต่ไหนแต่ไร  
(ไทยรัฐ ๑ กันยายน ๒๕๓๙ หน้า ๒๘)

**หลุมดำ** ความขัดแย้ง ปัญหา  
ตัวอย่าง แนวรบ “ภายใน” กิจสังคม เริ่มมี “**หลุมดำ**” การเมืองขึ้น  
นี่เป็น “**หลุมดำ**” ที่เริ่มมองเห็นเด่นชัดขึ้นเป็นลำดับภายในของพรรคกิจสังคม  
(มติชน ๑๙ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**หวย ส.ส** การเล่นพนันว่าผู้ลงสมัครรับเลือกตั้งเป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรรายใดจะได้  
คะแนนมาเป็นอันดับหนึ่ง  
ตัวอย่าง อีกกฤษฎ์หนึ่งที่พรรคการเมืองต่างนิยมใช้คือชาย**หวย ส.ส.** ให้บรรดาหัวคะแนน  
จะเปิดโต๊ะขอยหวย ส.ส. ว่าผู้สมัครคนใดจะได้รับเลือกตั้ง และให้ชาวบ้านซื้อเบอร์ผู้สมัคร หาก  
อยากให้หวยออกตรงตามเบอร์ที่ซื้อชาวบ้านต้องร่วมกันลงคะแนนเสียงให้ผู้สมัครรายนั้น  
(ไทยรัฐ ๑๑ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑๗)

**หวยออนไลน์** สลากกินแบ่งหรือหวยที่สามารถซื้อได้ทางเครือข่ายอินเทอร์เน็ต  
ตัวอย่าง นอกจากการมอมเมาในรูปกาสิโนแล้ว บนเครือข่ายอินเทอร์เน็ตยังมีบริการ  
“ลอตเตอรี่” หรือ “**หวยออนไลน์**” ของบริษัทอินเทอร์เน็ตลอตเตอรี่  
(ไทยรัฐ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**หวยไฮเทค** ระบบรับแทงสลากกินรวบหรือหวยใต้ดินไฮเทค มีการนำระบบสมาชิกมาใช้ซึ่ง  
สมาชิกผู้ถือบัตรสมาชิกสามารถนำบัตรไปใช้ในการติดต่อขอแทงหวยใต้ดินระบบใหม่ได้ตาม  
เครื่องรูดบัตรแบบ ATM ที่เชื่อมต่อเข้ากับเครื่องคอมพิวเตอร์ตามบ้านหรือที่ทำการของเจ้ามือซึ่งมี  
เครือข่ายทั่วประเทศ ระบบสามารถเชื่อมโยงระบบการทำงานให้เข้าถึงกันเพื่อให้สามารถแบ่งปัน  
ข้อมูลจัดสรรเงินรางวัลตามสัดส่วน  
ตัวอย่าง ผู้เกี่ยวข้องในวงการธุรกิจแห่ง**หวยไฮเทค**เปิดเผยว่า ระบบใหม่นี้จะไม่เกิดปัญหา  
ในการติดต่อประสานงานหรือเชื่อมต่อระบบเข้าหากัน  
(มติชน ๙ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**ห้องสมุดอิเล็กทรอนิกส์** ห้องสมุดที่มีสื่ออิเล็กทรอนิกส์ อาทิ คอมพิวเตอร์ ไว้บริการ  
สืบค้นข้อมูล เรียนรู้เรื่องที่น่าสนใจจากทั่วโลก

ตัวอย่าง สำหรับห้องสมุดที่มีการทดลองใช้รูปแบบสื่ออิเล็กทรอนิกส์ในช่วงปีแรกของแผนพัฒนาการศึกษาฉบับที่ ๘ นี้ จะประเดิมใน ๒๕ แห่งก่อน โดยพิจารณาคัดเลือกจากห้องสมุดระดับอำเภอที่มีความพร้อม อยู่ในแหล่งชุมชน จากนั้นจะพัฒนาห้องสมุดที่เหลือเพื่อพลิกโฉมเป็น **“ห้องสมุดอิเล็กทรอนิกส์”** อย่างกว้างขวางในปีต่อไป

(ไทยรัฐ ๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๙ หน้า ๑๕)

**หักหลังเพื่อชาติ** ร่วมใจกันมาก่อนแล้วกลับทรยศทำร้ายให้ในภายหลัง โดยอ้างว่าทำเพื่อประเทศชาติ ดัดแปลงมาจากสำนวน สละชีพเพื่อชาติ

ตัวอย่าง บัณฑิต เสียบเพื่อชาติ **หักหลังเพื่อชาติ** ในทางการเมืองบ้านเรา เขาทำกันมาแล้วทั้งนั้น แล้วนี่แค่ลบความขัดแย้งเพื่อชาติ ทำไม่ได้จะเหลือคุณสมบัติอะไร

(ไทยรัฐ ๑ พฤษภาคม ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**หัวแดงหัวขาว** ทั้งคนหนุ่มสาวและผู้สูงอายุ ดัดแปลงมาจากสำนวน หัวหงอกหัวดำ

ตัวอย่าง ช่วงนี้เป็นช่วงที่ผู้สมัคร ส.ส. จากหลายสิบพรรคกำลังพันตูกันฝุ่นตลบ วิ่งหาคะแนนเสียงกัน **หัวแดงหัวขาว** ทุกถิ่นไทย

(สยามรัฐ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๓๘ หน้า ๑๘)

**หัวรทไฟ** ที่ที่มีความสำคัญ

ตัวอย่าง เมื่อเราพูดถึงประเทศจีน มันอาจจะเป็นถึง ๑๖ ประเทศ อย่างมณฑลเสฉวนมีประชากรตั้ง ๑๐๐ ล้านคน แต่ละจุดเป็น **“หัวรทไฟ”** ทั้งนั้น ภายในปี ๒๐๒๐ (ค.ศ.) เศรษฐกิจจีนจะใหญ่ที่สุดในโลก

(ข่าวสด ๒๓ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**หัสเดิม** ความเดิม เรื่องแต่หนหลัง

ตัวอย่าง **หัสเดิม** กองทัพบกมีเหตุอาชญากรรมฆ่าเสมอ คนเป็นรอง ผบ.ทบ.พลาดพลั้งจากเก้าอี้ ผบ.ทบ.เสมอ

(มติชน ๒๙ กันยายน ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**หาน้ำยาไม่เจอ** ไม่มีประสิทธิภาพ ดัดแปลงมาจากสำนวน ไม่มีน้ำยา

ตัวอย่าง วัป ๓๓๘ อัดรา เพื่อให้กับกรมตำรวจ **หาน้ำยาไม่เจอ**

(สยามรัฐ ๕ มกราคม ๒๕๓๙ หน้า ๑)

**ทางเครื่อง** ผู้ที่ให้การสนับสนุน แต่เป็นผู้ที่ไม่มีบทบาทมากนัก คำว่า ทางเครื่อง ปรกติหมายถึง นักเต้นที่เต้นประกอบการร้องเพลงลูกทุ่ง ในที่นี้นำมาใช้ในบริบทใหม่ทางการเมือง

ตัวอย่าง ได้ยินคำฮิต “ดิสเครดิต” จากปาก **ทางเครื่อง** พรรคความหวังใหม่ เมื่อตอบโต้ฝ่ายค้านปกป้องลูกพี่ไรท์ซ่า

(เดลินิวส์ ๑๗ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**หางเครื่องประชาธิปไตย** ผู้ที่ถือเสียงข้างพรรคประชาธิปไตย แต่เป็นผู้ที่ไม่มีบทบาทมากนัก ไม่ใช่ระดับผู้นำของพรรค คำว่า หางเครื่อง ปรกติหมายถึง นักเต้นที่เต้นประกอบการร้องเพลงลูกทุ่ง จะไม่ปรากฏร่วมกับคำว่า ประชาธิปไตย ในที่นี้ปรากฏร่วมกัน

ตัวอย่าง อยากสรุป “สงครามพรรค” เดือดพล่านที่ผ่านมา...จะไม่บอบช้ำเลยเถิดเช่นนี้ถ้า “คนไม่มีหน้าที่พูด” ไม่ดันทุรังพูด โดยเฉพาะ “**หางเครื่องประชาธิปไตย**” ใช้ปากมากไป

(เดลินิวส์ ๗ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**หายใจไม่คล่องอก** มีเรื่องราวให้ไม่สบายใจ ดัดแปลงมาจากสำนวน หายใจไม่ทั่วท้อง

ตัวอย่าง ตลกดลัดดาที่ที่ผ่านมา คนไทย**หายใจไม่คล่องอก** เพราะไม่รู้ว่าการเมืองจะออกมาเป็นอย่างไร

(เดลินิวส์ ๗ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**หายนภัย** ภัยที่ก่อให้เกิดความเสียหาย

ตัวอย่าง พุ่งนี้จะดูกันถึงทัศนคติของชาวบ้านศรีสะเกษ ต่ออุตสาหกรรมเยื่อกระดาษที่กำลังจะเป็น**หายนภัย**ตัวใหม่ที่กำลังมาเยือนลุ่มน้ำมูล

(ไทยรัฐ ๒๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๕)

**หिनลองทอง** การพิสูจน์ว่าสิ่งนั้นดีจริงหรือไม่

ตัวอย่าง กรณี “ปฏิรูปการเมือง” อาจเป็น**หिनลองทอง**ที่แหลมคมยิ่ง

(มติชน ๑๙ มิถุนายน ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**หืด** ยากลำบาก ตัดคำมาจากสำนวน หืดขึ้นคอ

ตัวอย่าง คินนี้ได้รู้ ใครเป็นคู่ชิงแชมป์ฟุตบอลโลก อิตาลีมีสิทธิ์**หืด** ๕ นักเตะตัวจริงฉวชนัก “ใช้เหลืออง”

(ข่าวสด ๑๓ กรกฎาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**หูเฉา** การได้ฟังเรื่องราวต่างๆ มากมาย ทำให้รู้สึกล้า ปรกติก่าว่า เฉา ใช้เป็นกริยา หมายถึง เหี่ยว ไม่สดชื่น ไม่ปรากฏใช้ร่วมกับนาม หู ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกัน

ตัวอย่าง สามัญ**หูเฉา**พ่อแม่โวยรับมัธยมไม่เป็นธรรม

(เดลินิวส์ ๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๑๐)

**เหม็นหมดจด** เหม็นมาก เหม็นที่สุด ปรกติ คำว่า เหม็น จะไม่ปรากฏร่วมกับคำว่า หมดจด ในที่นำมาใช้ร่วมกัน

ตัวอย่าง เรื่องที่เขียนวันนี้ล้วนแต่เป็นของเหม็นทั้งสิ้น แต่ที่**เหม็นหมดจด**เห็นจะเป็นเรื่องแรกนั้นแหละ

(ไทยรัฐ ๑ กันยายน ๒๕๓๙ หน้า ๒๘)

**เหรียญเงิน** เงิน เป็นการเล่นคำกับคำว่า เหรียญทอง ซึ่งอยู่ในประโยคเดียวกัน  
ตัวอย่าง เด็กๆ พืดซ้อมกันเต็มที่ มองไปข้างหน้าคือเหรียญทอง นักกีฬาไขว่คว้าหาเหรียญทอง พวกเขาใหญ่อย่าได้ไขว่คว้าหาเหรียญเงิน

(เดลินิวส์ ๗ สิงหาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๓)

**เหรียญทองโทน** เหรียญทองเหรียญเดียว ปรกติคำว่า โทน จะไม่ใช่ร่วมกับคำว่า เหรียญทอง

ตัวอย่าง การเดินสายรับรางวัลของสมรักษ์ คำสิงห์ **เหรียญทองโทน**จากเอเชียนเกมส์ฮีโรซิมมา น่าจะพิสูจน์คุณภาพของสังคมไทยในยุคนี้ได้ดีพอสมควร

(สยามรัฐ ๒๕ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๖)

**เหลือบดารา** ผู้ที่หามลประโยชน์จากดารา

ตัวอย่าง “นี่” วอน **“เหลือบดารา”** หยุดอ้างชื่อหากินได้แล้ว

(เดลินิวส์ ๒๗ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๓๒)

**เหลือบประชาธิปไตย** เปรียบสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่มาจากการเลือกตั้ง ซึ่งเข้ามาเป็นสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรเพื่อหวังกอบโกยผลประโยชน์ว่าเป็นเหมือนเหลือบ

**เหลือบเผด็จการ** เปรียบผู้ที่เข้ามาปกครองบ้านเมืองโดยไม่ได้ผ่านการเลือกตั้งและเข้ามาปกครองบ้านเมืองเพื่อกอบโกยผลประโยชน์ว่าเป็นเหมือนเหลือบ

ตัวอย่าง สรูปก็คือ ประเทศไทยและคนไทยไม่มีทางหนีฝูงเหลือบไปได้พ้นว่จันถอะ นี่คือโลกของความเป็นจริง ที่ใครบ้างจะปฏิเสธก็ว่ามา เพียงแต่ฝูงเหลือบประชาธิปไตยยังดีกว่าฝูงเหลือบเผด็จการ เพราะเหลือบประชาธิปไตย ยังไงๆ ก็กระจายรายได้สู่ประชาชน เมื่อยามเลือกตั้ง ทั้งยังดูแลประชาชนเพื่อรักษารัฐันคะแนนอยู่ตลอดเวลา ผิดกับเหลือบเผด็จการอิมหมี่พีมันกันแคในฝูงเหลือบ

(ไทยรัฐ ๑ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**แหบ** ไม่ประสบความสำเร็จ เป็นการนำคำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง ข้าซากเป็นที่รู้จักในบรรดา ส.ส. ความหวังใหม่ ฉายา**แหบ**ข้าซากที่ พล.อ. ชวลิต ยงใจยุทธ รองนายกฯ และหัวหน้าพรรคความหวังใหม่อ้างถึงเป็นฉายาของ น.พ. เปรมศักดิ์ เพียยุระ ส.ส. ขอนแก่นที่ฉายแวว**แหบ**ไปทุกเรื่อง

(เดลินิวส์ ๗ มิถุนายน ๓๕๓๙ หน้า ๓)

**แหย** เอนิ้วหรือปลายไม้จิ้มเข้าไป ทำให้เกิดความรำคาญ ลองดูชั้นเชิง นำมาใช้ในบริบทใหม่ ใช้ร่วมกับคำว่า อารมณ์

ตัวอย่าง ปู**แหย**อารมณ์แกล้งเล่นคอนเสิร์ตกลางถนน

(ไทยรัฐ ๑ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๒๑)

**แหลม** ไกล่ต่ออันตราย มาจากคำว่า ล่อแหลม  
ตัวอย่าง จับตา “อาร์กอม” พฤติกรรม**แหลม** งดวีซ่า  
(มติชน ๒๙ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๒)

**แห้ว** พลาดหวัง เป็นการนำมาใช้ในความหมายใหม่  
ตัวอย่าง พื้นที่สัมปทานไม่มีช่องว่างให้ผมเบียดลงไปได้เลย เพราะมีข่าวกีฬาสำคัญที่ท่าน  
ควรรู้ และมีสิ่งที่น่ารู้เยอะแยะเหลือบานแบะล้นแล้วล้นอีกในแต่ละวัน ผมจึงต้อง**แห้ว**  
(ข่าวสด ๓ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓๐)

**แห้วไหล** สิ่งที่หวังไว้ไม่เป็นไปตามที่หวัง  
ตัวอย่าง **แห้วไหล** “ใจ-ซอนญา” คงซบ หวานดิง  
(ข่าวสด ๑๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๙)

**ไหล** เคลื่อนที่ไปอย่างของเหลว เลื่อนไป ปกติ ไหล ใช้กับสิ่งที่เป็นรูปธรรม ในที่นี้  
นำมาใช้กับสิ่งที่เป็นนามธรรม คือ ความเจริญ และการมั่งงานทำ  
ตัวอย่าง รัฐบาลออกมาจูงใจด้วยการให้สิทธิประโยชน์ทุกด้านอย่างเต็มเหนี่ยว เพื่อลาก  
ความเจริญและการมั่งงานทำให้**ไหล**ออกสู่ชนบท  
(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

## อ

**อกสั้นขวัญผวา** ตกใจกลัวเป็นอย่างยิ่ง มาจากคำว่า อกสั้นขวัญแขวน หรืออกสั้นขวัญหนี  
ตัวอย่าง **อกสั้นขวัญผวา** กว่าบัญญัติแต่งตั้งโยกย้ายรองผบ. -สว. จะคลอดออกมาได้ เล่น  
เอาหัวใจชาวสีทากก็แทบจะหยุดเต้น  
(มติชน ๙ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๓)

**องคัพพ** เปลี่ยนแปลง โยกย้าย น่าจะมาจากคำว่า อพยพ ซึ่งหมายถึง ย้ายที่อยู่ ย้ายจาก  
ถิ่นหนึ่งไปอยู่อีกถิ่นหนึ่ง แต่ในที่นี้ใช้ว่า องคัพพ หมายถึง ส่วนน้อยและใหญ่แห่งร่างกาย อวัยวะ  
น้อยใหญ่ เนื่องจากมีเสียงใกล้เคียงกับ อพยพ  
ตัวอย่าง เมื่อเข้าสู่สัปดาห์ที่สอง สถานการณ์การเมืองที่มีดมัวก็เริ่มคลี่คลายลงซึ่งจะ  
ทราบได้เลยว่า พรรคการเมืองไหนจะมี**องคัพพ**และจะเป็นตัวเก็งในการจัดตั้งรัฐบาล  
(ไทยรัฐ ๑ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑๗)

**อนันต์ บุนนาค** ผู้ที่หลงตัวเอง ความหมายมาจากชื่อเพลงหลงตัวเอง ของอนันต์ บุนนาค  
ซึ่งได้รับความนิยมมาก ในที่นี้จึงใช้ชื่อ อนันต์ บุนนาค เพื่อสื่อความหมายถึงผู้ที่หลงตัวเอง



ตัวอย่าง ก็ยังดีที่ไม่เป็น **อนันต์ บุนนาค** ยังพอจะรู้ว่าตัวเองมาที่หลังพรรคเค้าตั้งกันมานานแล้ว ไม่งั้นอาจจะผลอหลุดปากออกไปเหมือนสมัยที่เป็นหัวหน้ากิจสังคมว่า...ถ้าไม่ฟังกันก็อยู่ด้วยกันไม่ได้

(สยามรัฐ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**อมาตยาธิปไตย** ข้าราชการเป็นใหญ่ มาจากคำว่า อมาตย์ กับคำว่า ธิปไตย

ตัวอย่าง ...แต่ประชาธิปไตยก็ไม่ได้เกิดขึ้นแทนที่ **อมาตยาธิปไตย** ง่ายๆ ธนาธิปไตยกลืนกินการเมืองไทยไปจนแทบจะหมดตัว

(มติชน ๙ ตุลาคม ๒๕๓๘ หน้า ๒๐)

**อภิแก๊ง** กลุ่มคนที่ตั้งเป็นก๊กเป็นเหล่าขนาดใหญ่ (มักใช้ในความหมายไม่ดี)

ตัวอย่าง คณะรัฐมนตรีสั่งสอบบัญชีสรรพากรทั้งระบบ **จับอภิแก๊ง** โกงภาษีพัฟฟัน ๒๐๐ บริษัท

(มติชน ๑๙ มีนาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**อภิมนุษย์** มนุษย์ที่มีความเก่งกล้าสามารถเหนือมนุษย์ธรรมดา

ตัวอย่าง ครูเก่งๆ นักวิชาการที่เมื่อก่อนถึงจะพิมพ์หนังสือออกมาก็ไม่มีใครซื้อ แต่ในโลก “ไซเบอร์” จะมีคนเรียกหาพวกเขามากขึ้นโดยผ่านอินเทอร์เน็ต เพราะคนมีเวลาอยู่กับบ้าน แล้วจำเป็นต้องเรียนรู้ มิฉะนั้นจะสู้คนอื่นไม่ได้ มิฉะนั้นจะสู้มนุษย์โคลน หรือ **อภิมนุษย์** ไม่ได้

(สยามรัฐ ๑๕ มีนาคม ๒๕๔๐ หน้า ๙)

**อภิมหาแก๊ง** กลุ่มคนที่ตั้งเป็นก๊กเป็นเหล่าขนาดใหญ่ (มักใช้ในความหมายไม่ดี)

ตัวอย่าง กรมสรรพากรโชว์ ทลาย **อภิมหาแก๊ง** โกงแวด ยึดใบกำกับภาษีปลอมได้ถึง ๘ คันรถ

(มติชน ๑๙ มีนาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**อภิมหาขาใหญ่** ผู้ที่มีอิทธิพลมาก

ตัวอย่าง ยิ่งถ้าเป็นไฟแนนซ์ประเภท **อภิมหาขาใหญ่** ก็ยิ่งมีเศษเงินหล่นไปเทกโอเวอร์ไฟแนนซ์เล็กเก็บไว้เป็นฝักถั่วได้ยุบยับๆ

(ไทยรัฐ ๑๑ มีนาคม ๒๕๔๐ หน้า ๙)

**อภิมหาคดี** คดีที่ยิ่งใหญ่มาก เป็นคดีที่เกี่ยวข้องกับบุคคลหลายฝ่าย ใช้เวลาในการสืบสวนสอบสวนยาวนาน

ตัวอย่าง มองโลกในแง่ดี “ตรีศูล” เชื่อว่า **อภิมหาคดี** เรือรั้ง ๕ ปี กำลังพบ “แสงสว่าง” จับทางได้แล้วอะไรเป็นอะไร รอเพียง “หลักฐาน” เพื่อพิสูจน์ นั่นหมายถึงการ “ทำความเข้าใจ” แวดวงสีเทาที่ครั้งมโหฬารประวัติศาสตร์คู่ช่อตำรวจและรัฐบาลไทย

(เดลินิวส์ ๑๗ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**อุกมิตหาคความเสี่ยหาย** ความเสี่ยหายอย่างใหญ่หลวง

ตัวอย่าง “แบงก์สวิส” ฟ้องทรัสต์เป็นเรื่องถูกเงินเพื่อขอเงินคืน ดีแต่ว่าศาลไม่ประทับรับฟ้องว่าเรื่องนี้ไม่ใช่เหตุถูกเงินให้ยื่นฟ้องมาใหม่ แบงก์ใหม่ของสวิสก็เตรียมยื่นฟ้องอีกกระทอกในวันที่ ๙ ตุลาคมนี้ ขอให้ทรัสต์เนาเตรียมขมการฟ้อง**อุกมิตหาคความเสี่ยหาย**กันได้เร็วๆ นี้

(สยามรัฐ ๕ ตุลาคม ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**อุกมิตหาคาเฟ** สถานบันเทิงขนาดใหญ่

ตัวอย่าง ศัทรูทางธุรกิจที่สำคัญของเสี่ยเลี้ยงเป็นคาเฟระดับ**อุกมิตหาคาเฟ** ซึ่งผู้บริหารมีปัญหาคับเสี่ยเลี้ยงมานาน ทั้งๆ ที่เมื่อก่อนเคยมีความสัมพันธ์อันดีต่อกัน

(ข่าวสด ๒๓ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**อุกมิตหาคารา** ดาราที่มีชื่อเสียงโด่งดัง

ตัวอย่าง ใครที่กำลังขมขึ้นกับข่าวของปีที่ผ่านมา ลองเสี่ยหวดูเรื่องที่เกิดขึ้นกับ**อุกมิตหาคารา**ต่างประเทศกันบ้าง

(ข่าวสด ๓ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๑)

**อุกมิตหาคัด** เจ้ามือรับแทงม้ารายใหญ่

ตัวอย่าง เห็นจับแต่ตัดเล็กน้อยมาหลายที อยาคให้ พล.ต.ตงเสรี่ เตมียเวส จัดทีมใหญ่เข้าไปจับ**อุกมิตหาคัด** ในสนามม้าเสี่ยที่เกิดขึ้น

(ข่าวสด ๓ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**อุกมิตหาคอบอน** บอนขนาดใหญ่ มีผู้มีอิทธิพลดูแลเกี่ยวข้องด้วย

ตัวอย่าง กองปราบฯ ยุคนี้ มีนโยบายแนชัดคืองดเว้นการจับบอบ-ซ่อง เน้นแต่คดีอาชฎากรรมสะเทือนขวัญ นานๆ ลงมือจับก็กัันเป็นระดับ**อุกมิตหาคอบอน**เข้าให้อีก เลยยิงฮือฮากันไปใหญ่

(ข่าวสด ๒๓ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๗)

**อุกมิตหาคปัญหาคันรันครกาล** ปัญหาใหญ่ที่แก้ไม่ตก ยัดย้อมมาเป็นเวลานาน

ตัวอย่าง ถึงเวลาที่ผมนั่งตอกตันฉบับนี้ ผลการประชุมนคณะรัฐมนตรียังไม่ได้มีการพิจารณาชี้ขาดโครงการ**อุกมิตหาคปัญหาคันรันครกาล** สนามบินแห่งชาติแห่งที่ ๒ ว่าจะสร้างต่อไปที่จุดเดิม ณ หนองงูเห่า หรือจะชะลออกไปก่อน

(ข่าวสด ๒๓ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**อุกมิตหาคผู้จัดการรัฐบาล** ผู้ที่มีอำนาจสูงสูดในการจัดการรัฐบาล

ตัวอย่าง หลงจู้ “เต็ง” สวมวิญญูณ**อุกมิตหาคผู้จัดการรัฐบาล**

(มติชน ๒๙ พฤษภาคม ๒๕๓๙ หน้า ๑)

**อภิหมามือบ** กลุ่มผู้ชุมนุมประท้วงที่มีคนมาชุมนุมกันเป็นจำนวนมาก  
ตัวอย่าง อยากชุมนุมหน้าทำเนียบขอลดดอกเบี้ยจากธนาคาร อ้อฮ้องานนี้“**อภิหมามือบ**”  
แน่ๆ

(ไทยรัฐ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๔๐ หน้า ๖)

**อภิหมารัฐมนตรี** รัฐมนตรีที่มีอำนาจมาก  
ตัวอย่าง ไม่อยู่ในขณะรัฐมนตรี แต่ตำแหน่งเขาระดับ**อภิหมารัฐมนตรี** และจะเป็นเป้า  
ใหญ่ที่ฝ่ายค้านต้องการถล่มก็ บรรหาร ศิลปอาชา ผู้สามารถสั่งการกระทรวงศึกษาฯ และกระทรวง  
เกษตรฯ ได้ตั้งใจรายนั้น

(ข่าวสด ๒๓ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**อภิหมาราชเพลงพ็อพ** นักร้องเพลงพ็อพซึ่งมีชื่อเสียงมาก  
ตัวอย่าง ภาพของผู้คนที่ไปยืนคอดั่งในท้องถนนเพียงเพื่อให้ไม่เคล็ดไหลออกมาให้ยลโฉมที่  
หน้าต่างโรงแรม เพียงชั่วครู่ ภาพสาว ๆ ที่ระงมจำให้เพราะมีอารมณ์ร่วมกับการแสดงบนเวที ฯลฯ  
ถูกชูดออกมาตอกย้ำให้เห็นถึงความเป็น**อภิหมาราชเพลงพ็อพ**

(มติชน ๑๙ มิถุนายน ๒๕๓๘ หน้า ๓๐)

**อภิหมาร่ำรวย** ร่ำรวยมาก  
ตัวอย่าง เหลือเชื่อนะ ประเทศ**อภิหมาร่ำรวย**ทั้งเศรษฐกิจและอำนาจ จะบอจี้ถึงขั้น “ปิด  
รัฐบาล” แบบปลาตายน้ำตื้น

(เดลินิวส์ ๑๗ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๔)

**อภิมหาศึก** ศึกใหญ่  
ตัวอย่าง ผมฟังรายงานจากผู้สื่อข่าวพิเศษของผมแล้วก็ดีใจครับ เพราะคุณอำนวยเพียงจะ  
เสร็จศึกใหญ่ระดับ “**อภิมหาศึก**” เมื่อวันศุกร์ที่แล้ว

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๕)

**อภิมหาเศรษฐกิจ** ร่ำรวยมาก  
ตัวอย่าง **อภิมหาเศรษฐกิจ** ช่างนี้เข้าก็ตาลีตาเหลือกไปหาหมอโดยไม่ต้องเสียเวลาคิด  
จพาลงกรรมทอชยคย

(ข่าวสด ๒๓ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓๐)

**อภิมหาหรรษา** รื่นเริง สนุกสนานเป็นอย่างยิ่ง  
ตัวอย่าง Ecstasy แปลว่า เบิกบานยิ่ง หรือ**อภิมหาหรรษา** ถูกนำมาใช้เรียกยาเสพติดที่  
เรารู้จักกันดีว่า ยาอี

(มติชน ๙ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๒๑)

**อภิมาหาเหตุการณ์ของโลก** เหตุการณ์อันยิ่งใหญ่ของโลก

ตัวอย่าง      ในที่สุด ๒ **อภิมาหาเหตุการณ์ของโลก** ซึ่งล้วนมีประธานาธิบดี บิลล์ คลินตัน แห่งสหรัฐฯ เป็นแกนกลางก็ยุติลงเกือบพร้อมกัน

(ไทยรัฐ ๒๑ ธันวาคม ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**อภิมาหาใหญ่** ใหญ่มาก

ตัวอย่าง      ผู้สื่อข่าวบางแขนงจะกระแทกกระทั้นมาว่าน่าเสียดายชะมัดที่โครงการระดับ

**อภิมาหาใหญ่**ในการสร้างตึกใหม่กระทรวงศึกษาธิการให้สวยหรูในที่เดิมต้องหยุดชะงักลง

(เดลินิวส์ ๗ มิถุนายน ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**อภิมาหาใหญ่ยักษ์** ยิ่งใหญ่มาก

ตัวอย่าง      ที่ประชุม ครม. เศรษฐกิจเมื่อวานนี้ จึงมีมติอนุมัติโครงการ**อภิมาหาใหญ่ยักษ์** ลงทุนเบ็ดเสร็จถึงหนึ่งแสนกว่าล้านบาท ออกมาโชว์ฟอร์มให้ฮือฮากันซะแล้ว

(ไทยรัฐ ๑๑ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**อภิมาหาอมตะนิรันดรกาล** ยืดเยื้อ ยาวนานมาก

ตัวอย่าง      แล้วก็อย่าลืมว่า นี่เป็นผลงาน**อภิมาหาอมตะนิรันดรกาล**ของ ส.ส. แก้ว บัวสุวรรณ ลูกน้อง พลเอกชวลิต ยงใจยุทธ พรรคความหวังใหม่นะเจ้าคะ

(สยามรัฐ ๒๕ ธันวาคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๕)

**อภิมาหาอมตะแพง** แพงมาก

ตัวอย่าง      ไม่รู้ว่า “บีบีซีแอล” ของ “ช. การช่าง” ใช้อะไรสร้างทางด่วน ถึงได้**อภิมาหาอมตะแพง**จนน่ากระอักกระอ่วน

(สยามรัฐ ๕ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๓)

**อภิมาหาฮั้ว** การสมยอมกันในการประมูลโครงการขนาดใหญ่ โดยบริษัทหนึ่งจะนัดบริษัทอื่นๆ ที่สนใจในการประมูลงานใดงานหนึ่งมาตกลงกัน บริษัทนั้นจะจ่ายเงินจำนวนหนึ่งให้บริษัทอื่นๆ เพื่อให้บริษัทเหล่านั้นหลีกเลี่ยงการให้บริษัทตนเป็นผู้ประมูลได้ ฮั้ว ในภาษาจีนหมายถึง ความปรองดอง สันติภาพ ไทยยืมมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง      ชักฟอก “สุเทพ เทือกสุบรรณ” โครงการ SDH “**อภิมาหาฮั้ว**” จริงหรือ

(สยามรัฐ ๑๕ กรกฎาคม ๒๕๔๑ หน้า ๗)

**อภิ อภิ อภิมาหา รมว. คลัง** รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังซึ่งมีอำนาจมาก

ตัวอย่าง      ดังนั้น เป็นแค่คุณนายๆ ตัวเล็กๆ จะไปเถียงหัวหน้าฝาด จึงยากส์มากส์ ค่าที่ถูยกยก ให้เป็น “**อภิ อภิ อภิมาหา รมว. คลัง**” ก็กลัวจะแย่งแล้วว

(ไทยรัฐ ๒๑ เมษายน ๒๕๔๑ หน้า ๙)

**อภิอมตะปัญหา** ปัญหาที่เกิดขึ้นมานาน ไม่สามารถแก้ไขให้หมดไปได้

ตัวอย่าง **อภิอมตะปัญหา**แห่งปี เจาะวิกฤติอดีต ๓๘

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**อมตีย์** จัดการ

ตัวอย่าง “บ๊วกจิว” นับว่าโชคของแกดีเยี่ยม เข้ามาเป็น มท.๑ ตอนปลายๆ คดีเพชรถูกคนอื่น**อมตีย์**ไปหมดแล้ว

(มติชน ๑๙ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**อยากได้ดีต้องทำชั่ว ถ้าชอบชั่วจะได้เงิน** อยากได้ดีต้องทำชั่ว อยากได้เงินต้องการร่วมมือกับบริษัทอื่นในการประมูล ซึ่งเป็นสำนวนใหม่ที่ต้องการประชดประชันพฤติกรรมของคนในสังคม ดัดแปลงมาจากสำนวน อยากเป็นหนี้ให้เป็นนายหน้า อยากเป็นข้าให้เป็นนายประกัน

ตัวอย่าง สุภาชาติใหม่ในยุคคนโกง **“อยากได้ดีต้องทำชั่ว ถ้าชอบชั่วจะได้เงิน”**

(มติชน ๒๙ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๕)

**อรหันต์** พระสงฆ์ซึ่งประพฤติตนไม่เหมาะสม มากมากในโลกีย์ มาจากคำว่า อรหันต์ กับคำว่า ห่า

ตัวอย่าง เรื่องของ**อรหันต์** (ชื่อบทความ)

(มติชน ๑๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๘)

**อวดโกง** แสดงหรือทำท่าว่าโกง มาจากคำว่า อวดฉลาด

ตัวอย่าง อธิปไตยถึงสวนกลับ ส.ส. ออย่า**อวดโกง**

(ไทยรัฐ ๑ มิถุนายน ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**อ่วมอรรถยไข่แก้ว** อាកาณหนัก

ตัวอย่าง ใครที่บอกว่า สัญญาโฮปเวลล์ แยกว่าสัญญาธนายง เสียมมนตรี จะเปิดออกมาให้แลเห็นกันจะจะ เกมนี้พรรคพลังธรรมของมหาโม้เดียว พล.ต. จำลอง ศรีเมือง **อ่วมอรรถยไข่แก้ว** ตามเคย

(มติชน ๙ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๒๔)

**อสรก๊วย** ผู้ที่ทำตัวเกรงแกผู้อื่น มาจากคำว่า อสุรกาย กับคำว่า ก๊วย

ตัวอย่าง “ผีด เทียนยิ้ม” ตลกโหด เมมาแล้วเป็น**อสรก๊วย**ตะบันหน้าสาวแหก

(เดลินิวส์ ๗ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**ออกห่วยออกทะเล** ออกนอกเรื่อง

ตัวอย่าง เมื่อ “บ๊วกเต็ง” สอบถามราคาจากประดาพ่อค้าแม่ค้าพบว่าแพงราคาเลือดทุกชนิด

“เสียลูกชิ้น” ที่เดินตามหลังมาตลอดมักจะแฉเป็นฉากๆ ถึงสาเหตุที่บริโภคสินค้าแพง การชี้แจง **ออกหน่วยออกทะเล** มั่งคั่งเคล้ากันไป

(มติชน ๒๙ สิงหาคม ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**อะละบะเล่ย์เฟ้ย** เปลี่ยนไปจากเดิม แปลกตาไป

ตัวอย่าง ไตรภพ ลิมปพัทธ์ ก็ถูกจับแต่งเนื้อแต่งตัวเสียใหม่ สวมวิกยาวเพื่อย ทรวงเครื่อง อารติสต์เต็มที ท่ามกลางสายตาเซอร์ไพรส์ของเพื่อนพ้องทีมงาน เพราะนี่ไม่ถึงว่าแค่ถอดสูท คนเราจะ**อะละบะเล่ย์เฟ้ย**กันได้ขนาดนี้

(ข่าวสด ๒๓ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๙)

**อันทะพาล** นักเลงหัวไม้ คนเกะกะระราน ปรกิติใช้ อันธพาล ในที่นี้สะกดโดยใช้คำที่ออกเสียง เหมือนกัน

ตัวอย่าง **อันทะพาล** ครองฝั่บ

(มติชน ๑๙ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๓)

**อัลบั้มรีไซเคิล** อัลบั้มเพลงที่นำเพลงเก่ามาจัดทำใหม่

ตัวอย่าง วันนี้กลุ่มศิลปินได้วงแฮมเมอร์พากันมาแนะนำ**อัลบั้มรีไซเคิล**ชื่อ “ปักษีใต้บ้านเรา”

(ข่าวสด ๑๓ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๒๑)

**อัศวินคลื่นลูกที่สาม** ผู้นำแห่งยุคของเทคโนโลยีทันสมัย

ตัวอย่าง ประกาศเบรียงออกมาชัดเจนเป็นคนแรกสำหรับ “**อัศวินคลื่นลูกที่สาม**” พ.ต.ท. ทักษิณ ชินวัตร ที่พร้อมจะกระโจนลงสู่สนามการเมืองภายใต้รัฐธรรมนูญใหม่ กติกาใหม่

(ไทยรัฐ ๒๑ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๓)

**อัศวินม้าขาว** ทหารผู้เก่งกล้าสามารถ ดัดแปลงมาจากสำนวน อัศวินม้าขาว

ตัวอย่าง การทอดสะพานครานี้ล้ำแดงการแสดง ความหวังใยด้วยการตักเตือนอย่าง ปราบปรามดียิ่งถูกวางน้ำหนักไว้ในระนาบเดียวกันกับการเชิญชวนขุนทหารแบบเอาใจช่วย ทำนองว่า : ระวัง**อัศวินม้าขาว**จะมาเยือน ด้วยเหตุความพอนพะของรัฐบาล

(มติชน ๙ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๙ หน้า ๒๑)

**อ้าปากก็เห็นไส้ตั้ง** พอพูดก็รู้เล่ห์เหลี่ยม ดัดแปลงมาจากสำนวน อ้าปากก็เห็นลิ้นไก่

ตัวอย่าง **อ้าปากก็เห็นไส้ตั้ง** คงไม่ต้องสาธยายให้เมื่อยขากรรไกร โครงการงาบป่า

(เดลินิวส์ ๒๗ มกราคม ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**อาการคลื่นเหียนแห่งชาติ** สิ่งที่ไม่พึงประสงค์ให้เกิดขึ้นแก่ส่วนรวม ปรกติคำว่า อาการคลื่นเหียน จะไม่ปรากฏร่วมกับคำว่า แห่งชาติ ซึ่งเป็นนามธรรม ในที่นี้นำมาใช้ร่วมกัน

ตัวอย่าง เพื่อเห็นแก่เพื่อนร่วมชาติ และป้องกัน**อาการคลื่นเหียนแห่งชาติ** ขออย่าได้ยกเอาประเด็นเรื่องสหรัฐแทรกแซงกิจการภายในของไทยขึ้นมาพูดเด็ดขาด

(ข่าวสด ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**อาการเจ** อาการของคนอดนอน สะลึมสะลือ ง่วงเจีย มาจากชื่ออัลบั้มเพลงของนักร้องวัยรุ่น ซึ่งมีทำทางเฉพาะตัว

ตัวอย่าง แฟนลูกหนังไทยจำนวนมาก ต่างออก**อาการ “เจ”** กันเข้าให้แล้ว... แต่ “เจ” ของแฟน บอลเกิดจากการอดนอน เพื่อชมการดวลแข้งของบรรดาจอมยุทธ์ในเชิงลูกหนังใน “เว็รล์คัพ” นั้นเอง

(ข่าวสด ๒๓ มิถุนายน ๒๕๓๗ หน้า ๓๐)

**อาการช็อกทางวัฒนธรรม** เกิดอาการสับสน เครียด กระวนกระวาย ซึมเศร้า เนื่องจากไม่สามารถปรับตัวให้เข้ากับปรากฏการณ์ใหม่ๆ วัฒนธรรมใหม่ๆ ได้ การตัดสินใจของคนที่อยู่ในภาวะนี้มักจะทำไปโดยไม่คำนึงถึงเหตุผล

ตัวอย่าง คนที่มี**อาการช็อกทางวัฒนธรรม** ถูกบีบให้กระเสือกกระสนอยู่ในสถานการณ์ที่ไม่คุ้นเคย และทำนายผลที่เกิดขึ้นไม่ได้ ความแปลกใหม่ที่เกิดขึ้นในสังคมแม้จะเกิดขึ้นอย่างค่อยเป็นค่อยไป แต่สำหรับคนเหล่านี้ดูเหมือนว่ามันเกิดขึ้นรวดเร็วดังสายฟ้าแลบ

(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**อาการมุขมุด** คิดมุขได้อย่างทันที ปรกติคำว่า มุด จะใช้เป็นกริยาของนามที่เป็นรูปธรรม ในที่นี้นำมาใช้กับนามที่เป็นนามธรรม คือ มุข (ตลก)

ตัวอย่าง ขณะที่ชกภาพร่วมกัน “เฮียห้วง” พิสิทธิ์ กิริติการกุล ก็เกิด**อาการมุขมุด** กะทันหัน จับหางเปีย ๒ สาวตั้งแต่เข้ากล้องให้ด้วย

(ข่าวสด ๑๓ พฤษภาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๒)

**อาคมแซทเทิลไลท์** การแสดงการใช้เวทมนตร์ด้วยเทคนิคสมัยใหม่

ตัวอย่าง ไบปิดของ “ก๊วย-สยามก๊วย๒” คู่มือความแปลกใหม่และจินตนาการมากกว่าภาคแรก โดยผู้กำกับ “ป๊อด” ต้องการให้เป็นในแนว “วิทยาศาสตร์ผสมไสยศาสตร์” ทีมงานเลยเสนอคอนเซ็ปต์ “**อาคมแซทเทิลไลท์**” ให้ โดยนำตัวละครสำคัญ ในเรื่องมาถ่ายภาพร่วมกัน เสร็จแล้วนำไปช้อนภาพกับ “วิดีโอ วอลล์” โดยมีแบ็กกราวนด์โลโก้ “ก๊วย” อยู่ข้างใน จากนั้นเพิ่มแสงในคอมพิวเตอร์ บวกไฟฟ้าสถิตรอบตัวให้รู้สึกเหมือนทุกคนมีพลัง

(เดลินิวส์ ๒๗ มีนาคม ๒๕๓๘ หน้า ๓๙)

**อาชญากรคอมพิวเตอร์** ผู้ที่บุกรุกเข้าไปในระบบเครือข่ายทางคอมพิวเตอร์ โดยไม่ได้รับอนุญาต

**อาชญากรรมคอมพิวเตอร์** การบุกรุกเข้าไปในระบบเครือข่ายทางคอมพิวเตอร์ โดยไม่ได้รับอนุญาต

ตัวอย่าง โดยสรุปแล้ว**อาชญากรรมคอมพิวเตอร์**ก็คือผู้ที่บุกรุกเข้าไปในระบบเครือข่ายโดยไม่ได้รับอนุญาต เพื่อเข้าไปกระทำการบางอย่างให้เกิดความเสียหายหรือเพื่อผลประโยชน์ของตนเอง... แม้**อาชญากรรมคอมพิวเตอร์**ยังไม่ค่อยเกิดในประเทศไทยหรือเกิดก็มักตกลงสมยอมกันก่อนที่จะขึ้นสู่ศาล

(มติชน ๒๙ พฤศจิกายน ๒๕๓๙ หน้า ๓)

**อาชญากรรมอินเทอร์เน็ต** การคุกคามระบบเครือข่ายอินเทอร์เน็ต เช่น รับส่งข้อมูลโดยการดักฟัง อ่าน คัดลอกข้อมูลไปใช้ให้เกิดความเสียหายแก่เจ้าของ ปฏิเสธการไม่ได้ใช้บริการ เช่น สั่งของทางอินเทอร์เน็ต ให้ธนาคารโอนเงินจากบัญชีหนึ่งไปอีกบัญชีหนึ่ง

ตัวอย่าง เศรษฐกิจมีปัญหา มาประดังต้องระวัง**อาชญากรรมอินเทอร์เน็ต**

(เดลินิวส์ ๒๗ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๒๑)

**อาร์ตติสต์ควาย** ผู้ที่มีความสามารถด้านศิลปะ แล้วต้องทำงานหนัก

ตัวอย่าง ความจริงการใช้ “คอมพิวเตอร์” ก็ไม่ได้ทำลายความเป็น “ดี” ของใคร ยิ่งดีจริง **อาร์ตติสต์ควาย** (เป็นคำสแลง '๙๐ ค่ะใช้เชิงยกย่องนิดๆ ) ว่าหมายถึง ผู้มีความสามารถด้านศิลปะอยู่บ้าง แล้วต้องทำงานหนักโอเวอร์เหมือนควาย

(ข่าวสด ๓ มกราคม ๒๕๓๘ หน้า ๑๑)

**อาหารขยะ** อาหารประเภทฟาสต์ฟู้ด (Fast Food) ซึ่งเป็นอาหารที่แพร่มาจากต่างประเทศ เป็นอาหารที่มีประโยชน์ต่อร่างกายน้อย บางชนิดอาจเกิดโทษเมื่อรับประทานติดต่อกันเป็นเวลานาน

ตัวอย่าง ร้านอาหารประเภทฟาสต์ฟู้ดที่สอดคล้องกับวิถีชีวิตเมือง จึงผุดสาขาขึ้นเป็นดอกเห็ด โดยที่ปริมาณลูกค้าและราคาอาหารไม่ได้ลดลงแต่อย่างใด ทั้งที่ประเทศเจ้าของตำรับฟาสต์ฟู้ดทั้งหลาย เรียกอาหารประเภทนี้ที่จำหน่ายในประเทศตัวเองว่า “**อาหารขยะ**”

(มติชน ๑๙ เมษายน ๒๕๓๙ หน้า ๑๗)

**อัยยมระงับด้วยการไม่คำตอบ** เรื่องราวจะจบสิ้นลงได้ถ้าไม่มีการโต้ตอบกลับไป

ดัดแปลงมาจากสำนวน เวย์ยมระงับด้วยการไม่ของเวย์

ตัวอย่าง ว่าแต่ใครที่โดนอัยยมระงับด้วยตัวเอง ชีวิตนี้ไม่รู้ยาวหรือสั้น ชันได้ก็ชัน ข้าได้ก็ข้า

**อัยยมระงับด้วยการไม่คำตอบ**

(สยามรัฐ ๑๕ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๖)

**อิจฉามารศรี** รู้สึกไม่พอใจเมื่อเห็นผู้อื่นได้ดี มีการเติมคำเสริมสร้อยซึ่งเป็นคำคล้องจองกัน ประกติจะชื่อว่า อิจฉามาร้อน



ตัวอย่าง “แม่ลูกจันทร์” ไม่ได้**อิจฉามารศรี** ท่านรัฐมนตรีทั้งหลายหรือก เพียงแต่สงสัยว่า ท่านทั้งหลายก็รำวญจนกระเพาะครากอยู่แล้ว น่าจะรู้จักบันยะบันยังรู้จักอิม รู้จักพอบ้าง

(ไทยรัฐ ๑๑ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**อิตอดเป็นมอดกั๊ตไม้** แสดงอาการไม่เต็มใจ เป็นการใช้แบบเปรียบที่ปรกติไม่พบใช้

ตัวอย่าง หะแรกเจ้าสัวสุทธิเกียรติเขาก็**อิตอดเป็นมอดกั๊ตไม้**

(ข่าวสด ๑๓ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**อินเทอร์เน็ต** เครื่องข่ายสื่อสารขนาดใหญ่ผ่านคอมพิวเตอร์ให้คนทั่วโลกติดต่อสื่อสารกัน

ตัวอย่าง เตือนสมาชิก**อินเทอร์เน็ต**ระวังภัยภูมิฉฉาชีพโจรกรรมแบบสหรัฐ

(มติชน ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๒๑)

**อินฟอร์เมชั่นไฮเวย์และซูเปอร์ไฮเวย์** ในโลกยุคปัจจุบันข่าวสารข้อมูลต่างๆ เชื่อมต่อกันด้วยระบบคอมพิวเตอร์ และสามารถเรียกใช้งานได้อย่างสะดวกรวดเร็ว เปรียบได้กับการขับรถบนถนนไฮเวย์และซูเปอร์ไฮเวย์ซึ่งสะดวกรวดเร็ว

ตัวอย่าง โครงการ**อินฟอร์เมชั่นไฮเวย์และซูเปอร์ไฮเวย์**ของสหรัฐ ซึ่งมีการสานก่อเป็นรูปเป็นร่างไปมากแล้วนั้น ได้ยินมาว่ามีจ้าวแห่งระบบซอฟต์แวร์คอมพิวเตอร์หลายคนกำลังวาดฝันที่จะเป็นผู้ปกครองดินแดนอินฟอร์เมชั่นไฮเวย์นี้

(มติชน ๙ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๒๑)

**อิมคอกอิมใจ** สบายใจ ปิติยินดี ดัดแปลงมาจากสำนวน อิมอกอิมใจ

ตัวอย่าง หลายคนคง**อิมคอกอิมใจ**กับการฉลองศักราชใหม่กันเต็มที่ โดยเฉพาะนายกฯ ชวนหลีกภัย ของคนไทย

(สยามรัฐ ๕ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๖)

**อิทธิตัตซึ่งทางการเมือง** เรื่องสนุกสนานไร้สาระทางการเมือง ซึ่งไม่นานคนก็ลืม

ตัวอย่าง การได้มาซึ่งเพลง “นกสีเหลือง” ของวินัย อุภษณณ์ จึงมิใช่เรื่องตลกร้ายที่สมควรนำมาล้อเล่นเหมือนกับเป็น **“อิทธิตัตซึ่ง” ทางการเมือง** ตรงกันข้าม นี่เป็น “ตำนาน” ที่แนบแน่นยิ่งกับการพัฒนาของ “เพลงเพื่อชีวิต”

(มติชน ๑๙ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๓)

**อิสราเอล** ระบบการชลประทานของประเทศอิสราเอล ประเทศนี้มีความชำนาญเป็นพิเศษสามารถทำทะเลทรายให้เป็นที่เพาะปลูกได้ ในที่นี้ใช้ชื่อประเทศเพื่อแทนจุดเด่นของประเทศ

ตัวอย่าง ใช้ **“อิสราเอล”** แก่ภาคอีสาน

(สยามรัฐ ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๓)

**อ๊อบ** ฐปณีย์ บุญญาคณะ อ๊อบ เดิมเป็นคำสแลง หมายถึง การร่วมเพศ ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง ล่าสุด “พีจีว” พุดจาฉะฉาน รู้ว่าเพชรเม็ดใหญ่ที่สุดที่ถูก**อ๊อบ**ไปอยู่ที่ไหนและอยู่กับใครตอนนี้กำลังติดตามอย่างกระชั้นชิด

(มติชน ๑๙ สิงหาคม ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**อ้อมมัธยม** หน้าอกขนาดปานกลาง

ตัวอย่าง “**อ้อมมัธยม**” แต่มาตรฐาน “น้ำผึ้งพอใจ

(เดลินิวส์ ๑๗ มิถุนายน ๒๕๔๐ หน้า ๓๖)

**อุจจาระปาก** คำที่เอออย่างเขามาพูด คำที่เขาล้อ ต่ำว่า หรือติเตียน ดัดแปลงมาจากคำว่า ชีปาก

ตัวอย่าง เสาร์ – อาทิตย์ “มท. ๒” ก็ไปตรวจราชการตามจังหวัดต่างๆ อยู่เสมอ แต่ท่านต้องตกเป็น**อุจจาระปาก** โดนถูกเขาถากเอาอย่างไม่เป็นธรรมอยู่ในขณะนี้ เพราะมีกลุ่มผู้ไม่หวังดี กลุ่มผู้เสียผลประโยชน์รวมทั้งกลุ่มผู้รับเหมารวมหัวกันใส่โคลนให้ร้ายท่าน

(สยามรัฐ ๕ สิงหาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑๙)

**อุจจาระสุกร อุจจาระสุนัข** อย่างน้อย ดัดแปลงมาจากคำว่า ชีหมู ชีหมา

ตัวอย่าง สรุพบว่า เลือกลง ๙๔ เทศบาลทั่วประเทศพุงนี้ **อุจจาระสุกร อุจจาระสุนัข** ต้องมีเศษเงินกระจายกันเป็นพันล้าน

(ไทยรัฐ ๑๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**อุจจาระหนี** หนีที่ไม่ก่อให้เกิดรายได้ ดัดแปลงมาจากคำว่า หนีเสีย

ตัวอย่าง ถึงตาแบงก์กรุงไทยของน้องนุ้ยสุดที่รักนะมีข้อยกเว้นที่จะสงวนสิทธิ์ออกเสียงให้คุณน้องอยู่ซึ่งพี่ตบแบงก์กรุงไทยต่อไปได้ ส่วนว่าจะอยู่หมกเม็ดนั่งทับ**อุจจาระหนี** ๒๐๔ แสนล้านบาทแบบชั่วคราวหรือถาวรนี้ หน่วยข่าวสาระแนจะเสนอหน้ามาแจ้งให้ทราบต่อไป ว่าแต่ความสำเร็จในการซึ่งพี่ตบกรุงไทยตั้งว่านี้ ต้องเคาะกะละมังดังๆ พร้อมชูจ๊กกะแร้ให้คะ

(ไทยรัฐ ๑ กันยายน ๒๕๔๑ หน้า ๒)

**อุนเกือก** เตรียมความพร้อมก่อนที่จะแข่งขัน ดัดแปลงมาจากสำนวน อุนเครื่อง ซึ่งหมายถึง การซ่อมก่อนที่จะลงแข่งจริง ในที่นี้คือการแข่งขันฟุตบอลซึ่งเป็นกีฬาที่ใช้เท้าเล่น จึงใช้ว่า อุนเกือก

ตัวอย่าง ๒ หมื่นดอลมะกันว่าอ๊อบศ ขอเตะ**อุนเกือก**ผู้ดีเต็มที

(สยามรัฐ ๕ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๖)

**อุนหมัด** ฝึกซ้อมก่อนเริ่มการแข่งขันจริง ดัดแปลงมาจากสำนวน อุนเครื่อง ซึ่งหมายถึงการ ซ่อมก่อนที่จะลงแข่งจริง แต่ในที่นี้นำมาใช้ในวงการมวย จึงใช้ว่า อุนหมัด

ตัวอย่าง อดีตแซมบีโลกรูนชูเปอร์แบนตั้มเวท สามารถ พยัคฆ์อรุณ ที่คืนสังเวียนอุ้นหมัด มาหลายครั้ง มีโอกาสจะขึ้นชิงแชมป์แน่นอนแล้ว

(ไทยรัฐ ๒๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๒๓)

**อุบัติเหตุ** อุบัติเหตุที่รุนแรง มาจากคำว่า อุบัติเหตุ กับคำว่า โหด

ตัวอย่าง รถเก่งของคุณสุชาติ ต้นเจริญ ส.ส. ฉะเชิงเทรา พรรคชาติพัฒนาประสบอุบัติเหตุ เสียบสี่ข้างรถป่วนบนถนนสุวินทวงศ์ อากาศห่าส

(เดลินิวส์ ๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๗ หน้า ๗)

**อุปสรรคการเมือง** เปรียบการเล่นการเมืองว่าเป็นเหมือนการแสดงอุปสรรค

ตัวอย่าง จริงๆ อุปสรรคการเมือง ฉากนี้ กำหนด “ตอนจบ” ไว้แล้ว-ที่เป็นอยู่คล้ายๆ การแสดงของศิลปินเดี่ยว “จิวโซว์” เพื่อให้ทายก ชวนรับรู้เป็นนัยๆ “ความหวังใหม่” ไม่แฮปปี้นัก

(เดลินิวส์ ๑๗ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๔)

**อุแว้ว** สำเร็จเรียบร้อย เดิมเป็นเสียงร้องของเด็กที่เพิ่งคลอด ในที่นี้นำมาใช้เป็นคำกริยา

ตัวอย่าง อุแว้ววันนี้ ๔๐๐ ตร. เด็กจิว – ผกก. ๔ ป.

(ข่าวสด ๓ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**อุ้ม** ๑. ลักพาตัวไป

๒. ลักพาตัวไปเพื่อนำไปฆ่า ปกติ อุ้ม หมายถึง โอบยกขึ้น ยกขึ้นไว้กับตัว หรือ

ให้ความอุปถัมภ์ช่วยเหลือ ในที่นี้นำมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง ปีนี้อี “นักร้องสาว” อุ้มหน้าคาเฟ่ดัง

(ข่าวสด ๓ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑)

ตัวอย่าง โสภณแฉ “ประทิน” สั่งการเองอุ้มแม่ลูก

(ไทยรัฐ ๑๑ กันยายน ๒๕๓๗ หน้า ๑)

**อุ้มฆ่า** ลักพาตัวไป เพื่อนำไปฆ่า

ตัวอย่าง “คาร์ล สตริทเบอร์รี่” รับไปสั่งอุ้มฆ่า ๓ ศพ

(ไทยรัฐ ๒๑ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๑)

**อุ้มเพื่อชาติ** ให้ความช่วยเหลือผู้ใดผู้หนึ่งโดยอ้างว่าทำเพื่อชาติ ดัดแปลงมาจากสำนวน สละชีพเพื่อชาติ

ตัวอย่าง “ป่าเปรม” เปิดใจ อุ้มเพื่อชาติ โพลล์ให้จิวลาออก

(สยามรัฐ ๒๕ สิงหาคม ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**อุ้มสม** เอื้อประโยชน์ให้ น่าจะมาจากคำว่า อุ้ม ซึ่งแปลว่าให้การช่วยเหลือ แต่ใช้ว่า อุ้มสม เพราะมีเสียง อุ้ม ซ้ำกัน

ตัวอย่าง ผ่าสัญญาทาสไฮปเวลล์ ซึ่งเหตุบอกเลิกสัญญาฝ่ายรัฐสุดคลุมเครือ เข้าล็อก มังกรู แดมใส่ในมติ ครม. สมัย “บิ๊กจิ๋ว” หมกเม็ดเปิดทาง “เผ่ากู” ล้มบนฟูก แดมต้องดึงรัฐเข้าไป **อุ้มสม** ย่ำรอย “โทลล์เวย์” เต็มพิกัด ทำให้มังกรข้ามถิ่นได้ใจหาเหตุระงับจ่ายสัมปทาน เผยงาน หนัก “บิ๊กอ๊อด” ไล่ส่งไล่ขาดต่อ

**อุ้มสม** “เผ่ากู” ล้มบนฟูก

(ไทยรัฐ ๑๑ ธันวาคม ๒๕๔๐ หน้า ๘)

**อุ้ม – สวาท** ลักพาตัวไปข่มขืน

ตัวอย่าง ร่วมแก๊งเสี่ยหินอ่อน “**อุ้ม – สวาท**” ๒ นร. สาว

สำหรับคดีนี้ถูกตั้งฉายาว่า คดี “**อุ้ม – สวาท**” เนื่องจากเกิดขึ้นหลังคดี ประวัติศาสตร์ “อุ้ม – ซ่า” ๒ แม่ลูกศรיתהงษ์ที่ไม่นาน

(ข่าวสด ๑๓ เมษายน ๒๕๔๐ หน้า ๒)

**อุ๊** ไม่สามารถเปิดเผย เป็นความลับเฉพาะผู้ที่ได้รับผลประโยชน์ เป็นการนำคำมาใช้ ในความหมายใหม่ จากความหมายเดิมหมายถึง เสี่ยงไม่ชัดเจนอย่างเสี่ยงคนจุมูกบี่หรือเสี่ยงบน

ตัวอย่าง ติดฟิล์มรถ ๕๐% คนกรุงเชื่อมี**อุ๊**ด้านผลประโยชน์เข้ามาเกี่ยวข้อง

(ไทยรัฐ ๑๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๓๘ หน้า ๑)

**เอเชียนโก** ประเทศที่ได้เหรียญทองมากที่สุดในการแข่งขันกีฬาเอเชียนเกมส์ แต่ได้มาจากการ โกง มาจากคำว่า เอเชียนเกมส์ กับคำว่า โกง

ตัวอย่าง นักกีฬาเกิดที่ไหนต้องเล่นเขตนั้น ไม่งั้นมันจะมีการ “โกง” ตลอดกาลอนาคตจะเป็น เจ้าซีเกมส์ เอเชียนเกมส์ได้ใจ จะได้ก็แต่เจ้าซีโก กับ**เอเชียนโก**

(เดลินิวส์ ๑๗ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๑๙)

**เอกแพะ** อ้างว่าทำเพื่อความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกัน แต่ที่จริงเป็นการทำให้ผู้อื่นต้องรับ กรรมแทน แพะ มาจากสำนวน แพะรับบาป หมายถึง คนที่รับเคราะห์กรรมแทนผู้อื่นที่ทำกรรมนั้น ในที่นี้ใช้ว่า เอกแพะ เพื่อเป็นการเล่นเสียงคำที่อยู่ในประโยคเดียวกันคือคำว่า เอกภาพ

ตัวอย่าง ผมไม่ทราบว่า จะบข้อเขียนวันนี้ในแง่ดีหรือแง่ร้าย คือไม่ทราบว่า เรื่องที่เกิดขึ้น คราวนี้ เป็นเรื่อง “เอกภาพ” หรือ “**เอกแพะ**” กันแน่

(ไทยรัฐ ๑ สิงหาคม ๒๕๔๐ หน้า ๕)

**เอ็นจอยเม้าท์** อร่อย หรือคุยอย่างออกรส ในที่นี้ใช้หมายถึง อร่อย ซึ่งปรกติน่าจะใช้คำไทยว่า ถูกปาก

ตัวอย่าง      ครั้นเมื่อที่ร้านนี้ขายราคาดีตีตัวเด็ก      แถมรสชาติก็เอิร์ดอ่วยเอ็นจอยเมาท์อีก  
ด้วย ไม่ใช่แบบถูกสตั๊ดแล้วกลั๊กลินกิน

(ข่าวสด ๓ ธันวาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๐)

**เอฟยูบี**      ฟุบ หมอบเอาหน้าลง มาจากเสียงของคำภาษาอังกฤษ fub

ตัวอย่าง      เสียงหยอกล้ออย่างแครงแครงว่า ไออะไรไม่ร้ายเท่าไอเอ็มเอฟ ผู้เขียนให้นี้กริม  
แฝงไปว่า เอฟอะไรก็ไม่เหมือนดั่งเป็นกระแตเท่าเอฟยูบี

(มติชน ๙ สิงหาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๐)

**เอาตัวไม่รอดสันดอนเจดีย์เกมส์**      เอาตัวไม่รอด มาจากสำนวน เอาตัวไม่รอด ไม่รอดสัน  
ดอน และคำว่า ดอนเจดีย์เกมส์

ตัวอย่าง      หูดหวิดจะเอาตัวไม่รอดสันดอนเจดีย์เกมส์เสียแล้ว “สิงห์ตรีมทีม” ที่ยกคณะ  
ไปเล่นให้เขต ๗ สุพรรณบุรี

(สยามรัฐ ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๓๗ หน้า ๓)

**เอาอย่างถือเยี่ยง**      เอาเยี่ยงอย่าง

ตัวอย่าง      ไหนๆ ทุกประเทศทั่วโลกก็เข้าสู่ยุค”Globalization” แล้ว นักการเมืองไทยควรจะ  
เอาอย่างถือเยี่ยงไว้บ้าง ไม่ใช่เอาสี่ข้างถูอยู่ไปวันๆ ดูหนังดูละครแล้วย่อนดูตัว ยังเป็นคตที่ใช้ได้  
อยู่เสมอ

(มติชน ๒๙ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**แอมโลก**      ร่วมประเวณี

ตัวอย่าง      คุณตาเหมือนเกิดจำได้โดยบังเอิญจึงรู้สึกวาคำถามนี้ทะเล้งเหมือนที่นักข่าวคน  
หนึ่งถาม หลวงพ่อคุณ ปรีสุทโธ วัดบ้านไร่ ว่าหลวงพ่อบวชมาแต่เล็กแต่น้อยเคย “แอมโลก” มา  
บ้างหรือไม่

(สยามรัฐ ๒๕ มิถุนายน ๒๕๓๘ หน้า ๑๔)

**ไอติมวอลล์**      รนหาที่ ปกติเป็นชื่อของยี่ห้อไอศกรีม ในที่นี้ใช้เพื่อสื่อความหมายถึงคำที่มีเสียง  
เดียวกัน คือคำว่า วอน

ตัวอย่าง      ผู้กำกับฯ ขยิบตาบึ้ง พระเอกชื่อเหมือนปลาวาฬของเราก็กระซางนางเอกแหม่ม  
มาลงโทษด้วยการดมเอี้ยจูบตึงหูไป ๑ ฟอดใหญ่ ทำเอาเพื่อนพ้องในกองถ่ายขนลุกเกรียวตาตะลึง  
จ้งงไป ดินะนี่ที่เจ้าของตัวจริงเป็น “สันติสุข” จ๊ับๆ ฟอดๆ พรรคนี้เลยไม่ทำให้ชีวิตครอบครัวจริง  
หัวนั้ไหว...อ้าว ไอติมวอลล์ซะแล้วไหมละ

(ข่าวสด ๓ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๙)

**ไอที** ข้อมูลข่าวสารต่างๆ ซึ่งในปัจจุบันสามารถแพร่หลายถึงกันได้อย่างรวดเร็วด้วยเทคโนโลยีอันทันสมัย ไอที มาจากคำภาษาอังกฤษว่า Information Technology

ตัวอย่าง **ไอที**ช่วยเศรษฐกิจไทย

(เดลินิวส์ ๒๗ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๒๕)

**ในอดีต** เรื่องราวในอดีตที่ยังอยู่ในความทรงจำ ประกิตคำว่า โอิ ในความหมายหนึ่ง หมายถึง สิ่งที่ระเหยขึ้นมาเนื่องจากถูกความร้อน ในที่นี้นำมาใช้กับสิ่งที่เป็นนามธรรม คือ อดีต ซึ่งปรกติไม่ปรากฏใช้ร่วมกัน

ตัวอย่าง รอยจารึกแห่งความทรงจำในอดีตระหว่าง พล.ต.ม.ร.ว.คึกฤทธิ์กับชาวเมืองร่มเกล้าปาง ดูจะเป็น **“ไออดีต”** ที่น่ารื่นรมย์และเก็บไว้เป็นความทรงจำตราบนานเท่านาน

(มติชน ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๓๘ หน้า ๙)

**ไอ้หนี** คำเรียกชาวเกาหลีที่มีพฤติกรรมน่ารังเกียจ

ตัวอย่าง หรือเมืองไทยกลายเป็น “สวรรค์ของอาชญากร” ไปแล้ว อุบะ ขนาด**ไอ้หนี**อยากกินดีหมี, ตีนหมีซึ่งผิดกฎหมาย, ผิดศีลธรรมถึงกับจัดทัวร์ข้ามน้ำข้ามทะเลมาที่นี่

(เดลินิวส์ ๑๗ กรกฎาคม ๓๕๓๙ หน้า ๔)

## ฮ

**ฮอตไลน์ สายตรง** สิ่งการอย่างเร่งด่วน

ตัวอย่าง ขณะนี้จึงมีแต่ ส.ส. ลูกแถวออกมาข่มสิ่งห้เฒ่า ร้อนถึงบรรหาร ศิลปอาชา เลขาธิการพรรคต้อง **“ฮอตไลน์”** สายตรงเพื่อห้ามทัพ โดยสั่งผ่าน “ท็อปไฟต์” ห้ามวิพากษ์วิจารณ์ในเรื่องนี้ เพราะจะทำให้ภาพพจน์ของพรรคยิ่งต่ำลง

(มติชน ๙ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**ฮัลโหล** โทรศัพท์ เป็นการนำคำกล่าวทักทายเมื่อรับโทรศัพท์มาใช้เป็นนาม

ตัวอย่าง ๓ โจรวัยรุ่นจมนมูม จัด**ฮัลโหล**ขกเงิน

(สยามรัฐ ๒๕ เมษายน ๒๕๔๑ หน้า ๔)

**ฮัลโหลมือถือ** โทรศัพท์มือถือ เป็นการนำเสียงที่กล่าวทักทายเมื่อรับโทรศัพท์มาใช้เป็นนาม

ตัวอย่าง พาณิชย์จวก “สามารถ” งก ขวางลดราคา**ฮัลโหลมือถือ**

(เดลินิวส์ ๑๗ เมษายน ๓๕๓๙ หน้า ๙)

**ฮั้ว** สมยอมกันในการประมูลงาน โดยบริษัทหนึ่งจะนัดบริษัทอื่นๆ ที่สนใจในการประมูลงานใดงานหนึ่งมาตกลงกัน บริษัทนั้นจะจ่ายเงินจำนวนหนึ่งให้บริษัทอื่นๆ เพื่อให้บริษัทเหล่านั้นหลีกเลี่ยงให้บริษัทตนเป็นผู้ประมูลได้ ฮั้ว ในภาษาจีนหมายถึง ความปรองดอง สันติภาพ ไทยเี่ยมมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง บทเรียน “**ฮั่ว**” เชื้อน ขึ้นบัญชีดำผู้รับเหมา  
(มติชน ๒๙ เมษายน ๒๕๓๘ หน้า ๒)

**ฮาสุดคหอย** ขบขันมาก

ตัวอย่าง “คุณนายเด้าที่เฟร์” หนังสือ**ฮาสุดคหอย**ที่เรียกน้ำหูน้ำตากันตั้งแต่ต้นจนจบ  
(เดลินิวส์ ๗ เมษายน ๒๕๓๗ หน้า ๓๙)

**ฮึกับ ๆ** ครอง (ตำแหน่ง) อยู่ เป็นการนำเสียงมั่วว่องมาใช้ในความหมายใหม่

ตัวอย่าง จากข้อตกลงเดิมในการเตะชิมะโด่งให้ “คุณพี่สุวิช รั้งสิตพล” ขึ้นไปใช้ยเป็น “รองนายกรัฐมนตรื” ตำแหน่งเดียวเพียว แต่มาวันนี้มีการพบกันครึ่งทาง จะให้ “เสี่ยสุวิช” หั้นไป สะเดิบเก้าอี้ “รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์” ที่คุณพี่ณรงค์ชัย อัครเศรณี **ฮึกับ ๆ** ขยับนั่งเป็นอยู่  
(สยามรัฐ ๒๕ พฤษภาคม ๒๕๔๐ หน้า ๔)

**ฮีโรอินซีม่าขาว** คนเก่งที่เข้ามาให้การช่วยเหลือ ซึ่งเป็นชายแต่มีพฤติกรรมเบี่ยงเบนทางเพศ ดัดแปลงมาจากสำนวน อัศวินซีม่าขาว แต่เนื่องจากเป็นชายที่มีพฤติกรรมเบี่ยงเบนทางเพศ จึงใช้ว่า heroine ซึ่งแปลว่า นางเอก

ตัวอย่าง ดร. เสรี วงษ์มณฑา **ฮีโรอินซีม่าขาว** ช่วยสกัดครึบ “ยี่” รัฐบาล “เต็ง”  
(มติชน ๙ กรกฎาคม ๒๕๓๙ หน้า ๒๒)

**ฮีลวง** ผู้ที่ทำตัวเหมือนเป็นคนกล้าหาญแต่ความจริงโกหกหลอกลวงผู้อื่น มาจากคำว่า ฮีโร่ กับคำว่า ลวงโลก หรือหลอกลวง

ตัวอย่าง “อาจารย์ปู้” เมียแท้ที่**ฮีลวง**ำให้เปิดอก โดนผัวโกหกมาตลอดเหมือนกัน  
อาจารย์ปู้เปิดใจถูกโกหกมาตลอด เพิ่งรู้ความจริงก่อนมอบตัว เครียดจัดจนคิดจะ ผูกคอตาย สอบ “พิธีกรทีวี – รมต.” มัดซ้ำ “**ฮีลวง**” ะรึนนอนคุสบาย  
(ข่าวสด ๓ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๑)

**ฮีล่อน** ผู้ที่ทำตัวเหมือนเป็นคนกล้าหาญแต่ความจริงโกหกหลอกลวงผู้อื่น มาจากคำว่า ฮีโร่ กับคำว่า กะล่อน

ตัวอย่าง ถึงวันนี้เหตุการณ์เรื่องแท็กซี่คนชื้อคงรู้ดำรู้แดงว่าจะถึงคุณถึงตะวางหรือไม่ แต่ที่แน่ ๆ ต้องพูดถึงรายการ “เจาะใจ” ที่นำตัวแท็กซี่ที่กลายเป็น “ฮีลวง” และ “**ฮีล่อน**” มาออกอากาศ เป็นหนที่ ๒ เมื่อสัปดาห์ที่แล้ว  
(ข่าวสด ๓ กันยายน ๒๕๔๐ หน้า ๑๙)

**แสงเอาต์** อยู่ เป็นการนำคำภาษาอังกฤษมาใช้ทั้งที่มีคำภาษาไทยใช้อยู่แล้ว

ตัวอย่าง เพียงแค่เปิดสำนักงานให้การปรึกษาทางโรคเอดส์ พวกชาวบ้านต่างมาไล่ให้ปิดซะเพราะกลัวจะมีพวกติดเชื้อมา “**แสงเอาต์**” จนรับไม่ไหว  
(ไทยรัฐ ๑ มกราคม ๒๕๓๗ หน้า ๒)

**โฮมเพจ** แหล่งข้อมูลข่าวสารต่างๆ ซึ่งสามารถสืบค้นข้อมูลได้ทางอินเทอร์เน็ต เป็นคำทับศัพท์คำภาษาอังกฤษ Homepage

ตัวอย่าง เมื่อนึกถึง “**โฮมเพจ**” ที่เราค้นหาและชื่นชมกันในระบบบริการเว็ลด์ ไซด์ เว็บ บนเครือข่ายอินเทอร์เน็ต หลายคนอาจมองว่าเป็นเรื่องยากที่จะสร้างขึ้นมาให้คนอื่นชื่นชมบ้าง...

(ไทยรัฐ ๑ ตุลาคม ๒๕๓๙ หน้า ๗)

**ไฮโซ** ชนชั้นสูงในสังคม เป็นคำย่อจากคำทับศัพท์ภาษาอังกฤษว่า high society

ตัวอย่าง อะไรที่เกิดขึ้นในขณะนี้ “**ไฮ-โซ**” ถูกหลอบมองเป็นเป้าหมายก่อนเพื่อน ไม่ว่าจะเป็นเรื่อง hiv/aids ไม่ว่าจะเป็นเรื่องยาที่เรียกกันในหมู่คนไทยว่า enjoyหรือยา E แท้จริงคือยา ecstasy

(สยามรัฐ ๕ มิถุนายน ๒๕๓๘ หน้า ๕)

**ไฮโซไฮซ้อ** ชนชั้นสูงในสังคม ไฮโซ มาจากคำว่า high society ไฮซ้อ มาจากคำว่า ไฮโซ รวมกับคำว่า ซ้อ

ตัวอย่าง บางวันที่ว่างเว้นจากงาน ฉนิตซื้อฟิล์มใส่กล้องคู่ชีพออกตระเวนถ่ายภาพบรรดา

**ไฮโซไฮซ้อ**ผู้มีชื่อเสียงตามงานสังคม ถ่ายเสร็จแล้วรีบนำไปล้างและอัดแจกเจ้าของภาพฟรี

(ไทยรัฐ ๑ มิถุนายน ๒๕๔๑ หน้า ๕)

**ไฮโซ ไฮซ้อ ไฮซิม** ชนชั้นสูง หรือผู้มีเงินมีฐานะในวงสังคม เนื่องจากในสังคมปัจจุบัน ชนชั้นกลางทางธุรกิจได้กลายเป็นผู้มีเงินมีฐานะทางสังคม หลายคนได้รับการแต่งตั้งเป็นคุณหญิง

คุณนาย เนื่องจากเป็นภรรยา บุตรของนักธุรกิจ ซึ่งส่วนใหญ่เป็นคนไทยเชื้อสายจีน และบางคนอาจมีลักษณะของความเป็นจีนเหลืออยู่จึงมีการพูดล้อเลียน ซ้อและซิม เป็นภาษาจีนแต่จี๋ หมายถึง พี่สะใภ้ และป้า ตามลำดับ

ตัวอย่าง คำว่า ไฮโซ นั้นบางครั้งก็ถูกต่อเติมด้วยคำว่า **ไฮโซ ไฮซ้อ ไฮซิม**

(มติชน ๒๙ ตุลาคม ๒๕๓๗ หน้า ๑๘)

สถาบันวิทยบริการ  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย



## ประวัติผู้เขียน

นางสาวน้ำเพชร สายบุญเรือน เกิดเมื่อวันที่ ๒๘ กุมภาพันธ์ พ.ศ. ๒๕๑๗ ที่จังหวัดลพบุรี สำเร็จการศึกษาปริญญาอักษรศาสตรมหาบัณฑิต เกียรตินิยมอันดับสอง ภาควิชาภาษาไทย คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ในปีการศึกษา ๒๕๓๘ และเข้าศึกษาต่อในหลักสูตรปริญญาอักษรศาสตรมหาบัณฑิต คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เมื่อ พ.ศ. ๒๕๔๐



สถาบันวิทยบริการ  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย